

# தாய்வேடு

THAIVEEDU

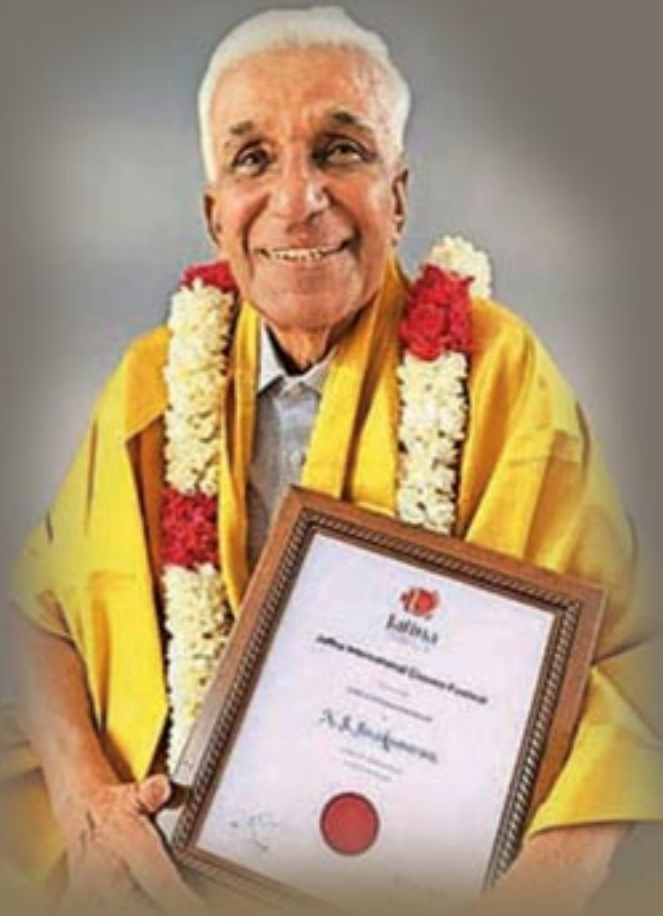
OCTOBER

2022

ஓக்ரோபர்

www.thaiveedu.com

கி.ரா. விருது பெறும்  
அ. முத்துலிங்கம்



நிரப்ப முடியாத வெற்றிடம்  
- வி. மைக்கல் கொலின்



உலகளாவிய உணவு நெருக்கடி:  
சூழலியல், அரசியல், பொருளாதாரக்  
காரணிகளும் விளைவுகளும்

*At this place*  
a v. t. nayani world

‘கனவு மெய்ப்பட்ட தருணம்’

- தமிழ்க் கனடியத் திரைப்படவாளர் V.T. நயனி  
நேர்காணல்: தர்ஷிகா செல்வசிவம்  
தமிழில்: துஷி ஞானப்பிரகாசம்

- ரூபன் சிவராஜா

NAVA WILSON LLP  
BARRISTERS AND SOLICITORS

10 Milner Business Court, Suite 210  
Toronto, ON M1B 3C6

416.321.1100 info@navawilson.law  
416.321.1107 www.navawilson.law

**SRI NADARAJASUNDARAM**

Sales Representative

**416-276-6666**

**RE/MAX ACE**  
REALTY INC. BROKERAGE

1286 Kennedy Rd, Unit 3 Toronto, ON, M1P 2L5



**Siva Shanmuganathan**

Broker  
416-545-7482

**Joy Selvanayagam**

Broker  
416-358-6928



Knowledge. Experience. Success  
Siva & Joy Real Estate Team

HomeLife/Future Realty Inc., Brokerage  
205-7 Eastvale Dr., Markham ON, L3S 4N8  
Bus: 905.201.9977 Fax: 905.201.9229  
Independently Owned and Operated

**Your Trusted Realtor**

Buying | Selling | Leasing | Investing

**RE/ON**  
Homes Realty Inc.  
Brokerage

**FREE HOME EVALUATION**

**Justin William** Dir. **416.803.7344**  
Broker of Record / Owner  
25 Karachi Drive #15, Markham ON L3S 0S5 - Office 905.209.8000  
www.reon.ca



**RE/MAX ACE**  
REALTY INC. BROKERAGE

**Baskaran Sinnadurai**  
Broker

Commercial - Industrial - Investment

**Dir: 416.880.8585**

Off: 416.270.1111  
Fax: 416.270.7000  
baskaran.toronto@hotmail.com



**MORTGAGE ALLIANCE**

Best Rates & Advice You Can Trust!

Lic# 10530

உங்கள் அனைத்து அடையாளக்கடன் தேவைகளுக்கும்  
Purchase | Refinance | Renewal

**Ram Krish**  
MORTGAGE AGENT  
**416-427-5555**

795 Milner Ave D2, Scarborough, ON M1B 3C3



**Tennyson Dilipkumar**  
Realtor

416-896-8989  
tennysondilipkumar@gmail.com

**HOMELIFE**  
HomeLife Galaxy

80 Corporate Drive, Suite 210 Toronto, ON M1B 3C3 Bus: 416-294-1511 (24 Hours)



**உடனடி வேலை வாய்ப்பு!**

Toronto தொழிற்சாலையில்  
காலை, மாலை, இரவு நேர வேலை வாய்ப்புகள்

**Shinol inc.**

போக்குவரத்து வசதிகள்  
வழங்கப்படும்

தொடர்புகளுக்கு - **416-286-6375**  
(திங்கள் முதல் வெள்ளி 9:00மணி முதல் 5:00மணி வரை)

**MORTGAGE ARCHITECTS**



**THEVEN KANKESU**  
Mortgage Agent FSCO Lic: M08008759

1193A Brimley Rd. #7  
Toronto, Ontario, M1C 5G3  
T: 416.939.8789  
F: 416.439.1965  
theven.kankesu@mtgarc.ca  
thevenk1.tk@gmail.com

**Vela Subramaniam**  
Sales Representative

**416 786 0760**

vela4homes@gmail.com

www.vela4homes.com

HomeLife/Future Realty Inc., Brokerage

Bus: 905.201.9977 Fax: 905.201.9229



**HOMELIFE**



**VENTHAN KANDIAH**

Sales Representative

Cell : 6476286109

Residential Commercial Investment

**Publisher & Editor**

P.J. Dilipkumar

**பதிப்பாளர், ஆசிரியர்**

பி.ஜெ. டிலிப்குமார்

**நிறுவன வரைகலைஞர்**  
கருணா

**ஆலோசகர் குழு**

அருண்மொழிவர்மன்,

சேரன்,

துஷி ஞானப்பிரகாசம்,

ஞானம் லெம்பட்,

கந்தசாமி கங்காதரன்,

பொன்னையா விவேகானந்தன்,

ரவிச்சந்திரிகா.

**ஓவியங்கள்**

டிராட்ஸ்கி மருது (இந்தியா),

ஜீவா (இந்தியா),

K. கிருஷ்ணராஜா (இங்கிலாந்து),

ரமணி (இலங்கை),

சௌந்தர் (இங்கிலாந்து),

றஷ்மி (இங்கிலாந்து).

எஸ். தர்மதாஸ் (இலங்கை).

**புகைப்படங்கள்**

K. கிருஷ்ணராஜா (இங்கிலாந்து),

சர்வேசன்,

துசியந்தன் துரைரத்தினம்.

**தட்டச்சு**

சாம் டானியல்.

**ஒப்புநோக்கல்**

கௌரி,

கந்தசாமி கங்காதரன்.

**பொது உறவுத் தொடர்பு**

குமணன் தம்பிஜயா

**ரொறன்ரோ விநியோகம்**

இராமநாதன் ரூபன்,

சசி,

மெய்யழகன்.

**மொன்றியால் தொடர்பு**

சுருமாரன் சின்னையா.

**ஓட்டாவா தொடர்பு**

அலெக்ஸ் சிவசம்பு; 1-613-276-7253

**அஞ்சல் முகவரி**

Editor

P.O.Box #63581

Woodside Square

1571 Sandhurst Cir.

Toronto, ON. M1V 1V0

Tel :416-646-3422, 416-857-6406

Fax : 416-849-0594

Web : www.thaivedu.com

E-mail : info@thaivedu.com

## ஒரு மகாராணியின் மரணம்

எழுபதாண்டுகளுக்கும் மேலாக ஐக்கிய இராச்சியத்தினதும் பொதுநலவாய நாடுகள் சிலவற்றினதும் அரசியாக விளங்கிய இரண்டாம் எலிசபெத் மறைந்த செய்தியை அறியாதவர்கள் எவருமில்லர் எனலாம். அந்தளவுக்கு, எதிர்பாராத வகையிலே வந்த அவரின் மரணச்செய்தி உலகெங்கும் இரங்கல் செய்திகளையும் நினைவேந்தல்களையும் அலைமோதச் செய்தது. அவரின் மரணம் முதலான அடுத்த இரண்டு வாரங்களுக்கும், அவரின் மறைவும் வாழ்வும் அவருக்கான இரங்கல்களும் அவரின் குடும்பமுமே உலகெங்கணும் வாழும் மக்களைப் பாதிக்கும் முக்கிய செய்தி என்பதுபோல, உலக ஊடகங்கள் தோற்றப்படுத்தின. உலகத் தலைவர்கள் பலரும் ஒருவரையொருவர் முந்திக்கொண்டு அவருக்கான இரங்கல் செய்திகளையும் விதந்தோதல்களையும் வெளியிட்டனர். கனடியப் பிரதமர் தனது இரங்கலுரையின்போது வெளிப்படையாகவே கண்கலங்கினார்.

மறைந்த ஓர் உயிருக்காக - அது மகாராணியின் உயிராயினும் சாமானியரின் உயிராயினும் - இரங்குவது மனிதப்பண்பு. ஆனால், அது மகாராணியின் உயிராயிருக்கும்போது, ஒரு நிறுவனத்தைப் பிரதிநிதித்துவப்படுத்தியவரின் உயிராயிருக்கும்போது, அவரைத் தனிமனிதராக மட்டுமே நோக்காமல், அவர் பிரதிநிதித்துவப்படுத்திய நிறுவனம் பற்றியும், அதிலே அவரின் வகிபாகம் பற்றியும், அதனால் விளைந்த சாதகபாதகங்கள் பற்றியும் நோக்கி, அந்தப் பின்புலத்திலேயே மறைந்தவரின் மாண்பையும் மனிதத்தையும் அல்லது அவை அற்ற தன்மையையும் அலசவேண்டியது முக்கியம். இரண்டாம் எலிசபெத் மகாராணியின் மறைவின்போது இது நிகழவில்லை. உலகத் தலைவர்கள் பலரும் மகாராணி தனது வாழ்நாளைச் சேவைக்காக அர்ப்பணித்தார் எனத் திரும்பத்திரும்பக் கூறினார்கள். ஆனால், அந்தச் சேவைகள் யாருக்கு வழங்கப்பட்டனவென்றோ, அதனால் பயன்பெற்றவர்கள் யாரயாரென்றோ யாரும் தெளிவுபடுத்தவில்லை.

மகாராணியின் மறைவையடுத்து உலகெங்கும் இடம்பெற்ற நிகழ்வுகளை, அவுஸ்திரேலியப் பூர்வகுடி ஊடகவியலாளர் ஜக் லற்றிமோர், 'இரங்கல் ஆபாசம்' என வர்ணிக்கிறார். அவுஸ்திரேலியாவிலே, மகாராணியின் மறைவுக்கு இரங்கல் தெரிவிக்கவேன அந்நாட்டின் பூர்வகுடிகளின் கொடி அரைக்கம்பத்திலே பறக்கவிடப்பட்டிருக்கிறது. விக்டோரியா மாநிலத்திலே பூர்வகுடி மொழியில் பெயரிடப்பட்டிருந்த மருண்டா மருத்துவமனைக்குப் பெயர் மாற்றப்பட்டு மகாராணியின் பெயர் சூட்டப்பட்டுள்ளது. இதே பூர்வகுடி மக்களின் நிலங்களையும் நீர்நிலைகளையும் அபகரித்து, அவர்களை இனவழிப்புக்கு உட்படுத்திய ஒரு பேரரசின் பிரதிநிதிக்கு அந்த மக்களையே இரங்கல் தெரிவிக்க நிர்ப்பந்திப்பது அந்த மக்களின் மீதான தொடரும் வன்முறையாகவே நோக்கப்படவேண்டும்.

கனடாவைப் பொறுத்தவரையிலே, மகாராணியின் உடல் அடக்கம் செய்யப்பட்ட செப்ரெம்பர் 19-ஆம் நாளை பிரதமர் ட்ரூடோ தேசிய துக்கநாளாக அறிவித்தார். இதே மாதத்தின் 30-ஆம் நாளை உண்மைக்கும் நல்லிணக்கத்திற்குமான தேசிய நாளாக அறிவித்தவரும் இதே பிரதமர்-தான். கனடாவின் பூர்வகுடிகளுக்கு எதிரான இனவழிப்பு நடவடிக்கைகளுக்காக - குறிப்பாக வதிவிடப் பள்ளிகளின் மூலம் காணாமலாக்கப்பட்ட குழந்தைகளுக்காக - மன்னிப்புக் கோரவும் மாற்றீட்டைத் தேடிவும் என உருவாக்கப்பட்டது இந்த நாள். கனடாவிலே கடைசி வதிவிடப் பள்ளி 1996-இலே மூடப்பட்டது. அதாவது இரண்டாம் எலிசபெத் மகாராணி பதவியேற்ற 1952 முதல் 44 ஆண்டுகள் அவர் பெயரால் கனடியப் பூர்வகுடிக் குழந்தைகள் வலுக்கட்டாயமாகப் பிடித்துச் செல்லப்பட்டு, வன்புணர்வுக்கு உட்படுத்தப்பட்டும் வேறு வழிகளில் தாக்கப்பட்டும் கொல்லப்பட்டும் காயப்படுத்தப்பட்டும் இனவழிப்புக்கு ஆளாகியிருக்கிறார்கள். இந்த நாள் உருவாக்கப்பட்ட 2021-இலே மகாராணி ஒரு குறுஞ்செய்தியை வெளியிட்டார். மன்னிப்புக் கோரவில்லை.

மகாராணியின் மறைவுக்கு உலகத் தலைவர்கள் - குறிப்பாக பிரித்தானியக் காலனித்துவ ஆட்சிக்குட்பட்டிருந்த உலக நாடுகளின் தலைவர்கள் - ஆற்றிய எதிர்வினைகளை அறிவாற்றல் மாறுபாடு என்றே விவரிக்க முடியும். தனது ஆட்சியை 32 நாடுகளின் அரசியாக ஆரம்பித்த இரண்டாம் எலிசபெத் இறந்தபோது 15 நாடுகளின் அரசியாக இருந்தார். ஆனால், இந்த மாற்றத்தை அவர் விரும்பி ஏற்றுக்கொண்டவரல்லர். பிரித்தானியக் காலனித்துவம் தொடர்வதையே அவர் விரும்பினார் என்பதையே வரலாறு சுட்டுகிறது. அதிலிருந்து விடுபட்ட நாடுகள், பல போராட்டங்களினதும் சாதாரியமான அரசியலினதும் பலனாகவே விடுதலையைப் பெற்றன.

உலகெங்கும் காலனித்துவத்தின் எச்சங்களும் அடையாளங்களும் - அவை சிலகளாக இருப்பினும், சட்டங்களாக இருப்பினும் - அகற்றப்பட்டு வருகின்றன. எனினும், காலனித்துவத்தால் ஒடுக்கப்பட்ட சமூகங்கள் அவற்றின் பாதிப்பிலிருந்து விடுபட இன்னும் அதிக தூரம் செல்லவேண்டியுள்ளது. இந்நிலையில், இரண்டாம் எலிசபெத்தின் மறைவை 'பளிச்சென்ற ஆடைகளையணிந்து வலம்வந்த ஒரு பாட்டியின் மரணம் என்று மட்டுமே நோக்கினால், காலனித்துவத்தின் பாதகங்களுக்குப் பொறுப்புக்கோரவும் இன்னும் முடியாட்சி தொடர்வதன் அபத்தத்தைக் கேள்விக்குட்படுத்தவும் கிடைத்த ஒரு வரலாற்று வாய்ப்பைத் தவறவிட்டவர்களாவோம்.

ஒரு மகாராணியின் மரணம்	3	தமிழ்த் தாய்க்கொரு கோயில்	44	வழக்குச் சொல்லகராதியின் தேவை -	
தமிழரின் கையறு நிலையிலும்		- குமார் புனிதவேல்		சம்மாந்துறையை	
கழுத்தறுக்கும் ரணில்	5	மனிதநேயக் கல்வியாளர்		மையப்படுத்திய பார்வை	90
- செல்வின் இரேனியஸ் மரியாம்பிள்ளை		பண்டிதமணி ம.செ. அலெக்சாண்டர்	47	- எம்.ஐ.எம். சாக்கீர்	
காலிமுகத்திடல் 'அறகலைய'வின்		- சண்முகம் சரவணமுத்து		பண்டைய மட்டக்களப்புத் தேசமும்	
பயன்விளைவும் அதன் மட்டுப்பாடும்!	9	நிரப்ப முடியாத வெற்றிடம்	48	பறிபோன அதன் நிலப்பரப்பும்	94
- எஸ்.கே. விக்னேஸ்வரன்		- வி. மைக்கல் கொலின்		- வெல்லவூர்க் கோபால்	
தகுதிவாய்ந்தவர்களே ஆளவேண்டும்	13	ஈழத்து நவீன		நாம் பாரதியால் பாக்கியம் பெற்றவர்கள்	98
- பேராசிரியர் அசோகா எக்கநாயக்கா		தமிழ் இலக்கிய வரலாற்றின்		- கிருங்கை சேதுபதி	
தமிழில்: மணி வேலுப்பிள்ளை		மறக்க முடியாத ஆளுமை!	51	இசைத் தமிழ்ப் பாடற்பரப்பும்	
உலகளாவிய உணவு நெருக்கடி:		- எஸ்.கே. விக்னேஸ்வரன்		சமகாலப் பயன்பாட்டு நிலைகளும்	102
சூழலியல், அரசியல், பொருளாதாரக்		எல்லோருக்கும்		கௌசல்யா சுப்பிரமணியன்	
காரணிகளும் விளைவுகளும்	18	'யாரோவொருவராக' வாழ்ந்தவர்		சங்க இலக்கிய ஆளுமை	
- ரூபன் சிவராஜா		கே.எஸ். சிவகுமாரன்!	53	மதுரை மருதன் இளநாகன்	
'கி.ரா. விருது' பெறும்		- மல்லியப்புசந்தி திலகர்		நிலவியலின் பிதாமகன்	108
அ. முத்துலிங்கம்	20	ஈழவேந்தன் அகவை 90	59	- சு. வேணுகோபால்	
உலக அரங்கில் பிரித்தானியாவின்		- போல் ஜோசேப்		ஆய்வுநோக்கில் பொருநராற்றுப்படை	
தேசிய அடையாளம்		நூலகர் திருமதி ரூபவதி நடராஜா	60	பொருநன் சுற்றம் இளைப்பாறுதல்:	118
மங்கிப் போகுமா?	21	- என். செல்வராஜா		- பொன்னையா விவேகானந்தன்	
- சுப்ரமணியம் ஜெயசீலன்		இலங்கை நூலகக் கல்வியின் பிதாமகன்		கம்பனின் கருவூலம் திறந்து...	121
இந்தியாவில் தூய்மையும்		கலாநிதி வை. மகாலிங்கம்	64	- மாவிலி மைந்தன் சி. சண்முகராஜா	
தூய்மைப் பணியாளர்களும்	24	- வே. விவேகானந்தன்		ஆதித் தமிழர், திணை வழிக் குடிகள் -	
- நெல்லை ஜெயசிங்		ரயில்பாதை முதல் தேயிலை வரை:		சேர மன்னர்கள்	124
பூட்டின் மீண்டும் முழக்கம்	28	வரலாற்றுப் பதிவுகளாக		- செல்வநாயகி ஸ்ரீதாஸ்	
மணி வேலுப்பிள்ளை		மலையகக் கவிதைகள்	66	தமிழியல் ஆய்வுகள் -	
ஏட்டில் எழுதிவைத்தார்	30	- மல்லியப்புசந்தி திலகர்		வரலாறும் வளர்ச்சியும்	128
அங்காதிபாதம் 400		'தமிழர் மருத்துவம் -		- நா. சுப்பிரமணியன்	
நோய் உற்பத்தி:		ஒரு வரலாற்றுப்பார்வை'		வெற்றிலைத்தட்டில் ஒரு பாக்குவெட்டி	134
- பால. சிவகடாட்சம்		ஆய்வு நூல் பற்றிய நோக்கு	68	- குரு அரவிந்தன்	
தொப்புள் கொடியும்		த. சிவபாலு		குதிரையால் சாத்தப்பட்ட கதவு	136
தாயின் மடியும்	32	இலங்கை இந்திய		- அகரன்	
- கந்தையா செந்தில்நாதன்		அரசியல் சமூகப் பார்வை	72	இழந்த ஆத்மா	139
இலையுதிர்கால வீட்டுப் பராமரிப்பு	33	நெல்லை அ. ஆறுமுகம்		- நிரேஷ் ரட்ணம்	
- வேலா சுப்ரமணியம்		டாக்டர் சப்மன் வைத்திலிங்கம்	74	இறந்த காலம்	143
நாசாவின்		நூல் அறிமுகம்		- வேள்பாரதி .ஜீ	
ஆர்ட்டிமிஸ் விண்வெளித்திட்டம்	36	- க. சண்முகலிங்கம்		சாம்பரில் திரண்ட சொற்கள்	148
- குரு அரவிந்தன்		மரபுக்கும்		- தேவகாந்தன்	
ஆளில்லாமல்		நவீனத்துவத்துக்குமிடையிலான		மாணவன்	152
நிலக் கண்ணிவெடிகளைக்		உருவக மோதல்கள்	77	- அன்ரன் செக்கோவ்	
கண்டறியும் தொழில்நுட்பம்	38	- ஜிஃப்ரி ஹாசன்		தமிழில்: என்.கே. மகாலிங்கம்	
- சுப்ரமணியம் ஜெயசீலன்		நினைவு நல்லது - 67		பனிவிழும் பனைவனம்	155
இயற்கையும் மனிதர்களும்	40	ரீவீஜ-யின் வளர்ச்சி	80	- செல்வம் அருளானந்தம்	
- வேதநாயகம் தபேந்திரன்		- P. விக்னேஸ்வரன்		பலி வாங்கிய பாண்டிய ஆபத்துதவிகள்	158
கூச்சத்துக்குக் கீழ்ப்படியாதே	42	'கனவு மெய்ப்பட்ட தருணம்'	86	- நிமால் நாகராஜா	
- சி. நற்குணலிங்கம்		- தமிழ்க் கனடியத் திரைப்படவாளர் V.T. நயனி			
		நேர்காணல்: தர்ஷிகா செல்வசிவம்			
		தமிழில்: துஷி ஞானப்பிரகாசம்			

# தமிழரின் கையறு நிலையிலும்

## கழுத்தறுக்கும்

### ரணில்

- செல்வின் இரேனியஸ் மரியாம்பிள்ளை

இலங்கைத் தீவில் தமிழர்களின் இருப்பினையும் அடையாளத்தையும் பொருண்மிய தற்சார்பினையும் தகர்த்தெறியும் விரிந்ததும் விரைந்ததுமான நிகழ்ச்சித்திட்டம் தற்போது முனைப்பாக செயலாற்றத் தொடங்கிவிட்டது. சிவவழிபாடு பற்றியும் திருக்கோணேசுவரம் பற்றியும் கூட வரலாற்று திரிபான கதைகளையும் மதநிந்தனைகளையும் அதிஉயர் மக்கள்

பேசப்படும் காலம் இது. முல்லைத்தீவின் குருந்தூர்மலை வரலாற்றுச்சின்னங்கள் பாதுகாக்கப்படுவது என்பது சிங்களப் பெளத்த அடையாளத்தினை கட்டியெழுப்புவதன் ஊடாகமட்டுமேயென எந்தவிதமான புலமைசார் மற்றும் நிபுணத்துவ அறநெறிகளுக்கும் கட்டுப்படாமல் முன்னெடுக்கப்படுகின்றது.

நீதிமன்றங்களின் தீர்ப்பிற்கும் நாட்டின் சட்டங்களுக்கும் தாங்கள் கட்டுப்பட்டவர்கள் அல்ல என்ற தோரணையில் புதைபொருள் ஆராய்ச்சி திணைக்களமும், தீவிரவாத சிந்தனைகளால் ஆட்கொள்ளப்பட்ட பெளத்ததூறவிகள் சிலரும், அவர்களுக்கு உடந்தையாக பாதுகாப்பு படையினரும் ஏன் காவல்துறையினரும் கூட செயற்படுகின்றார்கள். அப்பட்டமான தங்களது பொய்யான அறிக்கைகளால் நீதித்துறையையே தடம்புரளவைக்கும் தொடர்முயற்சிகள் அரங்கேறிக்கொண்டிருக்கின்றது இந்த தீவில்.

அரசினைப் பிரதிநிதித்துவப்படுத்தி ஜெனீவா மனித உரிமைப் பேரவைக்கு சென்றிருந்த குழுவினர் சர்வதேச சட்டங்களுக்கும் தீர்மானத்திற்கும் கூட தாங்கள் கட்டுப்படமாட்டார்கள் என்று வாய்வீரம் கதைத்த பின்பு உதவிவழங்கும் நாடுகளின் முற்றத்தில் பிச்சைப் பாத்திரம் ஏந்திநிற்கின்றனர்.

பருத்திதுறை தொடக்கம் கொக்கிளாய் வரையான கடற்படுக்கையில் இலங்கையின் சட்டங்களால் தடைசெய்யப்பட்ட மீன்பிடி முறைகளை செய்யும் பெரும்பான்மையின மீனவர்களைக் கட்டுப்படுத்துவதில் கடற்றொழில் அமைச்சம் திணைக்களமும் அக்கறை கொள்ளாமல் கண்களை மூடி நிஷ்டையில் அமர்ந்துள்ளனர்.

வடக்கு, கிழக்கு மாகாணத்தின் பிரதான நிர்வாக பதவிகளில் தமிழர்களின் இருப்பினை நிர்மூலமாக்குவதும், மாகாண நிர்வாக கட்டமைப்பில் தமிழ்பேசும் உத்தியோகத்தர்கள் கொண்டிருக்கக்கூடிய மேலாதிக்க நிலையை தலைகீழாக மாற்றுவதும் என்ற இரட்டை நிகழ்ச்சிநிரலை கொண்டதாக மாற்றப்பட்டுள்ளது. எதிர்காலத்தில் மாகாணசபைகளுக்கான தேர்தல்கள் நடைபெற்று மாகாண சபைகள் தெரிந்தெடுக்கப்பட்ட பிரதிநிதிகளின் ஆளுகையின் கீழ் வந்தாலும் அது செல்லரித்துப்போன எலும்புக்கூடாகவே காணப்படும்.

சேவையில் மூப்பும் திறமையும் கொண்ட தமிழ் உத்தியோகர்த்தர்களைப் புறந்தள்ளி, சேவையில் இளையோரான பெரும்பான்மையின அலுவலர்களை உயர் பதவிக்கு நியமிப்பதன் மூலம் தமிழ் அலுவலர்களுக்கு உளவியல் ரீதியான அதிர்ச்சியையும் தோல்வி உணர்வினையும் ஏற்படுத்துவதற்கான சூட்சுமத்திட்டமோ என ஐயுறவேண்டியுள்ளது.

தமிழர் தாயகத்தின் வனங்களையும் வயல்பரப்புகளையும் நீர் ஏரிகளையும் களப்புகளையும் கடற்கரைகளையும் பாதுகாக்கப்பட்ட



மன்றத்திலேயே எவ்வித தடுமாற்றமும் தயக்கமுமின்றி உரத்துப் பேசி பிரகடனம் செய்வது சாதனையாக காட்டியுள்ளனர் பெளத்த சிங்கள கோட்பாட்டாளர்கள்.

இந்த தீவின் எதிர்காலம் என்பது தனிச்சிங்களப் பெளத்த மக்களின் மேலாதிக்கத்திற்கு மட்டுமே உரியது என்பது வெளிப்படையாக

பகுதிகளாக சட்டமுறையாக பிரகடனப்படுத்தும் இரகசிய நாடகம் முடிவின்றியும் தொடர்ச்சியாகவும் பரந்த அளவிலும் முன்னெடுக்கப்பட்டுக்கொண்டிருக்கின்றது.

உள்ளூரில் தமிழ்மக்களின் இருப்பும் வாழ்வியலும் நீதிக்காக போராடுவதிலும் தங்கள் சொந்த வாழ்நிலங்களையும் புலங்களையும் வனவளத்திணைக்களம், வனசீவராசிகள் திணைக்களம், புதைபொருள் திணைக்களம், கடற்கரையோர பாதுகாப்பு திணைக்களம், கனிமவளத் திணைக்களம், சுற்றுலாத்துறை, மற்றும் பல்வேறு அரசாங்க நிறுவனங்களின் அடாவடித்தனத்திலிருந்து பாதுகாப்பதிலும் காணாமல் போய்க்கொண்டிருக்கின்றது.

கடந்த பல வருடங்களாக பொதுநிர்வாக மற்றும் உள்நாட்டலுவல்கள் அமைச்சின் தகவல் தளத்தில் காணப்பட்ட கல்முனை தமிழ் பிரதேச செயலகத்தின் பதிவுகள் திடீரென அகற்றப்பட்டுள்ளது, ஒரு தற்செயல் நிகழ்வாக தமிழ்மக்கள் ஏற்றுக்கொள்ளவேண்டும் என சம்பந்தப்பட்ட தரப்பினர் எதிர்பார்க்கின்றனர். எங்களுடைய தமிழ் பாராளுமன்ற உறுப்பினர்கள் இதுபற்றி உரத்து பேசியும் அறிக்கைகள் விடுத்தும் யாருடைய உத்தரவில் அது அகற்றப்பட்டது என்ற விடயம் வெளிச்சத்திற்கு வரவேயில்லை.

முல்லைத்தீவு நீதிமன்றின் கட்டளையின் பிரகாரம் எந்தவித கட்டுமானங்களும் செய்யக்கூடாது என தடைசெய்யப்பட்ட குருந்தூர் மலை புராதனச்சின்னங்கள் அடங்கிய பகுதியில் நீதிமன்றின் தீர்மானத்தினையும் புறக்கணித்து கட்டுமானங்கள் தொடர்ச்சியாக மேற்கொள்ளப்பட்டு வருகின்றன. வழங்கப்பட்ட நீதிமன்றின் உத்தரவுகள் காரணமாக புராதன பொருட்களை பராமரிப்பற்று சேதம-

தவர் போன்று பிரதமமந்திரி கேட்ட கேள்வி அவரின் அப்பாவித் தனத்திற்கு சான்றா அல்லது தவறைச் சுட்டிக்காட்டிய தமிழ்பாராளுமன்ற உறுப்பினர்களை பரிகசிக்கும் குள்ளத்தனமா என சிந்திக்கவேண்டியுள்ளது.

அரசாங்க ஆணைத்தில் அதுவும் வர்த்தமானியின் பிரகடனத்தில் பிழையாக பதிவு செய்யப்பட்டிருப்பதை மனிதத் தவறாகவோ தட்டச்சின் தவறாகவோ கருதிவிடமுடியாது. இலங்கைத் தீவின் துயரமே மொழிகள் சார்ந்த விடயத்திலிருந்தே ஆரம்பித்தது என்பதை மறந்து போனவர்களால் தேசத்தின் நிரந்தரமான அமைதியையும் செழுமையினையும் எற்புடைத்தான அரசியல் தீர்வுகளுடாகக் கட்டியெழுப்புதல் எந்தளவுக்கு சாத்தியமாகும் என்பது பல மில்லியன் பெறுமதியான வினாவாக உள்ளது.

மணலாற்றினை வெலிஓயாவாகவும் குமரேசன் கடவையினை கோமரன்கடவல் ஆகவும் முதலைக்குளத்தை மோறவேவா ஆகவும் பெரியவிளாங்குளத்தை மகாதிவுல்வெவ ஆகவும் பெயர்மாற்றுவதும் அவற்றை பாரம்பரிய தமிழ்க்கிராமங்கள் இல்லை என மறுப்பதுவும் இலங்கை அரசியலின் இயல்பான செயற்பாடுகள்.

முன்பு காணி உச்சவரம்பு சட்டத்தின் கீழ் சுவீகரிக்கப்பட்டிருந்த பெருமளவான தென்னந்தோட்டங்கள் அமைந்திருந்த பளைப்பிரதேசத்தில் தற்போது 'அபிவிருத்தியின் பெயரால்' தனியார் கம்பனிகளுக்கு பெருமளவான காணிகள் காதும் காதும் வைத்ததுபோல் கைமாறப்படுகின்றன. ஆனால், தமிழ் முதலீட்டாளர்களின் காணிக் கான விண்ணப்பங்கள் கையேற்கப்பட்டதும் காணாமல் போனதுமாக காலங்கடந்து செல்கின்றது.

1980களின் நடுப்பகுதியில் தொடக்கம் தங்கள் கிராமங்களிலிருந்து வெளியேறிய மயிலிட்டி, பலாலி மக்கள் இன்னமும் தங்கள் மீளக்குடியமர்வு முற்றுப்பெறாமல் ஏமாற்றப்பட்டுக்கொண்டிருக்கின்றார்கள். மீளக்குடியமரும் மயிலிட்டி மீளவர்களின் வாழ்வாதாரத்தை கட்டியெழுப்புவதற்காக புனரமைப்பு செய்வதாக தொடங்கப்பட்ட மயிலிட்டி மீன்பிடித்துறைமுகம் 'கறையான் புற்றெடுக்க கருநாகம் குடிவந்த கதையாக' மாறிவிட்டது. பாதை ஓரங்களில் மீன் வியாபாரம் செய்வதும் தற்காலிக கூரையின் கீழ் வலைகளைத் திருத்துவதும் துறைமுகத்தின் செம்மைப்படுத்தப்படாத அலைத்தடுப்பு கற்களின் மீதாக தங்களது பாரமான பொருட்களைச் சுமந்துகொண்டு காயப்படுவதுமாக மயிலிட்டி மீளவர்களின் நாளாந்த வாழ்க்கை மௌனமாக கண்ணீரில் கரைகின்றது. புனரமைப்பு செய்யப்பட்ட துறைமுகம் பெரும்பான்மை இனத்தின் பல நாட்படகுகள் தரிப்பதற்கும் அவர்களின் தொழில்நலன்கள் பாதுகாப்பதற்குமாக ஆக்கிரமிக்கப்பட்டுள்ளது. இதற்கும் மேலாக கைப்பற்றப்பட்ட இந்திய இழுவை மீன்பிடி படகுகளை தரித்து வைத்திருக்கும் இடமாகவும் மயிலிட்டி துறைமுகம் மாற்றப்பட்டுள்ளது. இலங்கையின் கடற்றொழில் அமைச்சராக ஒரு தமிழ் அமைச்சர் இருந்தும் அவராலும் நிலைமைகளைச் சீர்செய்ய முடியாதளவுக்கு கடற்றொழில் திணைக்களமும் அமைச்சம் தேசியவாத சிந்தனைகளுக்காக தங்களை முழுமையாக அர்ப்பணித்துள்ளது.

பொருளாதார நெருக்கடியையும் அந்நியசெலாவணிப் பற்றாக்குறையினையும் வெற்றிகொள்ள தமிழ் டயஸ்போரா இலங்கைத் தீவில் முதலிட முன்வரவேண்டும் என்ற குரல்கள், பின்பு புலம் பெயர்ந்த இலங்கையர்கள் என்ற பொது அடைமொழிக்குள் பொதுமைப்படுத்தப்பட்டுள்ளது.

முதலீட்டில் ஆர்வம் கொண்ட புலம்பெயர்வாழ் தமிழ்மக்கள் பற்றிய ஊதிப்பெருத்த விம்பமும், நம்புவதற்கு எந்த விதத்திலும் சாத்தியமற்ற முதலீடல் அறிக்கைகளும், ஒட்டுமொத்த இலங்கைத் தீவினை தங்களால் மீட்டெடுக்க முடியும் என்ற புழுக்கு முட்டைகளும், தமிழர் தேசத்தின் மீளெழுச்சிக்காக உழைப்பவர்களையும் தங்களிடமுள்ள மட்டுப்பட்ட வளங்களை தேசத்திற்கும் மக்களுக்கும் என முதலீட்டவர்களையும் பரிசாசம் செய்யும் முயற்சியாகவே கொள்ளவேண்டியுள்ளது.

மேற்குறிப்பிட்ட விடயங்களை நோக்கும் போது பலவிடயங்களை நாம் புரிந்துகொள்ளவேண்டும்.



டையும் அச்சுறுத்தல் ஏற்படும் என புதைபொருள் திணைக்களம் கருதியிருந்தால் அவர்கள் நீதிமன்றினை உரிய முறையில் அணுகி பொருத்தமான அனுமதியைப் பெற்றிருக்கவேண்டும். ஆனால் அவ்வாறு நிகழாமல்க்கு ஒரு தமிழ் நீதிபதியின் தீர்ப்பு பெறுமதியற்றதா என அண்மையில் ஒரு தமிழ்பாராளுமன்ற உறுப்பினர் கேள்வியெழுப்பியுள்ளார்.

நகரசபைகளை மாநகரசபைகளுக்கும் வர்த்தமானி அறிவித்தலில் 'வவுனியா' என்ற பெயரை தமிழில் 'வவுனியாவ' என அச்சிடப்பட்டு பிரசுரித்திருந்தது. இவ்விடயத்தை பிரதம மந்திரியின் நேரடிக் கவனத்திற்கு தமிழ் பாராளுமன்ற உறுப்பினர்கள் சிலர் கடந்தவாரம் கொண்டுவந்தபோது, அவர், அவ்வாறு வவுனியாவ என எழுதியது பாரிய பிரச்சினையா என கேட்டுள்ளார்.

இலங்கைத் தீவின் இடங்களின் பெயர்கள் உத்தியோகபூர்வமாக எழுதப்படும் போது எவ்வாறு சரியாக எழுதப்படவேண்டும் என அரசகட்டளைகள் பலவற்றில் உண்டு. இலங்கையின் அரசியல் மைப்பில் கூட இருபத்தியைந்து மாவட்டங்களின் பெயர்கள் சரியான முறையில் குறிப்பிடப்பட்டிருக்கின்றன. இவற்றை அறியா



- சிங்கள பௌத்த தேசியவாத செயற்பாடுகள் முன்னெற்போதும் இல்லாத அளவுக்கு கூர்மையாகவும் விரைவாகவும் முன்னெடுக்கப்பட்டு வருகின்றது.
- இலங்கையில் நடைமுறையிலுள்ள பல சட்டங்கள் தமிழ்மக்கள் மீது எதிர்மறையான தாக்கங்களை ஏற்படுத்தியிருந்தாலும் ஏனைய பொதுவான சட்டங்களின் ஆட்சி என்பது தமிழ்மக்களுக்கு கிடைக்காத பொருளாக மாறியுள்ளது.
- தமிழ்மக்களையும் பாராளுமன்றத்தின் வடக்கு, கிழக்கிற்கான தமிழ் அங்கத்தவர்களையும் தொடர்ச்சியாக ஒரு மிதமான போராட்ட சிந்தனைக்குள் சிக்கவைத்து அவர்களது நேரத்தையும் உழைப்பினையும் கவனத்தையும் திசைதிருப்புவதற்காக அரசியல் கைதிகளின் விடுதலை மற்றும் காணாமலாக்கப்பட்டோர் போன்ற சில விடயங்களை தொடர்ச்சியாக பேணிக் கொண்டிருந்தல் இலங்கை ஆட்சியாளரின் சிறப்பான தந்திரோபாயமாக காணப்படுகிறது.
- காலத்திற்கு காலம் இராணுவத்தையும் பல்வேறு திணைக்களங்களையும் தூண்டி நிலங்களை கையகப்படுத்துதல் ஊடாக மக்களின் கவனத்தை தமிழ்தேசிய இலக்கிலிருந்து தடம்புரளச் செய்தல்.
- தமிழ்மக்களின் பாராளுமன்ற அங்கத்தவர்களை தங்களால் காலத்திற்கு காலம் மிகத் துல்லியமாக திட்டமிட்டு அங்குமிங்குமாக உருவாக்கப்படும் பிரச்சினைகளுக்கும் அத்துமீறல்களுக்கும் பின்னால் அலையவிட்டு அவர்களின் கவனம் தமிழ்தேசியத்தின் வலுவூட்டலுக்கான திசையில் ஒருங்கு குவிக்கப்படாமல் வைத்திருப்பதனை சிங்கள பௌத்த தேசியவாதிகள் தங்களது முக்கியமான தந்திரோபாயமாக பல தசாப்தங்களாக தொடருகின்றனர்.
- தமிழ் அரசியல்வாதிகளும், தமிழ்தேசிய போராட்டத்தின் எதிர்

- கால மற்றும் நிகழ்கால செல்நெறியினை தீர்மானிப்பதில் தங்களை அர்ப்பணிக்காமல் உட்கட்சிச் சூத்துச்சண்டைகளிலும் சக செயற்பாட்டாளர்களுடன் முரண்படும் அட்டைக்கத்தி வீரர்களாகவே தங்களைக் காட்டி நிறைவு கொள்கின்றார்கள்.
- இலங்கை அரசும் அதன் நிறுவனங்களும் தமிழர் தாயகம் சார்ந்து மேற்கொள்ளும் பல தீர்மானங்களும் பிரகடனங்களும் காலங்கடந்தே தமிழ் அரசியற் செயற்பாட்டாளர்களால் கவனத்திற்கொள்ளப்படுகிறது. அதற்கு காரணம் ஒரு தந்திரோபாயமையம் ஒன்று தமிழ்மக்கள் மத்தியில் உருவாக்கப்படாமையே. கட்சிகளாகவும் குழுக்களாகவும் பிளவுபட்டு தன்முனைப்புடன் மோதிக்கொள்ளும் மனநிலை இளம் தலைமுறையிடம் 'தேசியப்பற்று' என்ற பெயரால் ஊக்குவிக்கப்படுகின்றது. அது மிகவும் ஆபத்தான நிலைமைகளாகும்.
- கிராமங்கள், பிரதேசங்களின் எல்லைகளை மாற்றுதலும் அந்தப்பகுதிகளில் இனவிகிதாசாரத்தை மாற்றுவதற்கான மூலோபாயங்களும் வழமையான நிர்வாக நடவடிக்கைகள் போல் ஆர்ப்பாட்டமின்றி முன்னெடுக்கப்படுகின்றன. திருக்கோணமலையில் பதவியிறிபுர பிரதேசத்திற்கு கடற்கரை இல்லை என்பதனை ஒரு அபிவிருத்திக் குறைபாடாக காட்டி தென்னவன் மரவடி (தென்னமரவடி) கிராமத்தை தங்களுடைய பிரதேச சபையுடன் இணைக்கும்படி பிரதேசசபை கோரியுள்ளது. வெளியே நியாயமான கோரிக்கை போன்று காணப்பட்டாலும் வடக்கு, கிழக்கு நிலத்தொடர்பின் எஞ்சிய நிலத்துண்டான தென்னவன் மரவடிக் கிராமத்தை சிங்கள மக்கள் பெரும்பான்மையாக கொண்ட பிரதேசசபையுடன் இணைப்பதன் ஊடாக வடக்கு, கிழக்கு நிலத்தொடர்பிற்கு இறுதி ஆணி அடிக்கும் முயற்சிகள் சாதாரணமாக முன்னகர்கின்றன. சமகாலத்தில் தென்னவன் மரவடிக் கிராமத்தின் காட்டுப்பகுதியும் வயல்நிலங்களும் பௌத்த மதகுருவினால் எல்லையிடப்பட்டு உரிமை

கோரப்பட்டுள்ளது. அவற்றை அறியாததுபோல் அரச நிர்வாக இயந்திரம் மண்ணுக்குள் தலையைப் புதைத்த தீக்கோழியாய் மாறியுள்ளது.

- ஏற்கனவே திருகோணமலையின் தெற்கு கடற்கரையோரமாக மூதூர் பிரதேசத்தின் கடற்கரையோரத் தமிழ்க் கிராமமான நல்லூரினையும் ஈச்சிலம்பத்தை பிரதேசத்தின் இலங்கைத்துறை முகத்துவாரத்தையும் இணைத்திருந்த உப்புறல் என்ற நிலப்பகுதி மூதூர் பிரதேசத்திலிருந்து பிரிக்கப்பட்டு சிங்கள மக்களைப் பெரும்பான்மையாக கொண்ட சேருவில் பிரதேசத்துடன் இணைக்கப்பட்டு அங்கு ஒரு துண்டாடல் ஏற்படுத்தப்பட்டுள்ளது. எனவே சிறு சிறு நிர்வாக முடிவுகளால் கிராமங்கள் துண்டாடப்பட்டு பின்பு மாற்று இனமக்களின் குடியேற்றங்களால் மனிதக்குடியிருப்பு வேலிகள் அமைக்கப்பட்டு தமிழர் தேசம் மிகவும் துல்லியமாக துண்டாடப்பட்டு சிதைக்கப்படுகின்றது.
- கல்முனை தமிழ்பிரதேச செயலகத்தை உருவாக்கல் என்பது கானல் நீராக ஓடிக்கொண்டே இருக்கின்றது. முழுமையான பிரதேச செயலகத்தை பிரகடனப்படுத்துவதற்கு பதிலாக உட்பிரதேச செயலகத்திற்கு முழு நேர கணக்காளர் ஒருவரினை நியமித்தல் என்று முடிவாகியுள்ளது. அதுவும் தமிழர்களும் முஸ்லீம்களும் முரண்பட்டு நிற்பதனால் தமிழ்மொழி பேசத் தெரிந்த சிங்களவர் ஒருவரினை கணக்காளராக நியமிக்க இருப்பதாக அரசுதரப்பு அறிவித்துள்ளது. இறுதியாக 'அப்பத்திற்காக பூனைகள் சண்டையிட்டபோது குரங்கு நீதிபதியாக மாறி அப்பத்தை தானே தின்றுமுடித்த கதையாக' மாறாமல் இருந்தால் நன்மை.
- முஸ்லீம்களுக்கும் தமிழ்மக்களுக்கும் இடையில் நடைபெறும் போட்டி அரசியல் நிர்வாகத்தில் பெளத்தசிங்கள தேசியவாதிகள் தங்களது மூலோபாய பிரித்தாளும் நகர்வுகளுக்கு ஊடாக தங்களது இருப்பினையும் விரிவாக்கத்தையும் உறுதிப்படுத்திக் கொள்வது கடந்த காலத்தில் மட்டுமல்ல நிகழ்காலத்திலும் பாடமாகியுள்ளது. இதன் யதார்த்தம் தற்போது மன்னார் மாவட்டத்தின் தீவிலும் மற்ற கரையோரகிராமங்களிலும் தீவிரம்

கொண்டுள்ளது. விரைவில் மற்றுமொரு தமிழ்மாவட்டம் சிதைந்து போவதற்கு தமிழ்பேசும் சமூகம் தனக்குள் மதங்களைக் கடந்த நிலையில் பேசத் தயாரில்லாத வக்கிரத்தனம் காரணமாகப்போகின்றது.

- மன்னார் தீவின் காற்றும் கடலும் மட்டுமல்லாமல் கனிமவளங்களும் இன்று பலதேசிய கம்பனிகளின் உரித்தாக மாற்றப்பட்டுக் கொண்டிருக்கின்றன. மாவட்டத்தின் நிர்வாக தலைமைகள் 'யாமறியோம் பராபரனே' என்று அப்பாவித்தனமாக பொய்கள் பேசித் தப்பித்துக்கொண்டால் தான் பதவிகள் நிலைக்கும் என நம்புகின்றார்கள் போலும். ஆனாலும், தமிழ் நிர்வாகிகளைப் பொறுத்தவரை, அரசு, 'ஆற்றினைக் கடக்கும்வரை அண்ணன் தம்பி உறவு: கரையேறினால் நீ யாரோ நான் யாரோ' என்ற அடிப்படைக்கோடபாட்டினை பின்பற்றுவதில் மாறவேயில்லை.

இலங்கைத் தீவில் காலத்திற்கு காலம் ஏற்படும் இயற்கைப் பேரிடர்களையும் மானிடத் துயரங்களையும் பொருளாதார நெருக்கடிகளையும் கூட தனக்கு சாதகமான அனுதாப அலையாக சர்வதேசத்தில் மாற்றும் சாதாரியம் கொண்டதாக சிங்கள மக்களும் அரசும் புத்திஜீவிகளும் தங்களை வளப்படுத்தி கட்டியெழுப்பியுள்ளனர். இந்த விடயத்தில் ஏனைய மக்களிடமிருந்தும் தமிழ்மக்கள் உள்ளூரிலும் புலம்பெயர் வாழ்விலும் கற்றுக்கொள்ள வேண்டியவை அதிகம்.

ஆனாலும் பதவிக் கதிரைகள் பற்றிய வேட்கையும் முதுமையிலும் இளந்தலைமுறைக்கு வழிவிட மறுக்கும் கயமைத்தனமும் குழுநிலை வாதங்களும் தமிழர்களிடம் நிறைந்தே இருக்கும்வரை சிங்கள தேசத்தின் தமிழின ஒழிப்பு நிறுத்தப்படப்போவதில்லை.



selvin.ireneuss.mariampillai@thaiveedu.com





# காலிமுகத்திடல் 'அறகலய'வின் பயன்விளைவும்

## அதன்

## மட்டுப்பாடும்!

- எஸ்.கே. விக்னேஸ்வரன்

### 'கோ

ட்டா கோ ஹோம்' என்ற கோசத்துடன் நடைபெற்ற 'அறகலய'வின் பிரதான இலக்கான கோதாவை வீட்டுக்கு அனுப்பும்

நோக்கம் நிறைவு பெற்றதுடன் அந்தப் போராட்டத்தில் இருந்த வீறு சற்று தணிவுற்றது உண்மையே. ஆயினும், போராட்டத்தில் ஈடுபட்ட இளைஞர்கள் தமது போராட்டத்தின் வெற்றி வெறுமனே ஓர் ஆள்மாற்றம் மட்டுமாகவே அமைந்து விடப்போகிறது என்ற விடயத்தை, கோட்டாபய நாட்டைவிட்டுச் சென்றதை அடுத்த சில நாட்களில் அரசியல் வாதிகள் மட்டத்தில் நடக்கத்தொடங்கிய கோஷ்டிகட்டல் நடவடிக்கைகளைக் கண்ட போதுதான் தெளிவாகப் புரிந்து கொண்டனர். அந்தத் தெளிவு சற்றுக் காலதாமதமான தெளிவு என்பதால், தமது போராட்டம் அடுத்த மட்டத்துக்கு எடுத்துச் செல்லப்பட வேண்டியது என்பதற்கான வேலைத்திட்டங்களுடன் அவர்கள் தயாராக இருக்கவில்லை. 'கறையான் புற்றெடுக்க கருநாகம் குடிபுகுந்தது' போல போராட்டக்காரர்கள் உருவாக்கிய கோதாவுக்கும் இதர ராஜபக்சக்களுக்கும் எதிராக எழுந்த பேரெழுச்சியின் தாக்கத்தால், அனைத்து ராஜபக்சக்களும், கோதாவும் தமது அரசாங்க பதவிகளிலிருந்து வெளியேறிய சூழலில் இலகுவாகவே ரணில் ஜனாதிபதி பதவியில் அமர்ந்துகொண்டார். கோட்டாபய ராஜபக்சவை வெளியேற்றிவிட்டு அந்த இடத்தில் விக்கிரமசிங்கவை இருத்துவது போராட்டக் காரர்களின் நோக்கமாக இல்லாமல் இருந்திருக்கலாம். ஆனால், அது அப்படித்தான் நடக்கும் என்பதுபற்றி அவர்கள் அத்தனை தெளிவுற்று இருக்கவில்லை என்று சொல்ல முடியாது. இலங்கையின் தற்போதைய அரசியல் மைப்புச் சட்டப்படி அதுதான் கோதா வெளியேற்றப்பட்டதற்கு அடுத்தபடியாக நடக்க முடியும் என்பது அவர்களுக்கு தெரியாத தல்ல. ஆயினும் அவர்களதும் அவர்களுடன் இணைந்து செயற்பட்ட அரசியல் அமைப்புக்களதும் கவனம் முழுக்க முழுக்க ராஜபக்சக்களை வெளியேற்றுவதில் குவிக்கப்பட்டிருந்ததே அன்றி, வெளியேற்றத்தின் பின்னாலான அரசாங்கம் எப்படி அமையவேண்டும் என்பதில் குவிக்கப்பட்டிருக்கவில்லை. ஆனால், ராஜபக்சக்களது வெளியேற்றம் மட்டுமே ஒரு மாற்று அரசாங்கம் உருவாகிவிடப் போதுமானது அல்ல என்பதை அவர்களைவிட ரணிலும் ராஜபக்சக்களின் அணியைச் சேர்ந்தவர்களும் மிகத் தெளிவாகவே அறிந்திருந்தனர். அந்தத் தெளிவு காரணமாகத்தான், அவர்களால் அரசாங்க மட்டத்தில் எடுக்கப்பட்ட நடவடிக்கைகள் மிகவும் வேகமாகவும் தீர்மானகரமானவையாகவும் இருந்தன. ரணில் ஜனாதிபதி ஆனதும், போராட்ட இளைஞர்கள் வளைத்துப் பிடிக்கப்பட்டதும், அவர்கள் சட்டவிரோத நடவடிக்கைகளில் இறங்கியவர்களாகக் குற்றம் சாட்டப்பட்டு சிறையில் அடைக்கப்பட்டதும், இதற்காக பயங்கரவாத தடைச்சட்டத்தைப் பயன்படுத்த ஆரம்பித்ததும் அவர்கள் கொண்டிருந்த தெளிவின் அடிப்படையிலான நடவடிக்கைகளே.

இவை ரணிலின் தலமையின் கீழான அரசாங்கம் முன்னையதை

விட மோசமான விதத்தில் தனது கோர முகத்தைக் காட்ட ஆரம்பித்ததற்கான தெளிவான அறிவிப்புக்கள். ஜனாதிபதி பதவிக்கு வந்த ரணில் விக்கிரமசிங்க, போராட்டத்தில் ஈடுபட்ட இளைஞர்களைச் சட்டவிரோத, பயங்கரவாத நடவடிக்கைகளில் ஈடுபட்டவர்கள் என்று குற்றம் சாட்டி அவர்கள் மீது கண்முடித்தனமான தாக்குதல்களையும் கைதுகளையும் மேற்கொண்டார். இதற்காக, மைத்திரி அரசாங்கத்தின் காலத்தில் பிரதமராக இருந்தபோது தாம் அதைப் பயன்படுத்தப் போவதில்லை என்று உலக நாடுகளுக்கு தானே கொடுத்த வாக்குறுதி காரணமாக சிலகாலம் கிடப்பில் போடப்பட்டுக் கிடந்த பயங்கரவாதத் தடைச் சட்டத்தை மீண்டும் தூசுதட்டி எடுத்து அதனைப் பயன்படுத்த ஆரம்பித்தார். எந்த உறுதிப்படுத்தப்பட்ட காரணங்களும் இல்லாமல், வெறும் சந்தேகத்தின் பெயரிலேயே பயங்கரவாத செயல்களில் ஈடுபடுபவர்கள் என்று கூறி யாரையும் கைது செய்யவும், ஒன்றரை ஆண்டுகளுக்கு சிறையில் அடைத்து வைக்கவும் பொலிசாருக்கு அதிகாரம் வழங்கும் இச் சட்டம் ஜே.ஆர்.ஆல் தமிழ் இளைஞர்களின் போராட்டத்தை அடக்கவேன 1979ல் தற்காலிக ஏற்பாடாகக் கொண்டுவரப்பட்டு பின்னர் 1982ல் நிரந்தர சட்டமாக மாற்றப்பட்டது. உலகநாடுகளை சமரசம் செய்யவேன இந்த ஒன்றரை யாண்டு காலம் இப்போது ஓராண்டாகக் குறைக்கப்பட்டிருந்தபோதும், அந்தச் சட்டத்தின் அடிப்படை மனித உரிமைகளுக்கு எதிரான போக்கில் எந்த மாற்றங்களும் நடக்கவில்லை. இந்தச் சட்டத்தை வைத்துப் பல நூற்றுக் கணக்கான தமிழ் இளைஞர்கள் கொல்லப்பட்டும், காலவரையறையின்றி சிறையில் அடைக்கப்பட்டும் சித்திரவதைகளுக்கு உள்ளானதுமான வரலாறு நான்கு தசாப்தங்களைக் கடந்துவிட்டது. அந்தப் பயங்கரமான சட்டத்தின் ஒரே இலக்காக இருந்து வந்தவர்கள் தமிழ் இளைஞர்களே. ஆனால் ரணில் அரசாங்கத்தின்கீழ் இப்போது சிங்கள இளைஞர்களையும் சேர்த்து அதன் இலக்குக்கு கீழ் கொண்டு வரப்பட்டுள்ளது. ஒரு சிறிய வேறுபாடு தான். இதைச் செய்வதன் மூலம் சர்வதேச அளவிலும் உள்நாட்டு மக்கள் மத்தியிலும் ரணிலின் அரசாங்கம் பற்றிய மதிப்பு கீழிறங்கும் என்பதை அவர் அறியாதவர் அல்ல. அறிந்தும் அதையே செய்ய வேண்டும் என்பதில் அவர் உறுதியாக இருப்பதற்கும் காரணம் இன்றைய ஆளும் வர்க்கத்தினருக்கு அது தவிர்க்க முடியாமல் இருப்பதே. சர்வதேச அரசுகளை எப்படியும் சமாளித்துக் காலத்தைக் கடத்திவிடலாம் என்பதை ரணில் நன்கு அறிவார். ஏனென்றால், அவர்களதும் ஜனநாயகக் குரல் என்பது அவர்களது அரசியல் பொருளாதார நலன்கள் சார்ந்தவையே என்பதனை அவருக்கு யாரும் சொல்லித்தரத் தேவையில்லை. அந்த நாடுகளுக்கு இலங்கையின் வளங்களை உறிஞ்ச அனுமதிக்கும் வரை அவர்கள் வெறும் கூச்சல் போடுவதை மட்டுமே செய்வார்கள் என்ற சின்ன விடயம் பழுத்த அரசியல்வாதியான அவருக்குத் தெரியாத ஒன்றல்ல.. ஆனால் மக்களிடையே குறிப்பாக சிங்கள, தமிழ், முஸ்லிம் மக்களிடையே ஐக்கியம் ஏற்படும் வாய்ப்பை இந்த போராட்டம் ஏற்படுத்திவிடும் என்



பதே அவரது உண்மையான கரிசனை.

இந்தக் கரிசனைதான் மிக தீவிரமான அடக்குமுறையை சாதாரண எதிர்ப்புப் போராட்டங்களையும் பயங்கரவாதத் தடைச்சட்டத்தின் கீழ் நசுக்க அவர் முனைந்ததற்குக் காரணம். ஊர் இரண்டுபட்டால் கூத்தாடிக்குக் கொண்டாட்டம் என்பார்களே அதுபோல. காலிமுகத்திடல் போராட்ட காலத்தில் அவர்களிடையே வளர்ச்சி பெறத் தொடங்கிய இன ரீதியான ஐக்கியம் மக்களிடம் வளர்ந்து விடக் கூடாது என்பதில் அவர் மிகவும் கவனமாக உள்ளார். இதை நடைமுறைப்படுத்துவதற்காகவே, ஒருபுறத்தில் போராட்டத்தை அடக்கப் பயங்கரவாதத் தடைச் சட்டத்தை கையிலெடுத்த அதே நேரம், இனரீதியான பிரச்சினைகள் மேலோங்கும் விதத்திலான நடவடிக்கைகளிலும் கவனம் செலுத்தி வருகிறார். உதாரணமாக குருந்தூர் மலை பௌத்தர்களுக்குச் சொந்தமானது என்ற சிங்கள பௌத்த கோசத்தைக் கண்டும் காணாமல் இருத்தல், அதை ஆதரித்து பச்சை இனவாதம் பேசும் சரத் வீரசேகர போன்ற பேரினவாதிகளது இனவாதப் பேச்சை காணாதது போல் இருத்தல், வடக்குக் கிழக்கிலுள்ள சில முக்கிய பகுதிகளை வன பாதுகாப்பு நிலையங்களாக அறிவிப்பது போன்ற விடயங்களும் திட்டமிடப்பட்ட இனமுறுகலை உருவாக்கும் நடவடிக்கைகளுக்கான, அவர் கண்டும் காணாதது போலிருந்து ஊக்குவிக்கும் சில உதாரணங்கள்.

நாட்டின் பொருளாதாரத்தை முன்னேற்றுவதற்காக எனக் கூறியபடி உலக நாடுகளிடம் கடன் வாங்கும் முயற்சிகளை முன்னெடுத்துள்ள அரசாங்கம் பொருளாதாரத்தை முன்னேற்றுவதற்கான ஏதா

வது திட்டங்களைத் தன்னகத்தே வைத்துக் கொண்டு அவற்றைச் செய்யவில்லை. மாறாக வாங்கும் பணத்தில் ஏற்கனவே வாங்கிய கடன்களுக்கு வட்டி செலுத்தவும் உணவு பொருட்கள், எரிபொருட்கள் போன்றவற்றை வாங்கவும் செய்வதைத் தவிர உள்நாட்டின் உற்பத்திப் பெருக்கத்துக்காக எதையும் செய்யவில்லை. அப்படிச் செய்வதாகக் கூறப்படுபவையும் சில அந்நிய முதலீடுகளும் அவர்கள் இலங்கையைச் சுரண்டுவதற்காக உருவாக்கப் படுபவையாக உள்ளனவே அன்றி வீழ்ந்திருக்கும் இலங்கையின் பொருளாதாரத்தை மேம்படுத்துவதற்கான முயற்சிகளல்ல.

இந்த நிலையில் அரசாங்கத்திற்கு வெளியே இருக்கும் கட்சிகளும் இவைபற்றிய எந்தவிதமான திட்டங்களும் அற்றவர்களாக வெறும் மேடைப்பேச்சுக்களிலும் ஊடக அறிக்கைகளுடனும் மட்டுமே காலத்தை கடத்துகின்றனர். ஜேவிபி அநுரகுமார மட்டும் அடுத்த 'அறகலய' தமது தலமையில் நடக்கும் என்று அறிவித்திருக்கிறார். ஆனால் அவரது போராட்டமும் தலைமையும் என்ன நோக்கத்துக்கானது என்பதைப்பற்றி அவர் எதையும் தெரிவிக்கவில்லை. அதுவும் முன்னர் அறகலய போல் 'ரணில் கோ ஹோம்' ஆகத்தான் அமையுமோ தெரியவில்லை. யாராவது பதவிக்குவரும் ஒரு தலைவரை அல்லது அவரது சகாக்களை வீட்டுக்குப் போடும் ஒரு நீண்டகால நோக்கில் பெருமளவு பயன்தருவிளைவைத் தரும் ஒரு போராட்டமாக இருக்க முடியாது என்பதற்கு அதிக விளக்கங்கள் தேவை இல்லை. ஏனென்றால் இந்தவகையான போராட்டங்களால், ஆட்சியில் இருக்கும் நபர்கள் போவதால் ஆட்சியில் மாற்றம் நடப்பதில்லை என்பதை காலங்காலமாக மக்கள் கண்டு வந்திருக்கிறார்கள். 'The King is dead, Long

live the King!' (அரசர் இறந்துவிட்டார், அரசர் வாழ்க) என்று ஆங்கிலத்தில், அரசர்களின் ஆட்சியின் தொடர்ச்சியை குறிப்பிடச் சொல்வார்களே அதுபோல, ஒரு ஜனாதிபதி போனால் இன்னொருவர் வருவார். வேறு எந்த மாற்றங்களும் நடப்பதில்லை. இதை ஓரளவுக்குப் புரிந்துகொண்டதால் தான் அறகலய இளைஞர்கள் அதன் இறுதிக் காலங்களில் 'System Change' (அமைப்பு மாற்றம்) என்று பேசத் தொடங்கிவிட்டிருந்தார்கள். ஆனால் அது அவர்களது போராட்டத்தின் பிரதான கோசமாக வெளிப்படவில்லை. தவிரவும், அந்த 'அமைப்பு மாற்றம்' என்ன என்பது பற்றி அவர்கள் தெளிவாக தமது கருத்துக்களை முன்வைக்கவும் இல்லை. இதனால் அது வெறுமனே இந்தப் பாராளுமன்றத்தைக் கலைத்து புதிய பாராளுமன்றம் ஒன்றை தேர்தல் மூலம் மீளக் கொண்டுவருவது என்ற அளவிலேயே புரிந்து கொள்ளப்பட்டது. ஆனால் ஜே.வீ.பியினருக்கு இது தெரியாதது அல்ல. அநூர குமார தாம் ஆட்சிக்கு வந்தால் என்ன செய்வோம் என்பதை மக்கள் முன் வைத்து, இதுவரை எந்த அரசியலையும் நாளறிந்தவரை செய்த தில்லை. ஆளும் தரப்பினரை வெளியேற்றுவதற்காக அவர்கள் செய்வதை விமர்சிப்பதை மட்டுமே அவர்கள் இதுவரை செய்து வந்துள்ளனர். அதுவும் அவசியம்தான் என்றாலும் அதுமட்டுமே ஒரு அரசியல் அமைப்புக்கு ஆட்சி அதிகாரத்தைக் கைப்பற்றப் போதுமானதல்ல. அதற்கு மாறாக தாம் என்ன செய்யப் போகிறோம், அது மக்களுக்கு எவ்வளவுக்கு சிறப்பான ஒரு நிலையைப் பெற்றுத்தரும் என்பதையும் அதற்கான தமது வழிவகைகள் என்ன என்பதையும் மக்கள் முன் தெளிவாகவும் விரிவாகவும் தெரிவிக்க வேண்டும். அவற்றை நடைமுறைப்படுத்த தாம் எத்தகைய ஒருவேலைத்திட்டத்தை வைத்திருக்கிறோம் என்று குறிப்பிட வேண்டும். அவற்றை மக்கள் மத்தியில் எடுத்துச் செல்லப் பரவலான மக்கள் திரள் அமைப்புக்களை அவர்கள் உருவாக்கியிருக்க வேண்டும். ஆனால் நமது நாட்டில் எந்த அரசியல் கட்சிகளும் அவற்றைச் செய்வதில்லை. தமிழ் மக்களுக்குத் தலமைதாங்குவதாக, பாராளுமன்றத்துக்குத் தெரிவுசெய்யப்பட்ட ஒரே காரணத்தால் தம்மை தலைவர்கள் என்று நம்பிக் கொண்டிருக்கிற அரசியற் கட்சிகளும் கூட அதைச் செய்வதில்லை. தமிழரசுக் கட்சித் ஸ்தாபகரும் தலைவருமான எஸ்.ஜே.வி செல்வநாயகம் அவர்கள் இருந்த காலத்தில் இருந்த இளைஞர் பேரவை, மகளிர் பேரவை, மாணவர் பேரவை, கட்சிக்கான ஒரு பத்திரிகை என்று... எந்த மக்கள் அமைப்பும் இன்றுள்ள கட்சியிடம் இல்லை. சிலவேளை ஏதாவது அறிக்கை வெளியிடுவதற்காகத் தேவைப்பட்டாலும் என்று சில 'letter heads' இருக்கக் கூடும் என்பதைத் தவிர வேறெதுவும் இருப்பதாகத் தெரியவில்லை. இப்போது அடுத்த போராட்டம் தமது தலைமையில் நடக்கும் என்று கூறும் ஜே.வீ.பியும் இந்த நிலமையிலிருந்து அதிகம் விதிவிலக்கானது என்று கூறிவிட முடியாது.

இளைஞர்களது போராட்டம் மிகவும் உணர்வு பூர்வமாக, மக்கள் நலன் சார்ந்து நியாயமான கோரிக்கைகளை முன்வைத்து நடத்தப்பட்ட ஒரு போராட்டம் என்பதில் எந்தக் கருத்து வேறுபாடும் கிடையாது. ஆனால் அது ஒரு தன்னெழுச்சியான போராட்டம். அவர்களது நடவடிக்கைகள் ஓரளவு ஜனநாயகத் தன்மையுள்ள

கட்சிகள், மக்கள் அமைப்புக்கள், ஊடகங்கள் மற்றும் பெருமளவிலான பொதுமக்கள் என அனைத்துப் பிரிவினரதும் ஆதரவைக் கொண்டிருந்தது உண்மைதான். ஆனால் தன்னெழுச்சியான போராட்டங்கள் அவை. எவ்வளவுதான் பலமாகவும் வீறுகொண்ட வையாகவும் பரந்துபட்ட மக்கட் பிரிவினரின் ஆதரவை பெற்றவையாகவும் இருந்தாலும், ஒரு சில கோரிக்கைகளை தற்காலிகமாக வேளும் வென்றெடுக்கக் கூடியவையாக அவை இருந்தாலும், அவை தொடர்ந்து தேர்ச்சியாக இயங்கும் தன்மை கொண்டவை அல்ல. ஒரு குறிப்பிட்ட காலத்தில் நடக்கும் ஒரு குறிப்பிட்ட நடைமுறை காரணமாக பரந்துபட்ட அளவிலான மக்கள் பாதிக்கப்படும்போது, அவை தொடர்பாக அங்குள்ள அரசியற் தலமைகள் எத்தகைய நடவடிக்கைகளும் மேற்கொள்ளாதிருக்கும் போது, பாதிக்கப்பட்ட மக்கள் மத்தியிலிருந்து தன்னியல்பான போராட்டங்கள் வெடிக்கின்றன. அன்னையர் முன்னணி, விவசாயிகள் போராட்டம், கடந்தொழிலாளர் போராட்டம், மலையக கூலி உயர்வுப் போராட்டம், கேப்பாப்புலவு மக்கள் போராட்டம் என்று இவ்வாறான பல போராட்டங்கள் காலத்துக்குக் காலமும் சில அவ்வப்போதும் நடக்கும் வரலாறு நமது நாட்டுக்கு உண்டு. இவற்றுக்குப் பெரும்பாலும் எந்த அரசியல் நோக்கங்களும் இருப்பதில்லை. தமது தேவை கருதிய குறிப்பான கோரிக்கைகளுக்கான போராட்டங்கள் இவை. நாட்டில் அண்மைக்காலங்களில் நடந்த பல அநியாயங்களுக்குக் காரணம் கோட்டாவும் அவர் தலமைமையிலான குடும்பத்தவரும் என்ற அடிப்படையில் எழுந்த கோடா கோ ஹோம் போராட்டமும் இவ்வாறே பாதிக்கப்பட்ட இளம் தலைமுறையினரால் முன்னெடுக்கப்பட்ட ஒரு தன்னியல்பான போராட்டமே. சகிப்புத் தன்மையின் எல்லையைத் தாண்டாமளவுக்கான நெருக்கடிகளுக்கு உள்ளாகும் போது இயல்பாகவே உருவாகும் எதிர்ப்பு நடவடிக்கைகள் அவை. இத்தகைய போராட்டங்கள் அரசியல் ரீதியான புரிதலோ, நோக்கமோ இல்லாமற்கூட நடக்க கூடியவைதான். அதற்குக்கிடக்கும் ஆதரவை பொறுத்து அது பலமாகவும் பாரிய அளவு தாக்கத்தை ஒரு குறுகிய காலத்துள் ஏற்படுத்தக் கூடியவையாகவும் அமைதல் கூடும். ஆனால் அவை தொடர்ந்து நீடித்து நிலைத்து நிற்பதற்கான அடிப்படைக் கோட்பாடுகளை முழுமையாக கொண்டு கட்டி எழுப்பப்பட்ட ஒரு அரசியல் அமைப்புப் போன்று தொடர்ச்சியாக இயங்கும் தன்மையைக் கொண்டவை அல்ல. இருக்கும் பாராளுமன்றத்தைக் கலைத்து புதிய ஆட்சியை உண்டுபண்ணுவதற்கான ஒரு போராட்டம் கூட அங்குள்ள நபர்கள் வேண்டாம் என்று கோரி போராடுவதால் நடந்துவிடப் போவதில்லை. அப்படித்தான் நடந்தாலும் வரப்போகிற ஆட்சி இப்போதிருந்ததை விடச் சிறப்பாகச் செய்துவிடும் என்பதற்கான எந்த வாய்ப்பும் உருவாக முடிவதில்லை. உதாரணத்துக்கு மைத்திரி தலமையிலான 'நல்லாட்சி' என்று அழைக்கப்பட்ட அரசாங்கம் உருவாகியதையும் அது எவ்வாறு சிதைந்தது என்பதையும் எடுத்துக் கொள்ளலாம். அந்த ஆட்சிக் காலத்தில்கூட மக்கள் நலனைப் பேணும் பலவிடயங்களைச் செய்ய முடியவில்லை. குறைந்தபட்சம் கிறிஸ்தவ தேவாலயங்களில் நடந்த குண்டு வெடிப்பிலிருந்து மக்களைப் பாதுகாக்கும் ஒரு சிறிய விடயத்தைக்கூட செய்ய முடியவில்லை.

## STAY ONE STEP AHEAD OF CRA



**SARVAA CPA**  
PROFESSIONAL CORPORATION

Our passion is to solve your tax problems:

- ▶ Unfiled Tax Returns - Last ten years (2011 - 2021)
- ▶ Appeals, Audits and Adjustments
- ▶ GST/HST Owner-Built & Rental Rebates
- ▶ Negotiate Collection, Garnishment and Payment Plan
- ▶ Voluntary Disclosure Program (VDP)
- ▶ Estate, Trust & Non-Residents
- ▶ US Tax (PTIN) - IRS 1040 & State Returns

X-CRA Officers are on staff.

**CPA** CHARTERED PROFESSIONAL ACCOUNTANTS

**Shawn Y. Sarvaa, CPA, CGA**  
2750 14th Ave., Suite 206  
Markham ON L3R 0B6  
ideas@sarvaacpa.ca

**TECHNICAL EXCELLENCE**

VANCOUVER  
**604 398 7272**

**INTEGRITY**

TORONTO  
**647 219 3110**

**PROFESSIONALISM**

CALGARY  
**403 879 7272**



ஆயினும் இத்தகைய போராட்டங்கள் மக்களுக்குத் தேவையற்றவை அல்ல. அவையும் கூட அவசியமே. ஏனென்றால் அவை மக்களை அரசியல் ரீதியாக விழிப்படைய வைக்கின்றன. இப்படியான பல போராட்டங்கள் நாடு முழுவதற்கும் அந்த விழிப்புணர்வை எடுத்துச் செல்கின்றன. ஆளும் தரப்பின் நடவடிக்கைகள் அம்பலப்படுத்தப்படுகின்றன. இவற்றின் பயனாக மக்களுக்கு சில தீர்வுகளும் - அவை தற்காலிகமானவையாக இருந்தாலும் கூட - கிடைக்கின்றன. ஆனால் இவை ஒருபோதும் நிலவும் ஆட்சியமைப்பில் முழுமையானதும் நிரந்தரமானதுமான மாற்றத்தைக் கொண்டுவருவது கிடையாது. இன்றைய அரசு கட்டப்பட்டுள்ள அடிப்படைகளில் மாற்றத்தைக் கொண்டு வருவதன் மூலமே சாத்தியமாகும். அதற்கான முழுமையானதும் தெளிவானதுமான சிந்தனையை இந்த நிமிடம் வரை எந்த அரசியற் கட்சிகளும் கொண்டிருப்பதாகத் தெரியவில்லை.

அறகலயவின் பின்னணியில் நின்று முக்கிய பங்களிப்புக்களை மேற்கொண்டதாக, கட்சிகளில் ஒன்றாக அடையாளம் காணப்பட்ட பல அமைப்புக்களில் முன்னிலை சோசலிசக் கட்சி முக்கியமானதாகப் பேசப்படுகிறது. 'காலிமுக்கத்திடல் போராட்டக்காரர்கள்' வெளியிட்டதாகக் குறிப்பிடும் ஒரு துண்டறிக்கையில் 'போராட்டத்தின் நாளைய நாள்' (Future of the struggle) என்ற ஒரு செயற்திட்டம் ஜூலை 5 எனத் திகதியிடப்பட்டு வெளியிடப்பட்டிருந்தது. இந்த செயற்திட்டத்தில் முன்னிலை சோசலிசக் கட்சியின் பங்களிப்பு பிரதானமாக இருந்ததாகப் பேசப்படுகிறது. அதில் முன்வைக்கப்பட்ட மூன்று முக்கிய நடவடிக்கைகளில் முதலாவதாக கோடாபய விலகுவது, இரண்டாவதாக பிரதமர் (அப்போது ரணில்), ராஜபக்சக்களைக் கொண்ட அரசாங்கம், அனைத்து மந்திரிசபையினர், அமைச்சு செயலாளர்கள் உள்ளடங்கிய அரசாங்கம் முற்றாக விலகுவது. மூன்றாவதாக, மேற்சொன்ன இரண்டையும் அடுத்து ஓர் இடைக்கால அரசாங்கம் உருவாக்கப்படுதல் என்று சொல்லப்பட்டிருந்தது. இந்தப் பிரசுரத்தில் பேசப்பட்டுள்ள, கோரப்பட்டுள்ள விடயங்கள் அனைத்தும் கவனத்துக்குரிய முக்கியமான விடயங்கள் என்பதில் சந்தேகமில்லை. ஆனால், அவர்களுக்கு அன்று நடந்து கொண்டிருந்த போராட்டத்தின் பலம், மற்றும் அரசின் பலம் என்பவை பற்றிய அவர்களது தெளிவற்ற புரிதலையும் அது வெளிப்படுத்தியிருந்தது. ஒரு நிறுவனமயப்பட்ட அரசாங்கத்தை முழுமையாகப் பணியவைத்து, அரசு அதிகாரத்தை முழுமையாக மக்களின் கையில் எடுப்பதற்கான நிலமை அன்றைய தினத்தில் உருவாகி விடவில்லை என்பதை அவர்கள் கணிப்பிடத் தவறியிருந்தார்கள். அவர்கள் எதிர்பார்த்தது போல கோதா வெளியேறுவது நடந்தபோதும் மற்றைய எதுவும்

மாறவில்லை. சரியாகச் சொன்னால், முன்பைவிட மோசமான நிலையே உருவாகிவிட்டுள்ளது எனலாம்.

ஆக இந்த அறகலய மூலமான படிப்பினை என்பது, மக்களது விடுதலையோ, மக்கள் அரசாங்கத்தின் உருவாக்கமோ அத்தனை இலகுவான ஒரு கிளர்ச்சியுடன் கைகூடிவிடப் போவதில்லை. இதற்குத் தொடர்ச்சியானதும் விட்டுக் கொடுக்காததுமான போராட்டத்தை நடத்தவல்ல புரட்சிகர மக்கள் அமைப்பும் திட்டவாத்தமான குறிக்கோளுடன் கூடிய வேலைத்திட்டமும் அவசியம் என்பதே. அத்தகைய மாற்றத்துக்கான அடிப்படையான வேலைத்திட்டமும் அதைச் செயற்படுத்துவதுவதற்கான மக்கள் அமைப்பும் இல்லாமல் எந்தப் பாராளுமன்றக் கட்சிகளாலோ அதன் பிரதிநிதிகளாலோ நாட்டை இன்றுள்ள இந்த நிலையிலிருந்து ஒரு அணுவேனும் முன்னேற்ற முடியாது. உண்மையில் அது அவர்களது நோக்கமும் கிடையாது. இன்றைய பாராளுமன்ற உறுப்பினர்கள் எல்லோரும் கட்சி பேதங்கள், இன பேதங்கள், மத பேதங்கள் எல்லாவற்றுக்கும் அப்பால் ஒரே குலம். அவர்களுக்கு ஒருவரே தேவன். அவர்களது ஒரே இலக்கு தமது இறுதிக் காலம் வரையான பாராளுமன்ற இருப்பு. அவ்வளவுதான்.

இன்னொன்றையும் சொல்ல வேண்டும். ஆனால், அறகலய அப்படியல்ல. அதன் நோக்கத்தையும் மக்களது எதிர்பார்ப்பையும் முற்றாக அடைந்துவிடாவிட்டாலும் அது மக்களது போராட்ட உணர்வைத் தட்டி எழுப்பியது. ஒன்றுபட்ட போராட்டத்தால் எந்த அதிகாரத்தையும் ஆட்டங்காண வைக்க முடியும் என்று மக்களை நம்பவைத்தது. அதிகார மமதையில் மக்களது சொத்துக்களை அபகரிப்பவர்களை அம்பலப்படுத்தியது. அதிகார துஷ்பிரயோகம், அரசு சொத்துக்களை கபளீகரம் செய்தல், குடும்ப நலனுக்காகவும் கோஷ்டி நலனுக்காகவும் நாட்டினது வளங்களையும் நிலங்களையும் கபளீகரம் செய்பவர்களை அடையாளம் காட்டியது. அடுத்த தலைமுறையினரை திரும்பிப் பார்க்கவும் கேள்வி கேட்கவும் வைத்தது. மக்களின் விடுதலைக்கான பாதையில் அவர்கள் தொடர்ந்தும் முன்னேற இப்படி ஆயிரம் அறகலய நடக்க வேண்டும். ஒன்றிலிருந்து கற்றுக்கொண்டு இன்னொன்றாக அது வளர்ந்து வரவேண்டும்! இது நாம் எதிர்பார்க்கும் ஜனநாயக விடுதலை கிடைத்தபின்னும் கூடத் தொடர வேண்டிய ஒன்றுதான்!



vickneaswaran.sk@thaiivedu.com

# தகுதிவாய்ந்தவர்களே

## ஆளவேண்டும்

- பேராசிரியர்

அசோகா எக்கநாயக்கா  
தமிழில்: மணி வேலுப்பிள்ளை

**அரைவேக்காடுகளின் அனைத்துக் கட்சிப் பாசாங்கு வேண்டாம்:**

தகுதிக்கெட்ட அரைவேக்காட்டு மொட்டுக் கட்சியின் ஆதரவுடன் ஆட்சிபுரியும் ரணில் விக்கிரமசிங்காவும், அவரது கூட்டாளிகளும் அனைத்துக் கட்சிகளின் தேசிய அரசாங்கம் ஒன்றை அமைக்க இதுவரை மேற்கொண்ட முயற்சிகள் அனைத்தும் நகைப்புக்கிடமான விழல் வேலைகள் என்பது பின்னோக்கிப் பார்க்கும்பொழுது தெரிகிறது. அப்படித் தெரிவதில் நியாயமும் உண்டு.

சர்வதேய அமைப்புகளையும், இருதரப்புக் கொடையகங்களையும் கவரும் வண்ணம் அரசாங்கத்துக்கு முலாம் பூசுவதற்காக, அதை உறுதிவாய்ந்த அரசாங்கமாகக் காட்டுவதற்காக, எதிர்க்கட்சி அரசியல்வாதிகளை வசப்படுத்தி, தேசிய கூட்டரசாங்கம் எனும் பம்மாத்தில் சேர்ப்பதற்கு வீசப்பட்டிருக்கக்கூடிய வலைகள், கொடுக்கப்பட்டிருக்கக்கூடிய நெருக்குதல்கள், புரியப்பட்டிருக்கக்கூடிய திருகுதாளங்கள், மன்றாட்டங்கள், ஏவல்கள் எல்லாம் படுதோல்வி அடைந்துள்ளன.

அது ஐயத்துக்கிடமான முயற்சி என்பது துவக்கத்திலேயே புலப்பட்டது. அதன் அவல முடிபை முன்கூட்டியே முற்றிலும் புரிந்து கொள்ள முடிந்தது. ஒழுக்கநெறி வழுகி ஐயத்துக்கிடமான நோக்குடன் எடுக்கப்படும் முயற்சி எதுவும் தோல்வி அடைதல் திண்ணம்.

அனைத்துக் கட்சிக் கூட்டணி அமைக்க இரங்கத்தக்கவிதமாக விக்கிரமசிங்கா மேற்கொண்ட முயற்சி நல்லதோர் எடுத்துக்காட்டு. அந்த முயற்சி முழுவதும் ஐயத்துக்கிடமான உள்நோக்கங்களால் உந்தப்பட்டது என்பது முதலாவது சங்கதி. தன்னலம் கருதாது பொதுநலம் கருதி அத்தகைய முயற்சி எடுக்கப்படவில்லை.

உருக்குலையும் நாட்டில் நலிபடும் மக்கள்மீது உண்மையிலேயே கருணைகூர்ந்து அத்தகைய முயற்சி எடுக்கப்படவில்லை. அரசியற் சூழ்ச்சியில் ஈடுபடவேண்டிய தேவையால் உந்தப்பட்டே அத்தகைய முயற்சி எடுக்கப்பட்டதாகத் தெரிகிறது.

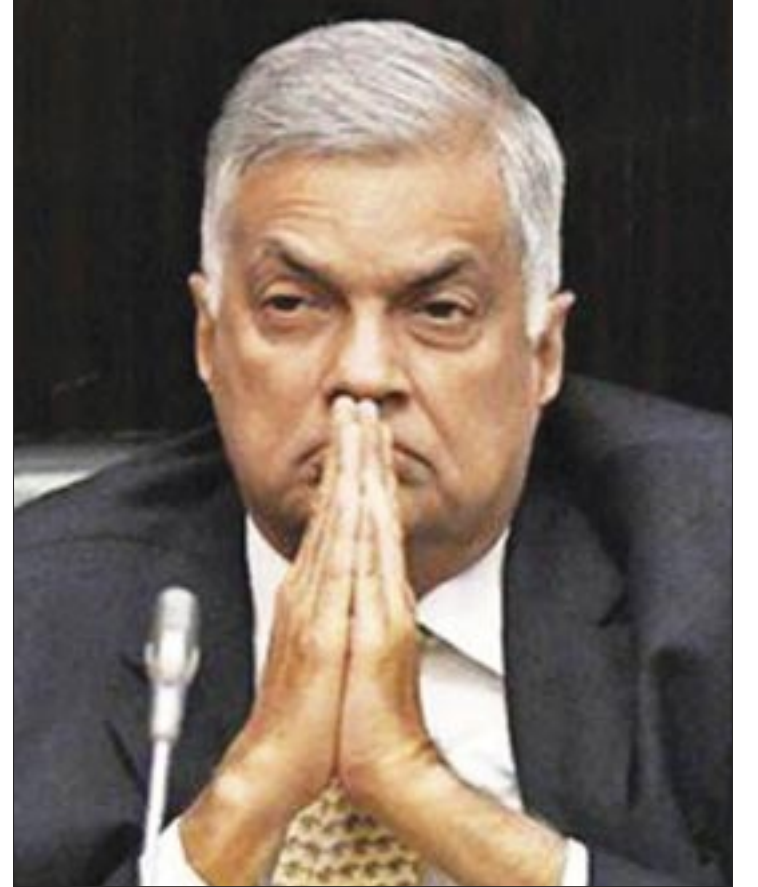
சர்வதேய சமூகம் கேட்டுக்கொண்டபடி, சர்வதேய உதவி கிடைப்பதற்கு ஏதுவாக முனைசாலிகள், திறமைசாலிகள், ஆற்றலும் அர்ப்பணிப்பும் நேர்மையும் மிகுந்த ஆண்கள், பெண்கள் அனைவரையும் உளமார உள்வாங்கி, சர்வதேய சமூகத்தின் நம்பிக்கையை ஈட்டி, உண்மையான அரசியல் உறுதிப்பாட்டை ஏற்படுத்த அத்தகைய முயற்சி எடுக்கப்படவில்லை.

மாறாக, மக்களின் வெறுப்புக்கும், உலகத்தின் ஐயுறவுக்கும் உள்ளாகி ஈடாடிய ஓர் அரசாங்கத்துக்கு ஒரு மதிப்புமுலாம் பூசுவதற்காகவே அத்தகைய முயற்சி எடுக்கப்பட்டதாகத் தெரிகிறது. சமகி

ஐன பலவேகய (SJB) கட்சியை உடைத்து, சஜித் பிரேமதாசாவை ஓரங்கட்டி, சேடமிழுக்கும் ஐக்கிய தேசியக் கட்சியை உயிர்ப்பிக்கும் கள்ள நோக்குடன் அனைத்துக் கட்சி அரசாங்கம் அமைக்க முயற்சி எடுக்கப்பட்டிருக்கலாமோ என்பது விவாதத்துக்குரிய சங்கதி.

**விக்கிரமசிங்காவின் குணவியல்பு:**

விக்கிரமசிங்கா மக்கள் விரும்பாத, திறமையற்ற அரசியல் பேர்வழி. சென்ற தேர்தலில் தனது கட்சியை இழிவுக்கும் தோல்விக்கும்



இட்டுச்சென்றவர். தனது சொந்த இருக்கையையும் மானத்தையும் இழந்தவர். நாடறிந்த பின்கதவால் நாடாளுமன்றத்துள் நுழைந்தவர். நடைப்பிணமாய் நகர்ந்தவரை அவரது நல்லுமும் யாப்பு மூலமான செப்படிவித்தையும் சேர்ந்து நாட்டின் அதிபராய் உயர்த்தின. அது முற்றிலும் சட்டபூர்வமான பதவியேற்பாயினும், சற்றும் அறத்தின்பாற்பட்டதல்ல.

அன்று கசந்த அரசியல் எதிரிகளின் ஐயத்துக்கிடமான ஆதரவுடன் இன்று ரணில் உச்சத்தை எட்டியிருக்கிறார். ஊழலில் ஊறிக் கீழ் மையடைந்த பழைய மொட்டுச்-சுதந்திரக் கட்சி அரசாங்கத்தின் 134 அரசியற் கழிசடைகளின் ஆதரவுடன், பழி-பாவங்களுக்கு அஞ்சாத படுமோசமான பேர்வழிகளின் ஆதரவுடன், நாட்டின் அழிவுக்கும் மக்களின் சொல்லொணாத துன்பத்துக்கும் பொறுப்பேற்க வேண்டிய பேர்வழிகளின் ஆதரவுடன் அவர் உச்சாணிக் கொப்பில் ஏறி அமர்ந்திருக்கிறார்.

அவர்களிடையே உள்ளூர் வேகம் வெறுப்பினை அவர்களது மேலெழுந்தவாரியான ஆதரவு மறைக்கவும் கூடும். அவர்களின் ஆதரவு மின்னி மறையவும் கூடும். எனினும் காரியத்தில் கண்வைத்து ஊதியம் பெற்ற ரணிலை மேற்படி ஆதரவாளர்களின் கானல் போன்ற காதல் உறுத்துவதாகத் தெரியவில்லை. சிந்தனை வளமின்றி கற்றுக்குட்டித்தனமாக குறுகிய சட்டதிட்ட விளக்கத்துடன் அரியணையில் அமர்ந்த புதிய பவிசாளருக்கு யாப்பின் நுட்பநுணுக்கப்படி அமைவன எல்லாம் சரியானவை போலும்!

'மாக்கபெத்' நாடகத்தில் சேக்ஸ்பியர் கூறுவது போல், 'மேடையில் ஏறி எடுப்புச்சாய்ப்புடன் சிடுசிடுத்து மறையும் ஓர் இழிந்த நடிகருக்கு,' அவையோர் எள்ளிநகையாட, கற்பனையில் மிதந்தபடி, உணர்ச்சியற்று நாடகம் ஆடும் பேர்வழிக்கு, தனது பாத்திரத்தை நம்பிக்கையுடன் ஏற்று நடப்பது மாத்திரமே முக்கியம் போலும்!

நம்பிக்கை வைக்கமுடியாத, மக்களால் தேர்ந்தெடுக்கப்படாத தலைவரைக் கொண்ட உறுதியற்ற அரசாங்கம் நாட்டை ஆள்கிறது. நாட்டைப் பாழ்படுத்திய அதே அரசியற் பேர்வழிகளின் தயவில் ஈடாடியபடி ரணில் கோலோச்சி வருகிறார். ஆனால், நாட்டுக்கு நேர்ந்த கதியிலிருந்து எளிதில் தப்ப முடியாது.

அனைத்துக் கட்சி அரசாங்கம் அமைக்கும் எண்ணமே தகாது. அத்தகைய அரசாங்கத்தை அமைக்கும் முயற்சிக்கு ஐயத்துக்கிடமான உள்நோக்கம் உண்டு. இந்த ஈடாடும் குழமும் பதவியேற்றதிலிருந்து, ஒரு சொட்டு மரியாதையை ஈட்டிக்கொள்ளும் பொருட்டு, அனைத்துக் கட்சித் தேசிய அரசாங்கம் எனும் கோவணத்தைக் கொண்டு, தமது அம்மணத்தை மறைக்க அரும்பாடுபட்டு வருகிறது.

## அரசியற் கட்சிகள் பற்றிய மக்களின் நிலைப்பாடு:

அரசியற் கட்சிகள்மீது ஒட்டுமொத்தமாக ஐயுறுகொண்டு, அவற்றை ஏளனம் செய்யும் இன்றைய மக்களிடையே ஓங்கியிருக்கும் உணர்வலைக்கு மாறான எண்ணம் அது. 2019ம், 2020ம் ஆண்டுத் தேர்தல்களில் தமது சொந்த அழிவுக்காக கழுதைகள் போன்று வாக்களித்த 69 இலட்சம் பேரைப் போல் இன்றைய மக்கள் பேதைகள் அல்ல. அரசியற் கட்சிகள் பெரிதும் அமைதியைக் கெடுப்பவை என்பதை இப்போதாவது மக்கள் புரிந்துகொண்டுள்ளார்கள். அரசியற் கட்சிகளை அவர்கள் வெறுத்து வருகிறார்கள்.

நாட்டின் வீழ்ச்சிக்கு அரசியற் கட்சிகளின் ஒருமித்த செயற்பாடே காரணம் என்பதையும், நாட்டின் பிரச்சினைக்கு அவற்றால் தீர்வு காண முடியாது என்பதையும் அவர்கள் கண்டறிந்துள்ளார்கள். அரசியல்வாதிகள் தியாகம் புரிவதற்காக அரசியலை நாடியவர்கள் அல்ல என்றும், அதிகாரப் பேறுகளாலும், சலுகைகளாலும் ஈர்க்கப்பட்டு, தம்மை வளப்படுத்திக்கொள்வதற்காக அரசியலை நாடிய ஒட்டுண்ணிகள் என்றும் மக்கள் ஐயப்படுவதும், கருதுவதும், வெறுப்பதும் தெரிகிறது.

நாடு சுதந்திரம் பெற்றதிலிருந்து அதைப் பாழ்படுத்தியவை அரசியற் கட்சிகளே என்பதை பலரும் கண்டுகொண்டுள்ளார்கள். நலமான சூழ்நிலை நிலவிய காலத்தில் கூட நாட்டை ஆண்ட அரசியற் கட்சி ஒவ்வொன்றும் நாட்டைச் சீரழித்து வந்தது. எனவே அத்தகைய அரசியற் கட்சிகள் ஒன்றுகூடி அமைக்கும் அனைத்துக் கட்சி அரசாங்கம் படுமோசமான சூழ்நிலை நிலவும் இக்காலத்தில் நாட்டை மீட்டெடுக்கக்கூடும் என்று கற்பனைசெய்வது உண்மையில் நகைக்கத்தக்கது!

## இலங்கைச் சுதந்திரக் கட்சி:

1956ல் இலங்கைச் சுதந்திரக் கட்சி (SLFP) படுகேவலமான முறையில் மூடத்தனமான பாமரமக்களின் ஈனத்தனமான உணர்ச்சிகளைத் தூண்டி, குறுகிய பௌத்த சிங்கள மொழித் தேசியவாத இனவெறிப் பிரசாரம் புரிந்து ஆட்சியைக் கைப்பற்றிய விதத்தை இங்கு பின்னோக்கிப் பார்ப்பது நலம் பயக்கும். 'இலங்கையின் நிலைகுலைவு துவங்கிய இடம் அது' என்றார் லீ குவான் யூ (சிங்கப்பூர் பிரதமர்). 24 மணித்தியாலங்களுக்குள் இனங்களுக்கிடையே நிலவிய நம்பிக்கை சிதறடிக்கப்பட்டு, இனப்பகைக்கு வித்திடப்பட்டது.

அதன்பிறகு சிறுபான்மை இனத்தவரைத் தாக்கும் வழமை துவங்கியது. தவிர்க்கவியலாவாறு பயங்கரவாத பதில்வினை எழுந்தது. அதன் பெறுபேறாக கொடிய, பயங்கரப் போர் மூண்டு, பல்லாண்டுகளாக நீடித்து, இலட்சக் கணக்கான மக்களின் வாழ்வு சிதைந்தது.

1956ல் பொதுமக்களின் ஊழி எனப்பட்ட ஒன்றையும் புகுத்தினார்கள். கீழ்த்தரமான முறையில், தனிமொழி வரம்பினுள், சரிநிகரான அரைவேக்காட்டுத்தனத்தை ஏற்றிப் போற்றினார்கள். அதை நோக்கி மக்களை ஈர்த்து, சமூக நியமங்களை மட்டந்தட்டி, அரித்தெடுத்தார்கள். செம்மை, மேட்டிமை சார்ந்த விழுமியங்களைத் தூக்கி வீசினார்கள். அன்றிலிருந்து தேசிய கட்டமைப்புகளுள் ஏறத்தாழ அனைத்துமே தாக்குண்டு வந்துள்ளன.

1956 முதல் 2022 வரை கீழ்நோக்கிய சரிவு நீடித்து வந்துள்ளது. அவ்வப்பொழுது நம்பிக்கைகள் துளிர்விட்டதுண்டு. காலத்துக்கு காலம் மெச்சத்தக்க முன்னெடுப்புகள் இடம்பெற்றதுண்டு. எனினும் அரசியற் கட்சிகள் தத்தம் தனித்துவமான முறைப்படி, அடுத்தடுத்து மக்களை ஏய்த்து, நாட்டின் சிதைவுக்கு துணைநின்றபடியால், மக்களின் எதிர்பார்ப்புகள் நிறைவேறவில்லை.

நாட்டை கருத்தியல் நிலைப்பாடுகளுக்கு அடிப்பட்டு, பொய் வாக்குறுதிகளை அள்ளிவீசி, மக்களை ஏய்க்க வரிந்துகட்டிய அரசியற் கட்சிகளால் நியாயமான, நிலைபெற்ற பொருளாதாரக் கொள்கை எதையும் கைக்கொள்ள முடியவில்லை. வன்போக்குடைய தொழிற்சங்கங்களுக்கு அவை அஞ்சியிரண்டு வந்துள்ளன.

இனவெறி, அதிகாரவெறி பிடித்து ஊழலில் ஊறித்தேறிய பௌத்த பீடத்துக் காவியுடையின் முன்னே அவை கூனிக்குறுகி வந்துள்ளன. அது பௌத்த சமயத்துக்கே ஓர் இழுக்கு. காவியுடையின் பிடியிலிருந்து விடுபட்டு, மதச்சார்பற்ற சமூகத்தை நாடித் துணிந்து குரல் கொடுக்க முடியாத கட்சிகளாகவே இன்னமும் அவை காணப்படுகின்றன.

அண்மைக் காலத்தில் அரைப்படிப்புக் கொண்ட கழிசடைகளும், குண்டர்களும், ஊழல் மோசடிப் பேர்வழிகளும், பழிபாவங்களுக்கு அஞ்சாத படுபாவிகளும் மேன்மேலும் அரசியற் கட்சிகளுக்குள் ஊடுருவி, அவற்றை தமது கட்டுப்பாட்டுக்குள் கொண்டுவந்துள்ளன.

ளார்கள். நாடாளுமன்றம் எனும் தூய கட்டமைப்பை அவர்கள் மேன்மேலும் இழிவுபடுத்தி வருகிறார்கள்.

## இடதுசாரிகள்:

நாடு சுதந்திரம்பெற்ற நாள்தொட்டு அதனைக் காட்டிக்கொடுத்த அரசியற் கட்சிகள் பலவும் 1956ல் நாட்டைச் சிதைக்கத் துவங்கிய முழுமுதல் சுதந்திரக் கட்சியின் (SLF-யின்) மறுபதிப்புக்களாக அல்லது அதனை உள்ளடக்கிய கூட்டணியின் அங்கங்களாகவே இயங்கி வந்துள்ளன.

அவற்றுள் சிறுபிள்ளைத்தனமான பல்வேறு இடதுசாரி மார்க்சியக் கட்சிகளும் அடங்கியிருந்தன. மக்கள் விடுதலை முன்னணியை (JVP-யை) போன்ற அக்கட்சிகள் தாமே ஒழுக்கசீலமான கட்சிகள் என்று முழுங்கி விமர்சித்து எரிச்சலூட்டி, தமது ஊடுருவலுக்கும் கருத்துத் திணிப்புக்கும் உள்ளான தொழிற் சங்கங்களையும் மாணவர் சங்கங்களையும் பயன்படுத்தி, பொதுவாழ்வினைக் குழப்பியடித்ததைவிட வேறெதுவும் செய்யவில்லை.

அத்தகைய இடதுசாரித்துவ சமூகவுடைமைக் கட்சிகளின் தலைவர்கள் இப்பொழுது மாண்டு மடிந்துவிட்டார்கள். மக்களை ஆட்கொண்ட அவர்களது அறிவாற்றல் தகைமைகளும், அரும்பெரும் உரைகளும், தாராண்மைப் பாசாங்கும் அன்று பெரிதும் ஏற்றிப் போற்றப்பட்டன. அடிப்படையில் அவர்கள் கடும்கிடையான கருத்தியல்வாதிகளே. அன்று சோவியத் ஒன்றியத்திலும், சீனாவிலும் கருத்தியலைச் சாட்டி இலட்சக் கணக்கானோர் கொல்லப்பட்டார்கள். இன்று கண்டனத்துக்கு உள்ளாகிவரும் படுமோசமான முன்னாள் சோவியத், சீன ஆட்சிப் பீடங்களுக்காக அன்று வக்காலத்து வாங்கியவர்கள் அவர்கள்.

## ஐக்கிய தேசியக் கட்சி:

அரசியல் அழகல் என்பது ஈற்றில், குறிப்பாக 1977ன் பின்னர், புற்றுநோய் போல் பரவி ஐக்கிய தேசியக் கட்சியையும் பீடித்தது. நலிந்து, ஊழல்வாய்ப்பட்ட ஐக்கிய தேசியக் கட்சி 2020 தேர்தலில் துடைத்தெறியப்பட்டது. பிடிவாதமும் சோம்பலும் மிகுந்த கட்சித் தலைவரே தன் இருக்கையை இழந்து இழிவுபட்டார். கட்சியின் மிகச்சிறந்த அங்கத்தவர்கள் பிரிந்துசென்று தமது சொந்தக் கட்சியை அமைத்தார்கள்.

இவை அனைத்தையும் கண்டு, மாயை அகன்று, சீற்றம்கொண்ட 77 வயதான இக்கட்டுரையாளரின் கண்ணோட்டத்தில், நாடு சுதந்திரம் பெற்றதிலிருந்து இயங்கிவந்த அரசியற் கட்சிகளின் கேவலமான வரலாற்றுச் சுருக்கம் இதுவே.

கப்பல் கவிழ்ந்த மாதிரி மாபெரும் பேரிடியால் நாடு தாக்குண்ட இந்த வேளையில் அத்தகைய அரசியற் கட்சிகள் ஓர் உப்புச்சப்பற்ற அனைத்துக் கட்சிக் கட்டமைப்பாக அணிதிரள்வதே தீர்வாகும் என்பது வெறும் விழல் பேச்சு.

## கும்பல்கள்:

பல குப்பைக் கும்பல்களின் நெடியினால் நிலைமை மோசமடைவதாக நாம் மேலும் அறிகிறோம். ஏற்கெனவே அழகி வீசும் நாற்றம், கும்பல்களின் துணையுடன் இன்னும் ஓங்கி எழுகிறது. ஒவ்வொரு கும்பலிலிருந்தும் எடுக்கப்படும் கூறுகளைக் கொண்ட புதிய சேர்க்கை நறுமணம் கமழும் என்று எதிர்பார்ப்பது வெறும் நப்பாசை!

ஒவ்வொரு கட்சிக்கும் ஏனைய எல்லாக் கட்சிகளையும் போல் ஒரே பெறுமதியே உண்டு. தனிக்கட்சிக்கூறுகளை விட முழுக்கட்சிக்கூட்டு ஏதோ ஒரு வகையில் மேம்பட்டது எனும் பொய்மையே அனைத்துக் கட்சி ஆட்சி எண்ணங்களின் அடிப்படை. அரிஸ்டோட்டில் முன்வைத்த மெய்த்தளநெறி இங்கு அறவே தகாத முறையில் கையாளப்படுகிறது.

இலங்கைச் சுதந்திரக் கட்சி (SLF) உட்பட இலங்கை மக்கள் சுதந்திரக் கூட்டமைப்பில் (SLFA-யில்) 17 அரசியற் கட்சிகள் இடம்பெற்றுள்ளன. 2019ல் கோதாபாயவை அவை ஆட்சியாளராகின. அவர்களுள் 145 நாடாளுமன்ற உறுப்பினர்கள் 2020ல் அரசாங்கத்தை அமைத்து, படுகேவலமான 20வது திருத்தத்துக்கு வாக்களித்தார்கள். அவர்களுள் எவருமே அனைத்துக் கட்சி இடைக்கால அரசாங்கத்தில் அங்கம் வகிக்க முடியாது. அவர்களது அரசாங்கமே இன்றைய பேரிடியை ஏற்படுத்தியது. ஏற்படுத்திய கையோடு அதில் அங்கம் வகிக்கும் அருகதையை அவர்கள் இழந்துவிட்டார்கள்.

அவர்கள் அனைவரும் ஊழலில் ஊறிய குற்றவாளிகளைக் கொண்ட பேர்போன செல்வந்தக் குடும்பம் ஒன்றின் வெட்கம் கெட்ட அடிவருடிகள். அவர்களின் கேடுகெட்ட ஆட்சியில் நாடு சிதைக்கப்பட்டுள்ளது. பிரச்சினைக்குக் காரணமானவர்கள் தீர்வு காண்பதில் பங்குவகிக்க முடியாது. நாட்டை மீட்டெடுக்கும் அனைத்துக் கட்சி இடைக்கால அரசாங்கத்தில் அவர்களை உள்ளடக்க நியாயமில்லை.

என்றோ ஒரு நாள் இந்த நாட்டில் ஏதாவது நீதி நியாயம் நிலவுமாயின், இந்த நாட்டை கற்காலத்துக்கு இட்டுச்சென்ற அத்தகைய கட்சிகளில் அங்கம் வகிப்பவர்களின் குடியரிமையாவது பறிக்கப்பட வேண்டும்!

## சமகி ஜன பலவேகய (SJB):

அனைத்துக் கட்சி அரசாங்கம் அமைக்க அறநெறியோ, நியாய நெறியோ கிடையாது. அப்படியிருக்க, அத்தகைய ஐயத்துக்கிடமான கூட்டில் இணைவதைத் தவிர்த்த S.J.B கட்சியையும், அதன் தலைவரையும் குறித்து (கற்றவர்கள், துறைஞர்கள் எனப்படுவோர் உட்பட) பலரும் ஏமாற்றம் அடைந்து, அத்தகைய தயக்கம் ஒரு பலனீனம் என்று தப்புக்கணக்குப் போட்டுள்ளதாகத் தெரிகிறது. அவர்கள் குறைகூறுவது வருத்தம் அளிக்கிறது.

அவ்வாறு குறைகூறுவோர் மேலே ஆராயப்பட்ட சங்கதிகளை ஆழ்ந்து சிந்தித்துப் பார்க்கவில்லையோ தெரியவில்லை. யார் யாருடன் சேர்ந்தால் என்ன, எந்த நெறிகள் விட்டுக்கொடுக்கப்பட்டால் என்ன, தமது சொந்த இக்கட்டு உடனடியாகப் போக்கப்பட்ட வேண்டும் என எண்ணுவோரின் சுயநலமோ தெரியவில்லை.

எவ்வாறாயினும், முழு உண்மை பற்றிய எண்ணம் எதையும் மறுத்து, உண்மை வேறொன்றில் தங்கியிருக்கிறது என்ற எண்ணத்தையும், எல்லோரும் பங்களிக்க வல்லவர்கள் என்று அனைவரும் நம்புவது நலம்பயக்கும் என்ற எண்ணத்தையும் அடிப்படையாகக் கொண்டு, அனைத்தையும் உள்வாங்கும் கோட்பாட்டில் நம்பிக்கை வைக்கும் நவீனத்துவ பின்னெறியுடன் அவர்களது நிலைப் பாடு பொருந்துகிறது.

ஒற்றுமையே உச்ச விழுமியமாக அமையவேண்டும் எனவும், என்ன விலை செலுத்தியேனும் அமைதி காண்பதே இறுதி இலக்காக அமையவேண்டும் எனவும் கொள்ளப்படும் நாட்டில் அத்தகைய சிந்தனை ஓயாத சகிப்புத்தன்மைக்கும், அரவணைப்புக்கும் இட

டுச்சென்றே தீரும்.

நேரிய சர்ச்சையை விட போலி அமைதியே விரும்பப்படுகிறது. 'நலமான முரண்பாடு, ஓயாத ஒத்துமேவல், கூடி நடைபோடுதல்' போன்ற பாசாங்குகளில் ஈடுபடுவது நவீனத்துவ பின்னிலைப் பண்



பாட்டில் ஒரு பாணியாய் ஓங்கியுள்ளது. பிறரிடம் குறைகாணாமல், அவர்களுக்கு இயன்றளவு நெகிழ்ந்து கொடுத்து, எமது நம்பிக்கைகளை நாம் பேணிக்கொள்ளலாம் என்று நம்பப்படுகிறது.

அனைத்துக் கட்சி அரசாங்கம் எனப்படும் பாசாங்கில் பங்குபற்றும்படி விக்கிரமசிங்கா விடுத்த அழைப்பு எனும் இரையைக் கல்வமறுத்து, தமது நெறிகளுக்கு உறுதிபட அமைந்தொழுகும் எதிர்க்கட்சிகளின் மதிநலத்தில் குறைகாணும் இலங்கையரின் வலுவற்ற, உப்புச்சப்பற்ற உள்பாண்மை அதுவே.

### தகுதிவாய்ந்தவர்களின் இடைக்கால ஆட்சிக்கான நியாயம்:

அனைத்துக் கட்சி அரசாங்கம் எனும் பம்மாத்தை விடுத்து, தகுதிவாய்ந்தவர்களின் வலுவான, நம்பிக்கையான இடைக்கால ஆட்சி அமைக்கப்பட வேண்டும் என்பது வெளிப்படையாகவே புலப்படுகிறது.

விக்கிரமசிங்கா நம்பத்தகாதவர் என்றாலும் கூட, அந்த நம்பிக்கையீனத்தைக் கடந்து, இந்த இறுதிக் கட்டத்திலாவது அவர் நன்கு நிதானித்து தகுதிவாய்ந்தவர்களின் இடைக்கால ஆட்சியை அமைக்கும் முயற்சியில் இறங்குவார் என்றொருவர் எதிர்பார்ப்பது இயல்பு.

இதை நடைமுறைப்படுத்துவதற்கு மேட்டிமைவாய்ந்த சிறப்புக் குழுமம் ஒன்றினை அணிதிரட்டி, எதிர்க்கட்சித் தலைவரை பிரதமராகக் கொண்டு, ஓர் உயரிய ஐக்கிய இடைக்கால அரசாங்கத்தை அமைக்க வேண்டும். 225 நாடாளுமன்ற உறுப்பினர்களுள் கல்வி, மதிநுட்பம், நேர்மை, விடாமுயற்சி, தகுதி என்பவற்றின் உச்சத்தில் நெறி நிற்பவர்களே அறியப்பட்ட 'தகுதிவாய்ந்தவர்களின் ஆட்சியாக' அது அமைய வேண்டும். இந்த அணியில் ஒப்

பாருள் முதல்வர் எனும் வரையறையை விஞ்சாமல் நிலைகொள்ளும் தன்னடக்கம் விக்கிரமசிங்காவுக்கு அமைய வேண்டும்.

தற்போதைய நாடாளுமன்றத்தில் திறமையும் மேன்மையும் மிகுந்தவர்கள் மிகவும் குறைவு. ஆதலால் தகுதிவாய்ந்தவர்களின் ஆட்சியை அமைப்பது மிகவும் கடினம். எனினும் தகுதிவாய்ந்தவர்களின் ஆட்சியில் அங்கம் வகிப்பதற்கு கண்டிப்பாக இருக்கவேண்டிய தகைமையுடைய 25-30 பேரையாவது நாடாளுமன்றத்தில் இனங்காண முடியும்.

அத்தகைய மேட்டிமைக் குழுமத்தை ஒரு கட்சியிலிருந்தா, பல கட்சிகளிலிருந்தா தெர்ந்தெடுப்பது எனும் வினாவுக்கு இங்கு இடமில்லை. தகுதிவாய்ந்தவர்களின் ஆட்சியில் அங்கம் வகிப்பதற்கு கண்டிப்பாக இருக்கவேண்டிய தகைமை அவர்களுக்கு உண்டா இல்லையா என்பதை மட்டுமே பொருட்படுத்த வேண்டும். இன்றைய சூழ்நிலையில் எதிர்க்கட்சிகளின் உறுப்பினர்களைக் கொண்டு மட்டுமே அத்தகைய தகுதிவாய்ந்தவர்களின் ஆட்சியை அமைக்க வேண்டி நேரலாம். அப்படி நேரலாம் என்றால் அப்படியே ஆகட்டும்!

முந்திய அரசாங்கத்தில் அங்கம் வகித்த கட்சிகளைச் சேர்ந்த 145க்கு மேற்பட்ட நாடாளுமன்ற உறுப்பினர்கள் அனைவரும், நாம் ஏற்கெனவே எடுத்துரைத்த காரணங்களால், தாமாகவே தகைமை இழந்தவர்கள் ஆகுவார்கள். அவர்கள் மட்டுப்பட்ட தகைமை படைத்தவர்கள். நாட்டைச் சிதைத்த கேடுகெட்ட அரசாங்கத்தை அண்டிப்பிழைத்து நாட்டைக் காட்டிக் கொடுத்த வரலாறு படைத்தவர்கள். ஆதலால் தகுதிவாய்ந்தவர்களின் ஆட்சியில் அங்கம் வகிப்பதற்கு கண்டிப்பாக இருக்க வேண்டிய தகைமை அற்றவர்கள்.

அனைத்துக் கட்சி அரசாங்கம் அமைக்கும் பயனற்ற முயற்சிகைவிடப்பட்டால், அரசியற் கட்சிகளை வெறுக்க முற்பட்டுள்ள இலட்சக் கணக்கான குடிமக்களுக்கு, தமது குரல் செவிமடுக்கப்படுகிறது எனும் உணர்வு பிறக்கும். அத்தகைய தகுதிவாய்ந்தவர்களின் ஆட்சி அமைக்கப்பட்டவுடன் நாட்டில் அரசியல் உறுதிப்பாடு தழைக்கும்.

தகுதிவாய்ந்தவர்களின் ஆட்சி அமைக்கப்படுவதன் மூலம், ஊழலை ஒழிக்க உறுதிபூண்ட நல்லோரைக் கொண்ட நேரிய அரசாங்கம் தற்காலிகமாகவேனும் இலங்கையில் அமைக்கப்பட்ட செய்தி உலகிற்குக் கிடைக்கும். சர்வதேய அமைப்புகளும், கொடையகங்களும், கடன் கொடுக்கும் அமைப்புகளும் மீண்டும் இலங்கை மீது நம்பிக்கை வைக்கவும், உலகம் எம்மீது பரிவு கொள்ளவும் வழி பிறக்கும்.

நாம் முன்மொழிந்த மாதிரியான தகுதிவாய்ந்தவர்களின் ஆட்சி நாட்டுக்குப் புதிய மூச்சு நல்கும். வேதனையின் நடுவே ஓரளவு நம்பிக்கையை ஊட்டும். இயன்றளவு விரைவாக தேர்தல் நடைபெறுவதற்கு ஏற்ற சூழ்நிலை தோன்றும் வரை நாம் காத்திருக்க வாய்ப்பு வரும்.

True Meritocracy, not the Sham of All Party Mediocracy, Prof. Asoka N.I. Ekanayaka, The Colombo Telegraph, 2022-09-08, translated by Mani Velupillai, 2022-09-15.

<https://www.colombotelegraph.com/index.php/true-meritocracy-not-the-sham-of-all-party-mediocracy>

mani.v@thaiivedu.com





# உலகளாவிய உணவு நெருக்கடி: சூழலியல், அரசியல், பொருளாதாரக் காரணிகளும் விளைவுகளும்

- ரூபன் சிவராஜா

இன்றைய உலகமயமாகிய உலகில் நுகர்வு என்பது ஒன்றில் ஒன்று தங்கியும் பல அடுக்குகளிலான சிக்கலான பிணைப்புகளையும் கொண்டுள்ளன. உணவுப் பொருட்களின் உற்பத்தி, ஏற்றுமதி, இறக்குமதி, நுகர்வு உட்பட்ட உணவுச் சங்கிலியின் செயற்பாடுகளும் அத்தகைய பிணைப்புகளைக் கொண்டதுதான்.

**உ**லகளாவிய உணவு நெருக்கடி தற்போது அதிகம் பேசுபொருளாகியுள்ளது. அடிப்படையில் உலகின் பல்வேறு நாடுகளும் பெரும் பொருளாதார நெருக்கடிகளுக்கு முகம்கொடுத்துவருகின்றன. பொருளாதார நெருக்கடி மூன்று வழிகளில் மக்களை நாளாந்த வாழ்வியலில் நெருக்குகின்றது. ஒன்று, எரிசக்தித் தட்டுப்பாடும் விலையேற்றமும். இரண்டாவது, மின்சாரக் கட்டண உயர்வு. மூன்றாவது, பொருட்களின் விலையேற்றம். ஐரோப்பிய நாடுகளைப் பொறுத்தமட்டில், மக்கள் மத்தியில் மேற்கூறிய மூன்று அம்சங்கள் பொருளாதார நெருக்கடியை ஏற்படுத்தியுள்ளன.

## பொருளாதார நெருக்கடிகள்:

ஐரோப்பிய நாடுகளில் பெரும்பான்மை செல்வந்த நாடுகள் என்ற வகையில் இந்த விவகாரங்கள் பெரும் நெருக்கடிக்குச் சென்றுவிடாமல் தற்காக்கின்ற வல்லமையையும் வளங்களையும் கொண்டுள்ளன. தவிர உலகின் பல்வேறு நாடுகள் பொருளாதார நெருக்கடியில் திணறிக்கொண்டிருக்கின்றன. இலங்கைத் தீவு அதன் சமகால உதாரணம். வளர்முக நாடுகள் பல இலங்கையை ஒத்த பொருளாதார நெருக்கடிகளை நோக்கிச் சென்றுகொண்டிருப்பதாக உலக வங்கி கடந்த ஐலை மாதம் தெரிவித்திருந்தது. வெளிநாட்டுக் கடன்களைச் செலுத்தமுடியாமல் பல்வேறு நாடுகள் சிரமப்படுவதாக உலக வங்கியின் தகவல்களில் அறியவந்தது.

உலகளாவிய உணவுப் பாதுகாப்பின்மை அல்லது உணவு உத்தரவாதமின்மை என்பதன் பொருள் போதிய உணவு உற்பத்தியின்மையால் ஏற்படும் பற்றாக்குறை மற்றும் பொருள்களின் விலையேற்றம் போன்றவற்றைக் குறிக்கின்றது. உணவுப்பாதுகாப்பின்மை தீவிரமடையும்போது உரிய நடவடிக்கைகள் எடுக்கப்படாதவிடத்து அது பஞ்சத்திற்கு வழிகோலாகின்றது. உணவுப்பாதுகாப்பின்மையின் உச்சவடிவம் பஞ்சம்.

Bloomberg ஊடகத்தின் (வணிக மற்றும் மூலதன செய்தி, தகவல் ஆய்வு ஊடகம்) கணிப்பின்படி பொருளாதார நெருக்கடிக்குள் அதிகம் சிக்கப்போகும் நாடுகளில் முதன்மையாக வறிய நாடுகள் அடங்கவில்லை. மாறாக வளர்முக நாடுகளே பட்டியலில் முதலிடம் வகிக்கின்றன. இலங்கைக்கு அடுத்ததாக கானா, பாக்கிஸ்தான், எகிப்து மற்றும் தென்னாப்பிரிக்கா போன்ற பெரிய நாடுகள் கடன் சவால்களுக்கு முகம்கொடுக்கும் வாய்ப்புள்ளது. தமது கடன்களைத் தவணைகளுக்கமையச் செலுத்த மிகவும் சிரமப்படும் உலகின் 50 நாடுகளை Bloomberg தரவரிசைப்படுத்தியுள்ளது. எல்-சால்வடோர்,கானா, துனிசியா, பாகிஸ்தான், எகிப்து, கென்யா,

ஆர்ஜென்டினா, உக்ரைன், பஹ்ரைன், நம்பியா, பிரேசில், அங்கோலா, செனகல், ருவாண்டா, தென்-ஆபிரிக்கா ஆகியவை அப்



பட்டியலில் முதல் பதினைந்து இடங்களிலும் வரிசைப்படுத்தப்பட்டுள்ள நாடுகளாகும்.

## நிதிநிறுவனங்களின் ஏக அதிகாரம்:

கொரோனா பேரிடர் உலகெங்கிலும் வட்டி விகிதங்களை கிட்டத்தட்ட சுழியத்திற்குக் கொண்டு வந்தது. இதன் காரணமாகப் பல நாடுகள் குறைந்த வட்டியில் மலிவான கடன்களைப் பெறும் வாய்ப்பைப் பயன்படுத்தின. பேரிடர்கால முடக்கங்கள் முடிவுக்கு வர வட்டிவீதமும் அதிகரித்தது, பணவீக்கமும் அதிகரித்தது.

நாடுகளின் பொருளாதார நிலையை இரண்டு அடிப்படையில் மதிப்பிடலாம். உற்பத்திமூலப்பொருட்கள் மற்றும் எரிசக்தி ஏற்றுமதி செய்யும் நாடுகள் பொருளாதாரத்திலும் நல்ல நிலையில் உள்ளன. மேற்சொன்ன பொருட்களை இறக்குமதி செய்யவேண்டிய நிலையில் தங்குநிலையிலுள்ள நாடுகள் பொருளாதாரத்தைச் சமாளிக்க முடியாமல் திணறுகின்றன. தற்பொழுது நெருக்கடியைச் சந்தித்துள்ள நாடுகள் இறக்குமதியில் தங்கியுள்ள நாடுகள் என்பதோடு, பாரிய கடன்களையும் கொண்டுள்ளன.

இதிலுள்ள இன்னுமொரு சிக்கல் என்னவெனில், வளர்முக நாடு



கள் முன்னர் தமது பெருமளவு கடன்களை ஏனைய வெளிநாடுகளிடமிருந்து பெற்றுவந்தன. ஆனால் இன்றைய காலகட்டத்தில், ஏனைய அரசுகளிடமிருந்து பெறுகின்ற கடன்களை விடப் பன்மடங்கு கடனை வணிகப் பெருநிறுவனங்களிடம் கொண்டிருக்கின்றன என்கிறது உலக வங்கி. பட்டியலில் உள்ள முதல் பத்தொன்பது நாடுகளில் மொத்த மக்கட்தொகை 900 மில்லியன். எரிபொருள் மற்றும் உணவுப் பொருட்களின் விலை அதிகரிப்பு இலங்கை போன்ற அரசியல் குழப்பங்களுக்கு வழிவகுக்கும் என அஞ்சப்படுகின்றது.

அவ்வாறான நெருக்கடிளின் போது சர்வதேச நாணயநிதியம், உலக வங்கியிடம் அந்நாடுகள் கையேந்தும் நிலைக்குத் தள்ளப்படுகின்றன. தனியார் மயப்படுத்தல், நாணய மதிப்பிற்க்கம் மற்றும் பொதுநிதிப் பாவனையில் கட்டுப்பாடுகள் உட்பட்ட நிபந்தனைகளுடன் இந்நிதிநிறுவனங்கள் தலையிடுகின்றன. அமெரிக்காவின் செல்வாக்கிற்குட்பட்ட இந்நிதிநிறுவனங்கள் உலக நிதி அரசியலில் இவ்விரு நிறுவனங்களும் ஏக அதிகாரத்தைக் கொண்டிருக்கின்றன. இவற்றின் நிதி-கடன் அரசியல் மீது விமர்சனங்கள் முன்வைக்கப்படுகின்றன. மாற்றுப் பொறிமுறைகளின் அவசியம் குறித்து வலியுறுத்தப்படும் வருகின்றது.

### உற்பத்தி வீழ்ச்சியின் சூழலியல் காரணிகள்:

உலக வெப்பமயமாதல் ஏற்படுத்திவருகின்ற சூழலியல் மாற்றங்களின் பாதகமான விளைவுகளால் பயிர்ச்செய்கையும் உணவு உற்பத்தியும் உலகளாவிய ரீதியில் பெருமளவு பாதிக்கப்பட்டு வருகின்றது. ஒரு புறம் விளைநிலங்கள் அத்தீத வெப்பத்தாலும் மழை வீழ்ச்சியின்றியும் வறண்டு போகின்றன. மறுபுறம் அத்தீத மழை, வெள்ளம், இயற்கை அனர்த்தங்களாலும் விளைச்சல் பாதிக்கப்படுகின்றது. உலக வெப்பமயமாதல், சூழலியல் மாற்றங்களின் விளைவுகள் குறித்த அறிதல் அவசியம் இதனைப் புரிந்து கொள்ள. மட்டுமல்ல செயற்கை உரங்களின் விலை அதிகரிப்பு, எரிசக்தி விலை அதிகரிப்பு, கொரோனா பேரிடர் ஏற்படுத்திய விளைவுகள் என இன்றைய உலகின் உணவுப்பற்றாக்குறைக்கான காரணிகள் பல. அவற்றை மேலும் தீவிரப்படுத்திய காரணியாக உக்கரைன் மீதான போர் அமைந்துள்ளது. அவற்றில் முக்கியமானது இரண்டு விடயங்கள். ஒன்று கோதுமை உட்பட்ட தானிய உற்பத்தியில் உலகின் முக்கிய நாடுகளாக உக்கரைனும் ரஷ்யாவும் உள்ளன. அத்தோடு உலகின் எரிவாயு, எண்ணெய் ஏற்றுமதி

நாடாக ரஷ்யா உள்ளமையுமாகும்.

உலகின் பூமி வெப்பமாதல் அதிகரிப்பு என்பது நீண்டகாலமாக எச்சரிக்கப்பட்டுவருகின்ற விடயம். அச்சொல் வெளிப்படுத்துகின்ற நேரடி அர்த்தத்திற்கு அமைய, வெப்ப அதிகரிப்பு, கடல்மட்ட உயர்வு, பனிப்பாறைகள் கரைவு, காலநிலை மண்டலங்களில் அத்தீத மாற்றம், விலங்குகளின் வாழிடங்களில் மாற்றங்கள், வெள்ளம், மழைவீழ்ச்சிப் பொறிமுறையில் மாற்றம், புயல், வறட்சி, தொற்றுநோய்ப் பரம்பல் என்பன பூமி வெப்பமயமாதலின் நேரடி விளைவுகள். இந்த மாற்றங்கள் மனித வாழ்வில் ஏற்படுத்தும் விளைவுகள் பாரதூரமானவை, பேராபத்துகள் நிறைந்தவை. விவசாயம், உணவு உற்பத்தி, கால்நடை வளர்ப்பில் சவால்கள், குடிநீர் பற்றாக்குறை, நாடுகளின் உட்கட்டுமானச் சிதைவு, வாழ்வாதார நெருக்கடி என பல்வேறு சவால்களையும் நெருக்கடிகளையும் ஏற்படுத்துகின்றன. இன்னும் சொல்லப்போனால் வறட்சி, வெள்ளப்பெருக்கு, கடல்மட்ட உயர்வு போன்ற இயற்கையின் மாற்றங்கள் மக்களைச் சொந்த நிலங்களிலிருந்தும், சொந்த நாடுகளிலிருந்தும் பிற பகுதிகளுக்கும் பிற நாடுகளுக்கும் இடம்பெயர்வதற்கு நிர்ப்பந்திக்கின்றன.

### உக்கரைன் போர்:

உக்கரைன் மீதான ரஷ்யப்போர் பல்வேறு நாடுகளின் பொருளாதார நெருக்கடிக்கான காரணியாக ஊடகங்களால் சித்தரிக்கப்படுகின்றது. உணவுப்பற்றாக்குறை, விலையேற்றம், தட்டுப்பாடுகளுக்கு முழுமுதற்காரணம் உக்கரைன் போர் என்றவாறான எண்ணற்ற செய்திகளையும் கட்டுரைகளையும் மேற்கின் ஊடகங்கள் உற்பத்தி செய்துள்ளன. 'உலகளாவிய உணவுநெருக்கடியைப் புதின உருவாக்கியுள்ளார்' என்ற தலைப்பில் கூட செய்திகளைக் காணக்கிடைக்கிறது. அது முற்றிலும் உண்மையல்ல. ஆனால் ஏலவே நிலவிவந்த பொருளாதார நெருக்கடிகளை உக்கரைன் போர் மேலும் தீவிரப்படுத்தியுள்ளது என்பதில் உண்மையிருக்கிறது.

2021ம் ஆண்டின் நடுப்பகுதியிலிருந்து உணவுப் பற்றாக்குறை மற்றும் உலகளாவிய பட்டினி நெருக்கடியின் அச்சுறுத்தல் அதிகளவில் வெளித்தெரியத் தொடங்கியது. கொரோனா பேரிடர் அதிக மக்களை வறுமையில் தள்ளியது. சமூக முடக்கமானது குடும்பங்களின் வாழ்வாதாரம், பொருளாதாரம் மற்றும் விநியோகச் சங்கிலிகளை சீர்குலைத்தன. ரஷ்யா-உக்கரைன் போர் மற்றும் மேற்கத்திய

அரசாங்கங்கள் ரஷ்யா மீது கொண்டுவந்துள்ள பொருளாதார-வணிகத் தடைகள் உலகளாவிய உணவு நெருக்கடியை மேலும் மோசமாக்கியுள்ளன.

## உக்ரைனும் ரஷ்யாவும்: கோதுமை, வாற்கோதுமை, சூரியகாந்தி எண்ணெய்:

உக்ரைனும் ரஷ்யாவும் உலகளவில் கோதுமை மற்றும் வாற்கோதுமை (உணவாகவும் கால்நடைத் தீவனமாகவும் பயன்படுகிறது) உற்பத்தியில் கிட்டத்தட்ட மூன்றில் ஒரு பங்கையும், உலகின் சூரியகாந்தி எண்ணெயில் அரைவாசியையும் உற்பத்தி செய்கின்றன. உலகில் ஐம்பதிற்கும் மேற்பட்ட நாடுகள் தமக்கான கோதுமை இறக்குமதியில் 30 சதவீதத்திற்கும் மேலாக உக்ரைன் மற்றும் ரஷ்யாவில் தங்கியுள்ளன. ரஷ்யாவும் பெலர்ஸ்கும் முறையே உலகின் இரண்டாவதும் மூன்றாவதுமாக சாம்பல் உப்பு / மர உப்பு(Potash) உற்பத்தியாளர்களாக உள்ளன. இது விவசாயத்திற்கு இன்றியமையாத உரத்தின் முக்கிய மூலப்பொருளாகும்.

உக்ரைனை ஐரோப்பாவின் தானியக்களஞ்சியம் என்றும், பாண் கூடை என்றும் விளிப்பதுண்டு. ரஷ்யாவின் ஆக்கிரமிப்புப்போர் உக்ரைனின் கோதுமை ஏற்றுமதியை பெருமளவில் தடுத்துள்ளது. ஏற்றுமதித் துறைமுகங்களை ரஷ்யா கட்டுப்பாட்டுக்குள் வைத்துள்ளது. கடல்வழியாக உலகின் பல்வேறு பகுதிகளுக்குச் செல்லவேண்டிய 94 வரையான தானியக் கப்பல்களை உக்ரைன் துறைமுகங்களில் ரஷ்யா தடுத்துவைத்திருக்கின்றது. கப்பல்களைத் தடுத்து வைத்திருக்கின்றமை, உணவுத் தட்டுப்பாட்டுக்கும் விலையேற்றங்களுக்கும் வழிகோலியுள்ளது.

இதற்கு ரஷ்யா என்ன சொல்கிறது என்று பார்த்தால், தன்மீதான மேற்கின் பொருளாதார, வணிகத் தடைகள்தான் உணவு நெருக்கடிக்குக் காரணம் என்கிறது. அந்தக் கூற்றில் உண்மை இருக்கிறது. அமெரிக்காவும் மேற்கும் கூட்டாக ரஷ்யா மீது பல முனைகளிலும் பாரிய பொருளாதாரத் தடைகளை அமுல்படுத்தியுள்ளன என்பதை முன்னைய கட்டுரைகளில் பார்த்திருந்தோம். எண்ணெய், எரிவாயு முதற்கொண்டு, வங்கிப் பொறிமுறைகள், விமானப்பறப்புகள் உட்பட்ட இன்னபிற தடைகளை ரஷ்யாவுக்கு எதிராக அவை கொண்டுவந்துள்ளன. ரஷ்யாவுக்கு எதிரான மேற்கின் பொருளாதாரப் புறக்கணிப்பு வணிக நீக்கங்கள் காரணமாக ரஷ்யாவிலிருந்து கோதுமை இறக்குமதியையும் ஐரோப்பிய ஒன்றியம் நிறுத்தியுள்ளது.

கருங்கடல் பிராந்தியமும் ரஷ்யாவும் தானியச் சந்தையின் முக்கிய தரப்புகள். ஏற்றுமதிக்கான தடங்கல் மேலும் பாரிய தாக்கத்தினை ஏற்படுத்தியுள்ளது. உக்ரைனின் கோதுமையில் மத்திய தரைக்கடலினை அண்டிய கிழக்குப் பிராந்திய நாடுகளும் மத்திய கிழக்கு நாடுகளும் அதிகம் தங்கியுள்ளதாக தகவல்கள் கூறுகின்றன. இதில் இன்னுமோர் முக்கிய தகவல் உள்ளது. அதாவது உக்ரைனிலிருந்து தானிய இறக்குமதிகளைச் செய்யும் நாடுகளிற் பல அரசியல் திடத்தன்மை அற்ற நாடுகள்.

## வறுமை மற்றும் உள்நாட்டுப்போர்:

ஐ.நா தரவுகளின்படி, 2021ல் 53 நாடுகள் மோசமான உணவுத்தட்டுப்பாட்டுக்கு முகம்கொடுக்கமென கூறப்பட்டிருந்தது. உணவுத் தட்டுப்பாடு தொடருமானால் அதன் விளைவுகள் உலகளாவிய ரீதியில் பாரதூரமானவையாக இருக்கும். நிலவியலுக்கின்ற போர் முரண்பாடுகள் மோசமடையும். சிரியா, ஜெர்மன், எதியோப்பியா, ஆப்கானிஸ்தான், தென்-சூடான் ஆகியன ஏலவே போர், உள்நாட்டு அரசியல் திடமின்மை, பொருளாதார நெருக்கடி, வறுமை உட்பட்ட காரணங்களினால் பாதிக்கப்பட்டிருந்த நாடுகள். தற்போதைய உணவு நெருக்கடி அவைபோன்ற நாடுகளை மேலும் நெருக்கடிக்குள் தள்ளும்.

கோதுமை மற்றும் சமையல் எண்ணெய்த் தட்டுப்பாடுகள் மத்திய

கிழக்கு மற்றும் ஆபிரிக்க நாடுகள் பலவற்றில் உணவுக்கலவரங்களைத் தோற்றுவிக்கும் அபாயமுள்ளதாக எச்சரிக்கப்படுகின்றது. மட்டுமல்லாமல், இந்த இரண்டு நாடுகளும் குறிப்பிடத்தக்க பெருந்தொகை விவசாய உற்பத்திக்கான மூலப்பொருட்களையும் ஏற்றுமதி செய்கின்ற நாடுகளாகும்.

## உணவு உற்பத்தியில் சீனா தன்னிறைவு:

உலகளாவிய ரீதியில் சீனா, இந்தியா, ரஷ்யா ஆகியன உலகின் முதன்மையான கோதுமை உற்பத்தி நாடுகள். நான்கு, ஐந்தாவது இடங்களில் அமெரிக்காவும் கனடாவும் இடம்பிடிக்கின்றன. எகிப்த், இந்தோனேசியா, அல்ஜீரியா ஆகியன பெரிய இறக்குமதி நாடுகள். தவிர மத்திய கிழக்கு, வட ஆபிரிக்கா, ஆப்கானிஸ்தான் ஆகியனவும் அடுத்த நிலையிலுள்ள பெரிய இறக்குமதி நாடுகள். ஆபிரிக்க நாடுகளில் ஏற்கனவே வரட்சி, வறுமை காரணமாக உணவு உற்பத்தி சவாலான நிலையிலுள்ளது.

நீண்ட காலமாகச் உணவு உற்பத்தியில் சீனா தன்னிறைவைப் பேணியும் மேம்படுத்தியும் வருகிறது. மேலும் நாட்டில் தேவையான உணவு இருப்பும் உள்ளது. 2000ம் ஆண்டிலிருந்து, உள்நாட்டு உணவுப் பாதுகாப்பை ஒருங்கிணைப்பதிலும் சீனா குறிப்பிடத்தக்க முன்னேற்றங்களைச் செய்துள்ளது. நாட்டின் உணவு உற்பத்தி ஏனைய பெரிய பொருளாதார வளமுள்ள நாடுகளுடன் ஒப்பிடுகையில் அதிகமாக உள்ளது. உணவுப் பங்குகள் ஐநாவின் Food and Agriculture Organization, FAO பரிந்துரைத்த குறைந்தபட்ச அளவைவிட அதிகமாக உள்ளது. மேலும் இந்த நாடு கடந்த பத்தாண்டுகளில் ஒட்டுமொத்தமாக 95 சதவீத உணவு தன்னிறைவு நிலையைப் பேணி வருகிறது.

உக்ரைன், ரஷ்யா ஆகியன ஐரோப்பாவின் குறிப்பிடத்தக்க விவசாய உற்பத்திக்கான மூலப்பொருட்கள், தீவனங்களின் ஏற்றுமதி யாளர்களாகவும் உள்ளன. இதனால் ஐரோப்பிய ஒன்றிய கால்நடை வளர்ப்பும் பெரியளவில் பாதிப்படைவதாக கூறப்படுகின்றது. இந்தப்போர், ஐரோப்பிய ஒன்றிய நாடுகளின் விவசாயத் தொழில் ஆளணி வளத்திலும் தாக்கத்தினை உண்டு பண்ணியுள்ளது. ஐரோப்பிய ஒன்றிய நாடுகளில் பல உக்ரைன் மற்றும் பெலர்ஸ்க் நாடுகளைச் சேர்ந்த விவசாயத் தொழிலாளர்களை ஒப்பந்த அடிப்படையில் வேலைக்கமர்த்தி வந்திருக்கின்றன. குறிப்பாக பருவகால அறுவடைகளுக்காக இந்நாடுகளிலிருந்து தொழிலாளர்கள் அழைக்கப்படுவதுண்டு.

## உலகமயமாகிய நுகர்வு உணவுச்சங்கிலியும்:

இன்றைய உலகமயமாகிய உலகில் நுகர்வு என்பது ஒன்றில் ஒன்று தங்கியும் பல அடுக்குகளிலான சிக்கலான பிணைப்புகளையும் கொண்டுள்ளன. உணவுப் பொருட்களின் உற்பத்தி, ஏற்றுமதி, இறக்குமதி, நுகர்வு உட்பட்ட உணவுச்சங்கிலியின் செயற்பாடுகளும் அத்தகைய பிணைப்புகளைக் கொண்டதுதான். போர் நீண்டகாலத்திற்குத் தொடருமானால் உக்ரைன்னினதும் ஏனைய ஐரோப்பிய நாடுகளினதும் உணவு உற்பத்தி பாதிக்கும். மட்டுமல்லாமல் ரஷ்யா மீதான வணிகப் புறக்கணிப்புகளும் பொருளாதாரத் தடைகளும் நீடிக்கும். உலகளாவிய உணவுப் பாதுகாப்பு சவால்கள் நீடிக்கும்.

இத்தனை பல்வேறுபட்ட சவால்களின் பின்னணியில் நாடுகள் தனித்தனியாகவும் கூட்டாகவும் புதிய உணவு உற்பத்தி அரசியலை கைக்கொள்ள வேண்டிய நிர்ப்பந்தம் ஏற்பட்டுள்ளது. குறிப்பாக அந்தந்த நாடுகள் உள்ளூர் உற்பத்திகளை உரிய வழிமுறைகளில் பெருக்குவதன் மூலம் தன்னிறைவடைதலை நோக்கி நகரவேண்டும் என்ற பார்வைகள் முன்வைக்கப்படுகின்றன.



rooban.s@thaiivedu.com

# ‘கி.ரா. விருது’ பெறும் அ. முத்துலிங்கம்

எழுத்தாளர் அப்பாத்துரை முத்துலிங்கம் அவர்கள் தமிழ் இலக்கிய உலகு மட்டுமன்றி, அனைத்துலகப் பன்மொழி இலக்கியப் பரப்புக்குள்ளும் நன்கு அறியப்பட்ட இலக்கியப் படைப்பாளர். யாழ்ப்பாணத்தில் கொக்கு-வில்லைப் பிறப்பிடமாகக் கொண்ட இவர், கல்வி, பணிகள் காரணமாக பல நாடுகளிலும் நகரங்களிலும் வாழ்ந்தவர். ஐக்கிய நாடுகள் அவையின் ஓ.பி.எஸ் பிரிவில் பணியாற்றி ஓய்வு பெற்றிருக்கும் இவர் இன்றுவரை ஓயாது எழுதி வருகின்றார்.

தான் பெற்ற அனுபவங்களை அழகுற, வெகு நேர்த்தியாகச் சொல்லும் திறன் எழுதுகின்ற எல்லோருக்கும் வாய்த்து விடுவதில்லை. எழுத வேண்டும் என்ற உந்துதலுடன், அனுபவங்களைத் துறைத்து தேடும் பேரார்வமும் படைப்பாளர் பலருக்கும் இருப்பதில்லை. ஆனால் திரு. முத்துலிங்கம், மூப்பு என்பதை ஓரமாய் ஒதுக்கி வைத்துவிட்டு, ஆறாவது விரலாகப் பேனாவைக் கொண்டு தீராத் தாகத்தோடு எம்மிடையே வாழ்ந்து வருபவர். தமிழ் எழுத்துலகில் வளர்ந்த, வளர்கின்ற படைப்பாளர் பலருக்கும் முன்மாதிரியாக, வழிகாட்டியாகத் திகழ்பவர் அ. முத்துலிங்கம்.

இவருடைய படைப்புலகப் பணிகளை முன்னிறுத்தி இவருக்கு கி.ரா. என்ற உன்னதமான படைப்பாளர் பெயரில் இவருக்கு ‘கி.ரா விருது’ வழங்கப்பட்டிருக்கின்றது. இந்த செய்தி தமிழ் இலக்கிய உலகுக்கு மிக்க மகிழ்ச்சியைக் கொடுத்திருக்கின்றது. குறிப்பாக இவர் எழுத்துகளை வாசித்து வளர்ந்துவரும் இலக்கியப் படைப்பாளர்களும் வாசகர்களும் பெருமகிழ்வுற்றிருக்கின்றனர்.

இந்த 2022ம் ஆண்டுக்கான விருதை கோவை விஜயா வாசகர் வட்டம் இவருக்கு வழங்கியது. விருது வழங்கும் நிகழ்வு செப்ரெம்பர் 16ம் நாள் இணையவழியாக நடைபெற்றது. இந்த விருதோடு கூடிய பணப்பரிசாக ஐந்து இலட்சம் இந்திய ரூபாவும் வழங்கப்பட்டது.

இந்த நிகழ்வில், மு. வேலாயுதம் அவர்கள் வரவேற்புரை ஆற்ற, சென்னை உயர்நீதிமன்ற நீதிபதி ஆர். மகாதேவன் சிறப்புரையாற்றினார். தொடர்ந்து சக்தி மசாலா நிறுவனர்கள் பி.சி. துரைசாமி, சாந்தி துரைசாமி, வழக்குரைஞர் கே.எஸ். ராதாகிருஷ்ணன், நடிகர் சிவகுமார், ஆஸ்டின் செளந்தர், நாஞ்சில் நாடன், ஜெயமோகன் போன்ற எழுத்தாளர்களும் வாழ்த்துரை வழங்கினர்.

சிறப்புரை ஆற்றிய உயர்நீதிமன்ற நீதிபதி ஆர். மகாதேவன் அவர்கள் ஆற்றிய உரை மிகச் சிறப்பாக அமைந்திருந்தது. முத்துலிங்கம் அவர்களது படைப்புத்திறனை மிகையின்றி அழகுற எடுத்தியம்பினார். அவற்றுள் சில பகுதிகள் கீழே தரப்படுகின்றன.

“ஒரு சிறந்த படைப்பாளிக்கு வழங்கப்படும் விருதால் படைப்புலகம் பெருமைப்படுகிறது. நூறாண்டுகளைக் கடந்துவிட்ட சிறுகதை வரலாற்றில், குறைந்த எழுத்தாளர்களையே சிறுகதை படைப்பாளிகள் என்று நாம் சொல்ல முடியும். மாறுபட்ட தன்மையுடன் கதைகளைப் படைத்துக் காட்டக்கூடிய ஒரு சில சிறந்த எழுத்தாளர்களில் அ. முத்துலிங்கமும் ஒருவர்.

வாசகர் பார்வையில் ஒரு படைப்பை பல்வேறு மாற்றங்களுக்கு உட்படுத்தி தனக்கான வடிவத்தை அறியக்கூடிய படைப்புகளை உருவாக்கியோர் சிலர் என்றாலும், தமிழ் எழுத்துலகில், படைப்புகளை இலக்கியத்தரத்தில் தந்த வெகுசிலரில் அ. முத்துலிங்கமும்

ஒருவர்.

தான் சொல்லும் கதையால், சொல்லாடலால் ஆகச்சிறந்ததாக மட்டுமல்லாமல் என்றும் நவீனத்தன்மை வாய்ந்ததாகவும் அவர் படைப்புகள் உள்ளன. ஈழத்தின் பின்புலத்தோடு ‘அக்கா’ என்னும் சிறுகதைத் தொகுப்போடு தன் இலக்கியப் பயணத்தைத் தொடங்கியவர்.

விகடச்சக்கரம், வடக்கு வீதி, வம்சவிருத்தி படைப்புகளில் கதைக்



கான களத்தை, மனித வாழ்வை, வாழ்வில் காணப்படும் சிக்கல்களை, உணர்வுகளை, சூழல்களை, இயற்கையின் அனைத்துக் கூறுகளையும் தனித்துவமாகக் கையாண்டுள்ளார்.

தன் படைப்புகளில் மண்ணின் சிறப்பை, பண்பாட்டின் சிறப்பை அமைத்திருக்க கூடிய விதம் மிகச் சிறப்பானதாக இருக்கும். இவருடைய கதைகளை எவற்றோடும் விலக்கியும், பொருத்தியும் பார்க்க முடியும். இனம், மொழி, சமயம் கடந்து நிற்கின்ற இவரது கதைகள் எந்த ஒரு பாணியையும் பின்பற்றாதவை. பயணங்களின் ஊடாகச் செல்லக் கூடிய இவரது கதைகள் வரலாறு, வட்டார வழக்கு, நம்பிக்கை, உலக அரசியல் சூழ்ந்த பாதிப்புகளை உள் வாங்கி, அனைத்துத் தளங்களிலும் பயணிக்கின்றன” என்று குறிப்பிட்டார். நிகழ்வின் நிறைவில் திரு. முத்துலிங்கம் அவர்கள் அனைவருக்கும் நன்றி கூறி ஏற்புரை வழங்கினார்.

திரு. முத்துலிங்கம் அவர்கள் ஏற்கனவே பல விருதுகளையும் பரிசுகளையும் பெற்றவர். அவருடைய நீண்ட படைப்புலக வாழ்வுக்கும் தீராத் தாகத்தோடு இன்றும் எழுதுவதையே உயிர்மூச்சாகக் கொண்டியங்கும் அவருடைய ஈடுபாட்டுக்கும் கிடைத்த உலகம் தழுவிய அங்கீகாரமே இதுவெனக் கருதலாம்.

திரு. முத்துலிங்கம் அவர்களின் இலக்கியப் பணி இடையறாது தொடர வேண்டுமென வாழ்த்தும் படைப்பாளர்கள், வாசகர்களுடன் தாய்விடும் இணைந்து கொள்கின்றது.

# உலக அரங்கில் பிரித்தானியாவின்

## தேசிய அடையாளம் மங்கிப் போகுமா?

- சுப்ரமணியம் ஜெயசீலன்

இந்த அகிலத்தில் பிறக்கும் அனைத்து ஜீவராசிகளும் ஏதோ ஓர் வகையில் முக்கியமானவை என்பதில் மாற்றுக் கருத்துக் கிடையாது, உலகின் ஓட்டத்திற்கு ஒவ்வொரு ஜீவராசியினதும் வகிபாகம் மாறுபட்டாலும் அனைத்துமே இன்றியமையாதவையே. எனினும் மண்ணுலகில் சிலரது பிறப்பும் வாழ்வும் ஒட்டுமொத்த உலகிலும் தனது கிரகணங்களை படரச் செய்து ஒளியாகவோ, இருளாகவோ மாற்றக்கூடிய மகோன்னதத்தன்மை பெற்றவை, அந்த வகையில் 'சூரியன் அஸ்தமிக்காத நாடு', 'சூரிய அஸ்தமனமில்லா சாம்ராச்சியம்' என வரலாற்று ரீதியாக புகழரைக்கப்பட்ட பிரித்தானியப் பேரரசின் மகாராணி இரண்டாம் எலிசபெத் இயற்கை எய்திய செய்தி உலகின் பட்டி



தொட்டியெல்லாம் பரவியது. காலனித்துவ ஆட்சி முறைமையின் முன்னோடிகளான ஆங்கிலேயர்களை வழிநடத்திய அரச குடும்பத்தின் உறுப்பினரான 'இரும்புப் பெண்' மகாராணி எலிசபெத்தின் மறைவையொட்டி, ஆழ்ந்த இரங்கல்கள், புகழரைகள் போன்றே எதிர்மறை விமர்சனங்களும் உலக அளவில் வெளியிடப்பட்டுருந்தன.

இதிகாசங்களிலும், புனைவுகளிலும் அரசர்கள், இராணிகள், சாம்

ராச்சியங்கள் பற்றி அறிந்திருந்தாலும் நிஜ வாழ்வில் ஏழு தசாப்தங்களாக உலகின் பலம்பொருந்திய நாடு ஒன்றை ஆட்சி செய்த மகாராணியாக எலிசபெத் மகாராணியைப் பார்ப்பதில், அவர் பற்றிய தகவல்களைப் பெற்றுக்கொள்வதில் அலாதியான சுவாரஸ்யங்கள் நிரம்பப்பெற்றுள்ளன.

1926 ஏப்ரல் 21-ம் நாள் இலண்டனில் ஐந்தாம் ஜோர்ஜ் மன்னருக்கும் எலிசபெத் போவ்ஸ் லியோனுக்கும் பிறந்த எலிசபெத் அலெக்சான்ட்ரியா மேரி வின்ட்சர், 1953 ஜூன் 2-ம் நாள் மகாராணியாகப் பதவி ஏற்றுக்கொண்டார். இரண்டாம் உலகப் போர், பொது நலவாய நாடுகள், பனிப்போர் இறுதிக் காலம், பிரித்தானியா ஐரோப்பாவில் இணைதல் முதல் விலகிச் செல்லல் வரையிலான பிரித்தானியாவின் பல்வேறு சரித்திர முக்கியத்துவம் வாய்ந்த திருப்புமுனைகளை மகாராணி எலிசபெத் தனது பதவிக் காலத்தில் கடந்துள்ளார்.

மகாராணியின் 70 ஆண்டு ஆட்சிக் காலமானது, 1874-ம் ஆண்டு பிறந்த வின்ஸ்டன் சேர்ச்சிலில் ஆரம்பித்து 101 ஆண்டுகளின் பின்னர் 1975-ம் ஆண்டு பிறந்த லிஸ் ட்ரஸ் வரையிலான பல பிரதமர்கள் வரையில் நீண்டு செல்லும் வரலாற்றினைக் கொண்டுள்ளது.

எவ்வாறெனினும், காலனித்துவ ஆட்சி முறைமை உலகின் பல்வேறு நாடுகளில் ஆங்கில ஆட்சியாளர்களினால் அறிமுகம் செய்யப்பட்ட அடிமைத்துவ ஆட்சி நெறிமுறைகளினால் பாதிக்கப்பட்ட பல்வேறு இனச் சமூகத்தைச் சேர்ந்தவர்கள் பிரித்தானிய அரச குடும்பத்தின் அதிகாரத்துவ ஆட்சி நெறியின் குறைபாடுகள், முறைகேடுகள் பற்றிய விமர்சனங்களைப் பொதுவெளியில் வெளிக்கொணரவும் அதற்கு எதிராகப் போர்க்கொடி தூக்கவும் தயங்கியதில்லை. அந்த வகையில் பிரித்தானிய மகாராணியின் மறைவினைத் தொடர்ந்து இவ்வாறான கனத்த விமர்சனங்கள் வெளிவரத் தொடங்கியுள்ளன. உலகின் பல நாடுகளில் இவ்வாறு வெளியிடப்பட்டு வரும் விமர்சனங்கள் தொடர்பில் சர்வதேச ஊடகங்களில் வெளியான சில பத்திகளின் தொகுப்பாக இந்தப் பகுதி அமைந்துள்ளது.

பிரித்தானிய மகாராணி இரண்டாம் எலிசபெத்தின் மரணம், ஆபிரிக்க, ஆசிய மற்றும் கரீபியன் தீவுகளது மக்கள் மற்றும் புலம்பெயர் சமூகத்தின் மீதான பிரித்தானிய பேரரசின் வன்முறை காலாணித்துவம் பற்றிய விமர்சனங்களை அமெரிக்காவில் மீண்டும் உருவாகியுள்ளது.

கடந்த 8-ம் நாள் மகாராணி காலமானதைத் தொடர்ந்து, அமெரிக்க ஊடகர்கள், பத்தி எழுத்தாளர்கள், கல்வியியலாளர்கள், முன்னாள் அமெரிக்க ராஜதந்திரிகள் போன்றவர்கள் மகாராணியின் செல்வாக்கு தொடர்பில் சமூக ஊடகங்களிலும் பிற தளங்களிலும்



முழு வீச்சில் கருத்துப்போரில் ஈடுபடத்தொடங்கியுள்ளனர்.

மகாராணியின் மறைவுக்கு மில்லியன் கணக்கானவர்கள் தங்கள் சோகத்தை வெளிப்படுத்தி வரும் நிலையில், பிரித்தானியப் பேரரசு பல நாடுகளின் மீது வன்முறையின் துணை கொண்டு சுரண்டல்களைச் செய்த கசப்பான நிதர்சனத்தை நினைவூட்டவும் பலர் தயங்கவில்லை, இந்தச் சுரண்டல்கள் பல தசாப்தங்களாக மரணங்களையும், வலிகளையும், வேதனைகளையும், சமூகப் பேரவலத்தையும் உருவாக்கியது என்பதில் மாற்றுக் கருத்துக் கிடையாது. எனவே இந்தப் பாதிப்புக்களுக்கு இழப்பீடுகள் வழங்கப்பட வேண்டுமென்ற குரல் வலுப்பெறத் தொடங்கியுள்ளது.

கென்யாவுக்குப் பயணம் மேற்கொண்டிருந்த அப்போதைய முடிக்குரிய இளவரசி எலிசபெத், தந்தையின் மறைவு பற்றி அறிந்து கொண்டதும் இலண்டன் திரும்பி மகாராணியாக முடிசூடிக் கொண்ட சில மாதங்களிலேயே, கென்யாவில் பிரித்தானிய ஆதிக் கத்துக்கு எதிராகப் போராடிய ஆயிர ஆயிர கிளர்ச்சியாளர்களை அடக்குகிறோம் எனும் போர்வையில், தடுப்பு முகாம்கள். சித்திரவதை, பாலியல் வல்லுறவு, இனப்பெருக்க ஆற்றலழிப்பு என்று பல்வேறு வழிமுறைகளைக் கையாண்டதோடு பல்லாயிரக்கணக்கானோரைக் கொன்றழித்தனர் பிரித்தானிய அதிகாரிகள். என ஹாவார்ட் பல்கலைக்கழக வரலாற்றுப் பேராசிரியர் மாயா ஜசானொப் (Maya Jasanoff), நியூயோர்க் டைம்ஸில் குறிப்பிட்டுள்ளார்.

இந்த குற்றச் செயல்களுக்காக பிரித்தானிய அரசாங்கம் அந்த ஒடுக்குமுறைகளிலிருந்து தப்பித்த கென்ய மக்களுக்கு இழப்பீட்டுத் தொகையாக 20 மில்லியன் ஸ்டேர்லிங் பவுண்ட்களை வழங்கியது.

பென்சில்வேனியாவின் கார்னெஜி மெலோன் பல்கலைக்கழக இணைப்பேராசிரியர் உஜு அன்யா, இரண்டாம் எலிசபெத் மகாராணியின் இறுதி நிமிடங்களில் டுவிட்டரில் ஒரு பதிவிட, டுவிட்டர் அதனை அழித்துவிட்டது, 'களவாடும், பாலியல் துஷ்பிரயோகம் செய்யும் இனச்சுத்திகரிப்பு இராச்சியத்தின் மகாராணிக்கு மிகுந்த மரணவேதனை ஏற்படக்கூடும்' எனப் பதிவிட்டிருந்தார். பல்கலைக்கழக நிர்வாகம் பேராசிரியர் அன்யாவின் நடவடிக்கைக்குக் கண்டனம் வெளியிட்டது.

பிரித்தானியாவின் முடியாட்சியானது மிக நீண்ட கால, பாரதூரமான, சமத்துவமற்ற நிலையைப் பிரதிபலிக்கின்றது என கேம்பிரிட்ஜ் கல்லூரியின் காலனித்துவக் காலத்துக்குப் பின்னரான காலக் கற்கை நெறிப் பேராசிரியை பிரியம்வதா கோபால் தெரிவிக்கின்றார்.

பிரித்தானிய முடியாட்சியையும் அமெரிக்கா போன்ற அதிகாரங்கள் குவிக்கப்படும் ஏனைய நாடுகளையும் அவர் ஒப்பீடு செய்து சுட்டிக்காட்டியுள்ளார். இந்த நாடுகளிலும் அதிகாரங்கள், வரப்பிரசாதங்கள், செல்வம் என்பன குறிப்பிட்ட சிலரிடம் மட்டுமே பகிர்ந்தளிக்கப்படுகின்றது எனவும் ஏனையவர்கள் அவர்களை வழிபாடு செய்ய வேண்டுமெனவும் கோரப்படுவதாக அவர் சுட்டிக்காட்டுகின்றார்.

மகாராணியின் மரணம் குறித்த ஊடகச் செய்திகளில் உடன்பாடில்லை என அமெரிக்காவின் முன்னாள் ஜனாதிபதி பாரக் ஒபாமாவின் பொதுவிவகார, இராஜதந்திர விவகாரங்கள் தொடர்பான செயலாளராகக் கடமையாற்றிய ரிச்சர்ட் ஸ்டென்செல் (Richard Stengel) தெரிவித்தார். குடும்ப காலனித்துவ ஆட்சியின் ஊடாக மகாராணி தொடர்ந்தும் 30 நாடுகளின் அரசு தலைமைப் பதவியை வகித்து வருவதாகவும் இந்தக் காலனித்துவ ஆட்சியானது உலகில் மோசமான தாக்கத்தை ஏற்படுத்தியது எனவும் அவர் தெரிவிக்கின்றார்.

அண்மைய ஆண்டுகளில், கடந்த காலத்தில் காலனித்துவ ஆட்சி குறித்து பொதுமக்கள் அழுத்தங்களைப் பிரயோகிக்கத் தொடங்கியுள்ளதுடன் அரசு குடும்பத்திற்கு உள்ளேயே இனவாதக் குற்றச் சாட்டுகள் முன்வைக்கப்பட்ட காரணத்தினால் மகாராணி எலிசபெத் நெருக்கடிகளை எதிர்நோக்க நேரிட்டது.

மகாராணியின் மறைவானது பொதுநலவாய நாடுகளின் எதிர்காலம், காலனித்துவம், கடந்த காலக் குற்றச் செயல்களுக்கு இழப்பீடு பெற்றுக்கொள்ளல் என்பது பற்றிய புதிய ஊடாடல்களை ஏற்படுத்தியுள்ளதாக நியூயோக் பல்கலைக்கழகத்தின் சட்டத்துறைப் பேராசிரியர் மெலிஸா மரே (Melissa Murray) தெரிவிக்கின்றார்.

70 ஆண்டுகள் மகாராணியாக ஆட்சி செய்த இரண்டாம் எலிசபெத்தின் மரணம் தொடர்பில் சமூகத்தில் பல்வேறு வாதப் பிரதிவாதங்கள் வெளிக்கிளம்பத் தொடங்கியுள்ளன. வரலாற்று ரீதியான கொடுமான பேரரசின் ஆட்சியாளர்களுக்கு எவ்வாறு விசுவாசமாக இருப்பது என கேள்வி எழுப்பப்பட்டுள்ளது.

பிரித்தானிய மக்கள் மத்தியில் இவ்வாறான துயரம் கலந்த அதிர்ச்சி ஏற்படுவது முற்றிலும் ஏற்புடையதேயாகும். பிரித்தானிய மக்கள் அநேகருக்குத் தெரிந்த ஒரே ஆட்சியாளர் மகாராணி எலிசபெத்தாகவே காணப்படுகின்றார், அவர் 70 ஆண்டுகள் வரையில் பிரித்தானியாவை ஆட்சி செய்துள்ளார். மகாராணி தனது அட்சிக்காலத்தில் தீர்க்கப்படாத பல பிரச்சினைகளை விட்டுச் சென்றுள்ளதாகவும், அவரது இருண்ட நிழல் தொடரும் எனவும் ஆய்வாளர்களும் கல்வியிலாளர்களும் சுட்டிக்காட்டுகின்றனர்.

பிரிஎக்ஸிட், கோவிட் பெருந்தொற்று, பழிச் சொற்கள் எனப் பல் வேறு பிரச்சினைகளை மகாராணி கடந்துள்ளார், அண்மையில் பிரித்தானியப் பிரதமராகக் கடமையாற்றிய பொரிஸ் ஜோன்சன் சர்ச்சையொன்றின் காரணமாக பதவி விலக நேரிட்டது.

பொரிஸ் ஜோன்சன் பதவி விலகுவதாக அறிவித்து இரண்டு மாத காலத்தில் பணவீக்கம் வெகுவாக உயர்வடைந்துள்ளது, வீட்டுப் பாவனை மின்சாரக் கட்டணங்கள் இரண்டு மடங்காக உயர்வடைந்துள்ளது, பொருளாதார நெருக்கடி உருவாகியுள்ளது. புதிய பிரதமர் லிஸ் ட்ரஸ் (Liz Truss) பதவி ஏற்ற நான்கு நாட்களில் மகாராணி காலமானார்.

பிரித்தானியா பல்வேறு வழிகளில் நெருக்கடிகளை எதிர்நோக்கி வரும் இக்கட்டான தருணத்தில் மகாராணி காலமாகியுள்ளார். முதலில் பிரிஎக்ஸிட். அதன் பின்னர் கோவிட் பெருந்தொற்று. தற்போது அனுபவமற்ற பிரதமர் எனப் பல்வேறு பிரச்சினைகளை நாடு எதிர்நோக்கி வருவதாக ஒக்ஸ்போர்ட் பல்கலைக்கழகத்தின் ஐரோப்பியக் கற்கைகளுக்கான பேராசிரியர் திமோதி கார்டொன் தெரிவிக்கின்றார்.

மகாராணி பாறையைப் போன்று இருந்தார் எனவும், அந்தப் பாறை அகற்றப்பட்டுள்ளது எனவும், பாறையாக மட்டுமன்றி பிரித்தானிய நாளாந்த வாழ்க்கையின் தாளமாக அவர் திகழ்ந்தார் எனவும் குறிப்பிடுகின்றார். மகாராணியின் உருவம் நாணயத்தாள்கள், அஞ்சல் தலைகள் உள்ளிட்ட பல ஆவணங்களில் அச்சிடப்பட்டது.

மகாராணியின் மறைவினைத் தொடர்ந்து அவரது மகன் சார்ள்ஸ் மன்னராக அறிவிக்கப்பட்ட போதிலும் மகாராணியின் இழப்பினால் ஏற்பட்ட வெற்றிடத்தை உணரக்கூடியதாக உள்ளது.

மகாராணியின் மறைவானது வயதான பிரித்தானியர்களுக்கு மிகவும் உணர்வுபூர்வமானது, தனிப்பட்ட ரீதியான கவலையை ஏற்படுத்தியுள்ளது, குடும்பத்தில் ஒருவரின் இழப்பிற்கு நிகரானது எனவும் பிரித்தானியாவின் முன்னாள் பிரதமர் ஜோன்சன் தெரிவிக்கின்றார். சிலவேளைகளில், பிரித்தானிய வாழ்வின் மாற்றமடையாமனித அடையாளப் புள்ளியாக மகாராணி திகழ்க்கூடும், எல்லோர் கனவுகளிலும் அடிக்கடி தோன்றுபவர் அவர், நித்திய இளைப்பாறுதலைப் பெற்றிருப்பார் என எண்ணத் தோன்றுகின்றது என ஜோன்சன் மேலும் குறிப்பிடுகின்றார்.

உக்ரைன் விவகாரத்தில் முன்னாள் பிரதமர் ஜோன்சன் மற்றும் தற்போதைய பிரதமர் லிஸ் ட்ரஸ் ஆகியோர் ஆதரவினை வெளியிட்டனர். எவ்வாறெனினும் உலக அரங்கில் தீர்மானம் மேற்கொள்ளும் வலுவான நாடுகளின் வரிசையில் பிரித்தானியா இடம்பெறவில்லை என்பதுடன் மத்திய அளவான நாடாகவே செயற்படுகின்றது.

1965ம் ஆண்டு வின்ஸ்டன் சேர்ச்சிலின் பின்னர் தற்பொழுதே அரசு மரியாதையுடன் ஒருவருக்கு இறுதிக் கிரியைகள் பிரித்தானியாவில் மேற்கொள்ளப்பட்டது.

பிரித்தானிய மகாராணி பிற்காலத்தில் பிரபலமாக பேசப்பட்ட மென் அதிகாரம் ('soft power') கையாள்வதில் முன்னோடியாக திகழ்ந்தார்.

போர்க்களத்திற்கு தலைமை தாங்க முடியாது என மகாராணி 1957ம் ஆண்டில் கூறியிருந்தார். 'நான் சட்டங்களையோ அல்லது நீதியையோ உங்களுக்கு வழங்கவில்லை மாறாக என்னால் வேறு எதனையாவது வழங்க முடியும். இந்த பழைய தீவுகள் மற்றும் நேச நாடுகளின் அனைத்து மக்களுக்கும் எனது இதயத்தையும் பக்தியையும் கொடுக்க முடியும்' என மகாராணி கூறியிருந்தார்.

பக்கிங்ஹாம் மாளிகையில் இறுதி அஞ்சலி செலுத்த வந்த பலரும் மகாராணிக்கு தங்களுக்கு தெரிந்த வகையில் புகழாரம் சூட்டியிருந்தனர்.

மகாராணி நம்பகத்தன்மை மற்றும் ஸ்திரத்தன்மை என்பனவற்றின்

அர்த்தப்பொருளாக திகழ்ந்தார் என நியூசிலாந்து கிரைஸ்ட் சேர்ச்சை சேர்ந்த 59 வயதான கேட் நட்ளாஸ் தெரிவிக்கின்றார். எனினும், மகாராணி பாரிய தியாகத்தின் மூலம் இதனை செய்துள்ளார் எனவும், தான் தானாக இருப்பதனை இழந்து சேவையாற்றிய பெண் எனவும், இதன் காரணமாக தனது தனிப்பட்ட குடும்பத்தை அதிகம் இழந்தார் எனவும் நட்ளாஸ் குறிப்பிடுகின்றார்.

மகாராணிக்கு மஞ்சள் நிற ரோஜா பூ பிடிக்கும் என்ற காரணத்தினால் அந்தப் பூவுடன் இறுதி அஞ்சலி செலுத்த வருகை தந்ததாக வடகிழக்கு இங்கிலாந்தைச் சேர்ந்த க்லொம் டெய்லர் என்ற 27 வயதானவர் தெரிவித்துள்ளார்.

பிரிஎக்ஸிட்டின் பின்னர் மகாராணியின் பிரித்தானிய வகிபாகம் மேலும் தேவைப்படுவதாகவே உணரப்பட்டது. மகாராணியின் 70 ஆண்டு ஆட்சிப் பூர்த்தி நிகழ்வில் உலகம் முழுவதிலும் அவர் போற்றப்பட்டார்.

ஐக்கிய இராச்சியத்தில் அங்கம் வகிக்கும் வட அயர்லாந்து, ஸ்கொட்லாந்து ஆகியன மன்னர் மூன்றாம் சார்ள்ஸின் ஆட்சிக் காலத்தில் பிரித்தானியாவுடன் தொடர்ந்தும் இணைந்திருக்குமா என்பது சந்தேகமேயாகும், பிளவடைந்து செல்லக்கூடாது என்பதற்கான உறுதியான காரணங்களை இரு நாடுகளுக்கும் மன்னர் வழங்குவாரா என்பதிலேயே இது தங்கியுள்ளது.

மன்னர் மூன்றாம் சார்ள்ஸிற்கு மகாராணிக்கு கிடைக்கப் பெற்ற அதேயளவு மரியாதை உலகநாடுகளில் கிடைக்கும் சாத்தியங்கள் குறைவாகவே காணப்படுவதாகச் சுட்டிக்காட்டப்படுகின்றது.

பிரித்தானிய மகாராணியின் மரணத்தின் பின்னர் அந்நாட்டு வரலாற்றுப் பதிவுகளுக்கு எதிராக பிரச்சாரங்கள் கட்டவிழ்த்துவிடப்படுகின்றன. பிரித்தானிய ஆட்சியின் கீழ் வாழ்ந்த அனுபவங்களை ஆபிரிக்கர்கள், ஆசியர்கள், மத்திய கிழக்கு, ஐரிஷ் மக்கள் எனப் பலரும் பகிர்ந்து கொண்டுள்ளனர்.

இரண்டாம் உலகப் போருக்கு பின்னரான உலகின் ஸ்திரத்தன்மை மற்றும் சீரொழுங்கின் அடையாளமாக பிரித்தானிய மகாராணியை உலகின் வடபகுதி கொண்டாடுகின்றது. எனினும், பிரித்தானிய படையெடுப்பினால் பாதிக்கப்பட்ட, நூற்றாண்டுகளாக காலனித்துவ ஆட்சியின் கீழிருந்த நாடுகளைச் சேர்ந்த மக்கள் மகாராணியை வேறுவிதமாகவே நோக்குகின்றனர்.

ஆபிரிக்க நாடுகளைச் சேர்ந்த பல பெண்கள் இளவரசி டயானாவைக் கொண்டாடிய போதிலும், பிரித்தானிய அரச குடும்பம் மீது நல்ல அபிப்பிராயத்தைக் கொண்டிருக்கவில்லை. வரலாற்று ரீதியில் இழைக்கப்பட்ட பல்வேறு குற்றச் செயல்களுக்கு மகாராணியின் மீது குற்றச்சாட்டுக்கள் முன்வைக்கப்படுகின்றன.

மகாராணியின் மறைவினைத் தொடர்ந்து கனடா உள்ளிட்ட பொது நலவாய நாடுகளின் அரச தலைமைப் பதவி பிரித்தானிய அரச குடும்பத்திற்கு தொடர்ந்தும் வழங்கப்பட வேண்டுமா என்ற பாரிய கேள்வி பொது வெளியிலும் அரசியல் ரீதியான பின்புலங்களிலும் எழுப்பப்பட்டு வருவதனை அவதானிக்க முடிகின்றது. எனவே எதிர்காலத்தில் மகாராணிக்கு இதுவரை காலமும் உலக அரங்கில் கிடைத்த அங்கீகாரமும் கௌரவமும் மூன்றாம் சார்ள்ஸ் மன்னருக்கும் கிடைக்குமா என்பதை பொறுத்திருந்துதான் பார்க்க வேண்டும்.

எது எப்படியிருப்பினும், இனி வரும் காலங்களில் எந்தவொரு பிரித்தானியருக்கும் உலக அரங்கில் இவ்வளவு இரங்கல்கள் வெளியிடப்படக்கூடிய சாத்தியங்கள் இருக்காது என கருதுவதாக பேராசிரியர் கார்டொன் தெரிவிக்கின்றார். 'இது ஏதோ ஒரு வகையில் பிரித்தானிய மகத்துவத்தின் இறுதிக் தருணமாகும்' எனவும் அவர் குறிப்பிடுவதையும் மறுப்பதற்கில்லை.



jeyaseelan.s@thaiveedu.com

# இந்தியாவில் தூய்மையும்

## தூய்மைப் பணியாளர்களும்

- நெல்லை ஜெயசிங்

### 140

கோடி மக்கள் தொகையையும் 1,269,219 சதுர மைல் பரப்பளவையும் 28 மாநிலங்களையும் எட்டு யூனியன் பிரதேசங்களையும் கொண்ட மிகப்பெரிய தேசமாக உள்ள இந்தியாவை, தூய்மைக்க நாடாக வைத்திருப்பது என்பது மிகப் பெரும் சவாலான விடயமாகும். 25% வீதத்திற்கு மேல் கல்வி அறிவு இல்லாதவர்களுடன் 24% விகிதமானோர் வறுமையில் இருக்கும் நிலையில் இந்நாட்டினை தூய்மையாக வைத்திருப்பது கடினமான செயலாக கருதப்படுகிறது. எனினும் மக்களின் உடல் நலன் கருதியும் உலக அரங்கில் இந்தியாவின் பெருமை கருதியும் நாட்டினை தூய்மையாக வைத்திருக்க வேண்டிய பொறுப்பும் கடமையும் மக்களுக்கும் அரசுக்கும் இருக்கின்றன.

இந்திய நாட்டின் தூய்மை மிக முக்கியம் என்பதால் இந்தியா சுதந்திரம் பெற்றது முதல் காங்கிரஸ் ஆட்சியில் தூய்மைக்கான பல்வேறு திட்டங்கள் மேற்கொள்ளப்பட்டு வந்துள்ளன. அதன் தொடர்ச்சியாக பாஜக 2014ல் ஆட்சிக்கு வந்த உடன் பிரதமரான திரு. மோடி அவர்களால் 'தூய்மை இந்தியா இயக்கம்' (Swachh Bharat Abhiyan) 2014 அக்டோபர் 2ல் காந்தியின் நினைவாக ராஜ் காட்டில் ஆரம்பித்து வைக்கப்பட்டது. அது அப்போது மிகப் பெரும் தூய்மை இயக்கமாக தொடங்கப்பட்டது. இதற்கமைய நாடெங்கும் தூய்மைப் பணிகளை விரைவு படுத்துவதென்றும், திறந்த வெளி மலக் கழிப்பை 2019க்குள் முற்றாக ஒழித்துக் கட்டுவதென்றும், அதன் முன்னோட்டமாக 1.20 கோடி கழிப்பறைகள் கட்டப்படும் எனவும் அப்போது கூறப்பட்டது. தூய்மை இந்தியா வின் முக்கிய அம்சமாக கிராமப்புற வீடுகளில் கழிப்பறை, கிராமத்திற்கான பொது கழிவறை, நகர்புறங்களில் கழிப்பறைகள்,

பள்ளி - கல்லூரிகளில் கழிப்பறைகள், பெண்களுக்கான விசேட தூய்மை திட்டம் எனப் பலவற்றை மேற்கொள்ள திட்டமிடப்பட்டன.

திட்டமிட்ட இலக்கை எட்டாத நிலை இருந்த போதும் 2019 அக்டோபர் 2ம் திகதி சபர்மதி ஆற்றங்கரையோரத்தில் பிரதமர் மோடி அவர்களால் 'தூய்மை இந்தியா' வெற்றி விழா கொண்டாடப்பட்டது. இந்திய கிராமங்களில் 1/4 பகுதியினருக்கு இன்றும் கழிப்பறை வசதி இல்லை. 28.7 விகித வீடுகளுக்கு கழிப்பறை வசதி இன்மையால் அவர்கள் திறந்த வெளியில்தான் மலம் கழிக்கிறார்கள். இந்தியாவின் வடகிழக்கு மாநிலமான ஜார்கண்டில் 42% கிராமப்புறங்களுக்கு கழிப்பறைகள் இல்லை. தமிழ் நாடு, ராஜஸ்தான் என அனைத்து மாநிலங்களிலும் இக்குறைபாடு நீடிக்கிறது. தண்ணீர் வசதி இன்மையால் பயன்படுத்தப்படாமல் உள்ள கழிப்பறைகள் நாட்டில் அதிகம் உள்ளதாக அறியப்படுகிறது. ஐ.நா. அமைப்பு வெளியிட்ட அறிக்கை ஒன்றில் இந்தியாவில் 28% மக்களுக்கு மட்டுமே சுத்தமான கழிப்பறை வசதி இருப்பதாக கூறப்படுகிறது. மேலும் அவ்வறிக்கையில் நகர்ப்புறங்களில் கழிப்பறை வசதி இருந்தும் 40% பேர் பயன்படுத்துவதில்லை எனவும் கூறுகிறது. மேலும் இந்தியாவில் அண்மைக் காலங்களில் ஏற்பட்டுவரும் பாரிய தொழில் பெருக்கமும், வேகமெடுக்கும் புதிய நுகர்வுக் கலாச்சாரமும் கழிவுகளை பெருக்கிவிட்டன.

### தூய்மைப் பணியாளர்கள்:

இந்தியாவில் ஐம்பது இலட்சத்திற்கும் அதிகமான தூய்மைப் பணியாளர்கள் பணிபுரிவதாகவும் தமிழகத்தில் இரண்டு இலட்சம் பேர் இருப்பர் எனவும் கூறப்படுகிறது. தூய்மைப் பணி நிரந்தர







மான போதும் தூய்மைப் பணியாளர்களில் பாதிக்கு மேற்பட்டோர் நிரந்தரமானவர்கள் அல்ல. ஆனால் அவர்களின் பணி மகாத்தானது. ஈடு இணையற்றது. சவாலானது. வேறு யாரும் இதனை செய்ய இயலாது. நாட்டை எப்போதும் தூய்மையாக வைத்திருக்க பாடுபடும் இவர்களின் பணி பல தரப்பட்டதாகும். ஒரு நகரத்தை முழுமையாக சுத்தமாக வைத்திருக்க முனையும் இவர்கள் வீடு வீடாக குப்பைகளை பிரித்தெடுத்து சேகரிக்கின்றனர். சேகரிக்கப்பட்ட குப்பைகளை உரக்கிடங்கிற்கு கொண்டு சென்று சேகரிக்கின்றனர். மக்கும் குப்பைகளிலிருந்து உரம் தயாரிக்கின்றனர். மறுசுழற்சி செய்கின்றனர். சாக்கடை கழிவுகளை சுத்தம் செய்கின்றனர். சாலைகளில் இருக்கும் வைரஸ் கிருமிகளை துடைத்து எடுக்கிறார்கள். கொசு (நுளம்பு) ஒழிப்பு பணிகளை செய்கிறார்கள். உணவகங்கள் மற்றும் மக்கள் வீதிகளில் வீசியெறியும் குப்பைகளை கழிவுகளை அகற்றுகிறார்கள். இவ்வாறு இவர்களின் பணிகளை சொல்லிக் கொண்டே போகலாம்.

### தூய்மைப் பணியாளர்களின் பாதுகாப்பு:

தூய்மைப் பணியாளர்களின் பணி நியமனத்திற்கு எவ்விதமான உத்தரவாதமும் இல்லை. ஒப்பந்த பணியாளர்கள் எந்த நிமிடமும் பணி நீக்கம் செய்யப்படலாம். அவர்களின் பணிக்கு மிகவும் அவசியமான உபகரணங்கள் வழங்கப்படுவதில்லை. அசுத்தமான சூழ்நிலையில் பணிபுரிய வேண்டி இருப்பதால் முக கவசம், கையுறை, காலணிகள், இன்னும் பல்வேறுபட்ட துப்பரவு உபகரணங்கள் தங்குதடை இல்லாமல் வழங்க வேண்டியது அவசியமாகும். ஆனால் பெரும்பாலான பணியாளர்கள் கையுறை இன்றி வெறும் கைகளில் குப்பைகளை அள்ளுவதை நாடெங்கும் பார்க்கலாம். துப்பரவு பணி என்ற பெயரில் கைகளால் மலம் அள்ளும் அவலம் முற்றிலுமாக தடை செய்யப்படவில்லை. இதனால் பலவிதமான சுகாதாரக் கேடுகளால் பாதிக்கப்படும் அவர்கள் பல்வேறு கொடிய நோய்களுக்கு ஆளாகி விடுகின்றனர். போதிய பாதுகாப்பு உபகரணங்கள், வசதிகள் இன்றி சாக்கடைகளைச் சுத்தம் செய்ய அதில் இறங்குபவர்கள் முச்சுத்திணறி இறந்து போவதையும் நாம் காண்கிறோம். ஆனால், அரசுகள் அதிலிருந்து அவர்களை பாதுகாக்க பெரிய அளவில் முயற்சிகள் மேற்கொண்டதாக தெரியவில்லை. மேலும் தூய்மைப் பணியாளர்களின் வாழ்விடங்கள் கழிப்பிட வசதி இல்லாது ஆரோக்கியமற்று இருப்பதால் அவர்களின் குழந்தைகளும் பாதிப்புக்கு உள்ளாகின்றனர்.

உடல் உழைப்பு தொழிலாளர்களான தூய்மைப் பணியாளர்கள் தங்கள் பணியின் தன்மை காரணமாக பெருமளவில் மது அருந்துபவர்களாக இருக்கின்றனர். இந்தியாவில் குறிப்பாக தமிழகத்தில்

மது விற்பனை அரசின் ஆதரவுடன் நடைபெறுவதால் எல்லா பகுதிகளிலும் மதுபானம் சுலபமாக கிடைக்கும் நிலையில் இவர்கள் மதுவிற்கு அடிமையாகி வருமானத்தை தொலைத்து வறுமையில் வாடுகின்றனர். சேமிப்பு இல்லாத நிலையில் மேலதிக செலவிற்கு கந்து வட்டிக்காரர்களிடம் கடன் பெற்று நிரந்தரக் கடனாளியாகி விடுகின்றனர். இதனால் அவர்களின் குழந்தைகள் உயர் கல்வி, தரமான ஊட்டச்சத்து, சுகாதார வசதி இன்றி பெரும் பாதிப்புக்கு உள்ளாகின்றனர்.

தூய்மைப் பணியாளர்களில் பெண்களும் பெருமளவில் தூய்மைப் பணி செய்து வருகிறார்கள். வறுமை அவர்களை வீட்டில் இருக்க விடாது வீதி நோக்கி வேலைக்கு விரட்டுகிறது. அவர்களுக்கென விசேட சலுகைகளோ பாதுகாப்போ வழங்கப்படுவதில்லை. பெரும்பாலான பெண்களும் குழந்தைகளும் மிகவும் சுகாதாரமற்ற சூழ்நிலைகளில் வேலை செய்தும் வாழ்ந்தும் வருகின்றனர்.

தூய்மைப் பணியாளர்களுக்கென தேசிய ஆணையம் இருப்பதுடன் தமிழகத்தில் 2021ம் ஆண்டு தூய்மைப் பணி புரிவோர் நலவாரியமும் அமைக்கப்பட்டுள்ளன குறிப்பிடத்தக்கதாகும். தூய்மைப் பணியாளர்களின் கல்வி, சமூக பொருளாதார மேம்பாட்டிற்காக இவ்வமைப்பு செயற்படும் என கூறப்படுகிறது. ஆனால் நடைமுறையில் பெரிய அளவில் தூய்மைப் பணியாளர்களின் வாழ்வு மேம்பட்டதாக தெரியவில்லை. டாடா சமுதாய அறிவியல் கழகத்தால் வெளியிடப்பட்ட அறிக்கை ஒன்று அதிர்ச்சி அளிப்பதாக உள்ளது. அவ்வறிக்கையில் மும்பையில் துப்பரவு தொழிலாளர்கள் எவரும் 65 வயதுக்கு மேல் வாழ்வதில்லை என்றும் 80% வீதமான துப்பரவு பணியாளர்கள் 60 வயதிற்கு முன்பே இறந்து விடுகின்றனர் என்றும் கூறப்பட்டுள்ளது. எனவே அரசாங்கமானது மிகவும் முக்கியமான பணிகளை செய்திடும் தூய்மைப் பணியாளர்களின் நலனில் கூடுதல் கவனம் செலுத்த முன்வர வேண்டும்.

### கோவிட் 19 தொற்றுநோய் கால சவால்கள்:

2020ம் ஆண்டு ஆரம்பத்தில் கொரோனா நோய் உருவாகி வேகமெடுத்த போது மருத்துவ துறையைப் போன்றே தூய்மைப் பணியாளர்களின் பணியும் மிகப் பெரும் சவால் நிறைந்ததாக இருந்தது. கொரோனா காலத்தில் உயிரைப் பணயம் வைத்து நகரத்தை அவர்கள் தூய்மையாக வைத்திருந்தார்கள். நோய்த் தொற்றினால் அவர்களில் பலர் இறந்தனர். ஆனால் அவர்களுக்கான இழப்பீடு சரிவர வழங்கப்படவில்லை என்ற குற்றச்சாட்டு இன்று வரையும் இருக்கிறது. கொரோனா நோய் பொதுமக்களை தாக்காமல் இருக்க சுற்றுப்புறத்தை எப்பொழுதும் தூய்மையாக வைத்தி

ருக்க வேண்டிய கட்டாயம் இவர்களுக்கு இருந்தது. இதனால், விடுமுறை பெற முடியாமல் தொடர்ந்து பணியாற்ற வேண்டிய நிலைக்கு ஆளாகினர். கொரோனா நோய் தொற்று காலத்தில் 87,000 தூய்மைப் பணியாளர்கள் பாதிக்கப்பட்டதாக கூறப்படுகிறது.

கொரோனா நோய் தொற்று காலத்தில் பிரதமர் மோடி தொடங்கி முதல்வர் எடப்பாடி வரை தூய்மைப் பணியாளர்களை கடவுளாக போற்றினார்கள். மலர் தூவியும் மாலை அணிவித்தும் பாத பூஜை செய்தும் மக்கள் இவர்களை கொண்டாடினார்கள். ஆனால் நடைமுறையில், நாள் முழுவதும் வீதியில் இருந்த இவர்களுக்கு மேல் தட்டு மக்கள் குடிக்க தண்ணீர் தர மறுத்த சம்பவங்களும் நடந்துள்ளன. இன்றும் கூட இவர்கள் கடைகளில் ஓர் ஓரமாக நின்று பேப்பர் கப்புகளில் தேநீர் வாங்கி அருந்துபவர்களாகவே இருக்கின்றனர்.

## சமமற்ற வருமானப் பகிர்வு:

இந்திய நாட்டில் நிரந்தரமாக இருக்கும் தூய்மைப் பணியானது நிரந்தரமற்ற ஒப்பந்த பணியாளர்களையே நம்பி இருக்கிறது. தூய்மை இந்தியா திட்டமானது ஒப்பந்த நிறுவனங்களை நம்பியே இருக்கிறது. சமமான வேலை. ஆனால் சமமற்ற ஊதியம். நிரந்தர தூய்மைப் பணியாளர்களுக்கும் ஒப்பந்த தொழிலாளர்களுக்கும் இடையே ஊதியத்தில் மிகப் பெரும் பாரபட்சம் காட்டப்படுகிறது. இவர்களுக்கு நிரந்தர பணியாளர்களைவிட மிகக் குறைவாகவே ஊதியம் வழங்கப்படுகிறது. ஒப்பந்த நிறுவனங்கள் ஊடாக இவர்கள் பணிக்கு அமர்த்தப்படுவதால் அந்நிறுவனங்கள் அரசிடமிருந்து பெறும் தொகையைவிட இவர்களுக்கு குறைவாகவே ஊதியம் வழங்குகின்றன. அரசு நிர்ணயிக்கும் சம்பள அளவு ஒப்பந்த பணியாளர்களுக்கு தெரிவிக்கப்படுவதில்லை. இடைத் தரகர்களே ஊதியத்தை நிர்ணயித்து சம்பளம் வழங்குகின்றனர். உதாரணமாக தமிழ் நாட்டில் குறிப்பிட்ட ஒரு நகர சபையில் அரசு மாத ஊதியமாக 12,720 ரூபாய் என நிர்ணயித்த போது, ஒப்பந்தகாரரிடம் பணியாற்றுவவர் பெற்றது 7,750 மட்டுமே என புள்ளி விபரம் ஒன்று கூறுகிறது.

ஒப்பந்த பணியாளர்களின் ஊதியத்தை உயர்த்த உச்ச நீதிமன்றம் உத்தரவிட்டும் மாநில அரசுகள் அதனை கவனத்தில் கொள்ள வில்லை. உயர் நீதிமன்ற நீதிபதி மாண்புமிகு வி. பார்த்திபன் அவர்கள் தீர்ப்பொன்றில் ஒப்பந்த அடிப்படையிலோ தேசிய திட்டத்தின் கீழோ நியமிக்கப்படும் பணியாளர்களை மாற்றாந்தாய் மனப்பான்மையுடன் நடத்திடக் கூடாது என்றும், நிரந்தரப் பணியாளர்களுக்கு இணையாக ஒப்பந்த பணியாளர்களுக்கு ஊதியம் வழங்க வேண்டும் எனவும் சென்னை மாநகராட்சிக்கு உத்தரவிட்டமை குறிப்பிடத்தக்கதாகும். ஒப்பந்த பணியாளர்களுக்கு முறையான ஊதியம் மட்டுமல்ல வருங்கால வைப்பு நிதி, இந்திய தொழிலாளர் அரசு காப்பீட்டு திட்டம் என்பன சரிவர கிடைப்பதில்லை. சமூக நீதி, சமத்துவம் பேசும் இன்றைய ஆட்சியிலும் கூட சமத்துவமற்ற ஊதியமே வழங்கப்படுகிறது. சமவேலைக்கு சம ஊதியம் வழங்காத அரசு சமூக நல அரசு அல்ல என்று உச்சநீதிமன்றம் கூறியுள்ளதை எந்த அரசும் கருத்தில் கொள்ளவில்லை. பட்டதாரிகளுக்கே சரிவர வேலை கிடைக்காத நாட்டில், வேலை இல்லா திண்டாட்டம் தலைவிரித்தாடும் நிலையில் வறுமையில் வாழும் ஒப்பந்த தூய்மைப் பணியாளர்கள் எவ்வளவு அடித்தாலும் தாங்கிக் கொண்டு பணி செய்திடும் அவல நிலை தொடர்கிறது.

## மறுக்கப்படும் சமூக அந்தஸ்து:

மக்களிடையே மேலோங்கியுள்ள சாதிய மன நிலை காரணமாக துப்புரவுப் பணிகளை இழிவாக நினைக்கிறார்கள். சமுதாயத்தில் ஒதுக்கப்பட்ட, பொருளாதார வசதி வாய்ப்பில் மிகவும் பின் தங்கிய பழங்குடியினர், தலித்துகள், விளிம்பு நிலையில் வாழ்வோர், மற்றும் சிறுபான்மையினர் இத்தூய்மைப் பணியை செய்து வருகிறார்கள். பெரும்பாலும் தமிழகத்தில் அருந்ததியினர் இப்பணியில் அதிகம் ஈடுபடுத்தப்படுகிறார்கள். சமூக அந்தஸ்து, பாதுகாப்பு, கௌரவம், வருமானம் இல்லாத சூழ்நிலை இருந்த போதும் இவர்

களுக்கு மாற்று தொழிலுக்கான வழிகள் ஏற்படுத்தப்படாமையால் இத்தொழிலில் இவர்கள் நீடிக்கின்றனர்.

தூய்மைப் பணியை இழி தொழிலாக கருதாமல் சமூக நீதிப் படி அனைத்து சமூகத்தினரும் ஈடுபடும் வகையில் சட்ட திட்டங்கள், அதற்கான சூழ்நிலைகள் உருவாக்கப்பட வேண்டும். எனினும், நகராட்சிகளில் தூய்மைப் பணியில் தலித் அல்லாதோர் நியமிக்கப்பட்டாலும் அவர்களின் பணிகளையும் தலித் தொழிலாளர்களே செய்ய வேண்டி இருப்பதாக ஒரு குற்றச் சாட்டும் நிலவுகிறது. உதாரணமாக கோவையில் கடந்த அதிமுக ஆட்சியில் தலித் அல்லாதோர் தூய்மைப் பணிக்கு நியமிக்கப்பட்டபோது ஒருவர் கூட அப்பணியை செய்யவில்லை என கூறப்படுகிறது. மனிதக் கழிவுகளை அகற்றுபவர்கள் எண்ணிக்கை பற்றிய அரசின் 2021 டிசம்பர் புள்ளி விபரம் ஒன்றில் இப்பணியை மேற்கொள்கிற 58,098 பேரில் 351 பேர் மட்டுமே மாற்று சமூகத்தவர்கள் என குறிப்பிடப்பட்டுள்ளது. அதாவது நிர்வாகத்தின் ஆதரவுடன் தீண்டாமையும் சமூக அநீதியும் களையப்படவில்லை என தெரிகிறது. இந்நிலையில் இவற்றைகளை அரசும் முற்போக்கு அமைப்புக்களும் முன்வர வேண்டும்.

மேலை நாடுகளில் துப்பரவு பணிக்கு கடும் போட்டி இருப்பதாக கூறப்படுகிறது. அங்கு மற்ற வேலைகளைப் போன்று தூய்மைப் பணியும் ஒரு வேலை என்றே கருதப்படுகிறது. சமூகத்தில் அந்தஸ்து குறைந்தவர்களாக அவர்களை யாரும் அந்நாடுகளில் நினைப்பதில்லை. உயர்வான ஊதியம், சலுகைகள், பணி பாதுகாப்பு, மருத்துவ காப்பீடு, போதிய உபகரண வசதி என அனைத்து வசதிகளும் செய்யப்படுவதால் அங்கு தூய்மைப் பணியாளர்கள் கௌரவமாக வாழ்கின்றனர். சமத்துவமற்ற, வேறுபாடுகள் அதிகம் உள்ள இந்திய சமூகம் அந்நிலையை எட்டுவதற்கு நீண்ட காலம் காத்திருக்க வேண்டும்.

சுற்றுப்புற தூய்மையில் இந்தியா மிகவும் பின் தங்கி இருப்பதாக மேலைநாட்டு சுற்றுப்புற சுகாதார ஆர்வலர்கள் கூறுகின்றனர். தூய்மை நாடுகளின் வரிசையில் இந்தியா 180 நாடுகளில் 168வது இடத்திற்கு பின் தள்ளப்பட்டுள்ளது. மக்களிடையே போதிய விழிப்புணர்வு இன்மையால் தெருக்கள், சாலைகள் என எல்லா திசைகளிலும் குப்பைகள், கழிவுகள், திடக் கழிவுகள் சிதறியும் குவியலாகவும் கிடப்பதைக் காணலாம். அண்மைக் காலங்களில் மருத்துவ பயன்பாடும், மின்னணு கணினி பயன்பாடும், ப்ளாஸ்டிக் உபயோகமும் அதிகரித்து விட்டமையால் அதன் கழிவுகளை அப்புறப்படுத்த வேண்டிய மேலதிக பணிச்சுமைக்கு தூய்மைப் பணியாளர்களே ஆளாகின்றனர்.

இந்தியாவில் நிலப்பரப்பில் மட்டுமல்லாமல் ஆறு, ஏரி, குளம், குட்டை என எல்லா நீர் நிலைகளும் 50% வீதத்திற்கு மேல் மாசடைந்துள்ளன. வட இந்தியாவில் புனிதமான நதி என கொண்டாடப்படும் கங்கை நதியில் கொரோனா நோய் தொற்று காலத்தில் பெருமளவு மனித உடல்கள் மிதந்ததை அனைவரும் அறிவர். இவ்வாறு ஆறு, ஏரி, குளம் அசுத்தப்படுத்தப்படும் நிலை வட இந்தியாவில் அதிகம் என கூறப்படுகிறது. மத சடங்காச்சாரங்கள் அனைத்தும் நீர் நிலைகளுடன் இணைத்து பார்க்கப்படுவதால் அண்மைக் காலங்களில் ஆறு, குளம் அசுத்தப்படுவது அதிகமாகி வருகிறது.

இந்தியாவில் தூய்மைப் பணியாளர்களின் பணி சவாலாக இருப்பதற்கு பொதுமக்களே காரணமாக இருக்கின்றனர். விழிப்புணர்வு மட்டுமல்லாமல் கடுமையான சட்ட திட்டங்கள் இன்மையால் நாலாபக்கமும் குப்பைகளை வீசி எறிவது சர்வசாதாரணமாகி விட்டது. இந்நிலையில் தண்டனைச் சட்டங்களை கடுமையாக்குவதுடன் அரசும் பொதுமக்களும் தூய்மைப் பணியாளர்களை கௌரவமாக நடத்துவதன் ஊடாக இந்திய நாட்டின் தூய்மையை பேணு வோமாக.

jeysingh@thaiveedu.com





## Lower rates. Exceptional service.

Connect with an insurance company that puts clients first.  
Discover why The Co-operators is the right choice  
for your Auto and Home insurance.

Ask us about our significant discounts, 24-hour  
Emergency Claims Service, free Identity Theft coverage  
with our Home policies, and Accident Forgiveness  
Endorsement option. All backed by our  
Claims Guarantee.

### Senthooran Punithavel

Phone: **416-396-0707**

Fax: 416-396-1221

Email: Senthooran\_Punithavel@cooperators.ca

**We've Moved**

**Our New Address**

10 Milner Business Court - Unit 708  
Scarborough, ON M1B 3C3

### குறைந்த கட்டணங்கள் பெரும்பயன் நல்கும் சேவைகள்

வாடிக்கையாளர் நலனை முன்னிலைப்படுத்தும்  
எம் காப்பறுதி அமைப்போடு தொடர்பு கொள்ளுங்கள்

மீடு, வாகன காப்பறுதி சேவைகளுக்கு உகந்த தெரிவு  
The Co-operators நிறுவனமே என்பதைக் கண்டுகொள்ளுங்கள்  
உங்களுக்கான கட்டணக் கழிவுகளை பெற்றுக் கொள்ளுங்கள்

24 மணிநேர அவசர கேட்பளவுச் சேவை வழங்கப்படும்

Home Auto Life Investments  
Group Business Farm Travel

 **the co-operators®**  
A Better Place For You®

# பூட்டின் மீண்டும் முழுக்கம்

2022 செப்ரெம்பர் 30.  
ரஷ்ய மக்களே,

டானெற்ஸ்க், லுஹான்ஸ்க், சபொரொஷ்யா, கேர்சன் புலங்களில் வாழும் மக்கள், அங்கு நடந்த வாக்கெடுப்பில், தமது விருப்பத்தை தெட்டத்தெளிவாகத் தெரிவித்துவிட்டார்கள்.

சுயநிர்ணய உரிமையை ஏற்கும் ஐ.நா. சாசனத்தின் முதலாம் உறுப்புரையின்படி மேற்படி புலங்களில் வாழும் மக்களின் அடிப்படை உரிமை அது. எமது மக்களின் வரலாற்று உறவுக்கு உட்பட்ட உரிமை அது.

எமது முன்னோர் தலைமுறை தலைமுறையாக வெற்றிக்கு மேல் வெற்றி ஈட்ட வழிவகுத்த உரிமை அது. ஆதலால் மேற்படி புலங்களை ரஷ்யாவுடன் இணைப்பதற்கான ஆவணங்களில் இன்று நாம் ஒப்பமிடுகின்றோம்.

மகா கதரின் போன்ற முடியாட்சியாளர்கள் போராடிப் போராடி புதிய மாநகரங்களை அமைத்தார்கள். எமது பாட்டன்மாரும், முப்பாட்டன்மாரும் மகத்தான தேசியப் போரில் (2ம் உலகப் போரில்) இறுதிவரை களமாடிய இடம் இது.

2014ம் ஆண்டு உக்ரேனில் நவநாஜிகளின் ஆட்சிப்புரட்டை ஏற்கமறுத்து, தமது மொழி, பண்பாடு, சமயம், மரபு, வாழ்வுரிமை காக்கப் போராடி மாண்ட ரஷ்ய வசந்த மறவர்களை இனி நாம் என்றென்றும் நினைவு கூருவோம். அதில் பலியான உடன்பிறப்பு-களையும், தியாகிகளையும், தொண்டர்களையும், துணைப்படையினரையும், குடிமக்களையும் நாம் நினைவு கூருவோம். மேற்படி ரஷ்ய நாயகர்களுக்கு இப்பொழுது ஒரு நிமிடம் அமைதி அஞ்சலி செலுத்துவோம்.

2022 செப்ரெம்பர் 21ம் திகதி உக்ரேன் குறித்து பூட்டின் ஆற்றிய உரை அவரது கிரெம்ளின் இணையத்தளத்தில் வெளியிடப்பட்டுள்ளது. அதன் சுருக்கம் இது:

நண்பர்களே, 2014ஆம் ஆண்டு உக்ரேனில் அரசு படைபலச் சதி மூலம் ஆட்சியைக் கைப்பற்றிய நவநாஜி அரசிடமிருந்து தொன் பால் புலத்தை (அதாவது பெரிதும் ரஷ்யர்கள் வாழும் கிழக்கு உக்ரேனை) விடுவிப்பதற்கான விசேட நடவடிக்கை பற்றிய உரை இது.

எமது மகத்தான தாயகத்தின் மக்கள், பல்வேறு தலைமுறையினர், வயதினர், இனக்குழுமத்தவர், போர்வீரர்கள், அதிகாரிகள், தொண்டர்கள் மற்றும் நவநாஜி அரசிடமிருந்து விடுவிக்கப்பட்ட தொனெற்ஸ்க், லுகான்ஸ்க், கேர்சன், சபொரொஷ்யா புலங்களைச் சேர்ந்த எமது சகோதர சகோதரிகள் அனைவரையும் விளித்து ஆற்றப்படும் உரை இது.

ரஷ்யாவின் இறைமை, பாதுகாப்பு, ஆள்புலக் கட்டுறுதி என்பவற்றைக் கட்டிக்காக்கவும், தமது வருங்காலத்தை சுதந்திரமாகத் தெரிவுசெய்ய விரும்பும் எமது உடன்பிறப்புகளின் வேட்கைக்குத் துணைநிற்கவும் நாம் நடவடிக்கை எடுத்தே ஆகவேண்டிய சூழ்நிலை உருவாகியுள்ளது.

தமது மேலாதிக்கத்தைப் பேணிக்கொண்டு, இறைமையுடன் சுதந்திரமாக விருத்தியுறும் புலங்களை அடக்கி ஒடுக்கி, தமது போலி விழுமியங்களை பிற நாடுகள் - இனங்கள் மீது திணிக்கும் நோக்

- மணி வேலுப்பிள்ளை

குடன் சில மேற்குலக மேட்டிமைக் குழாங்கள் தம்மால் இயன்ற வரை வன்மையான கொள்கையைக் கடைப்பிடித்து வருகின்றன.

எமது நாட்டைப் பலவீனப்படுத்தி, துண்டாடி, ஈற்றில் அழித்தொழிப்பதே அவற்றின் நோக்கம். 1991ல் சோவியத் ஒன்றியத்தை தாம் துண்டாடியதாகவும், இனி ரஷ்யாவை துண்டாடப் போவதாகவும் அவை வெளிப்படையாகவே தெரிவிக்கின்றன. துண்டாடப்படும் ரஷ்யப் புலங்கள் ஒன்றுடன் ஒன்று மோதி மடிய வேண்டும் என்று ஆசைப்படுகின்றன.

ரஷ்யப் பூச்சாண்டி காட்டி நேட்டோவின் போர்க் கட்டமைப்புகளை எமது எல்லைகளுக்கு நகர்த்தியுள்ளார்கள். உக்ரேனை ரஷ்யாவுக்கு எதிரான களமுனையாக மாற்றியுள்ளார்கள். உக்ரேனிய மக்களை ரஷ்யாவுக்கு எதிரான போருக்கு இரையாக்கியுள்ளார்கள்.

உக்ரேனில் அரசு படைபலச் சதி மூலம் ஆட்சியை கைப்பற்றிய அரசாங்கத்தை அங்கீகரிக்க மறுத்த மக்களை படைபலம் கொண்டு அடக்கி ஒடுக்கி, இனப்படுகொலை செய்துள்ளார்கள். இனி ரஷ்யாவின் கிரிமியா மீது, அதாவது ரஷ்யாவின் மீதே அவர்கள் தாக்குதல் தொடுப்பதைத் தவிர்க்கவியலாது.

நவநாஜிகளிடமிருந்து லுஹான்ஸ்க் மக்கள் குடியரசு முழுமையாக



விடுவிக்கப்பட்டுள்ளது. தொனெற்ஸ்க் மக்கள் குடியரசில் சமர் தொடர்கிறது. உக்ரேனிய அரசு மக்களை பணயக் கைதிகளாகவும், மனிதக் கேடயங்களாகவும் பயன்படுத்தி வருகிறது. ஆதலால் எமது படையணிகள் அவதானமாக மக்களைக் காப்பாற்றிய படி, நவநாஜிகளைக் களைந்தபடி படிப்படியாக தொன்பால் புலத்தை விடுவித்து வருகின்றன.

கொலைஞர்கள் எமது உடன்பிறப்புகளைக் குதறும்பொழுது நாம் வாளாவிருப்பது அறமாகாது.

இதான்பால் மக்கள் குடியரசுகளின் ஆட்சிமன்றங்கள் மற்றும் கேர்சன், சபொரிஷ்யா புலங்களின் படைத்துறைகள், குடித்துறைகள் என்பன தத்தம் ஆள்புலங்களின் எதிர்காலம் குறித்து வாக்கெடுப்பு நடத்த முடிவுசெய்துள்ளன. அதற்கு ரஷ்யாவின் ஆதரவை

அவை நாடியுள்ளன.

நண்பர்களே, இன்று எமது படைகள் நவநாஜிகளுக்கு எதிராக மட்டுமல்ல, மேற்குலகக் கூட்டின் படைப்பொறிமுறை முழுவதற்கும் எதிராகவும் 1,000 கிலோமீட்டர் நீளமான களத்தில் போரிட்டு வருகின்றன. அதற்காக ஓரளவு படைதிரட்டலில் நாம் ஈடுபட நேர்ந்துள்ளது. அதாவது எமது சேமப்படையை மட்டும் நாம் திரட்ட நேர்ந்துள்ளது.

ரஷ்யாவுக்கு எதிராக ஒரு வன்மையான கொள்கையை மேற்குலகு தீவிரப்படுத்தியுள்ளது. எமது நாட்டையும், மக்களையும் விடாப்பிடியாக அது அச்சுறுத்தி வந்துள்ளது. நெடுந்தாரம் சென்று தாக்கும் படைக்கலங்களை உக்ரேனுக்கு வழங்க ஏற்பாடு செய்துள்ளது. அவற்றைக் கொண்டு கிரிமியாவையும், ரஷ்யப் புலங்களையும் தாக்க முடியும். அவற்றைக் கொண்டு எமது பெல்கோரோட், கேர்ஸ்க் எல்லைப் புறங்களில் பயங்கரவாத தாக்குதல்கள் நடத்தப்படுகின்றன.

நவீன பொறிமுறைகள், வான்கலங்கள், கடற்கலங்கள், செய்மதிகள், உந்துவான்கலங்களைப் பயன்படுத்தி ரஷ்யாவின் தெற்குப் புலங்களை நேட்டோ வேவுபார்த்து வருகிறது. எமது ஆள்புலத்தை தாக்கும்படி அமெரிக்காவும், நேட்டோவும், பிரித்தானியாவும் வெளிப்படையாகவே உக்ரேனை ஏவி வருகின்றன. ரஷ்யாவை எப்படியாவது தோற்கடித்து, அதன் அரசியல், பொருளாதார, பண்பாட்டு இறைமையை ஒழித்து, அதனைச் சூறையாட வேண்டும் என்று வெளிப்படையாகவே கூறிவருகின்றன.

பேரழிவு விளைவிக்கும் ஆயுதங்கள் - அணுவாயுதங்கள் கொண்டு ரஷ்யாமீது தாக்குதல் நடத்தப்படும் என்றும் அவை எச்சரித்துள்ளன. அத்தகைய ஆயுதங்களும், அவற்றைவிட நவீன ஆயுதங்களும், வேறு வகையான ஆயுதங்களும் எம்மிடமும் உண்டு. எமது நாட்டின் ஆள்புலக் கட்டுறுதிக்கு ஆபத்து நேர்ந்தால், எமது நாட்டையும் மக்களையும் காப்பதற்கு எமது கைவசமுள்ள ஆயுதங்கள் அனைத்தையும் நாம் பயன்படுத்தல் திண்ணம். இது வெறும் பிதற்றல் அல்ல.

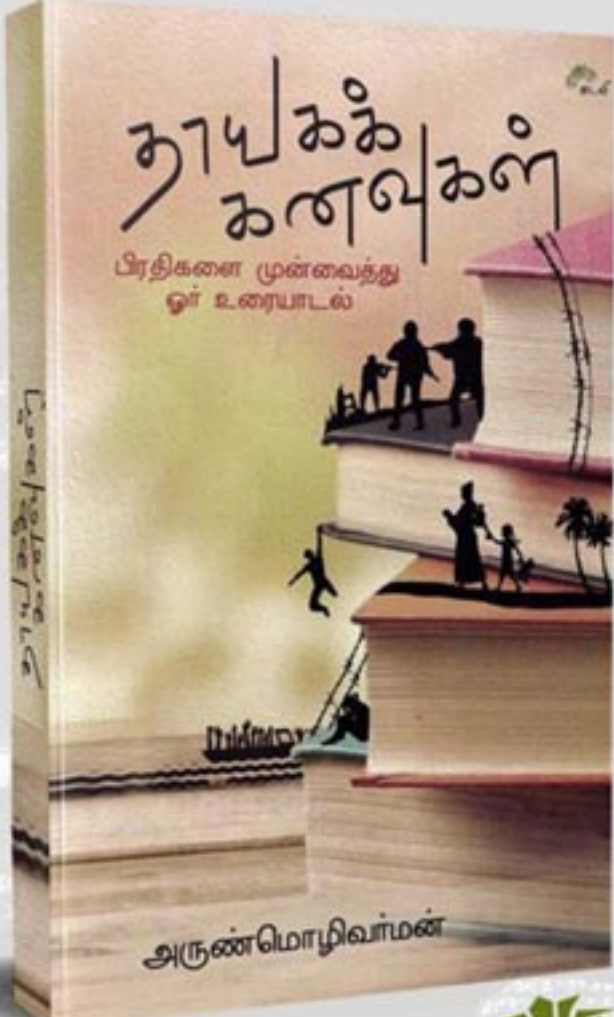
எமது வல்லமை முழுவதும் - திரும்பவும் கூறுகிறேன் - எமது வல்லமை முழுவதும் பயன்படுத்தப்பட்டு, எமது தாயகத்தின் ஆள்புலக் கட்டுறுதியும், சுதந்திரமும், சுயேச்சையும் பாதுகாக்கப்படும் என்று ரஷ்ய மக்கள் நிம்மதி அடையலாம்.

காற்று திசைமாறக் கூடும் என்பதை எம்மீது அணுவாயுத தாக்குதல் நடத்தப்படும் என்று எச்சரிப்போர் புரிந்துகொள்ள வேண்டும்.

உலகளாவிய ஆதிக்கத்தை நாடுவோரை, எமது தாயகத்தை துண்டாடி, அடிப்படுத்த முனைவோரைத் தடுத்து நிறுத்திய வரலாறும் விதிவலியும் படைத்தவர்கள் நாங்கள். இந்த முறையும் நாம் அப்படிச் செய்தல் திண்ணம்.



mani.v@thaiveedu.com



## நூல் வெளியீடும் உரையாடலும்

# தாயகக் கணவுகள்

அருண்மொழிவர்மன்

சனிக்கிழமை, ஓக்ரோபர் 08, 2022  
மாலை 4 மணி

Scarborough Village Recreation Centre  
3600 Kingston Rd  
Scarborough, ON  
M1M 1R9

நிகழ்ச்சி ஒருங்கிணைப்பு  
தீபன் சிவபாலன்

உரையாடுபவர்கள்  
அன்பு  
ரகுமான் ஜான்

தொடர்புகளுக்கு  
416.854.6768 | 647.896.3036

நிகழ்வில் ஈழத்து நூல்களின் கண்காட்சியும் விற்பனையும் இடம்பெறும்

# அங்காதிபாதம் 400

இன்னமும் ஏட்டுச்சுவடிகளில் மட்டுமே காணப்படும் எமது முன்னோரின் படைப்புக்களைக் எண்ணிமப்படுத்தும் பணிகளை தற்போது நூலக நிறுவனத்தினர் முன்னெடுத்து வருகின்றனர். இவற்றுள் இதுவரை அச்சில் வெளிவந்திராத ஒருசிலவற்றையேனும் வாசித்துத் தமிழ்கூறும் நல்லுலகத்திற்கு அறியத்தரும் ஒரு முயற்சியாக நாடிவிதி மற்றும் அங்காதிபாதம் ஆகிய நூல்களைத் தாய்விட்டு இதழில் வெளியிடத் தீர்மானித்தேன்.

நூலகத்தினரின் EAP1260\_CO65\_F004.pdf என்னும் இலக்கத்தில் உள்ள சுவடிகளின் பாடல்களை இங்கு தரப்பட்டுள்ளன.

## நோய் உற்பத்தி:

## - பால. சிவகடாட்சம்

‘தோகையேழ் பத்தி ரண்டாய் தோன்று மாயிர நாடிக்குள்  
வேகமாம் ஐயி ரண்டாய் விளங்கிய நாடி தன்னில்  
ஆகிய நாடி மூன்றாய் அதின்வழி நோய்கள் சாரும்  
பாகென மொழியாய் நோயின் நிலையது பரிவாய்க் கேளே’ - 94

எழுபத்தீராயிரம் நாடிகளுள் பத்து நாடிகள் வலிமையுடையவை. அவற்றுள் மூன்று நாடிகள் வழியாகவே நோய்கள் தோன்றுகின்றன. அத்தகைய நோய்களின் இயல்புநிலை பற்றி அக்கறையுடன் கேட்பாயாக.

‘பரிவுடன் உலக மெல்லாம் படைத்தநான் முகத்தோன்  
றன்னைத் திரைகடல் ஆடை சூழும் சிறந்தபு மாது போற்றித்  
தரணியில் உயிர்கள் மிக்கச் சஞ்சரித் திடுபா ரத்தை  
அரிவையிங் கொடுத்தி தாங்க வல்லளோ அய்ய வென்றான்’ - 95

உலகமெல்லாம் படைத்த பிரமனை திரைகடல் சூழ்ந்த பூமிதேவியானவள் வணங்கி இந்த உலகில் பலவாகச் சஞ்சரிக்கும் உயிர்களின் பாரத்தை இந்தப் பெண் ஒருத்தி தாங்கமுடியுமோ ஐயனே என்றாள்.

‘என்றுநின் றேற்றிப் போற்றும் ஏந்திழை தன்னை நோக்கி  
நன்றுநன் றெனவே தன் ஞாலமேற் பாரந் தீர்ப்பான்  
வென்றிசேர் மிருத்து வென்னும் தெய்வத்தை விதித்தல்  
செய்தான்  
துன்றிய மிருத்து வும்தான் தோகையாய் நின்ற தாங்கே’ - 96

என்று கூறி நின்று போற்றும் பெண்ணாகிய பூமாதேவியைப் பிரமன் நோக்கி நல்லது நல்லது என்று கூறித் தான் படைத்த உலகத்தின் மேலுள்ள பாரத்தைத் தீர்க்கும் வகையில் வெற்றி-பொருந்திய மிருத்து என்னும் மரணதெய்வத்தை அழைத்தான். அந்த மிருத்துவானது ஒரு பெண்வடிவில் அங்கு வந்துநின்றது.

‘நின்றவம் மிருத்தின் நாமம் நிகழ் நீலகண்டியென்ப  
சென்றெதி ரயனைப் போற்றித் தேவர்கள் தேவே என்னை  
இன்றுரு விதிக்க வந்த தேதென விரங்கிக் கண்ணீர்  
பொன்றிகழ் முலைமேற் சோர வழுதிவை புலம்பி னாளே’ - 97

அங்கு வந்த நீலகண்டி என்னும் பெயர் கொண்ட மிருத்துவானது பிரமன் முன்னிலையில் நின்று தேவர்களுக்குத் தேவனே இன்று என்னை இங்கு வரவழைத்த காரணம் ஏனோ எனப் பொன் ஒளிக்கின்ற மார்பகங்கள்மேல் கண்ணீர் வழிந்தோட அழுது புலம்பினாள்.

‘புலம்பிய மாதின் கண்ணீர் பொருந்திய பிணியாய்ப் பொங்கி  
யலம்பு மூவேழு கோடி ரோகமா யடர்ந்து வீங்க  
விலம்பு நேர் புருவநோக்க மெல்லியாள் வெருவி யெந்தாய்  
வலம்பி லுரோக மென்பால் வந்தது வகையே தென்றான்’ - 98

அவ்வாறு புலம்பிய பெண்ணின் கண்ணீர் பிணியாக எழுந்து இருபத்தொரு கோடி நோய்களாகப் பொங்கிப் பெருகிடவே வில்லையும் அம்பையும் ஒத்த புருவமும் பார்வையும் உடையவள் மிரண்டு என் தந்தையே இந்த ரோகங்கள் என்னிடம் வந்த காரணம் என்ன என்று கேட்டாள்.

‘ஏதெனத் தொழுது நின்ற மிருத்தினை இறைவன் நோக்கிப்  
போதநீ பலசென் மத்துட் புக்கியே சார்ந்து நின்று  
வேதனை யுரோக மாகி விதிப்படி அழித்துப் பூவின்  
வாதனை தணிப்பா யென்று மலரயன் விட்ட தாமே’ - 99

என்ன காரணம் என்று தொழுது நின்ற மிருத்தினை இறைவன் நோக்கி நீ பல்வேறு பிறவிகளுள் புகுந்து அவற்றுக்குத் துன்பம் தரும் நோயாகி அவற்றை அழித்துப் பூமியின் பாரத்தைக் குறைப்பாயாக என்று தாமரை மலர் மேல் இருக்கும் பிரமன் கூறினான்.

‘விட்டுவெம் பிணி யாவும் விரவியே  
தொட்டிடுங் கடல் சூழ் உலகத் தினினுள்  
இட்ட மாகும் உயிர்த்தொகை யாவினும்  
மட்டு லாவு வகைநவில் வாமரோ’ - 100

இவ்வாறு பெருகிய பிணிகள் யாவும் கடல் சூழ்ந்த உலகில் வாழும் உயிரினங்கள் அனைத்திலும் பரவிக்கிடக்கும் முறை பற்றிக் கூறுகின்றேன்.

## நோய்களின் எண்ணிக்கை:

‘நவிலு கின்ற பிணிகள் நாலாயிரத்  
தவயில் நானூற்று நாற்பத் தெட்டாமிவை  
பவம தான வுடம்பிற் பகருவன்  
குவலயந் தனிற் கூடும் மனிதர்க்கே’ - 101

சொல்லப்படுகின்ற நோய்களின் எண்ணிக்கை நாலாயிரத்து நானூற்று நாற்பத்தெட்டாகும். இவை நிலையற்ற மனித உடலில் இவ்வுலகில் வரக்கூடிய வியாதிகளாகும்.

‘மனிதர்தன் சிரம் மருவுமுந் நூற்றேழு  
கனியும் வாய் பதினெட்டுக் கலந்திடும்  
இனிய மூக்கில் இருபத் தேழாம் செவி  
புனிதமில் அம்பத் தாறெனப் பேசினார்’ - 102

மனிதரின் தலையில் ஏற்படக்கூடிய நோய்கள் நூற்றேழு ஆகும். வாயில் பதினெட்டும் மூக்கில் இருபத்தேழும் காதில் ஐம்பத்தாறும் என நோய்களின் எண்ணிக்கை பற்றிக் கூறிவைத்துள்ளனர்.

‘பேசுகண் தொண்ணூற் றாறு பிடரியில்  
வீசுநோய் பத்துக் கன்னம் விரவிய  
தாசில் முப்பத்தி ரெண்டென் றறைகுவர்  
காசில் நோய் கண்டத் தாறு நருக்குமே’ - 103

கண்ணில் தொண்ணூற்றாறு, பிடரியில் பத்து, கன்னம் சேர்ந்த காதில் முப்பத்திரண்டு, கண்டத்தில் ஆறு என தாக்கக்கூடிய நோய்கள் பற்றிக் கூறுவர்.

‘நருக்கு முந்தி நூற்றெட் டிருகைகள்  
உருக்கு நூற்று முப்பானென வோதுவார்  
பருக் குதத்தினில் நூற்றொன்று பற்றிடும்  
முருக்கு நோய் தொண்ணூற் றொன்று தொடையிலே’ - 104

நெருக்குகின்ற நோய்கள் தொப்புறில் நூற்றெட்டு, இரண்டு கைகளிலும் நூற்றுமுப்பது என்று நோய்களின் எண்ணிக்கை பற்றிக் கூறுவர். மலவாசலில் நூற்றொருவகை நோய்கள் ஏற்படலாம். தொடையிலே வரக்கூடிய நோய்களின் எண்ணிக்கை தொண்ணூற்றொன்று ஆகும்.

‘தொடையடுத்த கெண்டை முழங்கால் சொல்  
அடையும் நோய் நாற்பத் தேழென்று அறைகுவர்  
இடையில் நூற்றைஞ்ச இதயம் நூற்றாறு நோய்  
படை முதுகில் ஐம்பத்திரண் டாய்ப் பார்ப்பதே’ - 105

தொடை கெண்டைக்கால் முழங்கால் என்பவற்றில் அடையும் நோய் நாற்பத்தேழு என்பர். இடையில் நூற்று ஐந்தும் இதயத்தில் நூற்றாறும் முதுகில் ஐம்பத்திரண்டும் வரக்கூடிய நோய்களின் தொகை எனக்கூறுவர்.

'ஆயதுள்ளங் கால் முப்பத்தொன்றாம் அவை  
ஏயதாம் புறந்தாள் இருபத் தைந்து  
தோயும் நோயுந் தொகை யுறுப்புற்றது  
நோயுடம்பின் மூவாயிரம் நூறதே'

- 106

உள்ளங்காலில் முப்பத்தொன்றும் புறங்காலில் இருபத்தைந்துமாக உடல் உறுப்புகளில் மட்டும் ஏற்படக்கூடிய நோய்களின் தொகை மூவாயிரத்து நூறு ஆகும்.

'நூறுமெய்யிலெண் சாண் நுவன்ற நோய்  
மீறு நாலாயிரத்து நானூற்றுமேற்  
கூறுநாற்பத்தெட்டென்று குறிக்கும் இவ்  
வாறிதாக வகுத்தது மாந்தர்க்கே'

- 107

மனிதர்களின் எண்சாண் உடம்பில் ஏற்படக்கூடிய நோய்களின் மொத்த எண்ணிக்கை நாலாயிரத்து நானூற்று நாற்பத்தெட்டு என்று குறித்து வைத்துள்ளனர்.

'மாந்தருக்கு வரும் பிணியாகுமிது  
ஆய்ந்து பார்க்கில் அத்தானத்திற்  
தோய்ந்த வாதபித் தையத்தோடெய்தியே  
ஓய்ந்திடாமல் உலைக்கும் உடம்பையே'

- 108

மனிதருக்கு வரக்கூடிய இப்பிணிகளினை ஆராய்ந்து பார்க்கும் போது அக்குறிப்பிட்ட இடங்களில் வாதம் பித்தம் கபம் என்னும் மூன்று தோஷங்களினால் அவை தோற்றுவிக்கப்பட்டு ஓயாது உடம்பை அலைக்கழித்தபடி இருக்கும்.



Sivakadacham@thaiveedu.com

**ரொறன்ரோ பல்கலைக்கழகம் ஸ்கார்புரோ நூலகம்**  
**எண்ணிம புலமைப் பிரிவு**

**முனைவர் பால. சிவகடாட்சம்**  
**ஆக்கிய**  
**தமிழர் மருத்துவம்:**  
**ஒரு வரலாற்றுப் பார்வை**

**நூல் வெளியீடு விழா**  
**நூல் மதிப்பீடு**

பேராசிரியர் அமுது ஜோசப் சந்திரகாந்தன்  
வைத்திய கலாநிதி ராமநாதன் லம்போதரன்




**ரொறன்ரோ பல்கலைக்கழக**  
**ஸ்கார்புரோ வளாக நூலகத்தின்**  
**கனேடிய தமிழ் ஒலைச் சுவடிகள்**  
**எண்ணிம சேகரத்தின் வெளியீடு**



**Date: October 15, 2022**  
**Time: 5:30 PM**

**Location: Ralph Campbell**  
**Lounge Room# BV-380**  
**(near the Bookstore)**  
**1265 Military Trail,**  
**Scarborough, ON**  
**M1C 1A4**



Please park in Lot G or H. Bring the ticket, and we will provide you  
with a free parking ticket.

416-438-3946

# தொப்புள் கொடியும்

## தாயின் மடியும்

- கந்தையா செந்தில்நாதன்

**தொ**ப்புள் கொடி உறவு என்பது தாயின் கருவறையில் உருவாகி பத்துத் திங்கள் வரை நிலை கொண்டு சிசுவை வளர்த்து எடுப்பதில் பெரும்பங்கினை ஆற்றுகின்றது.

இந்தப் பிணைப்பானது (உறவு) தாயினுள் உருவாகி சிசுவின் வளர்ச்சிக்குத் தேவையான பிராணவாயு, ஊட்டச்சத்துக்கள் என்பன வற்றைப் போசிக்கின்றது. இக்கால கட்டங்களில் கருவறையில் வளரும் கருவானது பற்பல கலங்களாகப் பிரிவடைந்து நாளொரு வண்ணமும் பொழுதொரு போதும் பலவாறான கட்டளைகளை பரம்பரை அலகுகள், நிறமூர்த்தங்கள் ஊடாகப் பெற்று வினைத் திறன் ஆற்றி வளர்கின்றன.

எல்லாக் கட்டளைகளையும் சரிவர நிறைவேற்ற அதற்குரிய கட்டுமானப் பொருட்களாகிய நிறையுணவு தேவை. தாயானவள் தனக்கும், சிசுவிற்கும் தேவையான போதியளவு உணவை உட்கொள்வது அவசியம். உணவின் ஊட்டச் சத்து குறைபாட்டால் அங்கங்களில் வளர்ச்சிக் குறைபாடு ஏற்படலாம். உதாரணமாக போலிக்க மிலம் என்ற ஊட்டச்சத்தின் குறைபாட்டால் முதுகுத் தண்டுவடப் பகுதியில் குறைபாடு ஏற்படலாம்.

இப்படியாக வேறு சில குறைபாடுகளும் ஏற்படலாம். மகப்பேற்று நிலையங்களில் தாய்மாருக்கு இவை பற்றிய அறிவை போதிப்பார்கள்.

கருவறையில் வளரும் குழந்தையும் கடைசி மூன்று மாதங்களும் தாயின் தந்தையின் உணர்வு பூர்வமான அரவணைப்புகள், என்பனவற்றை உணர்கின்றது. அன்பு, பாசம், அரவணைப்பு போன்ற உணர்ச்சிகள் சிசு திடகாத்திரமான மனோபலத்தைப் பெறுவதற்கு உதவும். வளைகாப்பு போன்ற கொண்டாட்டமும் இதற்கு வலுச் சேர்ப்பதாக அமையும்.

கடைசிக் கிழமைகளில் சிசுவானது சாதாரணமான முறையில் பிறப்பதற்கு ஏற்ற முறையில் சிசுவின் தலை தாயின் இடுப்புக்குழிப் பகுதியில் நிலை கொள்ளும். சில சமயங்களில் இரட்டையர்கள், கால்மாறிப் பிறத்தல், குறுக்காக அமைந்த சிசு போன்ற சில பல சிக்கல்கள் கண்காணிக்கப்பட்டு அதற்கேற்ப முன்னேற்பாடுகள் செய்யப்பட்டு தாயும், சேயும் நலமாக இருக்க முயற்சிகள் செய்யப்படும். கர்ப்பப்பைச் சூழலை நன்கு பேணிப் பாதுகாப்பதன் அவசியம் இங்கு அறிவுறுத்தப்படுகின்றது.

மகப்பேற்று நாளன்று சிசு கிடைத்ததும் தொப்புள் கொடியின் துடிப்பு நின்ற பின் சிசுவை வேறுபடுத்தி தாயின் மார்பின் மீது அணைத்துக் கிடத்துவது வயிற்றினுள் இருந்த அரவணைப்பு இவ்வுலகில் பிறந்தவுடன் திடீர் என்று சிசுவைப் பாதிக்கக்கூடாது! அந்த அரவணைப்பு தொடர வேண்டும் என்பதற்காக.

சாதாரண முறையில் மற்றும் சத்திர சிகிச்சை முறையில் பிறக்கும் குழந்தைகள் வைத்தியர்களால் குறைபாடுகள் உள்ளனவா என பரிசோதிக்கப்படுவார்கள்.

தாயின் முதற்பால் கடம்புப் பால் என அழைக்கப்படுவது. இது மிகவும் பிரதானமானது. பல சத்துக்கள் அடங்கிய இப்பாலில் குழந்தையைக் காக்கும் பிறபொருள் எதிரிகள் உண்டு. தாய்ப்பால் உணவே மிகவும் சிறந்தது. தாய்ப்பால் ஊட்டும் பொழுது தாய் சேய் பிணைப்பும் சருமங்களின் தொடுகையால் ஏற்படும் உணர்வுகளும் தெய்வீகமான புளகாங்கிதத்தை ஏற்படுத்த வல்லன.

‘எத்தனை வயதானாலும் தாயின் மடியில் உறங்கும் சுகம் போல வருமா’.

பின்வரும் பாரதியார் பாடல் இவ்வுணர்வுகளை பறைசாற்றி நிற்கின்றது.

*‘சின்னஞ்சிறு கிளியே கண்ணம்மா  
செல்வக் களஞ்சியமே  
என்னைக் கலி தீர்த்தே உலகில்  
ஏற்றம் புரிய வந்தாய்...ஆ....*

*பிள்ளைக் கனி அமுதே கண்ணம்மா  
பேசும் பொற்சித்திரமே...ஏ....  
அள்ளி அணைத்திடவே என் முன்னே  
ஆடி வரும் தேனே...ஏ....*

*ஓடி வருகையிலே கண்ணம்மா  
உள்ளம் குளிருதடி  
ஆடித் திரிதல் கண்டால் உன்னைப் போய்  
ஆவி தழுவுதடி*

*உச்சி தன்னை முகர்ந்தால்  
கர்வம் ஓங்கி வளருதடி  
மெச்சி உன்னை ஊரார் புகழ்ந்தால்  
மேனி சிலிர்க்குதடி*

*கன்னத்தில் முத்தமிட்டால்  
உள்ளம்தான் கள்வெறி கொள்ளுதடி  
உன்னைத் தழுவிடிலோ கண்ணம்மா  
உன்மத்தம் ஆகுதடி...ஏ....*

*உன் கண்ணில் நீர் வடிந்தால்  
என் நெஞ்சில் உதிரம் கொட்டுதடி  
என் கண்ணிற் பாவையன்றோ கண்ணம்மா  
என்னுயிர் நின்னதன்றோ’*

senthilnathan.k@thaivedu.com





# இலையுதிர்கால வீட்டுப் பராமரிப்பு

- வேலா சுப்ரமணியம்

**நா**ம் எமது வாழ்நாளில் செய்திருக்கக்கூடிய பாரிய முதலீடு 'வீடு' என்று சொல்வதில் யாருக்கும் மாற்றுக்கருத்து இருக்க முடியாது. எனவே அத்தகைய முதலீட்டைப் பேணி உரிய முறைப்படி பராமரிக்க வேண்டியது மிக அவசியமானது. தவறும் பட்சத்தில் அல்லது கவனயீனமாக இருந்துவிட்டால் காலப்போக்கில் அதிக செலவினை எதிர்கொள்ள வேண்டி வரலாம். மறுவார்த்தைகளில் கூறுவதானால் நாங்கள் போட்ட முதலீட்டிற்கு ஏற்ற முழுப் பலாபலனையும் அடைய முடியாதுபோகலாம். இதனைக் கருத்திற்கொண்டே வீட்டுப் பராமரிப்புப் பற்றி பல்வேறு கோணங்களில் ஆராயப்படுகின்றது.

கனடாவில் மாறிவரும் பருவகால நிலைக்கேற்றவாறு நாமும் வீட்டுப்பராமரிப்பில் கவனம் செலுத்த வேண்டியது அவசியமாகும். பருவ கால மாற்றத்தைக் கருத்திற்கொண்டு பராமரிப்பு வேலைகளை முக்கிய 4 பிரிவாகப் பிரிக்கலாம்.

- வசந்தகாலப் பராமரிப்பு (Spring)
- கோடைகாலப் பராமரிப்பு (Summer)
- இலையுதிர்கால பராமரிப்பு (Fall)
- குளிர்காலப் பராமரிப்பு (Winter)

வழமைக்கு மாறாக இவ்வாண்டு குளிர்காலம் நேரகாலத்திற்கே தொடங்கிவிட்டதுபோலத் தெரிகிறது. எனவே அதற்கேற்றபடி எமது பராமரிப்பு வேலைகளையும் துரிதப்படுத்த வேண்டிய நிலைக்குத் தள்ளப்பட்டிருக்கிறோம். கோடைகாலத்தில் ஓடியாடித் திரிந்த நாம் வரப்போகும் 4-5 மாதங்களுக்கு நான்கு சுவர்களுக்கு மத்தியில் அடைபட்டுக் கிடப்பது மட்டுமல்லாது எமது நடவடிக்கைகளையும் குறுகிய வட்டத்துள் அடக்க வேண்டிய நிலை தவிர்க்க முடியாதது. அத்தகைய குளிர்காலத்திற்கு ஏற்றவாறு முன்கூட்டியே வீட்டினை, வீட்டுச் சூழலைத் தயார்படுத்துவதையே இலையுதிர்காலப் பராமரிப்பு குறித்துநிற்கின்றது. மறுவார்த்தைகளில் கூறுவதானால் வெள்ளம் வருமுன்னரே அணைக்கடுத்தல் அவசியமல்லவா?

## வெப்பமாக்கி (Furnace):

வீட்டில் இருக்கக்கூடிய இயந்திர கருவிகளில் வெப்பமாக்கி (Furnace) மிக முக்கியமானது. எதிர்கொள்ளப்போகும் குளிர்காலத்திற்கு ஏற்ப அதனை தயார்நிலையில் வைத்துக்கொண்டால் பெருங்குளிர்நேரத்தில் ஏற்படப்போகும் இடர்களைத் தவிர்த்துக் கொள்ளலாம். பெரும்பாலான வீடுகளில் எரிவாயுவில் இயங்கும் (Gas Furnace) வெப்பமாக்கிகளே பயன் பாட்டில் உள்ளன. இத்தகைய வெப்பமாக்கிகளை குறைந்தது இரண்டு வருடத்திற்கொரு முறை தகுதிவாய்ந்த தொழில் நுட்பவியலாளர்கள் (Qualified Technician) மூலம் சரிபார்த்துக்கொள்வது நல்லது. சிலர் 'Winter Tune up' என்ற பெயரில் ஒவ்வொரு வருடமும் தயார்படுத்திக் கொள்வதும் உண்டு.

எண்ணெயில் இயங்கும் (Oil Furnace) ஆக இருந்தால் ஒவ்வொரு

வருடமும் தகுதிவாய்ந்த தொழில்நுட்பவியலாளர்களின் உதவியுடன் சரிபார்த்துக்கொள்வது மிகவும் அவசியம்.

- வெப்பமாக்கிக்குரிய வடிகட்டியை (Air Filter) 3 மாதத்திற்கொருமுறை மாற்ற வேண்டும். வெப்பமாக்கியின் தொழிற்பாடு குளிர்காலத்தில் தொடர்ச்சியாக இருக்கப்போவதால் முன்கூட்டியே இதனை மாற்றி தயார் நிலையில் வைத்திருத்தல் மிகப்



பொருத்தமானது. ஆரோக்கியமான வாழ்விற்கு இச்செயற்பாடு மிக இன்றியமையாதது. தொய்வு, ஒவ்வாமை (Ashma, Alergy) போன்ற நோய் அறிகுறிகள் உள்ளவர்கள் வீட்டில் இருந்தால் வடிகட்டியை மாற்றும் போது ஏற்ற தரமான வடிகட்டிகளை மாற்றுவதிலும் அதிக கவனம் செலுத்த வேண்டும். புதிய வடிகட்டியைப் போடும் போது வடிகட்டியில் போடப்பட்டிருக்கும் அம்புக்குறி குளிர்காற்றுப் பகுதியில் இருந்து வெப்பமாக்கி நோக்கி போகும் விதத்தில் போடப்பட வேண்டும் என்பதைக் கவனத்திற் கொள்ளவும்.

- முதன்மை விளக்கு (Pilot Lamp) அணைக்கப்பட்டிருந்தால் அந்த விளக்கினைக் கொழுத்தி தயார் நிலையில் வைத்திருத்தல் வேண்டும். வெப்பமாக்கி 8-9 வருடத்திற்குட்பட்டதாக இருந்தால் Pilot Lamp இல்லாமல் இருக்கலாம். அதாவது புதிய

வெப்பமாக்கிகளில் பொருத்தப்பட்டிருக்கும் Electronic Ignitor தேவையான போது மட்டும் இயங்கி பொறியைக் கொடுக்கும் தன்மை வாய்ந்தது என்பதைக் கவனத்திற் கொள்ளவும்.

### Heat Register:

இரண்டு வருடத்திற்கு ஒருமுறையாவது Duct Cleaning செய்வது நல்லது. தவறினால் இக்காலப்பகுதியில் ஒவ்வொரு அறைகளில்



லும் மற்றைய வீட்டுப் பகுதிகளிலும் இருக்கக்கூடிய வெப்பமூட்டும் வழிகளுக்கான தடைகளைத் (Heat Register) திறந்து சுத்தம் செய்து (Vacuum) வைத்துக்கொள்வது நல்லது.

### தண்ணீர்க் குழாய்கள் (Pipes):

கோடைக்காலத்தில் முன்வளவு, பின்வளவு போன்ற இடங்களுக்கு இருக்கக்கூடிய தண்ணீர்க் குழாய்கள் மூலம் நீர்ப்பாய்ச்சி இருப்போம். தற்போது அவற்றின் பயன்பாடு அடுத்த கோடைகாலம் வரை இருக்காது. எனவே இவற்றுக்குரிய கட்டுப்படுத்திகள் (Control Valve) வீட்டிற்குள் உள்ள நிலக்கீழ் அறையில் இருக்கும். பொதுவாக முன்பக்கத்திற்கு ஒன்றும் பின்பக்கத்திற்கு ஒன்றுமாக 2 கட்டுப் படுத்திகள் பொருத்தப்பட்டிருக்கும். அவற்றைக் கண்டு பிடித்து இறுகப்பூட்டிவிடுதல் மிக அவசியம். தவறும் பட்சத்தில் குளிக்காரணமாக தண்ணீர் உறை நிலைக்குச் செல்லும் போது குழாய்கள் வெடித்து வீட்டிற்குள் வெள்ளப் பெருக்கு ஏற்பட வாய்ப்பு இருக்கிறது.

அத்துடன் வெளியில் உள்ள பிளாஸ்டிக் குழாய்களில் இருக்கும் தண்ணீரைத் திறந்து வடியவிடுதல் வேண்டும். அல்லது அத்தகைய குழாய்களிலும் வெடிப்பு ஏற்படுவதால் அடுத்த வருடம் பாவிக்க முற்படும்போது ஒழுக்கு ஏற்படுவதைக் கண்டு புதிதாக அவற்றை மாற்ற வேண்டிய நிலை உருவாகும்.

### குளிர்நூட்டி (AC):



இனி வரப்போகும் 6-7 மாதங்களுக்கு குளிர்நூட்டியின் தேவை

இருக்காது எனவே அதனை உரிய முறையில் பேணினால் அதன் ஆயுட்காலத்தைக் கூட்ட வாய்ப்பு இருக்கும். குளிர்நூட்டிகளை கொட்டும் பணியில் மூழ்க விடுவதைவிட உரிய உறைகளைப் போட்டு முடி வைத்தல் நல்லது. துருப்பிடித்தலைக் கட்டுப்படுத்துவதற்காக வெளிப்பகுதிக்கு 'Anti Rust Spray' அடித்த பின்னர் முடிவிடுதல் நல்லது. 6-7 டொலர்களுக்கு வாங்கக் கூடிய Anty Rust Spray பலதடவைகள் பாவிக்கப் போதுமானது.

### Weather Stripes:

தலைவாசற்கதவு, பின்கதவு, கராஜ் கதவு என்பன குளிர் உட்புகாதவாறு மூடப்படுகின்றனவா? என்பதை உறுதி செய்தல் வேண்டும். இடைவெளிகள் காணப்படும் பட்சத்தில் காலநிலைக்கேற்ற Weather Stripes பொருத்தி விடுதல் அல்லது சரிபார்த்துக்கொள்ளுதல் வேண்டும். வருடாந்தம் ஏற்படும் வெப்பமாக்கலுக்கான செலவின் கணிசமான அளவு திருப்திகரமில்லாத வாசல்களின் ஊடாக ஏற்படுவதாக பல அறிக்கைகள் கூறுகின்றன.

### ஈரப்பதனாக்கி Central Humidifer:

குளிர்காலம் தொடங்குவதற்கு முன்னரே ஈரப்பதனாக்கிக்குரிய வடிகட்டிகளைச் (Evaporator grid) சுத்தம் செய்து வைத்திருப்பது நல்லது. ஒவ்வொருவருடமும் இலையுதிர்காலப்பகுதியில் இத்தகைய வடிகட்டிகளையும் மேலதிக நீர் வழிந்தோடும் குழாய்களையும் நீரினால் கழுவி சுத்தம் செய்வதை ஒரு பழக்கமாக ஏற்படுத்திக் கொள்ளல் நல்லது.

### Garage Man-Door:

கராஜ்ஜில் இருந்து வீட்டிற்குள் செல்லும் கதவு தானே இறுக்கமாக மூடவேண்டியது மிக அவசியம். குளிர்காலத்தில் ஊர்திகளை வெப்பமாக்குவதற்காக கராஜ்ஜின் உள்ளே இயங்க விடுவதும், நிறம், மணம் அற்ற காபன்மொனோக்சைட் வாயு பாதுகாப்பற்ற கதவுகளின் ஊடாக வீட்டிற்குள் செல்வதும், இதன் நச்சுத் தன்மை காரணமாக பலர் உயிர் இழப்பதும் நாம் வருடா வருடம் கனடாவில் அறியும் செய்திகள். இத்தகைய கதவுகள் தானே மூடப்படுவதற்காக பொருத்தப்பட்டிருக்கும் 'Auto Closer' சரியாக செயற்படுகின்றதா? என்பதைப் பரிசோதித்து அதன் விசையை உரிய நிலைக்குச் சரிசெய்து விட வேண்டியது மிக அவசியம்.

### Gutters கூரை வடிகால்:

கூரைவடிகால்களில் சருகுகள் தேங்கிக் கிடப்பதற்கான சந்தர்ப்பம்



பங்களும் உண்டு. அவற்றைச் சுத்தம் செய்து அத்துடன் தண்ணீர் ஒழுங்காக கீழ்நோக்கிச் செல்லும் குழாய் ஊடாக (Downspout) அகற்றப்படுகின்றதா? என்பதை உறுதிப்படுத்துதல் நல்லது.

### குறிப்பு:

சுற்றுப் புறங்களில் அதிக மரங்கள் உள்ளவர்கள் Gutters க்குரிய துவாரமிடப்பட்ட மூடிகளை பொருத்துவதன் மூலம் சுத்தம் செய்யும் மேலதிகப் பழுவைத் தவிர்த்துக்கொள்ளலாம்.

ஜன்னல்கள் மற்றும் கூரையில் கண்ணாடிகள் (Sky Light) பொருத்

தப்பட்டிருந்தால் அவை இறுக்கமாக மூடப்படுகின்றனவா? என்பதை உறுதி செய்து கொள்ள வேண்டும்.

கோடைக்காலத்திற்குரிய யன்னல் திரைச்சீலைகளை மாற்றி விட்டு குளிரை எதிர்க்கக்கூடிய திரைச்சீலையை மாற்றுவவர்கள் இக்காலப்பகுதியில் அதனையும் மறக்காது செய்தல் வேண்டும்.

வீடுகளில் அதிகளவு ஈரப்பதன் காரணமாக யன்னல் கண்ணாடிகளில் நீர்ப்படிவு ஏற்படுவதை அவதானித்திருக்கலாம். குறிப்பாக திறக்கக்கூடிய யன்னல் பகுதிக்கு உட்பக்கமாகப் போடப்பட்டிருக்கும் Netன் அடியிலேயே அதிகளவு நீர்ப்படிமானம் ஏற்படுவது, வழிந்தோடுவது, பங்கல் பிடிப்பது போன்ற பல இடர்களை காணக்கூடியதாக இருக்கும். இத்தகைய சூழ்நிலையை எதிர்கொள்பவர்கள் முன்கூட்டியே அத்தகைய Netகளை எடுத்துவைத்து விட்டு மீண்டும் கோடைக்காலத்தில் போடலாம். இத்தகைய Netகள் காற்றோட்டத்திற்கு இடையூறு செய்வதாலேயே அத்தகைய இடர்கள் ஏற்படுகின்றன. ஆனால், உயர்ந்த மாடிகளில் இருப்பவர்கள் பாதுகாப்புக் காரணங்களை கருத்திற் கொண்டு அதனைத் தவிர்த்துவிட வேண்டும்.

Smoke Detectors + Carbon Monoxide Detectors என்பன உரிய முறையில் வேலை செய்கின்றனவா? என்பதனை உறுதிசெய்தல் வேண்டும். ஏனெனில் குளிர்காலத்தில் இவற்றின் தொழிற்பாடு அதிகளவில் தேவைப்படும்.

### முக்கிய குறிப்பு:

எரி பொருளில் இயங்கும் புல்லு வெட்டும் இயந்திரத்தை வைத்திருப்பவர்கள் கவனிக்க வேண்டிய மிக முக்கியமான விடயம், அதனை எவ்வாறு குளிர் காலத்தில் பாதுகாப்பது என்பதே.

இதைப் பலரும் அறிந்திருப்பதாகத் தெரியவில்லை. புல்லு வெட்டும் இயந்திரத்தினை உரிய முறைப்படி பாதுகாக்கா விட்டால் வரப்போகும் கோடைக்காலத்தில் அதனை முதற்தரம் இயங்கவைக்கப் படாத பாடு படவேண்டியிருக்கும். அல்லது அதனை திருத்து பவர்களிடம் எடுத்துச் சென்று பணம் செலவு செய்து குணப்படுத்திய பின்னர் பாவிக்கவேண்டியிருக்கும். இதற்கான மாற்று வழி மிக இலகுவானது

இந்த வருடம் கடைசியாக புல்லு வெட்டிய பின்னர் இயந்திரத்தில் உள்ள கொள்கலனில் இருக்கும் பெற்றோலை (gas) முற்றாக எடுத்து விடவேண்டும்.

இயந்திரத்தை ஒரு பக்கமாகச் சரித்து ஒரு பழைய மாஜரின் பெட்டியில் பெற்றோலை மிக இலகுவாக எடுத்து விடலாம். அதன் பின்னர் அவ்வியந்திரத்தை ஸ்டார்ட் செய்து தானாக அது நிற்கும் வரை இயங்க விடவும். அதாவது 'காபோரேற்றரில்'



இருக்கும் பெற்றோல் முற்றாக வெளியேற்றப்பட வேண்டும் என்பதே இதன் நோக்கமாகும். அதன் பின்னர் சாதாரணமாக ஒரு இடத்தில் பனியின் தாக்கம் நேரடியாக இல்லாதவாறு பாதுகாத்து விடலாம். அடுத்த வருடம் பெற்றோலை நிரப்பிய பின்னர் வழமை போல 3 தடவை 'பம்' செய்துவிட்டு ஸ்டார்ட் செய்தால் இயந்திரம் சும்மா 'கதறிக்கொண்டு' தயாராகிவிடும்.



velasubramaniam@thaiveedu.com



# ரொறன்ரோ தமிழ்ச் சங்கம்

## நடத்தும்

### இணைய வழிக் கலந்துரையாடல்

**நாள் : 21 அக்டோபர் வெள்ளிக்கிழமை 2022**  
**நேரம் : இரவு 8:00 - 10:00 மணி ( கனடா ரொறன்ரோ )**  
**நாள் : 22 அக்டோபர் சனிக்கிழமை 2022**  
**நேரம் : காலை 1:00 - 3:00 மணி ( இலண்டன் )**  
**காலை 5:30 - 7:30 மணி ( இலங்கை, இந்திய )**  
**காலை 11:00 - 1:00 மணி ( அவுஸ்திரேலியா சிட்னி )**

## "சோழப்பேரரசும் கல்கியின் பொன்னியின் செல்வன்" நாவலும்" செல்வன்

### பொன்னியின் செல்வன்

**உரை நிகழ்த்துபவர்கள்**

'சோழப்பேரரசின் எழுச்சியும் கல்கி அதனைத் தரிசித்த முறைமையும்'  
 - பேராசிரியர் நா. சுப்பிரமணியன்

'பொன்னியின் செல்வன்'- நாவலும் திரைப்படமும்'  
 - 'கனடா' மூர்த்தி

'ஈழத்தில் சோழராட்சி'  
 - காரைக்கவி கந்தையா பத்மநாபன்

**Zoom ID: 84777257162 Passcode: 554268**

# நாசாவின்

## ஆர்ட்டிமிஸ்

### விண்வெளித்திட்டம்

- குரு அரவிந்தன்

**நி**லவுக்கு மனிதரை மீண்டும் அனுப்பும் நாசாவின் திட்டத்தின் பெயர்தான் ஆர்ட்டிமிஸ் திட்டம். ஏற்கனவே நிலவில் மனிதர் காலடி பதித்திருந்தாலும், அந்த முயற்சியைத் தற்காலிகமாக நாசா நிறுத்திவைத்திருந்தது. இப்போது மீண்டும் அந்தத் திட்டத்தை ஆரம்பிப்பதற்காக நாசா 'ஆர்ட்டிமிஸ்' என்றதொரு நிரந்தரமாகப் பாவிக்கக்கூடிய ரொக்கட்டையும், ஓரியன் என்ற விண்கலத்தையும் தயாரித்திருந்தது. கிரேக்க தெய்வமான ஆர்ட்டிமிஸ் தெய்வத்தின் பெயரைத்தான் இதற்குச் சூடியிருக்கிறார்கள். ஆர்ட்டிமிஸ் அப்பலோவும் இரட்டைப் பிறவிகளாகும். ஆர்ட்டிமிஸின் காதலன்தான் ஓரியன். இப்போது உங்களுக்கு இந்தப் பெயர் வைத்ததன் காரணம் புரிந்திருக்கும். 2017ம் ஆண்டு இதற்காகத் திட்டமிடப்பட்டாலும், பல காரணங்களால் இத்திட்டம் பின்போடப்பட்டது.

ஓகஸ்ட் 29ம் திகதி 2022 அதிகாலை 2 மணிக்கு நிலவுக்கு மனிதர்களை மீண்டும் அனுப்பும் திட்டமான ஆர்ட்டிமிஸ்-1 திட்டத்துக்கான ஒத்திகையை நாசா தொடங்கியிருந்தது. ஒத்திகையின் போது சில சவால்களை அவர்கள் எதிர்கொண்ட போதிலும், அவற்றை எல்லாம் உடனே நிவர்த்தி செய்திருக்கிறார்கள். எல்லா ஒழுங்குகளும் சரியாக இருந்தாலும், கடைசி நேரத்தில் கவுண்டவுன் துவங்கிவிருந்த நிலையில் முன்றாவது ஆர்.எஸ் 25 என்ஜினில் ஏற்பட்டிருந்த தொழில்நுட்பக் கோளாறு கண்டுபிடிக்கப்பட்டது. இதன் காரணமாக விண்வெளிக்கு ரொக்கட்டைச் செலுத்துவது தற்காலிகமாக நிறுத்திவைக்கப்பட்டது. ஒத்திகை முடிந்தபின் ரொக்கெட் மற்றும் ஓரியன் விண்கலம் ஆகியவை இறுதி சோதனைகளுக்காக மீண்டும் பழைய இடத்திற்குக் கொண்டு செல்லப்பட்டது.

சில திருத்தங்கள் செய்யப்பட்டபின் செப்ரெம்பர் மாதம் 3ம் திகதி 322 அடி நீளமான ஆர்ட்டிமிஸ் ரொக்கெட் அமெரிக்காவின் புளோரிடாவில் கெனடியில் உள்ள நாசாவின் 39பி ஏவுகணை தளத்தில் இருந்து ஏவப்படும் என்று அறிவிக்கப்பட்டது. ஆனால் எண்ணெய்க் கசிவை நிறுத்துவதில் ஏற்பட்ட சிக்கல் காரணமாக மீண்டும் பிற்போடப்பட்டுள்ளது. புதிய திகதியை அறிவிப்பதில் பல சிக்கல்கள் இருக்கின்றன. சந்திரனும் பூமியும் ஒரே நேர்க்கோட்டில் வரவேண்டியது முக்கியம், ஆனால் அந்த நாட்களில் வேறு ரொக்கெட் ஏவும் நிகழ்ச்சிகள் இருக்கின்றன. ஒக்ரோபர் 4ம் திகதி பொருத்தமாக இருந்தாலும், 3ம் திகதி விண்வெளி நிலையத்திற்கு விண்வெளி வீரர்களை அனுப்பும் திட்டம் ஏற்கனவே போடப்பட்டிருக்கின்றது. எனவே ஒக்ரோபர் 17 - 23 வரை ரொக்கெட் ஏவுவதற்கு வசதியாக இடம் இருப்பதாகத் தெரிகின்றது.

இந்த ஆர்ட்டிமிஸ்-1 திட்டத்தின்படி இதில் விண்வெளி வீரர்கள் யாரும் பயணிக்கப்போவதில்லை. சுமார் 280,000 மைல் தூரத்திற்குப் பயணிக்கும் இது சந்திரனில் இருந்து சுமார் 40,000 மைல்கள் வரை மேலே சென்று வரும். இந்த விண்கலம் சந்திரனின் சுற்று வட்டப் பாதையில் 37 நாட்கள் சுற்றி, ஆய்வுகளை மேற்கொண்ட

பின் மீண்டும் பூமிக்குத் திரும்பி சண்டியாகோவுக்கு அருகே பசுபிக் கடலில் இறங்கும். இந்தப் பயணத்தின்போது, மொத்தம் 1.3 மில்லியன் மைல் தூரத்தை இது பயணிக்கும்.

நாசாவின் ஆர்ட்டிமிஸ்-1 திட்டம் நீண்ட காலத்தின்பின் சந்திரனுக்கு ரொக்கெட்டை அனுப்புவதை நோக்கமாகக் கொண்டுள்ளது. இந்தத் திட்டம் வெற்றிகரமாக செயற்பட்டால், நாசா அதன் ஆர்ட்டிமிஸ்-2 மற்றும் ஆர்ட்டிமிஸ்-3 பயணங்களின் ஒரு பகுதியாக சந்திரனுக்கு ஒரு குழுவினரை அனுப்ப இருக்கின்றது. இத்திட்டத்தின் முதன்மையான நோக்கம் 2024 ஆண்டுக்குள் நிலவின்



தென்துருவப் பகுதிக்கு மனிதரை அனுப்புவதாகும். முதன் முதலாக இத்திட்டத்தில் ஒரு பெண்ணும் இடம் பெற்று நிலவில் கால்பதிக்க இருக்கின்றார். இதுவரை பெண்கள் நிலவில் கால்பதிக்கவில்லை என்பதும் குறிப்பிடத்தக்கது. குடியேற்றத் திட்டமென்பதால் ஆணும், பெண்ணும் இணைந்து செல்வதால் பல நன்மைகள் உண்டு. அதற்கான நடைமுறைச் சாத்தியங்களை உருவாக்கிப் பார்ப்பதும் இத்திட்டத்தின் ஒரு நோக்கமாகும்.

அமெரிக்காவின் விண்வெளி ஆய்வு நிறுவனமான நாசா தனது 'அப்பலோ' திட்டத்தின் மூலம் நிலவுக்கு முதல் முறையாக மனி

தர்களை 1969ம் ஆண்டு அனுப்பிச் சாதனை படைத்திருந்தது. அதன் பின், அதாவது 1972ம் ஆண்டுதான் கடைசியாக அப் பலோ-17 விண்கலனில் சென்ற வீரர்கள் நிலாவில் தரையிறங்கி இருந்தார்கள். தற்போது சுமார் 50 ஆண்டுகளுக்கு பிறகு, மீண்டும் நிலவுக்கு மனிதர்களை அனுப்பிவைக்க ஆர்ட்டிமிஸ் திட்டத்தை உருவாக்கி இருக்கின்றது.

நாசாவின் ஆர்ட்டிமிஸ் திட்டத்தின்படி நிலவுக்கு செல்வதற்காக இப்போது 18 விண்வெளி வீரர்களை தெரிவு செய்து அவர்களின் பெயர்ப்பட்டியலை அறிவித்திருக்கிறது. இதில் ஒன்பது ஆண்களும், ஒன்பது பெண்களும் உள்ளனர். இவர்களில் இருந்து ஒரு வீரரும் ஒரு வீராங்கனையும், 2026ம் ஆண்டு நிலவுக்குச் செல்ல இருக்கிறார்கள். நிலவின் தென்துருவப் பகுதியில் இவர்கள் தரை இறங்குவார்கள். ஆர்ட்டிமிஸ் திட்டம்-2ல் செல்லும் விண்வெளி வீரர்கள் நிலவைச் சுற்றி வருவார்கள், ஆனால் அங்கு தரை இறங்க மாட்டார்கள். ஆர்ட்டிமிஸ் திட்டம்-3ல் செல்பவர்கள் தான் நிலவில் தரை இறங்குவார்கள் என்று அறிவித்திருக்கிறார்கள்.

நிலவுக்குச் செல்வதற்கு இடம் பிடித்தவர்களின் பட்டியலில் படி Joseph Acaba, Kayla Barron, Raja Chari, Matthew Dominick, Victor Glover, Warren Hoburg, Jonny Kim, Christina Hammock Koch, Kjell Lindgren, Nicole A. Mann, Anne McClain, Jessica Meir, Jasmin Moghbeli, Kate Rubins, Frank Rubio, Scott Tingle, Jessica Watkins, Stephanie Wilson ஆகியோர் அடங்குகிறார்கள். இந்த 18 வீரர்களில் இந்திய வம்சாவளியை சேர்ந்த ராஜா சாரி என்ற அமெரிக்க விமானப்படை அதிகாரியாகக் கடமையாற்றும் ஒருவரும் இடம் பிடித்திருக்கிறார். 1977ம் ஆண்டு அமெரிக்காவின் மில்வாக்கி நகரில் இவர் பிறந்தார். இவரது தந்தை ஹைதராபாத் நகரத்தைச் சேர்ந்தவர்.

இந்தத் திட்டத்திற்காகத் தெரிவு செய்யப்பட்டவர்களில், ஸ்டெப்-பானி வில்சன், ஜோசெப் அகாபா ஆகியோர் மூன்று முறையும், கேட் ரூபின்ஸ் இரண்டு முறையும், அனி மக்கிளேன், ஜெஸ்ஸிகா-மிர், ஸ்கொட் ரிங்கிள், கேஜல் லிங்கிற்ன் ஆகியோர் தலா ஒரு முறையும் விண்வெளிக்குச் சென்று திரும்பியுள்ளனர். கிறிஸ்டினா கோச், விண்வெளி வரலாற்றிலேயே அதிக நேரம் விண்வெளியில் செலவழித்த முதல் வீராங்கனையாவார். இவர் மொத்தம் 328 நாட்கள் 13 மணி 58 நிமிடங்களை விண்வெளியில் கழித்தது மட்டுமல்ல, 6 தடவைகள் விண்வெளியில் நடந்தும் இருக்கிறார். விக்டர் கிளோவெர், சமீபத்தில்தான் ஸ்பேஸ் எக்ஸ் டிராகன் குழுவுடன் சர்வதேச விண்வெளி நிலையத்துக்குச் சென்று வந்தவர். இவர்களைத் தவிர ஏனையவர்கள் எல்லோரும் விண்வெளி பயணத்துக்குப் புதியவர்களாக இருக்கிறார்கள்.

விண்வெளித் திட்டத்தை முதன் முதலாக ரஷ்யாதான் ஆரம்பித்து வைத்தது. முதன் முதலாக விண்வெளிக்குச் சென்றவர் 1961ம் ஆண்டு ரஷ்யரான யூரி ககாரின். முதன் முதலாகச் சந்திரனில் 1969ம் ஆண்டு கால்பதித்தவர் நீல் ஆம்ஸ்ரோங் என்ற அமெரிக்கர். இந்தத் திட்டங்கள் எல்லாம் மிகப்பெரிய அறிவியல் மாற்றங்களை மக்களிடையே ஏற்படுத்தி இருந்தன. 1972ம் ஆண்டுக்குப் பின் மனிதர்கள் நிலவுக்குச் செல்லவில்லை. மனிதர்கள் நிலவிற்கு சென்று அதன் மேற்பரப்பில் நடந்து கிட்டத்தட்ட 50 ஆண்டுகளுக்கு மேல் ஆகிறது. சந்திரனில் மனிதர்கள் குடியேறலாம் என்பதற்கு நல்ல உதாரணமாக விண்வெளி நிலையங்கள் இருக்கின்றன. சுமார் 250 மைல் உயரத்தில் கடந்த 20 வருடங்களாக மனிதர்கள் மாறிமாறி விண்வெளியில் தங்கியிருக்கிறார்கள். தற்போது சீனாவும் ஒரு விண்வெளி நிலையத்தை அங்கு அமைத்து வருகின்றது. இதே முறைகளைக் கடைப்பிடித்து நிலவில் மட்டுமல்ல, செவ்வாய்க் கிரகத்திலும் தங்கமுடியும் என்ற நம்பிக்கை விண்வெளி ஆய்வாளர்களுக்கு இருக்கின்றது.

2022ல், ஆர்ட்டிமிஸ்-1 திட்டத்தின்படி ஆளில்லாத சோதனைப் பயணம் இடம் பெறும். விண்வெளிக்கு ரொக்கெட்டை ஏவுதல், மற்றும் ஓரியன் விண்கலத்தைச் சோதித்துப் பார்த்தல் போன்ற நிகழ்வுகள் இடம் பெறும். இந்த ஆளில்லாத சோதனைப் பயணத்தின் போது இத்திட்டத்தில் பதிவு செய்த பொதுமக்களின் பெயர்ப் பட்டியலையும் 26 அடி உயரமான ஓரியன் எடுத்துச் செல்ல இருக்கின்

றது. 2024 ஆர்ட்டிமிஸ்-2 திட்டத்தின்படி விண்வெளி வீரர்களுடன் இப்பயணம் நடைபெறும். ஆனால் ஆராய்ச்சியாளர்கள் நிலாவில் இறங்க மாட்டார்கள். மாறாக அவர்கள் விண்கலத்திலேயே இருந்து நிலவைச் சுற்றி வருவார்கள். 2026 ஆர்ட்டிமிஸ்-3 திட்டத்தின்படி முதலில் தெரிவு செய்யப்பட்ட விண்வெளி வீரர்களில் இருவர் பயணித்து நிலவில் இறங்கி ஒரு கிழமைவரையில் ஆய்வுகள் செய்வார்கள். அதன் பின்னர் விண்வெளி நிலையத்திற்குச் செல்வதுபோல, ஒவ்வொரு ஆண்டும் மனிதர்கள் நிலவிற்குச் சென்று திரும்புவார்கள்.

பூமியைச் சுற்றி வரும் சர்வதேச விண்வெளி நிலையத்தை போல, நிலவைச் சுற்றி வரும் 'கேடவே' என்னும் நிலையத்தை நாசா உருவாக்க இருக்கின்றது. இதே போல நிலவின் மேற்பரப்பில் ஆராய்ச்சிக்குத் தேவையான கட்டமைப்புகளையும் உருவாக்க இருக்கின்றது. இதன் மூலம் எதிர்காலத்தில் விண்வெளி வீரர்களையும், ரோபோக்களையும் அதிகமாக அனுப்பி அறிவியல் சார்ந்த ஆராய்ச்சிகளையும் மேற்கொள்ள முடியும். ஆர்ட்டிமிஸ்-4 திட்டத்தில் 2027ல் கேடவே விண்வெளி நிலையத்தை சந்திரனில் அமைப்பதற்குத் தேவையான பொருட்களைக் கொண்டு செல்வர். ஆர்ட்டிமிஸ்-5ல் நாலு விண்வெளி வீரர்கள் கேடவே விண்வெளி நிலையத்திற்குச் செல்வார்கள்.

ஸ்பேஸ் எக்ஸ் நிறுவனத்தின் ஸ்ராஸிப் மூலம் விண்வெளி வீரர்கள் நிலாவில் தரையிறக்கப்படுவார்கள். அவர்கள் நிலாவில் தங்கியிருந்து ஆராய்ச்சிகளை மேற்கொள்ள ஏற்றவாறு முகாம்கள் அமைக்கப்படும். இதற்குத் தேவையான பொருட்களையும், கருவிகளையும் நிலாவுக்கு எடுத்துச் செல்லும் திட்டத்தை அடுத்துச் செயற்படுத்த இருக்கிறார்கள். ரொக்கெட்டுகளை அனுப்புவதற்குத் தேவையான கட்டமைப்புகளை ஏற்படுத்தல், விண்வெளியில் நீண்ட தூரத்திற்குச் செல்லக்கூடிய ரொக்கெட்டுகளை வடிவமைத்தல், நாசாவின் ஓரியன் விண்கலம் மூலம் ஆராய்ச்சிக் குழுவினரை நிலவின் சுற்றுப்பாதைக்குக் கொண்டு செல்லுதல், அதன் பின் அவர்களை நிலவைச் சுற்றிவரும் கேடவேயுடன் இணைத்துக் கொள்ளுதல் போன்ற திட்டங்களைச் செயற்படுத்த இருக்கின்றது.

இதற்காக மூன்றேசர் என்று சொல்லப்படுகின்ற தகவல் சேகரிக்கும் தானியங்கி ரோவர், சந்திரனில் ஆய்வுகளை நடத்துவதற்குத் தேவையான கமெரா அமைப்பு, சந்திரனின் மேற்பரப்பில் ஏற்படும் கதிர்வீச்சுக்களை அவதானிக்கும் கணினியும் அதற்குரிய பாகங்களும், சந்திரனின் சுற்றுச் சூழலில் வெளிப்படும் பொருட்களை அவதானிக்கும் கருவிகள், மின்சாரம் மற்றும் காந்தப்புலங்களை அவதானிக்கும் கருவிகள், நிலவின் மேற்பரப்பின் வெப்பநிலையை ஆராயும் கருவிகள், தரையில் துளையிட்டு வெவ்வேறு ஆழத்தில் வெப்ப நிலையை அறியும் கருவிகள் போன்றவற்றை நாசா நிறுவனம் நிலவுக்கு எடுத்துச் செல்ல இருக்கின்றது.

அமெரிக்கா நிலவுக்கான இந்த ஆர்ட்டிமிஸ் திட்டத்தை அவசரமாக மீண்டும் முன்னெடுத்ததற்கு இன்னுமொருகாரணம் சீனா நிலவில் அதிக அக்கறைகாட்டி வருவதுமேயாகும். அமெரிக்கா நிலவில் உரிமை கொண்டாடாமல் விட்டால் சீனா நிலவு முழுவதையுமே தனதாக்கிவிடும் என்ற தற்பாதுகாப்பு முன்னெச்சரிக்கை காரணமாகத்தான் இந்த நடவடிக்கை ஆரம்பமானது. நிலவில் மக்களைக் குடியேற்றவும், ஏனைய கிரகங்களுக்குப் பயணிப்பவர்கள் தங்கிச் செல்லும் இடமாகவும் நிலவைப் பாவிக்க இருக்கின்றனர். இதைவிட நிலவில் ஏதாவது வளங்கள் இருந்தால் அவற்றையும் கண்டறிந்து அந்த வளங்களைப் பெறுவதும் ஒரு காரணமாகும். இத்திட்டம் சரிவந்து மனிதர் நிலவில் குடியேறத் தொடங்கினால், பூமிக்கு வெளியே நடந்த முதலாவது குடியேற்றம் என்ற சாதனை இதன் மூலம் நிறைவேற்றப்படும்.

உசாத்துணை:

- [https://en.wikipedia.org/wiki/Artemis\\_1](https://en.wikipedia.org/wiki/Artemis_1)
- <https://www.cnn.com/2022/09/06/tech/nasa-artemis-launch>

kuruaravindan@thaiivedu.com



# ஆளில்லாமல் நிலக் கண்ணிவெடிகளைக் கண்டறியும் தொழில்நுட்பம்

- சுப்ரமணியம் ஜெயசீலன்

அறிவார்ந்த தொழில்நுட்ப வளர்ச்சியின் சிருஷ்டிப்பு கள் எத்தனை வலிமையானது என்பதை மனித-குலம் நன்கு அறிந்து கொண்டுள்ளது. தீர்க்க முடியாத நோய்களை தீர்க்கும் அரிய மருந்துவகைகள், நினைத்துப் பார்க்க முடியாத பல காரியங்களை நொடிப்பொழுதில் நிகழ்த்தும் அபரிமிதத் திறன்கள் இந்தப் பிரபஞ்சம் முழுவதையும் கட்டியாளும் அளவிற்கு மனிதர்களை முன்னோக்கி நகர்த்தி உயரத்தின் உச்சத்தில் நிலைபெறச் செய்திருக்கின்றது. எனினும், மறுபுறத்தில் அறிவார்ந்த தேடல்களின் எதிர் மறை விளைவுகள் பேரழிவுகளையும் ஆபத்துக்களையும் அள்ளித்தந்துள்ளன என்றால்



அதனையும் நாம் ஏற்றுக்கொண்டேயாக வேண்டியிருக்கின்றது. விஞ்ஞானத் தொழில்நுட்ப விஸ்வரூப வளர்ச்சியானது மரணப் படுக்கையில் இருப்பவர்களை வாழவும் செய்கின்றது, நொடிப் பொழுதில் கோடி உயிர்களை கூண்டோடு அழித்தொழிக்கவும் செய்கின்றது. அந்த வகையில் மிகவும் மோசமான ஆயுதங்களில் ஒன்றாகக் கருதப்படும் கண்ணிவெடிகளை எவ்வாறு கண்டறிந்து கொள்வது என்பது பற்றிய தேடல்களுக்கு அமெரிக்க ஆய்வாளர்கள் விடைகாண முயற்சித்துள்ளனர்.

மனிதரைக் கொல்லவும், அவையங்களை இழக்கவும் பயன்படுத்தப்படும் நிலக் கண்ணிவெடிகளின் ஆபத்தான வெடிபொருட்களை துல்லியமாகக் கண்டறியக்கூடிய அதி நவீன தொழில்நுட்ப மொன்றை ஆய்வாளர்கள் உருவாக்கியுள்ளனர். நிலக் கண்ணி வெடி அகற்றும் ஆய்வு சமூகம் (Demining Research Community) என்னும் இலாபநோக்கமற்ற தன்னார்வ அமைப்பு ஒன்றினால் இந்த ஆய்வு முன்னெடுக்கப்பட்டுள்ளது.

இந்தப் புதிய தொழில்நுட்பம் அமெரிக்க மாநிலமான ஓக்லஹோ

மாவில் இரண்டு வாரங்கள் சோதனைக்கு உட்படுத்தப்பட்டுள்ளது. ட்ரோன்களை மையமாகக் கொண்ட இயந்திரக் கற்றல் தொழில் நுட்பத்தைக் கொண்ட கண்டறியதல் பொறிமுறைமையொன்று உருவாக்கப்பட்டுள்ளது. நிலத்தின் கீழ் புதைக்கப்பட்டுள்ள ஆபத்தான வெடிபொருட்களை மனிதரின் உதவியின்றி கண்டறியக் கூடிய வகையில் இந்தத் தொழில்நுட்பம் காணப்படுகின்றது.

நிலக் கண்ணிவெடிகள் புதைக்கப்பட்டிருக்கும் இடங்களை துல்லியமாக கண்டறிவது எளிதான காரியமல்ல. நிலக் கண்ணிவெடிகள், மனிதரை இலக்கு வைத்து வைக்கப்படும் கண்ணிவெடிகள், யுத்தத் தாங்கிகளை இலக்கு வைத்து வைக்கப்படும் கண்ணிவெடிகள் போன்றவற்றை தானியங்கி அடிப்படையில் கண்டறிவதற்கான முயற்சிகளில் முன்னேற்றம் ஏற்பட்டுள்ளதாக ஆய்வாளர்கள் தெரிவிக்கின்றனர். தொலைவிலிருந்து உணர்தல் மற்றும் ட்ரோன்கள் மூலம் தானியங்கி அடிப்படையில் நிலக் கண்ணிவெடிகளைக் கண்டறியும் தொழில்நுட்பம் உருவாக்கப்பட்டுள்ளது.

தற்பொழுது உலகில் அநேகமான நிலக்கண்ணி வெடி அகற்றும் நடவடிக்கைகள் மனிதர்களினாலேயே மேற்கொள்ளப்பட்டு வருகின்றது. மெட்டல் டிடெக்டர்கள் (metal detectors) மூலமாகவும் லேய்அவுட் கிரிட் (layout grids) முறையிலும் நிலக் கண்ணிவெடிகள் கண்டு பிடிக்கப்படுகின்றன. நிலத்தில் மிகவும் தாழ்வாக மெட்டல் டிடெக்டர்களை கொண்டு செல்வதன் மூலம் நிலக் கண்ணிவெடிகள் பொருத்தப்பட்டுள்ளனவா என்பதை கண்டறிந்து கொள்ள முடியும்.

புதிய தொழில்நுட்பம் குறித்த ஆய்வு ஓக்லஹோமா பல்கலைக் கழகத்தின் வெடிபொருட்கள் அகற்றும் ஆய்வு கூடத்தில் மேற்கொள்ளப்பட்டுள்ளது. நிலக் கண்ணிவெடி ஆய்வாளர்களான ஜாஸ்பர் பாவுர் (Jasper Baur) மற்றும் கெப்ரியல் ஸ்டீன்பெர்க் (Gabriel Steinberg) ஆகியோர் இந்த ஆய்வினை முன்னெடுத்துள்ளனர்.

சுருள் நரம்பு வலையமைப்பு (neural networks) தொழில்நுட்பமானது மனித தலையீட்டுடன் மேற்கொள்ளப்படும் நிலக் கண்ணி வெடி கண்டறிதலானது, மனிதரினால் கண்டுபிடிக்கப்படுவதனை விடவும் துல்லியமானது என ஆய்வாளர்கள் கூறுகின்றனர். தற்போதைய ஆய்வுகளின் அடிப்படையில் 92 வீதமான அளவில் துல்லியமாக நிலக் கண்ணிவெடிகளை கண்டறியும் திறன் இந்தப் புதிய தொழில்நுட்பத்தில் செயற்படுகின்றது என தெரிவிக்கப்படுகின்றது.

எதிரிப் படைகள் வீதிகள் மற்றும் ஏனைய பகுதிகளை பயன்படுத்துவதனை தடுக்கும் நோக்கில் நிலக் கண்ணிவெடிகள், புதைவெடி பொருட்கள் போன்றவற்றை படையினர் பயன்படுத்தி வருகின்றனர். எனினும் போர் முடிவுக்கு கொண்டு வரப்பட்டாலும் புதைக்கப்பட்டுள்ள நிலக் கண்ணிவெடிகள் மற்றும் ஏனைய புதைவெடி பொருட்கள் தொடர்ந்தும் இயக்க நிலையில் காணப்படும் என்பதுடன் அவற்றை ஸ்விட்ச் ஓப் செய்துவிட முடிவதில்லை. மாறாக இந்த வகை வெடிபொருட்கள் பொதுமக்களுக்குப் பெரும் பாதுகாப்பு அச்சத்தையும் பேராபத்தையும் ஏற்படுத்துகின்றது. சில சந்தர்ப்பங்களில் தசாப்தங்களாகவும், நூற்றாண்டு காலமாகவும்

இந்த வெடிபொருட்கள் வெடிக்காதிருக்கும் சாத்தியங்கள் காணப்படுவதாக ஆய்வுத் தகவல்கள் தெரிவிக்கின்றன.

உலகின் பல்வேறு நாடுகளில் வெடிக்காத நிலக் கண்ணிவெடிகள், வெடிபொருட்கள் மற்றும் புதைவெடிபொருட்கள் மில்லியன் கணக்கில் இயக்குநிலையில் காணப்படும் பேராபத்து நீடித்து வருகின்றது. போரின் பின்னர் நாடு ஒன்றின் நிலப்பரப்பினை பொது மக்களுக்குப் பாதுகாப்பான முறையில் ஒப்படைப்பதற்கு ட்ரோன் கள் மூலமான வெடிபொருள் கண்டறியும் தொழில்நுட்பம் ஒன்றை அறிமுகம் செய்ய முடியும் என ஆய்வாளர்கள் நம்பிக்கை வெளியிட்டுள்ளனர்.

### இந்தத் தொழில்நுட்பத்தை உக்ரைனில் பயன்படுத்த முடியுமா?

உக்ரைனில் நிலக் கண்ணிவெடிகளை அகற்றுவதற்காக 89 மில்லியன் டொலர்கள் நிதி உதவி வழங்கப்படும் என அமெரிக்கா அறிவித்துள்ளது.

உக்ரைனின் மொத்த நிலப்பரப்பில் 13 வீதம் அல்லது 160,000 சதுர கிலோ மீற்றர் பரப்பில் நிலக் கண்ணிவெடிகள், புதைக்கப்பட்டு வெடிக்காத புதைவெடிபொருட்கள் போன்றன இருக்கலாம் என மதிப்பீடு செய்யப்பட்டுள்ளது.

நாம் உள்ளீடு செய்யும் தகவல்களின் அடிப்படையில் சுருள் நரம்பு வலையமைப்பு (இது ஓர் கணித முறைமையாகும், முன் கூட்டியே அறிவுறுத்தப்பட்டமைக்கு நிகராக நிரல் வழியாக தொழிற்படும் ஓர் தொழில்நுட்பமாகும்) தொழில்நுட்பத்தின் ஊடாக நிலக் கண்ணிவெடிகள் கண்டு பிடிக்கப்படுவதாக ஆய்வாளர்கள் தெரிவிக்கின்றனர். பெருமளவிலான தரவுகள் உள்ளீடு செய்யப்படுவதன் மூலம் துல்லியமான தகவல்களைப் பெற்றுக் கொள்ள முடிவதாகக் குறிப்பிடுகின்றனர்.

இயந்திரக் கற்றல் தொழில்நுட்பம் மெய்யுலகின் தகவல்களுடன் சிறந்த முறையில் இயைபொத்து தொழிற்படக்கூடியது என்பது

குறிப்பிடத்தக்கது. நிலக் கண்ணிவெடிகளை கண்டறியக்கூடிய கணிப்புநெறி காணப்படுவதாகவும், உக்ரைனில் பயன்படுத்தப்பட்டுள்ள நிலக் கண்ணிவெடிகளைக் கண்டறியக்கூடிய வகையில் இந்தத் தொழில்நுட்பம் காணப்படுவதாகவும் தெரிவிக்கப்படுகின்றது.

‘பட்டர்பிளை மைன்’ அல்லது ‘பிளாஸ்டிக் மைன்’ என்னும் நிலக் கண்ணிவெடிகளை ரஷ்யப் படையினர் உக்ரைனில் பயன்படுத்தி வருகின்றனர் என்பது குறிப்பிடத்தக்கது.

முதலில் ட்ரோன்களைக் குறித்த பகுதியொன்றின் மேல் பறக்கச் செய்து அந்த நிலக் கண்ணிவெடி புதைக்கப்பட்டுள்ள களம் முழுமையாக அளவை செய்யப்பட்டு அதன் தரவுகள் அனைத்தும் திரட்டிக்கொள்ளப்படும். பின்னர் இயந்திரக் கற்றல் பொறிமுறை மையைப் பயன்படுத்தி தானியங்கி அடிப்படையில் நிலக் கண்ணிவெடிகள் கண்டுபிடிக்கப்படுகின்றன.

புதைவெடிபொருட்கள் மற்றும் நிலக் கண்ணிவெடிகளைக் கண்டறியும் நோக்கில் இந்தப் புதிய தொழில்நுட்பம் அறிமுகம் செய்யப்படும் என ஆய்வாளர்கள் நம்பிக்கை வெளியிட்டுள்ளனர்.

2020ம் ஆண்டில் சுமார் 54 நாடுகளில் நிலக் கண்ணிவெடிகள் மற்றும் புதைவெடிபொருட்களின் காரணமாக 7,073 பேரின் உயிர்கள் உலக அளவில் காவுகொள்ளப்பட்டுள்ளது.

இந்தப் புதிய தொழில்நுட்பம் முழு அளவில் அறிமுகம் செய்யப்பட்டு அமுல்படுத்தப்பட்டால் உலகின் பல நாடுகளில் போரின் பின்னர் பொதுமக்கள் எதிர்நோக்கும் பேராபத்துக்களைக் கட்டுப்படுத்த முடியும் என்பதில் மாற்றுக் கருத்து கிடையாது.

jeeyaseelan.s@thaiveedu.com





BROUGHT TO YOU BY

# சூராகப்பர்வாகம்

Live-in Concert



















**Thamil Isai Kalaamanram**  
1120 Tapscott Road, Unit 3. Scarborough, ON M1X 1E8.  
Tel: 647-671-4256, 647-962-2381 Email: kkbromusic@gmail.com

**KK Bro Students**



**Special Guest Singers**



**Instruments**



## October 01 - Saturday 5:30pm

# இயற்கையும் மனிதர்களும்

- வேதநாயகம் தபேந்திரன்

## 1997.

பழையமையும் வரலாறும் மிக்க அந்தக் கிராமத்தில் அறிமுகமான ஒருவரின் வீட்டில் நிற்கிறேன்.

அந்த வீட்டின் உரிமையாளரான மூத்த பெண்மணியைத் தேடி ஒருவர் வந்தார். வந்தவர் மூக்கை உறிஞ்சி உறிஞ்சி மோப்பம் பிடித்தார்.

வீட்டுக்காரப் பெண்மணியோ 'இதென்னடா வியளமாயிருக்குது. இவன் மூக்கை உறிஞ்சுகிறான்' என்றார்.

அவனோ 'அக்காச்சி உங்கட வீட்டுக்குள்ள தேன் இருக்குது' என்றான்.



அட போடா விசரா. தேனாவது மண்ணாங்கட்டியாவது என்றார். வந்தவனோ அவரது பதிலை எதிர்பாராமல் மூக்கை உறிஞ்சிச் சுவாசித்தபடி அந்தக் கல்வீட்டினுள் சென்றான்.

வீட்டின் உட்குரைப் புறமாக அடுக்கி வைத்த நெல் மூடைகளின் மறைவில் மரவளையில் இருந்த தேன் கூட்டைக் காட்டினான்.

வீட்டுக்காரப் பெண்மணி அவனது மோப்ப சக்தியைப் பார்த்து அதிசயித்தார். அந்தத் தேன் கூட்டிலிருந்து அவன் பக்குவமாகத் தேன் எடுத்துக் கொடுத்தான்.

எனக்கும் அவனது திறமையைப் பார்க்க அதிசயமாக இருந்தது. வேட்டையாடுதலைப் பரம்பரையாகச் செய்யும் தமிழரான வேட்பரம்பரையின் மரபுவழித் திறமையே இது. சிங்கள மக்கள் வேட்டையாடுதலைப் பரம்பரையாகச் செய்யும் தமது மக்களைப் போற்றுகின்றனர். அவர்களுக்குத் தனி மரியாதை கொடுக்கின்றனர். பதுளை மாவட்டத்திலுள்ள மகியங்கணை அவர்களது வாழிடத்தின் அடையாளமாக உள்ளது.

சிங்கள ஊடகங்களும் சர்வதேச ஊடகங்களும் அவர்களைக் கொண்டாடுகின்றன.

ஆனால், தமிழர்களில் பரம்பரையாக வேட்டையாடுதலைச் செய்து இயற்கையுடன் ஒன்றித்து வாழ்ந்த மக்கள் நாகரீக உலகத்துடன் இணைந்து வாழ்தல் எனும் பெயரில் பாரம்பரியங்கள், அறிவுகள், திறன்கள் அனைத்தும் பிடுங்கப்பட்ட மனிதர்களாகத் தனித்து விடப்பட்டுள்ளனர்.

தமிழர்கள் தமிழையும் தன் இனத்தையும் நேசிப்பது குறைவு என்ற குற்றச்சாட்டு இதற்கான ஒரு காரணமாகும்.

உலகமயமாக்கலும் நவீன கருவிகளும் வர வர மனிதர்களின் மரபு வழித் திறமைகள் அற்றுப் போகின்றன.

கடற்றொழிலுக்குச் செல்பவர்கள் 'ஜிபிஎஸ்' எனும் கருவியைப் பாவிப்பது இன்று சாதாரண ஒன்றாகிவிட்டது. நட்சத்திரங்களைப் பார்த்து நிலவைப் பார்த்து கடல் அலைகளின் போக்கைப் பார்த்து மீனவர் கடலில் செல்லும் திறன், ஜிபிஎஸ்சின் வருகையால் அற்றுப் போகிறது. அதற்காக விஞ்ஞானத்தின் அதி நவீன கருவிகளை நாம் வேண்டாமென்று சொன்னால் பாரிய நட்பும் எமக்குத்தான்.

இயற்கையின் ஊடாக மரபுவழியாக எமக்குக் கிடைத்த திறமைகளைக் காப்பாற்றுவதற்கு என்ன செய்வது?

இப்படியொரு கேள்வி எம்முள் எழுகின்றது.

அதற்கு விடை தான் என்ன?

இலங்கைத் தீவின் பெரும்பகுதி மக்கள் நெல் விவசாயத்துடன் பின்னிப்பிணைந்து உள்ளனர். அறுவடையான நெற்கதிர்களை மனிதர்கள் வெட்டிய ஒரு காலம் இருந்து, பத்துப் பிள்ளைகள் பெற்று வளர்த்த தலைமுறையில் வறுமை இருந்தது. அரிவு வெட்டச் சூட்டிக்க வேலைக்கு ஆள் பிடிப்பது இலகுவாக இருந்தது.



நாம் இருவர் நமக்கு இருவர் என உத்தியோகம் பார்ப்போரைப் போல அன்றாட உழைப்பாளிகளும் வந்துவிட்டனர். இப்படியான ஒரு தலைமுறையில் அறுவடை இயந்திரம் தான் துணை.

மனிதர்களின் திறன்களும் பாரம்பரிய நாட்டார் பாடல்களும் அறுவடை இயந்திரத்தால் காணாமல் போய்விட்டன.

எமது நாட்டைப் பொறுத்தவரையில் மாத வருமானத்தின் கணிசமான பகுதி உணவுக்கான செலவுக்குப் போகின்றது.

முன்பொரு காலத்தில் சிறுகாடுகள், பற்றைகள் ஆகியவற்றில் முயல், உடும்பு என்பவற்றை வேட்டை நாய்களின் துணைகொண்டு வேட்டையாடி உணவாகக் கொண்டார்கள். கெற்றப் போல் எனும் சிறுகருவி மூலமாகக் கல்லால் பறவைகளை அடித்து வீழ்த்தி உணவாக்கினார்கள்.

வேட்டையாடுதல் எனும் பகுதி நேரத் தொழிலை வெட்கமின்றி பலரும் செய்த காலம் அது. மான் வேட்டை, மரை வேட்டை, பன்றி வேட்டை எனத் தூரம் தொலைவுகளுக்குப் போனார்கள். வேட்டையாடினார்கள். ஒரு பகுதி வருமானமும் பெற்றார்கள். மிகுதி இறைச்சியை உணவாக வீட்டுக்குக் கொண்டு வந்தார்கள்.

மனிதர்கள் குழுவாகச் செயற்பட்டார்கள். ஒற்றுமை மேலோங்கியது. மான், மரை இறைச்சிகளை நெருப்பில் வாட்டி எடுத்து உண்ணும் இறைச்சி சூட்டி இறைச்சி எனப்பட்டது. அந்த இறைச்சியின் சுவையோ சுவை. அதனை அனுபவித்துப் பார்த்தவர்களுக்குத் தான் சுவையின் உன்னதம் தெரியும்.

கிராமங்கள் நகரங்களாயின. நகரங்கள் மாநகரங்களாயின. சிறு சிறு காணிகளும் விடப்படாமல் கட்டடங்கள் எழுந்தன. வேலிகள் மதில்களாயின. வேட்டை நாய்களைக் கொண்டு முயல், உடும்பு வேட்டைக்கு வருவதற்கு ஆள்கள் இருந்தாலும் வந்தாலும் இயற்கையின் கோலங்கள் அழிந்து விட்டதால் ஒன்றுமே செய்ய முடியாது.

நகராக்கம் என்பது எமது நாட்டில் சரியாகத் திட்டமிடப்படவில்லை. மொத்த சனத்தொகையில் பெரும்பான்மையானோர் நிலத்துடன் வீடுகளை, கட்டடங்களை நிர்மாணித்துக் கொள்கின்றனர். பயிர் செய்யும் நிலங்களும் பயன்தரும் நிலங்களும் கட்டடங்கள் ஆகின்றன. எமக்கு உணவளித்த இயற்கை கொங்கிறீற்றால் மூடப்படுகின்றது.

நிலக்கீழ் நீர் ஊற்றுக்களில் குடிநீர் மற்றும் ஏனைய தேவைகளுக்குத் தங்கியிருக்கும் குடாநாடு மிக மோசமான நீர்த் தட்டுப் பாட்டை எதிர்கொள்ளப் போகிறது.

உள்ளூராட்சி சபைகள், நகர அபிவிருத்தி அதிகாரசபை, மத்திய சுற்றாடல் அதிகார சபை போன்ற அரசுத்துறைக் கட்டமைப்புகள் எமது இயற்கையை உண்மையாகவே எப்படிப் பாதுகாக்கின்றன என்பது கேள்விக்குரியது தான்.

ஒரு நாட்டின் மொத்த நிலப்பரப்பில் மூன்றிலொரு பங்கு அதாவது 34 வீதம் காடாக இருக்க வேண்டும் என்கின்றனர். ஆனால் எமது இலங்கைத் திருநாட்டில் 24 வீத நிலப்பரப்புத்தான் காடாக இருப்பதாக மத்திய வங்கியின் புள்ளி விபரங்கள் கூறுகின்றன.

காலநிலை மாற்றங்களால் உலகில் ஏற்படும் அழிவுகளைக் குறைப்பதற்கு என்ன செய்ய வேண்டுமென 2021ம் ஆண்டு ஸ்கொட்லாந்தின் கிளாஸ்கோ நகரில் ஐக்கிய நாடுகள் சபையால் சர்வதேச மகாநாடு ஒன்று நடத்தப்பட்டது.

பூமியை மனிதர்கள் பாதுகாத்தால்தான் பூமி மனிதர்களைப் பாதுகாக்கும் என்ற பேருண்மை எம் அனைவருக்கும் புரிதல் வேண்டும். இயற்கையுடன் இணைந்து வாழ்தல் ஒன்றே இதற்கான தீர்வு.





thabendran.v@thaiivedu.com

# மஹாகவி

## MAHAKAVI

### நினைவும் நூல் வெளியீடும்

நவம்பர் 26 சனிக்கிழமை - மாலை 5மணி


Scarborough Village Recreation Centre

3600 Kingston Rd., Scarborough ON M1M 1R9

# கூச்சத்திற்குக் கீழ்ப்படியாதே

- சி. நற்குணலிங்கம்

**கூ**ச்சம் என்பது நம் மனதில் ஏற்படும் ஓர் உணர்ச்சிகர-மான நிலை. நம் மனதில் ஏற்படும் ஓர் உணர்வை நமது உடல் வெளிப்படுத்த முற்படும்போது வேறொரு உணர்வு (வெட்கம், தற்காப்பு, இரக்கம் ...) அதற்குத் தடை ஏற்படுத்தி உடலைக் குழப்பும்போது ஏற்படுவதே கூச்சம். கூச்சம் என்பது ஒருவிதத் தயக்கம், நாணம், வெட்கம். கூச்சம் ஒரு உள்நிகழ்வு, வெளிப்புற நிகழ்வு அல்ல. கூச்சம் ஒரு நோய் அல்ல. பொதுவாக 10 வீதமான மக்கள் கூச்சத்தால் தவிக்கிறார்கள். இது தவிர்க்கப்படாவிட்டால் பாரமாகும். கூச்சம் அறிமுகம் இல்லாதவர்களிடம் ஆறு நிமிடம் முதல் எட்டு நிமிடம் வரையும், அறிமுகமானவர்களிடம் இரண்டு நிமிடம் முதல் ஐந்து நிமிடம் வரையும் நீடிப்பதாக மனநல வைத்தியர்கள் கூறுகிறார்கள். யாரும் கூச்ச சுவாவத்துடன் பிறப்பதில்லை. சிலர் விரும்பியே வளர்க்கிறார்கள். சில இளைஞர்களுக்கு இது பெரும் தடையாக இருக்கிறது. ஆகவே கூச்சம் தவிர்க்கப்படவேண்டும்.

உடல், சூழல், வளர்ப்புமுறை காரணமாகக் கூச்சம் தோன்றுகின்றது. உங்களை நீங்கள் அதிகம் கவனிப்பதாலும் சிலருக்குக் கூச்சம் தோன்றுகின்றது. கூச்சம் என்ற சொல் தெளிவாகவும், வெளிப்படையாகவும், பயமின்றித் தங்களை வெளிப்படுத்தவும், தங்கள் நலன்களை அறிவிக்கவும் இயலாமையைக் குறிக்கிறது. இன்னும் ஆழமாகத் தோண்டினால் கூச்சம் கோழைத்தனம், சுயசந்தேகம், பயம் மற்றும் தவறான அடக்கத்துடன் கைகோர்க்கிறது. கூச்சசுவாவம் உள்ளவர்கள் சொல்வதைக் கேட்பார்கள் ஆனால் குறைவாகப் பேசுவார்கள். மிகவும் பாதிக்கப்படக்கூடியவர்கள். அத்துடன் இவர்கள் தங்களைச் சுற்றியுள்ளவர்கள் தங்களைக் கவனமாகப் பரிசோதிப்பதாகவும், ஒவ்வொரு செயலையும் உன்னிப்பாக மதிப்பிடுவதாகவும் நினைப்பர். இவர்கள் வெளித்தோற்றத்தில் அழகானவர்களாக காட்சியளித்தாலும், அவர்கள் மனதுக்குள் போராட்டம் கொண்டவர்களாக இருப்பர். எதையும் சந்திக்கப் பயப்படுவர். சந்திக்க மறுப்பர். தன்னம்பிக்கை இருக்காது. மனப்பதற்றம் இருக்கும். சமூகச் சூழ்நிலைகளைக்கண்டு மிகவும் பயப்படுவர். கூச்சம் தான் கொஞ்ச நாளில் பயமாக மாறுகிறது. இவர்கள் தம் திறமையை உணரமாட்டார்கள். மனத்தையம் குறைவு. வயது குறைந்தவர்கள் பெற்றோர் இல்லாமல் யாரையும் சந்திக்க மறுப்பர். அறிவுக்கும், திறமைக்கும் ஏற்ற வாழ்வு வாழமுடியாது. எனவே கூச்சசுவாவம் போக்கப்பட வேண்டும்.

கூச்சம் மிகவும் விரும்பத்தகாதது. முற்றிலும் தேவையற்ற தரம். அது நமக்கு எதையும் தருவதில்லை. இந்த உணர்வுடன் நாம் சென்றால் நாம் வேண்டுமென்றே பல மதிப்புமிக்க வாய்ப்புகளை இழக்கவேண்டியேற்படும், நாம் விரும்பும் நபரை அணுகவும், ஒரு வருக்கொருவர் தெரிந்துகொள்ளவும் பயப்படுவோம். நண்பர்களுடன்கூட உரையாடலைத் தொடங்கமாட்டோம். பொதுவாக நாம் எதையாவது மறுக்கிறோம். கூச்சம் கெட்டவற்றிலிருந்து நம்மைப் பாதுகாக்காது. எந்தவகையிலும் உதவாது. இது நமது சாத்தியக் கூறுகளை மட்டுமே கட்டுப்படுத்துகிறது. பிற தீங்கு விளைவிக்கும்

ஆளுமைப் பண்புகளை வளர்க்கிறது. உங்கள் கூச்சம் மற்றவர்களிடம் உள்ளுணர்வு மற்றும் நனவான நிராகரிப்பை ஏற்படுத்துகிறது. அதிகப்படியான கூச்சம் ஒருவித பலவீனத்தின் நிரூபணம். யாரோ ஒருவர் உங்கள் கூச்சத்தைப் பயன்படுத்திக்கொள்வர்



அல்லது வெறுமனே உங்களைப் பண்பற்ற முறையில் நடத்துவர். கூச்சம் ஒரு மோசமான தருணங்களில் எழுகிறது. கூச்சசுவாவம் உள்ளவர்களைக் கண்டறிவது எளிது. அவர்கள் கண்களிலிருந்து மறைகிறார்கள். தங்களைப்பற்றி வெட்கப்படுகிறார்கள்.

நிறையப்பேர் கூச்சத்தால் பாதிக்கப்படுகிறார்கள். அதிலிருந்து

வெளியே வருவதுதான் நல்லது. உங்களை மற்றவர்களுடன் ஒப்பிடாமல் உங்களுடனே ஒப்பிடுங்கள். நேற்று நீங்கள் யார்? இன்று நீங்கள் யார்? என்பதைக் கொண்டாடுங்கள். உங்கள் கூச்சத்திற்கு நீங்கள் கீழ்ப்படிவதை நிறுத்த வேண்டும். கூச்சத்திற்கு எதிராகச் செயற்படக் கற்றுக்கொள்ளுங்கள். சுயவளர்ச்சிக்கான ஒரு சிறந்த பயிற்சிகொடுங்கள். கூச்சத்தை சமாளிக்க இரண்டு விடயங்களைக் கற்றுக்கொள்குங்கள். ஒன்று, கடந்த காலத்தின் விரும்பத்தகாத அனுபவங்களைப்பற்றிச் சிந்திப்பதை நிறுத்துவது. இரண்டு, அக அனுபவங்களிலிருந்து என்ன நடக்கிறது என்பதற்குக் கவனத்தை மாற்றக் கற்றுக்கொள்வது. மேலும் பயத்தைக் கண்டுகொள்ளாமல் செல்லுங்கள், கூச்சம் இருக்கிறது என்பதை அடிமனதில் பதிய வைக்காது, துணிச்சலாகச் செயற்படுங்கள். தைரியம் பழக்கத்தால் வரும், யாரையும் சந்திக்கமுன் என்ன பேசவேண்டும்? எப்படிப் பேசவேண்டும் என்ற ஆயத்தத்துடன் செல்லுங்கள், முன் ஆயத்தத்துடன் சென்றால் பயம்வராது. திட்டமிட்டுச் செல்லுங்கள். எல்லோரையும் சராசரி மனிதராக நினைத்துக்கொள்ளுங்கள். நம்மை நாம் நேசிக்கவேண்டும், மற்றவர்கள் உங்களைப்பற்றி என்ன நினைப்பார்கள் என்பதுபற்றிக் கவலைப்படாதீர்கள். திறமையை வெளிக்காட்டுங்கள். நீங்கள் எப்படியும் இருக்கலாம் அது விஷயம் கிடையாது, இது தன்னம்பிக்கைக் குறைவுக்குக் காரணமல்ல, முழுமையாக உங்களை நீங்கள் ஏற்றுக்கொள்ளுங்கள், இதனால் மற்றவர்கள் உங்களை ஏற்றுக்கொள்வர். உங்கள் தோற்றத்தை நல்லமாதிரி வெளிப்படுத்துங்கள். நீங்கள் உங்கள் அழகை ஏற்றுக்கொள்ளுங்கள். கண்ணைப்பார்த்துக் கதையுங்கள், இதனால் உங்களது தாழ்வுமனப்பான்மை குறையும், யாருக்கும் உங்களுடன் பேசவேண்டும் என்ற விருப்பம் வர உடல் அசைவுகளுடன் பேசுங்கள், மற்றவர்களால் கவரப்படுவீர்கள், எல்லோருடனும் பேசுங்கள், ஒரு குறுகிய வட்டத்துக்குள் நிற்காதீர்கள், நிகழ்வுகள், விழாக்களில் கலந்துகொள்ளுங்கள், எது செய்தாலும் மற்றவர்களுடன் ஒப்பிடாது, நீங்கள் நீங்களாக இருங்கள். உங்கள் நிறத்தைப் பற்றியோ அல்லது தொழில், பணம், பதவி வசதிபற்றியோ நினைக்காதீர்கள். சின்னச்சின்ன முயற்சிகளிலும் ஈடுபடலாம், விடா முயற்சியுடன் செயற்படுங்கள். கூச்சம் உங்களுக்குப் பின்னால் சென்றுவிடும்.

அன்றாட வேலைகளைச் செய்வதற்குமுன் கண்ணாடியில் உன் கண்களைப் பார்த்து உனது திறமைகள்பற்றி உன்னுடன் நீ பேச, உனது வெற்றிகள், பாராட்டுகள் என உன்னைப்பற்றி நல்லமாதிரிப் பேச, உன்னை நீயே மட்டந்தட்டக்கூடாது இதைப் பின்பற்றினால் யாருடைய உதவியும் இல்லாமல் நீ வெளியே வரலாம். மேலும் எந்தச் சந்தர்ப்பத்தில் கூச்சம்வருகிறது என்பதைப் பாருங்கள். இது கூச்சம் கொள்ளவேண்டிய சூழலா என்பதை யோசித்து அடுத்தமுறை கூச்சமின்றி நடக்கப்பழகுங்கள். அந்தச் சூழலை விட்டு ஒதுங்கிப் போகக்கூடாது. தவறுக்குத் தயங்கலாம், எண்ணியதைச் சொல்லக் கூச்சப்படலாமா? உங்களை நீங்களே எதிர்மறையாக முத்திரை குத்திக்கொள்ளாதீர்கள், நான் கூச்சப்பாவம் உடையவர், எனக்குப் பயம், நான் பேசமாட்டேன் என்று நீங்களே உங்களை சொல்லிக்கொள்ளாதீர்கள். தவறாக ஏதும் பேசிவிடுவோமா? அதற்காக கிண்டல் செய்வார்களா? அவமானத்தைப் பெறவேண்டிவருமா? இப்படியான பயங்களை விரட்ட வேண்டும். எதற்குப் பயந்தோம் என்று தன்னைத்தானே கேட்டு பயத்திலிருந்து விடுபடமுயல் வேண்டும். அந்தக் குறைகள் என்னென்ன? அவை பயமா? கவலையா என்பதை அலசி, ஆராய்ந்து அறிந்துகொள்ள வேண்டும்.

கூச்ச இயல்பு உள்ளவர்கள் தம் குறைகளைப் பெரிதுபடுத்துவர். குறைகள் உணர்ந்துகொள்ளப்பட வேண்டும். குறைகள் இருக்கின்றன என நினைத்து ஒதுங்கி நிற்பதில் பயன் ஏதுமில்லை. தன்னால் மற்றவர்களைப்போல இயல்பாகவும், இயற்கையாகவும் இருக்க முடியவில்லையே என்ற கவலையிலிருந்து விடுபட வேண்டும் என்ற நம்பிக்கை மிகத்தேவை. இந்த நம்பிக்கை வாய்ப்புக்களை எதிர்நோக்க உதவும். வாய்ப்புகளைப் பயன்படுத்திக்கொள்ளும்போது வெற்றி தானாக வருகிறது. வசதிகளை எப்படிப் பயன்படுத்திக்கொண்டு முன்னேறுவது என்பதில் அக்கறை கொள்ள வேண்டும். திருப்புமுனையாக ஏதாவது நிகழ்ந்துதான் கூச்ச இயல்பு மறைய வேண்டும் என்று காத்திருக்கக் கூடாது. பேச்சுத் திறமையோ, வாதத்திறமையோ அவசியம் இருந்துதான் ஆக வேண்டும் என்பதில்லை. கலந்துரையாடலில் இயல்பாகச் சேர்ந்துகொண்டு, பேசக்கிடைக்கிற வாய்ப்பைப் பயன்படுத்திப் பேச வேண்டும். என்னாலும் தனிப்பட்ட ஒரு கருத்தை வெளிப்படுத்த முடியும் என்று நம்பி உரையாட வேண்டும்.

அசௌகரியமான சூழ்நிலையில் நீங்கள் மாட்டிக்கொள்ளும்போது அந்த இடத்தைவிட்டு வெளியே போகாதீர்கள். சூழ்நிலையை எதிர்கொள்ளுங்கள். அப்பொழுதுதான் அந்தச் சூழ்நிலைகளை நீங்கள் பழக்கப்படுத்திக்கொள்ள முடியும். மறுப்புகள் வருவது வாழ்க்கையில் ஒரு பகுதி என்பதைப் புரிந்துகொள்ளுங்கள். சுயபரிதாபம் உடையவர்கள் வாழ்க்கையில் முன்னேற முடியாது. நமக்கான தனித்துவத்தைப் புரிந்து நடந்துகொள்ள வேண்டும். நான் மற்றவர்களைவிட வித்தியாசமானவர். என்னிடம் இருக்கும் பல விடயங்கள் மற்றவர்களிடம் இல்லை. அதனால் நான் தனித்துவமானவர் என்ற எண்ணத்தை உருவாக்கிக் கொள்ளுங்கள். இந்த எண்ணம் வலுப்படும்போது கூச்சம் இல்லாமல் போய்விடும். நீங்கள் நீங்கள்தான், உங்களுக்கு என்று சில இயல்புகள் உண்டு என்ற சிந்தனையிலிருந்து ஒதுங்கிவிடாதீர்கள்.

கூச்சம் உங்களின் முதல் எதிரி. எதிரி எவ்வளவு பெரியது என்பது முக்கியமல்ல. உங்கள் துணிச்சலும், தன்னம்பிக்கையும் எவ்வளவு பெரியது என்பதே முக்கியம். எதிலும் கூச்சம் தவிர். 'சாப்பாட்டில் கூச்சம் வேண்டாம்' இலத்தீன் பழமொழி. அன்பின் மிச்சம் கண்ணீர், ஆசையின் சொச்சம் முத்தம், கணவின் உச்சம் முழிப்பு, கற்பனையின் உச்சம் ஊடல், காதலின் கூச்சம் கூடல் என்பர். 'தமக்குப் பொருந்தாத அல்லது ஏற்றுக்கொள்ளத்தகாத செயல்களில் ஈடுபடுவதற்கு கூச்சப்படுவர்', 'நல்ல குடியைச் சார்ந்தவர்கள் தவறு செய்வதற்கு கூசுவர்' என்கிறார் வள்ளுவர். இந்தப் பண்பு உயிராகவும், உயிரைவிட மேலாகவும் கருதப்படுகிறது. கூச்சம் பற்றி சிந்திக்காதவர்கள் பலர் சின்னச் சின்ன களவுகள் செய்யத் தயங்கமாட்டார்கள். கூச்சத்தை ஆதரிக்கக்கூடாது. முதலில் மனதாலே அதை வெறுக்கவேண்டும். உங்கள் மனதுக்குள் இருக்கும் கூச்சம்தான் உங்கள் முதல் எதிரி. இதனால் நீங்கள் தயங்கி நிற்கும் ஒவ்வொரு நொடிகளிலும்தான் உங்களுக்கான தோல்வி அடங்கி இருக்கிறது.

நம்மிடம் இருக்கும் பலவீனங்களை ஒவ்வொன்றாக நீக்கிப் பலங்களாக மாற்ற வேண்டும். எதிர்மறையான சிந்தனைகளைத் தவிர்த்து நேர்மறையான சிந்தனைகளை நோக்கியே உங்கள் பயணம் இருக்கவேண்டும். எவரையும் இழிவாக நோக்காதீர்கள். அவரிடம் உள்ள பாராட்டும் விடயங்களுக்கு பாராட்டத் தயங்காதீர்கள். அந்தப் பாராட்டின்மூலம் அவர்கள் தம் பலவீனங்களிலிருந்து விடுபட முடியும். பாராட்டும்போது அவர்களிடம் புத்துணர்ச்சி ஏற்படும். இது நல்ல செயல்களில் அவர்கள் ஈடுபாட்டுடன் பங்கேற்க உதவும். யாராக இருந்தாலும் அவர்களைக் கூச்சத்திலிருந்து வெளியே கொண்டுவர உதவவேண்டும்.

நம்மிடம் இருக்கும் பலவீனங்களை ஒவ்வொன்றாக நீக்கிப் பலங்களாக மாற்ற வேண்டும். எதிர்மறையான சிந்தனைகளைத் தவிர்த்து நேர்மறையான சிந்தனைகளை நோக்கியே உங்கள் பயணம் இருக்கவேண்டும். எவரையும் இழிவாக நோக்காதீர்கள். அவரிடம் உள்ள பாராட்டும் விடயங்களுக்கு பாராட்டத் தயங்காதீர்கள். அந்தப் பாராட்டின்மூலம் அவர்கள் தம் பலவீனங்களிலிருந்து விடுபட முடியும். பாராட்டும்போது அவர்களிடம் புத்துணர்ச்சி ஏற்படும். இது நல்ல செயல்களில் அவர்கள் ஈடுபாட்டுடன் பங்கேற்க உதவும். யாராக இருந்தாலும் அவர்களைக் கூச்சத்திலிருந்து வெளியே கொண்டுவர உதவவேண்டும்.



# தமிழ்த் தாய்க்கொரு கோயில்

- குமார் புனிதவேல்

**இ**வ்வருட ஆடி மாதத்தில் எனது பேரக்குழந்தைகளுடன் தென்னிந்தியாவில் தமிழன் தோன்றி வளர்ந்த இடங்களைத் தரிசித்து, எனது வழித்தோன்றல்களுக்கு எமது மூதாதைகளின் அடிச்சுவட்டை அறிமுகப்படுத்தும் பாக்கி



யம் கிடைத்தது. அத்தருணம் பல கோயில்களுடன் கீழடி மற்றும் ஆதிச்சநல்லூர் ஆகிய இடங்களில் இடம்பெறும் தொல்லியல் ஆராய்ச்சிக் களங்களையும் காணும் பேற்றுடன் உலகிலேயே உள்ள ஒரே ஒரு மொழிக்கோயிலைத் தரிசிக்கும் பாக்கியமும் கிடைத்தது.

உலகில் 7139 மொழிகள் உள்ளன. ஆனால் அவற்றில் பல பாவனையில் இல்லை. இவற்றுள் எல்லாம் ஒரே ஒரு மொழிக்குத்தான் கோவில் அமைக்கப்பட்டுள்ளது. அது தமிழ்த்தாய்க் கோவிலாகும். எனவேதான் உங்களுடன் தமிழ்த்தாய்க் கோவிலின் தலபுராணத்தைப் பகிரலாம் என முன் வந்துள்ளேன்.

கோவிலில் எழுந்தருளும் தமிழ்த்தாயின் பரிணாமத்தோற்றம் மிகவும் சுவையானது. நான் அறிந்தவரையில் தமிழ்மொழியை தமிழ்த்தாயாக உருவகித்த பெருமை 1800களில் வாழ்ந்த ராய்பகதூர் சுந்தரம்பிள்ளை அவர்களைச் சேரும். அவர் 1891ம் ஆண்டில் பதிப்பித்த மனோம்மணியம் எனும் நூலில் கடவுள் வணக்கத்தைத் தொடர்ந்து தமிழ்த்தெய்வ வணக்கமாக இப்பாடலைத் தந்துள்ளார்.

*‘நீராருங் கடலுடுத்த நிலமடந்தைக் கெழிலொழுமும்  
சீராரும் வதனமெனத் திகழ்பரதக் கண்டமிதில்  
தெக்கணமும் அதிற்சிறந்த திரவிடநல் திருநாடும்  
தக்கசிறு பிறைநுதலும் தரித்தருறந் திலகமுமே  
அத்திலக வாசனைபோல் அனைத்துலகும் இன்பமுற,  
எத்திசையும் புகழ்மணக்க இருந்தபெருந் தமிழணங்கே!*

*பல்லுயிரும் பலவுலகும் படைத்தளித்துத் துடைக்கினுமோர்  
எல்லையறு பரம்பொருள் முன் இருந்தபடி இருப்பதுபோல்,  
கன்னடமும் களித்தெலுங்கும் கவிம்மலையா ளமும் துளுவும்  
உன்னுதரத் துதித்தேயுதித்த ஒன்றுபல ஆயிடினும்  
ஆரியம்போல் உலகவழக் கழிந்தொழிந்து சிதையாஉன்  
சீரிளமைத் திறம்வியந்து, செயல்மறந்து வாழ்த்துதுமே’*

ஒரு பெண், ஒரு குழந்தையைச் சுமந்து பெறும் வேளையில் தனது இளமை அழகை இழந்து விடுவதாகவும், ஆனால் இறைவனே பலகோடி படைப்புகளுக்கு பின்னும் மாறாது இருப்பது போல், தமிழ்த்தாயும் கன்னடம், தெலுங்கு, மலையாளம் துளு போன்ற பல மொழிகளைத் தன்னுதிரத்தே பெற்றபோதும் அதே பொலிவுடன் இருப்பதாகச் சுந்தரனார் கூறுகிறார்.

1967ம் ஆண்டில் சென்னையில் தமிழ்நாட்டு ஆட்சியைக் கைப்பற்றிய திராவிட முன்னேற்றக் கழகத் தலைவர் அண்ணா அவர்கள் தமிழ்மொழியின் வளர்ச்சிப் போக்கை முன்னெடுக்கும் விதமாக தமிழ்நாட்டின் கல்லூரிகளில் அரசு புரவமாக இப்பாடலைத் தேர்ந்தெடுத்து பாடுவதற்கு அறிவித்தார். இப்பாடலில் வரும் திராவிட நல்திருநாடும் எனும் வாசகம் உந்துசக்தியாக இருந்திருப்பது

இயல்பே. இவரைத் தொடர்ந்து கலைஞர் கருணாநிதி முதலமைச்சராகப் பொறுப்பெடுத்தபின், ஆரியத்துடன் தமிழை ஒப்பிட்டு ஆரியம் போலத் தமிழ் உலக வழக்கழிந்து சிதையவில்லை என்று கூறும் வரிகளைத் தவிர்த்து தமிழ்த்தாயை புகழும் வகையில் அமைந்த வரிகளை மட்டும் ஏற்று இப்பாடலை 1970 மார்ச் 11ம் நாள் தமிழக அரசின் தமிழ்த்தாய் வாழ்த்தாக அறிவித்தார்.

இதனைத் தொடர்ந்து 2022ல் இப்பாடல் அனைத்துக் கல்வி நிறுவனங்களிலும் பொதுத்துறை நிறுவனங்களிலும் விழா நிகழ்ச்சிகளின் தொடக்கத்தில் கட்டாயம் பாடவேண்டும் என்பதுடன், பாடலைப் பாடும்வேளையில் அனைவரும் கட்டாயம் எழுந்து நிற்க வேண்டும் எனவும் அறிவிக்கப்பட்டது.

1975ல் கம்பன் அடிப்பொடி சா. கணேசன் அவர்களின் முன்னெடுப்பில் கலைஞர் மு. கருணாநிதியினால் காரைக்காலில் கோயில் கட்டுவதற்கு அடிக்கல் நாட்டப்பட்டது. 1981ம் ஆண்டு மதுரை நகரில் நடந்த ஐந்தாவது உலகத் தமிழ் மகாநாட்டில் தழுக்கம் மைதானத்தில் முதல்வர் M.G. இராமச்சந்திரனால் நிறுவ அது இந்திய முதல்வர் இந்திரா காந்தி அம்மையார் அவர்களால் திறந்து வைக்கப்பட்டது. இதுதான் உலகத்தில் முதன்முதல் ஒரு மொழியை உருவகப்படுத்திய சிலையாகும். 1975ம் ஆண்டில் காரைக்குடியில் உள்ள கம்பன் மணி மண்டபத்தில் அடிக்கல் நாட்டப்பட்ட தமிழ்த்தாய் கோயில் 1993ல் நிறைவுபெற்று கலைஞர் கருணாநிதியால் திறந்து வைக்கப்பட்டது. இக்கோவிலைக் கட்டிய சிற்பக்கலைஞர் பத்மபூஷண் கணபதி ஸ்தபதியாவார். கன்னியாகுமரியிலுள்ள வள்ளுவர் சிலை, சென்னையில் உள்ள வள்ளுவர் கோட்டம், ஐராவதத்தில் உள்ள புத்தர் சிலையும் இதே கணபதி ஸ்தபதி அவர்களின் கைவண்ணமேயாகும்.

காரைக்குடி கம்பர் கழகத்தில் இருக்கும் தமிழ்த்தாய்க் கோவிலின் கருவறையில் தமிழ்த்தாயானவள் நான்கு கைகளுடன் தாமரைப் பீடத்தில் அமர்ந்தவாறு காட்சி தருகிறாள். வலது முன்கையில் சுடரும் இடக்கையில் யாழும் உள்ளன. கீழ் வலக்கையில் உருத்திராட்ச மாலையும், கீழ் இடக்கையில் ஒரு ஓலைச் சுவடியும் உள்ளன. தமிழைக் காத்து வளர்த்த முவேந்தர்களான சேர, சோழ, பாண்டிய மன்னர்களை நினைவூட்டுவதாக வில், புலி மற்றும் மீன் ஆகியன, தமிழ்த்தாயின் பின்புறத்திலுள்ள திருவாச்சியில் பொறிக் கப்பட்டுள்ளன. தமிழ்த்தாயின் வலக்கால் கீழே தொங்கியவாறும் இடக்கால் மடித்த நிலையிலும் தமிழ்த்தாய் சுகாசனமாக வீற்றிருப்பது ஒரு சிறப்பான காட்சியாகும். தமிழ்த்தாயின் கால்களைச் சிலம்பும் தண்டையும் அணி செய்கின்றன. இச்சிலை பல வகையிலும் கலை, தத்துவம் விஞ்ஞானம் ஆகிய மூன்றின், கருத்துச் செறிவைக் கொண்ட வண்ணம் தோற்றமளிக்கின்றது.

தமிழ்த்தாயின் கோயில் ஆறுபட்டை, ஆறுநிலை, ஆறு விமானங்கள் கொண்ட கோயிலாகக் காட்சி தருகிறது. கருவறையில் தமிழ்த்தாயின் இரு பக்கத்திலும் தமிழுக்கு இலக்கணம் வகுத்துத் தந்த அகத்தியரும், தொல்காப்பியரும் காணப்படுகின்றனர்.

அடுத்த முக்கிய அம்சம் கருவறை வாசலில் உள்ள துவாரபாலகிகளாகும். ஒரு மொழியானது ஒலி வடிவில் செவிப்புலனால் கிரகிக் கப்படுகிறது. அடுத்து வரிவடிவில் கட்டலனால் பெறப்படுகிறது. செவியால் ஒலி வடிவை கேட்காத வேளையில் மட்டும் சற்றே உணவு கொள்ளலாம் எனத் திருவள்ளுவர் தனது 412வது குறளில்,

**‘செவிக்குண வில்லாத போது சிறிது வயிற்றுக்கும் ஈயப்படும்’**

என்கிறார்

எனவே ஒரு பக்கத்தில் துவாரபாலகியாக ஒலித்தாய் காணப்படுகிறாள்.

அடுத்ததாக மனிதரின் கட்டலுடாகவும் மொழி கற்கப்படுவதற்கு வரி வடிவில் எழுத எழுத்து பயன்படும். இப்படி வரிவடிவில் வரும் மொழியின் முக்கியத்தை வள்ளுவர் கண்ணுடையவர்கள் கற்றோரே. அதாவது வரிவடிவில் வரும் மொழியைக் கற்றோரே கண்ணுடையவர் மற்றைய அனைவரும் முகத்திரண்டு புண்ணுடையவர் எனத் தனது 393வது குறளில்,

**‘கண்ணுடைய ரென்பவர் கற்றோர் முகத்திரண்டு புண்ணுடையர் கல்லாதார்’**

என்கிறார்.

எனவே அடுத்த துவாரபாலகியாக வரித்தாய் உள்ளார்.

இக்கோவிலில் மூன்று பரிவார மூர்த்திகளையும் நிறுவி உள்ளது இன்னுமொரு சிறப்பாகும். பரிவார தெய்வங்களாக தகுதியாக மூவர் இடம் பெற்றுள்ளனர். இதைத் தேர்ந்து எடுத்தவர் முப்பத்திரண்டு மொழிகளும் அதிலும் மூன்று பிறநாட்டு மொழிகளும் அறிந்திருந்த பெரும் புலவர் பாரதியார். இதோ அவர் வரிகளில் அந்தப் புலவர்கள்.

**‘யாமறிந்த புலவரிலே கம்பனைப் போல் வள்ளுவர் போல் இளங்கோவைப் போல் பூமிதனில் யாங்கனுமே பிறந்ததில்லை உண்மை வெறும் புகழ்ச்சி இல்லை’**

வடகீழ்க் கோடியில் வள்ளுவரும் தென்கோடியில் இளங்கோவும், வடமேற் கோடியில் கம்பரும் காட்சி தருகிறார்கள். உலகில் எந்த ஒரு புலவருக்கும் சிலைவடித்து சிறப்பித்தது தமிழுரைவிட வேறு எவருமில்லை.

ஆண்டுதோறும் பங்குனி உத்திரத்தையொட்டி கம்பன் கழகம் சார் பிலும் தை மாதம் பொங்கலையொட்டி தமிழ்த்தாய்க் கலைக்கூடம் சார்பிலும் மூன்று நாட்கள் விழா கொண்டாடப்படுகிறது. தமிழர்கள் பாரம்பரிய விளையாட்டுக்களான சிலம்பம், வழுக்குமரம் ஏறுதல் உள்ளிட்ட போட்டிகள் நடத்தப்பட்டு பரிசு வழங்கப்படுகிறது. தமிழ்த்தாய்க் கோவிலில் ஒரு தசாப்தத்திற்கு மேலாக விழா நடத்தப்படுகிறது.

உள்நாட்டு, வெளிநாட்டு ஆர்வலர்கள் கூடிய அளவு தமிழ்த்தாயைத் தரிசிக்கச் சென்றால் இக்கோயில் மேலும் விரிவடைவது நிச்சயம். நாமும் எமது பங்களிப்பாக தமிழ்நாடு செல்கையில் இக்கோயிலுக்கும் வள்ளுவர் கோட்டத்திற்கு செல்வோம்!

kumar.punithavel@thaiveedu.com



**தாய்வீடு இதழ் பற்றிய விமர்சனங்களை எதிர்பார்க்கின்றோம். விமர்சனங்கள் எம்மை ஓர் ஆரோக்கியமான பாதையில் இட்டுச்செல்லும்.**

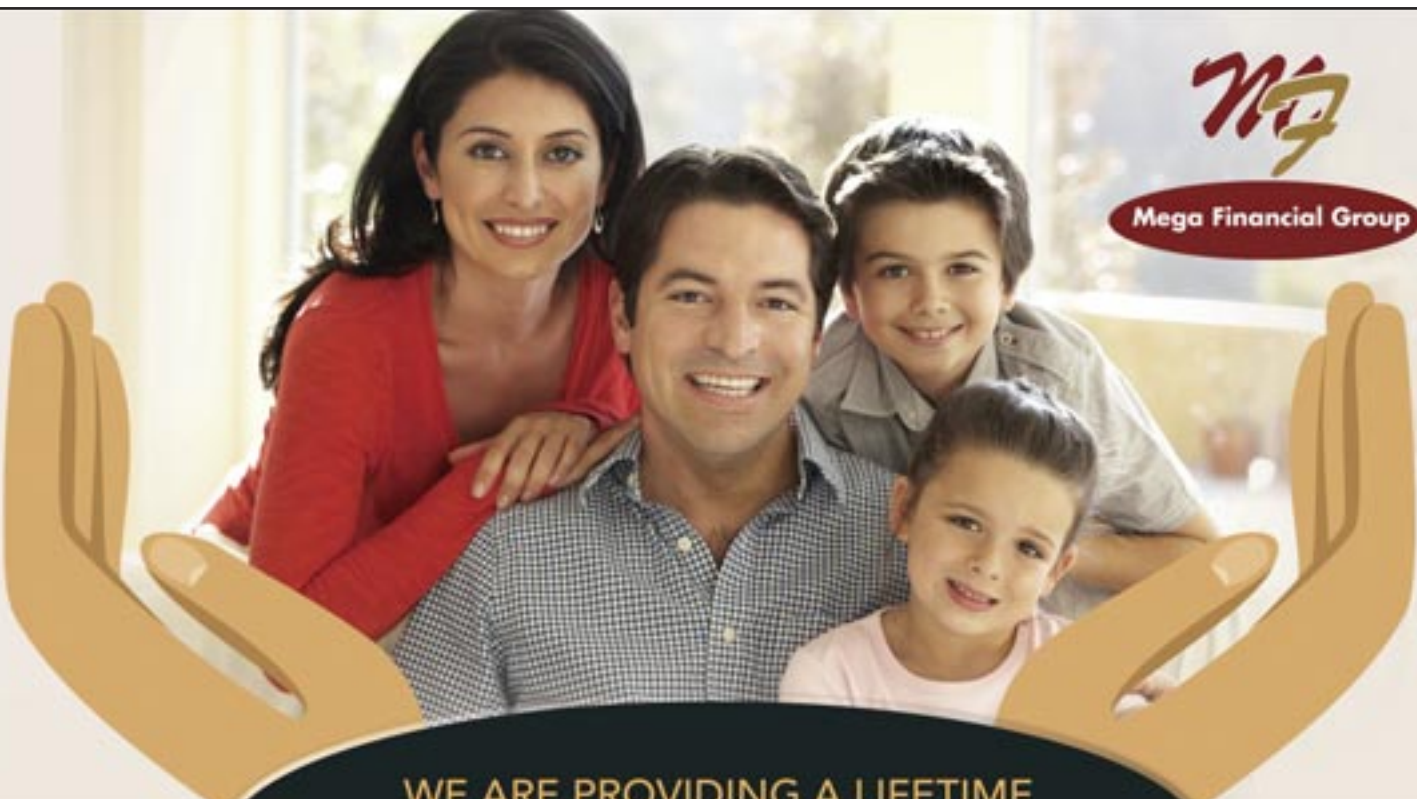
**E-mail: info@thaiveedu.com**

**Fax: 1-416-849-0594**

**Tel: 1-416-857-6406**



Mega Financial Group



# WE ARE PROVIDING A LIFETIME FAMILY PROTECTION

## SAVE BIG

ON COVERAGE FOR YOUR MOST PRECIOUS ASSET

### OUR PRODUCTS AND SERVICES

- ▶ Life Insurance products
- ▶ Critical Illness Insurance
- ▶ Disability Insurance
- ▶ Dental & Drug Insurance
- ▶ Travel Insurance
- ▶ Non-Medical Insurance
- ▶ Mortgage Insurance
- ▶ RRSP's Investments
- ▶ RESP-Education Saving Plan
- ▶ Final Expense Products  
(Through Funeral Homes)



[www.megafinancial.ca](http://www.megafinancial.ca)

**RAJ NADARAJAH**

President & CEO

**Dir: 416-666-1120**

[raj@megafinancial.ca](mailto:raj@megafinancial.ca)

Office: 416-293 5559 • Fax: 416-293 9409

PH28 -4168 Finch Ave. E., Scarborough, ON., M1S 5H6

# மனிதநேயக் கல்வியாளர்

## பண்டிதமணி

## ம.செ அலெக்சாண்டர்

- சண்முகம் சரவணமுத்து

**ப**ண்டிதமணி ம.செ அலெக்சாண்டர், கல்வி புலத்தில் பயிற்றப்பட்ட தமிழ் ஆசிரியராகவும், பயிற்றப்பட்ட ஆங்கில ஆசிரியராகவும், பட்டதாரியாகவும் தனது கல்வி தகைமையை பெற்றுக்கொண்டவர். அதைவிட அவர் ஒரு மரபுவழிப் புலவருமாவார்.

கற்பித்தல் அவருடைய கைவந்த கலையாகும், யாழ் மாவட்டத்தில் எத்தனையோ ஆசிரியர்கள் அவரினால் வழிகாட்டப்பட்டு, பெரிய பதவிகளை அலங்கரித்து உள்ளார்கள். அவர் இறக்கும் வரை தனது கல்வி சேவையை முன்னெடுத்து இருந்தார். கனடாவில் புலம் பெயர்ந்த தமிழருக்கு தமிழ், ஆங்கிலம் மற்றும் கல்வி கோட்பாடுகளையும் கற்பித்தார். எந்த ஒருவரிடமும் சென்று தனது கற்றல் ஆளுமையை சிறுமை படுத்துவதற்கு அவர் விரும்பியதில்லை.

அவருக்கும், எனக்கும் ஆன தொடர்பு 1962ல் ஏற்பட்டது, அந்த தொடர்பு அவர் இறக்கும் வரை பலம் பெற்று தொடர்ந்தது. அது மாத்திரம் இல்லாமல், அவருடைய பிள்ளைகளுக்கும் எனக்கும், அவருடைய பிள்ளைகளுக்கும், எனது பிள்ளைகளுக்கும் தொடர்ந்து கொண்டு இருக்கின்றது. எனது சின்ன அக்காவின் ஒரே மகளை, அவருடைய இரண்டாவது மகன் விவாகம் செய்து எமது நற்பு உறவினராக வளப்படுத்தியது.

தொலைக்கல்வியில் அவர் பணியாற்றிய காலத்தில், 20 கற்றல் சாதனங்கள் (Modules) அவருடைய தலைமையில் தயாரிக்கப்பட்டன, இன்றும் ஆசிரிய - மாணவர்களினால் போற்றி பொக்கிசமாக பாதுகாக்கபடுகின்றன.

அவர் ஒரு மரபு கவிஞர். அவருடைய மனைவியை (மெற்றில்லா) எப்பொழுதும் பிள்ளை என்றே அழைப்பார். வீட்டுக்கு வந்த விருந்தாளிகளை உபசரிப்பதில் வல்லவர். அவர் தலை மகனாக பிறந்து, தனது மூன்று தங்கைகளுக்கு, ஒரே தம்பிக்கும் வழிகாட்டியாக இருந்தார்.

ஊரான் பிள்ளையை ஊட்டி வளர்த்தால் தன் பிள்ளை தானே வளரும் என்பதினை மெய்ப்பிக்க, அவர் மற்றவர்களுக்கு செய்த உதவி காரணமாக அவருடைய பிள்ளைகள் சீரும் சிறப்புமாக வாழ்கின்றார்கள். அது மட்டும் அல்ல அவருடைய சகோதர, சகோதரிகளின் பிள்ளைகளும் வளமாக வாழ்கிறார்கள்.

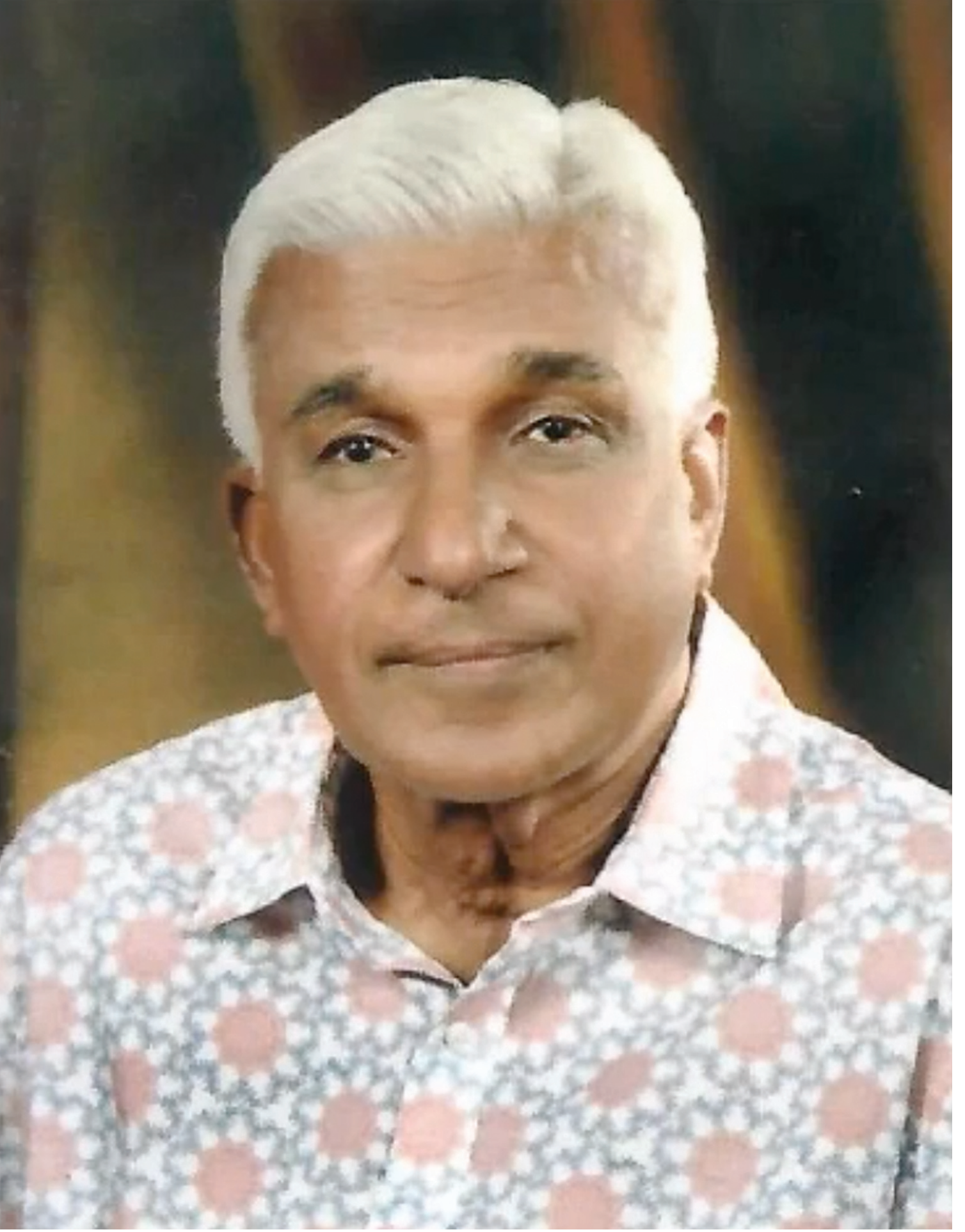
அவருடைய இழப்பு அவருடைய குடும்பத்துக்கு மட்டும் அல்ல, தமிழ் கல்வி சமூகத்துக்கு ஈடு செய்ய முடியாத இழப்பு ஆகும். இந்த 5ம் ஆண்டில் அவரை நினைவு கூறுகின்ற பொழுது அவருடன் பழகிய நாட்கள் பொக்கிசமாக நெஞ்சில் புதைந்த நினைவு



கள் ஞாபகம் வருகின்றது. அவர் பெரிய மனிதர். தன்னுடைய சுய முயற்சியினால் கல்வி புலத்தில் பெரிய இடத்தை அடைந்தார்.



info@thaiveedu.com



# நிரப்ப முடியாத வெற்றிடம்

- வி. மைக்கல் கொலின்

**செ** ப்ரெம்பர் 15, 2022 அன்று காலமான இலக்கிய திறனாய்வாளர், 'சாகித்தியரத்னா' கே.எஸ். சிவகுமாரன் அவர்களுக்கும் மகாகவி பாரதியாருக்கு இரண்டு ஒற்றுமைகள் உள்ளது. பாரதியார் மறைந்த அதே தினத்தில்தான் கே.எஸ். சிவகுமாரனும் மறைந்தார். இரண்டு ஆளுமைகளின் இறுதிச் சடங்கிலும் கலந்து கொண்டவர்

களின் எண்ணிக்கையை விரல் விட்டு எண்ணிவிடலாம். இது மிகவும் கவலைக்குரிய விடயமே.

ஒரு மனிதரின் இழப்பின் பின்னர் அந்த இடம் நிரப்பமுடியாத



ஒரு வெற்றிடமாக எப்போது தோன்றுகிறதோ அதுவே அந்த மனிதரின் வாழ்வுக்கான அடையாளமாக, அவர் வாழ்ந்த வாழ்வுக்கான, அவர் சமூகத்தில் வகித்த வகிபாகத்துக்கான முக்கியத்துவமாகிறது.

அந்த வகையில் ஒரு இலக்கிய திறனாய்வாளராக, பத்தி எழுத்தாளராக கே.எஸ். சிவகுமாரன் மறைவு, எவர் எதை சொன்னாலும் இன்று நிரப்பமுடியாத ஒரு வெற்றிடமே.

சிறுகதைகள், கவிதைகள், கட்டுரைகள் என புனைவெழுத்து படைப்பாளியாக இருந்தாலும், ஓர் இலக்கிய திறனாய்வாளராக, பத்தி எழுத்தாளராகவே அமரர் கே.எஸ். சிவகுமாரன் அவர்கள் அதிகம் அறியப்பட்டவர்.

அவரது திறனாய்வு தொடர்பாக, பதிவுகள் தொடர்பாக பல வாதப்பிரதிவாதங்கள் இருந்தாலும், அவர் தனது எழுத்தை இறுதி வரை தொடர்ந்தார். அவரது ஆங்கிலப்புலமையின் காரணமாக அவர் பல தமிழ் படைப்பாளர்களின் படைப்புகளை ஆங்கிலப் பத்திரிகைகளுக்கு எழுதி அறிமுகப்படுத்தும் பணியை செவ்வனே செய்தார்.

எனது மகுடம் இதழ் தொடர்பாக அவர் மிக நல்லதொரு அபிப்பிராயம் கொண்டிருந்தார். அதனை மகுடம் இதழ் தொடர்பாக ஆங்கிலப் பத்திரிகையில் அவர் எழுதிய எழுத்தில் மிக அழுத்தமாக பதிவு செய்தார். எனது 'பரசுராம பூமி' சிறுகதைத் தொகுப்பு தொடர்பாகவும் நீண்ட கட்டுரையை ஆங்கிலப் பத்திரிகையில் பதிவு செய்தவர்.

இனி அந்த இடம் வெற்றிடம்.

யாராலும் நிரப்பமுடியாத இடம்.

எனக்கும் கே.எஸ்.க்குமான உறவு நீண்டகால தொடர்பு கொண்டது. 1985 காலப்பகுதியில் நான் கொழும்பு வந்ததும், அங்கு வலம்புரி கவிதா வட்டப் பேரணி தின கவியரங்குகளில் கவிதை பாடியதும், எனது தாகம் கலை இலக்கிய இதழின் முதலாவது ஆண்டுமலர் கொழும்பில் வெளியிட்டு வைக்கப்பட்டதும் என... பல இலக்கிய நிகழ்வுகளில் கே.எஸ். அவர்களை சந்தித்துள்ளேன். பாடசாலை மாணவனான எனது செயற்பாடுகள், நான் திரு

கோணமலையைச் சேர்ந்தவன் என்றதும் அவரை கவர்ந்தது. தனது தாய் வழி மண் திருகோணமலை என்றதிலும், தான் பல காலம் திருகோணமலையில் வாழ்ந்தவன் என்றதிலும் அவருக்கு என்னுடன் ஒரு பிடிப்பு இருந்து வந்தது.

அதன் பின்னர் அவர் ஆங்கில ஆசிரியராக மத்திய கிழக்கு நாட்டிற்கு சென்றதும் நான் திருமலையில் இருந்து பல்கலைக்கழக கல்விக்காக மட்டக்களப்பு சென்றதும் என காலம் மாறிப்போய் இருந்தது.

இடை இடையே கொழும்பு இலக்கிய நிகழ்வுகளில் கே.எஸ் அவர்களை சந்தித்து உரையாடி வந்துள்ளேன்.

நான் மட்டக்களப்பில் அவரை மூன்றுமுறை சந்தித்து உரையாடும் வாய்ப்பு கிடைத்தது.

கடந்த ஆறு தசாப்த காலமாக எழுத்துலகில் கவிஞராக, சிறுகதை யாசிரியராக, பத்தி எழுத்தாளராக, திறனாய்வாளராக, பத்திரிகை யாளராக, மொழி பெயர்ப்பாளராக, ஓலி, ஓளிபரப்பு நிகழ்ச்சி தயாரிப்பாளராக, சினிமா விமர்சகராக, இசை, ஓவியம் என இன்ன பிற கலைகளில் ஈடுபாடுடையவராக இருந்த கே.எஸ். சிவகுமாரன் கொழும்பு மாநகரை தொழில் நிமித்தம் வசிப்பிடமாக கொண்டாலும் அவர் பிறப்பிடம் மட்டக்களப்பு தமிழகமே.

1936 ஒக்ரோபர் 01ம் திகதி மட்டக்களப்பு புளியந்தீவில் பிறந்தவர்.

என்னுடன் உரையாடும் போதெல்லாம் தான் மட்டக்களப்பு என்பதையும் தனக்கு திருகோணமலையின் தொடர்பும் உண்டு என்பதையும் அடிக்கடி நினைவு படுத்திக் கொள்வார்.

இதனால் எனக்கும் அவருக்குமான தொடர்பு மண்சார்ந்த வகையிலும் நெருக்கமானது.

இன்றைக்கு ஐந்து வருடங்களுக்கு முன்னர் அவர் மட்டக்களப்பு வந்த போது பேராசிரியர் சி. மௌனகுருவின் அரங்க ஆய்வு கூடத்திற்கு அவரை அழைத்திருந்தோம். அங்கு வந்த கே.எஸ். அரங்க ஆய்வுகூட மாணவர்கள் மத்தியில் தனது எழுத்து அனுபவங்கள் தொடர்பாக நீண்ட உரை ஒன்றை ஆற்றினார். கே.எஸ். தொடர்பாக பேராசிரியர் மௌனகுரு அவர்கள் நல்லதொரு அறி-



முகத்தை ஆற்றியிருந்ததால் மாணவர்கள் அவரை அணுகுவது இலகுவாக இருந்தது.

இக்காலப்பகுதியில் தாய்விடு பத்திரிகை உலகலாவிய ரீதியில் நடாத்திய சிறுகதை போட்டிக்காக நடுவர்களை தெரிவு செய்து முடிவுகளை அறிவிக்கும் பொறுப்பு தாய்விடு ஆசிரியர் டிலிப்குமார் அவர்களினால் என்னிடம் ஒப்படைக்கப்பட்டது. சிறுகதைகளை தெரிவு செய்து, தெரிவுசெய்த 10 சிறுகதைகளை தொகுத்து 'தாய்விடு சிறுகதைகள்' என்ற சிறுகதை தொகுப்பையும் வெளியிட்டு, பரிசளிப்பு விழாவினையும் மட்டக்களப்பில் நடத்தினேன். இவ்வெளியீட்டு, பரிசளிப்பு நிகழ்வில் கே.எஸ். அவர்கள் சிறப்பு விருந்தினராக கலந்து சிறப்பித்து விருதுகளையும் வழங்கியிருந்தார்.

மூன்றாவது முறை அவர் மட்டக்களப்புக்கு வருகைதந்த போது என்னுடன் தொடர்பு கொண்டு அழைத்திருந்தார். வாவிக்கரை வீதியில் அமைந்திருந்த அவரது உறவினர் இல்லம் சென்று உரையாடினேன். இதனை புகைப்படம் எடுத்து அக்காலத்தில் எனது முகநூலிலும் பதிவு செய்திருந்தேன். இந்நேரத்தில்தான் எனது 'பரசு-ராம பூமி' சிறுகதை தொகுப்பை கேட்டுப் பெற்றிருந்தார்.

ஒரு மூத்த படைப்பாளியாக இருந்தாலும் இளம் படைப்பாளிகளுடன் ஒரு நண்பரைப் போலவே பழகுவவர். தன்னை சிவா என தனது பெயர் சொல்லியே அழைக்கவேண்டும் என அன்புக்கட்டளை இடுபவர்.

ஆனாலும், நாங்கள் சிவா sir எனவே அழைக்க முடிந்தது.

எந்த ஒளி வட்டங்களும் தன்னைச் சுற்றாமல் மிக இயல்பானவ

ராக இருந்தார். இறுதி நாள்வரை அதனை கட்டிக்காத்தவர்.

ஈழத்து இலக்கியத்தில் கே.எஸ். செய்த பணியும், அவரது படைப்புக்களும் முக்கியமானவைகள். ஆய்வுக்கு உட்படுத்தப்பட வேண்டியவைகள். ஆனால், அவை சரியான அங்கீகாரம் பெறவில்லை என்பதே கவலைக்குரியது.

ஆங்கில சினிமாத்துறையின் மேலான அவரது ஈடுபாட்டின் காரணமாக பல ஆங்கில சினிமாக்களை தமிழிற்கு அறிமுகப்படுத்தியவர்.

தனது ஆங்கில எழுத்துவன்மை காரணமாக தமிழ் படைப்பாளர்களின் படைப்புகளை ஆங்கில பத்திரிகைகளில் எழுதி அறிமுகப்படுத்தியவர். எனக்குத் தெரிந்து தமிழ் எழுத்துலகில் கே.எஸ். போன்று இந்த பணியை ஆற்றியவர்கள் இல்லை. இனிமேலும் இது போன்ற பக்கம்சாராத அறிமுகங்கள் இடம்பெறுமா என்பது கேள்விக்குறியே.

இந்த வெற்றிடம் இனிமேல் நிரந்தரமே.

கே.எஸ். சிவகுமாரன் இன்னும் இன்னுமாய் பேசப்படவேண்டியவர்.

அன்னாருக்கு எமது மகுட அஞ்சலி.

- மகுடம். வி. மைக்கல் கொலின்

[michael.collin@thaiveedu.com](mailto:michael.collin@thaiveedu.com)



# ஈழத்து நவீன தமிழ் இலக்கிய வரலாற்றின்

## மறக்க முடியாத

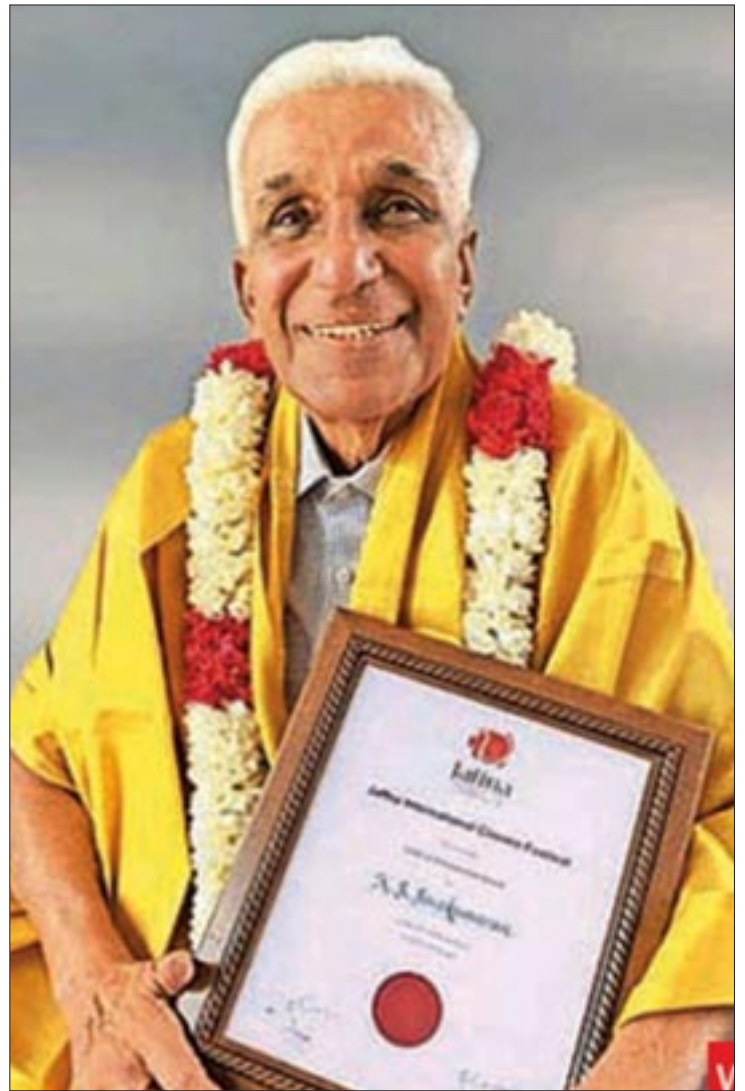
## ஆளுமை!

- எஸ்.கே. விக்னேஸ்வரன்

**ம**திப்புக்குரிய கே.எஸ் சிவகுமாரன் அவர்கள் இயற்கையடைந்தார் என்ற செய்தி வெளியானபோது அது எனக்கு கொஞ்சமும் எதிர்பாராத அதிர்ச்சியளிக்கும் தகவலாகவே இருந்தது. அவர் கடந்த ஒரு வருடங்களுக்கு மேலாக உடல் நலம் பாதிக்கப்பட்டவராக இருந்த போதும், வைத்தியப் பராமரிப்புடன், நண்பர்களுடன் தொடர்ச்சியாக தொடர்பில் இருந்து உரையாடிக் கொண்டு இருந்தவர். அவரது காலம் ஓட்சிசன் சிலிண்டரின் உதவியுடன் நகர்வதையும் நான் அறிந்திருந்தேன். ஆயினும் அவர் முகநூலில் தொடர்ச்சியாக ஏதாவது எழுதியோ அல்லது நண்பர்களது பதிவுகளை வாசித்துக் கொண்டோ இருப்பதை நான் அவதானித்திருக்கிறேன். பெரிய-ளவுக்கு இயங்கித்திரிய முடியாமல் இருப்பினும் எழுதவும் வாசிக்கவும் செய்கிறார் என்பதால், நான் அவரது திடீர் மறைவைச் சற்றும் எதிர்பார்க்கவில்லை. இறப்பதற்குச் சிலமணி நேரத்துக்கு முன்னதாகவும்கூட முகநூலில் அவர் ஒரு பதிவை இட்டிருக்கின்றார் என்பதை பின்னர் நான் கவனித்தபோது, இறக்கும் கடைசிக்கணம் வரை தன் மனதில்பட்ட விடயங்களைப் பகிர்ந்துகொள்ளும் அவரது வழமையான இயல்பைப் பற்றி எண்ணுகையில், அவர் இறந்து போனதன் காரணமான அதிர்ச்சியுடன் கூடவே மிகுந்த கவலையையும் அது ஏற்படுத்தியது. அண்மையில் கொழும்பு சென்றபோது, அவரைச் சந்திப்பதாக இருந்தும் வேறு வேலைகளால் அதை ஒத்திப்போட்டுவிட்டு வந்திருந்தேன். ஆனால் இன்னொருமுறை அவரைச் சந்திக்கவே முடியாது என்பது, மீண்டும் மீண்டும் நினைவுக்கு வந்து மிகுந்த துயரத்தை ஏற்படுத்தியது.

கே.எஸ் சிவகுமாரன் என்ற எழுத்தாளரை அவர்களை, நான் ஆர்வத்துடன் அதிகமாக வாசிக்கத் தொடங்கிய 70களின் நடுப்பகுதி களிலிருந்தே பத்திரிகைகளில் வந்த அவரது எழுத்துக்கள் ஊடாக அறிந்திருந்தேன். தினகரன், வீரகேசரி போன்ற பத்திரிகைகளில் அவர் எழுதிவந்த பத்தி எழுத்துக்களினூடாக இந்தப் பெயர் எனது மனதில் ஆழமாகப் பதிந்திருந்தது. அப்போது நான் சிறுகதைகள் எழுத ஆரம்பித்து பத்திரிகைகளுக்கு அனுப்பத் தொடங்கியிருந்த காலம். பல பத்திரிகைகளுக்கும் சஞ்சிகைகளுக்கும் நான் சிறுகதைகளை அனுப்பி கொண்டிருந்த போதும் எந்தப் பத்திரிகைகளும் எனது கதைகளைப் பிரசுரிக்கவில்லை. எனது கதைகள் நல்லதல்ல என்பதால் தான் அவர்கள் அவற்றைப் பிரசுரிக்கவில்லை என்பதை என்னால் ஏற்றுக் கொள்ள முடியவில்லை. பத்திரிகைகளில் வரும் பல கதைகளைவிட நான் நன்றாகவே எழுதியிருக்கிறேன் என்று எனது நண்பர்களும் சொல்லிக் கொண்டிருந்தார்கள். பத்திரிகைகள் அல்லது அவற்றின் ஆசிரியர்கள் ஏற்கனவே தமக்குத் தெரிந்தவர்களது கதைகளைத்தான் பிரசுரிப்பார்கள் என்றும் அவர்கள் சொன்னார்கள். நான் எனது பெயரை 'விக்னேஸ்வரன்' என்று மட்டுமே எழுதி அனுப்புவேன். ஆனால் எந்தக் கதையும் வெளிவரவில்லை. கூடரில் மட்டும் ஒரு கவிதை வெளியானதாக ஞாபகம். ஆனால் அவர்களும் எனது கதைகளைப் பிரசுரிக்கவில்லை. அப்போதுதான் எனக்கு ஒரு யோசனை வந்தது. கே.எஸ். சிவகுமாரனின் பெயரைப் போல

ஆங்கில முன்னெழுத்துக்களுடன் எனது பெயரை எழுதலாமா என்று. கையிலிருந்த ஒரு சிறுகதைக்கு (பாஸ்) எனது பெயரை 'எஸ்.கே. விக்னேஸ்வரன்' என்று பெயரிட்டு அனுப்பினேன். என்ன ஆச்சரியம், அந்தக் கதை இரண்டு மாதங்கள் கழித்து சிரித்திரனில் பிரசுரமானது. பிரசுரமானது மட்டுமல்ல, அதற்கு அப்போது



வெளிவந்த கதைகளுக்கென வைக்கப்பட்ட ஒரு போட்டியில் முதற்பரிசும் கிடைத்தது. அதற்கு வடகோவை வரதராசன் அவர்கள் ஒரு நல்ல விமர்சனமும் எழுதியிருந்தார். இதன்பிறகு அந்தப் பெயரையே நான் தொடர்ந்தும் எனது எழுத்துகளில் பாவிக்கத் தொடங்கினேன்.

நீண்ட காலத்துக்குப் பிறகு சரிநிகர் பத்திரிகை வெளிவரத் தொடங்கிய காலத்தில் (1990) தான் அவரைக் கொழும்பில் நேரில் காணும் சந்தர்ப்பம் கிடைத்தது. தமிழ்ச் சங்கத்தில் நடக்கும் எல்லா நிகழ்வுகளுக்கும் அவர் தவறாமல் வருவார். சந்திக்கும் வாய்ப்புக் கிடைத்தால் அவருடன் ஓரிரு வார்த்தைகள் பேசுவதுண்டு. முதலாவது சந்திப்பிலேயே அவரது பத்தி எழுத்துக்களைத் தேடி வாசித்த ஒரு வாசகன் நான் என்பதை அவரிடம் சொல்லியிருந்தேன். ஒரு சந்திப்பின் போது எனது பெயரை எஸ்.கே. போட்டு எழுதத் தொடங்கியது அவரது பெயரைப் பார்த்தே என்று நான் சொன்ன போது ஆச்சரியத்துடன் புன்னகைத்தார். பின்னர் கே.எஸ். என்பதைவிட எஸ்.கே. என்று சொல்லும் போது சற்று அழுத்தம் கூட இருக்கிறது என்று குறிப்பிட்டார். அந்தக் காலங்களில் அடிக்கடி அவரைச் சந்திக்கும் வாய்ப்புகள் இருந்தன. சரிநிகருக்காக ஒன்றிரண்டு கவிதைகளை மொழி-பெயர்த்தும் தந்திருக்கிறார் என்று ஞாபகம். ஆனால் சரிநிகர் பத்திரிகையாக இருந்த காலத்தில் அதில் அவர் எழுதவில்லை என்று நினைக்கிறேன். அவர் வெளிநாட்டுக்கு வேலை காரணமாகச் சென்றிருந்ததும் இதற்கு ஒரு காரணமாக இருக்கலாம். ஆனால், சரிநிகர் சஞ்சிகை வடிவில் வந்த போது அவரது கட்டுரைகள் வெளிவந்தன. கடைசியாக வெளிவந்த சஞ்சிகையில் வெளிவந்த சுவீடன் நாட்டுத் திரைப்பட நெறியாளர் இங்மர் பேர்க்மன் மறைந்ததை முன்வைத்து அவர் எழுதிய 'மனித மன ஆழங்களை ஊடுருவித் தேடிய திரைக்கலைஞர்' என்ற அவரது அருமையான கட்டுரை வெளிவந்தது. 70களில் போலவே அப்போதும் அவரது எழுத்தின் மூலமாக (2008 இலும்) நான் அறிய விடயங்கள் இருப்பதை அறிந்தபோது அவரது எழுத்துக்களின் முக்கியத்துவத்தை மீண்டும் உறுதிப்படுத்திக் கொண்டேன்.

சரியாகச் சொல்வதானால், நான் அறிந்தளவுக்கு, தான் வாசித்த நூல்கள், பார்த்து மகிழ்ந்த திரைப்படங்கள், கலை, இலக்கிய நிகழ்வுகள் என்பவை தொடர்பாக தொடர்ச்சியாக ஆங்கிலத்திலும் தமிழிலும் அவரளவுக்கு நீண்டகாலமாக எழுதிவந்த இன்னொருவரை எமது தமிழ்ச் சூழலில் உண்மையில் என்னால் பெயரிட்டுச் சொல்ல முடியவில்லை. ஆங்கிலத்திலும் தமிழிலும் அவர் எழுதிய எழுத்துக்கள் தொகுக்கப்பட்டு நூல்களாக வெளிவந்துள்ளன. அவரது சிறுகதைகள், பத்தி எழுத்துக்கள், திரைப்பட விமர்சனங்கள், கலை இலக்கிய திறனாய்வுக் கட்டுரைகள் என்று பல்வகைப்பட்ட விடயங்களை உள்ளடக்கியதாக நாற்பதுக்கும் மேற்பட்ட நூல்கள் வெளிவந்துள்ளன. பத்திரிகைகளில் அவ்வப்போது பத்திகளாகவும் திறனாய்வுக் குறிப்புக்களாகவும், மதிப்பீடுகளாகவும் அவர் எழுதிய பல கட்டுரைகள், அவை வெளிவந்த காலத்தில் வாசகர்களுக்கு, குறிப்பாக ஆரம்பகால வாசகர்களுக்கு முக்கியமான பல விடயங்களையும் அறிமுகப்படுத்துதல், வழிகாட்டுதல் ஆகிய பணிகளை வழங்கி வந்திருக்கின்றன என்பதை, நானும் ஒரு பயனாளி என்ற வகையில் நேரடியாக உணர்ந்திருக்கிறேன்.

குறிப்பாக தமிழ்நாட்டு வர்த்தகத் திரைப்படங்களைப் பார்த்து வளர்ந்த எமது தலைமுறையைச் சேர்ந்தவர்களுக்கு, திரைப்படங்கள் சார்ந்த அவரது எழுத்துக்கள்தான் உண்மையில் திரைப்படம் என்ற ஊடகம் பற்றிய புரிதலை ஓரளவுக்காவது பெற்றுக் கொள்ள உதவியவை என்பேன். இன்னும் குறிப்பாகச் சொல்வதானால், ஈழத்துத் தமிழ்ச் சூழலில் திரைப்படம் என்பது வெறுமனே ஒரு பொழுதுபோக்கு சாதனம் மட்டுமல்ல அது ஒரு கலை வடிவம் என்ற உணர்வும் புரிதலும் கொண்ட ஒரு மாற்று அணுகுமுறை உருவாகுவதற்கும், கலாபூர்வமான திரைப்படங்களை நோக்கி பார்வையாளர்களின் கவனம் திரும்பவும் அவரது எழுத்துக்கள் காரணமாக இருந்தன என்பது வெற்றுப் புகழ்ச்சியல்ல. இன்று தமிழ்ச் சூழலில் திரைமொழியின் அழகியலைப் பற்றிக் கவனிப்புக்குரிய எழுத்துக்களைத் தந்துள்ள முக்கிய ஆளுமைகளான 'அலை' இதழின் ஆசிரியர் அ. யேசுராசா, கோ. கேதாரநாதன் போன்றவர்கள் தமது எழுத்துக்களிலும் பேச்சுக்களிலும் கே.எஸ். சிவகுமாரனின் இந்தப் பங்களிப்புப் பற்றி பல சந்தர்ப்பங்களில் குறிப்பிட்டுள்ளனர்.

கே.எஸ். சிவகுமாரன் அவர்கள் பெற்ற விருதுகள் தொடர்பாக பத்திரிகைகள் விதந்து எழுதியுள்ளன. விருதுகள் ஒரு எழுத்தாள

ருக்கு அவரது எழுத்தின் முக்கியத்துவத்தையும் அதன் சிறப்பையும் அடிப்படையாக வைத்து வழங்கப்படவேண்டும். கே.எஸ். சிவகுமாரன் அவர்களுக்கு வழங்கப்பட்ட விருதுகள் பற்றியும் அதற்கான அவரது தகுதிபற்றியும் எனக்கு எந்தச் சந்தேகங்களும் இல்லை. அவருக்கு அவை கிடைத்ததையிட்டு அவரைப் போலவே எனக்கும் மகிழ்ச்சியே. ஆனால் அவருக்கு வழங்கிய மாதிரியான அதே விருதுகள் எல்லாம் காலத்துக்குக் காலம் வெவ்வேறு நபர்களுக்கும் வழங்கப்படும்போது விருது வழங்கப்படுவது ஒரு வெற்றுச் சடங்காகி வருகிறது என்ற உண்மையையும் நாம் கவனிக்காமல் இருக்க முடியாது. விருது பெற்றவர்களது பட்டியல்களைப் பார்க்கின்ற சமயங்களில் சிலவேளை அதைச் செய்யவர்களின் பொறுப்பின்மை பற்றிய எரிச்சல் எழுவதையும் தவிர்க்க முடிவதில்லை. அதனால் அவர் பெற்ற விருதுகள் பற்றி நான் அதிகம் பேச விரும்பவில்லை. அவர் பெற்ற எல்லா விருதுகளிலும் பெரிய விருது, அவரது நூல்கள், தமிழ் மொழியில் இலக்கியம், கலை என்பன சார்ந்து இயங்கத் தொடங்கும் அனைவரும் அவசியம் படிக்கவேண்டிய நூல்களாக இருக்கின்றன என்பது தான். அவரது எழுத்துக்கள் பற்றி 'அவை ஆழமற்றவை' என்று சிலர் விமர்சிப்பதுண்டு. அப்படி ஆழம் தேடுபவர்கள் அல்ல அவரது வாசகர்கள். ஆழம் தேடுவதற்கான தேவையை உணரும் நிலைக்கு வருபவர்களுக்கு அவசியமான பல அடிப்படை விடயங்களை வழங்குவதே அவரது பணியாக இருந்து வந்துள்ளது. அடிப்படையில் ஓர் ஆசிரியர். ஆசிரியர்கள் தம்மைப் படிப்பவர்களின் வளர்ச்சியில் மகிழ்ச்சி காண்பவர்கள். மாணவர்கள் அவரை விட உயர்ந்த இடத்துக்குப் போகலாம். ஆனால் அந்த உயர்வுக்கு காரணமாக இருந்த ஆசிரியர் அதனால் தாழ்ந்து விடுவதில்லை. அதனால், அவரது பணி அவசியமற்றதாகிப் போய்விடுவதும் இல்லை என்பது முக்கியமாகிவிடுகிறது. அவரது எழுத்துக்கள் அவை வெறும் கலை, இலக்கியப் போக்குக்கள் பற்றிய தகவல்கள் மட்டுமல்ல, கடந்த அரைநூற்றாண்டு கால ஈழத்துத் தமிழ் இலக்கியத்தின் போக்கின் அனைத்து வகைமாதிரிகளையும் பற்றிய வரலாற்றுப் போக்கையும் வெளிப்படுத்தும் முக்கிய ஆவணங்களுமாகும். அவரது பார்வையுடன் உடன்படாத பார்வை கொண்டவர்களுக்கும் கூட!. அவர் ஒரு ஊடகவியலாளருக்குரிய நேர்மையுடன் தன் நிலைப்பாட்டில் நின்று ஓர் அரைநூற்றாண்டு கால ஈழத் தமிழ் இலக்கியப் போக்குகளை பதிவுசெய்திருக்கிறார் என்பதை அவரது எழுத்துக்களை வாசிப்பவர் அறிவர். ஆம். ஈழத்தின் நவீன இலக்கிய வரலாற்றில் மறக்கமுடியாத முக்கியமான ஆளுமை அவர்!

இன்னொரு குறிப்பையும் இவ்விடத்தில் சொல்லவேண்டும். அவர் தனது பங்கும் பணியும் பற்றிப் பெரிதாக எதுவும் சொல்வதில்லை. ஆனால் தன்னைப் பற்றிய அவரது நிலைப்பாடு என்ன என்று அவர் ஆங்காங்கு குறிப்பிட்டுள்ளார். அதில் ஒன்றை இவ்விடத்தில் குறிப்பிடலாம். பத்திரிகையாளர் அஜித் சமரநாயக்கவின் மறைவு குறித்த விரிவான அஞ்சலிக் குறிப்பொன்றை சரிநிகர் சஞ்சிகையில் எழுதியிருந்தார். அந்தக் குறிப்பில் அவர் அஜித் தொடர்பாக எழுதும் போது தன்னைப்பற்றி இவ்வாறு குறிப்பிட்டிருப்பார்:

'எப்படி நான் தமிழன் என்ற வகையில் என் வேர்களைப் புறந்தள்ளாது அவற்றில் காலான்றித் தமிழார்வம் கொண்டவனாக இருந்தேனோ அதுபோன்று அவனும் சிங்கள உணர்வு கொண்டிருந்தான். இருவருமே குறுகிய கலையுணர்ச்சிப் பாங்கற்ற (Parochialism) விதத்தில் உலக நோக்குக் கொண்டிருந்தோம். இடதுசாரி அல்லது இடதுசாரி சார்ந்த இடைநிலைப் போக்கை (Left of Centre) அவன் கொண்டிருந்தான்'.

ஆம். அவர் அப்படித்தான் இருந்தார். அதுவே அவரது எழுத்தின் பலமாகவும் இருந்தது.

அவருக்கு என் அஞ்சலி!

vickneawaran.sk@thaivedu.com



# எல்லோருக்கும் 'யாரோவொருவராக' வாழ்ந்தவர்

## கே.எஸ். சிவகுமாரன்!

- மல்லியப்புசந்தி திலகர்

இலங்கையின் நுவரெலியா மாவட்டத்தில் பீதுருதலாகாலை எனும் இலங்கையின் உயர்ந்த மலைத்தொடரின் ஒரு பக்க சரிவில் அமைந்த மடகொம்பரை எனும் தேயிலைத் தோட்டத்தில் பிறந்து வளர்ந்த எங்களுக்கு, இந்ததொலைக்காட்சி என்பது வித்தியாசமாகவே அறிமுகமானது. 'தொலைக்காட்சி கோபுரத்தைத் தாக்கிவிட்டார்கள்' என்பதில் இருந்து தொடங்குவதுதான் அந்த வரலாறு. தொலைக்காட்சியே தெரியாத நிலையில் அதன் 'கோபுரத்தைத் தாக்கிவிட்டார்கள்' என்றால் அதனை எவ்வாறு புரிந்துகொள்வது? அப்படி ஒரு சம்பவம் நடந்ததும், அதற்கும் மலையக அரசியல் தளத்திற்கும் ஒரு



தொடர்பு வந்ததும் தனிவரலாறு. தனி ஈழத்துக்கான விடுதலைப் போராட்டத்தை ஆயுத போராட்டமாக முன்னெடுத்த பின்னர், வடகிழக்கு மாகாணங்களுக்கு வெளியே இலங்கையின் தென் பகுதியில் அதுவும் மத்திய மலைநாட்டில் இலங்கையின் உயரமான மலைத்தொடர் என பெயர் பெற்ற 'பீதுருதலாகாலை' மலை உச்சியில் அமைந்த தொலைக்காட்சி கோபுரத்தைத் தாக்குவதற்கு இயக்கப் போராளிகள் திட்டமிட்டிருக்கிறார்கள் என்பது எத்தனைப் பெரிய செய்தி!.

அந்த மலைத் தொடரின் அடுத்த பக்க சரிவில் அமைந்த எங்கள்

மடகொம்பரைத் தோட்ட வைத்திய நிலையத்தில்தான் ஒரு கறுப்பு வெள்ளை தொலைக்காட்சிப் பெட்டி முதலில் வைக்கப்பட்டது. தோட்ட நிர்வாகம்தான் அந்த தொலைக்காட்சிக்கும் பொறுப்பு. அவர்களது ஆளுகையிலேயே அந்த கறுப்பு வெள்ளை தொலைக்காட்சிப் பெட்டி இருந்தது மலையகத் தோட்ட மக்களைப் போலவே!

1980களில்தான் இலங்கையில் தொலைக்காட்சி அறிமுகமானது. அப்போது ஊருக்கு ஒன்று என இருந்த 14 அங்குல கறுப்பு வெள்ளைத் தொலைக்காட்சிப் பெட்டி ஒரு வீட்டில் இருந்தால் அந்த வீட்டுக்காரர்கள் வசதிவாய்ப்பு உள்ளவர்கள் எனக் கருதும் அளவுக்கு, 'தொலைக்காட்சி' ஒரு பெறுமதியான பொருளாகவும் இருந்தது. ஒவ்வொரு புதன்கிழமையோ அல்லது மாதம் ஒரு புதனோ என தமிழ்த் திரைப்படம் ஒன்று 'ரூபவாணி'யில் ஒளிபரப்பாகும். அதுவும் இரவு ஆங்கில செய்தி அறிக்கையின் பின்னர். அந்தத் திரைப்படத்தைப் பார்க்க ஊரே 'வைத்தியசாலை'யில் திரண்டிருக்கும் என்பதுதான் சுவரலஷ்யமே.

1983இன வன்முறைகளோடு எங்கள் குடும்பம் வடக்கில் குடியேறி விட அங்கே கொக்குவில் பகுதியில் அமைந்த, அப்பா வேலை செய்த அரிசி ஆலையின் முதலாளி வீட்டு முன்னறையில் தான் முதன்முதலாக வண்ணத் தொலைக்காட்சியைப்பார்த்தேன். அதில் எட்டிநின்று கிரிக்கெட் மெட்சும் பார்த்து இருக்கிறேன். 1986ம் ஆண்டு மீண்டும் மலையகம், மடகொம்பரை வந்தபோது எனது உறவு வழி தாத்தா வேலாயுதம் அவர்களது வீட்டில் ஒரு கறுப்பு வெள்ளை தொலைக்காட்சிப் பெட்டி கம்பீரமாக அமர்ந்து இருந்தது.

மலையகத் தோட்டங்களில் அப்போது மின்சார வசதி இல்லை. கைவிடப்பட்ட கார்களில் கழற்றி எடுத்து விற்கப்படும் 'கார் பெற்ற ரியை'க் கொண்டே இந்த கறுப்பு வெள்ளைத் தொலைக்காட்சி இயக்கப்படும். அந்த 'கார்' பெற்றரியைத் தோளில் சுமந்து சென்று வட்டகொடை நகரத்தில் 'சார்ஜ்' செய்து கொண்டு வந்து அதில் கிடைக்கும் சேமித்த மின்சாரத்தில்தான் அந்த தொலைக்காட்சியைப் பார்க்க வேண்டும். செய்திகளுக்கும் திரைப்படங்களுக்கும் மாத்திரமே தாத்தா தொலைக்காட்சியை மட்டுப்படுத்தி வைத்திருந்தார். சார்ஜ் குறைந்துவிட்டால் முதலில் படம் சுருங்கும், பின்னர் குரலும் சுருங்கி காட்சி படுத்துவிடும். எங்கள் வீட்டில் நீல நிறத்தில் ஒரு 'ஏசியா'சைக்கிள் இருந்தது. அப்போது அதற்கு 'லான்சர்' காரின் மரியாதை இருந்தது. அதில் ஏற்றிச் சென்று அந்த கார் பெற்றரியை சார்ஜ் போட்டுக் கொண்டு வந்து உதவுவதால், என்னை மட்டும் வேறு ஒரு நிகழ்ச்சியைப் பார்க்க அனுமதிப்பார் வேலாயுதம் தாத்தா. அதற்காகவே 'மல்லியப்புசந்தி' வெளியீட்டின்போது அந்த தாத்தாவை மேடையில் உட்கார வைத்து கௌரவித்திருந்தேன். அதற்கு ஒரு காரணம் இருந்தது. செய்தி, சினிமா என்பதற்கு அப்பால், நான் அன்று பார்த்த அந்த மேலதிக நிகழ்ச்சி எனக்கு பொது அறிவை வளர்க்க உதவியது.



உலகத்தைக் காண உதவியது.

அந்த நிகழ்ச்சியின் பெயர் 'ஊர்கோலம்'. இப்போதைய 'சுற்றிவரும் பூமி' வசந்தம் தொலைக் காட்சிக்கு ஒப்பானது. அதனையும் தாண்டி கூகிளுக்கு ஒப்பானது என்றும் சொல்லாம். அந்த 'ஊர்கோலம்' நிகழ்ச்சியைத் தொகுத்தளித்தவர் கே.எஸ். சிவகுமாரன். குறுகிய நேரத்தில் தெளிவான தகவல்களுடன் உலக விடயங்களைத் தொகுத்துத்தரும் ஓர் ஆசிரியராகவே அவரை எண்ணிக் கொண்டேன். இப்படித் தொலைவே தொலைக்காட்சியில் எனக்கு அறிமுகமானவர்தான் கே.எஸ். சிவகுமாரன்.

பின்னாளில் 2001ம் ஆண்டு கொழும்பு பல்கலைக்கழகத்தில் இதழியல் டிப்ளோமா கற்கைநெறிக்காக வந்து சேர்ந்தபோது, நேர்முகத் தேர்வு மேசையில் அமர்ந்து முதல் ஆச்சரியம் தந்தவர் பேராசிரியர் கா. சிவத்தம்பி. விரிவுரையாளராக வருகைதந்து இரண்டாவதாக ஆச்சரியம் தந்தவர் கே.எஸ். சிவகுமாரன். இப்போது நேரடியாகவே அவரது மாணவனானேன். பேராசிரியர் கா. சிவத்தம்பி, கே. எஸ். சிவகுமாரன் போன்றவர்களை தொலைக்காட்சியில் மாத்திரமே பார்த்த எனக்கு அவர்களிடம் படிக்கும் வாய்ப்பு கிடைத்தால் ஆச்சரியம் வராதா என்ன?

இந்த வரிசையில் 'தினகரன்' ஆசிரியர் ஆ. சிவகுருநாதன், 'தினக்குரல்' ஆசிரியர் ஆ. சிவநேசச்செல்வன், வானொலிச் செய்திவாசிப்பாளர் சற்சொருபவதி நாதன், தொலைக்காட்சி நெறியாளர் எஸ். விஸ்வநாதன், தினக்குரல் ஆசிரியர் வீ. தனபாலசிங்கம் என வருகைதரும் பல விரிவுரையாளர்களிடம் இதழியல் கற்கும் வாய்ப்பும் கிடைத்தது.

2007ம் ஆண்டு எனது 'மல்லியப்புசந்தி'யுடன் காணிக்கையாக, கவிஞர் சி.வி. வேலுப்பிள்ளையின் In Ceylon's Tea Garden எனும் ஆங்கிலத் தொகுப்பையும், சக்தீ அ பால அய்யாவின் அதன் தமிழாக்கமான 'இலங்கைத் தேயிலைத் தோட்டத்திலே' நெடுங்கவிதையையும் இணைந்த ஒரே தொகுப்பாக வெளிக்கொணர்ந்த போது, ஒரு முன்னாய்வு வாசிப்புக்காகவும் ஆலோசனைக்காகவும் தற்காலிக பிரதியொன்றை கே.எஸ். சிவகுமாரன் அவர்களுக்கு அனுப்பிவைத்தேன்.

தொழில் விடயமாக வெளிநாடு சென்று திரும்பிய மூன்று நாள் இடைவெளியில் 'த ஐலன்ட்' பத்திரிகையில் அந்த ஆங்கில/தமிழ் கவிதை நூல் வெளியீட்டு முயற்சி பற்றிய ஒரு குறிப்பு ஒன்றையே எழுதி இருந்தார் கே.எஸ். சிவகுமாரன். இப்போதும் ஆச்சரியப்படுவதைத் தவிர என்னால் வேறு என்னசெய்ய முடியும்?

படைப்புகளை வாசிப்பதிலும் படைப்பாளர்களை ஊக்குவிப்பதிலும் கே.எஸ். சிவகுமாரன் காட்டிய ஆர்வமும் அர்ப்பணிப்பும் அளப்பரியது என்பதற்கு இந்த சம்பவமே பெரும் உதாரணம்.

இவர் சி.வி. வேலுப்பிள்ளையையும் அவரது எழுத்துக்களையும் அறிந்தவர் என்ற வகையில் இவர் எழுதிய அந்த ஆங்கிலக்குறிப்பை In Ceylon's tea Garden இரண்டாம் பதிப்பில் Noteஆக சேர்த்திருந்தேன்.

செப்டெம்பர் 29, 2007 அன்று வெளிவந்த அந்த நூலையும் 'மல்லியப்புசந்தி' கவிதை நூலையும் மரியாதை நிமித்தம் அவரது வீட்டிற்கே சென்று கையளித்தேன். அப்போது எங்கள் இரண்டாவது மகள் நவின் ஒரு வயதுக் குழந்தை. குடும்பமாகச் சென்றிருந்த நாங்கள் முதன்முறையாக கே.எஸ். சிவகுமாரனோடு அமர்ந்து ஒரு நிழற்படம் எடுத்துக்கொண்டோம்.

அந்த நாட்களில் கே.எஸ். சிவகுமாரன் ஞாயிறு தினக்குரல் பத்திரிகையில் எழுதிவந்த 'சொன்னாற்போல' பத்தியில் பாக்யாவின் இரண்டு நூல்களைப் பற்றியும் திறனாய்வு குறிப்பு எழுதி இருந்தார். இப்போது நானும் கொழும்பு வாசியாகிவிட்டதால் அடிக்கடி அவரைச் சந்திக்கும் வாய்ப்பு கிடைத்தது. கொழும்புத் தமிழ்ச்சங்க இலக்கிய கூட்டங்களில் அவருக்கே ஒதுக்கியாற்போல முதல் வரிசையில் ஓர் ஆசனம் இருந்தது. அங்கே அடிக்கடி அவரைச் சந்திக்கும் வாய்ப்பு கிடைத்தது. அரைக் காற்சட்டையுடன் வந்து அங்கே இலக்கிய கூட்டத்தில் அமர்ந்துகூட ஆச்சரியம் காட்டியிருக்கிறார் இந்த ஆசான். இலங்கை இலக்கிய கூட்டங்களில் இது ஆச்சரியமான ஒன்றே. இலக்கியக் கூட்டம் முடிய பொடிநடையாக வீடு நோக்கி நடக்கும் அவரை அவ்வப்போது எனது காரில் ஏற்றிச் சென்று வீட்டில் இறக்கிவிட்டு வருவேன். அப்போது அவர் காட்டும் பணிவும் அன்பும் எப்போதும் நெஞ்சில் நிழலாடும்.

2013ம் ஆண்டு யாழ்ப்பாணத்தில் நடைபெற்ற 'இலக்கியச் சந்திப்பு' நிகழ்வில் இரண்டு நாட்களுமே முழுமையான ஒரு பார்வையாளராகவே கலந்து கொண்டிருந்தார். திரும்பி வரும்போது பஸ்தரிப்பிடத்தில் சந்தித்தோம். கூட வந்திருந்த தோழர் லெனின் மதிவானம்: 'உங்களைக் கட்டாயம் ஏற்பாட்டாளர்கள் பேச வைத்திருக்க வேண்டும்' என அங்கலாய்த்தார். 'ஐயோ, நான் அவ்வளவு பெரிய மனுசன் இல்லை Sir. ஒரு இலக்கியக் கூட்டம் நடக்குது. அதில் ஒரு பார்வையாளராக கலந்து கொண்டேன். ஆவ்வளவு தான்' என அடக்கமாக பதிலளித்த எளிமை எப்போதுமே அவரிடம் இருந்தது.

2020 ஆண்டு வெளிவந்த என்னுடைய இரண்டாவது நூலான 'மலைகளைப் பேசவிடுங்கள்' நூலை அவருக்கு கையளித்து விட்டு 'மலைகளை வரைதல்' (ஆங்கில நூல்களின் அறிமுகம்) என உருவாகிக் கொண்டிருந்த மூன்றாவது நூலையும் முன்னாய்வு வாசிப்புக்காகக் கொடுத்தபோது, 'ஆங்கில நூல்களை தமிழ் வாசகர்களுக்கு அறிமுகஞ்செய்யும் அற்புதமான பணியைச் செய்து வருகிறீர்கள். எனது ஆங்கில நூல் ஒன்றும் அண்மையில்

வெளிவந்தது' என அவரது GLEANINGS எனும் நூலை அன்பளிப்புச் செய்தார். 2020, செப்ரெம்பர் 29 இடம் பெறவுள்ள எனது 'மலைகளை வரைதல்' நூல் வெளியீட்டுக்கு வரவேண்டும் என அழைப்பு விடுத்தேன். கட்டாயம் வருகிறேன் என உறுதி அளித்தவர், முடிந்ததும் யாழ்ப்பாணப் பல்கலைக்கழகத்தில் ஊடக விரிவுரையாற்றுவதற்காக அன்று இரவு பஸ்ஸில் பயணப்படுவதாகச் சொன்னார். எண்பது வயதினைக் கடந்த அவரில் அந்த துடிப்பினைக் கண்டு மகிழ்ந்தேன். அந்த இரண்டு நாள் பயண இடைவெளியில் அதே பழைய வேகத்தில் செப்ரெம்பர் 23, 2020 அன்று எனது 'மலைகளை வரைதல்' நூல் குறித்து 'டெய்லி நியூஸ்' பத்திரிகையில் ஓர் அறிமுகக் குறிப்பை எழுதி ஆச்சரியப்படுத்தி இருந்தார். அந்தக் குறிப்பையும், அவரது GLEANINGS நூல் குறித்து நான் எழுதிய அறிமுகக் குறிப்பையும் அந்த வாரமே ஞாயிறு வீரகேசரியில் எழுதியதுடன் அதனையும், 'மலைகளை வரைதல்' நூலிலும் சேர்த்து நூலுக்கான டெய்லி நியூஸ் பத்திரிகையில் அவர் எழுதிய ஆங்கில குறிப்பையும் முன்னுரையாகவும் சேர்த்து செப்ரெம்பர் 29, 2020 வீட்டுக்கு வரவிருக்கும் அவருக்கு ஆச்சரியம் காட்டத் தயாராக இருந்தேன்.

அன்று எனது பிறந்த தினம். அவரையும் இன்னும் சில ஆளுமைகளையும் அழைத்துவர வெள்ளவத்தை நண்பர் பிரான்ஸிஸ் அவர்களை ஏற்பாடு செய்துவிட்டிருந்தேன். ஏனையோரை வாகனத்தில் ஏற்றிக்கொண்டு கே.எஸ். சிவகுமாரன் வீட்டிற்கு சென்றவர்... 'KS Sirக்கு சுகமில்லையாம், வைத்தியசாலையில் அனுமதித்து இருக்கிறார்களாம் எனும் அதிர்ச்சியான தகவலைத் தந்தார். திட்டமிட்டபடி அவர் எமதில்லத்துக்கு வரமுடியாது போனது மாத்திரமல்ல அன்று முதல் நிரந்தர நோயாளியாகிப்போனார் என்பதுவும் பெரும் மனவருத்தத்துக்கு உரியது.

தமிழ் மொழிமூலமான ஈழத்து எழுத்தாளர்களின் படைப்புக்களை இவர் ஆங்கிலத்தில் அறிமுகஞ் செய்தும் இரசனைக் குறிப்புகளை எழுதியும் வந்தார் என்பதை இவரது சிறப்பாகக் குறிப்பிடுகிறார்கள். சிங்கள மொழிபேசும் ஆங்கில எழுத்தாளர்களின் படைப்புகளையும் கூட இவர் ஆங்கிலத்தில் எழுதி வந்தார். இந்தச் செயற்பாட்டின் ஊடே இனங்களுக்கிடையே நிலவும் இடைவெளியை குறைக்க முடியும் என தனது Gleanings நூலின் தன்னுரையில் குறித்துரைக்கிறார் கே.எஸ். சிவகுமாரன்.

Gleanings நூலின் பதிப்பாளரான லதா ராமகிருஷ்ணன் (இந்தியா) பதிப்புரையில் இவ்வாறு கூறுகிறார்:

'நிறைந்த அனுபவங்களினதும் உற்சாகத்தினதும் வெளிப்பாடுகளாக ஓர் எழுத்தாளரின் பேனை புனைவுகளையோ அபுனைவுகளையோ எழுத, அதனை வெளியீட்டுக் கொள்வதற்கு பொருத்தமான பதிப்பாளரைத் தேடிக்கொள்வதற்கு கடும் பிரயத்தனங்களைச் செய்ய வேண்டி இருக்கிறது. பல துன்பங்கள், அதிர்ச்சிகளைக் கடந்து எப்படியோ அந்தப்படைப்பு வெளியானதும், எழுத்தாளர்களின் அடுத்தகட்ட எதிர்பார்ப்பாக அமைவது, அந்த படைப்பு குறித்து 'யாராவதொருவர்' ஒரு குறிப்பை, அது நீண்ட விளக்கத்தைக் கொண்டதல்லாதபோதும் சுருக்கமானதாகவேனும் எழுத மாட்டார்களா? என்பதுதான். அந்த 'யாராவதொருவர்' வாசிப்பது மட்டுமன்றி அதனை அடுத்தவர்க்கு அறிமுகஞ் செய்வதாக, அதன் குறை நிறைகளைத் திறனாய்வு ரீதியாக ஆய்வு செய்பவராக, அந்த உழைப்பை மதிப்பாய்வு செய்பவராக இருத்தல் வேண்டும். அந்த 'யாராவதொருவர்' அகநிலை சார்ந்தவராகவும், பாரபட்சம் காட்டுபவராகவும் இருந்தால் அந்தோ கதிதான்'.

லதா ராமகிருஷ்ணன் குறிப்பிடும் அந்த 'யாராவதொருவராக' நம் மிடையே கடந்த 65 ஆண்டுகளாக அகநிலை சாராது, பாரபட்சம் பாராது, பக்கம் சாயாது படைப்புகள் மீதான தனது பார்வையை முன்வைத்தவர் கே.எஸ். சிவகுமாரன் எனத் துணிந்து சொல்லலாம். அறுபதாண்டுக்கு மேற்பட்ட அவரது கலை, இலக்கிய பயணத்தில் கே.எஸ். சிவகுமாரன் எந்த அணி சார்ந்தும் செயற்பட்டதாக, அமைப்புகள் சார்ந்தும் இயங்கியதாக எந்தப்பதிவுகளும் இல்லை. அவர் இலக்கியத்தில் 'இரசனையின் பக்கம் நின்றவர்'

எனலாம்.

இவ்வாறு அணிசாராது, அத்தகைய அணிகளின் கருத்தியல்களை படைப்புகளில் வற்புறுத்தலாக எதிர்பார்க்காது அல்லது திணிக்காது இயல்பாக குறை நிறைகளைச் சுட்டிக் காட்டிவந்த இவர், படைப்புகள் மீதான 'விமர்சனம்' என்பதைவிட 'திறனாய்வு' என்பதையே அதிகமாகக் கடைபிடித்து வந்துள்ளார். இதனால் இவரை 'பட்டியல் விமர்சகர்' என விமர்சித்த இலக்கிய தரப்பினரும் உள்ளனர். அதனையெல்லாம் பொருட்படுத்தாது அவரது இரசனைப் பாங்கை தமிழிலும் ஆங்கிலத்திலும் எழுதுவதன் மூலம் படைப்பாளிகளை ஊக்குவிக்கும் இலக்கிய மனங்கொண்டவராகவே திகழ்ந்தார். அந்த இலக்கிய மனம் ஈழத்தில் நிலவும் பிரதேசம் சார், மதம்சார், மொழிசார் இலக்கிய எல்லைகளைக் கடந்த பார்வையைக் கொண்டமைந்தது கே.எஸ். சிவகுமாரனின் சிறப்பு எனலாம்.

லதா ராமகிருஷ்ணன் கூறுவதுபோல எழுத்தாளர்கள், கலைஞர்களின் அந்த எதிர்பார்ப்பை அமைதியாக நிறைவேற்றிவரும் 'யாராவதொருவரான' இவர் யாராவதொருவராக இல்லாமல் 'எம்மவரில் ஒருவராக' எம்மிடையே வாழ்ந்தார் என்பது ஈழத்து இலக்கியத்தின் பெருமையே.

ஆனாலும் அவரை 'யாரும்' பெரிதாகக் கண்டுகொள்வதில்லை என்பது போன்ற உணர்வு அவரிடத்தில் அவ்வப்போது வெளிப்படுவதுண்டு. அவர் அப்படி எண்ணம் கொண்டிருக்க வேண்டியதில்லை என்றபோதும், அவரை அப்படி எண்ணும்படியாக 'எங்கேயோ', 'எப்போதோ', 'எப்படியோ', 'யாரோ' நடந்து கொண்டிருக்கிறோமா என்பதையும் 'இலக்கியகாரர்கள்' மறு பரிசீலனை செய்து கொள்வது நல்லது. இது அவரது இறுதி நிகழ்விற்போதும் கூட எதிரொலித்தது. இருபதைவிட குறைவானோரில் இரண்டோ மூன்றோ இலக்கியகாரர்கள் நின்றிருந்தோம். பொரனை கனத்தையில்.

எனது எழுத்துக்களுக்கு 'யாராவதொருவர்' குறிப்பு ஒன்றை பத்திரிகையில் எழுத மாட்டார்களா? என எதிர்பார்ப்பு கொள்ளும் எழுத்தாளர்கள் போன்றே, தான் எழுதிய குறிப்பை குறித்த எழுத்தாளர் வாசித்தாரா? என அந்த அறிமுகத்தை / விமர்சனத்தை / திறனாய்வை / குறிப்பை எழுதியவர் எதிர்பார்ப்பதும் நியாயம்தானே?

அத்தகைய ஒரு குறிப்பை எழுதியதற்கு நன்றியாக / ஏற்பாக அல்லது மறுப்பாகவேனும் ஒரு பின்னூட்டத்தை ஒரு தொலை பேசி அழைப்பெடுத்து அல்லது நேரில் காணும்போது கூறுவதில் நமக்கு உள்ள தயக்கம்தான் என்ன? அதுவே கே.எஸ். சிவகுமாரனின் ஆதங்கமாக இருந்தது என்பதை நான் உணர்ந்துள்ளேன்.

கொழும்புத் தமிழ்ச்சங்கத்தில் பொதுவாக எல்லா விழாக்களிலும், நூல் வெளியீடுகளிலும் அமர்ந்து உரைகளை ரசிப்பவர் கே.எஸ். சிவகுமாரன். அவருக்கான ஆசனம் என்பதாகவே ஒன்றை கொழும்புத் தமிழ்ச்சங்கத்தில் இயல்பாக முதல் வரிசையில் ஏற்படுத்தியவர் அவர். பணம் கொடுத்து புத்தகங்களை வாங்குபவர். மனம் திறந்து படைப்பாளர்களைப் பாராட்டுபவர். வாங்கியப் புத்தகத்தை வாசிப்பவர். வாசித்ததன் பதிர்குறியாக அது பற்றிய குறிப்பை அடுத்து வரும் நாட்களில் ஆங்கிலத்திலோ அல்லது தமிழிலோ எழுதி பத்திரிகைகளுக்கு அனுப்பிவிடுவார்.

இன, மத, பிரதேச எல்லைகளைக் கடந்த இலக்கிய இரசனை-மிக்க இவரை, வெள்ளவத்தை பெண்கள் கல்வி ஆய்வு மையம், கொழும்பு நூலக கேட்போர் கூடம், மகாவலி கேந்திர நிலையம், இலங்கை மன்றக் கல்லூரி என இலக்கிய கூட்டங்கள் நடைபெறும் பொது இடங்களில் எளிமையாக அமர்ந்து இருப்பதைக் காணலாம். இப்படி ஒருவரை எமது சமகாலத்தில் பெற்றுக் கொண்டது எமது பேறல்லவா?. அவரது அறிவும் ஆற்றலும் போற்றுவதற்குரியவையல்லவா?







றேன். 1986 முதல் இன்று இறுதிக் கிரியைகள் வரை எனக்குள் ளும் 'யாரோவொருவராக' பரிச்சயமானவராக இருந்துள்ளார் என்ப துகூட ஓர் ஆச்சரியந்தான். 2020 - 2022 என இரண்டு வருடங்க ளாக நிரந்தர நோயாளியாகிப்போனவரை அவ்வப்போது வீட் டிற்கு சென்ற நலம் விசாரித்து வருவதை வழமையாகக் கொண் டிருந்தேன். 2021ம் ஆண்டு அரசு உயர் விருதான 'சாகித்ய ரத்ன' விருது பெற்ற அவரை வாழ்த்தி, அவரது அனைத்துப் படைப்புக ளையும் முன்னிறுத்தி 'தமிழ் முரசு' (பொறுப்பாசிரியர்: ஜீவா சதா- சிவம்) இலக்கிய வார இதழில் முழுப்பக்கக் கட்டுரை ஒன்றை எழுதி இருந்தேன். அதனை வாசித்த அவரது எல்லை கடந்த ஆனந்தத்தை என்னால் உணர முடிந்தது. தோழர்கள் சிராஜ், கரு- ணாகரன், அம்ரிதா ரியால் ஆகியோருடன் நானுமாக இணைந்து வெளியிட்ட 'வழித்தடம்' இதழில் அட்டைப்படத்தில் அவரது நிழற் படத்தையும் சேர்த்து மு. நித்தியானந்தன் எழுதிய கட்டுரை ஒன்றை பிரசுரித்து இருந்தோம். கனடாவில் இருந்து வெளிவரும் 'காலம்' சஞ்சிகையில் எனும், மு. நித்தியானந்தனினதும் கட்டுரை அவரை நன்கே மகிழ்வித்தது. அந்த நூல் பிரதிகளை வழங்க வீட்டுக்குச் சென்றிருந்தபோது அவரில் ஏற்பட்ட மகிழ்ச்சியை நன் குணர்ந்தேன். அப்போது வீட்டு மூலையில் சுருண்டு கிடந்த மூன்று பதாகைகளைக் காட்டி 'இதனை Frame செய்து சுவரில் தொங்கவிட்டால் நல்லாயிருக்குமா Sir?' என கனிவாகக் கேட்டார். (நாம் மறுத்தாலும் அவர் பலரையும் Sir என விளிப்பார்). 'அதற் கென்ன செய்துவிட்டாற்போச்சு Sir' என எடுத்து வந்து அழகிய சட்டகமாக அமைத்து மூன்று பதாகைகளை அவர் முன்னே நிறுத் தினேன். அந்தப் பதாகைகளில் ஒன்றில் அவரும் அவரது நண்பர் திரை இயக்குனர் பாலு மகேந்திராவுடன் நிற்கும் காட்சியும் அடக் கம். ஆஹா... அவர் முகத்தில் தோன்றிய மகிழ்ச்சியைப் பார்க்க வேண்டுமே. இப்படியான மூத்தவர்கள் எதிர்பார்ப்புகள் சிறியவை தான். ஆனால், அதனை நாம் பெரிதாக எடுத்துச் செய்வதில்தான் அவர்களின் மகிழ்ச்சி தங்கி இருக்கிறது என்பது எனது புரிதல்.

2022 கொழும்பு புனித சென். ஜோசப் கல்லூரியின் 125வது ஆண்டு விழா. இப்போது தரம் பத்தில் படிக்கும் எனது மகன் கல்லூரி ஊடகப்பிரிவில் இயங்குகிறான். தங்கள் கல்லூரி பழைய மாணவர்களிடத்தில் பாடசாலை ஞாபகங்களைப் பதிவு செய்து பெரிய திரையில் கல்லூரி விழாவில் ஒளிபரப்புவது மகன் உள் ளிட்ட குழுவினரின் திட்டம். மகனும் நண்பர்களும் தேடி எடுத்த பிரபலமான பழைய மாணவர்களில் ஒருவர் கூட தமிழர் இல்லை. என்னிடம் வந்த இளைய மகன் நவின்: 'உங்கட ஊடகவியல் Sir K.S. Sivakumaran எங்கள் கல்லூரி பழைய மாணவர்தானே? அவ ரிடம் ஓர் ஒளிப்பதிவுசெய்ய ஏற்பாடு செய்து தரமுடியுமா? எனக்

கேட்டான். ஆம், முடியுமே என அவரது வீட்டுக்கு அழைத்துச் சென்றேன். உடல் நலக்குறைவுக்கு மத்தியிலும் அவரது அழகிய பாடசாலை நினைவுகளை அவர் பகிர்ந்துகொண்ட கானோளியை மகனும் நண்பர்களும் அவர்களது கல்லூரி விழாவிலே ஒளிபரப்பி னார்கள். ஆங்கிலத்தில் பேசும்போதுகூட 'Tamil' என உச்சரிக்கா மல் 'தமிழ்' என உச்சரிக்கிறார் என்பது எனது மகனின் அவதா னிப்பு. அதற்குப் பிறகே நானுமேகூட அதனை அவதானித்தேன். இதுவே கே.எஸ். சிவகுமாரன் வழங்கிய இறுதி நேர்காணல் என நினைக்கிறேன். ஒரு வயதுக் குழந்தையாக கையில் தூக்கிச் சென்று அறிமுகம் செய்து வைத்த இளைய மகன் வளர்ந்து, இப் படியொரு அழகிய விடியோவில் தன்னைப் பதிவு செய்து, தனது கல்லூரியிலேயே ஒளிபரப்பியதில் கே.எஸ். சிவகுமாரனுக்கு அள வில்லா ஆனந்தம். சின்னத்திரையான தொலைக்காட்சியில் சிறுவ- னான எனக்கு அறிமுகமான ஓர் ஆளுமை சிவகுமாரன், எனது சின்ன மகன் கைவண்ணத்தில் பெரிய திரையில் காட்டப்பட்டான் என்பதில் எனக்கும் பேரானந்தம்.

ஆனாலும் 'தாய்விடு' இதழுக்காக இந்தக் கட்டுரை எழுதிக்கொண் டிருக்கும் போது, தொலைக்காட்சித் திரையில் சக்தி TV செய்திக- ளில் (20/09/2022 - 8PM) ஓடிக்கொண்டிருக்கும் காட்சி எனது மன துக்கு உவப்பானதாக இல்லை. மலையகத்தின் மடகொம்பரையி- ல் 'ஊர்கோலம்' (ரூபவாஹினி) தொலைக்காட்சி நிகழ்ச்சியினூ டாக தொலைவில் இருந்து அறிமுகமான கே.எஸ். சிவகுமாரன் எனும் ஆளுமையை, கொழும்பு பொரளை கனத்தையில் எனது தோளில் சுமந்து, அவரது 'இறுதி ஊர்வலத்தில்' நடந்து கொண்டிருக்கிறேன் நான், அவரது 'யாரோவொருவனாக'.

**கே.எஸ். சிவகுமாரன் படைப்புகளும் பணிகளும்**

1936ம் ஆண்டு ஒக்டோபர் 1ம் திகதி கிழக்கிலங்கையின் மட்டக்க ளப்பு, புளியந்தீவு, சிங்களவாடி எனும் ஊரில் பிறந்தவர் கைலா- யர் செல்லநயனார் சிவகுமாரன். தனது பெயர் சிவகுமார் அல்ல சிவகுமாரன் என்பதில் அதிக அக்கறை காட்டுவதை பல தடவை அவதானித்து இருக்கிறேன்.

ஆரம்பக்கல்வியை ஆனைப்பந்தி ஆண்கள் பாடசாலை, சென்- மேரிஸ் பயிற்சி பாடசாலை, புனித. மைக்கல் கல்லூரி, அரசாங்க கல்லூரி என மட்டக்களப்பு பிரதேசத்திலேயே பல பள்ளிகளில் கற்றவர், 1953ம் ஆண்டு தனது குடும்பத்துடன் தலைநகர் கொழும்பு நோக்கி குடிபெயர்ந்தது கொழும்பு இந்து கல்லூரியி- லும், கொழும்பு சென். ஜோசப் கல்லூரியிலும் பல்கலைக்கழக

புதுமுக வகுப்புகள் வரை கற்றுள்ளார்.

தொடர்ந்து வெளிவாரி மாணவராக பேராதனைப் பல்கலைக்கழகத்தில் ஆங்கிலம், தமிழ், மேலைத்தேய கலாசாரம் ஆகிய பாடங்களைக் கற்று, கலைப் பட்டதாரியானார். மேலதிகமாக மெட்ராஸ் பல்கலைக்கழகத்தில் ஆங்கிலத்தில் முதுமாணிப் பட்டமும் பெற்றுக்கொண்டுள்ளார்.

இலங்கைக்கான அமெரிக்கத் தூதரகத்தில் தகவல் உதவியாளராக பணி செய்தவாறே சுயாதீன ஊடகவியலாளராகவும் பணியாற்றியுள்ளார். முதன் முதல் இவர் இணைந்தது வணிகத்துறை சார்ந்த இதழ் ஒன்றில் செய்திகளை எழுதவே.

1953ம் ஆண்டில் இருந்து தொடர்ச்சியாக பத்தி எழுத்துத் துறையில் (Column writing) ஆங்கிலம் - தமிழ் ஆகிய இரண்டு மொழிகளிலும் எழுதிக்கொண்டிருந்தவர் கே.எஸ். சிவகுமாரன்.

ஓர் எழுத்தாளராக, ஊடகவியலாளராக, ஆங்கில ஆசிரியராக அறியப்படும் இவர் ஒலிபரப்பாளரும், ஒளிபரப்பாளரும் கூட.

இலங்கை ஒலிபரப்புக் கூட்டுத்தாபன ஆங்கில சேவையில் செய்தி ஆசிரியராகவும் செய்தி வாசிப்பாளராகவும், தமிழில் செய்தி வாசிப்பாளராகவும்கூட பணியாற்றியுள்ளார். ஏற்கனவே குறிப்பிட்டதுபோல தொலைக்காட்சி நிகழ்ச்சித் தொகுப்பாளராகவும் செயற்பட்டுள்ளார்.

இலங்கையின் பிரதான இரண்டு தமிழ்ப் பத்திரிகைகளான வீரகேசரி (உதவி ஆசிரியர்), நவமணி (பிரதம ஆசிரியர்) ஆகியவற்றின் ஆசிரிய பீடத்தில் மட்டுன்றி 'த ஐலன்ட்', 'டெயிலி நியூஸ்' என இரண்டு ஆங்கில பத்திரிகையிலும்கூட பணியாற்றி இருக்கிறார்.

மாலைதீவுகள், ஓமான்போன்ற வெளிநாடுகளிலும், உள்நாட்டில் சர்வதேச பாடசாலைகளிலும் ஆங்கில ஆசிரியராகவும் பணி புரிந்துள்ளார். ஐக்கிய அமெரிக்காவிலும் இரண்டு ஆண்டு காலம் வாழ்ந்துள்ளார்.

இவரது திறனாய்வு பத்தி எழுத்துக்களும், சிறுகதைகளும், சினிமா பற்றியதான பார்வைகளுமாக பல நூலாக்கம் பெற்றுள்ளன.

0000

- சிவகுமாரன் கதைகள் - 1984 (ஜீவா பதிப்பகம்), கலை இலக்கியத் திறனாய்வு - 1989- (தமிழ்மன்றம் வெளியீடு),
- கைலாசபதியும் நானும் - 1990 (தமிழ்மன்றம் வெளியீடு),
- திறனாய்வுப் பார்வைகள் - பத்தி எழுத்துக்களும் பல் திரட்டுக்களும் 01 - 1996 (செவ்வந்தி அச்சகம், கொழும்பு -13),
- ஈழத்துச் சிறுகதைத் தொகுப்புகள்: திறனாய்வு - பத்தி எழுத்துக்களும் பல் திரட்டுகளும் 03 - 1998 (செவ்வந்தி அச்சகம்),
- அண்மைக்கால ஈழத்துச் சிறுகதைத் தொகுப்புகள் - பத்தி எழுத்துக்களும் பல் திரட்டுக்களும் - 04 - 1998- (யசீன் அச்சகம்),
- இருமை (சிறுகதைத்தொகுதி) -1998 (தேசிய கலை இலக்கிய பேரவை),
- ஈழத்து தமிழ் நாவல்களின் சில திறனாய்வுக் குறிப்புகள் - பத்தி எழுத்துக்களும் பல் திரட்டுகளும் 06 - 1999 (மீரா பதிப்பகம்),
- மூன்று நூற்றாண்டுகளின் முன்னோடிச் சிந்தனைகள் - பத்தி எழுத்துக்களும் பல் திரட்டுக்களும் 05 - 1999 (கல்வி, பண்பாட்டலுவல்கள், விளையாட்டுத்துறை அமைச்சு - வடக்கு கிழக்கு மாகாணம்),
- அசையும் படிமங்கள் - 2001 (மீராபதிப்பகம்),
- திறனாய்வு என்றால் என்ன? - 2004 (மணிமேகலைப் பிரசுரம்),
- இந்திய - இலங்கை இலக்கியம் ஒரு கண்ணோட்டம் - 2005 (மணிமேகலைப் பிரசுரம்),

- சினிமா! சினிமா! ஓர் உலக வலம் - 2006 (மீரா பதிப்பகம்),
- பிறமொழிச் சிறுகதைகள் சில - 2007(மீரா பதிப்பகம்),
- மரபுவழித் திறனாய்வும் ஈழத்துத் தமிழ் இலக்கியமும் - பத்தி எழுத்துக்களும் பல் திரட்டுக்களும் 07 - 2007 (மீராபதிப்பகம்),
- ஈழத்துச் சிறுகதைகளும் ஆசிரியர்களும் - ஒரு பன்முகப் பார்வை (1980-1998) 2008 (மணிமேகலைப் பிரசுரம்),
- ஈழத்துச் சிறுகதைகளும் ஆசிரியர்களும் - ஒரு பன்முகப் பார்வை (1962-1979) 2008 (மணிமேகலைப் பிரசுரம்),
- ஒரு திறனாய்வாளரின் இலக்கியப் பார்வை - 2008 (மணிமேகலைப் பிரசுரம்),
- ஈழத்து எழுத்தாளர்கள் ஒரு விரிவான பார்வை - 2009 (மணிமேகலைப் பிரசுரம்),
- சொன்னாற்போல - 1 - 2008 (மீரா பதிப்பகம்)
- சொன்னாற்போல - 2 - 2008 (மீரா பதிப்பகம்),
- சொன்னாற்போல - 3 - 2008 (மணிமேகலைப்பிரசுரம்),
- பண்டைய கிரேக்க முதன்மையாளர்கள் - 2009 (மீராபதிப்பகம்),
- கே.எஸ். சிவகுமாரன் ஏடுகளில் திறனாய்வு மதிப்பீடுகள் சில - 2011(மீராப் பதிப்பகம்),
- சுவையான இலக்கிய திறனாய்வுகள் - 2011 (மணிமேகலைப் பிரசுரம்),
- ஒரு விமர்சகரின் இலக்கிய பார்வை - 2013 (மணிமேகலைப்பிரசுரம்),
- காலக் கண்ணாடியில் ஒரு கலை இலக்கியப் பார்வை -2013 (மணிமேகலைப் பிரசுரம்),
- கே.எஸ். சிவகுமாரன் கண்களுடாக திறனாய்வு - 2013 (மீராபதிப்பகம்),
- பல நாடுகளில் வசிக்கும் வாசகர்களுக்கு பயனுள்ள குறிப்புகள் - 2013 (மணிமேகலைப் பிரசுரம்),
- முக்கிய சினிமாக்கள் பற்றிய சுவையான கண்ணோட்டம் - (மணிமேகலைப்பிரசுரம்)
- கலை இலக்கியப் பார்வைகள் 2014 ( மீரா பதிப்பகம்)

போன்ற 30 க்கு மேற்பட்ட தமிழ் நூல்களை எழுதி உள்ளதுடன்,

- Tamil Writing in Sri Lanka Tamil Writing in Sri Lanka - 1974(Kumaran Publishers),
- Aspects of Culture in Shri Lanka- 1992- (Chamara printers),
- Gleanings - A Lankan 's Views as a Columnist -2019 ( Anamika Alphabet - Chennai)

ஆகிய மூன்று ஆங்கில நூல்களையும் வெளியிட்டு உள்ளார்.

சிறுகதைகள் சிலவற்றையும் எழுதியுள்ள இவர் அதனை தொகுப்பாக்கியும் உள்ளார். பிற மொழி சிறுகதைகளை ஆங்கிலத்தில் இருந்து தமிழுக்கு தந்தும் உள்ளார். சினிமா பற்றிய அவரது பார்வை அபூர்வமானது. தமிழ் சினிமா எல்லைகளைக் கடந்து ஒரு கலை வடிவமாக சர்வதேச சினிமா குறித்த அவரது பார்வையை எழுத்தில் முன்வைத்து வருபவர். சிறுபராயத்தில் மட்டக்களப்பில் பாலு மகேந்திராவுடன் நட்பு கொண்டிருந்தவர் என அறியக்கிடக்கிறது.

இவரது பெருமளவான நூல்களை மீரா பதிப்பகமும், மணிமேகலைப் பிரசுரமும் வெளியீடு செய்துள்ளன. Gleanings நூலை சென்னை அனாமிக்கா அல்பாபெட்ஸ் எனும் பதிப்பகத்திற்காக லதா ராமகிருஷ்ணன் வெளியீடு செய்துள்ளார். (2019)

thilagar@thaiveedu.com



# ஈழவேந்தன்

அகவை 90

இந்துமாக்கடல் காதலியின்  
காதலன் காங்கேசன் கரையில்  
சொந்தத் தமிழ் உறவுகள் கூடிய  
அந்தக் கூட்டத்தில் வட்டுக்கோட்டை  
தீர்மான விளக்க உரையில்  
இந்தக் கிழவனை  
44 வயது புலி இல்லாக் காலத்து  
இளம் வரிப் புலியாய்  
சீறிய காட்சிகளை சிறியவன் நான்  
மாமாவுடன் சென்று கண்டேன் அன்று.

கொழும்புத்துறையில் பிறந்து  
கொழும்பு மத்திய வங்கியில் பணி செய்தே  
இலங்கை வங்கி வரலாற்றில்  
வங்கியின் பெயரை தூயதமிழ் ஆக்கிட  
பொங்கி எழுந்து போராடி  
சங்கை நெரிக்காது  
வங்கியின் பெயர் மாற்றிய  
நொங்கு விளைநில மனிதர்.

எழுபத்தாறில் நாடாளுமன்றில்  
எழுக தமிழ் ஈழமே இல்லையேல்  
முழுவதும் விழுந்து புழுவாய் நாம்  
நெளிவோமென முத்தாய் உணர்ந்த  
தந்தை செல்வா முத்தாக மொழிந்தார்.  
அவர்வழி வந்தே புடம் போட்டதால்  
அடம் பிடித்தாலும் தடம் புரளாது  
முறிந்து ஈரினமும் சரிந்து போகாமல்  
புரிந்தே பிரிந்து போனால்  
திறந்த மனம் நிறைந்து  
துவேசம் துறந்து மறந்து  
சிறந்து வாழத் தன்னை அர்ப்பணித்து  
தன் உறவு துறந்து வாழ்கிறார்  
ஈழத்தறவி ஈழவேந்தனார்.

13, 16, 19, 20, 21 எனும் எண்களால்  
இனத்தின் வருத்தங்கள் தீராது  
திருப்பங்கள் ஏதுமில்லை  
எந்தப் பருப்பும் வேகாதென்று  
இரும்பு மனிதன் ஈழவேந்தன்  
கரும்புலித் தலைவனின் ஒத்தை முகவரியில்  
இனத்தின் கருமை நீங்கிட  
ஒருமைக் கொள்கையோடு  
முதுமையிலும் வளையா முதுகன்.

தமிழர் வாழ வேண்டின்  
தன்னை ஆள வேண்டும்.  
தவத்திரு தனிநாயகம் தந்த  
மறை மொழியை நிறைவாய்  
சோல்பெரி தொடங்கி  
எரிக் சொல்ஹெய்ம் வரை  
சொல்லும் வரலாறுகள் அத்தனையும்  
இவர் நுனி விரலில்.  
நுனிப்புல் மேயாது திரிபின்றி வரலாற்றை  
சரியாக விரிவாகத் தன்  
சமகால வரலாற்றின் பிதாமகன்களோடு  
வாழ்ந்து வளர்ந்த உள்ளிருந்த  
சிற்பியும் சிலையும் ஆனவரே!

இவரின் கவலையெல்லாம்  
ஐந்து நூற்றாண்டு கால ஆங்கிலமொழி  
ஐந்து கண்டத்தையும் ஆள்கிறது  
ஐயாயிரம் ஆண்டு பழமை மொழிக்கு  
கொய்யா மரம் நடக்கூட மண்ணில்லை.  
விஜயனோடு துரோகிகளாய்  
நாடு கடத்தப்பட்டு வந்தவர் நாடாளுகிறார்  
மண்ணின் மைந்தர்கள் நாம்  
மண்ணிலிருந்து பெயர்ந்து புலம்பெயர்ந்தோராய்.



எழுபதாண்டுகால முழுநேர அரசியல்  
எழுக தமிழே! என்று மெழுகாய் தனையுருக்கி  
இராணுவ வேட்டையில்  
கோட்டையில் சிறைக்குள்ளே  
சாட்டையடி பட்டு சித்திரவதை சிலநாள்,  
அகிம்சையின் தம்பி செல்வா தலைமையில்  
அமைதிவழி அணி திரளும் போதெல்லாம்  
அடைபட்டு பலமுறை சிறைவாசம்.  
நாங்கள் சுதந்திரக்காற்றைச் சுவாசிக்க  
நீங்கள் சிறைக்குள் வாசமானீர்கள்.  
அடிமை விலங்குடைக்க சில  
விலங்குகளால் விலங்கிடப்பட்டீர்கள்.

கருமைநிற மனிதர்களின்  
இருள்மை நீக்கக் கருமைத் தாயின்  
கருவறைக்குள்ளிருந்து மண்ணில் உதித்த  
ஒரு துளி சூரியன் மண்டேலா மண்ணிலும்  
உண்ணாமல் ஒரு தர்ணா செய்தார்  
மண்ணுக்காக நம் ஈழத்து மண்டேலா.

முந்திச்சென்றே ஈழவேந்தனார்  
சந்திக்காத தலைவரில்லை  
நொந்த நம்மினம் பற்றியே  
சிந்திக்க வைத்தவர்,  
இந்திரா அம்மையார் முதல்  
பல்கலைக்கழகப் பட்டம் இல்லாமலே  
பன்நாட்டுப் பல்கலைக்கழகங்கள் பலவும்  
ஐநா மன்றம் வரை  
உன் சொல்வலையால் நம் நிலையறிய  
உசிதமாய் வசியம் செய்தவர்.

நோர்வே தூதரிடம்  
'If Norway said no way  
and went away  
there is no other way  
so we should find our own way'  
என்று பளிச்சென்று சொன்னார்  
பளாரென்று அறையாமல்.

தந்தை வேலுப்பிள்ளை செல்வா  
தம்பி வேலுப்பிள்ளை பிரபா  
தமிழ்க் கடவுள் வேலுப்பிள்ளை  
மூவரும் ஐயாவின் திரித்துவ மும்மூர்த்திகள்  
அவர்களின் ஆசியோடு நூறாண்டு கண்டும்  
கண்கள் காண்டும் கண்ட கனவுகளை  
சுதந்திரத் தமிழீழ தேசப் பிரகடன  
விழாவின் நடுநாயகமாய்  
பதியட்டும் நின் பாதங்கள் விரைவில்.

- போல் ஜோசேப்

# நூலகர்

## திருமதி ருபவதி நடராஜா

- என். செல்வராஜா

யாழ்ப்பாணப் பொது நூலகம் 1981ல் எரியுண்ட வேளையில் அங்கு பிரதம நூலகராகப் பணியாற்றி வந்தவர் திருமதி ருபவதி நடராஜா. அந்த நூலக எரிப்பினையடுத்து, இலங்கைப் பத்திரிகைகளில் ஈழத் தமிழரின் இதயத்தைப் பிழியும் வகையில் எரியுண்ட நூலகத்தின் சிதிலங்களும், சாம்பர் மேடுகளாக அறையெங்கும் குவிந்திருந்த புத்தகச் சிதறல்களும், எரிந்தும் எரியாமலும் போயிருந்த தளபாடங்களும் புகைப்படச் சாட்சியங்களாக வெளிவரத் தொடங்கின. அவற்றினிடையே ஒரு புகைப்படம் மக்களின் பார்வையினூடாக இதயத்தையே தொட்டிருந்தது.

கன்றைப் பிரிந்த தாயைப்போல, எரியுண்ட நூலகத்தினுள்ளே, சக நூலக ஊழியர்கள் நால்வர் புடைசூழ்ந்து நின்று அவரைக் கவலையுடன் பார்த்திருக்க, புகைமண்டிக்கிடந்த அந்த வெண்கவரின் பின்னணியில் வாங்குத் துண்டொன்றில், சூன்யத்தைத் துழாவுவது ஒரு ஏக்கப் பார்வையுடன் கதிகலங்கி அமர்ந்திருக்கும் ஒரு பெண்ணின் துயரம் தோய்ந்த ஒரு புகைப்பட சாட்சியம் அது. அந்தப் புகைப்படமே அன்றுவரை பலரும் அறியாதிருந்த ஒரு மாநகர-



சபை நூலகரை, உலகத் தமிழர் யாவரும் 'யாரிவர்?' என்று தேடியறிய வைத்திருந்தது. (புகைப்படம்: மீண்டும் யாழ்ப்பாணம் எரிகிறது / நீலவண்ணன். யாழ்ப்பாணம்: கமலம் பதிப்பகம், 3வது பதிப்பு, 2003: பக்கம் 31).

யாழ்ப்பாணப் பொது நூலகம் ஓரிரவில் ஈழத்தமிழரின் கலாச்சாரப் படுகொலையின் நினைவுச்சின்னமாக உலக அரங்கில் எப்படி ஒங்கி எழுந்ததோ, அது போலவே பேரினவாதத்தின் கலாச்சாரப் படுகொலைக்குள்ளான ஈழத்தமிழரின் கையறு நிலையை திருமதி ருபவதி நடராஜாவின் அந்தப் புகைப்படம் தீர்க்கமாகப் பதிவு செய்திருந்தது.

திருமதி ருபவதி நடராஜா, 11.04.1943ல் யாழ்ப்பாணக் குடாநாட்டில் சாவகச்சேரியைச் சேர்ந்த திரு சுப்பிரமணியம் சின்னத்துரை-

திருமதி சங்கரப்பிள்ளை இராசம்மா இணையரின் மகளாகப் பிறந்தவர். இவரது தந்தையார் நாவலப்பிட்டி கதிரேசன் தமிழ்ப் பாடசாலையில் தலைமை ஆசிரியராகப் பணியாற்றியவர். திருநெல்வெலி ஆசிரியர் பயிற்சிக் கலாசாலையில் பணியாற்றிவந்த இவரை, மலையக மக்களிடையே தமிழ்வளர்ச்சிக்கு உதவிடும் வகையில் இந்துபோட் இராசரத்தினம் அவர்களே பணி இடமாற்றம் பெறவைத்து நாவலப்பிட்டிக்கு அனுப்பிவைத்திருந்தார்.

தனது ஆரம்பக் கல்வியை நாவலப்பிட்டி சென். அன்ட்ரூஸ் கல்லூரியில் (St. Andrew's College) 1947-1958 காலகட்டத்தில் பெற்றுக்கொண்ட இவர், 1958 இனக்கலவரத்தையடுத்து, தாயகம் நோக்கிய பயணத்தை மேற்கொண்டு பெற்றோருடன் யாழ்ப்பாணத்துக்குத் திரும்பியவர். அங்கு சுண்டுக்குளி மகளிர் கல்லூரியில் சேர்ந்து, 1958லிருந்து 1963 வரை தனது உயர்கல்வியைப் பெற்றுக்கொண்டார். அங்கிருந்து பட்டப்படிப்பைத் தொடர, பல்கலைக் கழகத்திற்குத் தெரிவாகிய இவர், 1963ல் இலங்கைப் பல்கலைக் கழகத்தின் பேராதனை வளாகத்தில் கலைப்பீடத்தில் இணைந்து கலைமாணிப் பட்டத்தினை 1966ல் பெற்றுக்கொண்டார்.

திருமண வாழ்வில் 1967ல் நுழைந்த இவர், திரு. இராஜேந்திரம்-திருமதி. கனகம்மா இணையரின் மூத்த மகனான நடராஜா என்பவரை திருமணம் செய்தார். இவர்களுக்கு கீதாஞ்சலி, சாருலதா, ஜெகானந்தன், ஜெயானந்தன், பிரேமினா, மஞ்சளா என ஆறு பிள்ளைகள் உள்ளனர்.

யாழ்ப்பாணப் பொது நூலகத்தின் கட்டடப்பணி நடந்துகொண்டிருந்த வேளையில் பயிற்சிபெற்ற பட்டதாரி என்ற வகையில் அமெரிக்காவில் நூலகத் துறையில் எம்.எஸ்.சி. பட்டம் பெற்றிருந்த வே. பாக்கியநாதன் அவர்கள் 28.08.1964லிருந்து நூலகராகப் பணியாற்றி வந்தார். அவர் பலாலி கனிஷ்ட பல்கலைக்கழகத்தில் நூலகவியல்துறை விரிவுரையாளராகப் பதவியேற்று 31.12.1968ல் யாழ்ப்பாணப் பொது நூலகத்திலிருந்து விலகிச் சென்றார். அவரது இடத்தில் அங்கு உதவி நூலகராகப் பணியாற்றிவந்த திரு. க.நாகரத்தினம் அவர்கள் பதில் நூலகராகக் கடமையாற்றிவந்தார். அவரும் 31.12.1970ல் ஓய்வுபெற்றுச் சென்றுவிட 01.01.1971ல் செல்வி செல்வலெட்சுமி என்பவர் யாழ்ப்பாணப் பொதுநூலகத்தின் நூலகருக்கான பொறுப்புக்களை ஏற்றிருந்தார். திருமணம் காரணமாக அவரும் பணியிலிருந்து விலகிச்செல்ல, யாழ்ப்பாணப் பொது நூலகம் நிரந்தர நூலகரின்றித் தடுமாறிக் கொண்டிருந்தது.

அவ்வேளையில் யாழ்ப்பாண மாநகர முதல்வராகப் பணியாற்றி வந்தவர் திரு. அல்பிரட் துரையப்பா அவர்கள். தொடர்ச்சியாக நூலகர்கள் சிறிதுகால இடைவெளியில் விலகிச்செல்வதால் நூலகக் கட்டட வேலை உள்ளிட்ட அபிவிருத்தி நடவடிக்கைகளைத் தொடர்ந்து மேற்கொள்வது சிரமமாக இருந்த காரணத்தினால், அவரது ஆலோசனையின் பேரில் மாநகரசபையின் அங்கீகாரத்துடன் 'நூலக ஆலோசகர்' என்ற பதவியொன்றினை உருவாக்கினார். திருநெல்வேலி, பரமேஸ்வராக் கல்லூரியின் அதிபராகவிருந்து அண்மைக் காலத்தில் இளைப்பாறியிருந்த திரு. சி. சிவபாதசுந்தரம் அவர்களை நூலக ஆலோசகர் பதவியில் அமர்த்தியிருந்தார். அவ்வேளை உதவி நூலகராகவிருந்த எஸ்.எஸ். சபாரட்ணம் அவர்கள் திரு. சி. சிவபாதசுந்தரம் அவர்களின் மேற்பார்வை

யில் நூலகப் பணியை ஆற்றிவந்தார். யாழ்ப்பாண மாநகரசபையின் நூலகராகப் பணியாற்றும் உள்ளூராட்சி அமைச்சின் தகுதி தரம் ஒன்றில் (Grade I) உள்ள நூலக சேவையாளருக்கே உரித்தானது. இது தரம் 3ல் தம் பணியைத் தொடங்கும் உள்ளூராட்சி நூலகர்களிடையே உயர்ந்தவொரு தரம். அந்தத் தகுதியில் ஒரு நூலகரைத் தேடிக்கொண்டிருந்த வேளையிலேயே, அத்தரத்தினை எட்டாத குறைந்த தரத்தில் பணியாற்றியவர்களை வைத்து நூலக சேவைகளை தமக்கெட்டிய வகையில் மாநகரசபையினர் வழங்கி வந்தார்கள்.

இந்நிலையிலேயே உள்ளூராட்சி சேவைகள் திணைக்களத்தினரால் (LGSC) யாழ் மாநகர பொது நூலகத்தின் பிரதம நூலகருக்கான பதவி வெற்றிடம் அரசு வர்த்தமானியில் 1973ல் விளம்பரம் செய்யப்பட்டது. கணவரினால் நூலகத்துறைக்கு அறிமுகம் செய்



யப்பட்ட திருமதி ரூபவதி நடராஜா அவர்கள் இந்தப் பதவிக்காக விண்ணப்பித்திருந்தார். அவரது உயர்வான தரத்தில் யாழ்ப்பாண மாவட்டத்தில் வேறொரு விண்ணப்பித்திராத நிலையில் நேர்முகப் பரீட்சையில் எளிதாக வெற்றிபெற்று, 10.01.1974ல் யாழ்ப்பாணப் பொது நூலகத்தில் LGS தரம் 1 நூலகராகக் கடமையேற்றார். அப்பொழுது அவரும், நூலக ஆலோசகர் திரு. சி. சிவபாதசுந்தரம் அவர்களின் மேற்பார்வையின் கீழேயே பணியாற்றவேண்டியிருந்தது. குழப்பகரமானதொரு நிர்வாகக் கட்டமைப்பில் திருமதி நடராஜாவினால் முழுத் திருப்தியுடன் அங்கு பணியாற்றுவது கடினமாக இருந்தது. இதன் காரணமாக, குறுகியகால யாழ்ப்பாணப் பொது நூலக சேவையின் பின் 1975ல் கொழும்புப் பொது நூலகத்திற்கு தற்காலிக இடமாற்றம் பெற்றுச் சென்றுவிட்டார். அங்கு தமிழ்ப் பகுதிக்கான உதவி நூலகராகப் பதவியேற்றார்.

துறைசார் புலமைமிக்க வழிகாட்டியொருவரின் கீழ் பணியாற்றும் வாய்ப்பினை அநேகமான எமது தமிழ் நூலகர்கள் பெறுவதில்லை என்பது எமது தமிழ்ச் சமூகத்தின் எழுதப்படாத விதியாகி விடுகின்றது. பெரும்பாலும் உள்ளூராட்சி அமைச்சின் பொது நூலகர்கள் சுயம்புகளாகவே இலங்கையின் பொது நூலகத்துறையில் ஆரம்பம் முதல் பணிசெய்ய விடப்படுகிறார்கள். விதி விலக்காக, ஒரு சிலருக்கே நல்ல வழிகாட்டிகள் அமைந்துவிடுவதுண்டு. அப்படியான அதிர்ஷ்டத்தைப் பெற்ற ஒருவர் திருமதி ரூபவதி நட-

ராஜா அவர்களாவார்.

அக்காலகட்டத்தில் கொழும்புப் பொது நூலகத்தின் பிரதம நூலகராக இலங்கையின் பொது நூலகத்துறையில் மிகச்சிறந்த ஆளுமையாக அனைவராலும் மதிக்கப்பெற்ற திருமதி ஈஸ்வரி கொறையா சேவையாற்றி வந்திருந்தார். 1950ல் கொழும்பு விசாகா வித்தியாலயத்தின் ஆசிரியராக இருந்த இவர், கொழும்புப் பொது நூலகத்திற்கு உதவி நூலகராக அனுப்பிவைக்கப்பட்டவர். கொழும்பு 7ல் சேர். மார்க்கஸ் பெர்னாண்டோ மாவத்தையில் ஒரு வீட்டில் உருவாக்கப்பட்டிருந்த கொழும்பு நூலகத்தை தனியான கட்டடத்திற்கு கொண்டுவந்திருந்தது அதனை தலைநகரின் முக்கியமான நூலகமாக, மூலம்தவரும் பயன்பெறக்கூடிய வகையில் கட்டியமைத்த பெருமை திருமதி ஈஸ்வரி கொறையாவுக்கே உரியது. அத்தகைய சிறந்ததொரு நூலக ஆளுமையின் வழிகாட்டுதலின்கீழ் திருமதி ரூபவதி நடராஜா அவர்கள் தனது நூலகப் பணியை மேற்கொள்ளும் அதிர்ஷ்டத்தினை கொழும்புப் பொது நூலகத்தில் வாய்க்கப்பெற்றிருந்தார்.

கொழும்புப் பொது நூலகத்தில் தமிழ்ப் பகுதிக்குப் பொறுப்பான, உதவி நூலகராகப் பணியாற்றிய காலத்திலேயே வார இறுதிகளில் இலங்கை நூலகச் சங்கத்தின் மூலம் நடத்தப்பெற்ற தொழில்சார் நூலகர்களுக்கான பயிற்சியையும் இலங்கைப் பல்கலைக்கழகத்தின் கொழும்பு வளாகத்தில் திருமதி ரூபவதி மேற்கொண்டார். பயிற்சியை முழுமையாகப் பெற்று அதற்கான சான்றிதழையும் அவர் பெற்றுக்கொண்டார்.

1977ல் இலங்கையின் தென்பகுதியில் மீண்டும் இனக்கலவரம் மூண்டபொழுது, யாழ்ப்பாணத்துக்கு திரும்பவேண்டிய சூழ்நிலை இவருக்கு இரண்டாவது தடவையாகவும் ஏற்பட்டது. இப்பொழுது திரு. சிவபாதசுந்தரம் அவர்கள் நூலக ஆலோசகர் பதவியிலிருந்து இளைப்பாறிவிட்டிருந்தார். விஷேட ஆணையாளராக சீ.வீ.கே. சிவஞானம் அவர்கள் பணியாற்றத் தொடங்கியிருந்தனர். மேயர் அல்பிரட் துரையப்பாவின் மேயர் பதவி வெற்றிடமாகியிருந்தது.

திருமதி நடராஜா அவர்கள் யாழ்ப்பாணப் பொது நூலகத்தில் மீண்டும் பணியை ஏற்றிருந்த வேளையில் அனுபவ முதிர்ச்சி பெற்ற ஒரு நூலகராக அவர் மாறியிருந்தார். கொழும்புப் பொது நூலகத்தில் ஈஸ்வரி கொறையாவின் வழிகாட்டல்களினால் பெற்றிருந்த நூலக அனுபவங்களும், மேலதிகமாகச் சேர்த்துக்கொண்ட நூலகவியல் துறைசார் கல்வி அறிவும் அவருக்குக் கைகொடுத்தன. வியத்தகு ஆளுமையுடன் அந்த நூலகத்தின் நூலக ஆளணியைக் கட்டுக்கோப்புக்குள் கொண்டுவந்து சிறந்ததொரு வளர்ச்சிப் பாதையில் நூலகத்தைப் பயணிக்கவைத்தார். நாளொரு மேனியும் பொழுதொரு வண்ணமுமாக யாழ்ப்பாண நூலகம் வளர்ச்சிபெற்றது அவரது நிர்வாகத்தில் எனலாம்.

யாழ். நூலகத்திற்கு நூல்கள் வாங்க ஒதுக்கப்பட்ட நிதி போதாது என்று விஷேட ஆணையாளர் திரு. சீ.வீ.கே. சிவஞானம் அவர்களிடம் இவர் கேட்டுக்கொண்டதற்கு இணங்க மேலதிகமாக நிதி ஒதுக்கப்பட்டது. இதனால் வாசகர்கள், பாடசாலை மாணவர்கள், ஆய்வாளர்களுக்கு தேவைப்பட்ட நூல்களை ஆராய்ந்து தேர்ந்தெடுத்து வாங்கிப் பயன்பெற உடனுக்குடன் வழங்க நடவடிக்கை எடுத்து வந்தார். நூலகத்தில் புதிய நூல் வாசனையை நுகர வென்றே மாணவர் படையணி பொதுநூலகத்தில் படிப்படியாகத் திரண்டது. மாணவர்கள் பாடசாலை முடிந்ததும் நூலகம் நோக்கி ஓடி வருவதைத் தாம் கண்டு மனம் மகிழ்வதாக, அயலிலுள்ள உயர்தர பாடசாலை நூலகர்களும் ஆசிரியர்களும் திருமதி ரூபவதி நடராஜா அவர்களை மெச்சத் தலைப்பட்டனர்.

அவ்வப்போது கல்லூரி அதிபர்களும் திருமதி ரூபவதி நடராஜா அவர்களைத் தமது கல்லூரிகளுக்கு வரவழைத்து நூலகத்தின் பயன்பாடு பற்றி மாணவர்களுக்கு விளக்கமளிக்கும்படி வேண்டினர். இவரும் இவ்வாய்ப்பினைப் பயன்படுத்தி, பாடசாலை மாணவர்களிடையே நூலக பயன்பாடு பற்றியும், நூலகத்தின் வளங்கள் பற்றியும் எடுத்துக்கூறி, மேலதிக இளம் வாசகர்களின் பெருக்கத்திற்கு வழிகோலினார்.

இலங்கை நூலகச் சங்கத்தின் அனுசரணையுடன் யாழ்ப்பாணத்

தில் நடைபெற்ற நூலகவியல், தகவல் விஞ்ஞானக் கல்வி டிப்ளோமா வகுப்புகளின் விரிவுரையாளர் குழுவிலும் இவர் இயங்கியிருந்தார் என்பது குறிப்பிடத்தக்கது. அந்நாட்களில் இவ்வகுப்புகள் கொக்குவில் தொழில்நுட்பக் கல்லூரியில் வார இறுதிகளில் இடம்பெற்றிருந்தன. 1977களில் இக்கல்வியை நான் பெற்றுக் கொண்ட வேளையில் வார இறுதிகளில் இவரிடமும் கற்ற அனுபவம் எனக்குண்டு. யாழ்ப்பாணப் பொது நூலகத்தின் வாசகனாக மாத்திரமே சென்றுவந்த எனக்கு, ஒரு நூலகத்தின் நிர்வாகப் பகுதிக்குள் காலடி எடுத்துவைத்து உள்வீட்டு அனுபவங்களைப் பெற்றுக்கொள்ளும் முதல் வாய்ப்பினைத் தந்தவர் நூலகர் திருமதி ரூபவதி நடராஜா அவர்களே. தனது நூலகக் குழுவினரிடம் எம்மை அழைத்தச் சென்று, 'இவர்கள் எதிர்கால நூலகர்கள். நூலகக் கல்வியைப் பெற்று வருபவர்கள். இனிமேல் இவர்கள் வந்தால், தாராளமாக உள்ளே விடுங்கள்' என்றுகூறி எமக்கு 'திறந்த விசா' வழங்கிவைத்த முதல் நூலகர் இவர்.

புத்தக கண்காட்சிகள், கைப்பணி, வரைதல் கண்காட்சிகளை நூலக மண்டபத்தில் ஒழுங்கு செய்து மாணவர்களை நூலகத்திற்கு வரவழைத்து அவர்களது இயல்பான பல்புற அறிவினை விரிவாக்க வழிவகுத்தார்.



இந்நிலையிலேயே யாழ்ப்பாண நூலகம் 1981ன் மேமாதம் 31ம் திகதி பின்னிரவில் அரசு கூலிப்படையினரால் தீவைக்கப்பட்டது. 97ஆயிரம் புத்தகங்களும் தளபாடங்களும் ஒரு சில மணிநேரத்தில் எரிந்து தணியக் கூடியவையா என்ன? மே 31 பின்னிரவில் தொடங்கி, ஜூன் மாதம் 1ம் திகதியும் சுற்றாடலில் பிரகடனப்படுத்தப்படாத ஊரடங்கை துப்பாக்கிமுனையில் பிறப்பித்துவிட்டு, தீயணைப்புப் படையினரையும் நுழையவிடாது ஒட்டுமொத்த நூலகத்தையும் எரித்துச் சாம்பலாக்கிவிட்டே அந்தக் கயவர்கள் அங்கிருந்து விலகிச்சென்றார்கள்.

யாழ் நூலக எரிப்பின் பின்னர் மன உளைச்சலுக்குள்ளான அனைவரையும் தேற்றி எடுத்து, தாய்மையின் அரவணைப்புடன் அவர்கள் அனைவரையும் ஒருமுகப்படுத்தி மீண்டும் நூலகப் பயணத்தைத் தொடர்ந்தார் திருமதி ரூபவதி நடராஜா அவர்கள். அக் கால கட்டத்தில் நூலக ஊழியர்கள் 23 பேர்வரையில் பொது நூலகத்தில் பணியாற்றியிருந்தனர். அவர்கள் அனைவரினதும் அயராத உழைப்பின் பயனாக, பீனிக்ஸ் பறவையென நூலகம் சாம்பல் மேட்டிலிருந்து புத்துயிர் பெற்றெழுந்தது.

1977முதல் 1987ம் ஆண்டு இறுதி வரையிலான இலங்கையின் வரலாற்று முக்கியத்துவமான பத்தாண்டு காலத்திற்கு திருமதி ரூபவதி நடராஜா அவர்களின் சேவை யாழ்ப்பாணப் பொது நூலகத்திற்குக் கிட்டியிருந்தது. உள்ளூராட்சி சேவை நூலகர்களின் அதி

உயர் தரமான சுப்ரா கிரேட் (Supragrade) நூலகராக இவர் 1987ல் தரமுயர்த்தப்பட்டார். யாழ்ப்பாணப் பொது நூலக வரலாற்றில் இதுவரை காலமும் இந்த உயர்தரத்தை எட்டியவர் இவர் ஒருவரே என்று கருதுகின்றேன்.

தனது துணைவர் வவுனியா சுகாதாரத் திணைக்களத்தில் கணக்காளராகக் கடமையாற்றச் சென்ற வேளையில், தமது பிள்ளைகளின் கல்வி வளர்ச்சி மற்றும் பாதுகாப்பு காரணமாக 1987ன் இறுதியில் யாழ்ப்பாணப் பொது நூலகப் பணியிலிருந்து திருமதி ரூபவதி நடராஜா அவர்கள் சொந்தக் காரணங்களுக்காக விலகிச்செல்ல வேண்டிய நிலை ஏற்பட்டிருந்தமை நூலகத்துறைக்கு, குறிப்பாக யாழ்ப்பாணப் பொது நூலகத்திற்குப் பெரும் இழப்பாகக் கருதப்பட்டது.

இந்திய இராணுவம், வடகிழக்கில் நிலைகொண்டிருந்த காலகட்டம் அது. யாழ்ப்பாண நூலகம் பல்வேறு இடங்களுக்கும் பாதுகாப்புக் கருதி இடம் மாற்றப்படவேண்டிய சூழல் அப்போதிருந்தது. பாதுகாப்புக் கெடுபிடிகள் அதிகரித்திருந்த அவ்வேளையில் குடும்பச் சூழல் கலக்கமுற்றதொன்றாகவே அனைவராலும் உணரப்பட்டிருந்தது. இதன் சமூகப் பாதிப்புக்கு வடகிழக்கில் வாழ்ந்திருந்த ஒவ்வொரு தமிழ்க் குடும்பமும் உட்பட்டே இருந்துவந்தது. நூலக சேவை அத்தியாவசிய சேவையாக உணரப்படாத சூழ்நிலை அன்றிருந்தது. அன்றாட இராணுவ பிரசன்னம், பிரகடனப்படுத்தப்படாத திடீர் ஊரடங்குகள் எனப் பெற்றோர் தமது பிள்ளைகளை அன்றாடம் பாதுகாக்க வேண்டிய அந்தச் சூழலில் ஒரு நூலக நிர்வாகியாக மாத்திரமல்லாது ஆறு பிள்ளைகளின் அந்நையாகவும் அவர்குடும்ப நலன் சார்ந்த தீர்மானங்களை எடுக்கவேண்டிய கட்டாயச் சூழ்நிலை அவ்வேளை இருந்துள்ளது.

யாழ்ப்பாணத்தின் கல்விச்சேவைகள் பாரிய பின்னடைவை நோக்கிச் சரிந்துசென்ற 1989ல் பெரும்பாலான வேளையில் ஊரடங்குச்சட்டம், ஹர்த்தால் என பிள்ளைகளின் பாடசாலைக் கல்வியும் சீரழிவுக்குள்ளாகியிருந்தது. இந்நிலையில் யாழ்ப்பாணத்தில் இருந்து மீண்டும் பிள்ளைகளுடன் கொழும்புக்குச் சென்று பிள்ளைகளை கொழும்பு இந்துக் கல்லூரியிலும், கொழும்பு இந்து மகளிர் கல்லூரியிலும் சேர்த்துத் தானும் அவர்களைப் பராமரிப்பதில் தன் முழுநேரப் பொழுதைக் கழித்துவந்தார்.

பிள்ளைகள் பல்கலைக்கழகத்தில் பட்டம்பெற்று, திருமணம் முடித்து அவுஸ்திரேலியாவுக்கும் லண்டனுக்கும் புலம்பெயர்ந்தனர். இந்நிலையில் 2005ல் கணவர் திரு. நடராஜா அவர்கள் மாரடைப்பு காரணமாக திடீர் மரணமானார். அதன் பின் திருமதி ரூபவதி நடராஜா லண்டனில் தன் பெரும்பாலான பொழுதை கழிக்கவும், இடைக்கிடையே அவுஸ்திரேலியாவில் மெல்பேர்ண் நகரில் வசிக்கும் பிள்ளைகளுடன் பொழுதைக் கழிக்கவும் தன்னைத் தயார்படுத்திக்கொண்டார்.

எந்த நாட்டுக்குச் சென்றாலும் அந்த நாட்டின் பிரதான நூலகங்களுக்கும் சுவடிச்சாலை, மியூசியங்களுக்கும் விஜயம்செய்து அந்நிறுவனங்கள் பற்றியும், அவற்றின் சிறப்புச் சேர்க்கை பற்றியும் சுவையான தகவல்களைத் திரட்டிப் பெற்றுக்கொள்ளும் பண்பையும் அவர் வளர்த்துக்கொண்டார்.

திருமதி. ரூபவதி நடராஜா அவர்களின் இடைப்பட்ட இலங்கைப் பயணத்தின் போது கொழும்பு தமிழ்ச் சங்கத்தில் நூலகராகவும் சில ஆண்டுகளைக் கழிக்க நேர்ந்தது. நீண்ட இடைவெளிக்குப் பின்னர் 2015ல் அவரை கொழும்புத் தமிழ்ச் சங்கத்திலே நூலகராகக் கண்டு இன்ப அதிர்ச்சிக்குள்ளாகினேன்.

யாழ்ப்பாண நூலகத்துக்கு அப்பால், குறிப்பாகத் தலைநகரில், தமிழ் மக்களுக்கானதொரு இரவல் மற்றும் உசாத்துணை நூலகமாக வளர்ந்துவருகின்ற கொழும்புத் தமிழ்ச் சங்க நூலகத்தில் 2015-2016 காலகட்டத்தின் இரு ஆண்டுகளை செலவிட்டு, அந்நூலகத்தின் நிர்வாகப் பணிகளை ஒரு வரன்முறைக்குக் கொண்டு வருவதில் திருமதி நடராஜா செலவிட்டிருந்தார். அங்கு பணியாற்றிய நூலகப் பணியாளர்களுக்கு பொது நூலக நிர்வாகப் பயிற்சியையும் வழங்கிவந்ததை அறியமுடிந்தது. இரு வருடங்கள் மட்டுமே அங்கே அவர் பணியாற்றியிருந்தாலும், அங்கு அவரது

சேவை இன்றும் ஊழியர்களால் பாசத்துடன் நினைவுகூரப்படுவது குறிப்பிடத்தக்கது.

தனது தனிப்பட்ட குடும்ப அலுவல்கள் காரணமாக வெளிநாடுகளில் வாழும் தமது பிள்ளைகளுடனும் பேரப்பிள்ளைகளுடனும் எஞ்சிய காலத்தைச் செலவிடத் தீர்மானித்துவிட்ட திருமதி ரூபவதி நடராஜா அவர்கள் இன்று, கனடா, அவுஸ்திரேலியா, லண்டன், இலங்கை என உலகம் சுற்றும் அன்னையாக வாழ்ந்து வருகின்றார். இன்று எந்த நாட்டில் அவர் இருக்கிறார் என்பதை அவர்மூலமே கேட்டு அறியவேண்டியுள்ளது.

இந்தக் கண்டம் கடந்த பயணங்களுக்கிடையே ஒரு நாள் யாழ்ப்பாண நூலகம் பற்றித் தானொரு நூலை எழுதும் எண்ணத்தில் உள்ளதாக என்னிடம் தெரிவித்திருந்தார். அதற்கான தேடல் பணிகளிலும் அவர் ஈடுபட்டிருந்தார். என்னிடமிருந்த நூல்களையும், ஆவணங்களையும், எனது கட்டுரைகளையும் அவரது பயன்பாட்டுக்கு வழங்கியிருந்தேன். 2017-2018 காலகட்டத்தில் இரு வருடங்கள் யாழ்ப்பாண நூலகத்தைப் பற்றிய நூலொன்றை எழுதி கையெழுத்துப் பிரதியையும் எனக்கு அனுப்பிவைத்திருந்தார். தேனி போலத் தேடிச் சேகரித்து வைத்திருந்த பல்வேறு தகவல்கள் என்னைப் பிரமிப்பில் ஆழ்த்தின. எம்மை முதுமையும் ஞாபக மறதியும் ஆட்கொள்ளும் வேளையில் பழைய விடயங்களை ஞாபக வளையத்துக்குள் கொண்டுவந்து நெறிப்படுத்துவது என்பது மிகவும் கடினமான பணி என்பதை நான் நன்றாக அறிந்திருக்கிறேன்.

அவரது விடா முயற்சியும் நூலகத்துறையின்பால் அவர் கொண்ட தீராத காதலுமே அவரை 'யாழ்ப்பாணப் பொது நூலகம்: அன்றும் இன்றும்' என்ற பெயரில் அந்நூலை 220 பக்கங்களில் விரிவாக எழுதி 2019ம் ஆண்டு யாழ்ப்பாண நூலகத்தின் கேட்போர் கூடத்தில் ஒரு வெளியீட்டு விழாவை ஒழுங்குசெய்து, தனது நூலைப் பெருமிதத்துடன் வெளியிட்டு வைக்கும் வல்லமையையும் அளித்திருந்தது. தொடர்ந்து உலக நாடுகளில் எல்லாம் அறிமுக விழாக்

களை வைக்கவும் முடிந்துள்ளது. திருமதி ரூபவதி நடராஜா அவர்கள் இன்றளவில் எழுதிய முதலாவது நூல் இதுவாகும் என்பதும் குறிப்பிடத்தக்கது.

முன்னதாக, நூலகம் எரியூட்டப்பட்ட பின்னர் யாழ்ப்பாண பொது நூலகம் மீளமைக்கப்பட்டபோது அன்றைய தினம் வெளியீடு செய்யப்பட்ட விழா மலரொன்றிலும், கட்டுரையொன்றை இவர் எழுதியிருந்தார். அதைவிட தேசிய / பிராந்திய பத்திரிகைகளான உதயன், தினக்குரல் ஆகியவற்றில் நூலக எரிப்பின் நினைவுகூரல் தொடர்பாகவும் ஒருசில கட்டுரைகளை இவர் எழுதியுள்ளார்.

தன் பயண அனுபவங்களைச் சேர்த்து, நூலகவியல் சார்ந்து பல காத்திரமான நூல்களை எழுதி வெளியிடும் வல்லமை அவரிடம் உள்ளதை அவர் அறிவாரோ நானறியேன். அவர் உலக நாடுகளில் விஜயம் செய்து கண்டறிந்த நூலகங்கள் பற்றிய தகவல்களையாவது தமிழில் ஈழத்தின் நூலக சேவையாளர்களுக்கு வழங்க முடியும். அறிந்துகொள்வதை ஆத்ம திருப்தியாகக் கொண்டாலும், அதனை உரியவர்களிடம் பகிர்ந்துகொள்ளும் போதிலேயே ஒருவர் தேடிப்பெற்ற அறிவின் வட்டம் பூர்த்தியாகின்றது. அதன்மூலமே அவர் சார்ந்த சமூகமும் பலாபலன்களை பெறுகின்றது.

அவருடனான உரையாடல்களின்போது அவருக்குள் பொதிந்துள்ள அறிவின் தேட்டத்தை நான் அறிந்ததுண்டு. இன்று ஓய்வாக, பிள்ளைகள், பேரப்பிள்ளைகளுடன் இனிதே கழித்துவரும் திருமதி ரூபவதி நடராஜா இதனை நூலுருவில் தொடர்ந்து பகிர்ந்துகொள்வது பற்றி பொதுநலன் கருதிச் சிந்திப்பார் என்றே நம்புகின்றேன்.



selvarajah.n@thaiveedu.com

**வீடு | வணிகம்**  
★ வாங்க ★ விற்க ★ வாடகைக்கு...

**Residential | Commercial**  
★ BUY ★ SELL ★ LEASE

<p><b>\$985,000</b></p>  <p><b>TORONTO</b> வ. 3   வ. 2</p>	<p><b>\$849,000</b></p>  <p><b>AJAX</b> வ. 4+2   வ. 4</p>	<p><b>\$899,000</b></p>  <p><b>MARKHAM</b> வ. 3   வ. 3</p>	<p><b>\$689,900</b></p>  <p><b>OSHAWA</b> வ. 3   வ. 3</p>	<p><b>\$649,900</b></p>  <p><b>TORONTO</b> வ. 4   வ. 2</p>
---	--	--	--	---

**Sell Your House for Highest Price**

**Here Are Some Recent Proven Results**

<p><b>SOLD OVER ASKING</b> 119%</p>  <p><b>\$131,000 SOLD OVER ASKING</b> Morningside &amp; Stains வ. 3   வ. 3 Town house</p>	<p><b>SOLD OVER ASKING</b> 118%</p>  <p><b>\$180,000 SOLD OVER ASKING</b> Rossland &amp; Chrch வ. 5+2   வ. 7- Detached</p>	<p><b>SOLD OVER ASKING</b> 106%</p>  <p><b>\$30,000 SOLD OVER ASKING</b> Middlefield &amp; Finch வ. 2+1   வ. 2 Condo</p>	<p><b>SOLD OVER ASKING</b> 103%</p>  <p><b>\$26,000 SOLD OVER ASKING</b> Rossland &amp; Chrch வ. 3+1   வ. 3 Town House</p>
--	---	--	---



**CALL YOUR PROFESSIONAL SERVICE**  
**Rave P. Raveenthiran**  
Sales Representative  
**Dir: 416-567-2462**  
Email: realtor.rave@gmail.com

**HOMELIFE**  
HIGHER STANDARDS  
HomeLife G1 Realty Inc.  
HomeLife/Future  
Realty Inc. Brokerage  
205-7 Eastvale Dr. Markham ON. L3S 4N8  
Bus: 905.201.9977

**MLS**

**List your property with me... FREE!**

- Home Evaluation
- Home Staging
- Professional Photography
- Social Media Marketing
- Just Listed & Feature Sheet

# இலங்கை நூலகக் கல்வியின் பிதாமகன்

## கலாநிதி

### வை. மகாலிங்கம்

- வே. விவேகானந்தன்

இலங்கை நூலகக் கல்வியின் வரலாற்றைப் பின்னோக்கிப் பார்க்கும்போது, அதன் முன்னோடியாக, அல்லது பிதாமகனாக விளங்கியவர் அமரர் கலாநிதி வைத்திலிங்கம் மகாலிங்கம் அவர்கள் என்பதனைத் தெளிவாக அறியமுடிகிறது. இவர் உரும்பிராயைப் பூர்வீகமாகக் கொண்ட திரு, திருமதி வைத்திலிங்கம் இணையருக்கு மகனாக, 1931ம் ஆண்டு ஜூலை மாதம் எட்டாம் திகதி, மலேசியாவில் Sungai Petani என்னும் இடத்தில் பிறந்தார். இவர் தனது ஆரம்பக் கல்வியை அதே ஊரில் கற்றார். பின்னர் இலங்கை திரும்பிய

தூண்ட 1957ம் ஆண்டு, நூலக விஞ்ஞானத்தில் (Library Science) முதுமானிப் பட்டம் பெறும் நோக்குடன் கனடாவில், குவிபெக் மாகாணத்தில் உள்ள McGill பல்கலைக்கழகத்திற்குப் பிரவேசித்தார். முதுமானிப் பட்டப்படிப்பை நிறைவு செய்த அவர் மீண்டும் இலங்கைக்குத் திரும்பி, கொழும்பு, விஞ்ஞான, கைத்தொழில் ஆராய்ச்சி நிறுவனத்தில் (Ceylon Institute for Scientific and Industrial Research) (CISIR) நூலகராகப் பணியாற்றத் தொடங்கினார்.

இக்காலகட்டத்தில் இலங்கை உயர்கல்வி நிலையங்களிலும், விஞ்ஞானத் தொழிநுட்ப நிறுவனங்களிலும் பணியாற்றிய, நூலகத்துறையில் உயர்கல்வி கற்ற, துறைசார் நூலகர்கள் ஒன்றிணைந்து, நூலகக் கல்வியில் புரட்சிகர மாற்றத்தை ஏற்படுத்த வேண்டும் எனத் தீர்மானித்தனர். இதற்கான முக்கிய காரணங்களில் ஒன்று, 1944ம் ஆண்டு C.W.W. கன்னங்கரா அவர்களால் கொண்டுவரப்பட்ட இலவசக் கல்வித்திட்டமாகும். இக்கல்வித் திட்டத்தினால் பாலர் வகுப்பு முதல் பல்கலைக்கழகம் வரை சகல மாணவர்களும் இலவசமாகக் கல்வி கற்கும் வாய்ப்புக் கிடைத்தது. பாடசாலைகளில் மாணவர் எண்ணிக்கை அதிகரித்தது. தரமான கல்வியை வழங்குவதில் பாடசாலைகள் போட்டியிட்டன. தரமான கல்விக்குப் பின்புலமாக அமைவது நூலகங்களாகும். அத்தகைய நூலகங்கள் தகமை பெற்ற நூலகர்களால் நிர்வகிக்கப்படும் போதே அவை பயனுள்ளவையாக அமையும் என்பது உணரப்பட்டது. இக்கருத்து பொதுசன மற்றும் சிறப்பு நூலகங்களுக்கும் பொருந்தும்.

எனவே நூலகக் கல்வியை மேம்படுத்தும் நோக்குடன் ஒன்பது நூலகர்கள் ஒன்றிணைந்து இலங்கை நூலகச் சங்கத்தினை (Ceylon Library Association) 1960ம் ஆண்டு ஆகஸ்ட் மாதம் அமைத்தனர். அவர்களது விபரம்: மாகிறேட் குணரத்தன் (Margaret Gunaretna), ஈஸ்வரி கொரியா (Ishvari Corea), வைத்திலிங்கம் மகாலிங்கம் (Vaithilingam Mahalingam), மானெல் சில்வா (Manel Silva), எஸ்.சி. புளாக் (S.C. Block), வில்பிரட் குணசேகர (Wilfred Gunasekara), நை. குணதிலக (N. Gunathilaga), கிளவ்டா நித்சிங்கி (Cloudah Nithsinghe), டபிள்யூ.பீ. டொரகும்புற (W.B. Dorakumbura) ஆகியோராவர்.

இச்சங்கம் ஆரம்பிக்கப்பட்டபோது ஏறக்குறைய அறுபது அங்கத்தவர்கள் இணைந்தபோதும் மேற்குறிப்பிட்ட ஒன்பது பேரே தகமைபெற்ற நூலகர்களாக இருந்தனர். இவர்களுள் அப்போதைய இலங்கைப் பல்கலைக்கழக நூலகராகப் பணியாற்றிய எஸ்.சி. புளாக் இலங்கை நூலகச் சங்கத்தின் முதலாவது தலைவராகவும், வைத்திலிங்கம் மகாலிங்கம் முதலாவது செயலாளராகவும் தெரிவு செய்யப்பட்டனர். அத்துடன் நூலகக் கல்வியைத் திட்டமிடவும், சரியான முறையில் வடிவமைக்கவும் நூலகக் கல்வி உத்தியோகத்தர் (Library Education Officer) என்னும் பதவியும் உருவாக்கப்பட்டது. இப்பதவிக்கும் மகாலிங்கம் அவர்களே நியமிக்கப்பட்டார். இதன் மூலம் இலங்கை நூலகச் சங்கத்தின் முதலாவது செயலாளர், முதலாவது நூலகக் கல்வி அதிகாரி என்னும் பெருமைகள் இவரைச் சாரும்.

இலங்கையில் நூலகக் கல்வி இரு வழிமுறைகளில் முன்னெடுக்க



அவர் தனது இடைநிலைக் கல்வியையும், உயர் கல்வியையும் உரும்பிராய் இந்துக் கல்லூரியில் தொடர்ந்தார். திறமைச் சித்தி பெற்று உயர்கல்வியை நிறைவுசெய்த அவர் பட்டப்படிப்பினை மேற்கொள்ள கல்கத்தாவுக்குச் சென்றார். பட்டப்படிப்பினை பூர்த்திசெய்து இலங்கை திரும்பிய மகாலிங்கம் அவர்கள், பருத்தித்துறை ஹாட்லிக் கல்லூரியில் ஆசிரியராகத் தனது பணியை ஆரம்பித்தார்.

சிலவருடங்களின் பின்னர் மேலும் கற்கவேண்டும் என்னும் ஆர்வம்



கப்பட்டது. முதலாவது பல்கலைக்கழக மட்டத்தில் பட்டப்பின்படிப்பாக, கோட்பாட்டினையும் செய்முறையினையும் உள்ளடக்கி, டிபுளோமா பட்டத்தைப் பெறும் வகையில் ஒழுங்கமைக்கப்பட்டது. இரண்டாவது, முறைசார் கல்வியாக இலங்கை நூலகச் சங்கத்தினால் நூலகங்களில் பணி புரிபவர்களும் பயிலும் வகையில் பகுதிநேரக் கல்வியாக வடிவமைக்கப்பட்டது. இந்த இரு வழிமுறைகளிலுமான ஒழுங்கமைக்கப்பட்ட நூலகப் பரீட்சை 1961ம் ஆண்டு மத்தியில் அப்போதைய நூலகக் கல்வி அதிகாரியான திரு. மகாலிங்கம் அவர்களின் வழிகாட்டலில் நடைபெற்றது.

1957ம் ஆண்டு இலங்கை விஞ்ஞானக் கைத்தொழில் ஆராய்ச்சி நிறுவனத்தின் பணிப்பாளரினால் கொழும்பில் பல்வேறு நிறுவனங்களில் பணிபுரியும் நூலகர்களுக்கு ஒரு வருடப் பயிற்சிநெறி ஒழுங்கு செய்யப்பட்டது. அப்பயிற்சிநெறி கனடா -கொழும்புத் திட்டம் (Canadian-Colombo Plan) ஊடாக, இலங்கைக்கு உதவும் முகமாக, கனடா கிங்ஸ்டன் நகரில் உள்ள குயின்ஸ் பல்கலைக்கழக அப்போதைய பிரதம நூலகரான டொனால்ட் எ. ரெட்-மொன்ட் (Donald. A. Redmond) அவர்களால் நடத்தப்பட்டது. இவர் கனடா திரும்பிய பின்னர் திரு மகாலிங்கமும் அவர் தலைமை தாங்கிய குழுவினரும் நூலகர்களுக்கான பயிற்சிப் பொறுப்பினை ஏற்றனர். இப்பயிற்சியில் பொதுசன நூலகங்கள், பாடசாலை நூலகங்கள், ஆசிரியப் பயிற்சிக் கலாசாலை, தொழில்நுட்பக் கல்லூரி நூலகங்கள், அரசு, தனியார் நிறுவன நூலகங்கள், சிறப்பு நூலகங்கள் எனப் பல்வேறு வகைப்பட்ட நூலகங்களில் பணிபுரிந்த பல நூலகர்கள் பயன் பெற்றனர். திரு மகாலிங்கம் அவர்கள் மிகத் திறமையாகப் பயிற்சிநெறியை நடத்துவதற்கு அவர் நூலகராகப் பணிபுரிந்த, இலங்கை விஞ்ஞானக் கைத்தொழில் ஆராய்ச்சி நிறுவனம் நவீன தொழில்நுட்ப இயந்திர வசதிகளைக் கொண்டிருந்தமையும் சாதகமாக அமைந்தது.

1960ம் ஆண்டு மகாலிங்கம் அவர்கள் இலங்கை கல்வித் திணைக்களத்தின் அனுசரணையுடன் கருத்தரங்கு ஒன்றினை நடத்தினார். Asia Foundation என்னும் அமைப்பின் நிதி உதவியுடன் 'தசாம்ச பகுப்பு முறை' (Decimal Classification) அச்சிடப்பட்டு கருத்தரங்கில் கலந்துகொண்ட அனைவருக்கும் வழங்கப்பட்டது. பாடசாலை ஆசிரியர்கள், பொதுசன நூலக நூலகர்கள், மற்றும் நூலகக் கல்வியில் ஆர்வம் கொண்டோர் எனப் பலரும் கலந்து கொண்டனர்.

மகாலிங்கம் அவர்கள் இலங்கை விஞ்ஞானக் கைத்தொழில் ஆராய்ச்சி நிலைய நூலகராகவும், இலங்கை நூலகச் சங்க செயலாளராகவும், நூலகக் கல்வி அதிகாரியாகவும் சமகாலத்தில் பணியாற்றி நூலகக் கல்வித்துறை வளர்ச்சிக்கு ஆற்றிய பணி அளப்பரியதாகும். பொதுசன நூலகங்கள், பாடசாலை நூலகங்கள், ஆசிரியர் பயிற்சிக் கலாசாலை நூலகங்கள், தொழில்நுட்பக் கல்லூரி நூலகங்கள் போன்ற நூலகங்களில் நூலகர்களாகவும் நூலக உதவியாளர்களாகவும் பணிபுரியப் பலரை உள்ளவாங்கும் நோக்குடன் தொழிசார் கல்வித்திட்டத்தினை வகுத்தார். முதல் நிலை, இடைநிலை, இறுதிநிலை என மூன்று நிலைப் பகுதிநேர பயிற்சிநெறியினை சிபார்சு செய்தார். முதல்நிலைப் பயிற்சியில் சேர்வதற்குத் தகமையாக கல்விப் பொதுத் தராதர(சாதாரண) தரச் சித்தி நிர்ணயம் செய்யப்பட்டது. இவ்வாறே இடைநிலைக்கு முதல் நிலைச் சித்தியும், இறுதிநிலைக்கு இடைநிலைச் சித்தியும் தகமைகளாக வரையறை செய்யப்பட்டன. இவ்வாறே பாடத்திட்டத்தினை வகுத்தல், வெளிக்களப் பயிற்சிக்கான ஒழுங்குகளைச் செய்தல் என அவரது பணி, சமை மிக்கதாக இருந்தது. 1961ம் ஆண்டு முதல் தடவையாக இலங்கை நூலகச் சங்கத்தால் கொழும்பில் நூலகவியல் கல்வியின் முதல்நிலைப் பயிற்சிநெறி ஆங்கில மொழி மூலம் ஆரம்பிக்கப்பட்டது. கண்டி, யாழ்ப்பாணம் ஆகிய இடங்களில் 1963ம் ஆண்டு ஆரம்பமாகின. 1965ம் ஆண்டு இறுதியில் இலங்கை நூலகச் சங்கம் ஏறக்குறைய 75 நூலகர்களை உருவாக்கி இருந்தது. யாழ்ப்பாணத்தில் இப்பயிற்சிநெறி தமிழ் மொழி மூலம் 1972ம் ஆண்டு ஆரம்பிக்கப்பட்டது என்பது இங்கு குறிப்பிடத்தக்கது.

இலங்கை விஞ்ஞானக் கைத்தொழில் ஆராய்ச்சி நிறுவனத்தில் பணியாற்றிய மகாலிங்கம் அவர்கள், 1965ம் ஆண்டு புள்பிரைட் (Fulbright) புலமைப் பரிசில் பெற்று, அமெரிக்காவிலே, நியூ-யோர்க்கில் உள்ள கொலம்பியாப் பல்கலைக்கழகத்தில், நூலகத்

துறையிலே கலாநிதிப் பட்டப்படிப்பினை மேற்கொண்டார். மூன்று ஆண்டுகள் கலாநிதிப் பட்டப்படிப்பினை நிறைவு செய்த அவர் 1968ம் ஆண்டு கனடாவில் குடியேறினார். அதே வருடம் ஜன்மாதம் கிங்ஸ்டன் நகரில் உள்ள குயின்ஸ் பல்கலைக்கழக உயிரியல் விஞ்ஞானப்பீட நூலகராகப் பதவி ஏற்றார். இவர் பட்டியலாக்கப் (Cataloguing Division) பிரிவுக்கும், ஆவணப்(Documents Unit) பிரிவுக்கும் பொறுப்பாக இருந்தார். ஒரு வருடம் பல்கலைக்கழக சட்ட நூலக நூலகராகவும் (Law Library, Librarian) பணியாற்றியுள்ளார். காலப்போக்கில் விஞ்ஞானப்பீடக் கிளை நூலகங்கள் அனைத்தும் மகாலிங்கம் அவர்களது பொறுப்பின் கீழ் கொண்டுவரப்பட்டன. அன்பும் பண்பும் நிறைந்த மகாலிங்கம் அவர்கள் பல்கலைக்கழக மாணவர், ஆசிரியர்கள், ஏனைய பீட நூலகர்கள் மத்தியில் நன்மதிப்பைப் பெற்றிருந்தார். அதனால் பல்கலைக்கழக சமூகம் அவரை 'மகா' என்றே அழைத்தது. 1972ம் ஆண்டு குயின்ஸ் பல்கலைக்கழக நூலக சங்கத் தலைவராகவும் (Chairman of the Professional Librarians Association of Queen's) தெரிவு செய்யப்பட்டார். இப்பதவி அவரது அறிவுக்கும், திறமைக்கும், ஆளுமைக்கும் கிடைத்த வெகுமதியாகவே கருதப்படுகிறது. 1968ம் ஆண்டு முதல் குயின்ஸ் பல்கலைக்கழக நூலகத்தில் பல்வேறு படிநிலைகளில் பதினெட்டு வருடங்கள் பணியாற்றி 1986ம் ஆண்டு ஓய்வு பெறும் வயது வரமுன்னரே ஓய்வு பெற்றார்.

1984ம் ஆண்டு கோடை காலத்தில் குயின்ஸ் பல்கலைக்கழகத்தில் மகாலிங்கம் அவர்களை நேரடியாகச் சந்தித்து உரையாடும் வாய்ப்புக் கிடைத்தது. நான் கனடாவில் கால்பதித்த பின் சந்தித்த முதல் தமிழ் மனிதன் அவர். தோற்றத்தில் எளிமையாகக் காணப்பட்ட அவர் மகிழ்ச்சியுடனும் உற்சாகத்துடனும் வரவேற்று உபசரித்தார். அப்போது அவர் ஆரம்பித்த நூலகக் கல்வியை 1978ம் ஆண்டு யாழ்ப்பாணத்தில் தமிழில் கற்றேன் எனக் கூறியபோது, பெருமகிழ்ச்சி அடைந்தார். அதன் பின்னர் அவருடனான தொடர்பு விடுபட்டுப் போனமை துரதிஸ்ஸமே.

மகாலிங்கம் அவர்கள் தனது எஞ்சிய வாழ்க்கைக் காலத்தை ஆன்மீக நிறைவுக்காக வாழத் தீர்மானித்து இந்தியாவுக்குக் குடிபெயர்ந்தார். ஸ்ரீ சத்ய சாய் பாபா மீது நம்பிக்கையும் ஆழ்ந்த பற்றும் கொண்ட இவர் புட்டபத்தியில் உள்ள ஸ்ரீ சத்ய சாய் உயர் கல்வி நிறுவனத்தின் நூலகத்தில் கௌரவ நூலகராகச் சேவை புரிந்தார். இருபது ஆண்டுகளாகத் தொடர்ந்து முழுநேரச் சேவையாக ஆற்றிவந்தார்.

2006ம் ஆண்டு மீண்டும் கனடாவுக்குத் திரும்பினார். எனினும் தொடர்ந்து கோடை காலத்தில் ஸ்காபரோ ஸ்ரீ சத்ய சாய் பாபா நூலகத்தில் சேவையாற்றியும், பனிக் காலத்தில் இந்தியாவுக்குச் சென்று ஸ்ரீ சத்ய சாய் நூல் வெளியீட்டுப் பிரிவிலும், ஸ்ரீ சத்ய சாய் பல்கலைக்கழக நூலகத்திலும் சேவை புரிந்தார். 2019ம் ஆண்டுக்குப் பின்னர் Covid-19 நோய் பரவல் காரணமாக இந்தியாவுக்குச் செல்வதைத் தவிர்த்துக் கொண்ட இவர் தொலைபேசி ஊடாகத் தொடர்ந்து தனது 90 வயதிலும் ஆலோசனைகளை வழங்கி வந்தார்.

இலங்கை, கனடா, இந்தியா ஆகிய நாடுகளில் நூலக சேவைக் காகவே முழுமூச்சாக இறுதிவரை செயற்பட்டு வந்த வை. மகாலிங்கம் அவர்கள் இவ்வருடம் அதாவது 2022ம் ஆண்டு ஜனவரி மாதம் 27ம் திகதி கனடாவில் இவ்வுலகை விட்டு நீத்தார். இலங்கையில் மிகக் குறுகிய காலமே மகாலிங்கம் அவர்கள் பணிபுரிந்திருப்பினும் அவரது பணி வரலாற்றில் இடம் பிடித்திருப்பது நம் அனைவருக்கும் பெருமையே. இலங்கையில் நூலகக் கல்வியைக் கற்பவர்கள், இலங்கையில் நூலகக் கல்வி வரலாற்றை எழுதுபவர்கள் மகாலிங்கம் அவர்களின் பெயரை உச்சரிக்காமல் கடந்துவிட முடியாது. அத்துடன் கனடாவில் குயின்ஸ் பல்கலைக்கழகம், புட்டபத்தியில் ஸ்ரீ சத்ய சாய் பல்கலைக்கழகம் என்பன இருக்கும் வரை அவற்றின் நூலகப் பதிவேடுகளில் மகாலிங்கம் அவர்களின் பெயர் நிலைத்திருக்கும் என்பதும் உறுதி.



மலையகக் கவிதை இலக்கியச் செல்நெறி

# ரயில்பாதை முதல் தேயிலை வரை:

## வரலாற்றுப் பதிவுகளாக

## மலையகக் கவிதைகள்

26

- மல்லியப்புசந்தி திலகர்

அறுபதுகளில் வெளிவந்த 'குறிஞ்சிப்பு' மலையகக் கவிதைகள் தொகுப்பில் இடம்பெறும் இன்னுமொரு கவிஞர் சி.எஸ். காந்தி. இவர் மக்கள் கவிமணி சி.வி. வேலுப்பிள்ளையின் தாய்மாமனான கவிஞர் சி. சுப்பிரமணியத்தின் மகனாவார். தந்தையைப் போலவே மாமனைப் போலவே தமிழ், ஆங்கிலம் ஆகிய இரு மொழிகளிலும் கவிதைகளை எழுதும் ஆற்றல் கொண்டிருந்தவர் காந்தி.

மடகொம்பரை மண்ணின் ஆளுமை மிக்க இன்னுமொரு கவிஞரான காந்தியின் கவிதைகள் தொகுப்பாக வெளிவராமல் பெருங்குறையே. ஆனாலும் பல்வேறு பத்திரிகைகள், சஞ்சிகைகளில் இவரது கவிதைகள் வெளிவந்துள்ளன. 'குறிஞ்சிப்பு' தொகுப்பில் இவரது தந்தையார், மாமனார் ஆகியோரது கவிதைகளுடன் இவரது கவிதையும் இடம்பெற்றிருப்பது இன்னுமொரு சிறப்பு. இவரது Kadugannawa Rocky Tunnel (கடுகன்னாவ குகை) எனும் ஆங்கில நெடுங்கவிதையை பாக்யா பதிப்பகம் (2020) தொகுப்பாக்கியுள்ளது. அந்த நெடுங்கவிதையில் இந்தியாவில் இருந்து ரயில் பாதை அமைக்க தமிழ் மக்கள் வந்துசேர்ந்த வரலாறும் அந்த மக்களின் அடுத்த தலைமுறையினர் நுவரெலியா மாவட்டத்தின் மடகொம்பரைத் தோட்டத்துக்கு வந்துசேர்ந்த வரலாறும் பதிவு பெற்றுள்ளது.

கவிஞர் சி.எஸ். காந்தி பல மெல்லிசைப் பாடல்களை எழுதியுள்ளார். அவ்வப்போது அவை இலங்கை வானொலியில் ஒலிக்கக் கேட்கலாம்.

வீரகேசரி பத்திரிகையில் உதவி ஆசிரியராகக் கடமையாற்றிய காலத்தில், விடுதலைப் புலிகளின் ஆலோசகராகச் செயற்பட்ட ஸ்ரெனிஸ்லொஸ் எனும் இயற்பெயர் கொண்ட அன்ரன் பாலசிங்கத்துடன் ஆசிரியப் பீடத்தில் ஒன்றாக பணியாற்றியுள்ளார். அவருடனான அனுபவங்களைச் சுவையாகப் பகிர்ந்து கொள்வார் சி.எஸ். காந்தி. இறுதி காலத்தில் சுடர் ஒளி பத்திரிகையில் ஆசிரியப் பீடத்தில் பணியாற்றியதுடன், வத்தளை பகுதியிலேயே வசித்து வந்தார்.

2016ம் ஆண்டில் மஹரகமயில் மரணத்தைத் தழுவினார்.

'குறிஞ்சிப்பு' தொகுதியில் இடம்பெறும் 'சூன்யம்' எனும் சி.எஸ். காந்தியின் கவிதை இவ்வாறு அமைகிறது.

'அணுவில் சுழற்சி அண்ட இயக்கம்  
அகத்தில் சுழற்சி பிறக்கு மெண்ணம்  
எண்ணில் சுழற்சி வாழ்வு தாழ்வு  
எங்கும் சுழற்சி தோற்றம் மறைவு

கண்ணில் சுழற்சி காட்சித் தேக்கம்  
கருத்தில் சுழற்சி அறிதல் உணர்தல்  
தண்ணீர்ச் சுழற்சி நிலையா குமிழி  
தரணிச் சுழற்சி கால ஓட்டம்!

கருவில் சுழற்சி வளர்வு பிறப்பு  
காலச் சுழற்சி பருவமாற்றம்  
பருவச் சுழற்சி உருவ மாற்றம்  
பழமைச் சுழற்சி புதிய தோற்றம்  
கருமச் சுழற்சி வினைகள் தீர்வு  
கடமைச் சுழற்சி தெளிவு ஞானம்  
பொறிகள் சுழற்சி ஜீவித நினைவு  
மரணச் சுழற்சி எண்ணச் சூன்யம்!

1960களில் முகிழ்ந்த மற்றுமொரு கவிஞர் எஸ்.எஸ். நாதன் (சிவகாமி நாதன்). குறிஞ்சிப்பு தொகுதியில் 'பாராண்ட தமிழால் பாடு' எனும் தலைப்பில் இடம்பெற்றுள்ள கவிதையின் ஒரு பகுதி இவ்வாறு அமைகிறது.

'இலங்கை இந்தியப் பிரச்சினையென ஒன்றைச் சொல்லி  
இரு தேச பிரதமர்களும் கூடிக்கூடி  
கலங்கவைத்த காதை பதினெட்டாண்டாக  
காரசாரமாகப் பேசித் தீர்ந்ததாடா?  
துலங்கவை உனது வாழ்வை தூ தள்ளு  
தூங்காதே இது தீராத பிச்சினை இல்லை  
பலங்குன்றி நிற்கும் நீ ஒன்று கூடிப் போர்  
பரணியினை பாராண்ட தமிழால் பாடு'

என இலங்கை இந்திய அரசுகளால் பந்தாடப்பட்ட மலையகத் தமிழ் மக்களை போர் பரணி பாடச் சொல்லும் எஸ்.எஸ். நாதன் இலக்கியத்துடன் பண்டாரவளை பகுதியில் இதழியலாளராகவும் இயங்கியவர்.

இடதுசாரி அரசியல் செயற்பாட்டாளராகவும் அரசியல் தொழிற்சங்க ஆய்வாளராகவும் திகழ்ந்த சி. நடேசன் எழுதியுள்ள கவிதை ஒன்று 'குறிஞ்சிப்பு' தொகுப்பில் 'எவரின் மூச்சு?' எனும் தலைப்பில் இவ்வாறு அமைகிறது.

'காடுகளைச் சமமாக வெட்டி இங்கு  
கவின்மிக்க தேயிலையாம் தோட்ட மாக்கி  
மாடுகளைப் போல உழைத்து  
மடிந்திட்ட உயிர்கள் தொகை எத்தனையோ?  
... ..  
பள்ளமென மேடு மலை பார்த்திடாமல்  
பரிதவித்து உடல்வாட்டும் கடுங்குளிரில்  
எள்ளுமுறை பலகேட்டு இழிந்த வாழ்வில்  
ஏங்குகின்ற மூச்செல்லாம் எவரின் மூச்சு?'

மலையகக் கவிதை இலக்கியத்துக்கு பெரும் பங்களிப்பு செய்த இன்னுமொரு கவிஞர் பண்ணாமத்து கவிராயர். மாத்தளை மாநகரின் பழைய பெயரான பண்ணாகமத்தை தனது பெயரில் இணைத்து பண்ணாமத்துக்கவிராயர் என்னும் பெயரில் கவிதைகளை எழுதிய இவரது இயற்பெயர் எஸ்.எம். பாருக். இவர் மொழிபெயர்ப்பு இலக்கியத்திலும் வெற்றி கண்டிருக்கிறார். இவர் அபூதாலிப் அப்துல் காதி புலவருடன் இணைந்து (1967-1969) 'இன்ஸான்' என்ற முஸ்லிம் வாரப்பத்திரிகையை நடத்தியதாக அந்தனி ஜீவா தனது மலையக இலக்கியத்துக்குப் பங்களிப்புச் செய்த முஸ்லிம் எழுத்தாளர்கள் எனும் தொகுப்பில் (மலையகம் வெளியிட்டகம் 2002) குறிப்பிடுகின்றார்.

கவிஞர் மலைத்தம்பி (ஐசக்) இந்தக் காலகட்டத்தின் முக்கியமான கவிஞர்களுள் ஒருவர். இவரைப்பற்றிக் கூறும் அந்தனி ஜீவா இவ்வாறு பதிவு செய்கிறார். 'அட்டனில் நடைபெற்ற எழுத்தாளர் கூட்டம் ஒன்றில் அமைச்சர் ஒருவர் எழுத்தாளர்கள் என்ன செய்துவிட்டார்? எனக் கேட்டார். அது செய்திப் பத்திரிகையில் தலையங்கமாக வந்தது. அந்தச் செய்தியைக் கண்ட கவிஞர் மலைத்தம்பி எழுதிய கவிதை முரசொலியில்(1987) வெளிவந்தது' அந்தனி



சி.எஸ். காந்தி

ஜீவா குறிப்பிடும், கவிஞர் மலைத்தம்பியின் கவிதையின் பகுதி இதுதான்.

**'எழுத்துலகை அறிவுலகை தெரியா பேர்கள்  
எடுபிடிகள் சிலபேரை வைத்துக்கொண்டு  
உழுத்த செயல் புரிவதற்கு முனைவோராயின் - எம்மோர்  
உணர்ச்சிகள் எரிமலையாய் வெடிக்கும் பாரீர்' -**  
(மலையகம் வளர்த்த கவிதை - பக்: 34)

கண்டி மாவட்டம், வத்துகாமம் கூனம்பில் தோட்டத்தில் 27-08-1942ல் பிறந்தவர் இராயப்பன ஐசாக். கவிஞர் மலைத்தம்பி (இரா. ஐசெக்) மலையக இலக்கியத்தில் தன்னை மலைத்தம்பியாகவே அடையாளப்படுத்தி வந்தவர். தோட்டப் பாடசாலையில் கல்வியை ஆரம்பித்து, கண்டி தவலந்தன்னை அரசினர் பாடசாலையில் பயின்று, உளுங்கையில் ஆசிரியராகப் பணியாற்றி, மடுல்கலை பரமேஸ்வரா வித்தியாலயத்தில் அதிபராகப்பதவி வகித்தவர். தமிழ் இலக்கியங்களைத் தெளிவுறக் கற்றறிந்த இலக்கியவாதியாகவும், சிறந்த பத்திரிகையாளராகவும் மொழி வளம் நிறைந்த மரபுக் கவிஞராகவும் சிறந்த ஒரு சமூகவாதியாகவும் திகழ்ந்தார். அவர் ஓர் இனிமையான பாடகனும் சிறந்த நாடக நடிகனும் ஆவார். உணர்ச்சி வசப்படும் கவிஞர் மலைத்தம்பியின் மேடைப் பேச்சும், கவிதைகளும் உணர்ச்சிப் பிழம்புகளாகவே இருந்தன.

அறுபதுகளின் இலக்கிய விழிப்புணர்வுடன் கவிஞரானவர். அக்காலப்பகுதியில் வீரகேசரி காரியாலயத்தில் ஒப்பு நோக்காளர் பதவியில் பணியாற்றியவர். தோட்டமஞ்சரியின் பணிகளுடன் மலை நாட்டு எழுத்தாளர் மன்றத்தின் உருவாக்கத்துக்கும் பெரும்பங்காற்றியவர் மலைத்தம்பி. தினபதி, சிந்தாமணி பத்திரிகைகளின் உதவி ஆசிரியர்களில் ஒருவராகவும் பின்னர் தேசிய முரசொலி, ராஜாளி போன்ற பத்திரிகைகளிலும் பணி புரிந்தார். தொண்ணூறு வரையிலான காலப்பகுதியில் ஈழத்திலிருந்து வெளிவரும் சகல இதழ்களிலும் கவிதைகள், கட்டுரைகளை எழுதியுள்ளார். என்றா

லும், அவரின் ஒரு கவிதை நூல் கூட வெளிவரவில்லை என்பது எத்தனை சோகமானது. தன்னுடைய கவிதைத் தொகுதி ஒன்றினை வெளிக்கொண்டுவரும் பரபரப்புடன் வாகனத்தில் மோதுண்டு 5-5-1997ல் அகால மரணமடைந்துவிட்டார் கவிஞர்.

கவிஞர் மலைத்தம்பியின் அகால மரணத்தின் பின் அவரது பூதவுடல் கொழும்பு தேசிய கலாபவனத்தில் வைக்கப்பட்டு தேசிய கௌரவம் வழங்கப்பட்டுள்ளது. இதன்போது இரா. சிவலிங்கம் தன்னுடன் பகிர்ந்து கொண்ட கருத்தொன்றை, தெளிவத்தை ஜோசப் 'மலையகம் எனும் அடையாளம்: மலையக இலக்கியத்தின் வகிபங்கு' எனும் உரையில் (அமரர் இரா.சிவலிங்கம் நினைவுப் பேருரை 2011) இவ்வாறு பகிர்ந்து கொள்கிறார்.

'கலாபவனத்தில் இரா.சிவலிங்கத்துடன் பேசிக்கொண்டு இருந்தேன். கவிஞர் மலைத்தம்பியின் பூதவுடலைச் சுட்டிக்காட்டி, இவையெல்லாம் நான் கண்ட கனவுகள். ஒவ்வொன்றாக நனவாகிறது என்று காதுகளுக்குள் கூறினார் சிவலிங்கம்' என, கவிஞர் மலைத்தம்பி பற்றியும் மலையகக் கனவுகள் பற்றியும் தனது நினைவுகளைப் பகிர்ந்து கொள்கிறார் எழுத்தாளர் தெளிவத்தை ஜோசப். அது என்ன கனவு? 'மலையகத் தமிழ் மக்களை குடியுரிமைப் பறித்து நாடற்றவர்களாக்கிய இலங்கை அரசாட்சியிலேயே, மலையகத் தமிழ் கவிஞர் ஓரவரின் புகழுடலை தேசிய கலாபவனத்தில் கிடத்தி, தேசிய மரியாதை செய்யும் அளவுக்கு மலையகப் படைப்பாளிகள் போராடி உயர்ந்திருக்கிறார்கள் என்பதுதான். இப்படியெல்லாம் நாம் உயர வேண்டும் என்பதுதான் இரா. சிவலிங்கம் போன்றவர்களின் மலையகக் கனவாக இருந்துள்ளது. கவிஞர் மலைத்தம்பிக்குப் பின்னர், கவிஞர் சக்தீ பால ஐயாவின் புகழுடல் கொழும்பு தேசிய கலாபவனத்தில் 2013 அஞ்சலிக்காக வைக்கப்பட்டது.

கவிஞர் பூண்டிலோயா தர்மு குறித்து ஏற்கனவே பதிவு செய்திருந்த நிலையில் அதே பகுதியில் வாழ்ந்த இன்னுமொரு கவிஞர் எலியாசன் குறித்தும் பதிவு செய்வது பொருத்தமானது. இவர் 'லயக்கோடி' எனும் குறுங்காவியத்தை (72 பக்கங்கள்) தந்தவர். 'எலியாசன் கவிதைகள்'எனும் தொகுப்பில் அவரது கவிதை இவ்வாறு அமைகிறது:

**'சொர்க்கத்தில் வாழும் துரை  
பக்கத்தில் சென்று  
குறை சொன்னால் கேளார் - ஒழுக்கக்  
குறைவென்றே சொல்வார்'**

- வடம் - கவிதை இதழ் 2007 ஜூலை - செப்டெம்பர்

பூண்டிலோயா பகுதியிலேயே நீண்ட காலம் வாழ்ந்தவர் ஆய்வு எழுத்தாளர் சாரல் நாடன். அதனை அண்மித்த பகுதியான புசல்லாவைப் பகுதியில் வாழ்ந்தவர் கவிஞர் குறிஞ்சி நாடன். வெள்ளைச்சாமி எனும் இயற்பெயர் கொண்ட இவர் ஆசிரியர், அதிபர் (கண்டி), சீடாத்திட்ட இணைப்பாளர் (வத்தேகம்), உதவிக்கல்விப் பணிப்பாளர் ஆகிய பதவிகளை வகித்து மலையகச் சமூகத்திற்கு நாற்பது வருடம் கல்விப் பணியாற்றி ஓய்வு பெற்றவர். 'புசல்லாவை இலக்கிய வட்டம்' என்ற அமைப்பை ஏற்படுத்தி அதன் தலைவராக சுமார் கால் நூற்றாண்டு காலம் செயற்பட்டு கலை, இலக்கிய வளர்ச்சிக்குப் பணி புரிந்துள்ளார். இவரின் கவிதைகளையும் ஏனைய மலையகக் கவிஞர்கள் சிலரின் கவிதைகளையும் தொகுத்து 'கிறிஸ்தவ ஒத்துழைப்பின்' பணிப்பாளராகக் கடமைபுரிந்த அருட்தந்தை ஜிப்ரி அபயசேகர 'விழிப்பு' என்ற தலைப்பில் 1976ல் ஒரு தொகுதியை வெளியிட்டுள்ளார். அக்கவிதைத் தொகுதி பின்னர் 'பிபிதெனபெய்' என்ற தலைப்பில் சிங்களத்திலும், 1981ல் 'For The Daving Of The Enew' என்ற தலைப்பில் ஆங்கிலத்திலும் வெளிவந்துள்ளது. இவரது கவிதைத்தொகுதி 'குறிஞ்சிநாடன் கவிதைகள்' என்ற தலைப்பில் ஞானம் பதிப்பகத்தினரால் வெளியிடப்பட்டுள்ளது. கவிஞர் புசல்லாவை குறிஞ்சி நாடன் 2022 ஆண்டு கொழும்பில் காலமானார்.

(தொடரும்)



thilagar@thaiveedu.com

# ‘தமிழர் மருத்துவம் - ஒரு வரலாற்றுப்பார்வை’

## ஆய்வு நூல் பற்றிய நோக்கு

த. சிவபாலு

**க**னடாவில் வாழ்ந்துவரும் நூலாசிரியர் முனைவர் பால. சிவகடாட்சம், தமிழர் பற்றிய வரலாற்றுரீதியான மருத்துவம், சோதிடம் தொடர்பான பல கட்டுரைகளையும் நூல்களையும் எழுதியுள்ளார்.

அவரால் எழுதப்பட்ட ஆய்வு நூல்கள் பின்வருவனவாகும்:

- பண்டைய மருத்துவமும் பயன்தரு மூலிகைகளும்
- சரசோதிமாலை - ஒரு சமூகப்பண்பாட்டு பார்வை
- சரசோதிமாலை என்னும் காலக்கணிதம்
- தமிழர் மருத்துவம் அன்றும் இன்றும்
- பயனறிந்து உண்க
- Ancient Yogi: Secrets of Longevity

என்ற வரிசையில் அண்மையில் வெளிவந்துள்ளது ‘தமிழர் மருத்துவம் - ஒரு வரலாற்றுப் பார்வை’ என்னும் நூல்.

இந்நூலுக்கு அணிந்துரை வழங்கியுள்ளார் பேராசிரியர் அ. சண்முகதாஸ். அவரது அணிந்துரையில் ‘பால. சிவகடாட்சம் எழுதிய ‘தமிழர் மருத்துவம் - ஒரு வரலாற்றுப் பார்வை’ என்னும் நூலைப் படித்தபோது, நம்முடைய பாரம்பரிய மருத்துவம் பற்றிய வியக்கத்தக்க சுவைமிக்க பல தகவல்களை அறிய முடிகின்றது’ எனக் குறிப்பிட்டுள்ளமை, அந்த நூலின் உள்ளே புகுந்து வாசகர்கள் அறிந்துகொள்ளவேண்டிய பல்வேறு ஆய்வுத் தகவல்களை கோடிட்டுக்காட்டுகின்றது.

நூலினுள் புகமுன் நூலாக்கியோன் பற்றி அறிந்துகொள்ளுவது அதன் அடிப்படையைப் புரிந்துகொள்ள உதவும். முனைவர் பால. சிவகடாட்சம் இலங்கையின் வடபுலத்தமைந்த சப்த தீவுகளில் ஒன்றான ‘சரவணை’ என்னும் கிராமத்தைப் பிறப்பிடமாகக் கொண்டவர். அவரது தந்தையார் கிராமத் தலைமைக்காரராகப் பணியாற்றியதோடு கிராமிய வைத்தியராகவும் மக்களுக்கு நற்பணி புரிந்துள்ள ஒரு சமூக சேவகரும் ஆவார். அத்தோடு ஜாதகம் கணித்துக் குறித்துக் கொடுப்பதிலும், திருமணப் பொருத்தம் பார்ப்பதிலும் வல்லவராகத் திகழ்ந்துள்ளார். பால. சிவகடாட்சத்தின் தந்தை அவரது தந்தைவழி பாரம்பரிய மருத்துவ வாகடங்களைக் கற்றுக்கொண்டதோடு சோதிடப் பாரம்பரியத்தையும் கற்றுக்கொண்டிருக்கிறார். இதனால் பெற்றோரால் பேணிப் பாதுகாக்கப்பட்ட ஏட்டில் எழுதப்பட்டிருந்த மருத்துவ வாகடம், ஜோதிடம் என்பன இவரது செவிப்புல ஞானத்திற்குப் பால் வார்த்து போன்று, கட்டி அறிவையும் வளர்க்கக் காரணமாக அமைந்திருந்தது. பரம்பரை பரம்பரையாக மருத்துவத்தையும் சோதிடத்தையும் பின்

பற்றி வந்த பாரம்பரியம், அதற்கு ஒரு பின்னணிக் காரணியாகவும் அமைந்துள்ளது.

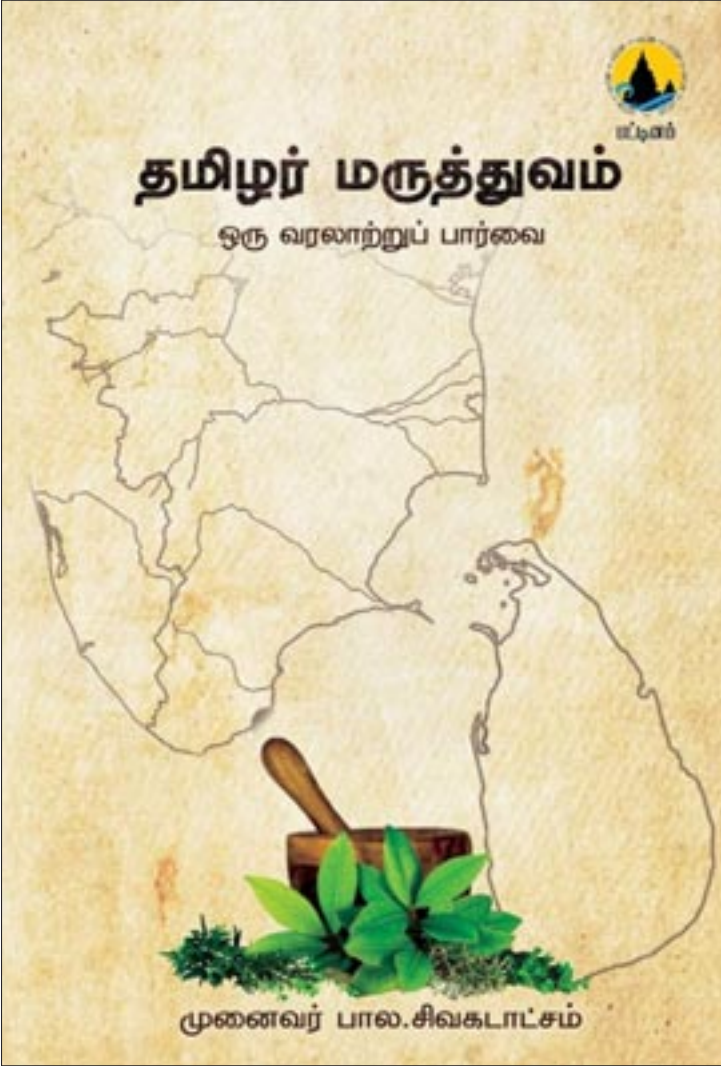
பேராதனைப் பல்கலைக்கழக விஞ்ஞானத்துறையில் குறிப்பாகத் தாவரவியல் சிறப்புப் பட்டதாரியான அவர் தனது முனைவர் பட்டத்தையும் அதே துறையில் தேர்ந்தெடுத்து, அப்பின் மரத்தின் வேரில் ஏற்படும் பங்கஸ் பற்றிய ஓர் ஆய்வை மேற்கொண்டு அதற்கான காரணத்தைக் கண்டறிந்து அதனை நிறுவி பெரிய பிரித்தானிய பல்கலைக்கழகத்தில் முனைவர் பட்டத்தைப் பெற்றுக்கொண்டவர். இயல்பாகவே தமிழர் பயன்படுத்தும் மருத்துவ மூலிகைகள் பற்றியும், தாவர உணவுகள் பற்றியும் அறிந்து கொள்வதில் காணப்பட்ட பேரார்வமே தமிழர் மருத்துவத்துறை சார்ந்த நூல்களை எழுதக் காரணமாக அமைந்தது என்பது எனது கணிப்பாடும்.

தமிழரின் மருத்துவ மற்றும் சோதிட பாரம்பரியத்தை அறிந்து கொள்ளுவதிலும் அதற்கான ஆதாரங்களை அறிந்துகொள்வதிலும் அவர் ஆர்வம் காட்டி மேலைநாட்டினரின் மருத்துவ வரலாற்றை ஒப்புநோக்கும் பாங்கு அவரது ஆய்வுப்புலத்தின் சிறப்பிற்கு மேன்மை தருவதாக அமைந்துள்ளது. அவர் பத்திரிகைகளில் எழுதிய கட்டுரைகளையும், பதிப்பித்த நூல்களையும் பார்த்து அறிந்துகொண்ட சென்னை - தரமணியில் அமைந்துள்ள ‘உலகத் தமிழாராய்ச்சி நிறுவனம்’ அவரை அழைத்து உரையாற்ற ஒழுங்கு செய்ததோடு அவரது இரு நூல்களைத் தமது மையம் சார்பாக வெளியீடு செய்யவும் முன்வந்தது. ‘சரசோதிமாலை பாகம் ஒன்று’, ‘சரசோதிமாலை பாகம் இரண்டு’ ஆகிய நூல்களைப் பதிப்பித்து வெளியீடு செய்துள்ளமை அவரது ஆய்வின் முக்கியத்துவத்தை வெளிப்படுத்துகின்றது. சிக்காகோ, மலேசியா, நோர்வே, அவுஸ்திரேலியா உள்ளிட்ட பல்வேறு இடங்களில் அவரது ஆய்வுக் கட்டுரைகளைச் செவிமடுப்பதற்குக் களமமைத்துத் தந்துள்ளன.

தமிழர் மருத்துவம் பற்றி அறிவதிலும் ‘நான் பெற்ற இன்பம் பெறுக இவ்வையகம்’ என்னும் பரந்த நோக்கிலும் அவரது மனம் லயித்து நின்றமையே அவரது ஆய்வுகளின் அடிப்படை எனக் கூறும் அளவிற்கு, அவரது படைப்புக்கள் அமைந்துள்ளன. தமிழரின் பாரம்பரிய ஆயுர்வேத வைத்திய வரலாற்றை மேலைநாட்டு மருத்துவ வரலாற்றோடு தொடர்புபடுத்தி ஆய்வுக்கு உட்படுத்தியிருப்பது அவரது பரந்த அறிவையும் ஆய்வின் நுட்பத்தையும் வெளிப்படுத்துகின்றது. ‘தமிழர் மருத்துவம் அன்றும் இன்றும்’ என்னும் நூல் மருத்துவக் குறிப்புக்களையும் அவற்றிற்கான மருத்துவ மூலங்களையும் தருகின்றது. ஆனால் ‘தமிழர் மருத்துவம் - ஒரு

வரலாற்றுப் பார்வை', நோய்களுக்கான மருத்துவத்தின் வரலாற்றை மட்டும் விபரிக்கிறது. இந்நூலில் 20 தலைப்புக்களில் ஆய்வுப்பரப்பு பகிரப்பட்டுள்ளமையை வாசகர்கள் அறிந்து கொள்ள முடியும்.

யாழ்ப்பாணத்தை ஆட்சிசெய்த பரராசசேகரனால் எழுதப்பட்ட 'பரராசசேகரம்' என்னும் ஆயுர்வேத நூல் பிரபலம் பெற்று விளங்கியது. இந்த நூல் ஆயுர்வேத வரலாறு பற்றிக் குறிப்பிடுகின்றது. 100,000 சுலோகங்களைக் கொண்டிருந்த ஆயுர்வேத நூலைச் சுருக்கி மக்கள் விளங்கிக் கொள்ளத்தக்கதாக சுருக்கமான



நூலாக 'அஷ்டாங்க இருதய சம்ஹிதை' என்னும் நூல் ஆக்கப்பட்டுள்ளது என்பதனைப் பரராசசேகர நூற்பா குறிப்பிடுவதை எடுத்துக் காட்டுகின்றார்.

**'உன்னருங் கிரந்தம் எட்டிலக்கம் உள்ளதாம்  
அன்னநூல் முழுவதும் அறிந்து கற்றிட  
உன்னருக் கலியுகத்து உணர்வின் றாதலிற்  
பின்னதிற் சுருக்கமாய்ப் பிரித்துக் கட்டினான்'**

- முதலாம் பாகம் 18ம் பாடல்

அவர் எழுதிய கட்டுரைகள் பற்றி என்னோடு அவர் உரையாடுவது வழமை. அவரது தேடல் பற்றி நான் அறிந்து வியந்துள்ளேன். இந்திய மருத்துவ வரலாற்றை துருவித் துருவி அறியும் அவாவையும், மொழி, மதம் என்னும் உணர்வுகளுக்கு இடம்கொடுக்காது நடுநிலை நின்று ஆய்வினை மேற்கொண்டுள்ள ஒரு நிதானம் மிக்க ஆய்வாளராக அவரைப் பார்க்கின்றேன்.

பன்னெடுங்காலத்திற்கு முன்னரே மருத்துவப் பாரம்பரியத்தில் சிறப்புமிக்க பல பிரிவுகளில் மருத்துவர்கள் பணிபுரிந்துள்ளனர். இன்று காணப்படுவது போன்று அன்றும் பல்வேறு சிறப்புப்பிரிவுகளை உள்ளடக்கியதாக மருத்துவத்துறை காணப்பட்டுள்ளது. பொது மருத்துவர்கள் உடல்நலத்தைப் பேணும் வகையான மருத்துவத்தைச் செய்துள்ளனர். அவ்விதமே வாதரோகம், தொற்று நோய், தோல்நோய் என்பனவற்றில் சிறப்புத் தேர்ச்சி பெற்ற மருத்துவர்களும் மருந்தாளர்களும் பணியாற்றியுள்ளமையை அவர் பல்வேறு மூலங்களில் இருந்து ஆதாரங்களைப் பெற்றுச் சான்றாக்கியுள்ளார்.

சிறப்பாக அறுவை மருத்துவம் என்பது மனிதர்களுக்கு மட்டுமல்ல விலங்குகளுக்கும் மேற்கொள்ளப்பட்டுள்ளது என்பதற்கு எடுத்துக் காட்டாக அநுராதபுரத்தை அரசாண்ட புத்ததாஸ என்னும் மன்னன் புற்றில் நோயால் அவதிப்பட்ட பாம்பின் உடலில் அதனைத் துன்புறுத்திய பகுதியை வெட்டியகற்றி வெட்டிய இடத்துப் புண் ஆற மருந்துவைத்துக் கட்டிய வரலாற்றை ஆதாரத்தோடு தந்துள்ளமை அவரது ஆய்வுப் புலமைக்கு எடுத்துக்காட்டாகும்.

அறுவை மருத்துவத்துறைப் பணிகளை, சமுதாயத்தில் உயர்ந்தவர்கள் எனக் கருதப்படும் பிராமணர்கள் செய்யத் தயக்கம் காட்டியதால் அது சாதாரண மக்களிடம் கையளிக்கப்பட்டு வளர்ந்து வந்துள்ளமையை எடுத்துக்காட்டுவது, அக்காலச் சமுதாயத்திலும் சாதியம், தொழில்முறை என்பன வேறுபட்டனவாக இருந்ததைக் காணமுடிகின்றது.

தோற்புண்களையும் போரில் ஏற்பட்ட விழுப்புண்களையும் ஆற்றுவதற்கு அக்காலத்தில் துறை சார்ந்த தேர்ச்சிபெற்றவர்கள் இருந்துள்ளனர் என்பதனை அறியமுடிகின்றது. இத்தகைய அறுவை மருத்துவத்தில் தேர்ந்தவர்களைப் போர்க்களத்திற்கு அரசர்கள் அழைத்துச் சென்றுள்ளனர் என்பதையும் உடலில் பட்ட காயங்களை ஆற்றுவதற்கு உடல் உறுப்புக்களை வெட்டி அகற்றியுள்ளதையும் தொன்மைமிக்க நூல்களில் உள்ள இலக்கியங்களிலிருந்தும் பண்டைய வேதநூல்களில் இருந்தும் எடுத்துக் காட்டியுள்ளார். குயவர் சமூகத்தைச் சேர்ந்த மூக்கு மறுசீரமைப்பு அறுவைச் சிகிச்சையை பிரித்தானியப் படையணியைச் சேர்ந்த James Findlay, Thomas Cruso என்னும் மருத்துவர்கள் உடனிருந்து கவனித்திருக்கிறார்கள். அதனைப் பற்றி Madras Gazette என்ற இதழிலும் லண்டனில் இருந்து வெளிவந்த Gentlemen's Magazine இதழிலும் வெளிவந்தமையைச் சுட்டிக்காட்டி இந்திய மருத்துவத்தின் பெருமையை பதிவாக்கியுள்ளார். அத்தோடு மொகலாய அரசனால் தண்டனை விதிக்கப்பட்டு மூக்கறுக்கப்பட்ட ஆங்கில தேசாதிபதியின் சாரதியின் மூக்கைச் சீர் செய்ய மருத்துவரை அழைத்தமையையும் பதிவாக்கி இந்திய மருத்துவம் பெற்றிருந்த சிறப்பைக் காட்டுவது வியப்பை ஏற்படுத்துகின்றது.

பழந்தமிழ் நூலொன்றில் சத்திரசிகிச்சையின் போது 26 வகையான ஆயுதங்கள் பாவிக்கப்பட்டுள்ளமை குறிக்கப்பட்டுள்ளது. இவ்வாயுதங்களின் பெயர்கள் பின்வரும் பாடலில் தரப்பட்டுள்ளன:

**'கத்தி சத்திரம் கவின் குறும்பி வாங்கியும்  
முகவா தனனுடன் முள்தடளு வாங்கியும்  
ஆழக்கோலு மடுத்த பிறையுடன்  
கத்தரிக் கையுடன் பரகலை வாங்கியும்  
... ..**

**இவையிவை யாயுத மிருபத்தாறும்  
சிவனவ னருளால் திகழ்நசத் ராயுதமே'**  
என வரும் பாடலின் மூலமும்,

சொக்கநாதன் என்பவர் இயற்றிய தன்வந்திரியத்தில் அறுவைச்சி

கிச்சை 'அசுரவைத்தியம்' எனக் குறிப்பிடப்பட்டுள்ளது. அந்த நூலில்,

'கட்டிச் சோணிதம் க்க நரம்பினில்  
வெட்டி வாங்கல், வரணம் படக்கடும்

... ....

இட்ட நச்சியம மூக்கினில் ஏற்றுதல்  
தட்டலர் கீறல் கடவலர் பிடித்தலோடு  
எட்டும் ஆசுரம் என்பர் முனிவரே'

எனக் குறிப்பிடுவனவற்றால் ஆங்கில மருத்துவ ஆதிக்கத்திற்குப் பல காலத்திற்கு முன்னரே அறுவை நரம்பியல் மருத்துவமுறைகள் தமிழர் மருத்துவப் பாரம்பரியத்தில் இடம்பெற்றுள்ளது என்பதனைச் சுட்டிக் காட்டுகின்றார்.

தமிழர் மருத்துவம் அன்றும் இன்றும் என்னும் நூலுக்கு அணிந்துரை நல்கிய பேராசிரியர் சிவத்தம்பி அவர்கள் மருத்துவ மற்றும் வாகட நூல்கள் பற்றிய பதிவுகள் தொடர்ச்சியாகக் கிடைக்கவில்லை என்பதனைச் சுட்டிக்காட்டுவதோடு அவை எழுதப்படவேண்டும் என்று முன்மொழிகின்றார். 'ஏறத்தாழ கி.பி. 13ம் நூற்றாண்டு வரை தமிழ்நாட்டில் நிலவிய மருத்துவப் பாரம்பரியம் பற்றிய தொடர்ச்சியான வரலாறு ஒன்று எழுதப்படுதல் அவசியம்' எனக் குறிப்பிட்டுள்ளமையைக் கருத்திற்கொண்டு இந்நூலை உருவாக்கியுள்ளார்.

தமிழர் மருத்துவப் பாரம்பரியத்தை மொகலாயப் படையெடுப்புக்களினாலும் அதற்குப் பின்னர் ஐரோப்பியரின் மதமாற்றத்திற்கான உந்துதல்களின் விளைவாக மக்கள் காலங்காலமாகப் பின்பற்றி வந்த மருத்துவ முறைகளையும் நம்பிக்கைகளையும் அழித்தொழித்தால்தான் அவர்களை மதம் மாற்றலாம் என்னும் இறுக்கமான கொள்கையினாலும் சித்த ஆயுர்வேத மருத்துவத்தின் மீது மக்கள் கொண்டிருந்த நம்பிக்கையை இழக்கச் செய்தனர். அது மட்டுமன்றி இந்தியாவில் பின்பற்றப்பட்டுவந்த பல்வேறு மருத்துவமுறைகளையும் வாகடங்களையும் கைப்பற்றியதோடு மருந்து மூலிகைகளின் வகையறாக்களையும் சிறப்புக்களையும் அறிந்து அவற்றைப் பயன்படுத்தவும் முற்பட்டனர்.

மிகப் பழமையான ஆயுர்வேத நூலான சரக சம்ஹிதையில் அறுவைச்சிகிச்சை நூலோரை நாடும்படி கூறப்பட்டிருப்பதை ஆசிரியர் எடுத்துக்காட்டி மருத்துவத்துறையில் துறைசார்ந்த நிபுணர்கள் இருந்துள்ளமையையும் அறுவை மருத்துவத்திற்கே தனித்துவமான மருத்துவர்கள் இருந்துள்ளனர் என்பதனையும் எடுத்துக்காட்டுகின்றார். 'அறுவைச்சிகிச்சையின் முதலாவது போதனாசிரியராக அறியப்படும் தன்வந்திரி என்பவர் உண்மையில் காசியை ஆண்ட மன்னர் ஒருவரே' என ஆய்வாளர்கள் கருதுவதாகப் பதிவிட்டு பன்னெடுங்காலமாக மருத்துவம் சிறப்புத் துறைகளைக் கொண்ட நிபுணர்களைக் கொண்டு இயங்கின என்பதை எடுத்துக் காட்டுகின்றார்.

அரசர்களால் தண்டனை அளிக்கப்பட்டவர்களுக்கு உடல் உறுப்புக்களைத் துண்டிக்கும் தண்டனை வழங்கப்பட்டமையும் அவர்களுக்கு மருத்துவம் செய்யப்பட்ட வரலாறுகளும் இடம்பெற்றுள்ளன. மூக்கை வெட்டுதல் ஒரு தண்டனையாகக் காணப்பட்டுள்ளது. அவ்விதம் மூக்கு வெட்டப்பட்டவருக்கு மூக்கை மறுசீரமைப்புச் செய்யும் முறைபற்றி சுஸ்ருதரின் குறிப்பைப் பதிவாக்கியுள்ளார். இதன்படி அறுக்கப்பட்ட மூக்கின்மீது இலையை

வைத்து அளவிட்டு அதற்கு ஏற்ப கன்னத்திலிருந்து தோல் எடுத்துப் பொருத்தும் முறை மேற்கொள்ளப்பட்டுள்ளது.

பரிகாரம் செய்பவர் தோல்நோய்களைக் குணமாக்குதல், அறுவைச்சிகிச்சை ஆகியவற்றில் ஈடுபட்டுள்ளனர். அதனால் அவர்கள் பரிகாரிகள் எனவும் பரியாரிகள் எனவும் அழைக்கப்பட்டமையையும் அறியமுடிகின்றது. பிளாஸ்டிக் சிகிச்சை முறைமையைப் பற்றி பின்வருமாறு குறிப்பிடுகின்றார்:

'இன்று 'பிளாஸ்டிக் சர்ஜரி' என்று பரவலாக அறியப்படும் உறுப்புகள் வடிவமைப்புச் சிகிச்சையினை உலகுக்கு முதன்முதலாக அறிமுகப்படுத்தியவர்கள் இந்திய ஆயுர்வேத மருத்துவர்களே என்ற உண்மையை மருத்துவ வரலாற்று அறிஞர்கள் பலரும் இன்று ஏற்றுக் கொண்டுள்ளனர்' என்பதில் இருந்து 'சல்லிய தந்திரம்' எனப்படும் அறுவைச்சிகிச்சை முறை இந்தியாவில் பன்னெடுங்காலத்திற்கு முன்னரே நடைமுறையில் இருந்துள்ளது என்பது தெளிவு. கண்படலம் அகற்றும் முறையும் பன்னெடுங்காலமாக பயன்படுத்தப்பட்டு வந்துள்ளது. அறுவை மருத்துவத்திற்கு நோவு தெரியாதிருப்பதற்காக நோயாளிக்கு மயக்கமருந்தாக மது கொடுக்கப்பட்டுள்ளது. தலையில் மண்டை ஓட்டைப் பிரித்து மூளையில் இருந்து கட்டிகளை அகற்றி நீண்டகாலம் வாழவைத்த வரலாற்றையும் காணமுடிகின்றது.

பௌத்த, சமணர்களின் பங்களிப்பு, சங்ககாலத்தில் தமிழகத்தில் காணப்பட்ட மருத்துவம், போன்றவற்றையும் மருத்துவ நிலையங்கள் 'ஆதூர சாலை' அல்லது 'ஆதூல சாலை' எனப் பெயர் கொண்டு பல நோயாளிகளை வைத்து பராமரித்து மருத்துவம் செய்த வரலாறுகளையும் பல்வேறு மூலகங்களில் இருந்து தேடிப் பெற்று நூலாக்கியுள்ளமை சிறப்புடையது. வாகடங்கள் பற்றியும் அவற்றின் தோற்றுவாய் பற்றியும் மிக நுணுக்கமாக ஆராயப்பட்டுள்ளது. இவற்றோடு சீனதேசத்து தொடர்பு பற்றிக் குறிப்பிடும் போது வெவ்வேறு காலகட்டத்தில் இந்தியாவிற்கு வருகை தந்த சீன யாத்திரிகர்களின் குறிப்புக்களையும் பதிவாக்கியுள்ளார். போகர், திருமூலர், சித்தர்கள் பற்றிய வரலாறுகளைப் பற்றியும் மிக நுட்பமாகப் பதிவாக்கியுள்ள அருமையான ஒரு மருத்துவப் பொக்கிசமாகக் கொள்ளமுடிகின்றது.

ஆய்வு என்பது காய்தல், உவத்தல் இன்றி நடுநிலையோடு ஆதாரபூர்வமான சான்றுகளைப் பெற்றுத் தரத்தக்கதாக அமைதல் வேண்டும். இதுதான் நோக்கம் எனக்கொண்டு முன்கூட்டியே மனதில் பதிந்த ஒரு விடயத்தை ஆராயும்போது அது பக்கச்சார்புடையதாக, உணர்வுகளுக்கு இடம் தருவதாக அமைந்து விடுகின்றது. மொழி, மதம் இனம் என்பனவற்றால் மனதில் பதிந்துள்ள உணர்வுகளின் தன்மையின் அடிப்படையில் ஆய்வுகளை மேற்கொள்ளும்போது அது நாம் எதனை விரும்புகின்றோமோ அன்றி எதற்கு முக்கியத்துவம் கொடுக்கின்றோமோ ஆய்வும் முடிவும் அதன் பக்கம் சார்ந்து நிற்பது தவிர்க்க முடியாததாகி விடுகின்றது. இனம், மதம், மொழி என்னும் உணர்ச்சிகளைக் களைந்து உண்மையை எடுத்துக் கூறுவதே சரியான ஆய்வாக ஏற்றுக்கொள்ளப்படும் என்பதற்கு இந்த நூல் நல்லதோர் எடுத்துக்காட்டு ஆகும்.

உசாத்துணை:

• <https://www.telegraphindia.com/opinion/ancient-wisdom/cid/1438037>

sivapalu@thaiveedu.com



தாய்வீடு இதழ் பற்றிய விமர்சனங்களை எதிர்பார்க்கின்றோம்.  
விமர்சனங்கள் எம்மை ஓர் ஆரோக்கியமான பாதையில் இட்டுச்செல்லும்.

E-mail: [info@thaiveedu.com](mailto:info@thaiveedu.com)

Fax: 1-416-849-0594

Tel: 1-416-857-6406

தேசியம்  
வழங்கும்

# பெருமூலம்

'எண்ணம் இடும் மேடை'



நினைவுப் பகிர்வு  
தேசத்தின் ஓவியம்  
கருணா வின்சென்ட் ஆயுதின்



கிசை  
செழியன் அரங்கில்  
மழைபெய்த  
நாளொன்றில்...  
செழியன் | மஹாகவி | சேரன்  
தமிழ்நதி | பா.அ.சயகரன்  
கதி செல்வகுமார்



நாடகம்  
மௌனத்தின்  
மொழிபெயர்ப்பு  
ஆக்கம்  
சக்கரவர்த்தி  
இயக்கம்  
கிணங்கதாஸ் பத்மநாதன்

ஒக்டோபர் 16, 2022 | ஞாயிறு பி.ப.6:30 | Fairview Library Theater | 416.951.2681

# இலங்கை இந்திய அரசியல்

## சமூகப் பார்வை

- நெல்லை அ. ஆறுமுகம்

இலங்கைப் பேராதனைப் பல்கலைக்கழகத்தில் பயின்று அங்கே உதவி விரிவுரையாளராகப் பணியாற்றியவரும், சிறிமா - சாஸ்திரி ஒப்பந்தத்தில் இந்தியா வந்தபின்னர், ஸ்டேட் வங்கியில் பணியாற்றியவருமான தோழர். எஸ். இசட். ஜெயசிங் இந்நூலாசிரியராவார். இலங்கை இந்திய நிகழ்வுகளை, சமூகக் கண்ணோட்டத்துடன் எழுதியுள்ளார். அரசியல் விஞ்ஞானம் அவரது துறையாக இருந்ததால், நூல் மிகவும் சிறப்பாக அமைந்துள்ளது. அவருடன் ஸ்டேட் வங்கி, கோவில்பட்டிக் கிளையில் நான் பணியாற்றியதால், அவரது இலங்கைப் பேச்சும், மொழிநடையும், அரசியல் தெளிவும், நேரில் காண வாய்ப்புக் கிட்டியது எனலாம்.

### இலங்கையில் இனவாத அரசியல்:

புத்தகம் இரண்டு பகுதிகளாக அமைந்துள்ளது. முதல் பகுதியில் ஆறு கட்டுரைகளும் இலங்கை பற்றிய தகவல்களோடு உள்ளன. இலங்கையின் வடக்கு மற்றும் கிழக்குப்பகுதியில் தமிழ் மக்களின் வாழ்நிலை, இனவாத அரசியலின் தாக்கம், உள்நாட்டுப் போர்

ஆனால், இதுபோன்ற சூழ்நிலைகள் இல்லாத மலையகத்தில் கூட, தமிழர்களின் வளர்ந்துவந்த அரசியல் செல்வாக்கை மட்டுப் படுத்தும் நோக்கில், 200 ஆண்டுகளுக்கும் மேலான வரலாறு கொண்ட மலையகத் தமிழர்கள், பண்டங்களைப்போல் சிறிமா-சாஸ்திரி ஒப்பந்தத்தின் வழியாக, இலங்கை - இந்திய அரசுகளால், இருநாடுகளுக்கும் இடையே பகிரப்பட்டனர் என்பது கண்ணீர்க் கதையாகக் கூறப்பட்டுள்ளது.

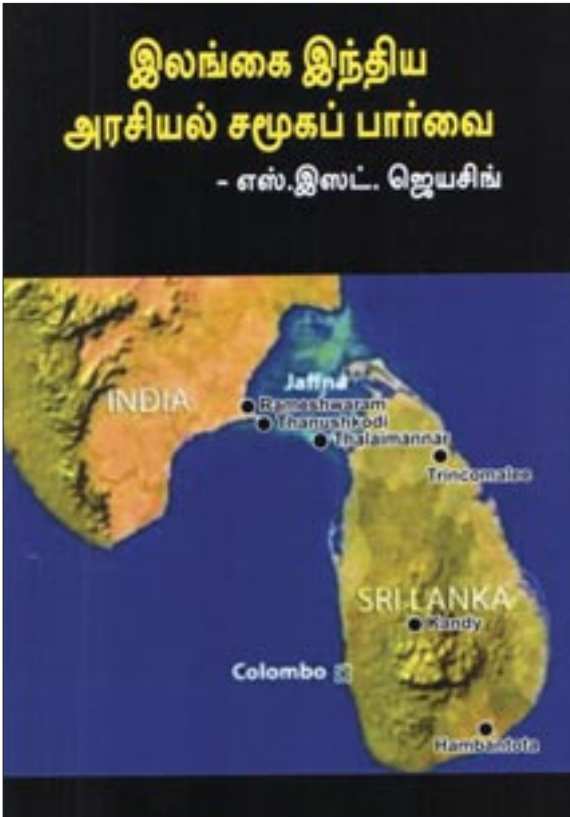
மலையகத்தில் பெருந்தோட்ட வேலைகள் மட்டுமின்றி, கட்டடங்கள் கட்டுதல், புகையிரதப் பாதைகள் அமைத்தல் எனப் பல வேலைகள் செய்து இலங்கை என்ற நாட்டின் முன்னேற்றத்திற்கு ரத்தம் சிந்தியவர்கள் அவர்கள். இலங்கையின் தேசிய உற்பத்தியில், மற்றும் அந்நிய செலாவணியை ஈட்டித் தருவதில் மலையகத் தொழிலாளர்களின் பங்கு மிக இன்றியமையாதும் முக்கியமானதும் ஆகும். அவ்வாறு நாட்டுக்காக உழைத்த அந்த மக்களைத் தான் 'ஒப்பாரி கோச்சி' அல்லது 'அழகைக் கோச்சி' என்றழைக்கப்பட்ட தொடர்வண்டிகளில் தலைமன்னாருக்கு அழைத்து வந்து, 'ராமானுஜம்' என்ற கப்பல் மூலம் ராமேஸ்வரத்துக்குக் கொண்டு சென்றனர். அவர்களில் பெரும்பகுதியினர் தமிழ்நாட்டிலும், மற்றவர்கள் ஆந்திரா, கர்நாடகா, ஒரிஷா எனப் பல பகுதிகளிலும் குடியேற்றப்பட்டனர். அவர்களுக்காக, இந்தியாவில் மத்திய, மாநில அரசுகளால் பல்வேறு நலத்திட்டங்கள் அறிவிக்கப்பட்டாலும், ஒருசில மட்டுமே நடைமுறைப்படுத்தப்பட்டன.

### அகதிகளின் நிலை:

1983ம் ஆண்டு இலங்கையில் நடந்த இனக்கலவரத்தின் பாதிப்புகளால் பல்லாயிரக் கணக்கானோர் பல நாடுகளுக்கும் புகலிடம் தேடிச் சென்றனர். ஒரு பெரும்பகுதியினர் இந்தியாவிற்கு வந்தனர். ஆரம்பகாலங்களில் மூன்று லட்சம் பேருக்கு மேல் அகதி முகாம் களில் இருந்தனர். இன்று ஒரு லட்சம் என்ற அளவில் உள்ளனர். அவர்கள் 39 ஆண்டுகளுக்கும் மேல் இங்கிருப்பினும், இந்திய அரசு அவர்களை இங்கு குடியமர்த்த எந்த முன்முயற்சியும் எடுக்கவில்லை. அவர்களின் அன்றாட வாழ்நிலையும் மிக மோசமான ஒன்றாகும். முகாமுக்கு வெளியில் வேலை பார்ப்பவர்களுக்கு நேரக் கட்டுப்பாடுகள், மற்றவர்களுக்கு வெளியே செல்ல கட்டுப்பாடுடன் கூடிய அனுமதி, காவல்துறையின் கண்காணிப்பு எனப் பல நெருக்கடிகளுக்கு மத்தியில்தான் தங்கள் வாழ்நாளைக் கழித்து வருகிறார்கள். அவர்கள் பெரும்பாலானவர்கள் இந்துக்களாக இருப்பினும், தற்போதைய குடியரிமைச் சட்டம்கூட அவர்களுக்கு உதவவில்லை. மாறாக, இவர்களைச் 'சட்டவிரோதக் குடியேறிகள்' என்ற பட்டியலில்தான் வைத்துள்ளனர்.

### பொருளாதார சீர்கேடு:

2019ல் நடந்த அதிபர் தேர்தலும், 2020ல் நடந்த இலங்கைப் பாராளுமன்றத் தேர்தலும், சிங்கள பெளத்த பேரினவாதத்தின் வளர்ச்சியாகவே பார்க்கப்பட வேண்டும். பெளத்த கோயில்களிலும், விகாரைகளிலும் கோத்தபயாவும், மகிந்தாவும் பதவியேற்றுக் கொண்டது இதன் அடையாளமாகும். இதன் தொடர்ச்சியாக, ஒரே நாடு, ஒரே சட்டம் என்ற வகையில் ஆட்சியை நிறுவ முயற்சிப்பது, சிறுபான்மைத் தமிழ் மற்றும் முஸ்லிம் மக்களுக்கு எதிரானதாகும். 13வது அரசியல் சட்டம் திருத்தப்பட்டு நீர்த்துப்போக முயற்சிகள் மேற்கொள்ளப்பட்டு வருகின்றன. இவ்வாறான சூழ்நிலையில் ராஜபக்சேக்களின் குடும்ப ஆட்சி காரணமாக, தேவையற்ற திட்டங்க



உருவான காரணிகள், என அவை விரிவாகக் கூறப்பட்டுள்ளன. சேனநாயக்கா, பண்டாரநாயக்கா, சிறிமா, ஜெயவர்த்தனா, பிரேமதாசா, ராஜபக்சே என அடுத்தடுத்துப் பதவிக்கு வந்தவர்கள் இனவாத அரசியலையே நடத்தி வந்திருக்கின்றனர். உயர்கல்வி மற்றும் வேலை வாய்ப்பு மறுப்பு, தமிழர் பகுதிகளில் சிங்களக் குடியேற்றம், எனப் பல காரணங்களால் அதிருப்தி அடைந்த இலங்கைத் தமிழர்கள், தனிநாடு கேட்கும் நிலைக்குத் தள்ளப்பட்டனர். உள்நாட்டுப்போர் முண்டது.



என மாத்தறை விமான நிலையம், அம்பாந்தோட்டைத் துறைமுகம், கொழும்பு தாமரைத்தடாகக் கோபுரம், மற்றும் அதிவிரைவுச் சாலைத் திட்டங்கள் எனப் பலவும் நிறைவேற்றப்பட்டு, ஒப்பந்ததாரர்கள் மூலம் கையூட்டு பெற்று நாட்டின் பெரும் செல்வங்கள் வீணடிக்கப்பட்டன. இயற்கை வேளாண்மையை ஊக்குவிப்பதாகக் கூறி, திடீரென உர இறக்குமதி கைவிடப்பட்டது. இதனால் உணவு உற்பத்தி குறைந்தது. செல்வந்தர்களுக்கு வரிச்சலுகை அளிக்கப்பட்டு, நாட்டின் வளர்ச்சி தடைப்பட்டது. கொரோனா காலத்தையொட்டி சுற்றுலாத்துறை பெருமளவு பாதித்தது. தேயிலை உற்பத்தி வீழ்ந்தது. எனவே பொருளாதாரம் பெரும்பாதிப்பை சந்தித்தது. இன்று உலக நாடுகளிடம் கையேந்தும் அளவுக்கு சென்றுவிட்டது - என்பன போன்ற விபரங்கள் உள்ளடக்கப்பட்டுள்ளன.

### இந்திய அரசியல்:

இரண்டாவது பகுதியில் இந்தியா தொடர்பான பல விஷயங்கள் வந்துள்ளன. இந்திய அரசால் சமீபத்தில் கொண்டுவரப்பட்ட புதிய கல்விக்கொள்கை, மேட்டுக்குடிகளுக்கு ஆதரவானதாகவும், 5ம் வகுப்புக்கே பொதுத்தேர்வு என்பது குழந்தைப் பருவத்திலேயே கல்வியை அழுத்தமாக்குவதும், வளர்ச்சியடைந்த நாடுகளில் கூட பாலர் கல்வி 6 வயதிற்குமேல்தான் என்பது கணக்கில் கொள்ளப்படாமை, மும்மொழிக்கொள்கை என்ற பெயரில் இந்தித் திணிப்பு, நுழைவுத் தேர்வு என்ற சாக்கில் பள்ளிக் கல்வியைப் புறந்தள்ளி, தனியாரையும் கல்வி வியாபாரிகளையும் ஊக்குவிப்பது என அதன் பல பரிமாணங்களையும் எடுத்துரைக்கிறார். உள்ளாட்சி அமைப்புகளில் பெண்களின் பங்களிப்பு அதிகரித்துவரும் வேளையில், பொதுவான சமூக, அரசியல் பணிகளில் அவர்களின் பங்கேற்பு மேலும் மேம்பட வேண்டும் என்பது நூலாசிரியரின் சரியான கருத்தாகும். இந்தியாவின் பன்முகத்தன்மை அதன் மொழி-வழி மாநிலங்களிலும், பல்வேறுபட்ட கலாச்சாரங்களிலும், பல்வேறுபட்ட உணவுப்பழக்கங்களிலும் இருப்பது அனைவரும் அறிந்த சிறப்பான விஷயமாகும். வறுமையின் பிடியில் சிக்கியுள்ள இந்தியக் குடும்பங்கள் குழந்தைத் தொழிலாளர்கள் உருவாகக் காரண

மாக அமைகின்றன. குழந்தைகளைப் பிச்சை எடுக்க அனுப்பும் கும்பல்களும், பாலியல் தொழிலில் ஈடுபடுத்தும் கும்பல்களும் நாட்டில் அதிகரித்து வருவதை வேதனையோடு சுட்டிக்காட்டுகிறார். மேலும் இந்திய சமூகத்தில் உள்ள ஏற்றத்தாழ்வுகளால் எவ்வாறு வீதியோரக் குடும்பங்களும், குழந்தைகளும் உருவாகிறார்கள் என்பதும், 10 வீதமான செல்வந்தர்களிடம் 80 வீதமான சொத்துகள் குவிவது இந்த வீடற்ற தன்மைக்கு முக்கியக் காரணமாகிறது என்பதும் விளக்கப்பட்டுள்ளது. வீதியோரக் குழந்தைகளுக்கு ஏற்படும் துன்பங்கள் கண்ணில் நீரை வரவழைக்கின்றன.


இந்தியத் தேர்தல் முறையில் எவ்வாறு 30 வீதமே வாக்குப் பெற்றவர்கள் நாட்டை ஆளுகிறார்கள் என்பதும், இலங்கை போன்ற நாடுகளில் மலையகத் தமிழர், இஸ்லாமியர், உள்ளிட்ட அனைத்துப் பிரிவினரும் அங்கிருக்கும் விகிதாச்சார பிரதிநித்துவம் மூலம் பலன் பெறுகிறார்கள் என்பதையும் ஒப்பிட்டு எழுதுகிறார். சாதீயம் இந்தியாவின் மற்றும் தமிழகத்தின் சாபக்கோடாக மாறியுள்ளதைக் கடுமையாகச் சாடுகிறார்.

தந்தை பெரியார் பற்றிய கட்டுரையில் சாதிக் கொடுமைகளுக்கும் வருணாச்சிரமத்திற்கும் எதிரான அவரது போராட்டங்கள் விரிவாக விளக்கப்பட்டுள்ளன. இறுதியாக வந்துள்ள சிறப்புக் கட்டுரை தோழர். பால்வண்ணத்திற்கு அஞ்சலி செலுத்தும் விதத்தில், அவரது எளிமையும், தொழிற்சங்கப் பற்றும், மார்க்சிய அறிவும், மற்றவருக்கு உதவும் தன்மையும் தெளிவாகக் குறிப்பிடப்பட்டுள்ளன.





மொத்தத்தில், தோழர். ஜெயசிங் எழுதியுள்ள இந்நூலின் மூலம் அவரது ஆழமான அறிவும், மார்க்சியக் கண்ணோட்டமும் வெளிப்படுகிறது. இதனைத் தொடக்கமாகக் கொண்டு, அவர் மேலும் பல நூல்கள் எழுதவேண்டும்.




arumugam.@thaiveedu.com




உங்களுக்கு சேமிக்க உதவும்  
தள்ளுபடிகள் பற்றி என்னிடம் கேளுங்கள்









தனிப்பட்ட சேவைக்கும் ஆலோசனைக்கும்  
என்னைத் தொடர்பு கொள்ளுங்கள்



**Raji Linghan**  
Ajax Agency  
15 Westney Road, N  
(289) 275-8795  
rlinghan@allstate.ca

- 

பயணக் காப்புறுதி  
கனடாவுக்கு வருபவர்களுக்கான காப்புறுதி
- 

செல்லப் பிராணிக் காப்புறுதி
- 

ஆயுள் காப்புறுதி  
முதலீடுகள் மற்றும் நிதித் திட்டமிடல்

Trademark owned by Allstate Insurance Company used under license by Allstate Insurance Company of Canada. ©2020 Allstate Insurance Company of Canada. CTE | 20196

# டாக்டர் சப்மன் வைத்திலிங்கம்

## நூல் அறிமுகம்

- க. சண்முகலிங்கம்

**மா** னிப்பாய் கிராமத்தில் அமைந்திருக்கும் அமெரிக்க மிசன் வைத்தியசாலையின் பகுதியாக மருத்துவக் கல்லூரி (1847-1900) ஒன்று இயங்கிவந்தது. அக்கல்லூரியின் வரலாற்றுடன் பிரிக்க முடியாத தொடர்பை உடையவர் டாக்டர் சப்மன் வைத்திலிங்கம். அவரது வாழ்க்கை வரலாறு குறித்தும் அவரது பணிகள் குறித்தும் பேராசிரியர் அ. சின்னத்தம்பி ஆற்றிய நினைவுரையை Chapman Vaitilingam என்கிற சிறுநூலாக 1974ல் ஊற்று பிரசுரம் வெளியிட்டுள்ளது.

இந்த நூல் பற்றிய அறிமுகத்தைச் செய்யும்போது மருத்துவக் கல்லூரியின் தோற்றத்தின் பின்புலம் பற்றிய தகவல்கள் சில வற்றை முதலில் கூறுதல் அவசியம். இக்கல்லூரியை ஆரம்பித்த வரும், அதன் முதலாவது அதிபருமான டாக்டர் எஸ்.எவ். கிறீன் அமெரிக்க மிசன் சபையினரால் யாழ்ப்பாணத்திற்கு அனுப்பி வைக்கப்பட்ட மறைப்பணியாளராவார். இவர் 1847ம் ஆண்டு யாழ்ப்பாணத்திற்கு வந்தார். கிறீன் யாழ்ப்பாணம் வருவதற்குப் பல ஆண்டுகளுக்கு முன்னரே 1820ல் யோன் ஸ்கட்டர் என்ற டாக்டர் வந்தார். அவர் பண்டத்தரிப்பில் ஒரு மருத்துவ சிகிச்சை நிலையத்தை அமைத்தார். அந்நிலையத்தின் பகுதியாக அவரால் மருத்துவப் பாடசாலை ஒன்றும் நடத்தப்பட்டது. டாக்டர் ஸ்கட்டர் 1833ல் சென்னைக்கு இடமாற்றம் பெற்றுச் சென்றார். அவரின் இடத்திற்கு டாக்டர் நாதன் வாட் என்ற மறைப் பணியாளர் வந்தார். நாதன் வாட் காலத்தில் (1833-1846) மருத்துவக் கல்லூரி வட்டுக்கோட்டைச் செமினரியின் பாகமாக அமைந்தது.

கிறீனின் வருகைக்குப் பின்னர் மருத்துவக் கல்லூரி மாண்புமிகு கிராமத்திற்கு இடம்மாற்றப்பட்டது. அங்கு அமைக்கப்பட்ட மருத்துவச் சிகிச்சை நிலையத்தின் பகுதியாக கல்லூரி இயங்கியது. 1847ல் யாழ்ப்பாணம் வந்த கிறீன் இடையில் சில ஆண்டுகள் விடுவிப்பில் அமெரிக்கா சென்றிருந்தார். இவ்விடுப்புக் காலம் தவிர்ந்து 1847 முதல் 1873ம் ஆண்டு வரை கிறீன் மருத்துவக் கல்லூரியின் அதிபராகக் கடமையாற்றினார்.

1873ல் கிறீன் யாழ்ப்பாணத்தை விட்டு நீங்கியதும், கிறீனின் மாணவரும், அவரோடு நெருக்கமாக இருந்து பணிபுரிந்தவருமான டாக்டர் சப்மன் வைத்திலிங்கம் கல்லூரியின் அதிபராகப் பணியாற்றினார். 1900ம் ஆண்டு வரை மருத்துவக் கல்லூரி யாழ்ப்பாணத்தில் இயங்கியது. சப்மன் வைத்திலிங்கம் பற்றிய வாழ்க்கை வரலாற்றைக் கூறும் இந்நூல் தனிநபர் ஒருவரின் வாழ்க்கை வரலாறு ஊடாக தமிழின் மருத்துவக் கல்வி வரலாற்றையும், தமிழர் சமூக வரலாற்றையும் எடுத்துரைக்கிறது.

சப்மன் வைத்திலிங்கம் அவர்களின் சிறப்புத் தகுதிகளாகப் பின்வரும் நான்கு விடயங்களை பேராசிரியர் அ. சின்னத்தம்பி குறிப்பிடுகிறார்:

- உடலியங்கியல் என்னும் பாடத்துறையின் முதலாவது இலங்கைப் பேராசிரியர்.

கைப் பேராசிரியர்.

- யாழ்ப்பாண மருத்துவக் கல்லூரியின் அதிபராக இருந்த முதலாவது இலங்கைத் தமிழர்.
- ஆங்கில - தமிழ் கலைச்சொல்லாக்கக் குழுவின் உறுப்பினர்.
- பல மருத்துவ நூல்களைத் தமிழில் மொழிபெயர்த்தவர்.

அடுத்து இந்நான்கு விடயங்கள் பற்றியும் சுருக்கமாக எடுத்துக் கூறுவோம்.

### உடலியங்கியல் பேராசிரியர்:

வைத்திலிங்கம் 1861ம் ஆண்டு கிறீனின் மருத்துவக் கல்லூரியில் மாணவராக இணைந்து கொண்டார். அக்கல்லூரியில் அப்போது ஆங்கிலமே பயிற்று மொழியாக இருந்தது. வைத்திலிங்கத்தின் மருத்துவக் கல்வியும், படிப்புக்குப் பிந்திய பயிற்சியும் 1865ம் ஆண்டு முடிவுற்றது. அவ்வாண்டிலேயே மருத்துவக் கல்லூரியின் பயிற்று மொழியாக தமிழ் இருத்தல் வேண்டும் என்ற முடிவு செயற்படுத்தப்பட்டது. வைத்திலிங்கம் உடலியங்கியல் என்ற பாடத்திற்கான முதலாவது பேராசிரியராக நியமனம் பெற்றார். 1870ம் ஆண்டிலேயே கொழும்பில் மருத்துவக் கல்லூரி ஆரம்பிக்கப்பட்டது. அதுவரை இலங்கையில் இயங்கிவந்த ஒரே ஒரு மருத்துவக் கல்லூரி என்ற பெருமைக்குரிய கல்லூரியில் உடலியங்கியல் பேராசிரியராகக் கடமையாற்றிய வைத்திலிங்கம் இலங்கையரான முதலாவது உடலியங்கியல் பேராசிரியர் என்ற தகுதியைப் பெறுகிறார். மருத்துவக் கல்லூரியில் ஆங்கிலமொழி மூலம் பயிற்சி பெற்ற மாணவர்கள், வட்டுக்கோட்டை 'செமினரியில்' ஆறு ஆண்டுகள் கல்வியினை முடித்தவர்களாக இருந்தனர். செமினரியில் கல்வியின் தரம் அக்காலத்தில் பிறநாடுகளில் இருந்த பல்கலைக்கழகங்களின் கல்வியின் தரத்திற்கு இணையானதாக இருந்தது. அம்மாணவர்கள் ஆங்கிலம், தமிழ் இரண்டினையும் கற்றுத் தேர்ந்த இருமொழிப்புலமையாளர்களாக இருந்தனர். தமிழில் உடலியங்கியல் பாடத்தைக் கற்பிக்கும் பேராசிரியர் பதவிக்குரிய தகுதிகளை அவர் கொண்டிருந்தார்.

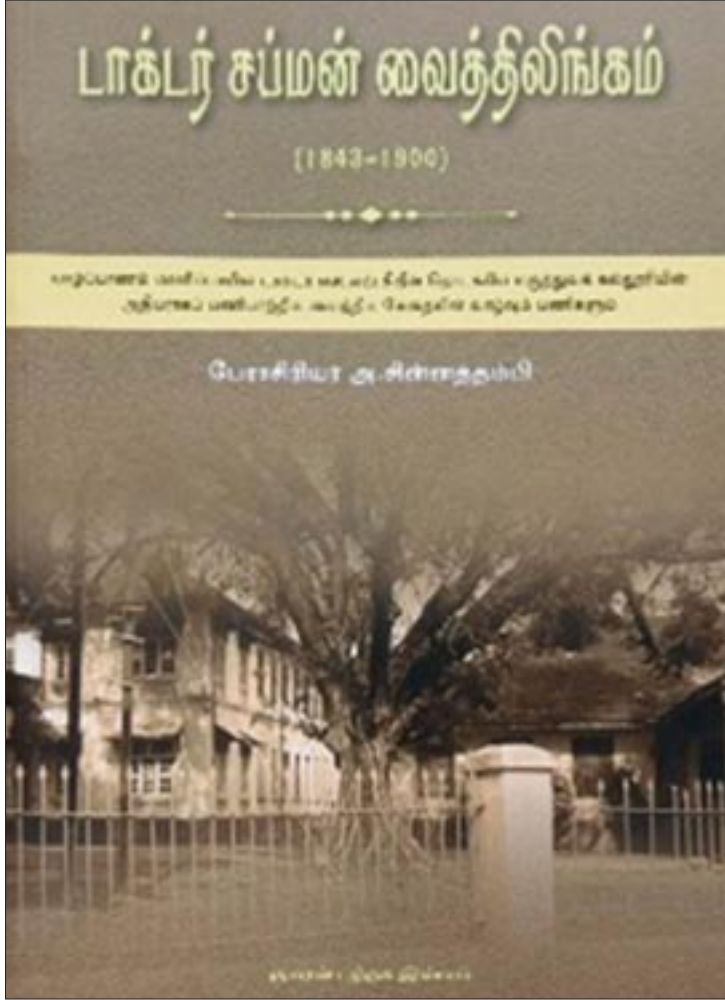
### மருத்துவக் கல்லூரியின் முதலாவது தமிழ் அதிபர்:

யாழ்ப்பாணம் மருத்துவக் கல்லூரி 1847ல் ஆரம்பிக்கப்பட்டபோது அதன் முதலாவது அதிபராக டாக்டர் எஸ்.எவ். கிறீன் என்ற அமெரிக்கர் நியமனம் பெற்றார். அவருக்குப் பின்னர் 1873ம் ஆண்டு முதல் மருத்துவக் கல்லூரி 1900ம் ஆண்டில் முடப்படும் வரை அதிபராகப் பதவி வகித்தவர் டாக்டர் சப்மன் வைத்திலிங்கம் அவர்களே ஆவர். இக்கல்லூரியின் வாழ்நாள் காலமாகிய 53 ஆண்டுகளில் இரு அதிபர்கள் மட்டுமே கடமையாற்றினர். அவர்களுள் சப்மன் வைத்திலிங்கம் தமிழராக இருந்தார் என்பது பெரு

மைக்குரிய விடயமாகும். கிறீன் மருத்துவக் கல்லூரியின் வரலாற்றைப் பற்றி தமிழிலும் ஆங்கிலத்திலும் எழுதப்பட்ட நூல்களில் அதிபர் சப்மன் வைத்திலிங்கத்திற்கும் கல்லூரிக்கும் இடையில் இருந்த தொடர்புகள் தெளிவாக எடுத்துரைக்கப்படவில்லை. பேராசிரியர் அ. சின்னதம்பி அவர்களின் இந்நூல் இவ்விடயம் பற்றிய தெளிவை ஏற்படுத்துவதாக அமைந்துள்ளது. இவ்வாழ்க்கை வரலாற்று நூலின் பின்னிணைப்பு தவறான புரிதல்கள் தொடர்பான விளக்கங்கள் என்ற தலைப்பினை உடையது. இதனை விட ஏழு பின்னிணைப்புகளும் தரப்பட்டுள்ளன. இவற்றை வாசகர்களும், ஆய்வாளர்களும் கருத்துவாதிப் படித்தல் வேண்டும்.

### கலைச்சொல்லாக்கக் குழு உறுப்பினர்:

டாக்டர் எஸ்.எவ்.கிறீன் லத்தின், கிரேக்கம், பிரஞ்சு, ஜேர்மன், ஆங்கிலம், தமிழ் ஆகிய மொழிகளில் புலமை பெற்றவராய் இருந்தார். தமிழில் வழக்கில் இருந்து வந்த மருத்துவக் கலைச்



சொற்கள் பற்றியும் அவர் தெரிந்துவைத்திருந்தார். அத்துடன் கலைச்சொல்லாக்கக் குழு ஒன்றையும் அவர் நியமித்து அதன் உறுப்பினர்களில் ஒருவராகவும் இருந்தார். டாக்டர் நதானியேல் சுவாமிநாதன், டாக்டர் எவார்ட்ஸ் என்போரும் ஆங்கில தமிழ்ப் புலமையாளர் சிலரும் இக்குழுவில் பணியாற்றினர். உடலியல், உடலியங்கியல் ஆகிய பாடங்களை கற்பித்தவர் என்ற வகையில் வைத்திலிங்கம் கலைச்சொல் உருவாக்கப் பணியில் முக்கிய பங்களிப்பை நல்கினார்.

### மருத்துவ நூல்களின் மொழிபெயர்ப்பு:

சப்மன் வைத்திலிங்கம் மனித உடலியல் (838 பக்கங்கள்), மனித உடலியங்கியல் அறிமுகம் (134 பக்கங்கள்), மனித உடலியங்கியல் பாடநூல் (590 பக்கங்கள்), இந்திய மருந்தியல் பாடநூல் (540 பக்கங்கள்) ஆகிய நான்கு நூல்களை மொழிபெயர்த்து வெளியிட்டார். இவற்றில் இருநூல்கள் 1872லும், ஏனையன 1883, 1884ம் ஆண்டுகளிலும் பிரசுரமாயின.

### சப்மன் வைத்திலிங்கத்தின் வாழ்க்கை வரலாற்றுச் செய்திகள்:

உடுவில் கிராமத்தில் 'வைத்திலிங்கம் வளவு' என்ற பெயரில் அவர் வாழ்ந்த வீடு வளவு உள்ளது. அ. சின்னதம்பி தனது நூலை எழுதிய 1974ம் ஆண்டில் இந்த வீடு அழிந்தநிலையில் இருந்ததாக குறிப்பிடுகின்றார். அவர் சந்ததியினர் எவரும் யாழ்ப்பாணத்திலோ இலங்கையின் வேறு எப்பாகத்திலோ இல்லை. 19ம் நூற்றாண்டின் முக்கிய பிரமுகர் ஒருவர் அடுத்த நூற்றாண்டுகளிலேயே அறியப்படாத ஒருவராக, மறக்கப்பட்டவராக ஆகியிருந்த பின்னணியில் பேராசிரியர் அ. சின்னதம்பி எழுதிய இவ்வாழ்க்கை வரலாற்று நூல் முக்கியம் வாய்ந்த ஒன்றாகிறது. முதல் நிலை ஆவணங்களையும், வாய்மொழிச் சான்றுகளையும் ஆதாரமாகக் கொண்டு நூலாசிரியர் வழங்கும் தகவல்களில் சில வருமாறு:

### உடுவில் கிராமம்:

உடுவில் பிற கிராமங்களோடு ஒப்பிடுமிடத்து செழிப்பானது. அங்கு மோசமான வறுமை இருக்கவில்லை. அக்கிராமத்தவர்கள் கட்டும் உழைப்பாளிகள். ஆயினும் பெரும்பாலானோர் வைத்திலிங்கத்தின் பெற்றோர்களைப் போன்றே அநாமதேயங்களாக இவ்வுலக வாழ்வை நீத்தனர். அக்காலத்தில் சிலர் மட்டும் ஆங்கில அறிவு பெற்றிருந்தனர். வைத்திலிங்கம் ஆங்கிலக் கல்வியைப் பெற்று வாழ்க்கையில் உயர்ச்சி பெற்றார்.

### கல்விக் கூடங்கள்:

வைத்திலிங்கம் பிறப்பதற்கு முன்னரே உடுவில் கிராமத்தில் நன்கு ஒழுங்கமைக்கப்பட்ட பெண்கள் பாடசாலை (1830) ஒன்று நிறுவப்பட்டிருந்தது. வட்டுக்கோட்டையிலும் பல்கலைக்கழகத் தரத்திலான கல்வி நிலையம் (1823) ஒன்றிருந்தது. கிராமத்து மிசனரி பாடசாலையில் படித்த பின்னர் வட்டுக்கோட்டை செமினரியில் வைத்திலிங்கம் சேர்ந்து கல்வி கற்றார். இளமையில் தமிழ் இலக்கியங்களையும், இலக்கணத்தையும் முறைப்படி கற்ற அவர் வட்டுக் கோட்டை செமினரியில் கல்வியை முடித்தபின்னர், 1861ல் மருத்துவக் கல்லூரியில் இணைந்து கற்கத் தொடங்கினார்.

### செமினரிக் கல்வி:

வட்டுக்கோட்டை செமினரியில் வைத்திலிங்கம் கற்றுக் கொண்ட கல்வியின் பாடவிடயப் பரப்பினை அறிந்து கொள்ளுதல் சுவாரசியமானது. அங்கு இலக்கியம், வரலாறு, விஞ்ஞானம், கணிதம், தருக்கவியல், வானியல், அறிவியல், தமிழ், ஆங்கிலம் ஆகிய பாடங்கள் அவருக்குக் கற்பிக்கப்பட்டன. வட்டுக்கோட்டை கல்வி நிறுவனத்தில் படிப்பை முடித்து வெளியேறிய போது உடல் ஆரோக்கியமும், விவேகமும் உடைய இளைஞராக இவர் இருந்தார். மருத்துவக் கல்லூரிக்கான தேர்வுக்குழுவின் கூரியபார்வை இவர் மீது பதிந்தது. 1861-1864 அணியில் வைத்திலிங்கம் மருத்துவப் படிப்புக்காகச் சேர்த்துக் கொள்ளப்பட்டார்.

### உடன் கற்றோர்: 1867-1864 காலத்தில் அவருடன் கற்றவர்கள் பின்வருவோராவர்:

- அப்பாப்பிள்ளை (வில்லியம் போல்)
- சுவாமிநாதன் (எஸ்.வி. நதானியல்)
- கனகரத்தினம் (சி.எஸ். ஸ்ரோங்)
- எஸ். நவரத்தினம்
- எதிர்நாயகம் சி.ரி. மில்ஸ்
- கார்த்திகேசன் (எம். கிச்சொக்)
- யே.பி. ஷோ (எல். ஸ்போல்டிங்)
- கிறிஸ்தவப் பெயர்கள் அடைப்புக்குறிக்குள் தரப்பட்டுள்ளன.

### காலனிய மருத்துவ சேவை:

மருத்துவ மாணவர்களுக்கு அடிப்படை விஞ்ஞானங்கள் உடலியல், உடல் இயங்கியல் ஆகிய பாடங்களோடு செய்முறைப் பயிற்சியும் வழங்கப்பட்டது. பயிற்சி முடிவில் பரீட்சையில் சித்தி பெற்றோர் ஓராண்டு அல்லது ஈராண்டு காலம் செய்முறைப் பயிற்சி பெற்ற பின்னரே மருத்துவர் என்ற தகுதிச் சான்றிதழ்

வழங்கப்பட்டது. இவ்வாறு சான்றிதழ் பெற்றவர்கள் டாக்டர் கிறீனின் சிபார்சின் பேரில் காலனிய மருத்துவச் சேவையில் (அரசாங்க சேவை) சேர்த்துக் கொள்ளப்பட்டனர். சப்மன் வைத்திலிங்கம் இவ்வாறு அரச சேவையில் சேர்த்துக் கொள்ளப்பட்டவராவர். மருத்துவக் கல்லூரியின் அதிபர் பதவியில் அவரை அமர்த்துவதற்காக 1872ல் அவருக்கு அரச சேவையில் இருந்து விடுவிப்பைக் கிறீன் பெற்றுக் கொடுத்தார்.

## உணர்வெழுச்சி தரும் மருத்துவக் கல்விச் சூழல்:

மேற்கு நாடுகளில் மருத்துவத்துறையில் புதிய கண்டுபிடிப்புக்கள் மூலம் அறிவு வளர்ச்சி ஏற்பட்டுக் கொண்டிருந்த காலத்தில் கிறீனும் அவரது மாணவர்களும் மேற்கத்தைய மருத்துவ அறிவை யாழ்ப்பாணத்தில் பரப்புவதற்கு ஆர்வம் கொண்டு உழைத்தனர். எல்லா வகை அறுவை சிகிச்சைகளும், மகப்பேற்று மருத்துவ சிகிச்சைகளும் முன்னேற்றப் பாதையில் சென்று கொண்டிருந்தன. 1846ல் மெர்டன் என்பவர் ஈதர் (Ether) திரவத்தைக் கண்டுபிடித்தார். 1847ல் எடின்பேர்க்கில் சிம்சன் என்பவரால் குளோரோபோம் கண்டுபிடிக்கப்பட்டது. இவ்விரசாயனப் பொருட்களை முக்கியமான அறுவை சிகிச்சைகளின் போது டாக்டர் கிறீன் பயன்படுத்தினார்.

1859ம் ஆண்டில் பாஸ்டர் தொடரான பரிசோதனைகள் பலவற்றை நடத்தி நுண்ணுயிர்கள் திடீரென மாயமாகத் தோன்றுவதில்லை அவை நுண்ணுயிர்களில் இருந்தே தோன்றிப் பெருக்கமடைகின்றன என்பதை நிரூபித்தார். அந்திராக்ஸ் பாக்கிரியா (1875). தொழுநோயை உண்டாக்கும் பாக்கிரியா (1874), காயங்களில் தொற்றுக்களை உண்டாக்கும் நுண்ணுயிர்கள் (1877), கோனோரியா என்னும் பாலியல் தொற்றுநோயை உண்டாக்கும் நுண்ணுயிர்கள் (1879), கொசு கண்டுபிடிப்பான காசநோய் நுண்ணுயிர்கள் (1882) என்பன 19ம் நூற்றாண்டில் யாழ்ப்பாணத்தின் மருத்துவக் கல்லூரி இயங்கிய காலத்தின் முக்கிய கண்டுபிடிப்புகள் ஆகும். சப்மன் வைத்திலிங்கம் இச்சூழலில் உருவான ஒரு ஆளுமை ஆவார்.

## சுதேச மருத்துவத்தின் நிலை:

இலங்கையின் வடபகுதி உட்பட இலங்கை முழுவதிலும் அன்றிருந்த உண்மை நிலை வருந்தத்தக்கதாக இருந்தது. சுதேச வைத்

தியர்கள் உடலமைப்பியல், உடலியங்கியல், அடிப்படை விஞ்ஞானம் என்பன பற்றிய அறிவு அற்றவர்களாக 14-15ம் நூற்றாண்டுக்கு முந்திய உலகிலேயே வாழ்ந்து கொண்டிருந்தார்கள். மருத்துவம், அதனோடு தொடர்புடைய கல்வித்துறைகள் பற்றிய வளர்ச்சிகளை அறியாதவர்களாகவே சுதேச மருத்துவர்கள் செயற்பட்டுக் கொண்டிருந்தனர்.

## கிறீன் ஏற்படுத்திய மாற்றம்:

1870 அளவில் யாழ்ப்பாணத்தின் சுதேச வைத்தியர்கள் தமது ஆண் மக்களை கிறீனின் மருத்துவக் கல்லூரியில் கற்பதற்கு அனுப்ப ஆரம்பித்தனர். மருத்துவக் கல்லூரியில் கற்றவர்கள் சுதேச வைத்திய முறையில் மாற்றங்களைப் புகுத்தினர். மருத்துவத்தை தமிழில் கற்பித்தல் அன்றி இத்தகைய மாற்றம் நிகழாது என்பதை வைத்திலிங்கம் உறுதியாக நம்பினார். அவர் 1872ம் ஆண்டு முதல் தமிழ்மொழி மூலம் கற்பித்தல் செயற்படுத்தப்பட்ட மருத்துவக் கல்லூரிக்கு அதிபராக இருந்து அரும்பாடுபட்டு உழைத்தார். ஆயினும் அக்கல்லூரி 1900ம் ஆண்டில் மூடப்பட்டது. கிறீன் ஏற்படுத்திய இந்த மாற்றங்களிற்கு யாழ்ப்பாணத்தவர் களான அவரது மாணவர்கள் சிலரின் பங்களிப்பும் முக்கியமானது. அம்மாணவர்களில் கிறீனின் வலதுகரம் போன்று செயற்பட்டவர் சப்மன் வைத்திலிங்கம் ஆவார்.

## கிறீனின் மாணவர்களின் ஆக்கங்கள்:

19ம் நூற்றாண்டில் யாழ்ப்பாணத்தவர்களால் தமிழில் மொழிபெயர்க்கப்பட்ட மருத்துவ நூல்கள் அனைத்தையும் கிறீனின் படைப்புகள் என்று மயங்கும் போக்கு உள்ளது. இவை கிறீனின் மேற்பார்வையில் செய்யப்பட்டிருக்கலாம். ஆனால் இவை இருமொழிப் புலமையாளர்களான தமிழர்களின் சுய ஆக்கங்களேயாகும். தமிழர்களின் கல்வி வரலாறு, தமிழ் உரைநடை வளர்ச்சி, விஞ்ஞானத் தமிழின் வளர்ச்சி என்பன ஓர் உள்ளக வளர்ச்சியாகப் பார்க்கப்பட வேண்டுமென்ற கிறீனின் தமிழ்த் தொண்டு எனக் குறுக்கிப்பார்த்தல் ஆகாது. அ. சின்னத்தம்பி இந்த நூலில் தமிழில் மருத்துவ நூல்கள் என்கிற பகுதியில் டாக்டர் டான்போர்த் பெரியதம்பி, டாக்டர் வில்லியம் போல், டாக்டர் எஸ். சுவாமிநாதன் ஆகியோரின் ஆக்கங்களையும், டாக்டர் சப்மன் வைத்திலிங்கத்தின் ஆக்கங்களையும் பட்டியலிட்டிருப்பதன் மூலம் டாக்டர் எஸ்.எவ். கிறீன் உருவாக்கிய மாணவர் பரம்பரையின் திறமைகளை வெளிக்கொணர்ந்துள்ளார். இவ்விடயத்தை ஒரு விவாதமாக வளர்க்காமல் நாகரிகமான முறையில் அவர் எடுத்துரைத்திருப்பது பாராட்டுக்குரியது.

வைத்திலிங்கத்தின் மாணவர் டாக்டர் ஐ. பொன்னையா (1870-1945) பற்றிய குறிப்பு சுவாரசியமானது. யாழ்ப்பாணத்தின் அரசர் காலத்து அரச வைத்தியர் கழகத்தின் (1460-1500) நூலான பரராச-சேகரம் (ஓலைச்சுவடி) ஐ. பொன்னையா அவர்களால் 7 தொகுதிகளாகப் பதிப்பிக்கப்பட்டது. அவர் 'சித்தவைத்திய விளக்கம்', 'சித்த வைத்தியத் தெளிவு' ஆகிய நூல்களை எழுதினார். இவை சித்த வைத்தியப் பாடநூல்கள் எனவும் நூலாசிரியர் குறிப்பிடுகிறார். கிறீன் - சப்மன் வைத்திலிங்கம் ஆகியோர் சுதேச மருத்துவத்தை நவீனப்படுத்த வேண்டும் எனக் கனவு கண்டனர். அக்கனவு முற்றாக வீண் போகவில்லை என்பதை இத்தகவல் எடுத்துக் காட்டுகிறது.

ஆங்கில மூலநூல் 1974ல் பேராசியர் சின்னத்தம்பி அவர்களால் நிகழ்த்தப்பட்ட உரைப்பிரதியின் அச்சுவடிவம் ஆகும். ஏறக்குறைய அரை நூற்றாண்டுக்கு முன்னர் அவர் மனதில் எழுந்த சிந்தனைகள் இந்நூலில் பதிவாகியுள்ளன. அவரின் கருத்துக்கள் இன்றைய சூழ்நிலையில் மீள்வாசிப்புக்குரியனவாக விளங்குகின்றன. தமிழில் உயர்கல்வி என்று தொடரும் விவாதத்தின் தொடக்கப் புள்ளி கிறீன் - சப்மன் வைத்திலிங்கம் காலம் எனக் கொண்டால், இந்நூல் அதன் இரண்டாவது புள்ளி எனலாம். முன்றாவது புள்ளியில் நிற்கும் இன்றைய தலைமுறையினர் இந்த நூலைப் படிப்பதும் விவாதிப்பதும் சாலவும் பொருத்தமானது.

shanmugalingam@thaiveedu.com



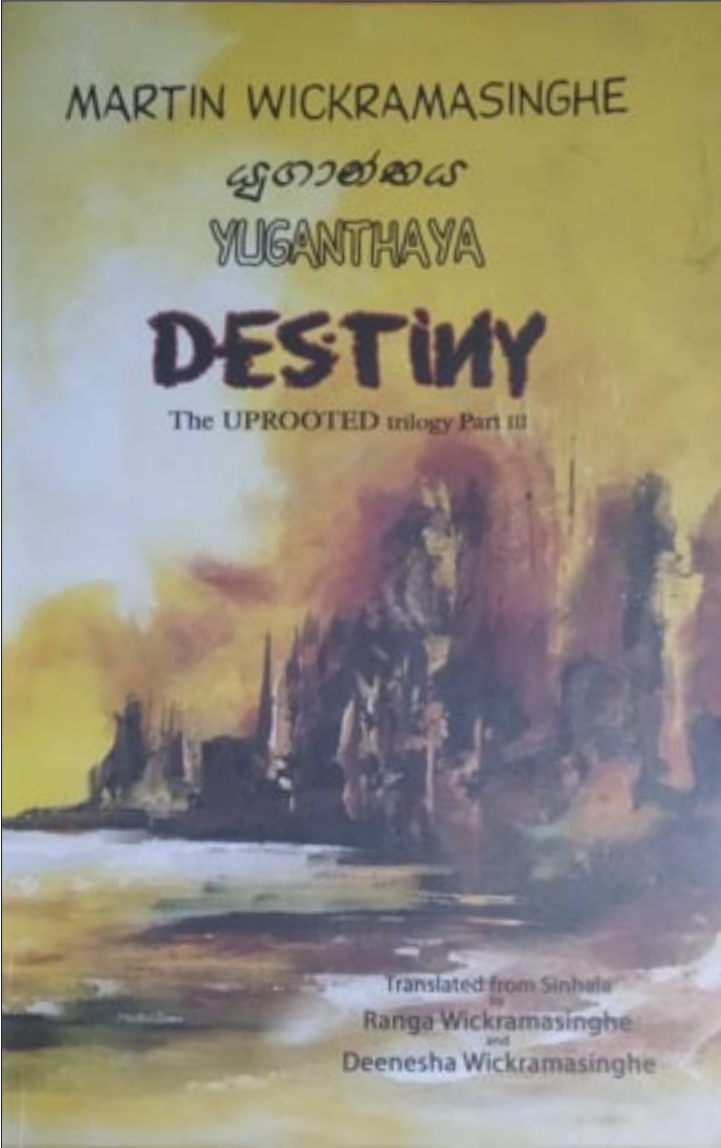
# மரபுக்கும் நவீனத்துவத்துக்குமிடையிலான

## உருவக மோதல்கள்

- ஜிஃப்ரி ஹாசன்

**ந**வீன சிங்கள நாவல் இலக்கியத்தின் முன்னோடியான மார்ட்டின் விக்கிரமசிங்கவின் கம்பெரலிய முத்தொகுப்பு நாவல் வரிசையின் மூன்றாவது நாவல் யுகாந்தய. இம்முத்தொகுப்பு நாவல்கள் இலங்கையின் சமூக உளவியல், சிந்தனை முறை, குறிப்பாக சிங்கள சமூக அமைப்பின் புறவய கட்டமைப்பில் ஏற்பட்டுவந்த மாற்றங்களையும் அதில் காலனித்

சமூகம் பற்றிய ஓர் ஆழமான சமூகவியல் சித்திரத்தை நமக்கு உயிர்ப்புடன் வழங்குவையாக இன்றும் வரலாற்றில் நிலைத்து நிற்கின்றன. கம்பெரலியவின் மூன்று நாவல்களுமே ஒரு சிங்களக் கிராமியச் சமூக உயர் குழாமான கசாறுவத்தே முகாந்திரம் - மாத்தறை அம்மையார் குடும்பத்தின் மூன்று தலைமுறையைப் பற்றிய கதையாக சுழன்று வந்தாலும் அது அக்காலகட்ட மொத்த இலங்கைச் சமூக வாழ்வியலின் முழுமையான சித்திரமாகவே வடிவம் பெறுகிறது.



துவ அரசின் குறிப்பாக ஆங்கிலேய ஆட்சியின் பங்களையும் ஆழமாக பேசுகின்றன. அந்தவகையில் பார்த்தால் இம்மூன்று நாவல்களுமே ஒரு காலகட்ட இலங்கைச் சமூகங்கள் / சிங்களச்

நாவலின் தொடக்கத்திலேயே சவிமான் கபலான இங்கிலாந்தில் நான்கு ஆண்டுகள் பொருளாதாரமும், வரலாறும் படித்துவிட்டுத் திரும்பும் தனது மகனான மாலினுக்காக காத்திருக்கிறார். கபலான ஒரு வெற்றிகரமான வர்த்தகர். கம்பெரலியவுக்குள் காட்டப்பட்ட சிங்கள நிலமானிய சமூக அமைப்பும் அதன் அதிகாரமும் இந்நாவலில் முதலாளித்துவ சமூக அமைப்பாகவும் அதன் அதிகாரமாகவும் உருமாறியிருக்கிறது. ஆனால் தனிமனித, சமூக விளைவுகளைப் பொறுத்தவரை சமநிலைத் தன்மைகொண்டதாகவே உள்ளது.

கபலான எப்பொழுதும் தனது கட்டளைகள் ஏவல்களுக்கு சிரந்தாழ்த்தி பணியாற்றும் எழுதுநர்களுக்கும், பணியாட்களையும் கொண்டிருந்தார். இந்த அடிபணியை அவர் தன் பிள்ளைகளிடமும் எதிர்பார்க்கிறார். ஆனால் அவரது மகன் மாலினால் தந்தையின் எதிர்பார்ப்புகளுக்கேற்றாற் போல் முழுமையாகத் தன்னை ஒப்புக் கொடுக்க முடியாத சுதந்திர உணர்வுள்ளவனாக இருக்கிறான். கபலானவின் இந்த எதிர்பார்ப்பு சமூக உயர் குழாத்தைச் சேர்ந்த பழைய மூத்த தலைமுறையின் மரபார்ந்த ஆதிக்க மனநிலையையும், மாலினின் மறுப்பு அடுத்த தலைமுறையிடம் வெளிப்பட்ட மரபு மீதான மீறலையும் வெளிப்படுத்தும் ஒரு குறியீட்டுத் தருணமாகும்.

இந்நாவலின் கதையில் சிறுவயதிலிருந்தே மாலின் தந்தையை மீறுவதில் மகிழ்ச்சியை உணர்ந்து வந்திருப்பதைக் காண்கிறோம். இதனை மரபுக்கும்-நவீனத்துவத்துக்குமிடையிலான தலைமுறை இடைவெளியாகக்கூட பார்க்க முடியும். மாலினின் இந்த பிடிவாதமான மறுப்பு மனப்போக்குக் காரணம் தனது நடத்தைகள்தான் என்பதை கபலான ஒருபோதும் எண்ணிப்பார்ப்பதில்லை. கபலானை மார்ட்டின் விக்கிரமசிங்க இப்படிக் குணரூபப்படுத்தும் போது அவர் நவீனத்துவ வாழ்க்கை முறையை எந்த ஒழுக்க மதிப்பீடுகளுக்கும் உட்படுத்துவதாகத் தெரியவில்லை.

தன் தாய்-தந்தையரை விட்டுப் பிரிந்து மாலின் இங்கிலாந்துக்குக் கல்வி கற்பதற்குச் செல்லும் நிகழ்வை மார்ட்டின் இப்படிச் சித்திரிப்பார் 'மாலின் இங்கிலாந்துக்குப் புறப்படும்போது அவனது கண்களிலிருந்து ஒரு சொட்டுக் கண்ணீரும் சிந்தவில்லை. அவன் தன் தாயை முத்தமிட்டபோது அவனது முகத்தில் பதிந்திருந்த பெரும் புன்னகையை கபலான நினைத்துப் பார்த்தார். அவன்

இங்கிலாந்திலிருந்த நாலு வருடத்திலும் 4 கடிதங்கள்தான் எழுதினான். அதுவும் மிகச் சுருக்கமாக'.

ஒரு தடவை தன் அம்மாவுக்கு எழுதும் கடிதத்தில் தந்தையைக் குறித்து, 'அப்பா இரக்கமற்ற கஞ்சனைப் போல வேலையாட்களைச் சுரண்டி பணம் சம்பாதிக்கிறார். அவர்களுக்குக் கொஞ்சமாகவே சம்பளம் கொடுக்கிறார். ஆனால் மக்களை மகிழ்விப்பதற்கோ அல்லது சமூக முக்கியத்துவத்தைப் பெறுவதற்காக விருந்துகளை நடத்துவதற்கோ அவர் ஆங்கிலேயப் பிரபுவைப் போல செலவு செய்கிறார்' என எழுதுகிறான். மாலினுக்குள் அப்போதே தொழிலாளர் நலன் சார்ந்த பார்வைகளும் முதலாளித்துவ எதிர்ப்பு மனநிலையும் இருந்ததற்கான குறியீட்டுத் தருணம் இது. கபலான முதலாளித்துவத்தினதும் தொழிலாளர் மீதான சுரண்டலினதும் பிரிதிநிதியாகவே வருகிறார். மாலினுக்கு தொழிலாளர் மீதான ஈடுபாடும் சோஷலிச சித்தாந்தச் சாய்வும் மேலும் வலுப்படுகிறது. அது ஒருவகையில் அவனது தந்தைக்கு மறுதலையான பாதையாக இந்த சாய்வு இருக்கிறது.

சிங்கள உயர் குழாத்தினருக்கும், படித்த நகர்ப்புற வர்க்கத்தினருக்கும் இங்கிலாந்து அரசுடன் இருந்த நெருக்கமான உறவையும், அதனைப் பயன்படுத்தி அவர்கள் தங்களது வாழ்க்கையை எப்படி மேம்படுத்திக்கொண்டார்கள் என்பதையும் நாவலின் தொடக்கத்திலேயே அறிந்துகொள்கிறோம். நாவல் தொடங்கும் போது நலிகா, சவிமான் கபலானவை மணந்ததையும், இங்கிலாந்தில் பொருளாதாரம் படித்துக் கொண்டிருந்த அவர்களின் மகன் இலங்கைக்குத் திரும்புவதையும் விக்கிரமசிங்க நாவலில் சித்திரிக்கிறார். நாவலின் தொடக்க அத்தியாயத்தில் மாலின், F.R.C.S ஐப் பெற்று ஒரு சிறந்த சத்திரசிகிச்சை நிபுணராகத் தன்னை உயர்த்திக் கொண்ட அரவிந்த விஹாரேன என்பவருடன் மீண்டும் இலங்கைக்கு வருகிறான்.

மாலின் நாடு திரும்பிய பிறகு, தனது பெற்றோரின் எதிர்பார்ப்புகளுக்கு மாறாக, நகர்ப்புற தொழிலாள வர்க்கத்தின் அவலநிலையை நோக்கி ஈர்க்கப்படுகிறான். அவர்களின் வாழ்க்கை நிலைமைகளை மேம்படுத்துவதை தனது வாழ்க்கையின் தலையாய இலட்சியமாக ஆக்குகிக்கொள்கிறான்.

கபலான தனது தொழிற்சாலையில் தொழிற்சங்கவாதிகளான தொழிலாளர்களால் பிரச்சினையை அனுபவித்து வருகிறார். ஆனால் மாலின் தொழிலாள வர்க்கத்தின் பக்கமே செல்கிறான். இன்னொரு புறம், அரவிந்த கொழும்பு மருத்துவமனையில் டொக் டராகி, படிப்படியாக நகர்ப்புற வாழ்வில் தன்னை ஈடுபடுத்திக் கொள்கிறான்.

அரவிந்தவின் பெற்றோர் பணக்கார விவசாயிகள். இங்கிலாந்தில் நல்ல நண்பர்களாக இருந்த மாலினுக்கும் அரவிந்தவுக்கும் இடையே ஒரு பதற்றம் வளர்கிறது. இதற்குக் காரணம், மாலினின் அயராத உறுதியின் காரணமாக, தனது தந்தைக்கு எதிராகச் சென்று (அவனுக்குச் சவாலாக இருந்தாலும் கூட) தொழிலாளி வர்க்கத்தின் போராட்டத்தை முன்னெடுத்துச் செல்வதில் உறுதியாக நிற்கிறான். மாலினின் இந்த நிலைப்பாடு முதலாளித்துவச் சார்பியமும், பாட்டாளி வர்க்க எதிர்ப்புணர்வும் கொண்ட அரவிந்தவுக்கு மாலினுக்கெதிராக கசப்புணர்வைத் தூண்டுகிறது.

ஆனால் மாலின் எந்தவித தன்னுணர்ச்சிகளுக்கோ, சுயநல ஆதாயங்களுக்கோ தன்னை ஆட்படுத்திக்கொள்ளாமல் சமூக சமத்துவத்துக்கான போராட்டத்தில் தன்னை உறுதியாகப் பிணைத்துக் கொள்கிறான். இது மாலினுக்குத் தொழிலாளர் மத்தியில் ஒரு ஸ்திரமான இடத்தைப் பெற்றுக்கொடுக்கிறது. மேலும் மாலின் பிரபலமடைந்து, நகர்ப்புற பாட்டாளி வர்க்கத்துடன் தன்னை இணைத்துக் கொள்ளும் நேர்மையான அர்ப்பணிப்புள்ள மனிதராக உயர்ந்த நற்பெயரைப் பெறுகிறான். நாடாளுமன்றத் தேர்தலிலும் போட்டியிட்டு வெற்றிபெறுகிறான்.

மாலினுக்கும் முதலாளித்துவத் தந்தைக்கும் இடையிலான பட்டங்களான நகர்ப்புற மேல்தட்டு வர்க்க வாழ்க்கையின் மேலோட்டமான தன்மையையும் அதன் ஆழ்ந்த உள்ளடுக்குகளையும் நாவலின் பல்வேறு அத்தியாயங்களின் ஊடே வாசகர் முன்னே காட்சிப்படுத்திக் காட்டுவதன் மூலம் விக்கிரமசிங்க சிங்களச் சமூகத்தின் வர்க்கங்களுக்கிடையில் நிகழ்ந்த மோதலின் தீவிரத்தையும் அதன் வழியே சிங்களச் சமூகத்தில் நிகழ்ந்த மாற்றங்களையும் புனைவின் வழியே உரையாடலாக்குகிறார். இந்த அத்தியாயங்களில் அவர் உருவாக்கி இருக்கும் கதாபாத்திரங்கள் கதையைச் செப்பமாக நகர்த்திச்செல்லும் நுணுக்கமான வார்ப்புகளாக உள்ளனர். இந்தத் திறமையான பாத்திர வார்ப்பு மார்ட்டின் விக்கிரமசிங்கவை ஒரு ஆழமான நாவலாசிரியர் என்ற பெருமையை நோக்கி கொண்டு செல்வதையும் நாம் உணர்கிறோம்.

'யுகாந்தயாவை முதலாளித்துவ மற்றும் சமூக சக்திகளுக்கு இடையிலான உருவக மோதலாகவும், இறுதியில் சமூக சக்திகளின் வெற்றியாகவும் படிக்கலாம்' என பேராசிரியர் விமல் திசாநாயக்க சொல்வது இந்த அர்த்தத்தில்தான். ஆயினும், நாவலின் விரிவையும், ஆழத்தையும் கவனத்திற்கொள்ளும் போது பேராசிரியரின் இந்த வாசிப்பு மிகவும் எளிமையானதாகவும் குறைத்துக் கூறுவதாகவும் தோன்றுகிறது. ஏனெனில் இந்த மோதலின் மிகவும் சிக்கலானதும் பன்முகப்பட்டதையும் மார்ட்டின் விக்கிரமசிங்க நமக்கு முன்வைக்கிறார்.

அவர் நாவலின் பல்வேறு குணாதிசயங்களுக்கும், பல கதாபாத்திரங்களுக்கும் உயிர் கொடுக்கிறார். மேலும் இந்த கதாபாத்திரங்களின் சித்திரிப்பு பற்றிய சுவாரஸ்யமான விஷயம் என்னவென்றால், ஆசிரியர் அந்தக் கதாபாத்திரங்களுக்கும் தனக்கும் இடையே ஒரு முக்கியமான தூரத்தை வைக்கிறார்.

திஸ்ஸ மூன்று நாவல்களிலும் உள்ள ஒரு கதாபாத்திரம். அவன் ஒரு நல்ல அர்த்தமுள்ள, இரக்கமுள்ள மனிதனாக, இருந்தாலும் இந்த நாவலில் களங்கம் எனும் சவாலுக்கு அவனும் உட்படுத்தப்படுகிறான். அவன் தனது சூழலை விட பல வழிகளிலும் தார்மீக ரீதியாக உயர்ந்தவனாகவும் விக்கிரமசிங்கவின் படைப்புலகில் வாழ்கிறான்.

மார்ட்டின் விக்கிரமசிங்கவின் யுகாந்தய நாவலின் வழியே நாம் வந்து சேரும் இன்னொரு புள்ளி, வெவ்வேறு கதாபாத்திரங்களின் மனப்பாங்கையும், நடத்தையையும் மதிப்பிடுவதற்கான ஒரு வாய்ப்பை அவர் நமக்கு வழங்குகிறார். கதாபாத்திரங்கள் எதிர்கொள்ளும் சிக்கல்கள், குழப்பங்களைக்கூட அவர் மிக நுண்மையாகச் சித்தரித்துக் காட்டுகிறார். நகரமயமாக்கல், விவசாய கலாச்சாரம், மேற்கத்திய தாக்கங்கள், நவீனத்துவம் என பல தளங்களில் மாலினுக்கும், அரவிந்தவுக்கும், திஸ்ஸவுக்கும் இடையே நிகழும் நீண்ட விவாதங்கள் நாவலில் உள்ளன.

இந்த மூன்று நாவல்களும் புனைகதைக்கும் பொதுச் சமூகவெளிக்கும் இடையேயான தொடர்பை நிறுவுவதில் முக்கியமான பல சம்பவங்களைக் கொண்டு பின்னப்பட்டிருக்கின்றன. இந்த மூன்று நாவல்களும் உள்ளூர் நடுத்தர வர்க்கத்தின் எழுச்சியையும் அதன் விரைவான விரிவாக்கம் மற்றும் வீழ்ச்சியையும் சித்தரிக்கின்றன. இந்த நாவல்களில், மார்ட்டின் நவீனமயமாக்கல் என்பது தவிர்க்க முடியாதது என்றும், பாரம்பரிய கலாச்சாரத்தின் உயிர்ச்சக்தியை நியாயமான முறையில் வரைந்துகொள்வதன் மூலம், அர்த்தமுள்ளதும், ஆரோக்கியமானதுமான வாழ்க்கையை உருவாக்க முடியும் என்றும், பிற்போக்கு சக்திகளால் நம்மீது வீசப்படும் பன்மடங்கு சவால்களை எதிர்கொள்ள முடியும் என்றும் வாதிடுகிறார். எனவே மரபுக்கும், நவீனத்துவத்துக்குமிடையில் நிகழும் உருவக மோதலாகவும் மார்ட்டினின் இந்நாவலை நாம் பார்க்க முடியும்.

இந்த நாவலில் பேசப்படும் நவீனத்துவம் பற்றிய கருத்து மிக ஆழ்ந்து நோக்க வேண்டிய ஒரு கருத்தியலாகத் தெரிகிறது. இது

உள்ளூர் சமூகத்தின் பொதுப் போக்கில் நேரடித் தாக்கத்தைக் கொண்டுள்ளது.

நவீனத்துவம் என்ற கருத்தை மார்ட்டின் இந்நாவலுக்குள் கொண்டு வரும் போது அதனை முதலாளித்துவத்துக்கும் மார்க்ஸி யத்துக்குமிடையிலான முரணானதை அதன் ஒரு பகுதியாகச் சித்தி ரித்துக் காட்டுகிறார். இந்த இரு கருத்தியல்களுக்குமிடையிலான உருவக மோதல்களின் ஒரு பரிமாணமாகவே அவர் முன்வைக்கும் நவீனத்துவத்தை நாம் புரிந்துகொள்ள வேண்டும். இருப்பினும், மார்க்சியப் பகுப்பாய்வின் வரம்புகளையும் அவர் மீற விரும்புவ தால் அது ஒரு பகுதி மட்டுமே.

அதேநேரம் இந்நாவல் நவீனத்துவத்தின் அனுபவத்தையும் அது கதாபாத்திரங்களின் உணர்வு, மதிப்புகள், வாழ்க்கை முறைகள் ஆகியவற்றை எவ்வாறு பாதிக்கிறது என்பதையும் கையாள்கிறது.

நவீனத்துவத்துக்கு ஆதரவானதும் எதிரானதுமான பாத்திரங்களை அவர் சித்தரிப்பதன் மூலம், நவீனத்துவத்தின் பரிமாணங்களை மறுபரிசீலனை செய்யவும், இந்த வார்த்தையின் நிலையான மேற் கத்திய அர்த்தங்களுக்கு அப்பால் செல்லவும் அவர் நம்மை நிர்ப்பந்திக்கிறார். நவீனத்துவத்தை முழுமையாகத் தழுவிக்கொள் ளும் உள்ளூர் பண்பாட்டழிப்பை விக்கிரமசிங்க தேர்ந்தெடுப்ப தில்லை. கலாச்சார நவீனத்துவத்தின் உள்ளூர் பரிமாணங்கள் மீதான நுண்ணிய புறக்கணிப்புகள் அவரது முந்தைய நாவல்க ளுக்குள் நிகழ்ந்தது போல் இந்நாவலுக்குள் நிகழ்வதுமில்லை.

மார்ட்டின், நவீனத்துவம் கவனம் கொள்பவற்றின்மீதே அக்கறை கொண்டிருந்தார். புனைவாற்றலைப் பயன்படுத்தி நாவலாசிரிய ராக இவற்றுக்கு உருவம் கொடுப்பதில் ஆர்வம் காட்டினார்.

இதன் பொருள் என்னவென்றால், சமூக யதார்த்தத்துடன் இலக் கிய யதார்த்தத்தை இணைக்க வேண்டும் என்பதுதான். எழுத்து எப்போதும் தன்னுள்ளே விரைவானதும், தனித்தன்மையானதுமான ஆற்றலைக் கொண்டுள்ளது. அத்துடன் சுய-நிர்ப்பந்தத்திற்கான குறிப்பிடத்தக்க திறனையும் கொண்டுள்ளது. நகர்ப்புற வாழ்க்கை யின் உட்கட்டமைப்பை அதன் அனைத்து இலட்சியங்களுடனும், முதலாளித்துவ இயல்பின் பாசாங்குகளுடனும் பொதுவெளியில் விரிந்திருப்பதை அப்படியே நமக்குத் தெளிவுபடுத்திக் காட்ட முனைகிறது என விக்கிரமசிங்க நம்புகிறார். அந்த நமபிக்கையின் வழியே யுகாந்தய நாவலில் அவர் மரபுக்கும் நவீனத்துவத்துக்கு மிடையில் நிகழும் மோதலை உருவகப்படுத்தி நிலையான படைப்பாகத் தந்திருக்கிறார்.

ஒரு புனைவாக கதைச்சம்பவங்கள் சார்ந்தும், கோட்பாட்டு நிலைப்பாடுகள் சார்ந்தும் இந்நாவலுக்குள்ளிருக்கும் பலவினங் களை மார்ட்டின் தன் புனைவு நுட்பத்தின் மூலம் கடந்துசெல்வதா கத் தோன்றுகிறது.

மூன்று நாவல்களினதும் அரசியல் பரிமாணத்தை ஒருங்கே வைத் துப் பார்க்கும் போது, அப்போது சிங்களச் சமூகவெளியில் உரு வாகி வந்த பௌத்த அடிப்படைவாதம் மற்றும் தீவிர சிங்களத் தேசியவாதம் என்பவற்றின் மீதான விக்கிரமசிங்கவின் சுய-மறுப்பு மற்றமைகள் மீதான அவரது சாதகமான பார்வையும் அவரது இந்த முத்தொகுப்பு நாவல்கள் குறித்த மற்றொரு அக்கறைக்கு ரிய விடயமாக இருக்கிறது.



[jiffy.hassan@thaivedu.com](mailto:jiffy.hassan@thaivedu.com)

**SRI LANKA CALLING**

MaRadha HOTEL

Colombo | Sri Lanka

sales@maradha.lk | +94112550136

# ரீவீஜ-யின் வளர்ச்சி



**2001** ஆம் ஆண்டு, செப்ரெம்பர் மாதம் 7ம் திகதி நாம் முறைப்படி ரீவீஜ ஒளிபரப்பை ஆரம்பித்து நிகழ்ச்சிகளைத் தொடர்ந்து ஒளிபரப்புக்கு அனுப்பிக்கொண்டிருந்தபோதிலும் ரீவீஜ நிகழ்ச்சிகளை மக்களிடம் கொண்டுசேர்க்கும் நோஜர்ஸ் கேபிள் நிறுவனத்தின் ஏதோவொரு பிரச்சினை காரணமாக முதல்நாள் ஒளிபரப்பு மக்களைச் சென்றடையவில்லை. அடுத்த நாளிலிருந்து நோஜர்ஸ் கேபிள் ரீவீஜ நிகழ்ச்சிகளை ஒளிபரப்பத் தொடங்கியது. எனினும் ரீவீஜ-யைப் பொறுத்தளவில் 2001ம் ஆண்டு, செப்ரெம்பர் மாதம் 7ம் திகதியே அதன் உத்தியோகபூர்வ ஆரம்ப நாளாகும்.

முதல்நாள் நிகழ்ச்சிகள், அப்போது கல்லூரியில் படித்துக்கொண்டு கர்நாடக இசைத்துறையில் இளம் கலைஞராக முன்னணியில் திகழ்ந்த சாயிபுருந்தாவின் கனடாத் தேசியகீதம், தமிழ்த்தாய் வாழ்த்து இவற்றோடு, இலங்கையின் முன்னணி நாடஸ்வர வித்துவான்களில் ஒருவராகத் திகழ்ந்த பி.எஸ். ஆறுமுகம்பிள்ளை அவர்களின் மகனும் ரொரன்ரோவில் நாடஸ்வரக் கலைஞராகத் திகழ்பவருமான ஏ. முருகதாஸ் அவர்களின் நாடஸ்வர இசை, சுவாமிராம் அவர்களின் ஆசியுரை முதலியவற்றோடு ஆரம்பித்தது. நிகழ்ச்சிகள் முதலில் ஒளிப்பதிவு செய்யப்பட்டுப் பின்னர் ஒளிபரப்புக்கு அனுப்பப்பட்டன.

வீ.என். மதிஅழகன் சிறப்பாக ஆரம்பித்து, முதல்நாள் நிகழ்ச்சிகளை நடத்தினார். ஒரு தொழில்முறை ஒளிபரப்பு நிலையத்திலிருந்து எவ்வாறு நிகழ்ச்சிகள் ஒளிபரப்பப்படுமோ அதேபோல் அன்றைய ரீவீஜ-யின் ஆரம்ப ஒளிபரப்பு நடைபெற்றது. ஜூலை மாதம் ரீவீஜ-யில் நிகழ்ச்சித் தயாரிப்புப் பணிகள் ஆரம்பிக்கப்பட்டதிலிருந்து அங்கு பணியாற்றுவவர்கள் எந்தவகையில் பயிற்றப்பட்டார்கள் அது அந்தக்கமைய அனைவரும் தத்தமது பணியைச் சிறிதளவும் தவறின்றிச் செய்தார்கள்.

## ரீவீஜ பணியாளர்களுக்கான பயிற்சி:

ஜூலை மாதம் ஒன்றுகூடி ரீவீஜ-யில் பணிகளை ஆரம்பித்த நாம், செப்ரெம்பர் மாதம் 7ம் திகதி உத்தியோகபூர்வ ஒளிபரப்பை ஆரம்பித்ததுவரையிலான அந்த இரண்டு மாதங்களில், ரீவீஜ-யில் பணிபுரிய வந்த சகலரும் அனுபவம் வாய்ந்த பணியாளர்கள் போல் செயலாற்ற முடிந்தமைக்கான காரணம், நாம் அந்த இரண்டு மாதங்களும் வாரந்தோறும் புதன்கிழமை மாலையில் நடத்திய பணியாளர்களுக்கான கூட்டங்களே. இனைத்துத் தொழில்முறை ஒலி, ஒளிபரப்பு நிலையங்களிலும் இந்த வாராந்தக் கூட்டம் மிக முக்கிய பங்கை வகிக்கிறது. ஒலி, ஒளிபரப்பு ஊடக நிறுவனங்களில் Programme Review Meeting என்று ஆங்கிலத்தில் அழைக்கப்படும் இந்தக் கூட்டத்தை, நிகழ்ச்சி நடைமுறை விமர்சனக் கூட்டமென்று சொல்லலாம். ஒலி, ஒளிபரப்பில் மட்டுமல்ல, அனைத்து நிறுவனங்களுக்கும் இத்தகைய வாராந்த விமர்சனக் கூட்டம் அவசியமானது. இந்தக் கூட்டத்தில் ஒரு வாரம் முழுவதிலும் நடந்த, நிறுவனம் சம்பந்தமான சகல விடயங்களும் அங்கு பணியாற்றுவவர்களால் விமர்சிக்கப்படும். அன்றாடம் புதுப் புதுச் சம்பவங்களுக்கு முகம்கொடுத்து, அவற்றுக்கேற்ப நடைமுறைகளை மேற்கொள்ளவேண்டிய ஒலி, ஒளிபரப்பு நிறுவனங்களில் இந்தக் கூட்டம் ஒரு முக்கிய நிகழ்வாக சகலராலும் கருதப்படுகிறது. அந்த வாரத்தில் இடம்பெற்ற சாதக, பாதகமான விடயங்கள் அங்கு கலந்துரையாடப்படுவதோடு, பாதகமான விடயங்களுக்கான காரணமென்ன, அவற்றை எவ்வாறு நிவர்த்தி செய்யலாம், இனிவரும் நாட்களில் செய்யவேண்டியவை என்ன, அதற்கான திட்டங்கள் எவை என்பனபோன்ற பல விடயங்கள் கலந்துரையாடப்பட்டு தக்க நடவடிக்கைகள் எடுக்கப்படும். இந்தக் கூட்டம் ஒலி, ஒளிபரப்பு நிறுவனங்களில் பணிபுரிபவர்கள், அந்த நிறுவனங்களின் அன்றாடப் பணிகள் சம்பந்தமான எவ்வித குழப்பங்களும் இல்லாமல் திறமையாகச் செயற்பட உதவுகிறது.

இந்தக் கூட்டத்தை ரீவீஜ-யில் நிகழ்ச்சித் தயாரிப்பு மற்றும் ஒளிபரப்பு சம்பந்தமாகப் பணியாற்றும் அனைவருக்கும் கட்டாயமாக்கினேன். ரீவீஜ-யில் நிகழ்ச்சித் தயாரிப்பு, ஒளிபரப்புடன் சம்பந்தப்பட்ட அனைவரும் அத்துறைக்கு முற்றிலும் புதியவர்கள் என்பதால் ரீவீஜ-யின் கூட்டம் நிகழ்ச்சித் தயாரிப்பு, ஒளிபரப்பு முதலியவற்றோடு சம்பந்தப்பட்ட அனைவருக்கும் தொழில்நுட்ப விடயங்களையும் நிர்வாக விடயங்களையும் கற்பிக்கும் கூட்டமாகவும் அமைந்தது.

தொலைக்காட்சி நிகழ்ச்சிகள் தயாரிக்கும்பொழுது அதில் பல தொழில்நுட்ப விடயங்கள் பின்பற்றப்படுகின்றன. அந்தத் தொழில்நுட்ப விடயங்களை நிர்வாகத் தயாரிப்பில் ஈடுபடும் அனைவரும் அறிந்திருக்கவேண்டும். அதுமட்டுமல்ல, ஒவ்வொரு தொழில்நுட்பச் செயற்பாட்டையும் குறிக்கும் சரியான சொற்கள், அவற்றுக்கான குறியீட்டுச் சொற்கள் என்பவற்றையும் அனைவரும் அறிந்து வைத்திருந்தால்தான் சகலரும் இலகுவாக ஒருவரோடு ஒருவர் தொழில்நுட்ப ரீதியான உரையாடலை மேற்கொள்ளமுடியும். உதாரணமாக ஒன்றைச் சொல்லவேண்டுமானால், காட்சிகள் பல்வேறு வகையான சட்டகங்களாகப் (frames) படமாக்கப்படும். அந்தச் சட்டகங்கள் ஒவ்வொன்றிற்கும் தொழில்நுட்பப் பெயர்கள் இருக்கின்றன. அந்தச் சட்டகங்கள் எவ்வாறு அமையவேண்டும் என்பதுமுதல் கமராக் கோணங்கள், கமரா அசைவுகள் என்று பல விடயங்கள் இருக்கின்றன. அவற்றையும் அவைபோன்ற பல்வேறு தொழில்நுட்ப விடயங்களையும் தொலைக்காட்சித் துறைக்குப் புதியவர்களான இளைஞர்கள் எந்தவித சந்தேகத்துக்கும் இடமின்றிப் புரிந்துகொள்ளக்கூடிய வகையில் சொல்லிக் கொடுப்பதற்கு அந்த வாராந்தக் கூட்டத்தைப் பயன்படுத்தினேன். என்னிடமிருந்த தொலைக்காட்சி நிகழ்ச்சித் தயாரிப்பு சம்பந்தமான நூல்களிலிருந்து மேற்கூறிய விடயங்களை விபரிக்கும் பக்கங்களை ஃபோட்டோப் பிரதி செய்துகொண்டுவந்து, அனைவருக்கும் கொடுத்து, அவைபற்றி அந்தக் கூட்டத்தில் கலந்துரையாடுவோம்.

நிகழ்ச்சித் தயாரிப்பு மட்டுமன்றி, ஒலி, ஒளிபரப்பு நிலையங்களில் கடைப்பிடிக்கப்படும் நிகழ்ச்சி நிர்வாகப் பணிகளைப் பற்றியும் கலந்துரையாடி, அவற்றை நடைமுறைப்படுத்தும் நடவடிக்கைகளையும் மேற்கொண்டோம். உதாரணமாக, ஒரு நிகழ்ச்சியைத் தயாரித்தால் அந்த நிகழ்ச்சி ஒளிப்பதிவு செய்யப்பட்டிருக்கும் நாடா, அந்த நிகழ்ச்சி பற்றிய விபரங்கள் அடங்கிய படிவத்துடன் (Programme History Sheet) வைப்பகத்துக்கு அனுப்பப்பட்டு, அந்த ஒளிநாடாவை இலகுவில் இனங்கண்டுகொள்ளத்தக்க வகையில் அதற்கு வைப்பகச் சுட்டெண் கொடுக்கப்பட வேண்டும். நாடா வைப்பகத்தின் காப்பாளர் அந்தப் பணியைச் செய்யவேண்டும். அந்த நிகழ்ச்சி ஒளிபரப்பப்படுவதற்காக அட்டவணைப்படுத்தப்பட்டுள்ள தினத்தில், நிகழ்ச்சி வழங்கல் உத்தியோகத்தர் வைப்பகக் காப்பாளரிடமிருந்து அந்த நாடாவைப் பெற்று, பிரதான கட்டுப்பாட்டுக் கலையகத்திற்கு ஒளிபரப்புக்காக அனுப்ப



வேண்டும். நாடாவுக்குள் வைக்கப்பட்டிருக்கும் நிகழ்ச்சி விபரப் பட்டியலை ஒளிபரப்பை மேற்கொள்ளும் பணியாளர் பார்வையிட்டு, உறுதிசெய்தபின்னர் அதை ஒளிபரப்புவார். நிகழ்ச்சி ஒளிபரப்பப்பட்டதும் அது எப்போது ஒளிபரப்பப்பட்டதென்ற விபரத்தை நாடாப் பெட்டியினுள்ளே இருக்கும் படிவத்தில் அந்தப் பணியாளர் பதிவுசெய்வார். இதனால் எத்தனை தடவை அந்த நிகழ்ச்சி ஒளிபரப்பப்பட்டது, எப்போது ஒளிபரப்பப்பட்டது என்பனபோன்ற விபரங்கள் அந்தப் படிவத்தில் பதிவாகும். இது சாதாரண நடைமுறை. இந்த நடைமுறைக்கான காரணங்களைச் சரிவரப் புரிந்து கொண்டால் எம்மால் அத்தகைய விரிவான நிர்வாகக் கட்டமைப்பை ஏற்படுத்த இயலாவிட்டாலும்கூட, ஒளிபரப்பு சீராக நடைபெறுவதற்கான நடைமுறைகளை எமது சக்திக்கேற்ற வகையில் செய்துகொள்ள முடியும். இந்த அடிப்படையில் விரிவான பயிற்சியை நான் சகலருக்கும் வழங்கினேன். இத்தகைய நடைமுறைகளைச் செயற்படுத்தும் பணியைத் தமிழ்ப்பிரியன் சிறப்பாக மேற்கொண்டார். இவ்வாறான தயார்ப்படுத்தலையும் பயிற்சியையும் நான் இத்துறைகளில் பெற்றிருந்த அனுபவம் காரணமாகக் குறுகிய காலத்தில் புதியவர்களுக்கு வழங்க முடிந்தது.

### முதலாவது நேரடி ஒளிபரப்பு:

நாம் ரீவீஜ ஒளிபரப்பை ஆரம்பித்து ஐந்தாவது நாளே, 2001ம் ஆண்டு, செப்ரெம்பர் மாதம் 11ம் திகதி, உலகையே உலுக்கிய அந்தத் தாக்குதற் சம்பவம் அமெரிக்காவின் நியூயோர்க் நகரில் நடந்தது. ஆம், செப்ரெம்பர் 11 அல்லது 9/11 (Nine Eleven) என்று உலக சரித்திரத்தில் பதியப்பட்டுள்ள அந்தச் சம்பவம் அன்று உலகையே அதிர்ச்சிக்குள்ளாக்கியது. அந்நாளில் நியூயோர்க் நகரின் அதியுயர் கட்டடமான உலக வர்த்தக மையத்தின் (World Trade Centre) இரண்டு கோபுரங்களையும் அமெரிக்காவின் நடவடிக்கைகளுக்கெதிராக தீவிரவாதிகள், இரண்டு விமானங்களால் மோதித் தகர்த்தார்கள். அதேநாளில் அமெரிக்காவின் பாதுகாப்புத் திணைக்களத்தின் தலமையகமாகிய பென்ரகனிலும் (Pentagon) விமானத்தின்மூலம் தாக்குதல் நடத்தப்பட்டது. அதேவேளை தீவிரவாதிகளின் தாக்குதல் விமானமொன்று வயல்வெளியொன்றில் வீழ்ந்து நொருங்கியது. உலகம் எதிர்பார்க்காத அந்தப் பாரிய தாக்குதலில் 3,000 பேர்வரை கொல்லப்பட்டார்கள். உலக வர்த்தக மையத்தின் கோபுரங்கள்மீதான முதலாவது தாக்குதல் காலை 8.45க்கும், பதினெட்டு நிமிடங்கள் கழித்து காலை 9.03 அளவில் இரண்டாவது தாக்குதலும் இடம்பெற்றன. அது ஒரு செவ்வாய்க்கிழமை. வழமைபோல் அலுவலகத்தில் எனது கணக்கியல் சம்பந்தமான பணியில் ஈடுபட்டிருந்தவேளை, காலை பத்து மணியளவில் இந்தச் சம்பவம்பற்றிக் கேள்விபுற்ற நான், உடனடியாக ரீவீஜ நிலையத்துடன் தொடர்புகொண்டு, ரமேஷ் ராஜதுரையிடம் அந்தச் செய்தியை, எமது வழமையான மாலைச் செய்திவரை காத்திருக்காது உடனடியாக ஒளிபரப்பு வதற்கு நடவடிக்கைகளை மேற்கொள்ளுமாறு கூறிவிட்டு, நான் எனது பணியிடத்திலிருந்து புறப்பட்டு ரீவீஜ கலையகத்திற்குச் சென்றேன்.

நாம் செப்ரெம்பர் 8ம் திகதிமுதல் ரீவீஜ-யில் செய்திகளை ஒளிபரப்ப ஆரம்பித்திருந்தோம். நாம் அப்போது தயாரித்துக்கொண்டிருந்த ஏனைய நிகழ்ச்சிகளைப்போலவே முதலில் ஒளிப்பதிவு செய்துவிட்டே செய்திகளையும் ஒளிபரப்பினோம். அப்போது நேரடி ஒளிபரப்புச் செய்வதற்கு ரீவீஜ ஒளிபரப்பு நிலையம் இயங்கிய பிரதான நிறுவனத்திடமிருந்துதான் தொழில்நுட்ப உதவியைப் பெறவேண்டும். கிறிஸ் என்பவர் அவ்வாறான தொழில்நுட்ப உதவிகளை அப்போது வழங்கினார். அதற்குப் பணம் வழங்கவேண்டும். அதற்கான ஒழுங்கை மோகன் நடராஜா மேற்கொண்டார். ரீவீஜ நிலையத்திற்குச் சென்ற நான், அப்போது ரீவீஜ நிலையத்திற்கு மிக அருகே, வெலஸ்லிப் பகுதியில் வசித்துக்கொண்டிருந்த கமலா தம்பிராஜாவை நிலையத்திற்கு வரவழைத்து, அவரைக்கொண்டு அந்தச் செய்தியை எழுதுவித்து, மதியம் ஒருமணியளவில் அச்செய்தியை நேரடியாக ரீவீஜ தொலைக்காட்சியின் முக்கிய செய்தியாக ஒளிபரப்பினோம். கமலா தம்பிராஜாவே அதை வாசித்தார். ரமேஷ் ராஜதுரை கனடாவின் பிரதான தொலைக்காட்சி சேவைகளில் ஒளிபரப்பப்பட்ட தாக்குதல் சம்பந்தமான காணொளிகளுடன் அந்தச் செய்தியை நேரடியாகத் தயாரித்தார். ஒரு முழுமையான செய்தியறிக்கையை நேரடியாகத் தயாரிப்பது ஒளிபரப்பிலே மிக முக்கியமானதும் கடினமானதுமான பணி. அப்போது அதற்கு ரீவீஜ தயாராக இருக்கவில்லை.

ஆனால் நாம் நேரடியாக அந்தத் தாக்குதற் சம்பவம் பற்றிய ஒரேயொரு செய்தியை மட்டுமே ஒளிபரப்பியதால் அதை உடனடியாகச் செய்யக்கூடியதாக இருந்தது.

தொடர்ந்து, அன்றைய எமது பிரதான செய்தியில் தாக்குதல் பற்றிய விரிவான செய்திகள் ஒளிபரப்பப்பட்டன. அத்தோடு, ஒரு விசேட கலந்துரையாடல் நிகழ்ச்சியையும் தயாரித்து ஒளிபரப்பினோம். திருமதி. சித்ரா ஃபீலிக்ஸ் தொகுத்து வழங்கிய இந்த நிகழ்ச்சியில், கரி ஆனந்தசங்கரி கலையகத்துக்கு வந்தும் அப்போது நியூயோர்க்கில் வசித்துக்கொண்டிருந்த சில தமிழ் இளைஞர்கள் தொலைபேசி மூலமும் பங்குபற்றினார்கள். இந்த நிகழ்ச்சி ஒளிப்பதிவு செய்யப்பட்டு உடனுக்குடன் ஒளிபரப்பப்பட்டது. திருமதி. சித்ரா ஃபீலிக்ஸ் கனடாவில் தயாரிக்கப்பட்ட திரைப்படம், நாடகங்கள் முதலியவற்றில் நடித்த அனுபவத்துடன் சீர்ஆர்



திருமதி. சித்ரா ஃபீலிக்ஸ்

வானொலியில் அறிவிப்பாளராகவும் அவ்வப்போது பணியாற்றி ஓரளவு அனுபவத்தைக் கொண்டிருந்தார். தொலைக்காட்சியில் அப்படியான ஒரு முக்கியமான நிகழ்ச்சியைத் தொகுத்து வழங்கியமை அவருக்கு முதல் அனுபவம்.

### ரீவீஜ செய்திகள்:

கனடாவாழ் தமிழ் மக்கள் ஆர்வம் காட்டும் செய்திகளை அவர்களுக்கு சிறந்தமுறையில் தயாரித்து வழங்கவேண்டும் என்பதே ரீவீஜ ஆரம்பிக்கப்பட்டதன் முக்கிய நோக்கம். 'ரீவீஜ-யின் முக்கிய பணி, தொழில்முறைத் தரத்தில் செய்திகள் தயாரிப்பது, அதை உங்கள் அனுபவத்தைக்கொண்டு நிறைவேற்றவேண்டும்' என்று முதலில் மோகனும் பின்னர் பிரபாகரனும் என்னிடம் கேட்டிருந்தனர்.

தொழில்முறைத்தரம் என்னும் சொல் இங்கே கவனிக்கப்படவேண்டியது. ஊடகங்களினால் வழங்கப்படுகின்ற செய்திகளின் தொழிற்தரம் என்பது செய்திகளின் நம்பகத்தன்மையைக் குறிக்கிறது. செய்திகள் அந்த நம்பகத்தன்மையைப் பெறுவதற்கு அவை பக்கச்சார்பற்றவையாக இருக்கவேண்டும். இலங்கையிலிருந்து பலதரப்பட்ட மக்கள் கனடாவில் குடியேறியிருக்கிறார்கள். அதில் இலங்கையின் உள்நாட்டு யுத்தத்தால் நேரடியாகப் பாதிக்கப்பட்டு வந்தவர்கள், இலங்கையின் அரசியற்போக்கை அவதானித்து, அதனால் வெறுப்படைந்து, இனிமேல் தாமோ தமது சந்ததியினரோ வாழ்வதற்கு இலங்கை ஏற்ற நாடில்லையென்று விரக்தியடைந்து வந்தார்கள், வாழ்வின் சுபீட்சம் தேடி வந்தவர்கள், இயக்க மோதல்கள் காரணமாகத் தமது போராட்டத்தைக் கைவிட்டு வந்தவர்களென்று பலதரப்பட்ட மக்கள் அடங்கியிருக்கிறார்கள். இத்தகைய மக்கள் கூட்டத்தில் பெரும்பான்மையானவர்களின் நம்பிக்கையைப் பெறுவது சாத்தியமானாலும் அதற்கு நீண்ட

காலம் எடுக்குமென்பது எந்த ஊடகத்துக்குமுள்ள பொதுவான நிலை. புலம்பெயர் நாடுகளில் பத்திரிகை, வானொலி என்று ஊடகத்துறையைக் கையிலெடுத்துக்கொண்ட பலர், இலங்கை நிலவரத்தால் பாதிக்கப்பட்ட, வெறுப்படைந்த மக்களின் உணர்வுகளைத் தற்காலிகமாகத் திருப்திப்படுத்தும் விதத்திலேயே தமது ஊடகப் பணியை ஆற்றிக் கொண்டிருந்தார்கள். அதை சில ஊடகவியலாளர்கள் உண்மையிலேயே உணர்வுபூர்வமாகச் செய்தார்கள். சில ஊடகவியலாளர்கள், இங்கே வாழும் பெரும்பான்மைத் தமிழ்மக்களின் ஆதரவைப் பெறவேண்டும், அதனால் தாம் இலாபமடைய வேண்டுமென்ற தந்திரத்தோடு ஊடகத்துறையைக் கையாண்டார்கள். எந்தச் சமூகத்திலும் எத்தகைய நிலைகளையும் தமக்குச் சாதகமாகக் கையாளும் தந்திரக்காரர்கள் இருப்பது தவிர்க்கமுடியாதது. ரீவே-யில் பணிபுரிவதற்கு இணைந்திருந்த இளைஞர்களும் பெரும்பாலும் புலம்பெயர் தமிழ் ஊடகச் சூழலுக்குப் பழக்கப்பட்டவர்கள். எனது கணிப்பின்படி அவர்களிலும் ஊடகத்துறையில் தொழிற்சாலைத் துறையும் ஆவலில் அதைக் கற்றுக்கொள்ள வேண்டுமென்று கருதுபவர்களும் இருந்தார்கள், இலங்கையில் நடப்பவற்றினால் உண்மையில் வெறுப்பும்கோபமும் கொண்டு உணர்ச்சிவசப்பட்ட நிலையிலுள்ளவர்களும் இருந்தார்கள். அதேவேளை, உணர்ச்சிவசப்பட்டவர்கள்போலக் காட்டிக் கொண்டால்தான் தாம் தரித்திருக்கலாம் (survive) என்ற எண்ணமுடையவர்களும் இருந்தார்கள்.

எனது பணி, இந்த நிலைமையை சரிவரக் கையாண்டு, முடிந்தளவில் ஊடக நெறிமுறைகளைப் பின்பற்றி, அவற்றைப் புதியவர்களுக்கும் கற்றுக்கொடுத்து, தொழில் நேரத்தியைப் பேணவேண்டுமென்ற சவால்மிக்க ஒன்று என்பதை முற்றாக உணர்ந்திருந்தேன். செய்தி, தகவல் சம்பந்தப்பட்ட விடயங்களில் கடைப்பிடிக்கப்பட வேண்டிய ஊடக அறத்தைப் பின்பற்றும் ஊடகங்களிலிருந்து நான் வந்தவனல்ல என்றாலும் ஊடக அறம், தொழில் நேரத்தி முதலியவற்றைச் சொல்லிக் கொடுக்கும், பயிற்றுவிக்கும் சூழலிலிருந்து வந்தவன் ஆகையால், சாதகமற்ற சூழ்நிலைகளை எப்படிக்கையாள்வதென்ற அறிவும் அனுபவமும் போதியளவு எனக்கு இருந்தது. அதைச் செவ்வனே செய்வதற்கு நான் வளர்ந்த ஊடகத் தொழிற் சூழலிலேயே வளர்ந்து, சகலவற்றையும் அறிந்து வைத்திருப்பவர்கள் என்னோடு சேர்ந்து பணியாற்றுவது எனக்கு ஓரளவு உதவியாக இருக்குமென்பதாலும் நான் முதலில் சொன்னபடி, அவர்களின் பெயர்கள் ரீவே தொலைக்காட்சிச் சேவையை சந்தைப்படுத்துவதற்கு உதவியாக இருக்குமென்பதாலும் கமலா தம்பிராஜா, வீ.என். மதிஅழகன் போன்ற அனுபவம் மிக்கவர்களை ரீவே-யில் இணைத்துக்கொள்ளவேண்டுமென்பது எனது நிலைப்பாடாக இருந்தது.

கமலா தம்பிராஜா இலங்கையில் பட்டப்படிப்பை முடித்துவிட்டு முழுக்கமுழுக்க செய்தி மற்றும் தகவல்துறையில் பணியாற்றியவர். முதலில் வீரகேசரிப் பத்திரிகையில் பணிபுரிந்துவிட்டுப் பின்னர் தகவல் ஒளிபரப்பு அமைச்சில் தகவல் அதிகாரியாகவும் (Information Officer) அதன்பின்னர் ஈரானியத் தூதரகத்தில் தகவல் அதிகாரியாகவும் பணியாற்றியவர். அதேவேளை வானொலி, தொலைக்காட்சிச் செய்தி அறிவிப்பாளரென்றும் இலங்கையில் அவர் பெரும்பாலும் செய்தி, தகவல்துறைகளிலேயே பணியாற்றியவர்.

வீ.என். மதிஅழகன் ஆரம்பத்தில் சிறிதுகாலம் பத்திரிகைத்துறையில் பணியாற்றிவிட்டு வானொலியில் செய்திப்பிரிவில் நிகழ்ச்சித் தயாரிப்பு, பின்னர் வானொலி, தொலைக்காட்சி ஆகியவற்றில் செய்தி அறிவிப்பாளரென்று செய்தி நடப்பு விவகாரங்களில் தொழில்முறை அனுபவம் கொண்டிருந்தவர்.

இத்தகைய செய்திப் பின்னணியைக் கொண்டவர்கள் ரீவே-யில் இணைந்துகொண்டால் ஓர் உறுதியான செய்திப்பிரிவை நிறுவலாமென்று நினைத்தேன். எனது முழு நோக்கமும் ஒரு தொழிற்சாலை மிக்க, உறுதியான செய்திப்பிரிவை நிறுவுவது என்பதாகவே இருந்தது. ஊடகத்துறையில் பலரும் நடந்துகொள்வதுபோல் என்னுடன் சமமாகப் பணியாற்றியவர்கள் என்னைப்போன்றே தமிழ் மக்களால் அறியப்பட்டவர்களை என்னுடன் பணிக்குச் சேர்த்துக்கொள்ளாமல் நான் மட்டுமே தனிக்காட்டு ராஜாவாக இருந்திருக்கலாம். சென்ற அத்தியாயத்தில் நான் விபரித்த சம்பவங்கள் நிகழ்ந்தமைக்கேற்ப, அவர்கள் இருவரையும் விலக்கிவைப்பது எனக்கு சுலபமான விட

யமாக இருந்திருக்கும். ஆனால் எனது முழு நோக்கமும் தொழில் முறைத் தரத்துடன் ஒரு தொலைக்காட்சிச் சேவையை நடத்துவதாகமட்டுமே இருந்தது. அதுவே நான் செய்யக்கூடிய சாதனையாகவும் சேவையாகவும் இருக்குமென்று முழுமையாக நம்பினேன். இவற்றையெல்லாம் நான் விரிவாகச் சொல்லிப் புரியவைக்க வேண்டியதில்லையென்றாலும் தற்காலத்தில் எதையும் கூர்ந்து கவனித்து, உண்மைகளைப் புரிந்துகொள்வதற்கான பொறுமையும் அவகாசமும் ஒருவருக்கும் இருப்பதில்லையென்பதால் இவற்றை இங்கே எழுதிப் புரியவைக்க முனைகிறேன். எப்போதுமே திறமையானவர்கள் மத்தியிலிருப்பதே எமது திறமையை வளர்த்துக் கொள்வதற்கான சரியான வழி. திறமைசாலிகளைக் கண்டு அஞ்சுவதோ, பொறாமை கொள்வதோ மேலும் ஒருபடி சென்று திறமையுடையவர்களை எப்படையும் ஒதுக்கிவிடவேண்டுமென்று தகாத செயல்களைச் செய்வதோ நம்மை நாமே தரம் தாழ்த்திக்கொள்ளும் செயல். அத்தகைய செயல்களைச் செய்து பெறும் எத்தகைய நன்மைகளும் ஒருவருக்கு உண்மையான மகிழ்ச்சியைத் தராது. நடக்க இயலாதவர்களுடன் ஓடி வெற்றிபெறுவதைவிட, போட்டிபோட்டு நன்கு ஓடக்கூடியவர்களுடன் ஓடி வெற்றிபெறுவதே உண்மையான வெற்றி. அத்தகைய வெற்றிகள் தரும் மகிழ்ச்சியையும் மன நிறைவையும் நான் எனது கல்லூரி நாட்களில் தடகள விளையாட்டு வீரனாக இருந்த காலத்திலிருந்தே அனுபவித்து வந்திருக்கிறேன். அதையே எனது ஊடகத் தொழில் வாழ்க்கையிலும் பின்பற்றினேன்.

## ரீவே-யின் செய்திப் பிரிவு:

ரீவே-யின் செய்திப் பிரிவு மிகுந்த தொழிற்சாலைத் துறையில் இயங்கியது. ஆரம்பத்தில் மதிஅழகனும் கமலா தம்பிராஜாவும் செய்தி ஆசிரியர்களாக ரீவே-யின் செய்தி அறிக்கையைத் தயாரித்தார்கள். நாம் பணியாற்றிய பெரும் ஊடக நிறுவனங்களின் நடைமுறையைப் பின்பற்றி, ஆரம்பத்தில் செய்தி ஆசிரியர்கள் நிலையத்திற்கு வந்து, அன்று ஒளிபரப்பப்படவேண்டிய செய்திகளைத் தெரிவு செய்ததும் ரீவே-யின் நிகழ்ச்சிகளுக்கும் செய்திகளுக்கும் பொறுப்பாகவிருந்த என்னை, நான் முழுநேரப் பணியாளராக இருந்த எனது அலுவலகத்திற்குத் தொலைபேசியில் அழைத்து, அன்று ஒளிபரப்பப்படவேண்டிய செய்தியின் ஒழுங்கை (line up) என்னுடன் கலந்து பேசித் தீர்மானிப்பார்கள். மாலையில் செய்தியறிக்கையைத் தயார்செய்து முடித்ததும் தொலைபேசியில் தொடர்பு கொண்டு விபரமாக அன்றைய செய்திகளைப் படித்துக் காட்டுவார்கள். அதன்பின்னரே செய்திகள் ஒளிப்பதிவு செய்யப்படும். காலப்போக்கில் எனது அலுவலகத்திலிருந்து தொலைபேசி உப-யோகிப்பதைக் குறைப்பதற்காக செய்தி ஒழுங்கை அவர்களே முடிவுசெய்து, செய்தியறிக்கை தயார்செய்து முடித்து இறுதி வடிவை எனக்கு வாசித்துக் காட்டுவார்கள்.

எமது செய்திகளின் தரத்தை அதிகரிப்பதற்காக சாதாரணமாக புலம்பெயர் தமிழ் ஊடகங்கள் எவையுமே அப்போது செய்ய நினைத்திருக்காத, அவற்றுக்குப் பொருளாதார ரீதியில் சாத்தியமாகியிருக்கமுடியாத வகையிலான நடவடிக்கைகளை ரீவே மேற்கொண்டது. உலகச் செய்திகளை நாம் நேரடியாக றொயிற்றர் (Reuter) என்னும் உலகப் புகழ்பெற்ற செய்திச்சேவை நிறுவனத்திடமிருந்து அன்றாடம் நேரடியாகவே பெறத் தொடங்கினோம். இதற்குப் பெருந்தொகைப் பணம் செலவிடப்பட்டது.

செய்திகளை வாசிப்பதற்கு, அவை பிழைகள் ஏதுமற்ற அச்சுப்பிரதிகளாக இருக்கவேண்டும். அப்போதுதான் செய்திகளை வாசிப்பதற்குரிய முறையில் தங்குதடையற்று வாசிக்கமுடியும். நான் கனடாவுக்கு வந்தபின்னர் சில வானொலிச்சேவைகளில் செய்தி வாசித்திருக்கிறேன். அச்சேவைகளில் செய்திகளை உடனடியாக அச்சில் பதிக்கும் (typing) வசதி இருக்கவில்லை. தொழில்முறை அனுபவமற்ற செய்தித் தொகுப்பாளர்கள் கையினால் எழுதித்தரும் செய்திகளை வாசிப்பதற்கு மிகவும் சிரமப்பட்டேன். எனவே, ரீவே-யின் செய்தி வாசிப்புத் தரத்தைப் பேணுவதற்காக செய்திகளை அச்சுப்பிரதி செய்வதற்கு சுமதி சிவகுமார், நளினி சிவகுமார், தேவந்தி ஆகியோர் சேவைக்கு அமர்த்தப்பட்டார்கள். இவர்களில் நளினி சிவகுமார் ரீவே நிறுவனத்தின் நிர்வாகம் 2016ம் ஆண்டு பிற்பகுதியில் மாற்றமடையும்வரை தொடர்ந்து அப்பணியைச் செய்தார்.

செய்திகளைத் தொலைக்காட்சிக்கென வாசிக்கும்போது, வானொ

லியில் செய்திகளை வாசிப்பதுபோலப் பிரதியைப் பார்த்து வாசிக்க முடியாது. செய்தியின் அறிமுகப்பகுதியையும் உரிய காட்சிகள் கிடைக்காத செய்திகளையும் பிரதிகளைப் பார்த்தே வாசிக்கவேண்டும். கமராவைப் பார்க்கமுடியாது. காட்சிகளற்ற செய்திகளைத் தொழில்முறையில் ட்ரை நியூஸ் (Dry News) என்று சொல்வார்கள். காட்சிகளற்ற செய்திகளை கமராவைப் பார்த்தபடி, செய்திகளைச் சொல்வதுபோல வாசிக்கவேண்டுமெனில் ரெலி ப்றம்ரர் (tele promter) என்ற கருவியின் உதவி வேண்டும். 2001ம் ஆண்டில் கனடாவில் தமிழ் எழுத்துக்களைக் காட்டக்கூடிய ரெலி ப்றம்ரர்கள் இருக்கவில்லை. ரீவீஜ தொலைக்காட்சி சேவை நடத்தப்பட்ட கலையகத்திலுள்ள ரெலி ப்றம்ரரில் தமிழ் எழுத்துக்களைப் பார்க்க முடியாது. ரீவீஜ-யின் தொழில்நுட்ப வேலைகளை அப்போது கவனித்துக்கொண்ட ராஜ்மோகன், அக்கலையகத்திலிருந்த ரெலி ப்றம்ரர்களில் தமிழ் எழுத்துக்களைப் பார்க்கக்கூடிய விதத்தில், அவர்களின் மென்பொருட்களில் மாற்றங்களைச் செய்து அதைச் சாத்தியமாக்கினார். எமது இளைஞர்கள் மிகுந்த திறமைசாலிகளாக விளங்கினார்கள்.

### செய்தித் தயாரிப்பாளர்கள்:

ஆரம்பத்தில் ரமேஷ் ராஜதுரை அன்றாடச் செய்திகளைத் தயாரித்தார். பின்னர் படிப்படியாக நாதன், ராஜதீபன், செல்வன் ஆகியோரும் செய்திகளைத் தயாரித்தார்கள். இவர்கள் அனைவரும் 2016ம் ஆண்டு, ஒக்ரோபரில் ரீவீஜ-யின் நிர்வாகம் மாறும்வரை அந்தப் பணியைச் செய்தார்கள். ரீவீஜ-யின் நிர்வாகம் மாற்றப்படுகின்ற கடைசி நாட்களில் கமல்பாரதியும் செய்திகளைத் தயாரித்தார். ரீவீஜ ஜாவீஸ் கலையகத்தில் இயங்கிய காலத்தில், எமக்கு நாள்தோறும் றொயிற்றர் செய்தி நிறுவனத்திடமிருந்து அதிகளவில் கிடைத்த செய்திகளை வைத்து, வார இறுதி நாட்களில் 'வெளி நாட்டுச் செய்திகள்' என்ற தனியான ஒரு செய்தியறிக்கையைத் தயாரித்து ஒளிபரப்பினோம். அதை கணேஷ் முருகேசு தயாரித்தார்.

### செய்தி வாசிப்பவர்கள்:

ஆரம்பத்தில் ரீவீஜ செய்திகளைக் கமலா தம்பிராஜாவும் வீ.என். மதிஅழகனும் வாசித்தார்கள். நான் ரீவீஜ-யில் செய்திகள் மற்றும் நிகழ்ச்சிகளுக்குப் பொறுப்பாக இருந்தமையால், நானே நிகழ்ச்சிகளில் தோன்றுவது ஏற்புடையதல்ல என்ற காரணத்தால் செய்தி



கே. வாசுகி

வாசிப்பதற்குத் தயங்கினேன். ஆனால் ரீவீஜ-யின் உயர் நிர்வாகம் கேட்டுக்கொண்டதற்கமைய நானும் செய்திகளை வாசிக்கத் தொடங்கினேன். மோகன் நடராஜா ரீவீஜ ஆரம்பித்த சிறிது காலத்திலேயே தனது பதவியிலிருந்து விலகிச் சென்றுவிட்டதால், ரீவீஜ-யின் பிரதம செயற்பாட்டு அதிகாரியாகப் (C.O.O.) பதவியேற்ற குமரன், கனடாவின் பிரதான ஆங்கில ஊடகங்கள் கடைப்பிடிக்கும் நடைமுறையைப் பின்பற்றி, என்னை ரீவீஜ-யின் பிரதான செய்தி வாசிப்பாளராகக்கொண்டு, கிழமை நாட்கள் முழுவதும் என்னை செய்தி வாசிக்கும்படி கேட்டார். நான் எமக்கு அது சாத்தியமில்லையென்று தெரிவித்து, எமது பிரதேச நாடுகளில் கடைப்

பிடிக்கப்படும், பலர் செய்தி வாசிக்கும் முறையைக் கடைப்பிடித்தேன். ஜாவீர்ஸ் கலையகத்தில் புதிதாகச் செய்தி வாசிக்கத் தெரிவானவர் கே. வாசுகி. இவர் தொலைக்காட்சியில் செய்தி வாசிப்பவர்களுக்கான தோற்றப் பொலிவைக் கொண்டிருந்தார். தொலைக்காட்சியில் செய்தி வாசிப்பதற்குத் தோற்றத்தில் முதிர்ச்சி இருக்க வேண்டுமென்று எதிர்பார்க்கப்படுகிறது. இங்கே முதிர்ச்சியென்பது வயதின் காரணமாகத் தோற்றத்தில் ஏற்படும் முதிர்ச்சியல்ல, அறிவு, உடையணியும் பாங்கு, அலங்காரம் செய்வதில் உள்ள அடக்கம் போன்றவற்றால் முகத்தில் பிரதிபலிக்கும் முதிர்ச்சியையே இங்கே குறிப்பிடுகின்றேன். அத்தகையவர்கள் செய்திகளை வாசிக்கும்போதுதான் அவை நம்பகத்தன்மை கொண்டவையென்ற அபிப்பிராயத்தை மக்களிடையே ஏற்படுத்தும் என்பது தொலைக்காட்சித்துறையில் நிலவும் ஒரு கருத்து. இத்தகைய கருத்துகள் நீண்டகால அனுபவத்தால் உணரப்பட்டுப் பின்பற்றப்படுபவை. அவை பெரும்பாலும் சரியானவையாகவே இருக்கும். நான் மேற்சொன்ன தகைமைகள் வாசுகியிடம் இருந்தன. ஆரம்பத்தில் தொலைக்காட்சியில் சரியானபடி செய்திகளை வாசிப்பதற்கு சிறிது சிரமப்பட்ட அவர், காலப்போக்கில் நேயர்கள் கவனிக்கும் செய்தி வாசிப்பாளராக வரவேற்பைப் பெற்றார். என்னுடன், மதி-அழகன், கமலா தம்பிராஜா, வாசுகி ஆகிய மூவரும் ரீவீஜ-யில் செய்திவாசிப்பாளர்களாகப் பணியாற்றும் நிலை சில ஆண்டுகள் நீடித்தபின், தமிழ்ப்பிரியன், துஷி குணரட்ணம் ஆகியோரும் 2004ம் ஆண்டு, சீம்ஆர் பண்பலை வானொலிச்சேவை ஆரம்பிக்கப்பட்ட பின்னர் ராம்பிரசன், உதயன், அகல்யா சத்யன், பிரசாந்தன் ஆகியோரும் ரீவீஜ-யின் செய்தி வாசிப்பாளர்களாக இணைந்துகொண்டனர். ரீவீஜ-யின் ஆரம்பத்திலிருந்தே செய்தி வாசிப்பாளர்களாகப் பணியாற்றிய கமலா தம்பிராஜா, வீ.என். மதிஅழகன், நான் மூவரில் கமலா தம்பிராஜா தனிப்பட்ட காரணங்களினால் செய்தி வாசிப்பதிலிருந்து விலகிவிடவே, மதிஅழகனும் நானும் 2016ம் ஆண்டு இறுதிவரை பதினைந்து ஆண்டுகள் தொடர்ந்து ரீவீஜ-யில் செய்தி வாசித்தோம்.

### செய்தி எழுதுதல்:

ஓர் ஊடகத்தில் செய்தி எழுதும்போது யாருக்காக அச்செய்தியை எழுதுகிறோமென்பதை நினைவில் வைத்திருக்கும் அதேவேளை, முடிந்தளவு ஊடக அறத்தின்பாற்பட்ட எழுத்தாகவும் அது இருக்க வேண்டுமென்பதை கமலா தம்பிராஜா, மதிஅழகன் ஆகியோருடன் இடம்பெற்ற உரையாடல்களில் நான் தெரிவித்தபோது அவர்களும் இலங்கையில் செய்தித் துறையில் பணியாற்றியவர்களென்பதால் நான் சொன்னவற்றை நன்கு புரிந்துகொண்டார்கள். இங்கு ரீவீஜ தொலைக்காட்சியைப் பார்க்கப்போகும் மக்கள் இலங்கைத் தமிழர்கள். பெரும்பான்மையானோர் அங்கு நடைபெற்ற உள்நாட்டுப் போரில் இலங்கை இராணுவத்தினர் மேற்கொண்ட தாக்குதல்களினால் பாதிக்கப்பட்டவர்கள். அங்குள்ள நிலைமைகளினால் விரக்தியடைந்து ஆத்திரத்துடன் இருப்பவர்கள். இலங்கையில் தமிழ்ப் பிரதேசங்களில் நடப்பவற்றை சரியாக அறிந்துகொள்ள முடியாது தவித்தவர்கள். இலங்கையிலிருந்து கிடைக்கும் செய்திகளில் நம்பிக்கையற்றிருந்தவர்கள். எனவே, ரீவீஜ-யின் செய்தியறிக்கையில் முடிந்தளவு தமிழ்ப்பிரதேசங்களில் இடம்பெறும் செய்திகளுக்கே அதிகளவு முக்கியத்துவம் கொடுக்கவேண்டுமென்பது எமது திட்டமாக இருந்தது. அதற்கு ஃபிரான்சிலிருந்து இயங்கிய ரீரீஎன் தொலைக்காட்சியிலிருந்து இலங்கை சம்பந்தமான செய்திகளின் காட்சிகளைப் பெறுவதற்கு ரீவீஜ நிர்வாகம் ஏற்கனவே ஓழுங்குகளைச் செய்திருந்தது. இதனால் ரீவீஜ-யின் செய்திகள் தமிழ்மக்கள் மத்தியில் நல்ல வரவேற்பைப் பெற்றன. ரொயிற்றர் செய்திஸ்தாபனத்திலிருந்து பெற்ற உலகச்செய்திகள் ரீவீஜ-யில் உடனுக்குடன் இடம்பெற்றபோது, அது ரீவீஜ-யின் செய்திகளுக்குத் தொழிற்தரத்திலான பரிமாணத்தைக் கொடுத்தது. கமலா தம்பிராஜாவும் மதிஅழகனும் ஊடகத்துறையில் தமது நீண்டகால அனுபவம் காரணமாக, நான் எதிர்பார்த்தபடியே செய்தியெழுதும் மொழி நடையில் மிக அவதானமாக இருந்தார்கள். அந்தக் காலகட்டத்தில் இயல்பாகவே இலங்கையில் இடம்பெறும் சம்பவங்களால் உணர்ச்சிக் கொந்தளிப்பில் இருக்கும் மக்களை மேலும் உணர்ச்சிவசப்படுத்தும் விதமாகவோ தமிழ்மக்களின் ஆத்திரம், விரக்தி, ஆற்றாமை முதலிய உணர்வுகளைத் திருப்திப்படுத்தும் விதத்திலோ எழுதாமல், நடந்தவற்றைச் செய்தி எழுதுவதற்குரிய உத்தியோகபூர்வ நடைமுறையில், எந்தவிதமான உணர்ச்சி வெளிப்பாடுகளுக்கும் இடம்கொடுக்காது (Unflappable) கமலா தம்பிராஜாவும் மதிஅழகனும் எழுதினார்கள். எனவே, ரீவீஜ-யில் செய்திகள்

வெளிப்படையாக சார்புநிலை எடுக்காத தொழிற்சாலை மிக்க செய்தி யறிக்கையாகத் தயாரிக்கப்படுகிறதென்ற நற்பெயர் பொதுமக்கள் மத்தியில் ஏற்பட்டது. இந்த நிலை ரீவீஜ்-யின் செய்திகளில் நம்ப கத்தன்மையை ஏற்படுத்தியதால் மக்களின் நன்மதிப்பைப் பெறக் கூடியதாக இருந்தது.

### செய்திக் கண்ணோட்டம்:

ரீவீஜ், செய்திகளையும் செய்திசார்ந்த நிகழ்ச்சிகளையும் முன்னி லைப்படுத்தும் ஊடகமாக விளங்கவேண்டுமென்ற நிலைப்பாட்டுக் கமையத் தொலைக்காட்சி, வானொலி ஊடகங்களில் முக்கியமான நிகழ்ச்சியாகக் கருதப்படும் நடப்பு விவகார (current Affairs) நிகழ்ச்சியான செய்தி விமர்சன நிகழ்ச்சியொன்றை ஆரம்பிக்க வேண்டுமென்று கருதி, 'செய்திக் கண்ணோட்டம்' என்ற நிகழ்ச்சியை ஜாவீர்ஸ் வீதிக் கலையகத்தில் ரீவீஜ் இயங்கும்போதே ஆரம்பித்தோம். எனது அனுபவப்படி எமது ஊடகக் கலாச்சாரத் துக்கு இத்தகைய விமர்சன நிகழ்ச்சிகள் ஏற்புடையவையல்ல. இலங்கையில் நான் பெற்ற நீண்டகால ஊடக அனுபவத்தில் இத் தகைய நிகழ்ச்சிகள், அவற்றில் கடைப்பிடிக்கப்படவேண்டிய ஊடக அறத்துக்கு அமைவாகத் தயாரிக்கப்படுவதில்லை. பெய ருக்கு விமர்சன நிகழ்ச்சியென்று ஆரம்பித்துவிட்டு, ஆட்சியிலுள் ளவர்களுக்குத் துதிபாடும் நிகழ்ச்சிகளாகவே அவை அமைவது வழக்கம். இதிலே கவனிக்கப்படவேண்டியது என்னவென்றால், இவ் வாறு துதிபாடும் நிகழ்ச்சிகளைத்தான் செய்யவேண்டுமென்று யாருமே வெளிப்படையாகக் கட்டளையிடுவதில்லை. ஆனால், தன்னியல்பாகவே அப்படித்தான் அந்நிகழ்ச்சி தயாரிக்கப்படும். மேலைநாடுகளில் இவ்வாறான நிகழ்ச்சிகளைத் தயாரிக்கும் ஊட கங்கள் எந்த நிலைப்பாட்டுக்குச் சார்பானவையாக இருந்தாலும் ஊடக நெறிமுறைகளுக்கமைய அதில் சகல தரப்பினரையும் அழைத்து விவாதிக்கும் நிகழ்ச்சியாகவே தயாரிப்பார்கள். அத னால் எவருக்கும் பாதிப்பு ஏற்படுவதில்லை. ஆனால், எமது கலாச் சாரத்தில் அந்த நிலை இல்லை. அதிகாரத்திலிருப்பவர்கள் விமர் சனங்களை ஏற்றுக்கொள்வதில்லை. எனவே, ஊடகங்களும் அவர் களுக்குச் சார்பாகவே செயற்படுகின்றன. எந்தவித பிரச்சினையு மின்றிச் செயற்படுவதே எமது ஊடகக் கலாச்சாரம். இத்தகைய பின்னணியும் கலாச்சாரமும்கொண்ட நாம், உண்மையான விமர் சன நிகழ்ச்சியைச் செய்யமுடியாதென்று எனது அனுபவம் காரண மாகத் திட்டவட்டமாகத் தெரிந்திருந்தும் செய்திக் கண்ணோட்டத் தில் வெவ்வேறு நிலைப்பாடுகளைக்கொண்ட, ஊடக அனுபவம் மிக்கவர்களைச் சேர்த்துக்கொள்ளலாமென்று முடிவுசெய்து, பத்திரி கைத்துறையில் மிக நீண்ட அனுபவமுள்ள, தமக்கெனச் சொந்த நிலைப்பாடுகளைக்கொண்ட பத்திரிகையாளர்களான டி.பி.எஸ். ஜெயராஜ், திரு. திருச்செல்வம், சேரன் உருத்திரமுர்த்தி, செந்தில் இரத்தினசபாபதி, ராம் சிவதாசன் ஆகியோரை செய்தி விமர்சகர்க ளாக, செய்திக் கண்ணோட்டத்தில் பங்குபற்றுமாறு கேட்டபோது அவர்களும் இணக்கம் தெரிவித்தார்கள்.

தமிழ்ப்பிரியனை நிகழ்ச்சித் தொகுப்பாளராகக்கொண்டு 2001ம் ஆண்டு, செப்ரெம்பர் பதினொன்றுத் தாக்குதல் நடைபெற்ற அந்த வாரத்திலிருந்தே செய்திக் கண்ணோட்டம் நிகழ்ச்சியையும் ஆரம் பித்தோம். முதற் செய்திக் கண்ணோட்டத்தில் செப்ரெம்பர் பதி- னொன்றுத் தாக்குதல் சம்பந்தமாகவே கலந்துரையாடப்பட்ட தென்று நினைக்கிறேன். ஆரம்பத்தில் சில காலம் செய்தி ஆய்வா ளர்களை நான் ஒழுங்குசெய்ய தமிழ்ப்பிரியன் நிகழ்ச்சியை நடத்தி னார். பின்னர் தமிழ்ப்பிரியனே ஆய்வாளர்களையும் தெரிவுசெய்து, நிகழ்ச்சியையும் தொகுத்து வழங்கினார். தமிழ்ப்பிரியன் தொகுத்து வழங்கிய செய்திக் கண்ணோட்டம் 2010ம் ஆண்டு நடுப்பகுதி- வரை நடைபெற்றது. செய்திக் கண்ணோட்ட நிகழ்ச்சியில் ஆரம் பத்தில் கலந்துகொண்ட டி.பி.எஸ். ஜெயராஜ், சேரன் உருத்திர- முர்த்தி, செந்தில் இரத்தினசபாபதி ஆகியோருக்கு ஏற்பட்ட வசதி யீனம் காரணமாக நிகழ்ச்சியில் பங்குபற்றாது நின்றவிடவே, திரு. திருச்செல்வம், ராம் சிவதாசன், நேரு குணரத்தினம், ராம் செல்வ- ராஜன், மாறன் செல்லையா, இராஜரத்தினம், நக்கீரன் தங்கவேலு, பொன். குகதாசன், குமார் குமாரகுலசிங்கம், மேர்ளின் இம்மானு- வல், பிற்காலத்தில் பொன். பாலராஜன், முல்லையா, ரதன் ஆகி- யோரும் ஆய்வாளர்களாக நிகழ்ச்சியில் பங்குபற்றினார்கள். அவ் வப்போது விசேடமாக அழைக்கப்படும் ஆய்வாளர்களும் கலந்து கொண்டார்கள்.

நான் எதிர்பார்த்ததற்கமையவே செய்தி விமர்சனம் என்ற வகைக் குள் அடங்கும் மாற்றுக்கருத்துகள், சிந்தனைகள் மோதும் நிகழ்ச்சி



சியாக அமையாமல் எல்லோருமே மிக அவதானமாக, எமக்கேன் பிரச்சினையென்ற நிலையிலேயே தமது ஆய்வுகளைச் செய்யும் நிகழ்ச்சியாகச் செய்திக் கண்ணோட்டம் அமைந்தது. நிகழ்ச்சியில் கலந்துகொள்பவர்கள் அனேகமாக ஒரே பார்வையுடையவர்களாக, ஒரே விடயத்தையே பேசினார்கள். ஒருவர் ஒன்றைச் சொன்னால், மற்றையவரும் அதை ஆமோதித்து, அவர் சொன்னமாதிரி என்று ஆரம்பித்து, அவர் சொன்னதை மேலும் விளக்கமாகச் சொல்வதாகவே பெரும்பாலான ஆய்வுகள் அமைந்தன. ஆனால், இதே ஆய்வாளர்கள் பிறநாட்டு அரசியல் விவகாரங்களை அலசும் போது மிக அறிவுபூர்வமாகவும் தர்க்கரீதியாகவும் அவர்களுக்கி ருக்கும் ஆழ்ந்த அறிவு புலப்படும் வகையிலும் பேசுவதைக் காணமுடிந்தது. இதில் கவனிக்கப்படவேண்டியது என்னவெனில், இலங்கையைப் போலவே இங்கும் எமது அரசியல், போராட்டம் பற்றிய விமர்சனங்களை இப்படித்தான் செய்யவேண்டுமென்று யாருமே அவர்களுக்கு அறிவுறுத்தவில்லை. எமது பண்புக்கேற்பத் தாமாகவே அது நடைபெற்றது.

சொர்ணலிங்கம் அவர்கள், 'ஏன் எமது அரசியல் விமர்சன நிகழ்ச்சி மிகவும் சோர்வாக இருக்கிறது? விவாதம் இடம்பெறுவதில்லையே' என்று அவ்வப்போது என்னைக் கேட்டிருக்கிறார். 'ஒலிவாங்கியைக் கண்டதும் எம்மக்கள் உசாராகி ஒதுங்கிப் போய்விடுவார்கள். சிறிது துணிவுள்ளவர்கள், கேள்வி கேட்பவர்கள் இன்னாரென்று தெரிந்து அவர்களுக்கேற்றவாறு பேசிவிட்டுச் செல்வார்கள். இதுவே நான் அனுபவத்தில் கண்ட எமது கலாச்சாரம்' என்று அவருக்கு விளக்கமளித்திருக்கிறேன். இந்த நிலைக்கு இரண்டு பிரதான காரணங்கள் இருக்கின்றன. மேலை நாட்டு விவாத நிகழ்ச்சிகளில் பங்குகொள்பவர்கள்போல், பத்திரிகைகளுக்கு எழு துவதையோ தொலைக்காட்சி, வானொலி நிகழ்ச்சிகளில் செய்தி விமர்சகர்களாகக் கலந்துகொள்வதையோ தொழிலாகக் கொண்ட வர்கள் அல்லர் எமது ஆய்வாளர்கள். மேலை நாடுகளில் இவை பெரும் வருமானம் ஈட்டும் பணிகள். அவர்களது வாத்த திறமைக் கேற்ப அவர்களுக்குச் சந்தர்ப்பங்கள் வழங்கப்படுகின்றன. அத னால் அவர்கள் அதிகளவில் வருமானத்தைப் பெறுகிறார்கள். அவர்கள் தமது கருத்துகளைத் தெரிவிப்பதற்காக எவ்வித பிரச்சி னைகளுக்குள்ளாவதுமில்லை. எமது நிகழ்ச்சிகளில் பங்குபற்றுப வர்கள் அத்தகைய தொழில்முறை நிகழ்ச்சிகளில் பங்குபற்றுபவர் கள் அல்ல. ஒரு சேவையாகவே தமது நேரத்தைச் செலவிட்டு வானொலி, தொலைக்காட்சி நிகழ்ச்சிகளில் பங்குபற்றுகிறார்கள். தமது உண்மையான அபிப்பிராயங்களை வெளியிட்டு, பிரச்சி னைகளுக்கு முகம்கொடுக்க அவர்கள் விரும்புவதில்லை. அதே போல் நாம் நடத்தும் ஊடகங்களும் பண்பலம் மிக்கவையல்ல. அவற்றை நடத்துவதற்கு மக்களின் ஆதரவும் வியாபார நிறுவனங் களில் அனுசரணையும் தேவைப்படுகிறது. ஒரு குறுகிய வட்டத்

திற்குள் நடைபெறும் செயற்பாடு. தொலைக்காட்சிபோன்ற அதிக பணம் தேவைப்படுகின்ற ஊடகங்களை நடத்துவதற்கேற்ற சக்தி எமக்கு இல்லாத காரணத்தால், அந்தத் தொலைக்காட்சியைப் பார்க்கும் மக்களையும், அதற்கு விளம்பரம் தரும் வர்த்தகர்களையும் எப்போதுமே தம்வசம் வைத்திருக்கவேண்டுமென்ற நிலையே இருக்கிறது. ஊடக நெறிநின்று நிகழ்ச்சிகளைச் செய்யவேண்டுமென்ற உறுதியான நிலைப்பாட்டில் நின்றால், ஒரு எதிர்பார்ப்புடன் எமது ஊடகங்களுக்கு ஆதரவு தருபவர்களை இழந்துவிடும் அபாயம் இருக்கிறது. எனவே, ஊடக அறத்தைப் பேணுவதற்குப் பொருளாதார பலம் வேண்டும். அப்படிப் பலம்வாய்ந்த ஊடகங்கள் மூலமே மக்களின் சிந்தனையை விரிவுபடுத்த முடியும். இல்லையெனில் பெரும்பான்மையான மக்களாலும் அனுசரணையாளர்களாலும் வழிநடத்தப்படும் ஊடகங்களையே எம்மால் நடத்தமுடியும். ஊடகங்களை நடத்துவதில் இவ்வளவு பிரச்சினைகள் இருக்கின்றன. தமிழ் ஊடகங்களை ஊடகவியல் அறிவும் நடைமுறை அறிவும் உள்ளவர்களால்தான் ஓரளவு கௌரவமாக நடத்த முடியும். ஊடக அறம் முக்கியமென்று பிடிவாதமாக நின்றால் ஊடகங்களை நடத்த முடியாது. ஊடக அறம் அவசியமல்ல, பெரும்பான்மையானவர்களின் உணர்வுகளும் அபிப்பிராயங்களும் தான் முக்கியமானவையென்ற நிலைப்பாட்டுடன் ஊடகங்களை நடத்துபவர்களின் ஊடகங்கள் பெருமை இழந்துவிடுகின்றன.

செய்திக் கண்ணோட்டம் பற்றிய எனது விமர்சனம் எப்படி இருந்த போதிலும் செய்திக் கண்ணோட்டத்தை சமூகத்தின் கணிசமான தொகையினர் தவறாது பார்த்தார்கள். ரீவீஜ நிகழ்ச்சிகளில் மக்களின் ஆதரவு பெற்ற நிகழ்ச்சிகளில் ஒன்றாக செய்திக் கண்ணோட்டமும் இருந்தது. ரீவீஜின் செய்திகள் போலவே செய்திக் கண்ணோட்டத்திலும் கௌரவக் குறைவான வார்த்தைப் பிரயோகங்களோ அத்தீத உணர்ச்சி வெளிப்பாடுகளோ இல்லாமல், ஒரு நியாயமான ஊடக இங்கிதம் பேணப்பட்டமையால், சமூகத்தின் யதார்த்த நிலையைப் புரிந்துகொண்ட மக்கள், எந்தவித பிரச்சினையுமின்றிச் செய்திக் கண்ணோட்ட நிகழ்ச்சிக்கு ஆதரவளித்தார்கள். 2010ல் தமிழ்ப்பிரியன் செய்திக் கண்ணோட்டத்தை நிறுத்திய பின்னர், 'வெளிச்சம்' என்ற பெயரில் அந்த நிகழ்ச்சி 2016ம் ஆண்டுவரை தொடர்ந்து நடைபெற்றது. அதை முறையே விஜே குலதுங்கம், ராம் சிவதாசன், பொன். பாலராஜன் ஆகியோர் தொகுத்து வழங்கினார்கள். செய்திக் கண்ணோட்டம் நிகழ்ச்சி தயாரிக்கப்பட்ட காலகட்டத்துக்கும் வெளிச்சம் தயாரிக்கப்பட்ட காலகட்டத்துக்குமிடையே மிகுந்த வேறுபாடுருந்ததால், வெளிச்சம் நிகழ்ச்சி ஒரு சாதாரண தொலைக்காட்சி நிகழ்ச்சியாகவே மக்களால் பார்க்கப்பட்டது.

இந்த அத்தியாயத்தில் நானே பொறுப்பாக இருந்து தயாரித்த ரீவீஜ நிகழ்ச்சிகள் பற்றிய விமர்சனத்தை நானே செய்திருப்பது, ஊடக சம்பந்தமான சரியான அறிவை இந்த நூலைப் படிப்பவர்கள் எல்லோரும் பெறவேண்டும் என்பதற்காகவே. எமது நிலைப்பாடுகள் எப்படி இருப்பினும் யதார்த்தத்தைப் புரிந்துகொண்டு சமநிலை பேணுவதே ஊடகத்துறைக்கு மட்டுமல்ல, வாழ்க்கைக்கும் வேண்டியது.

ரீவீஜ-யின் செய்தி மற்றும் நடப்பு விவகார நிகழ்ச்சிபற்றி நான் விரிவாக எழுதினாலும் ரீவீஜ ஜாவீர்ஸ் வீதியில் ஆரம்பித்து இயங்கத் தொடங்கியவுடனேயே சமூகத்துக்கு உதவக்கூடிய பல்வேறு நிகழ்ச்சிகளையும் தயாரிக்கத் தொடங்கிவிட்டதென்ற தகவலையும் இங்கே தருவது அவசியம். அதற்கமைய விரைவாக மீள்பார்வை செய்வதானால் பின்வருவனபற்றிக் குறிப்பிடலாம்.

#### சுப் அன்ட் சான்ட்விச்:

ரமேஷ் ராஜதுரையை நிலையத் தயாரிப்பாளராகக்கொண்டு விஜே குலதுங்கம் தயாரித்து வழங்கிய இந்த நிகழ்ச்சியில், தமிழ்ச் சமூகத்தில் பல துறைகளிலும் உயர்நிலைகளைடைந்த, சாதனை புரிந்தவர்களை அழைத்துக் கலந்துரையாடல் மேற்கொள்ளப்பட்டது.

#### விஞ்ஞானமும் நாமும்:

இது விஜே குலதுங்கத்தால் தயாரித்து வழங்கப்பட்ட விஞ்ஞானம் சம்பந்தமான நிகழ்ச்சி.

#### உழைப்பால் உயர்ந்தவர்கள்:

வீ. சொர்ணலிங்கம் தயாரித்து வழங்கிய இந்த நிகழ்ச்சியில் வெற்றியடைந்த தொழில் முனைவோரது பேட்டிகள் இடம்பெற்றன.

இவற்றைவிட, ரொரன்ரோவாழ் தமிழ்ச் சிறுவர்களின் திறமைகளை வெளிக்காட்டும் இசை, நடனம் போன்ற நிகழ்ச்சிகளும் சிறுவர் நிகழ்ச்சியும் தயாரிக்கப்பட்டன. தமிழ் நாட்டின் பிரபலமான கலைஞர்கள் அவ்வப்போது ரீவீஜ நிகழ்ச்சிகளில் பங்குபற்றினார்கள். பிரபல வயலின் வித்வானான ரீ.என். கிருஷ்ணன் அவர்கள் ரொரன்ரோவுக்கு வந்திருந்தபோது, அவரை ரீவீஜ நிலையத்திற்கு அழைத்து, அவரது வயலினிசை நிகழ்ச்சியொன்றை ஒளிப்பதிவு செய்து, ஒளிபரப்பினோம். சொர்ணலிங்கம் அவர்கள் ஏற்பாடு செய்த அந்த நிகழ்ச்சிக்கு அவரே கிருஷ்ணன் அவர்களுக்கான சன்மானத்தை என்னிடம் தந்து, என்னைக்கொண்டு வழங்குவீத தார். தென்னிந்தியத் திரைப்பட நடிகை ரேவதி அவர்கள் ரொரன்-



நடிகை ரேவதியும் ரீவீஜ படப்பிடிப்பாளர் வரனும் ரீவீஜக் கலையகத்தில்

ரோவுக்கு வந்திருந்தபோது, ரீவீஜ நிலையத்திற்கு வந்து பேட்டி தந்தார். அந்த நேர்காணலைத் தமிழ்ப்பிரியன் செய்தார். இவைபோன்ற பல நிகழ்ச்சிகள் மிக மும்முரமாக ஜாவீர்ஸ் ரீவீஜ கலையகத்தில் தயாரிக்கப்பட்டன.

ரீவீஜ ஆரம்பிக்கப்பட்டதுமுதல் பல இளைஞர்கள் அதில் இணைந்து கொண்டார்கள். அவர்களில் படப்பிடிப்பாளராக இணைந்த வரன் குறிப்பிட்டுச் சொல்லப்படத்தக்கவர். பாலேந்திரனால் (பாலி) அழைத்துவரப்பட்ட வரன் பின்னாட்களில் ரீவீஜ-யில் இசை நிகழ்ச்சியொன்றைத் தயாரித்தார். அதுபற்றிப் பின்னர் விபரிப்பேன்.

ரீவீஜ-யின் ஜாவீர்ஸ் கலையகத்தில் இணைந்த மிக முக்கியமானவர்களில் ஒருவராகக் குறிப்பிடத்தக்கவர் ஆதவன் இராஜரத்தினம். தொலைக்காட்சி, திரைப்படத் துறைகளில் க்ராஃபிக்ஸ் அன்ட் அனிமேஷன் (Graphics and Animation) கலை மிக முக்கியமானது. இக்கலையைப் பயன்படுத்துவதற்கு மிகுந்தளவு பணம் செலவிடப்படவேண்டும். வளர்ந்த நாடுகளிலேயே மிகுந்த சவால் நிறைந்த, மிகச் சிறந்த படைப்பாற்றல் கொண்டவர்கள் மட்டுமே ஈடுபடக்கூடிய துறை. அத்துறையில் எமது தமிழ்ச் சமூகத்தைச் சேர்ந்த ஓர் இளைஞர் ஈடுபடுவது மிகவும் அரிதான செயல். அக்கலையை விரும்பிக் கற்ற ஆதவன் இராஜரத்தினம் ரீவீஜ-யில் இணைந்துகொண்டார். இப்படிப்பல திறமையாளர்களை இணைத்துக்கொண்டு ரீவீஜ சரியான பாதையில் வளரத் தொடங்கியது.



wikneswaran.p@thaiveedu.com

# தனிவு ரிமய்ப்பட்ட தருணம்

- தமிழ்க் கனடியத் திரைப்படவாளர்  
V.T. நயனி



நோர்காணல்:

தர்ஷிகா செல்வசிவம்

தமிழில்:

துஷி ஞானப்பிரகாசம்

V. T. Nayani's photo by: Travis Pereira

## 1976

முதல் இயங்கிவரும் ரொறன்ரோ அனைத்துலக திரைப்பட விழா, உலகின் மிகமுக்கியமான திரைப்பட விழாக்களில் ஒன்று. இவ்வாண்டின் செம்ரெம்பர் மாதத்தில் இடம்பெற்ற அவ்விழாவிலே முதன்முதலாக கனடியத் தமிழர் ஒருவரின் திரைப்படமொன்று திரையிடப்பட்டிருக்கிறது. This Place (இந்த இடம்), ரொறன்ரோவிலே பிறந்து வளர்ந்த தமிழரான VT நயனி இயக்கிய முதலாவது முழுநீளத் திரைப்படம். இதற்கு முன்னர் Shadeism - Digging Deeper என்ற இவரின் விவரணப்படம் கவனம் பெற்றிருந்தது. Disclosure மற்றும் The Love We Made ஆகியவை நயனி இயக்கிய குறும்படங்களில் முக்கியமானவை.

This Place, மழை என்ற தமிழ்ப் பெண்ணுக்கும் குவெனியொஸ்றா என்ற மோகாக் பூர்வகுடியையும் ஈரானையும் சேர்ந்த பெற்றோரைக் கொண்ட பெண்ணுக்கும் இடையிலான காதலைக் கூறுவதற்கூடாக போரையும், குடிபெயரலையும், இன அழிப்பையும், எதிர்த்துப் போராடலையும், உணர்வுத் தோழமையையும், மன்னித்தலையும் பேசுகிறது. முதற் காட்சிக்கான நுழைவுச் சீட்டுகள் வெளியிடப்பட்ட 45 நிமிடங்களிலேயே விற்றுத்தீர்ந்துவிட, அறிவிக்கப்பட்ட ஏனைய இரு காட்சிகளும் முழுமையாக விற்றுத் தீர்ந்தன. தனது முதற்திரைப்படத்தின் பாரிய வெற்றியாலும், உலகின் பல மூலைகளிலுமிருந்தும் அடுத்தடுத்து வரும் அழைப்புகளாலும் சற்றுத்

திக்குமுக்காடியுள்ள போதும், தாய்விட்டுக்காக நேரமொதுக்கி உரையாடினார் நயனி.

► உங்கள் முதலாவது முழுநீளத் திரைப்படமே மிகப்பெரிய வெற்றிபெற்றுள்ளதையிட்டு வாழ்த்துக்கள். இந்தத் திரைப்படத்திற்கு அனைத்துலக அங்கீகாரம் கிடைத்திருப்பது பற்றியும், அதுவும் உங்களின் சொந்த இடமான இந்த இடத்திலேயே அது கிடைத்திருப்பது பற்றியும் உங்கள் உணர்வுகளைப் பகிர முடியுமா?

ஒரு சூறாவளி தாக்கியது போலத்தான் உள்ளது (சிரிக்கிறார்). உண்மையில் எங்கள் கதைகளைச் சொல்வதற்கான வாய்ப்பு எங்கள் ஊரிலேயே கிடைக்கவேண்டும் என்றுதான் விரும்புகிறோம். குறிப்பாக சுயாதீன திரைப்படங்கள் தமது பரவலுக்கும் விளம்பரத்திற்கும் பெரும்பாலும் திரைப்பட விழாக்களிலேயே தங்கியிருக்கின்றன. அதேநேரம், திரைப்பட விழாவிற்கு அப்பாலும் அந்தப் படைப்புகள் சென்றடைவதையும் உறுதிசெய்ய வேண்டும். அந்த வகையிலே உலகின் மிக முக்கியமான திரைப்பட விழாவொன்றிலே, அதுவும் எனது சொந்த ஊரிலேயே எனது திரைப்படத்தின் முதற்காட்சி வெளியிடப்பட்டதென்பதில் எனக்கு நன்றியுணர்வே மேலிடுகிறது.



அதேநேரம், எனது திரைப்படம் இங்கே திரையிடப்பட்டதென்பதாலேயே அது மிகச்சிறப்பான படைப்பு என்று எண்ண முடியாதென்பதும் எனக்குத் தெரியும். கடந்த பன்னிரண்டாண்டுகளில் பல முறை எனது படைப்புகளுக்கு மறுப்புக் கிடைத்திருக்கிறது. இந்தத் திரைப்படத்தையும் வேறு பல திரைப்பட விழாக்கள் மறுத்தன. எனினும் ரொறன்ரோவிலே மோகாக் பூர்வகுடியைச் சேர்ந்த ஒரு தெரிவாளர் பார்வையிட்டு அதைத் தேர்வு செய்தார். பல்வேறு குழுக்களின் கதையைக்கூறும் ஒரு படைப்பை அந்தக் குழுக்களில் ஒன்றைச் சேர்ந்த ஒருவரே மதிப்பாய்வு செய்து தெரிவுசெய்வதென்பது ரொறன்ரோ போன்றதொரு நகரிலேயே சாத்தியமாகும். இவ்வாண்டும் வேறுபல சிறப்பான படைப்புகள் இதே திரைப்பட விழாவால் ஏற்றுக்கொள்ளப்படவில்லை. ஆகவே எனது படைப்பு

### குழுக்கத்திற்கும் முக்கியமானதொரு அடைவு இல்லையா?

ஒரு விடயத்தை நான் தெளிவுபடுத்த விரும்புகிறேன். இந்தத் திரைப்பட விழாவிலே முதன்முதலாக முழுநீளத் திரைப்பட மொன்றை வெளியிட்ட முதலாவது தமிழ்க் கனடியர் நான் என்பது அழகான விடயந்தான். அதேவேளை, எனக்கு முன்னரே தமிழர்களும் தமிழரல்லாத தோற்றச்சிறுபான்மையினரும் இருந்திருக்கிறார்கள். அந்த வகையிலே இந்த உயரத்தை எட்டுவதற்காக நான் தமிழ் முன்னோடிகளின் தோள்களில் மட்டுமல்ல பூர்வகுடி மற்றும் கறுப்பின திரைப்படவாளர்களின் தோள்களிலும் ஏறி நிற்கின்றேன். வட அமெரிக்காவென்று பார்க்கும்போது குறிப்பாக தமிழர்களின் கதைகளின் ஆவணப்படுத்தல்கள் குறைவுதான். அந்த வகையிலும், ஒரு விடயத்தை முதன்முதலில் செய்வதென்பது ஒரு வகையிலே முக்கிய அடைவுதான் என்ற வகையிலும் எனது படைப்பு இவ்விழாவிலே திரையிடப்பட்டதை ஒரு முக்கியமான விடயமாகப் பார்க்கும் அதேவேளை, முதலாவதாக இருக்கவேண்டும் என்பது மட்டுமே நோக்கமாக இருக்க முடியாது. எனக்கு முன்னர் பலர் இருந்திருக்க வேண்டும். எனக்குப் பின்னரும் பலர் இருக்க வேண்டும். எனது சக தமிழ்ப் படைப்பாளிகள் பலர் அற்புதமான படைப்புகளை அளித்திருக்கிறார்கள். அவர்களில் பலர் இங்கே இருந்திருக்க வேண்டும்.

இதன் இன்னொரு கோணம் என்னவெனில், இது தமிழ்க் கனடியர்களுக்கு ஒரு முக்கிய வரலாற்றுத் தருணமாக இருக்கும் அதேவேளை, இந்தக் கதை தமிழர்களைப் பற்றியது மட்டுமல்ல. தமிழர்கள் இதை எமது அடைவாகக் கொண்டாடும் அதேவேளை, இது சொல்லும் கதையைப் பார்த்து, தமிழர்கள் நாம் பூர்வகுடி-கருடனான எமது உறவின் மட்டிலும் ஏனைய விளிம்புநிலைக்குழுக்கள் மட்டிலும் எப்படி நடந்துகொள்ளவேண்டும் என்றும் கற்றுக்கொள்ளவேண்டும். பல்வேறு குழுக்களைச் சேர்ந்த பலருடைய கதைகளைக் கொண்டது இந்தத் திரைப்படம். நான் அதன் இயக்குனர் மட்டுமே. ஆகவே, குழுக்களிடையேயான ஒத்திசைவும் உணர்வுத்தோழமையும் எவ்வாறு இருக்கவேண்டும் என்பதை நோக்கி, அதைக் கொண்டாடுவதே முக்கியமானதெனக் கருதுகிறேன். இதுபோன்ற ஒருங்கிணைந்த முயற்சிகள் மென்மேலும் தொடரவேண்டும். அவை திரைத்துறையிலே மட்டுமல்ல. அதற்கு அப்பாலும் பல்வேறு தளங்களிலும் நிகழவேண்டும்.

ஆகவே முதலாவது தமிழ்க்கனடியர் என என்னைக் கொண்டாடுவதைவிட, தமிழ், ஈரானிய, மோகாக் பின்புலங்களைக்கொண்ட மூன்று எழுத்தாளர்கள் ஒன்றிணைந்து, தங்கள் மூவரையும் பிரதிபலிக்கத் தக்கதொரு கதையை உருவாக்கியுள்ளார்கள் என்பதைக் கொண்டாடுவதையே நான் விரும்புகிறேன். மேலும், பெண் படைப்பாளிகளை, பால்விநோதர்களின் குரலை அங்கீகரிக்கும் தருணமாகவும்

*At this place*  
a v. t. nayani world

சிறப்பானதென்பதைவிட, இந்தத் தருணத்திலே விழா ஏற்பாட்டாளர்களுக்கு அது பிடித்திருந்ததென்றும், இவ்வாண்டின் விழாவுக்கான அவர்களின் நோக்கத்துடன் அது பொருந்திவந்தது என்றுமே கருதுகிறேன்.

இருந்தபோதும், எனது ஊரிலேயே, எனது குழுக்கத்தின் முன்னிலையிலேயே, எனது முதற் படைப்பை வெளியிடக் கிடைத்த வாய்ப்புக்கு நன்றியுடையவளாக இருக்கிறேன். உண்மையில் இது என் கனவு மெய்ப்பட்ட தருணம் என்றே உணர்கிறேன். அந்தப் பிரமிப்பிலிருந்து நான் இன்னும் மீளவில்லை.

► ஆமைத்தீவு என்று பூர்வகுடிகள் அழைக்கும் கனடா மூன்று இலட்சத்திற்கும் மேற்பட்ட தமிழர்களின் வாழ்விடம். தமிழர்கள் பல தசாப்தங்களாக வாழும் இந்நாட்டிலே இத்திரைப்பட விழாவில் இடம்பிடித்த முதலாவது தமிழ்க் கனடியர் நீங்கள் என்பது உங்களுக்கு மட்டுமல்ல, உங்களின் இந்த அடைவுக்கு வழிசமைத்துக்கொடுத்த ஏனைய தமிழ்க் கனடிய திரைப்படவாளர்களுக்கும், தமிழ்க் கனடிய



இது இருக்கவேண்டும் என விரும்புகிறேன். ஒரு பெண், அதுவும் பால்விநோதர் குழுக்கத்தினருடன் உறவாடும் ஒருவர் இந்த அடைவை எட்டியிருக்கிறார் என்பது எமது தமிழ்க் குழுக்கத்தைப் பொறுத்தவரையில் முக்கியமான விடயமாக நான் பார்க்கிறேன்.

► இந்தத் திரைப்படம், தனது வெவ்வேறு பாத்திரங்கள் ஊடாக, போர், குடிபெயரல், இன அழிப்பு, உணர்வுத் தோழமை, மன்னித்தல் போன்ற விடயங்களை அலசுகிறது. அந்தப் பாத்திரப் படைப்புகள் பற்றிக் கூறமுடியுமா?

ஆம். முரண்பாடுகள், எதிர்ப்புப் போராட்டம், இனவழிப்பு இவை எல்லாமே நாம் அனுபவித்த முக்கியமான விடயங்கள். இப்போது ஈரானிலே நடைபெற்றுக்கொண்டிருக்கும் எதிர்ப்பியக்கத்தைப் பார்க்கிறோம். தமிழர்களாகிய எமக்கும் கனடாவின் பூர்வகுடிகளுக்கும் இவை அந்நியமானவையல்ல. பூர்வகுடிகள் நடத்தும் எதிர்ப்புப்போராட்டங்கள் ஆமைத் தீவு என்ற இந்த நிலத்திலே வாழும் எமதெல்லோருக்குமே நன்மை பயப்பவை. நில ஆக்கிரமிப்புக்கு எதிராகவும், சுற்றுச்சூழலைக் காக்கவும் அவர்கள் போராடுவது எமதெல்லோருக்குமாகத்தான். ஆகவே போர், இன அழிப்பு, உணர்வுத் தோழமை ஆகிய விடயங்கள் எமது குழுக்கங்களானதும் தொடர்ந்தும் முகங்கொடுத்து வரும் சிக்கல்கள். இது பற்றி எமது குழுக்கங்களிடையேயான உரையாடல்கள் தொடர்ந்தவண்ணமே இருக்கும். உண்மையில், இந்த உணர்வுத் தோழமையை ஏற்படுத்தும் பணி முடிவின்றித் தொடர்வது.

► அதுபோலவே மன்னித்தல் என்ற விடயமும். எமது குழுக்கங்களுக்கெதிராக இழைக்கப்பட்ட அநீதிகளால் நாங்கள் பாதிக்கப்பட்டிருக்கிறோம். அந்தப் பாதிப்பு ஒரு காலப்புள்ளியில் அகன்றுபோகாது. எம்முடன் எப்போதும் கூடவிருக்கும். ஆகவே மன்னித்தல் என்பது எமது குழுக்கத்திலே என்ன வடிவத்தை எடுக்கிறது? அதன் அர்த்தம் எமது ஒடுக்குமுறையாளர்களை நாங்கள் மன்னித்துவிடவேண்டுமென்பதல்ல. எமது குழுக்கத்திற்குள்ளே, எல்லோரும் ஒடுக்குமுறைக்குள்ளாகக்கப்பட்டவர்கள் என்ற முறையிலே, ஒருவருக்கொருவர் எமது கடப்பாடு என்ன?

இவையனைத்தும் தனிநபர்களாகவும், குழுக்கமாகவும் நாம் எதிர்கொள்ளும் விடயங்கள். ஆகவே எமது குழுக்கங்களிடையேயான பட்டறிவுகளின் பொதுத்தன்மை பற்றியும், எமது வரலாறுகளின் பின்னிப்பிணைவு பற்றியும் பேசும் ஒரு திரைப்படத்திலே இந்த விடயங்கள் பற்றிப்பேசுவது தவிர்க்க முடியாதது.

► உங்கள் திரைப்படத்திற்கு தமிழ்க் குழுக்கத்தினரிடமிருந்தும் ஏனைய குழுக்கங்களிடமிருந்தும் எவ்வகையான பின்னாட்டுகளும் கருத்துகளும் கிடைத்தன?

பலர், அவர்கள் எந்தக் குழுக்கத்தினராய் இருப்பினும், திரைப்படத்திலே தமது பட்டறிவுகளை அடையாளம் கண்டுள்ளார்கள். படத்தில் இடம்பெறும் பாத்திரங்கள் சார்ந்த குழுக்கங்களைச் சேர்ந்தவர்கள் தம்முடனான ஒரு தனிப்பட்ட தொடர்பைக் காண்கிறார்கள். ஆகவே இதுவரை இத்திரைப்படத்தைப் பார்த்த பலரும், தத்தமது வாழ்வுநிலை சார்ந்தும் பட்டறிவு சார்ந்தும் படத்துடன் ஒன்ற முடிந்திருக்கிறது என்பது மகிழ்வளிக்கிறது. அப்படி ஒன்ற முடியாதவர்களையும் கேள்வி கேட்கவும், மேலும் அறியவிழையவும் படம் தூண்டியிருக்கிறது.

தமிழ், ஈரானிய, மோகாக் குழுக்கங்களைச் சேர்ந்த மூத்தவர்களைப் பொறுத்தவரையில் இடப்பெயர்வுபற்றிய தமது வாழ்வனுபவத்தை திரையில் பார்க்கும் ஒரு வாய்ப்பு தமக்குக் கிட்டும் என தாம் எப்போதும் எதிர்பார்த்திருக்கவில்லை எனக் கூறினார்கள். ஈரானிய தந்தையொருவரும், தமிழ்த் தந்தையொருவரும் கனடாவின் மொன்றியோலை வந்தடையும் காட்சியொன்று படத்தின் ஆரம்பத்திலே உள்ளது. அதைப்பார்த்த தமிழர்கள், ஈரானியர்கள், சொமாலியர்கள், எரித்திரியர்கள் என இடப்பெயர்வையும் அகதி வாழ்வையும் அனுபவித்த பலர், அந்தக் காட்சி தமது வாழ்வனுபவத்தைப் பிரதிபலித்தது எனக்கூறினார்கள். படத்தின் கதை இரண்டு இளம்பெண்களையும் அவர்களைச் சூழவுள்ள உலகையும் பற்றியதுதான். இருந்தபோதும், படத்தைப் பார்த்த மூத்தவர்கள் பலர் படம் தம்மைப் பிரதிபலித்ததாகக் கூறியது நெகிழ்வான விடயம்.

ஒரு வகையிலே அது என்னை மிகவும் பாதித்தது. நானும் குல்ஷானும் (Golshan Abdmoulaie) டெவ்றியும் (Kawennáhere Devery Jacobs) இணைந்து எமது குடும்பங்களைப் பற்றியும் எமது குழுக்கங்களைப் பற்றியும்தான் எழுதினோம். ஆனால், அந்தக் கதைகள் வெவ்வேறு குழுக்கங்களையும், குடும்பங்களையும் பிரதிபலித்தது என்பது மிகவும் அழகான ஆழமான விடயம். அது எமது நோக்கமாக இருக்கவில்லை என்றபோதும், அது நிகழ்ந்தமைக்காக நாம் நன்றியறிவுள்ளவர்களாக இருக்கிறோம்.

dushy.gnanapragasam@thaiveedu.com





உங்கள் நம்பிக்கையோடு  
எங்கள் 18 ஆண்டுக்கால சேவை...



STANDARD MORTGAGES INC



- Mortgages
- Refinance
- Second Mortgages
- Short Term Secured Loans



**STANDARD**  
**MORTGAGES INC.**  
*Residential & Commercial*

சுமையான கடன்களை சுகமான அனுபவமாக்கி



**Raj Subrayam** AMP

Director

80 Corporate Drive, Suite # 307 Toronto, Ontario, M1H 3G5

**Tel: 416 298 1700**

Fax: 416 754 8651

[www.standardmortgagesinc.com](http://www.standardmortgagesinc.com)

[raj@smi4loan.com](mailto:raj@smi4loan.com)

# வழக்குச் சொல்லகராதியின் தேவை

## சம்மாந்துறையை

## மையப்படுத்திய பார்வை

- எம்.ஐ.எம். சாக்கீர்

### அறிமுகம்:

இலட்சியமான கருத்துப்பரிமாற்றமே ஒவ்வொரு மொழியினதும் அடிப்படை நோக்கம் ஆகும். மனித தோற்றத்தின் தொடக்கத்திலிருந்தே சைகை, குறியீடுகள் மூலமாக செய்திகள் பரிமாறப்பட்டன. ஓசைகளும், அவற்றின் இணைப்புகளான பொருள் குறித்த ஓசைகளையும் மனிதர் கற்றுக்கொண்டு பயன்படுத்தத் தொடங்கினர். பின்னரே ஒலிக்குறிப்புகளுக்கான வரிவடிவங்கள் தோற்றம் பெறலாயின. காலப்போக்கில், மொழியின் பயன்பாட்டுத் தன்மையைக் கொண்டு இலக்கண நியமங்கள் வகுக்கப்பட்டன.

மொழியின் பயன்பாட்டுத்தன்மை மற்றும் பயன்படுத்துனர்களைப் பொறுத்து இடத்திற்கிடம் பேச்சுவழக்கில் மாறுபட்டுக் காணப்பட்டது. இவ்வேறுபாடுகள் இயல்பாவே தோன்றத்தொடங்கின. காலப்போக்கில் கிளைமொழிகளின் தோற்றம் இவ்வாறாகவே தோன்றியதெனக் கொள்ளலாம்.

அது மாத்திரமன்றி வட்டாரவழக்கில் மொழி தனித்துவமாகவே நிலைத்து வந்துள்ளது. இவையே பொதுவழக்கிற்கான சொற்களஞ்சியங்களாகவும் அமைகின்றன. இருந்தபோதிலும் மொழியின் விருத்தி, தொழிற்பாடுகளின் விருத்தி, நாகரிக மாற்றம், இடப்பெயர்வுகள், வாழ்க்கைமுறை, பண்பாட்டம்சங்கள் போன்றவற்றிலுள்ள வேறுபாடுகள் வட்டார வழக்கில் பெருஞ்செல்வாக்கைக் காட்டுகின்றன. வட்டார வழக்குகளைக் கற்றலும், ஆவணப்படுத்தலும் குறித்த பிரதேச மக்களின் வாழ்வியலம்சங்களை கற்றுக் கொள்ளவும், அம்மக்களின் வரலாற்றை மொழியியலாடாக அறிந்துகொள்ளவும் துணைநிற்கின்றன.

### அகராதிகளின் பயன்பாடு:

கருத்துப் பரிமாற்றத்தில் உள்ள தடங்கல்களை அகராதிகள் இடைநின்று நீக்கிவிடுகின்றன. இவை குறித்த மொழியின் சொற்களையும் சொற்றொடர்களையும் அவற்றின் தனித்துவமான பொருட்களுடன் விரைவாக பொருளறியும் வண்ணம் குறித்த வரிசையில் ஒழுங்குபடுத்தி அமைக்கப்படுகின்றன. இவை நோக்கு நூல்கள் (Referance Books) என்ற வகையில் பயன்பாட்டு நோக்கில் குறித்த ஒரு ஒழுங்கமைப்பில் எளிமைப்படுத்தப்பட்டிருக்கும்.

அகராதி தொகுப்பு முறை ஆங்கிலத்தில் Lexicography எனப்படுகின்றது, அகராதிகள் பற்றிய கற்கை Lexicology எனப்படுகின்றது. தமிழ்மொழி அகராதி வரலாற்றைப் பொறுத்தவரை சொற்றொடர் கூறும் நூல்கள் எட்டாம் நூற்றாண்டிலேயே தோற்றம் பெற்றுவிட்டன. ஆரம்பகாலத்தில் இவை திவாகரம், நிகண்டுகள் போன்ற வடிவிலேயே பயிலப்பட்டு வந்துள்ளன உதாரணமாக சேந்தன் திவாகரம், ஆதிதிவாகரம், பிங்கல நிகண்டு, சூடாமணி நிகண்டு, அகராதி நிகண்டு, உரிச்சொல் நிகண்டு, காயதரம், கைலாச நிகண்டு, தொகை நிகண்டு என இவ்வரிசை 19ம் நூற்றாண்டு வரை நீண்டு செல்கின்றது. 17ம் நூற்றாண்டின் பின்னரே சொற்கள் அகராதிகளாக தொகுக்கப்பட்டன. 1712ல் பார்த்தலோ மியோ ஐக்கன்பால்கு தமிழ் அகராதியை எழுதினாலும், 1732ல் வீராமாமுனிவர் தொகுத்த சதுர்அகராதி தனிச்சிறப்புமிக்கதாக கருதப்படுகின்றது (வீராசாமி தா.வே. 1989).

அகராதிகள் பலவகைப்படுகின்றன. ஆரம்பகால அகராதிகளில் பெரும்பாலும் நியமமாக இலக்கியங்களில் பயிலப்பட்டு வந்த சொற்கள் மாத்திரமே இடம்பெற்றன. சொந்தேர்வுகள் மிக இறுக்கமாக கடைப்பிடிக்கப்பட்டன. பிற்காலத்தில் தொழில்முறை அகராதிகள், கலைச்சொல் அகராதிகள், ஒத்தசொல் அகராதி, எதிர்ச்சொல் அகராதி போன்றவையும் இருமொழி, மும்மொழி அகராதிகளும் உருவாக்கப்பட்டன. ஆயினும் இவ்வகராதிகளில் வட்டார வழக்குச் சொற்கள் இடம்பெறவில்லை, அல்லது மிக அரிதாகவே இடம்பெற்றன என்று கூறலாம்.

வட்டார வழக்கு என்பதற்கு - 'ஒலிப்பு முறை, சொல்லமைப்பு, இலக்கண அமைப்பு ஆகிய கூறுகளின் அடிப்படையில் பொது மொழியிலிருந்து சற்றே வேறுபடுவதும், ஒரு குறிப்பிட்ட நிலப்பகுதியைச் சார்ந்தவர்களால் மட்டும் பேசப்படுவதுமான மொழி வழக்கு' - (க்ரியாவின் தற்காலத்தமிழ் அகராதி 1194) என்று க்ரியா அகராதி கூறுகின்றது.

வட்டார வழக்கு அமைப்பு ஆகிய கூறுகளின் அடிப்படையில் பொது மொழியிலிருந்து சற்றே வேறுபடுவதும், ஒரு குறிப்பிட்ட நிலப்பகுதியைச் சார்ந்தவர்களால் மட்டும் பேசப்படுவதுமான மொழி வழக்கு' - (க்ரியாவின் தற்காலத்தமிழ் அகராதி 1194) என்று க்ரியா அகராதி கூறுகின்றது.

### வட்டார வழக்கு அகராதிகள்:

வட்டார வழக்குமொழி, பேச்சுவழக்கு என்று அறியப்படுகின்றது. இதற்கான அகராதிகள் தமிழில் சிறிதளவே கிடைக்கின்றன. எனினும் தமிழின் வியாபகத்தன்மைக்கும் அது நிலைகொண்டுள்ள உலகின் மிகப்பெரும் நிலப்பரப்பின் பல்வகைமையோடு ஒப்பிடும் போதும் தமிழில் வட்டார வழக்கு அகராதி முயற்சிகள் போதுமானவையாக இல்லை. தமிழில் வட்டார வழக்கு அல்லது பேச்சுவழக்கு அகராதிகளின் தொகுப்பு முயற்சிகள் 19ம் நூற்றாண்டில் தான் தொடங்கப்பட்டுள்ளது. 1882ல் வெளியான பெஸ்கியின் தமிழ் லத்தீன் அகராதி ஒரு வழக்குச் சொற்களுக்கான அகராதி யாகவே அறியப்படுகின்றது. அவர் எந்தச் சொற்களைக் கையாண்டார், எந்தப் பிரதேசச் சொற்கள் உள்வாங்கப்பட்டன போன்ற தரவுகள் கிடைக்கவில்லை.

அதன்பின்னர் 1982ல் கி. ராஜநாராயணன் வழக்கிழந்து போகும் கரிசல்நில சொற்களை தொகுத்து அகராதியாகவே வெளியிட்டார். அதன் பின்னர் பல்வேறு வட்டார வழக்கு அகராதி முயற்சிகள் நடைபெறத் தொடங்கியிருந்தன. ஆயினும் இதற்கு முன்னரே இலங்கையில் மட்டக்களப்புத் தமிழகம் என்ற தனது தொகுப்பு நூலில் 1964ம் ஆண்டு வி.சி. கந்தையா அவர்கள் மட்டக்களப்பு பிரதேச வழக்குச் சொற்களைப் பட்டியற்படுத்தி வெளியிட்டிருந்தார் என்பது குறிப்பிடத்தக்கது. இது அகராதியாகக் கொள்ளப்பட முடியாததாயினும் இத்தொகுப்பு முயற்சிகளின் முன்னோடி முயற்சி

சியாக கருதவேண்டியதொன்றாகும்.

தென்னிந்தியாவில் வெளியான குறிப்பிடத்தக்க தமிழ் வட்டார வழக்கு அகராதிகளின் பட்டியலை அட்டவணையில் காணலாம்.

ஆண்டு	தலைப்பு	ஆசிரியர்	பிரதேசம்
1982	வட்டார வழக்குச் சொல்லகராதி	கி.ராஜநாராயணன்	கரிசல், நெல்லை
1989	வழக்குச் சொல் அகராதி	இரா இளங்குமரன்	பொதுவழக்கு
1990	செட்டிநாட்டில் செந்தமிழ் வழக்கு	சுப சன்முகம்	செட்டி நாடு
2000	கொங்கு வட்டாரச் சொல்லகராதி	பெருமாள் முருகன்	கொங்கு
2003	கோவைமாவட்ட வழக்குச் சொல் அகராதி	டி.மகாலட்சுமி	கோவை
2004	வழக்குச்சொல் விளக்க அகராதி	ச.பாலசுந்தரம்	பொதுவழக்கு
2004	நாஞ்சில்நாட்டு வட்டார வழக்கு அகராதி	அ.கா.பெருமாள்	
2005	செட்டிநாட்டு வட்டாரவழக்குச் சொல்லகராதி	பழ. சுப்பிரமணியன்	செட்டிநாடு
2007	நடுநாட்டு சொல் அகராதி	கண்மணி குணசேகரன்	நடுநாடு
2008	கொங்கு வட்டார வழக்குச் சொல்லகராதி	இரா. இரவிக்குமார்	கொங்கு
2010	வழக்குச்சொல் விளக்கம்	சி.என். துரைராஜ்	
2012	நெல்லை வட்டார வழக்குச் சொல் தொகை	வெள் உவன்	நெல்லை
2013	தென்முறி வட்டார வழக்குகள்	பொன்னீலன்	தென்முறி

தற்காலத்தில் தமிழ் லெக்ஸிகன், க்ரியாவின் தற்காலத் தமிழ் அகராதி போன்றவற்றில் இலங்கை வழக்கு, பேச்சு வழக்கு என வட்டாரச் சொற்கள் இடம்பெற்றிருக்கின்றன. இவை தவிர தூரகிழக்காசிய நாடுகளான மலேசியா, சிங்கப்பூர் ஆகியவற்றில் புழங்கும் தமிழின் வட்டாரச் சொற்கள் மற்றும் பர்மா, மொர்சியஸ் போன்ற நாடுகளின் தமிழ் வட்டார வழக்குச் சொற்களும் தொகுக்கப்பட்டு ஆய்வுக்குட்படுத்தப்பட வேண்டியுள்ளது. மேலும் இலங்கையிலிருந்து புலம்பெயர்ந்த தமிழர்கள் வாழ்கின்ற ஐக்கிய இராஜசியம், கனடா, சுவீஸ், பிரான்ஸ், இத்தாலி, அவுஸ்திரேலியா, நியூசிலாந்து போன்ற நாடுகளில் வாழ்கின்றவர்களின் புலம்பெயர் தமிழ் வட்டாரவழக்கு அகராதி முயற்சிகளும் தொடக்கப்படவேண்டும்.

### ஈழத்து பேச்சுவழக்கு அகராதி முயற்சிகள்:

பிராந்தியவாரியாக நோக்குகின்றபோது மொழிவழக்கில் ஈழத்துத் தமிழும் இந்தியத்தமிழும், தூரகிழக்காசிய நாடுகளில் புழங்கும் தமிழும் எழுத்துவழக்கிலும் பேச்சுவழக்கிலும் பல்வேறு வேறுபாடுகளைக் கொண்டுள்ளன. தற்காலத்திலும் குறிப்பாக கலைச்சொல்லாக்கம், நிருவாக பிரயோக சொற்கள், ஊடகங்களில் பயிலும் சொற்கள் போன்றவற்றில் இவ்வேறுபாடுகளைத் தெளிவாகக் காணமுடியும். எனவே ஈழத்துத் தமிழ் வழக்குச் சொற்கள் தனியாக ஆராயப்படவேண்டியவை.

அந்தவகையில் எண்ணிவிடக்கூடிய சில வட்டாரவழக்குத் தமிழ் அகராதிகளே ஈழத்தில் பதிப்பிக்கப்பட்டுள்ளன. ஆயினும் பல்வேறு கட்டுரைகள், ஆய்வுக்கட்டுரைகள் போன்றவற்றில் வழக்குச் சொற்கள் தொகுக்கப்பட்டு பிரசுரிக்கப்பட்டுள்ளமையை அவதானிக்கக்கூடியதாக உள்ளது.

பின்வரும் பட்டியலில் எனக்குக் கிடைத்த தரவுகளின் அடிப்படையில் பிரதேச வழக்குச் சொற்களைப் பட்டியற்படுத்தியுள்ள நூற்களை காண்க.

ஆண்டு	தலைப்பு	ஆசிரியர்	பிரதேசம்
1964	மட்டக்களப்புத் தமிழகம்	வி.சி. கந்தையா	மட்டக்களப்பு
1973	ஈழத்து முஸ்லிம்களின் பேச்சுவழக்கில் பயன்படுத்தப்படும் செந்தமிழ்ச் சொற்கள்	ம.மு. உவைஸ்	
1984	மட்டக்களப்பு பிரதேச வழக்குச்சொற்கள் சொற்றொடர்களின் அகராதி	ஈழத்துப்பூராடனார் திருமதி பி.ப. செல்வராஜகோபால்	மட்டக்களப்பு
1980	மட்டக்களப்பு மக்கள் வாழ்வும் வளமும்	எப்.எக்ஸ்.சி. நடராசா	மட்டக்களப்பு
2008	வட்டார வழக்கச் சொற்கள் மன்னார் மாவட்டம்	பெப்பி விக்டர் லெம்பட்	மன்னார்
2020	யாழ்ப்பாணத் தமிழ் அகராதி	நடராஜா சிறிரஞ்சன்	யாழ்ப்பாணம்
2020	யாழ்ப்பாண வழக்குச் சொல் அகராதி	நடராஜா சிறிரஞ்சன்	யாழ்ப்பாணம்

ஈழத்து பேச்சு வழக்கு தொடர்பான நூல்களிலும், சஞ்சிகைகளிலும் பல ஆய்வுக்கட்டுரைகள் வெளிவந்துள்ளன.

### சம்மாந்துறைப்பிரதேசத்தின் வட்டாரவழக்குச் சொற்கள்:

சம்மாந்துறைப்பிரதேசம் கிழக்கிலங்கையில் தனித்துவமானதொரு கேந்திர முக்கியத்துவத்தைக் கொண்டுள்ளது. சுற்றிவர வயல்நிலங்களாலும் வடக்கு எல்லைப்பகுதி மட்டக்களப்பு வாயியுடன் தொடர்புபடும் சதுப்பு நிலப்பகுதியையும் கொண்டு காணப்படுகின்றது. தென் எல்லையாக அக்கரைப்பற்று மற்றும் இறக்காமம் பிரதேசங்களும் கிழக்கு எல்லையாக மாவடிப்பள்ளி கிராமமும் மேற்கு எல்லையாக அம்பாறை நகரும் காணப்படுகின்றது.

சம்மாந்துறைப் பிரதேசத்தின் மொழிவழக்கு தனித்துவமாக காணப்படுவதற்கான காரணங்களாக பின்வருவனவற்றைக் குறிப்பிடமுடியும்.

- நிலவியல் ரீதியல் சம்மாந்துறைப்பிரதேசம் அயற்கிராமங்கள், பட்டினங்களிலிருந்து வயல்நிலங்களால் சில கிலோமீட்டர்கள் பிரிந்து தனித்துக் காணப்படுகின்றமை (Isolated Village).
- நேரடியான கடல் தொடர்பு மற்றும் கடல் தொடர்புள்ள கிராமங்கள் அருகில் இல்லாமை.

இதனால் அயற்பிரதேசங்களின் ஒலிப்பில் காணப்படுகின்ற அழுத்தம், விரைவு மற்றும் தாமதத்தன்மைகள், பேசும் முறை (Accent, Intonation) போன்றவற்றில் காணப்படுகின்ற ஒற்றுமைகள் சம்மாந்துறை மக்களின் பேச்சுவழக்கில் மாறுபட்டுக் காணப்படுகின்றது. மேலும் கடல்சார்ந்த கிராமங்களுக்கு தனித்துவமான மீனவச்சமூகத்தின் சொற்கள், கடல்சார்ந்த சொற்கள் சம்மாந்துறை மக்களிடம் பெருமளவான புழக்கத்தில் இல்லை. மீன்களின் பெயர்கள் உபகரணங்களில் பொதுவானவற்றின் பெயர்ச் சொற்கள் மாத்திரமே புழக்கத்தில் உள்ளன.

- விவசாயப்பின்னணியைக் கொண்டு காணப்படுகின்றமை.

சம்மாந்துறை மிகப்பாரியளவு நெல்வயல்களைக் கொண்ட பிரதேசம் என்பதாலும் பெருமளவான குடும்பத்தினர் விவசாயப்பின்னணியைக் கொண்டவர்கள் என்பதனாலும் விவசாயம் சார்ந்த ஏராளமான சொற்கள் இங்கு தனித்துவமாக புழக்கத்தில் உள்ளன. உதாரணமாக வட்டாணை விசகிளம், களவெட்டிப் பிச்சை போன்ற சொற்களைக் குறிப்பிடலாம்

- சம்மாந்துறை ஒல்லாந்தர் ஆட்சிக்காலம் வரை கண்டி இராசதானியுடனான தொடர்புகளுடன் காணப்பட்டமை. மேலும் இலங்கையின் தென்பகுதியிலிருந்து கொன்ஸ்டன்டைன் லா இனால் இனச்சுத்திகரிப்பு செய்யப்பட்ட 4000 முஸ்லிம் குடும்பங்கள்

பங்கள் கண்டி மன்னன் செனரத்தினால் இங்கு குடியமர்த்தப் பட்டமை போன்றவற்றினால் சிங்களபிரதேசங்களிலிருந்து வந்த வர்களும் அவர்களில் பிறநாட்டு வர்த்தகத்துடன் தொடர்புடைய குடிகளும் இங்கு பரம்பியிருந்தனர். இதனால் அவர்களுடன் தொடர்புடைய தனித்தவமான சொற்களும் இங்கு புழங்கத் தொடங்கியது.

- சம்மாந்துறையின் தற்போதைய சனத்தொகையில் பெரும்பான்மையானோர் முஸ்லிம்களாக (இலங்கைச் சோனகர்கள்) காணப்படுகின்றனர்.

சமயரீதியாக இஸ்லாத்தைப் பின்பற்றும் பெருமளவான மக்கள் இங்கு காணப்படுவதனால் இவர்களிடம் தென்னிந்திய மார்க்க பிரசாரகர்களின் மொழிப்பயன்பாட்டில் இருந்த பல சொற்கள் இங்கும் புழக்கத்துக்கு வந்தன. குறிப்பாக கேரளத்திலிருந்து வந்த மார்க்க உபன்யாசகர்களின் சமாதிகள் இன்றும் சம்மாந்துறையில் காணப்படுகின்றன. அவர்களோடு தொடர்புடைய தாய் வழிகுடிவழிமுறைகளும் இன்றும் சம்மாந்துறையில் வழக்கில் இருக்கின்றன. மற்றும் தென்னிந்திய வர்த்தகர்களினதும் மார்க்க அறிஞர்களினதும் வருகையும், அதேவேளை இந்திய மார்க்க கல்விக்கூடங்களுக்கு (தேவ்பந்த) ஓதச் சென்ற அறிஞர்கள், மற்றும் டெல்லி மர்கஸ், போன்ற இடங்களில் இருந்து வந்த சிந்தனைப் பள்ளிகளிலிருந்து (School of Thought) ஹிந்தி, உருது, பாரசீகச் சொற்களும் புழக்கத்திற்கு வந்தன.

- மட்டக்களப்பு தமிழ்காலசாரத்துடனான ஒத்த பண்பாட்டுக்கூறுகளை இன்றும் பின்பற்றுகின்றமை.

சம்மாந்துறைப் பிரதேசத்தின் ஆரம்பகால வரலாற்றோடு தொடர்புடைய கர்ணபரம்பரைக்கதைகளின் படி முக்குவர்களின் நிலவுகைக்கு திமிலர்களால் ஏற்பட்ட அச்சுறுத்தல்களை நீக்கி திமிலரைத் தூரத்திய பட்டாணியர்களுக்கு முக்குவர் குல பெண்களைத் திருமணம் செய்துகொடுத்த பந்தத்தினால் மட்டக்களப்பு தமிழர்களின் பண்பாட்டுக்கூறுகள் இன்றும் சம்மாந்துறை முஸ்லிம் மக்களிடம் காணப்படுகின்றன. திருமண சம்பிரதாயங்கள், குடிவழிமுறை மற்றும் அமானுஸ்ய சக்திகள் தொடர்பான தொன்மங்கள், சடங்குகள் போன்றவற்றோடு இணைந்த பல சொற்கள் இன்றும் வழக்கில் உள்ளன.

மேற்படி காரணிகளால் குறிப்பிடப்படும் சொற்கள் மற்றும் மரபுத் தொடர்கள் சம்மாந்துறையை அண்மித்த கிராமங்களிலும் காணப்படுகின்றன. இச்சொற்கள் இப்பிரதேசத்திலிருந்து அங்கு சென்றவையாகவோ அல்லது அங்கிருந்து இங்கு வந்தவையாகவோ இருப்பதற்கான இருவழிசாத்தியங்களும் உள்ளன. ஆயினும் மருவிவருகின்ற, புழக்கத்தில் இல்லாத சொற்களையும் மருவிவிடும் என்ற மதிப்பீட்டில் உள்ள சொற்களையும் முக்கியமாக ஆவணப்படுத்த வேண்டும் என்ற தேவை இப்பிரதேசத்தில் காணப்படுகின்றது.

பிரதேசரீதியில் சம்மாந்துறையின் ஆளுகை எல்லைபற்றி விரிவாக ஆராய வேண்டியுள்ளது. சம்மாந்துறை பழைய மட்டக்களப்பாகவும், சம்மாந்துறைப்பற்றாகவும், சம்மாந்துறைப் பிரதேசமாகவும் காலப்போக்கில் நிருவாக எல்லைகள் குறைந்து வந்திருக்கின்றது. ஆக, இந்த பிரதேச வழக்குச் சொற்களின் எல்லைகளை அறுதியிடுவது முற்றான ஒன்றாக அமைந்துவிடாது இவ்வெல்லைகள் நெகிழக்கூடியனவாகவே காணப்படுகின்றன. சொற்களைப் புழங்குகின்ற கருவிகளான மனிதர்கள் அசையக்கூடியவர்கள், இடம்பெயரக்கூடியவர்கள், முந்தைய காலங்களோடு ஒப்பிடுகையில் இடப்பெயர்சி மிகத்தூரிதமாகவும், மிகப்பரந்த அளவிலும் நிகழ்ந்துவருகின்றது. எனவே அயற்பிரதேசங்களில் பொதுப்புழக்கமாக அமைந்தாலும் வட்டாரவழக்கில் புழக்கத்திலுள்ள சொற்கள் ஆவணப்படுத்தப்பட வேண்டியுள்ளன.

### சம்மாந்துறைப்பிரதேசத்தின் வட்டாரவழக்குச் சொற்களின் தொகுப்பு முயற்சிகள்:

சம்மாந்துறையின் சொற்சேகர முயற்சிகளை பட்டியற்படுத்தும் போது அறியப்படுகின்ற ஆரம்ப முயற்சியாக தபால் அலுவலகத்தில் கடமையாற்றிய எழுத்தாளர் வீ. ஆனந்தன் அவர்களின் தொகுப்பு முயற்சியைப்பற்றி குறிப்பிட முடியும். மக்களோடு பெருமளவு தொடர்பு கொண்டவராக காணப்பட்டபடியினால் அவர் சுவாரஸ்யமான சம்மாந்துறை மக்களின் பட்டப்பெயர்கள் சேகரித்திருந்ததை அவருடைய நினைவுமலரினூடாக அறிய முடிகின்றது. ஆயினும் இது அச்சில் வெளிவரவில்லை என்பதோடு தற்போது எவர் கைவசம் உள்ளது என்பதும் தெரியவில்லை.

2001ல் பேராசிரியர் றமீஸ் அப்துல்லாஹ் அவர்கள் வெளியிட்ட 'கிழக்கிலங்கைக் கிராமியம்' என்ற நூலிலும் சில வட்டார வழக்குச் சொற்கள் சேர்க்கப்பட்டிருக்கின்றன.

2011ல் சம்மாந்துறை பிரதேச செயலகத்தினால் வெளியிடப்பட்ட பட்டறை சிறப்புமலரில் கலைமணி ஏ.ஸி. இஸ்மலெவ்வை அவர்கள் சம்மாந்துறையின் மண்வளச்சொற்களின் பெரும் பட்டியல் லொன்றை பொருளுடன் வெளியிட்டிருந்தார்.

2014ல் எஸ்.எச்.எம். முஸ்தபா அவர்களின் 'சரித்திரம் கூறும் சம்மாந்துறை' என்ற தொகுப்புநூலில் பல வட்டார வழக்குச் சொற்கள் பட்டியல்படுத்தப்பட்டிருக்கின்றன.

2016ல் சம்மாந்துறை என்ற செயலி ஒன்றை சபைர் இஸ்மாயில் அவர்கள் வடிவமைத்து வெளியிட்டிருந்தார். அது தற்போது கிடைக்கப்பெறுவதாய் இல்லை என்றபோதிலும், அதில் பெருமளவான சம்மாந்துறை வட்டார வழக்குச் சொற்கள் பட்டியல்படுத்தப்பட்டிருந்தன.

2019ல் சம்மாந்துறை வெளியீட்டுப் பணியகம் வெளியிட்ட 'சம்மாந்துறை வரலாறும் வாழ்வியலும்' என்ற பெருந்தொகுப்பின் பின்னிணைப்பில் கலைமணி ஏ.ஸி. இஸ்மலெவ்வை அவர்கள் பட்டறையில் வெளியிட்ட சொற்பட்டியல் திருத்தி வெளியிடப்பட்டிருந்தது. இம்முயற்சிகளில் பெரும்பாலும் விவசாயப்பின்னணியுடன் கூடிய சொற்களும், அருகிய வழக்குச் சொற்களுக்கே முக்கியத்துவமளிக்கப்பட்டிருந்தன. இம்முயற்சிகளே சம்மாந்துறை வட்டாரவழக்குச் சொற்களின் முன்னோடி தொகுப்பு முயற்சிகளாகும். மேலும் கவிதைத் தொகுப்புகள் ஆய்வுக்கட்டுரைகளின் பின்னிணைப்பாக அவற்றில் கையாளப்பட்ட பிரதேச வழக்குச் சொற்களுக்கான பொருட்கள் அட்டவணைப்படுத்தப்பட்டு வெளியிடப்பட்டுள்ளன எனினும், தனியா சொல்லகராதிகள் எதுவும் இதுவரை வெளியிடப்படவில்லை.

### சம்மாந்துறை வட்டார வழக்கின் அம்சங்கள்:

வட்டார வழக்கைப் பொறுத்தவரையில் மொழியின் அத்தனை கூறுகளும் வட்டார மக்களின் புவியியல் கலாசார பின்னணிகளுக்கு ஏற்ற வகையில் இயைபாக்கப்பட்டிருக்கும் இவற்றில் பிரதானமாக சொற்களைக் குறிப்பிடலாம். சொற்களே அடிப்படை யான பொருளைத்தருவன. பிராந்தியத்தில் பயன்படுத்தப்படும் பொருட்கள், நடைபெறும் செயற்பாடுகள், உயிரினங்களின் பெயர்கள், கலாசார கூறுகளுடன் தொடர்பானவை என இவை பலவகைப்படும்.

### சொற்கள்:

வட்டார வழக்குச் சொற்களை அவதானிக்கின்ற போது சொற்களைப் பின்வருமாறு அவற்றை வகைப்படுத்தலாம்

### ▶ நியம வழக்கிலும் அப்படியே பயன்படுவன:

இச்சொற்கள் நியம வடிவிலுள்ள அதே பொருளை தரக்கூடியனவும், நியமவடிவில் வேறு பொருளும் வட்டார வழக்கில் வேறு பொருளும் தரக்கூடியனவாகவும் இரு வகையிலும் காணப்படுகின்றன.

எ.கா: ஈச்சை என்ற சொல் நியம வழக்கில் பேர்ச்சையைக் குறிக்க பயன்படும் அதே வேளை, சம்மாந்துறை வட்டாரவழக்கில் நாணயத்தின் பூ பக்கத்தைக் குறிக்க பயன்படுகின்றது.

அதே வேளை ஈச்சம்பழம் என்ற சொல் கிழக்கிலங்கை வட்டார வழக்கில் பேர்ச்சம்பழத்தை குறிக்கும் அதே வேளை, வட இலங்கையில் காட்டீச்சம்பழம் என்று கிழக்கில் குறிப்பிடும் பழத்தை குறிக்க பயன்படுகின்றது.

இதே போல இறைச்சி என்ற மாமிசத்தைக் குறிக்கும் நியமச் சொல் பொதுவாக மாட்டிறைச்சியை குறிக்க கிழக்கில் பயன்படுவது போல வடக்கில் கோழி இறைச்சியை குறிக்கின்றது.

► **நியமவடிவிலிருந்து திரிந்து வழங்குவன:**

எ.கா. ஆனை-ஆன, குடம்-கொடம்  
ஆரத்தி - ஆலாத்தி போன்றவற்றைக் குறிப்பிடலாம்

மொழியை வேகமாக கையாள்வதற்காகவும், கடினமின்றி குறைந்த சக்தியைக் கொண்டு உச்சரிக்கவும், குறுகிய நேரத்தில் பேசி-முடிக்கவும் முயல்கின்றபோது இவ்வாறான திரிபுகள் தோன்றுகின்றன. இத்திரிபுகள் பல்வேறு வகையில் காணப்படுகின்றன.

**உகரம் ஓகரமாக திரிதல்**

குடம்-கொடம், குடைதல்-கொடைதல்,  
குடையடித்தல்-கொடையடித்தல், உயரம்-ஓயரம், உடை-ஓடை

**ஐகரம் அகரமாக திரிதல்**

குடை-கொட, கடை-கட, பசை-பச, வலை-வல, தலை-தல, நிலை-நில,  
உலை-ஓல, கடலை-கடல, பிணை-பொண, கொள்ளை-கொள்ள,

**இகரம் ஓகரமாக திரிதல்**

பிளாட்டு-பொணாடு, பிணை-பொண

► **வட்டார வழக்கில் மாத்திரம் காணப்படுவன:**

எ.கா: குண்டமாத்து, ஒத்திக்குடியாட்டம், தேறு, தெறி, ஆளுக் காப்பிள்ளை

► **வட்டார வழக்குச் சொற்கள் ஒலிப்பில் திரிந்து காணப்படுவன:**

விசகிளம்-வெசேளம், அஸ்ல்-அசில்

இடவு-எடவு, சுப்ரிண்டன்-சுப்புறுந்தர்

► **பிற வட்டாரங்களுக்கும் பொதுவானவை:**

மக்கட்பெருக்கம், ஊடாட்டம் காரணமாக பெருமளவு சொற்கள் பிரதேசம் தாண்டி பரவியுள்ளதோடு பல வேற்றுப் பிரதேச சொற்களும் இங்கு புழக்கத்திலுள்ளன.

பிறமொழிச்சொற்கள் எ.கா: அச்சா, பிற பிராந்திய வட்டார வழக்குச் சொற்கள் - எ.கா: நைனா, நானா

சொற்களுக்கு அடுத்தாக இடம்பெறும் பிரதானமான கூறாக பழ மொழிகளையும் மரபுத் தேடர்களையும் குறிப்பிடலாம் மரபுத்தொடர்கள் சொல்லுக்கொல் பொருள் குறிப்பிடமுடியாதவையாகவும் தொடராக வரும்போது பொருள் குறிப்பனவாகவும் அமையும் இவை காலம் காலமாக குறித்த பொருளைச் சுட்ட பயன்பட்டுவருவனவாதலால் மரபுத்தொடர்கள் என்றழைக்கப்படுகின்றன. இங்கு மரபுத்தொடர்கள் சொல்வரிசையினுள்ளேயே இணைக்கப்பட்டுள்ளன.

**முடிவுரை:**

நியம அகராதிகளில் தவிர்க்கப்பட்டதும், அன்றாட வாழ்விலும், புனைவுகளிலும் புழங்குவதுமான பெருஞ் சொற்களஞ்சியத்தைக் கொண்ட சம்மாந்துறையின் பேச்சுவழக்குச் சொற்கள் அகராதியாகத் தொகுக்கப்படவேண்டியது அவசியமானது. இது குறித்த பிரதேசத்தின் வரலாறு, மொழிச்செழுமை, பண்பாட்டம்சங்களை அறிந்துகொள்ள உதவியாக அமையும்.



saakir.mim@thaiveedu.com



**Buy or Sell  
Your Home  
call me 24-7**



**Cell: 416 856 6900** **Kathir Subramaniam**  
**www.kathirsubramaniam.com** **Kathirgamanathan P.Eng.**  
Sales Representative

**HOMELIFE/CHAMPIONS REALTY INC. 416 281 8090 kathirhomes@gmail.com**

With best compliments from

**ஞானம்ஸ் ஸ்டூடியோஸ்**  
**GNANAMS STUDIOS** Since 1987

**Digital Prints from 16"x20" to 40"x60"**

- Family Portraits
- Classic Weddings
- Children Portraits
- Arangetram
- Business Portraits
- Puberty Ceremony
- Passport & Citizenship Photos

**Bus: 416.750.8118**  
**www.gnanamsstudios.com**

**2687 EGLINTON AVE. E. SCARBOROUGH ON M1K 2S2** (BRIMLEY & EGLINTON)  
ERA PLAZA NEAR CIBC BANK




*Digitally Redefined*

**BAYVIEW HOMES**  
**DESIGN LTD.**  
Dream Becomes Reality

Building Permits  
 Minor Veriance  
 Lot Severance  
 Legal Basement  
 Project Management

**Kathir**  
**416 856 6900**  
 Subramaniam  
 Kathirgamanathan P.Eng.  
 BCIN 45205  
 email: kathirhomes@gmail.com

# பண்டைய மட்டக்களப்புத் தேசமும்

## பறிபோன அதன் நிலப்பரப்பும்

- வெல்லவூர்க் கோபால்

### தோற்றுவாய்:

இலங்கையின் தென்கிழக்காக ஒரு பரந்துபட்ட நிலப்பரப்பை தன்னைக்கே கொண்டு விளங்கியதே பண்டைய மட்டக்களப்புத் தேசமாகும். மட்டக்களப்பு மான்மியத்தின் கூற்றுப்படி இது கண்டிக்கு நேர்கிழக்கும் மணற்றிடருக்கு (யாழ்ப்பாணம்) தென்கிழக்குமாக சுமார் 6,700 சதுரமைல் விஸ்தாரம் கொண்டதாக குறிப்பிடப்படுவதை அறிகின்றோம். பொ.ஊ.மு.(கி.மு.) 500க்கு முற்பட்டே இதன் நாகரிகம்மிக்க வரலாற்றுக்காலம் தோற்றம் பெற்றிருப்பதை அண்மைய ஆய்வுகள் புலப்படுத்துகின்றன. இவ்வரலாற்றுக் காலத்துக்கு முற்பட்டே கற்கால மனிதர்கள் அங்கு வாழ்ந்துள்ள மையை கதிரைவெளி, வாகரை, காயாங்கேணி, பாணமை, உகந்தை, சங்கமன்கண்டி, கதிர்காமப் பகுதிகளின் அகழ்வாய்வுகள் புலப்படுத்தியுள்ளன. பொ.ஊ.மு.(கி.மு.) 500க்கு முற்பட்டே தமிழ்மொழிப் பாரம்பரியம் இங்கு நிலவியதை பேராசிரியர் பத்மநாதன் போன்ற வரலாற்றாசிரியர்கள் தங்கள் ஆய்வுகளில் வெளிப்படுத்தியுள்ளனர்.

பெருமைப்பட்டதக்க நமது கடந்தகாலம் குறித்து நாம்கொண்டிருக்கின்ற அலட்சியப்போக்கு இன்னும் நம்மைவிட்டு அகலவில்லை. இதன் காரணமாகத்தான் நமது எதிர்காலம்பற்றிய அக்கறையும் சிந்தனையும் நம்மிடம் இல்லாமல் போய்விட்டது. நமது பண்பாட்டில் - நமது முன்னோர்கள் அவர்களது கடந்தகாலத்தில் வலிமையுடனும் ஆற்றலுடனும் வாழ்ந்த காலம்குறித்துப் பெருமைப்பட்டிருக்கின்றார்கள். நாம் வாழுகின்ற - இன்றைய அவர்களது எதிர்காலம் குறித்து அன்றே அவர்கள் கவலைப்பட்டிருக்கின்றார்கள். நமது வாழ்வியலில் இன்றைய நிகழ்காலப் போக்கால் இத்தேசத்தினுடைய எதிர்காலம் சிதறிப்போய் மொத்தமாய் அழிந்துவிடும் ஆபத்தையெண்ணி அன்றையவர்கள் அச்சம்கொண்டிருக்கின்றார்கள். தாங்கள் கட்டிக்காத்துவந்த தங்கள் உயிர்ப்புமிக்க இத்தேசம் பிற சக்திகளினால் சேதமடைந்து போய்விடக்கூடாது என்பதற்காக அவற்றை எதிர்த்து தங்களது சொத்துச் சுகங்களை இழந்ததோடு தங்களது இன்னுயிரையும் அதற்காக அன்று அவர்கள் காவு கொடுத்திருக்கின்றார்கள்.

### பண்டைய மட்டக்களப்பின் எல்லைகள்:

பண்டைய மட்டக்களப்புத் தேசம் வடக்கே வெருகல் ஆறு தொடக்கம் தெற்கே கதிர்காமத்து மாணிக்க கங்கை வரையும் கிழக்கே வங்காள விரிகுடா, மேற்கே ஊவா - வெல்லசை மலைத் தொடர்வரையும் வியாபித்திருந்ததைப் பல்வேறு சான்றுகள் சுட்டிநிற்கின்றன. பொ.ஊ.பி.(கி.பி.) 1ம் நூற்றாண்டில் காணப்பட்ட மட்டக்களப்பின் தென்பிரிவுக் குறுநில அரசான உன்னரசுகிரியின் தெற்கெல்லையாக மாணிக்கங்கை குறிப்பிடப்படுகின்றது. அப்போதிருந்த மட்டக்களப்பின் குறுநில மன்னர்கள் மாணிக்க கங்கையிலிருந்து வாய்க்கால் வெட்டி நீர்ப்பாசனம் செய்ததாக மட்டக்களப்பு வரலாறு குறிப்பிடுகின்றது. சோழராட்சிக் காலத்தில் மட்டக்களப்பின்

ஆட்சிப் பிரதிநிதி ஒருவர் கட்டகாமத்தில் இருந்து செயல்பட்டதற்கான தகவல்களுமுண்டு. மாகோன் வகுத்த மட்டக்களப்பின் ஏழு வன்னிமைப் பிரிவுகளில் ஒன்றான நாடுகாடுப் பற்றின் வடக்கு எல்லையாக நாதனையும் (வெல்லாவெளி) தெற்கு எல்லையாக கதிரைமலையும் குறிப்பிடப்படுகின்றது. (வடக்கு நாதனையடிப்பா - வேடர் குடியிருந்த தோட்டம், கிழக்கு எழுவான்முலை - துலிக்கி மணல், தெற்கு கதிர்காமத்து மலை, மேற்கு ஏழு வனம் உட்பட கொலுசுப்பளை, கல்லக்கை ஆறு, குறுவளை ஆறு). ஆங்கிலேயர் ஆட்சிக் காலம்வரை பதவிவகித்த மட்டக்களப்பு வன்னியர்களின் தங்குமிடமாவும் சுற்றுலா வாசஸ்தலமாகவும் கட்டகாமம் வன்னியர்வீடு விளங்கியிருக்கின்றது. 1824ல் மேற்கொள்ளப்பட்டு 1827ல் நிருவாக அறிக்கையில் வெளியிடப்பட்ட இலங்கையின் முதலாவது சாதிவாரியான மக்கள்தொகைக் கணக்கெடுப்பில் கட்டகாமம் மட்டக்களப்பின் வேகம் - விந்தனைப்பற்றில் இடம்பெற்றுள்ளது.



நிக்கோலஸ் விஸ்ஸர் எனும் ஒல்லாந்தரால் 1680ல் வரையப்பட்ட இலங்கைப்படம்.

### வியாளைப் பிரதேசம்:

வியாளை அல்லது 'யாள' என அழைக்கப்படும் பிரதேசம் பண்

டைய மட்டக்களப்புத் தேசத்தில் மிகுந்த முக்கியத்துவம் பெற்ற பிரதேசமாகும். குழுக்களாற்றுக்கும் கதிர்காமத்துக்குமிடையே இது அமைந்துள்ளது. வியாளம் என்பது யானையைக் குறிக்கும். யானைகள் நிரம்பிய நீர் நிலைகளைக்கொண்ட மாணிக்க கங்கையால் வளப்படுத்தப்படும் இந்நிலப்பரப்பில் அன்றைய காலத்தே



வியாளையில் ஓடும் மாணிக்ககங்கை

பெருமளவு மக்கள் வாழ்ந்துள்ளமைக்கான சான்றுகளை அதன் அழிபாடுற்ற எச்சங்கள் வெளிப்படுத்துவதாக அமையும். அங்குள்ள கட்டட இடிபாடுகளையும் சிதைந்த தொல்பொருள் எச்சங்களையும் இன்றும் அவதானிக்கலாம். இதனையே உன்னரசுகிரியாக ஆய்வாளர்கள் குறிப்பிடவும் செய்கின்றனர்.



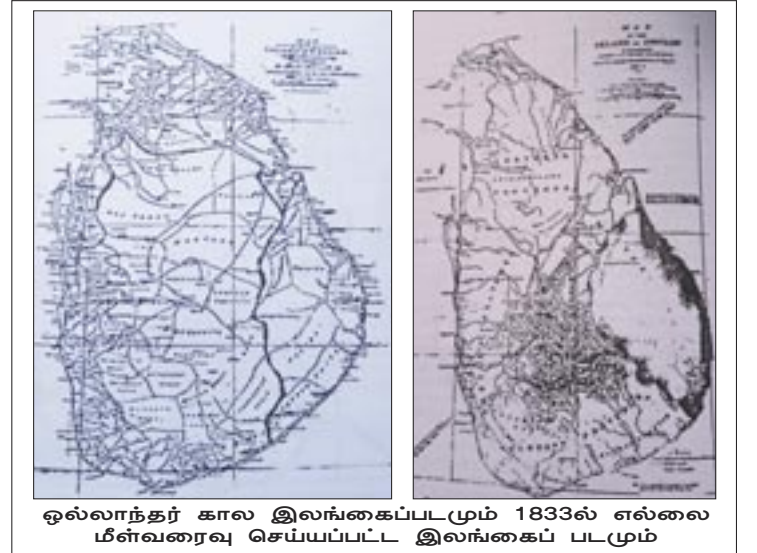
வியாளை அரசு (Jale) 1735ல் வரையப்பட்ட டச்சு வரைபடம்.

1622ல் மட்டக்களப்பு போர்த்துகேயர்வசம் வந்தாலும் 16ம் நூற்றாண்டின் நடுப்பகுதியிலிருந்தே (1520) கிறிஸ்தவப் பாத்திரமாரின் தொடர்பு மட்டக்களப்பில் ஏற்பட்டிருந்தமை Archives of the Roman Catholic Mission, Batticaloa என்ற ஆவணத்தின்மூலம் உறுதியாகின்றது. இவர்களில் முக்கியமான ஒருவர் பாத்திரியார் சைமாவோ டீ கோயம்பரா என்பவராகும். 1530 தொடக்கம் 1546 வரையான காலப்பகுதியில் அவர் கோவாவிலுள்ள தனது தலைமைக்கு எழுதிய கடிதங்கள் மூலம் மட்டக்களப்பு தொடர்பான பல தகவல்களை நம்மால் பெறமுடிகின்றது. இக்காலத்தே கண்டி அரசின் மட்டக்களப்புத் தேசத்தின் பரிபாலகராக (குறுநில ஆட்சியாளர்) மாருதசேனன் எனப்படும் கண்ணாப்போடி இருக்கின்றார். பாத்திரியார் கோயம்பரா இவரை மட்டக்களப்பு மன்னன் கண்ணன் எனக் குறிப்பிட்டிருக்கின்றார். பாத்திரியார் கோயம்பராவால் தலைமைக்கு எழுதப்பட்டு போர்த்துகேய மன்னனான 3ம் ஜோனுக்கு அனுப்பப்பட்ட ஒரு கடிதத்தில் வரும் 'மட்டக்களப்பு மன்னன் வியாளை அரசியின் மருமகன் என்பதால் தற்போது வியாளையையும் அவனே ஆண்டுவருகின்றான்' எனும் தகவலானது மட்டக்களப்புத் தேசத்துடன் தொடர்புபட்டு வியாளை இருந்தமையை சுட்டிநிற்பதை உணர்த்துகின்றது. எனவே பண்டைய மட்டக்களப்புத் தேசமானது வடக்கே வெருகலாறு தொடக்கம் தெற்கே கதிர்காமம் வரை பரந்திருந்ததை ஐயத்திற்கிடமின்றி நம்மால் உணரமுடிகின்றது.

## பண்டைய மட்டக்களப்பிலிருந்து பறிபோன நிலப்பரப்பு:

### ► கோல்புறுக் - கமரோன் ஆணைக்குழு:

1827ல் வெளியிடப்பட்ட இலங்கையின் நிருவாக அறிக்கையின்படி மட்டக்களப்புத் தேசம் அதன் நிலப்பரப்பில் எதுவித மாற்றத்தினையும் பெற்றிருக்கவில்லை. அதன்பின்னர் 1832ல் கோல்புறுக் - கமரோன் ஆணைக்குழு இலங்கையின் மாகாண எல்லைகளை புதிதாக வரையறை செய்து ஒரு வரைபடம் ஒன்றினை வெளியிட்டிருந்தது. அதில் மட்டக்களப்புத் தேசத்தின் மேற்கெல்லையாக மாணிக்க கங்கையின் கிழக்குப்பக்க கிளையாறு குறிப்பிடப்பட்டிருந்தது. பின்னர் இது 1833ல் மீள்வரைவுக்கு உட்படலாயிற்று. அதன்படி தமிழர் பெருமளவு வாழ்ந்த விந்தனையின் பெரும்பகுதி ஊவா மாகாணத்துடன் இணைக்கப்பட்டது. அத்தோடு தமிழர் நிலப்பரப்பான பட்டிப்பளை (கல்லோயா) ஆற்றுச் சமவெளியின் பெரும்பகுதி மாத்தளை மாவட்டத்துடன் இணைக்கப்பட்டது. இதில் கிழக்குக்குரிய விந்தனைப் பிரதேசம் ஊவா மாகாணத்துடன் இணைக்கப்பட்ட முறைமையானது முரண்பாட்டுக்குரியதென 1976ல் உருவாக்கப்பட்ட தேர்தல் மாவட்ட வரையறை ஆணைக்குழு தனது அறிக்கையில் வலுவான காரணங்களுடன் சுட்டிக்காட்டியிருந்தும் அது அன்றைய இலங்கை அரசால் கவனத்தில் கொள்ளப்படவில்லை. இதனால் முதல் கட்டமாக கதிர்காமம், கட்டகாமம், முப்பளை (மொனராகலை), அத்திமலை, விந்தனை, வெல்லசை போன்ற பிரதேசங்களில் வாழ்ந்த தமிழர்கள் மட்டக்களப்புத் தேசத்திலிருந்து விடுபடலாயினர்.



ஓல்லாந்தர் கால இலங்கைப்படமும் 1833ல் எல்லை மீள்வரைவு செய்யப்பட்ட இலங்கைப் படமும்

### ► மன்னன்பிட்டிப் பிரதேசம்:

இலங்கை சுதந்திரமடைவதற்கு சற்று முன்னதாக பறிபோன மிக முக்கியத்துவம் பெற்ற மட்டக்களப்பின் தமிழர் பிரதேசம் மன்னன்பிட்டிப் பிரதேசமாகும். 10ம் நூற்றாண்டின் பிற்பகுதி தொடக்கம் 11ம் நூற்றாண்டின் மத்திய பகுதிவரை சோழர்களால் அவர்கள் தேவையின் நிமித்தம் தமிழகத்திலிருந்து கொண்டுவரப்பட்டு குடியேற்றப்பட்ட மக்களை உள்ளடக்கிய மன்னன்பிட்டி, முத்துக்கல், சமணன்பிட்டி, தம்பன்கடவை, கருப்பளை, கண்டாக்காடு, சொரிவில், திரிகோணமடு, கல்லூர், பிள்ளையாரடி ஆகிய பழம்பெரும் கிராமங்களை உள்ளடக்கிய பிரதேசமே இது. இப்பிரதேச மக்கள் தங்கள் தேவையின் நிமித்தம் 50 மைல் தூரத்திலுள்ள மட்டக்களப்புக்குச் செல்வதைவிட 07மைல் தூரத்திலுள்ள பொலன்னறுவைக்குச் செல்வதே வசதியானது எனும் ஏற்புடைய காரணத்தை முன்வைத்து அன்று அப்பிரதேசம் ஆங்கிலேய ஆட்சியாளர்களால் பொலன்னறுவையுடன் இணைக்கப்பட்டது. இதன்போது மட்டக்களப்பின் எல்லையாக கடவத்தமைடு வரையறை செய்யப்பட்டது. அதன்பின்னர் 1956ல் காணி, காணி அபிவிருத்தி மற்றும் விவசாய அமைச்சராக சி.பி.டி சில்வா பதவி வகித்த காலத்தில் 'அல்ல

வெவ் எனும் பெயரில் நீர்ப்பாசனக் குளமொன்று புனரமைக்கப் பட்டு சிங்கள தமிழ் மக்களுக்காக 'அரலகங்வில்' என்ற பெயரில் ஒரு குடியேற்றத்திட்டத்தை உருவாக்கும் செயல்பாடுகள் முன்னெடுக்கப்பட்ட நிலையில் சி.பி.டி சில்வா அவர்கள் மரணமடைய குறித்த திட்டத்தில் தமிழ்மக்கள் உள்ளீர்க்கப்படாமல் சிங்கள மக்கள் மாத்திரமே குடியேற்றப்பட்டனர். அதன்பின்னர் காமினி திசா நாயக்கா மகாவலி அபிவிருத்தி அமைச்சராகப் பதவிவகித்த காலத்தில் மாதுருஓயா நீர்த்தேக்கத்திலிருந்து வெட்டப்பட்ட வலது கரை வாய்க்கால் மட்டக்களப்பின் எல்லைவரை கொண்டுவரப் பட்டு அங்கு பாரிய அளவிலான பெரும்பான்மைச் சிங்கள மக்களைக் கொண்ட வெலிக்கந்தைக் குடியேற்றம் ஏற்படலாயிற்று. அத்தோடு வெலிக்கந்தை பிரதேச செயலாளர் பிரிவும் புதிய வெலிக்கந்தை நகரமும் உருவாக்கப்பட்டது. அதனைத் தொடர்ந்து அப்பிரதேசம் அனைத்திலுமுள்ள அரச காணிகளில் படிப்படியாக சிங்கள மக்கள் குடியேற்றப்பட்டு தனித் தமிழ்ப்பிரதேசமான மன்னம்பிட்டிப் பிரதேசத்தே வாழ்ந்த தமிழர்கள் மிகச் சிறுபான்மையினராக ஆக்கப்பட்டதோடு அடிக்கடி நிகழ்ந்த இனப்பிரச்சினை காரணமாக பெருமளவு தமிழர்கள் மட்டக்களப்பு மாவட்டம் மற்றும் திருகோணமலை மாவட்டங்களுக்கு இடம்பெயரலாயினர். 1960 வரையான காலத்தே மன்னம்பிட்டியைச் சேர்ந்த தமிழர்களே உடையார்களாகவும் கிராம விதானைமாராகவும் பணியிலிருந்தனர். அக்காலகட்டத்தே திரு. கதிர்காமத்தம்பி என்பவர் மன்னன் பிட்டி கிராமசபைத் தலைவராக பணியாற்றியமை குறிப்பிடத்தக்கதாகும்.

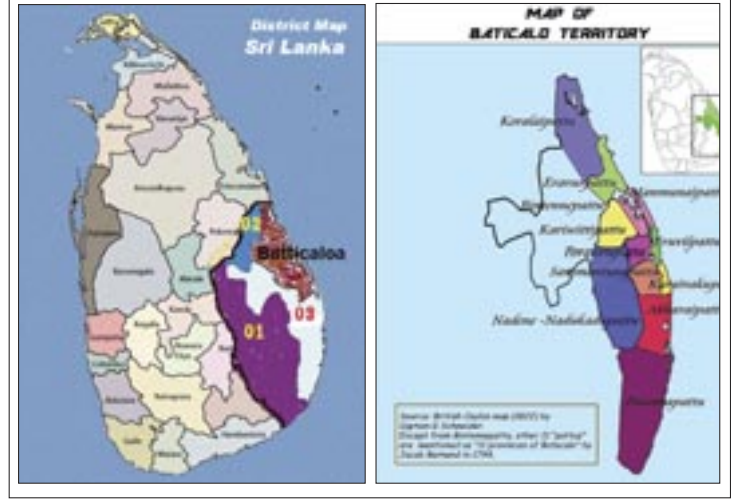
#### ▶ அம்பாறை மாவட்டம்:

இலங்கை சுதந்திரமடைந்ததன் பின்னர் (04.02.1948) திட்டமிட்ட சிங்களப் பேரினவாதச் செயல்பாடானது மட்டக்களப்புத் தேசத்தை வேகமாக அழுத்தத் தொடங்கியது. 1952ல் பட்டிப்பளை ஆற்றை மையப்படுத்தி அணையொன்றைக் கட்டியபின் கல்லோயாக் குடியேற்றத் திட்டம் உருவாக்கப்பட்டது. அப்போது முதல்தடவையாக உருவாக்கப்பட்ட ஒவ்வொன்றும் 150 வீடுகளைக்கொண்ட 44 கிராமங்களில் 38 கிராமங்களுக்கு தென்னிலங்கையிலிருந்து பெரும்பான்மைச் சிங்கள மக்கள் 1960 வரை சகல வசதிகளுடனும் குடியமர்த்தப்பட்டனர். அதன்பின்னரும் தொடர்ச்சியாக வந்த பேரினவாத அரசுகள் மேலும் பல சிங்கள மக்களுக்கான குடியேற்றக் கிராமங்களை அங்கு உருவாக்கலாயினர். இதனால் இக்குடியேற்றக் கிராமங்களை அண்டிவாழ்ந்த தமிழ் மக்கள் பல்வேறு இனனல்களுக்கு முகம்கொடுத்த நிலையில் தங்களது நிலபுலங்களை விட்டு வெளியேறத்தொடங்கினர். அம்பாறை, உகனை, தமனை, கோணாவளை (கோணாகொல்ல), நவகிரி, கோம்பாளை, பழைய வைக்கோலை, மகாஓயா, பருத்தித் தளவாய் (பதியத்தலாவ) போன்ற பிரதேசங்கள் காலப்போக்கில் தமிழாற்ற - சிங்கள மக்கள் வாழுகின்ற பிரதேசங்களாக மாறலாயின. இதன் பின்னணியில் பெருமளவு நிலப்பரப்பு மட்டக்களப்புத் தேசத்திலிருந்து பிரிக்கப்பட்டு 10.04.1961ல் அம்பாறை மாவட்டம் உருவாக்கப்பட்டதோடு பின்னர் அது திகாமடுல்ல என்ற சிங்களப் பெயரில் தேர்தல் மாவட்டமாக மாறியது. நாட்டில் அடிக்கடி திட்டமிடப்பட்ட இனக்கலவரங்கள் தோற்றுவிக்கப்படும்போதெல்லாம் அங்கு வாழும் தமிழர்கள் உயிரிழப்புக்கும் உடமைப் பறிப்புக்கும் ஆளாயினர். விவசாயக் காணிகள், வதிவிடங்கள், வழிபாட்டுத் தலங்கள் போன்றவை அதன்போது சிங்களப் பிரதேசங்களாக மாற்றம் பெறலாயின. பெரும்பான்மைக் குடியேற்றங்கள் மென்மேலும் தொடர்ந்த நிலையில் தமிழர்தம் மரபுவழித் தாயகம் காலத்துக்கு காலம் குறுகிக்கொண்டேவந்தது. இதனடிப்படையில் இன்று தமிழினம் ஒரு சிறுபான்மையினமாக அம்பாறை மாவட்டத்தில் குறுகலாயிற்று.

#### பண்டைய மட்டக்களப்புத் தேசத்தில் பறிபோன நிலப்பரப்பு:

- கோல்புறுக் - கமரோன் ஆணைக்குழுவின் எல்லை மீள்வரை வுக்கமைவாக 1833ல் பறிபோன ஊவா - வெல்லசை மற்றும் விந்தனைப் பகுதிகள்
- ஆங்கிலேயர் ஆட்சியின் இறுதிக்காலத்தில் மட்டக்களப்புத் தேசத்திலிருந்து பிரிக்கப்பட்டு பொலநறுவையுடன் இணைக்கப்

#### பட்ட மன்னப்பட்டிப் பிரதேசம்



- 1961ல் உருவாக்கப்பட்ட அம்பாறை மாவட்டம்

#### மட்டக்களப்பு மாவட்டத்தின் இன்றைய நிலை:

மட்டக்களப்பு மாவட்டத்தில் மாரிகால வேளாண் செய்கை பாரிய அளவில் மேற்கொள்ளப்படுவதால் அக்காலத்தே கால்நடைகளில் இருந்து அதனைப் பாதுகாக்கவும் ஆயிரக்கணக்கான கால்நடைகளைப் பராமரிக்கவும்வேண்டி, மட்டக்களப்பின் எல்லைப் பகுதிகளில் நீண்டகாலமாகவே கால்நடைகளுக்கான மேச்சல்தரையாக பெருமளவு நிலப்பரப்பு ஒதுக்கப்பட்டிருந்தது. எனினும் அண்மைக் காலமாக மட்டக்களப்பின் எல்லைக் கிராமங்களில் குடியிருக்கும் பெரும்பான்மையின மக்கள் சில அரச அதிகாரிகளின் துணையுடன் பயிர்ச் செய்கை என்ற போர்வையில் அத்துமீறி நுழைந்து தற்காலிக குடியிருப்புகளை ஏற்படுத்தி நில ஆக்கிரமிப்பை மேற்கொள்வது இன்று மென்மேலும் தொடரவே செய்கின்றது. இதுவும் ஒரு பாரிய சவாலாகவே இம்மாவட்டத்தில் இன்று அமைந்துவிட்டது எனலாம்.

2004ன் களஆய்வுத் தகவல்களுடன் கவனத்தில் கொள்ளப்பட்ட சான்றாவணங்கள்:

- Kanagaretnam S.O, - Monograph of the Batticaloa District
- Kadiramar, D.W.N, - Land Mark of the Ancient Batticaloa
- Paranavitana, S, - Incription in Ceylon
- Mahavamsa - Tr. Wilhem Geiger
- Donald Ferguson (1927) 'The Earliest Dutch Visits to Ceylon'
- E.B. Denham (1912). Census of Ceylon 1911. Dept. of Census and Statistics, Ceylon..
- Report of First Delimitation Commission of Ceylon September 1946
- கந்தையா வி.சி, - மட்டக்களப்புத் தமிழகம்
- கமலநாதன், கமலா கமலநாதன், - மட்டக்களப்பு பூர்வ சரித்திரம்
- தங்கேஸ்வரி, க. - கிழக்கிலங்கை பூர்வீக வரலாறு
- நடராசா எவ்.எக்ஸ்.சி, - மட்டக்களப்பு மாண்மியம்
- நாடுகாடு பரவணிக் கல்வெட்டு
- வெல்லவூர்க்கோபால் - மட்டக்களப்பு வரலாறு ஒரு அறிமுகம்
- வெல்லவூர்க்கோபால் - மட்டக்களப்புத் தேசம் வரலாறும் வழக்காறும்

vellavoor.gopal@thaiveedu.com





# ஔபாரிண் பாதிப்பு இண்றும் ஁தாடரலாம். இலவச ஁ளநல ஁சவைகள்

தமிழில் (தேவையடிள் ஆங்கிலத்தில்) நம்பகமான, இலவச, துறைசார் ஁ளநல சேவைகளைப் பெற்றுக் கொள்ளும் ஒரு சந்தர்ப்பத்தை பயன்படுத்திக் கொள்ள, Toronto East Psychological Services இனை 416-289-0792 ஁ன்ற இலக்கத்தில் அழைத்து ஁ங்கள் விருப்பத்தை பதிவு செய்யுங்கள்.

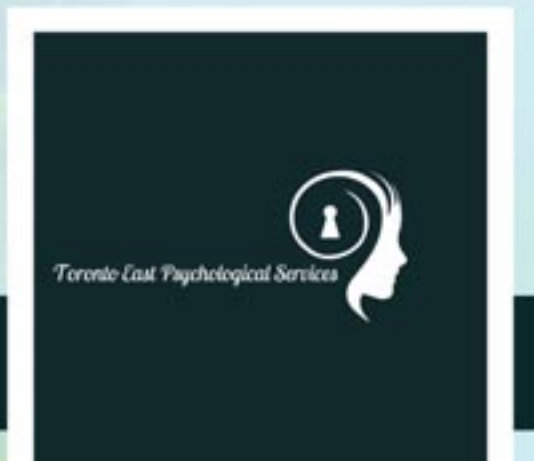
Dr. Pushpa Kanagaratnam, clinical psychologist, மேற்பார்வையின் கீழ், கார்த்திகை மாதத்தில் இருந்து பாங்குனி மாதம் வரை வழங்கப்பட இருக்கும் இந்த சேவைகளை பெற்றுக் கொள்ள, புரட்டாதி மாத இறுதிக்குள் பதிவு செய்யுங்கள். முன்கூட்டியே பதிவு செய்யவர்களுக்கு முன்னுரிமை வழங்கப்படும். சந்திப்புகள் நேரடியாகவோ, கணினி வழியாகவோ வழங்கப்படும்.

஁ங்கள் செய்தியை பதிவு செய்கையில், விளம்பர அழைப்பு ஁ன குறிப்பிடுங்கள். பொருத்தமானவர்கள், ஒரு குறுகிய ஆரம்ப நேர்காணலின் பின், சேவையில் இணைத்துக் கொள்ளப்படுவார்கள்.

**Dr. Pushpa Kanagaratnam, Ph.D., C. Psych.**  
**Clinical Psychologist**  
**Toronto East Psychological Services**



2100 Ellesmere Rd, Suite 334, Scarborough, ON M1H3B7  
Phone: (416) 289-0792 | Fax: (416) 289-6270





## நாம் பாரதியால் பாக்கியம் பெற்றவர்கள்

**ம** காகவி பாரதியாரின் பிறந்த பூமியான எட்டயபுரத்தில் பாரதி விழா. அதுவும் எட்டயபுரம் பாரதி முற்போக்கு வாலிபர் சங்கம் நடத்துகிற விழா. அன்புத் தோழர் அமரர் தனுஷ்கோடி ராமசாமி அவர்களின் அருந்தவப் புதல்வர் மருத்துவர் த. அறம் அவர்கள் மாநிலப் பொதுச்செயலராகப் பொறுப்பேற்றுள்ள தமிழ்நாடு கலை இலக்கியப் பெருமன்றமும் இணைந்து நடத்துகிற பாரதி விழா.

- கிருங்கை சேதுபதி

கண்ணுக்குத் தெரியாத கரோனாத் தீநுண்மிக்கு அஞ்சி உலகெலாம் ஒடுங்கிக் கிடந்த நாட்களிலும் ஓயாது இணைய வழியாகப் பாரதி விழா நடத்திய பெருமன்றம், இரண்டாண்டுகளுக்குப்

பிறகு, இப்போது எட்டயபுரத்தில் கூடி நடத்தும் பாரதி கொண் டாட்டம்.

வழக்கம்போல் ஓடியாடி உற்சாகமாக வரவேற்று விழா நடத்தும் எட்டயபுரத்து முதுபெரும் இளைஞர் இளசை மணியன் இப்போது அமரராகிவிட்டார். இறுதியாக அவருக்குத் தினமணி நாளிதழ் பாரதி விருது அளித்துப் பாராட்டிய விழாவில் பங்கேற்றதற்குப் பிறகு, இப்போதுதான் இங்கு வரமுடிந்திருக்கிறது.

எண்ணமெல்லாம் அந்தப் பழைய நினைவுகள்...

முதன்முதலில் என்னை, எட்டயபுரத்திற்கு அழைத்துச் சென்று, பாரதி இல்லத்தைப் பார்க்க வைத்தவர் தோழர் ஜெயகாந்தன் அவர் மதுரைப்பகுதிக்கு வருகிறபோதெல்லாம் 'சபை' கூடிவிடும். தோழர்கள் நவபாரதி, ஆ. சந்திரபோஸ், சந்திரகாந்தன் உள்ளிட்ட சஹ்ருதயர்கள் கூடியிருந்து பாடி, பேசி, மகிழ்ந்து, உவப்பத் தலைக்கூடி உள்ளப்பிரியும் அற்புதம் நிகழ்ந்துவிடும். இன்றைக்கு அவர்கள் எல்லாம் அமரர்களாகிவிட்டார்கள். (இந்த அனுபவங் களை, எனது 'நாகமகள்' கவிதைத் தொகுப்பிலும் நாங்கள் நடத் திய 'மஹாகவிதை' இதழிலும், 'ஜெயகாந்த பாரதி' எனும் தலைப் பில் கவிதையாக்கியிருக்கிறேன்.)

அதற்குப் பின்னர் எத்தனையோ நிகழ்வுகள்... பங்கேற்புகள்...

**இ**ந்தியா முழுக்க, இருபதாம் நூற்றாண்டுத் தமிழ்க் கவிஞர் ஒருவருக்கு இடைவிடாது விழாக்கள் நடக்கிறதென்றால், அது மகாகவி பாரதியாருக்கு மட்டும்தான். அதுமட்டுமல்ல, ஆகப்பெ ரிய பட்டினங்கள் தொடங்கிப் பேருந்தே வராத பட்டினத்தொடையெங் கும் நடக்கிற எந்த விழாவாக இருந்தாலும், அங்கே மகாகவி பார தியின் பாடலையோ, வரலாற்றைச் செய்தியையோ சொல்லப்படா மல் இருந்ததேயில்லை. திருக்குறளையும் பாரதி பாடல்களையும் எடுத்துமொழியாக தமிழ் இலக்கிய மேடைகளே இந்தியாவில் மட் டுமென்ன, உலக அளவில் எங்குமே இல்லையெனும் அளவிற்குப் பாரதியின் புகழ் பரவியிருக்கிறது. அதற்கு மாபெரும் காரணம் தோழர் ஜீவா என்றால் மிகையில்கலை என்றே தோன்றுகிறது.

**ம**காகவி பாரதியைத் தன் வாழ்நாளில் பார்த்தறியாத ஜீவா, பாரதியுடன் இருந்து பணியாற்றிய பலரையும் பார்த்திருக்கிறார் அவர்களுடன் இணைந்து பாடியிருக்கிறார் பல்வேறு நிகழ்வுகளில் பங்கேற்றிருக்கிறார் எழுதி, பேசி, இயக்கங்கள் பல நடத்தி அவர் வாழ்ந்த நாட்கள் அனைத்திலும் மகாகவி பாரதிதான் அவர் மனத ளவில் நிறைந்து நின்று இயக்கியிருக்கின்றார் என்றே தோன்றுகி ருது.

உணர்ச்சி வயப்பட்டு அவர் உரைக்கும்பொழுதெல்லாம் பாரதி யின் விசுவரூப தரிசனம் உடனிருப்போர்க்குக் கிடைத்துவிடும். அவரவரும் தனித்தனியே பாரதியின் எழுத்துக்களை எடுத்துப் படிக்கும்போது தோன்றாத பல புதிய பரிமாணங்கள் அவர் உரை யைச் செவிமடுத்தபின், அல்லது அவர் எழுதிய தொடர்களை எடுத்துப் படித்தபின் தோன்றாமல் இருந்ததே கிடையாது. இத்த னைக்கும் அவர் மிகைபட விதந்தோதி மகிழ்ந்தார் அல்லர் இயல் புறப் பேசுகிறபோதே, உலகப் பெருங்கவிகள் எல்லாம் பாரதியின் ஒளிவட்டத்திற்கு முன்னும் பின்னும் திரண்டு உலக மகாகவியாகப் பாரதியை நிலைநிறுத்திவிடுகிற பாங்கைத் தரிசித்துவிட முடியும். கலைக்காகவும் இலக்கியத்துக்காகவும் அவர் கண்டெடுத்துத் தந்த மன்றம்தான் தமிழ்நாடு கலை இலக்கியப் பெருமன்றம். பத் தாண்டு காலம் புதுவை மண்ணில் நிலைகொண்ட பாரதி, தன் கவிதாமண்டலத்தை அங்கு நிலைநிறுத்தி, கனக. சுப்புரத்தி

னத்தை, 'எழுக புலவன் நீ' என்று எழுப்பிப் பாரதிதாசன் ஆக்கிய புதுச்சேரி மண்ணிலும் கால்கொண்டிருக்கிறது.

எட்டுத் திக்கிலும் இருந்து இயன்ற மட்டிலும் உலகக் கலைஞர் களை, உயர்ந்த எழுத்தாளர்களை ஒருங்கு சேர்ந்து எட்டயபுர மண்ணிற்கு அழைத்துவந்த பெருமை, தோழர் ஜீவாவுக்கு உண்டு. அதற்காக, இந்த மண்ணில் உருவாக்கப்பட்ட நல்லியக் கம்தான், 'எட்டயபுரம் பாரதி முற்போக்கு வாலிபர் சங்கம்'. அது உருவான பின்புலமே தனிச்சிறப்பு வாய்ந்தது.

**‘பா**ரதி மகாகவியல்லர்’ என்கிற வாதம் இங்கு உருவான காலத்தில் எழுந்த எதிர்ப்பலைகள், எட்டயபுரத்தில் அவ்வாதத்தை உருவாக்கியவர்களைக் கொண்டே மணிமண்டபம் கட்டவைத்தன் அரசே முன்னின்று பெருவிழா நடத்தியது. அரசுக்கே உரியதாக அமைந்த அவ்விழாவை, மக்கள் கலைவிழாவாக மாற்றியமைத்த வர் தோழர் ஜீவா. அது குறித்து இம்மண்ணின் மைந்தராக வாழ்ந்து, பாரதி பணிகள் பல செய்து மறைந்த தோழர் இளசை மணியன் எழுதுகிறார்:

‘எட்டயபுரத்தில் பாரதி மணிமண்டபத்தில் பாரதி விழா நடைபெற் றுவந்தது. பாரதி மணிமண்டப பராமரிப்புக் குழுவின் சார்பில் செப்ரெம்பர் 11, 12 தேதிகளில் விழா நடைபெற்றது. அமைச்சர் கள் விழாவில் கலந்துகொண்டுள்ளார்கள். பராமரிப்புக் குழுவிற்கு வேண்டிய அரசு அதிகாரிகள் பங்கு கொண்டுள்ளார்கள். ஆண்டு தோறும் பாரதி படத்தைத் திறந்து வைப்பார்கள். மண்டப விழா வில் சில ஆண்டுகள் நடைபெற்ற கலை நிகழ்ச்சிகள், இசை நிகழ்ச்சிகள் சிறப்பாக அமைந்துள்ளன. பாரதி மணிமண்டபத் திறப்பு விழாவில் இலக்கியப் பேராசான் ஜீவா ஆவேசமாகப் பேசி யுள்ளார். இதன்பிறகு, சிவாஜி கணேசன் முன்னின்று நடத்திய பாரதி விழாவிலும் ஜீவா கலந்துகொண்டுள்ளார். மண்டபத்தில் நடைபெற்ற விழாக்களில் ஒரு சில ஆண்டுகள் ரகுநாதன் எஸ். ராமகிருஷ்ணன் (எஸ்.ஆர்.கே) ஆகியோரும் கலந்துகொண்டுள் ளார்கள். பாரதி விழாவிற்கும், ஒருசில சமயங்களில் கம்யூனிஸ்ட் கட்சிப் பொதுக்கூட்டங்களுக்கும் ஜீவா எட்டயபுரம் வரும்பொழுது இங்குள்ள கம்யூனிஸ்ட் கட்சித் தோழர்கள் அழகர்சாமி, சதாசிவம் ஆகியோரைச் சந்தித்துப் பேசுவதுண்டு. அப்போது அவர்களிடம் ஜீவா, 'நாம் தனியாக பாரதிவிழா நடத்தவேண்டும். தமிழகம் தழு விய முறையில் பாரதிக்கு நாம் மிகச் சிறந்த முறையில் விழா நடத்த வேண்டும்' என்று மிக வலியுறுத்திக் கூறியுள்ளார்.'

அதுவும் எப்படி? இளசை மணியன் அந்தப் பின்புலத்தைப் பின் னாளில் தோழர் அழகர்சாமி நினைவுகூர்ந்து சொல்லியதன் சாராம் சத்தை அப்படியே எழுதியும் காட்டுகிறார் அது இதுதான்:

‘ஒருமுறை எட்டயபுரத்தில் நடைபெற்ற கம்யூனிஸ்ட் கட்சிப் பொதுக்கூட்டத்திற்கு ஜீவா வந்திருந்தார். வந்த இடத்தில் அவ ருக்கு உடல்நிலை சரியில்லை. நெஞ்சுவலி. உடனே டாக்டரை வரவழைத்து சிகிச்சை அளிக்கப்பட்டது. 'ஜீவா முழு ஓய்வு எடுக்க வேண்டும் பொதுக்கூட்டத்தில் பேசக்கூடாது' என டாக்டர் கண்டிப் பாகச் சொல்லிவிட்டார். சிறிதுநேரம் ஓய்வெடுத்த பின்னர் ஜீவா, பொதுக்கூட்டத்திற்குப் போகவேண்டுமெனக் கூறியுள்ளார். இதற் குத் தோழர் அழகர்சாமியும் இதர தோழர்களும் டாக்டர் கூறிய தைச் சொல்லியுள்ளார்கள். ஜீவாவிற்குக் கோபம் வந்துவிட்டது. 'அதெப்படி, பாரதி பிறந்த மண்ணில் நான் பேசாமல் செல்வதா? முடியாது கண்டிப்பாகப் பேசவேண்டும்' எனக் கூறியுள்ளார். இந் தச் சமயத்தில், 'பாரதிக்குத் தனியாக நாம் விழா நடத்த வேண் டும்' என்பதை ஜீவா கூறியுள்ளார். 'விழாவிற்குத் தமிழகம் முழுவ திலுமிருந்து எழுத்தாளர்கள், கலைஞர்களை அழைத்து வருகி- றேன். மண்டபத்தில் ஏனோதானோவென்று விழா நடைபெறுகிறது. நாம் பாரதியின் உலகு தழுவின பார்வையை - அவனது தீர்க்க

தரிசனமான கருத்துக்களை மக்களுக்கு எடுத்துச் சொல்ல வேண்டும். இதை நீங்கள் செய்ய வேண்டும்' என ஜீவா கூறியுள்ளார். ஜீவா கூறியது பலரின் சிந்தனையைத் தூண்டியது. காலப்போக்கில், முற்போக்கு இளைஞர்கள் பலர் பாரதிவிழாவைத் தனியாக நடத்தவேண்டுமென எண்ணம் கொண்டார்கள். ஜீவாவின் கூற்று பலன் அளிக்க ஆரம்பித்து விட்டது. கோவில்பட்டி சட்டமன்றத் தொகுதியில் தோழர் அழகர்சாமி போட்டியிட்டு வெற்றி வாய்ப்பை இழந்துவிட்டார். அந்தச் சமயத்தில் தேர்தலில் பணியாற்றிய செயல் வீரர்களுக்கு நன்றி சொல்லும் கூட்டம் பால்பண்ணைக் கட்டிடத்தில் நடைபெற்றது. விருந்தும் ஏற்பாடு செய்யப்பட்டிருந்தது. அன்றைய தினம் கூடியிருந்த நண்பர்கள் தோழர்கள் பாரதி விழா நடத்துவது பற்றியும், அதற்கு முதல் கட்டமாக ஓர் அமைப்பை உருவாக்க வேண்டுமென்பது பற்றியும், கலந்து பேசினார்கள். மண்டப விழாவில் முற்போக்குச் சிந்தனையாளர்களுக்கு இடம் இல்லை. எனவே, முற்போக்கு எண்ணம் கொண்ட நண்பர்களை ஒருங்கிணைத்து விழா நடத்த வேண்டுமென்பதை அனைவரும் அன்று ஏகோபித்து ஒரே குரலில் பேசினார்கள். இதையடுத்து ஓர் அமைப்புக் கூட்டமும் பால்பண்ணையில் நடைபெற்றது. சுமார் முப்பது நண்பர்கள் அன்றைய கூட்டத்தில் கலந்துகொண்டார்கள். பாரதி விழாவைத் தனியாக நாம் நடத்தவேண்டும் என்று அனைவரும் ஆவேசமாகக் கூறினார்கள். இக்கூட்டத்தில்தான் பாரதி முற்போக்கு வாலிபர் சங்கம் உருவானது. அத்துடன் செப்டம்பர் 13, 14 தேதிகளில் மகாகவி பாரதிவிழாவைச் சிறப்பாக நடத்த முடிவு செய்யப்பட்டது.

1962ம் ஆண்டு தொடங்கி, இன்றளவும் பாரதி விழாவினைத் தொடர்ந்து நடத்திவரும் இலக்கிய அமைப்பாக, 'எட்டயபுரம் பாரதி முற்போக்கு வாலிபர் சங்கம்' இயங்கிவருகிறது அவ்வப்போது, இச்சங்கம் பாரதிவிழா நினைவாக மலர்களையும் வெளியிட்டிருக்கிறது. அதன் 30ம் ஆண்டு மலரில்தான் இளசை மணியன் இந்த வரலாற்றை நினைவுகூர்ந்து பதிவிட்டிருக்கிறார். அதே மலரில், இப்பகுதி சார்ந்த எழுத்தாளர் தி. முத்துக்கிருஷ்ணனும் இவ்விழாக்கள் நடைபெற்ற விதம் குறித்துப் பதிவிட்டிருக்கிறார்.

'பாரதி முற்போக்கு வாலிபர் சங்கம் நடத்திய பாரதி விழாக்களில் கலந்துகொண்ட அறிஞர்கள், கலைஞர்களின் பட்டியல் மிக நீண்டது. அவர்களைப் பற்றியெல்லாம் நினைவுகூர்வது என்பது இக்கட்டுரையில் முடியுமா என்பதுதான் என்முன் உள்ள கேள்வி. மிகவும் பசுமையாக உள்ள சில நினைவு அலைகள்' என்று தொடங்கும் அக்கட்டுரையில், 'தலைவர் ரகுநாதன் நெல்லையில் அந்நாளில் அவர்கள் சொந்த வீட்டில் இருந்தார். அவரிடம் ஆண்டுதோறும் ஆகஸ்ட் மாதத்தில் விழாப் பற்றி ஆலோசிக்க நண்பர்களுடன் நெல்லைக்கு வந்துவிடுவோம். கவிஞரது மாடியில் மிகப்பத்திரமாகப் பாதுகாத்து வைத்திருக்கும் மிகப் பத்திரமாக, பாதுகாத்து வைத்திருக்கும் மிகப் பெரிய லைபரரி எங்களை அமரச் செய்யும். யார் யாரை அழைப்பது, தலைப்புகள் என்னென்ன? என்று ஒரு நாள் முழுவதும் விவாதித்து முடிவுகள் எடுக்கப்படும்.

பாரதி பற்றி கட்சி வேறுபாடுகளே இல்லாமல் ஆராய்ச்சி செய்துள்ளோர்கள் பற்றி ஆராய்ந்து 'இந்த ஆண்டு இவர்களை அழைத்தால் போதும்' என முடிவு செய்து வேண்டுகோள் விடப்படும். அப்படி அழைக்கப்பட்டவர்களில் முதியவர்களும் உண்டு இளைஞர்களும் உண்டு.

பாரதி விழாப் பணிகளில் ரகுநாதன் மட்டுமல்ல, மறைந்த லட்சியவாதி பாலதண்டாயுதமும் உண்டு. சென்னையில் உள்ளவர்களைச் சந்தித்து ஒப்புதல் பெற்றுத் தர எட்டயபுரத்தில் இருந்து கடிதம் பறக்கும். பாலன் அப்போது பார்லிமெண்ட் மெம்பர். அந்த அவசரத்திலும் டில்லியில் இருந்தே பலரைத் தொடர்பு கொண்டு விழா விற்கு அவர்களை வரச்செய்த அந்த நினைவுகள் இப்போது

நினைத்தாலும் நெஞ்சம் நன்றியால் கனக்கிறது.

காலஞ்சென்ற சர்வோதயத் தலைவர் எஸ்.ஆர். சுப்பிரமணியன் எங்களது வாடிக்கையாளர்களில் ஒருவர். பாரதியிடம் மிகுந்த ஈடுபாடுகொண்டு பாரதி, பாரதிதாசனுடன் இணைந்து புதுவையில் பாரதி கவிதா மண்டலம் அமைத்து வாழ்நாள் எல்லாம் பாரதிக்குச் சேவை செய்துவந்த அந்த மாபெரும் செயல் வீரர் ஒரு சமயம் மேடையில் பேசும்போது கூறினார்: 'இந்த மேடைக்குக் கீழே தரையில் அருமை நண்பர் பாலதண்டாயுதம் உட்கார்ந்திருக்கிறார் எத்தனை பெரிய தியாகங்களைச் செய்தவர் அவர் எவ்வளவு படித்தவர் எத்தனை வசதியாக வாழ்ந்திருக்கலாம். எல்லாவற்றையும் விட்டு இந்தப் புழுதியில் உட்கார்ந்துள்ளார் என்றால் அது பாரதி மீதும் அவரது லட்சியங்களமீதும் கொண்ட காத்தல்தான் ஒரு பக்கம். அவருக்குக் கார்ல்மார்க்ஸ் குருவானாலும் மறுபக்கம் பாரதி அவரை ஆகர்ஷித்துள்ளார். இவருக்குப் பக்கத்தில் ஆண்டுதோறும் இங்கு வந்தே தீருவது என உட்கார்ந்துள்ள கு. அழகர்சாமி தமிழ்மொழிக்குச் செய்துள்ள சேவைகள் கொஞ்சமா? நாங்கள் எல்லோரும் ஒருவகையில் பாரதிக்குத் தாசர்கள்தான். நீங்கள் அழைத்தாலும் அழைக்காவிட்டாலும் இங்கு வரத்தான் செய்வோம். அதனால் உங்களுக்குத் தெரியாமல் நாங்கள் பெரும் லாபம் சம்பாதிக்கிறோம். இங்கு வருவதன்மூலம் இந்த மண்ணில் இரண்டுநாள் தங்குவதன்மூலம் இங்குள்ள அறிஞர்களிடம் தேசபக்தர்களிடம், கலைஞர்களிடம் பழகுவதன்மூலம் சென்ற ஆண்டில் நாங்கள் பட்ட துன்ப துயரங்கள் மறைகிறது புதிய தெம்புடன் எட்டயபுரத்தை விட்டு அடுத்த ஆண்டு சேவைக்குச் செல்கிறோம். பாரதி பிறந்த மண் எங்களுக்கு ஒரு 'பாட்டரி' மாதிரி சக்தி குறைந்த போது இந்த பாட்டரி மீண்டும் புதிய சக்தியைத் தருகிறது' என்று அவர் கூறியது இன்னமும் காதுகளில் ரீங்காரமிட்டுக் கொண்டே இருக்கிறது. இன்னும் மனதிலிருந்து விலக்கவே முடியாத அந்த இளைய நண்பர் பொன்னிவளவன் பற்றிக் கூறத்தான் வேண்டும். தா.பாண்டியனின் சகோதரர் ஓரி ரண்டு பட்டிமன்றங்களில் அனல் கக்கியத்துண்டு. அநியாயம், அந்த இளைஞரை இளம் வயதிலேயே காலன் தன்னிடம் அழைத்துக் கொண்டு எங்களில் ஒரு வாலிபரைக் குறைத்துவிட்டான்.

வில்லிசை வேந்தர் சபா.பிச்சைக்குட்டி எங்கள் சங்கத்தின் தூண். ஆகஸ்ட் மாதம் முழுவதும் அடிக்கடி எட்டயபுரம் வந்து விழா வேலைகள் எப்படி இருக்கிறது என்று கேட்டு எங்களை உற்சாகப்படுத்துவார். நிச்சயம் அவரது வில்லிசை உண்டு. விழாக்குமுன்னர் இரண்டாம் நாள் அதிகாலை 3 மணிக்கு அவருக்கு மேடையைத் தருவார்கள். கதை கணகணவென வில்லியின் இசையுடன் முழங்கும். கோழி கூவுதலும் வீட்டு முற்றம் தெளிக்கும் ஓசையும் வில்லிசையுடன் சேர்ந்து ஒலிக்கும். அப்போதும் ஆயிரக்கணக்கானோர் அதைக் கேட்கக் காத்திருப்பார்கள். அந்தக் கலைஞரையும் அசர வைத்த ஒரு சம்பவம் உண்டு.

ஒருவிழாவில் கவி அரங்கிற்கு ரகுநாதன், கே.சி.எஸ். போன்ற பெருங்கவிஞர்கள் கலந்துகொண்ட ஒரு கவி அரங்கிற்கு பிச்சைக்குட்டி தலைவர். 'ஆஹா' அந்தக் கலைஞர் மேடையில் அமர்ந்து ஆனந்தக் கண்ணீர் வடித்துக்கொண்டே சொன்னார். 'ஒரு நாட்டுப் பாடல் புலவனை இந்த மேடையில் கவி அரங்கிற்குத் தலைவராக்கிக் கௌரவித்ததை எப்படிப் பாராட்டுவேன்? இது நாட்டுப் பாட்டுக்காரருக்குக் கொடுக்கப்பட்ட கௌரவமல்லவா?' என்ற மனம் நெகிழ்ந்து பேசியதை இன்னமும் மறக்க முடியாது.

ஸ்ரீ.ஸ்ரீ என்ற ஆந்திர மகாகவி. ஆந்திரத் திரைப்படத் துறையில் அவர் கண்ணதாசனைப் போலப் போற்றப்பட்டவர் பெரும் தேசபக்தர் தியாக சீலர் பாரதியைப் போலவே, தெலுங்கில் தேசபக்திப் பாடல்கள் எழுதி, ஆந்திர மக்களின் உள்ளத்தில் புயலைக் கிளப்பியவர் முதுபெரும் அந்தக் கவிஞருக்குச் சாதாரண சால்

வைதான் அணிவிக்க எங்களால் முடிந்தது அப்போது கவிஞர் கூறினார்: 'யார் யாருக்கு என்ன தேவை என்பதை நீங்கள் நன்றாக அறிந்துள்ளீர்கள். ரயிலில் வரும்போது மேலே போர்த்திக் கொள்ள ஒரு துண்டு இல்லையே எனக் கவலைப்பட்டேன். நல்ல மிகப்பெரிய துண்டு தந்துள்ளீர்கள். வாழ்த்துக்கள். ஆனாலும், எனக்கு மனக்குறை உலகம் முழுவதும் நான் சென்றுள்ளேன். ஒவ்வொரு நாட்டிலும் அந்த நாட்டுக் கவிஞன் பிறந்த ஊரைத் தேர்ந்து எடுத்துக் கொண்டு எத்தனை சிறப்பாகப் பாதுகாத்து வைத்துள்ளார்கள். நமக்குக் கிடைத்ததோ, ஒரே ஒரு தேசிய கவிஞர். அவன் பிறந்த இந்த ஊரைக் கூட நம்மால் பாதுகாக்க முடியவில்லையா?' என்று வேதனை சிந்தினார் அந்த ஆந்திரக்கவி.

முதுபெரும் ஆந்திரக் கவிஞரைப் பற்றிக் கூறும்போது பெங்களூரில் இருந்து பல ஆண்டுகள் தவறாது வந்த கன்னட இளம் கலைஞர் நாகேஷ் பற்றி நினைக்காமல் இருக்க முடியவில்லை. சோவியத் இளம்பெண் இஸ்பெல்லா, ஜெர்மனிய பாரதி ஆராய்ச்சியாளர் ஹெல்கா ஆண்டனும் எட்டயபுரம் வீதிகளில் நமது பெண்களுடன் சொந்த ஊரில் பவனிவருவதுபோல, சகஜமாகச் சுற்றிவந்த அந்தக் காட்சிகள் நிழலாக நமது கண்முன் நிற்கத் தான் செய்கிறது.

பாரதி மண்டபத்திற்கு எதிர்ப்புறமுள்ள பல ஏக்கர் விஸ்தீரணமுள்ள மாபெரும் மைதானம் நூற்றுக்கணக்கான திரைப்படக் கலைஞர்கள் ஜெமினி கணேசன் (சிவாஜி கணேசனாக இருக்க வேண்டும்.) நடத்தப்போகும் பாரதி விழாவிற்கு மாபெரும் 'செட்டிங்ஸ்' இரவு பகலாக 15 நாட்களாக அமைத்துக் கொண்டிருக்கிறார்கள். பணம் தண்ணீராகச் செலவாகிறது. அதேசமயம் எங்க எது அருமை நண்பர் கண்ணன் சித்திரக் காட்சிக்காகப் படங்கள் வரைந்து தள்ளிக் கொண்டிருக்கிறார். மாலை வேளைகளில் பலர் அவர் தேவைக்காக மண் குழைக்கிறார்கள். இரவு மாபெரும் பராசக்தி, பாரதமாதா, தொழிலாளர்கள் என மோட்டுகள் உருவாக்கப் பேப்பர் ஒட்டப்பட்டு பெரிய பெரிய மோட்டு பொம்மைகள் உருவாக்குகிறார். பார்ப்பவர்களுக்கு ஒரே மலைப்பு.

சித்திரக் காட்சி சாலை முகப்பை ஒரு பெரிய கோட்டையாக உருவாக்க வரைபடம் தயாராகிறது. பெரிய செட்டுகள் போட்டுப் பழக் கமுள்ள திரைப்பட ஆர்ட் டைரக்டர்கள் 11ம் தேதி பாரதி மண்டப வேலைகளை முடித்து விட்டு நமது பகுதிக்கு வந்து முகப்பு வரைபடத்தைப் பார்த்து 'இன்னும் ஒரு நாளில் கோட்டையை எழுப்புவதா? நடக்கும் காரியமா?' எனக் கைவிரித்துச் செல்கிறார்கள். ஆனால். அதிசயம், ஒரே நாள் இரவில் மூங்கில் கம்புகள் நடப்பட்டு மூங்கில் பாய்கள் இணைக்கப்பட்டு அதன்மேல் மண் சாந்து பூசப்பட்டு, கோட்டையாக உருவாகிவிட்டது. அதிகாலை கண்ணன் வண்ணம் வைக்கிறார். ஊமைத்துரை கோட்டை உருவாக்கியதைப்போல, கண்ணன் உருவாக்கிய பிரம்மாண்டமான கோட்டை மக்களைத் திகைக்க வைக்கிறது. கண்ணனோ, 'இது என் ஒருவனால் மட்டும் செய்யக்கூடிய காரியமல்ல. இங்குள்ள நூற்றுக்கணக்கான இளங்கொத்தனார்கள் சுறுசுறுப்பாகப் பணியாற்ற முடிந்தது. சென்னையில் இப்படிப்பட்ட துடிப்பான திறமையான தொழில்நுட்ப இளைஞர்கள் எங்கே கிடைப்பார்கள்? என வியக்காதீர்கள்.' இன்னமும் நினைவு இருக்கிறது, பிரம்மாண்டமான பராசக்தி சிலைக்கு பேப்பர் ஒட்டியவர்கள் பட்டியலில் தா.பாண்டியன் முக்கியமானவர் என்பது.

சேலம் தொழிலதிபர் தாமு ஒரு பஸ்ஸில் ஏராளமான கலைஞர்களுடன் வந்து சேருகிறார். அது பரதநாட்டிய நிகழ்ச்சி நடத்துவதற்கான கலைக்குழு. பிரதான பரத நாட்டியக் கலைஞர் அவரது குமாரி கல்பனா. அந்தப் பெண் அப்போதே மெடிக்கல் காலேஜில் இரண்டாவது ஆண்டு படித்துக் கொண்டிருப்பதாகக் கேள்விப்பட்டோம்.

செப்ரெம்பர் 13, 14 தேதிகளில் பாரதி விழா பல ஆண்டுகள் நடைபெற்றது. (பின்னர் தமிழகம் எங்கிலும் இருந்து விழாவில் கலந்துகொள்ள வருபவர்கள் வசதிக்காக, செப்ரெம்பரில் வரும் சனி, ஞாயிறு, வழக்கத்தில் வந்தது.) அந்த 12, 13 தேதிகளில் 13ம் தேதி நிச்சயம் பட்டிமண்டபம். தவறாது கலந்துகொள்பவர்தவத்திரு குன்றக்குடி அடிகளார். கலந்து கொள்வது மட்டுமா? நன்கொடையும் அவர்கள் நேரில் கொடுப்பார்கள்.

விழா அமைப்புகளில் ரகுநாதன், பாலதண்டாயுதம் இவர்களோடு பேராசிரியர் நா. வானமாமலையும் பெரும் பங்கு எடுத்துக் கொண்டார்கள். அவர்களால் இந்த மேடையில் அறிஞர்கள் பலர். அதோடு இதே மேடையில் தானே முன்னின்று பல ஆராய்ச்சிகளை உருவாக்கி, தமிழகத்திற்குத் தந்தது உண்டு. மகாகவியைப் பெற்றுக் கொடுத்த மண் இது. ஆண்டுதோறும் அம்மகாகவியை நினைத்துப் புதிய தெம்பு பெற ஆவலுடன் பல்வேறு அறிஞர்கள் இந்தத் திருத்தலத்திற்கு வருகிறார்கள்...

நூற்றாண்டு விழாவை முன்னிட்டு சர்வதேசங்களிலும் இருந்து அறிஞர் பெருமக்கள் அணி அணியாக இந்தத் தலத்திற்கு வந்தனர். ஆப்பிரிக்காவிலிருந்து வந்த கவிஞர் கேட்டார். 'பாரதியார் உங்களின் தேசிய கவியா? உலகம் முழுவதும் ஆப்பிரிக்க மக்களை மனிதக் கூட்டமாக நினைக்காமல் ஒதுக்கித் தள்ளிய அந்த 1920க்கு முன் எங்களுக்குச் சுதந்திரம் வேண்டும் எனக் குரல் கொடுத்த பாரதி எங்களுடைய நாட்டுக்கும் தேசிய கவியல்லவா? உங்களின் அனுமதியோடு அவன் பிறந்த இங்கிருந்து சிறிது மண்ணை எடுத்துக் கொண்டு போக விரும்புகிறேன். தருவீர்கள் அல்லவா?' எனக் கேட்டு, சிறிது மண்ணை எடுத்துப் பொட்டலம் போட்டுத் தனது பேண்ட் பாக்கட்டில் வைத்துக்கொண்டபோது எங்கள் உள்ளம் உணர்ச்சியில் கொந்தளித்தது... இந்த மண்ணிற்கு வந்து அந்த மகாகவிக்கு அஞ்சலி செய்து சென்ற அறிஞர்கள், கலைஞர்கள் ஏராளம், ஏராளம், அவர்களை நினைவுபடுத்த இடம் போதாது. நாம் பாரதியால் பாக்கியம் பெற்றவர்கள்...'

இன்னும் விரித்து எழுதவும் விவரிக்கவும் ஏராளமான வரலாற்று நிகழ்வுகள் இருக்கின்றன.

தமிழகத்தின் மூலை முடுக்குகளில் எல்லாம் இன்றைக்கு எத்தனையோ பட்டிமன்றங்கள் நடக்கின்றன. சிந்தனையை மழுங்கடிக்கும் செய்திகள் பரிமாறப்படுகின்றன. பேரம் பேசப்படும் படாமலும் பெருந்தொகை வாங்குகிறார்கள் பேச்சாளர்கள் என்கிறார்கள். கவியரங்குகள் காணாமல் போய்விட்டன. கருத்தரங்குகளில் கருத்துக்கு முக்கியத்துவம் குறைந்து வருகிறது. ஆனாலும், எல்லா இடங்களிலும் பாரதி பெயரை, அவர்தம் கவிதைகளைச் சொல்லாமல் யாரும் இருந்ததில்லை. இருக்கப்போவதும் இல்லை. அது போதுமா, என்ன?

ஓராயிரம் ஆண்டு ஓய்ந்துகிடந்ததன்பின் வாராது வந்த மாமணியை, எட்டயபுரத்துச் சின்னச்சாமி ஐயரின் செல்லப்புதல்வனான சுப்பிரமணியாகிய சுப்புவை, மகாகவியாக்கிய மாண்பை மறுபடியும் தொலைக்கலாமா? அவர்தம் நினைவு நூற்றாண்டு நிறைவு இது. இந்தக் கணத்தில், அவர்தம் பிறந்த நூற்றாண்டுப் பெருவிழா, அவர் பிறந்த மண்ணில் நிகழ்ந்த சிறப்பை நினைக்காமல் இருக்க முடியவில்லை.

அது விரிக்க வளரும் மற்றும் ஒரு கட்டுரையாகும்...



sethupathi@thaiivedu.com

# இசைத் தமிழ்ப் பாடற்பரப்பும்

## சமகாலப் பயன்பாட்டு நிலையும்

21



இசைத்தமிழ்ப் பாடற்பரப்பையும் அவற்றின் சமகாலப் பயன்பாட்டு நிலைகளையும் ஆராயும் இத்தொடரில் 'மகாகவி சுப்பிரமணியப் பாரதியார்' பாடல்களுக்கு 'உந்துசக்தி'களாகத் திகழ்ந்தவர்கள் வரிசையில் நிறைவாக 'எச்.ஏ. கிருஷ்ணப்பிள்ளை' மற்றும் 'கவிமணி தேசிகவிநாயகம் பிள்ளை' ஆகியோர் இங்கு கவனத்திற்கு வருகிறார்கள். இவர்கள் இருவரும் பாரதியார் காலத்திற்கு முன்னர் பிறந்தவர்கள். இவர்களுள் கவிமணியவர்கள் பாரதியாருக்குப் பின்னரும் பல வருடங்கள் வாழ்ந்தவராவார். முதலில் எச்.ஏ. கிருஷ்ணப்பிள்ளையவர்களை நோக்குவோம்.

**ஏச்.ஏ. கிருஷ்ணப்பிள்ளை:**  
1827-1900:

இவர் திருநெல்வேலி மாவட்டத்தில் பாளையங்கோட்டைக்கருகில் கரையிருப்பு என்னும் சிறு கிராமத்தில் வைணவமரபில் சங்கரநாராயணப்பிள்ளை - தெய்வநாயகி அம்மைக்குப் புதல்வனாகப் பிறந்தார். சங்கரநாராயணப்பிள்ளையும் அவரது சகோதரர் முத்தையா பிள்ளையும் தமது தந்தையைக் குருவாகக் கொண்டு கல்வி கற்று வளர்ந்தவர்கள். கிருஷ்ணப்பிள்ளையவர்கள் பிள்ளைப்பிராயம் முதற்கொண்டே கம்பராமாயணத்தைத் தொடர் சொற்பொழிவாக ஆற்றுந்திறன் படைத்த தமது தந்தையிடம் 'இராமாயணம்', 'மகாபாரதம்' போன்ற இதிஹாசக் கதைகளையும் 'நாலாயிரத் திவ்யப் பிரபந்தம்', 'அஷ்டப்பிரபந்தம்', 'சடகோபர் அந்தாதி' முதலான பிரபந்த வகைகளையும் கற்றுத்தேர்ந்தார். பதினான்கு வயதிலேயே கம்பராமாயணப் பாடல்களை மனனம் செய்தலிலும் அவற்றிற்குப் பொருள்சூறுதலிலும் திறமை பெற்றிருந்தார். இவற்றுடன் 'நன்னூல்' முதலான இலக்கணங்களையும் கற்றறிந்ததோடு வடமொழியையும் கற்றுத் தெளிந்தார். இவர் பதினாறு வயது எய்திய போது தந்தையார் இயற்கை எய்தினார். அந்நிலையிலுங்கூட இவர் தமது கல்விச்செயற்பாடுகளைத் தொடர்ந்து வந்துள்ளார்.

அக்காலத்தில் மேலைநாடுகளிலிருந்து சமயப்பிரச்சார நோக்கில் இந்திய - தமிழகமண்ணில் அடிபதித்தவர்களான கால்டுவெல், ஜி.யு. போப் முதலியவர்கள் தத்தம் நிறுவனங்களின் ஆதரவில் பல பாடசாலைகளை நிறுவி, மாணவர்களுக்குக் கல்வியறிவை வழங்கி வந்தார்கள். இவ்வாறான கல்வி நிறுவனமொன்றில் கிருஷ்ணப்பிள்ளையவர்கள் தமது 25வது வயதில்(1852ல்) ஆசிரியப் பணியை ஏற்றார். இதற்கு இவரிடமிருந்த தமிழ் இலக்கிய இலக்கண அறிவாற்றலே காரணமாயிருந்தது.

இவ்வாறு ஆசிரியப் பணியாற்றிவந்தபோது ஆரம்பநிலையில் இவர் தமது வைணவ மரபினைத் தொடர்ந்தும் பேணியே வந்துள்ளார். அக்காலகட்டத்தில் நடைபெற்று வந்த மதமாற்றங்களைக் கடுமையாகக் கண்டித்துப் போராடியவராகவும் இவர் அறியப்படுகிறார். எனினும் நாளடைவில் இவர் கிறிஸ்தவராகவே மதம் மாறினார் என்பதே வரலாறு தரும் செய்தியாகும். இவரிடம் தமிழ் கற்க வந்த இவரது கல்லூரித் தலைவரான மறைதிரு ஹக்ஸ்டபிள் அவர்களின் தொடர்பால் இவர் பல கிறிஸ்தவ நூல்களைக் கற்கும் சந்தர்ப்பங்களைப் பெற்றதன் விளைவாகவே கிறிஸ்தவ மதத்தின் பால் இவருக்கு ஈடுபாடு ஏற்பட்டது. அம்மதம் சார்ந்து மேலும் பல நூல்களைக் கற்கவேண்டும் என்ற ஆவலும் இவரிடம் ஏற்பட்டது.

### - கௌசல்யா சுப்பிரமணியன்

இதன் பயனாகத் தமது முப்பதாவது வயதில் இவர் மயிலை தூய தோமஸ் தேவாலயத்தில் ஞானஸ்தானம் பெற்றுத் தனது பெயரையும் 'ஹென்றி ஆல்பிரட் கிருஷ்ணப்பிள்ளை' என மாற்றம் செய்து கொண்டார். 1875 வரை சாயர்புரத்தில் பணியாற்றிய கிருஷ்ணப்பிள்ளையவர்கள் பின்னர் பாளையங்கோட்டை திரும்பினார். அங்கு திருச்சபைத் தொண்டர் கல்லூரியில் (சி.எம்.எஸ். கல்லூரி) தமிழ்ப் பேராசிரியராகப் பணியாற்றினார். அக்காலத்தில் சென்னை தின வர்த்தமானி இதழின் துணை ஆசிரியராகவும் தொழிற்பட்டார். இவ்வாறு கிறிஸ்தவ மதம்சார்ந்து இயங்கிவந்த காலத்தில் இவர் இயற்றிய ஆக்கங்களில் முக்கியமானதாக அறியப்படுவது 'இரட்சணிய யாத்திரிகம்' என்ற காவியவகை ஆக்கமாகும். இது 'ஜான் பனியன்' (John Bunyan-(1628-1688) என்பவரால் ஆங்கிலத்தில் இயற்றப்பட்டதான 'பில்க்ரிம்ஸ் ப்ரோக்ரஸ்' (The Pilgrim's Progress) என்னும் நூலைத் தழுவித் தமிழில் உருவானதாகும்.

இரண்டு பாகங்கள் கொண்டதான மேற்படி ஜான் பனியன் அவர்களது The Pilgrim's Progress நூலானது தமிழில் முதலிலே 'மோஷப் பிரயாணம்' என்ற தலைப்புடன் 1793ல் மொழிபெயர்க்கப்பட்டதாகும். அம்மொழிபெயர்ப்புப் பிரதியின் ஆசிரியரின் பெயர் அறியப்படவில்லை. பின்னர் மறைதிரு சாமுவேல் பால் என்பார் அதனை 'அருட்தொண்டரின் ஆன்மீகப் பயணம்' என்ற தலைப்பில் 1882ல் மொழிபெயர்த்திருந்தார். இந்நூலை வாசித்த கிருஷ்ணப்பிள்ளையவர்கள் அதனால் ஈர்க்கப்பட்ட நிலையிலேயே இரட்சணிய யாத்திரிகம் என்ற காவியத்தைப் படைத்துள்ளார்.

இக்காவியம் கட்டமைப்பு நிலையிலே அவருடைய கம்பராமாயணப் புலமையின் தளத்தில் உருவானதாகும். 'ஈர்த் கம்பராமாயணச் செய்யுள் நடையையும் அதன் போக்கையும் அனுசரித்தே இயன்ற மாத்திரம் அமைக்கப்பட்டது' என அவர் தந்துள்ள முகவுரைக் குறிப்பு இதனை உறுதிசெய்கிறது. மேலும் இந்நூலானது 'பில்க்ரிம்ஸ் ப்ரோக்ரஸ்' சின் தமிழாக்கமாக மட்டுமன்றி, தமிழரின் பண்பாட்டுக்கூறுகள் பல உள்வாங்கிய ஆக்கமாகவும் திகழ்வதாகும்.

இவ்வாக்கமானது அக்காலத்தில் பாளையங்கோட்டையிலிருந்து வெளியான 'நற்போதகம்' என்னும் இதழில் தொடராகப் பல காலம் வெளிவந்த பின்னரே நூலுருப் பெற்றுள்ளது. தொடராக வெளிவந்த காலத்தில் கிருஷ்ணப்பிள்ளையவர்கள் 1887ல் திருவனந்தபுரத்திலுள்ள மகாராசர் கல்லூரியில் தமிழாசிரியராகப் பணியாற்றத் தொடங்கியிருந்தார். அக்கல்லூரியில் தத்துவத் துறையில் பணியாற்றிய மனோன்மணியம் சுந்தரனாரை இவர் சந்தித்து நட்புடன் பழகிக் கொண்டார். அவரிடம் கிருஷ்ணப்பிள்ளையவர்கள் தமது முற்றுப்பெறாத இவ் 'இரட்சணிய யாத்திரிக'ப் பிரதியைப் பார்வையிடக் கொடுத்தபொழுது அவர் அதனைப் படித்துவிட்டு, 'உனக்குப் பெரும் புகழ் ஈட்டிக்கொடுக்கப் போகும் படைப்பு இது' எனப் பாராட்டியுள்ளார். அவ்வாறே, கிருஷ்ணப்பிள்ளையவர்களும் இந்நூலாலேயே அனைவராலும் அறியப்படும் ஒருவராகத் திகழ்கிறார்.

ஏறத்தாழ பதினான்கு ஆண்டுகளாக தொடர்ந்து எழுதியே அவர்

இந்நூலினை நிறைவு செய்துள்ளார். திருநெல்வேலி கிறிஸ்து சபையின் முக்கிய குருவான ரெவரென்டு டி. உவாக்ரர் (Rev.T. Walker M.A) மற்றும் வைதீகப் பிரவர்த்தகரான டாக்டர் மர்டாக் துரை (Dr. Murdoch) ஆகியோர் இந்நூலின் முக்கியத்துவத்தினை யறிந்து தமது செலவிலேயே முதற் பதிப்பினை அச்சிடும் பொறுப்பினை ஏற்று நூலினை 1894ல் வெளியிட்டார்கள்.

‘இரட்சணிய யாத்திரிகம்’ எனும் இந்நூல் 3622 செய்யுட்களையும் 144 தேவாரப் பாடல்களையும் கொண்டமைந்ததாகும். இப்பாடல்கள் அனைத்தும் பெரும் பிரிவான ஐந்து ‘பருவங்களில்’ அமைந்துள்ளன. ஒவ்வொரு பருவமும் மேலும் பல ‘படலங்களாகப் பிரிக்கப்பட்டுள்ளன. ஒட்டுமொத்தமாக 47 படலங்களைக் கொண்டு இந்நூல் திகழ்கிறது.

இந்நூலின் மேற்படி ஐந்து பருவங்களும் அவற்றின் படலங்களின் எண்ணிக்கைகளும் வருமாறு: ‘ஆதி பருவம்’(19), ‘குமார பருவம்’(4), ‘நிதான பருவம்’(11), ‘ஆரணிய பருவம்’(10), ‘இரஷணிய பருவம்’(3) என்பவையே அவை. இவ்வைந்து பருவங்கள் ஒவ்வொன்றிலும் அமைந்த பல படலங்களிலேயே கதைப் போக்குக்கேற்பப் பாடல்கள் அமைந்துள்ளன. இப்பாடல்கள் கிறிஸ்துவின் வரலாற்றையும் அவர் மக்களின் ஆன்ம ஈடேற்றத்திற்குக் கூறும் அறிவுரைகளையும் வழிவகைகளையும் கூறுவதான முறையில் அமைந்ததாகும்.

கிருஷ்ணப்பிள்ளையவர்கள் கிறிஸ்துவின் வாழ்க்கை வரலாற்றையும் ஆன்ம ஈடேற்றத்தையும் கூறுவதோடு தமது புலமைத்துவத்தையும் செய்யுட்களில் காட்ட விழைந்துள்ளார். ‘யமகம்’, ‘மடக்கு’, ‘திரிபு’, ‘சிலேடை’ முதலிய சொல்லணிகளைப் பல்வேறு படலங்களின் செய்யுட்களில் இவர் பயன்படுத்தியுள்ளமை கொண்டு இதனை அறிந்து கொள்ளலாம்.

அவ்வாறமைந்த செய்யுட்களின் விபரம் வருமாறு: ‘பரம ராஜ்யப் படலத்தில்’ ஆறு செய்யுட்களும் ‘சுவிசேஷ மார்க்கப் படலத்தில்’ ஒன்றும் ‘ஜீவபுஷ்கரிணிப் படலத்தில்’ ஒன்றும் ‘மாயாபுரிப் படலத்தில்’ ஐந்தும் ‘ஆனந்தசைலப் படலத்தில்’ எட்டுமாக 21 பாடல்கள் சொல்லணிகள் கொண்டு அமைந்துள்ளன. இச்சொல்லணிகளுடனான பாடல்களுக்குரிய ‘பொருள் விளக்கத்தையும்’ விரிவாக ‘பின்னிணைப்பாகக்’ கொடுத்துள்ளதையும் அவர் தமது முதற்பதிப்பு முகவுரையில் குறிப்பிட்டுள்ளார். ‘ஆசியவியல் நிறுவனத்தால் 1998ல் வெளியிடப்பட்டதான நூலாக்கமே முழுமையான பதிப்பாக அமைந்துள்ளது.

மேலும் இந்நூலிற்குச் சிறப்புச் சேர்ப்பதாக அமைந்த இன்னொரு முக்கிய அம்சமானது இதன் 5 பருவங்களிலும் இடையிடையே அமைந்த ‘தேவாரப்பண் முறைமையைப் பின்பற்றிய பாடல்கள்’ ஆகும். இவை படலங்களுக்கிடையில் ‘தேவாரம்’ என்ற பொதுத் தலைப்பில் காணப்படுகின்றன. அத்தலைப்பில் ‘சிறப்புத் தலைப்’ பொன்றும் அதைத் தொடர்ந்து ‘பண்’ பற்றிய குறிப்பும் இடம்பெறுகின்றன. இவ்வாறு அமைந்துள்ள முறைமை பற்றிய விளக்கம் வருமாறு:

‘தேவாரம்’ என்ற பொதுத்தலைப்பில் முதற் சுட்டப்படக்கூடிய சிறப்புத் தலைப்பு ‘திருநாமப்பதிகம்’ என்பதாகும். இது ‘காந்தாரப்பண்’னில் பதினொரு பாடல் கொண்டு பதிக அமைப்பில் அமைந்துள்ளது. அடுத்தமைவது ‘விசுவாசக் காட்சியாகும். இது பத்துப்பாடல்களில் ‘காந்தாரப் பண்’னிலும் ‘கிறிஸ்துவே எனக்கு எல்லாமாயிருக்கிறார்’ என்பதுவும் ‘இந்தளம் பண்’னில் பத்துப் பாடல்களில் காணப்படுகின்றன. ‘கையடைப் பதிகம்’ பதின்மூன்று பாடல்களுடன் ‘தக்கராகப் பண்’னிலும் ‘காலைத் துதி’ பத்துப்பாடலுடன் ‘காந்தாரப்பண்’னிலும் அடுத்தமைகின்றன. இதனைத் தொடர்ந்து ‘வேட்கையின் விதும்பல்’ பத்துப் பாடலுடன் பண் குறிப்பிடாது ‘திருத்தாண்டகம்’ எனக் குறிப்பிட்டும் ‘பிழை நனைந்திரங்கலும்’ பன்னிரண்டு பாடலுடன் பண் பெயர் குறிப்பிடாது ‘நேரிசை’ எனச் சுட்டப்படும் உள்ளன. அடுத்தமையும் ‘கடைக்கணி’யானது பன்னிரண்டு பாடல்களுடன் ‘இந்தளப் பண்’

னிலும் ‘போற்றித் திருவிருத்தங்கள்’ 36 பாடல்களுடன் பண் குறிப்பிடப்படாமல் அமைந்துள்ளன. முடிவுரைத் தேவாரமாக அமைந்த இரண்டில் முதற் பாடற்பகுதி ‘உண்மை வற்புறுத்தல்’ மற்றொன்று ‘அந்திப் பல்’ ஆகும். இவை இரண்டுமே ‘பழம் பஞ்சுரப்பண்’னில் பத்துப்பாடல்களுடன் அமைந்துள்ளன. இவை ஒவ்வொன்றிலும் அமைந்துள்ள பாடல்களின் எண்ணிக்கைகள் பதிக்கமுறைமையை நினைவுபடுத்துகின்றன.

காரைக்காலம்மையாரில் தொடங்கி நாயன்மார்கள் மற்றும் ஆழ்வார்களின் தொடரும் திருமுறை - திவ்யப்பிரபந்தப் பாடல்கள் பெரும்பான்மையும் பதிகங்களிலமைந்த பண்சுமந்த பாடல்களாகும். இவற்றின் பாடல்களின் இறுதியடியின் ‘சில சொற்றொடர்களோ’ அல்லது ‘இறுதியடிகள் முழுமையுமோ’ அன்றி சிலசமயம் ‘இறுதியிலமைந்த இரு அடிகளோ’ பதிகந்தோறும் ஒன்றாய் அமைந்திருத்தலைக் காண்கிறோம். இவ்வாறு ‘சீர்கள்’, ‘சொற்கள்’, ‘அடிகள்’ என்பவை ஒத்திசைவு பெறும் தன்மையானது இசைப் பாடல்களுக்கேயுரிய சிறப்பியல்புகளில் முக்கியமானதொன்றாகும். இம்முறைகளைப் பின்பற்றியே கிருஷ்ணப்பிள்ளையவர்களும் ‘தேவாரம்’ எனத் தலைப்பட்ட பாடற் பகுதிகளை அமைத்துள்ளார். அவ்வாறமைந்த பாடற் பகுதிகளுக்குரிய சில உதாரணங்களை அடுத்து நோக்குவோம்:

‘திருநாமப்பதிகம்’ மற்றும் ‘கடைக்கணி’ ஆகிய தலைப்புகளில் அமைந்த பாடல்களில் முறையே ‘...யேசுநாமமே’, ‘...கடைக்கணியே’ என்ற ஈற்றடியின் இறுதிச் சொற்கள் பாடல்கள்தோறும் அமைந்திருக்கின்றன. ‘வேட்கையின் வெதும்பல்’ என்ற தலைப்பிலமைந்த ‘திருத்தாண்டகப்’ பாடலின் ஈற்றடியின் ‘...என்றுகொலோகண்குளிரக் காணும் நாளே’ என அமைந்த சொற்றொடரும் ‘கையடைப் பதிக’த்தில் ‘...நின் சரணடைந்தே னஞ்சலென்றடைக்கல மருளே’ என அமைந்த சொற்றொடரும் பாடல்கள்தோறும் அமைந்திருக்கின்றன. இவற்றிலிருந்து கிருஷ்ணப்பிள்ளையவர்கள் தமது மரபுவழியில் பெற்றுக்கொண்ட பக்தியிலக்கியப் பாக்களின் தன்மைகளை தமது இரட்சணிய யாத்திரிகப் பாடல்களிலும் பயன்படுத்திச் சிறப்புச் சேர்த்துள்ளார் என்பதை நாம் அறிந்து கொள்கிறோம்.

இவ்வமைப்பின் பண்முறைமை சம்பந்தமானதொரு முக்கிய குறிப்பொன்றையும் இங்கு பதிவு செய்ய விழைகிறேன். நாயன்மார்களின் ‘திருமுறை’களில் பொதுவாகத் ‘திருநேரிசை’ப் பாடல்கள் ‘நவரோஸ்’ இராகத்திலும் ‘திருத்தாண்டக’மானது ‘ஹரிகாம்போதி’, ‘சங்கராபரணம்’, ‘பைரவி’ போன்ற இராகங்களிலும் ‘திருவிருத்த’மானது ‘பைரவி’, ‘சங்கராபரணம்’ போன்ற இராகங்களிலும் பாடுவதே மரபுவழியாகப் பேணப்பட்டுவரும் முறைமையாகும். அவற்றிற்குப் பொதுவாகப் பண்ணின் பெயர்கள் போடப்படுவதில்லை. அதனையே கிருஷ்ணப்பிள்ளையவர்களும் கடைப்பிடித்து இவற்றுக்குப் பண்ணின் பெயர்களைக் குறிப்பிடாதமைத்துள்ளார்.

‘தேவாரம்’ என்ற தலைப்பில் அமைந்த மேற்படி பாடல்களில் குறிப்பிடப்பட்ட பண்களுக்குரிய தற்கால கர்நாடக இசைமரபு சார்ந்த இராகப் பெயர்களானவை வருமாறு:

‘காந்தாரப் பண்’னுக்கு ‘நவரோஸ்’ இராகமும் ‘இந்தளம் பண்’னுக்கு ‘மாயாமாளவ கௌளை’ இராகமும் ‘தக்க இராகப்பண்’னுக்குக் ‘காம்போதி’ இராகமும் ‘பழம் பஞ்சுரம் பண்’னுக்கு ‘சங்கராபரண’ இராகமும் பாடப்படுவதே பண்ணிசை ஆராய்ச்சியின் முடிபின்படி அமைந்த முறைமையாகும். எடுத்துக்காட்டாக அமைந்த தேவாரப்பாடல் ஒன்று வருமாறு. இப்பாடல் ‘கையடைப் பதிக’த்தில் ‘தக்கராக’த்திலமைந்த,

‘வேதமே வேத விளக்கமே விளக்கின் விழுத்தகு ஜோதியே விமல போதமே போதங் கடந்தமெய்ப் பொருளே பொருள்புலப் படவெளிவந்த நாதமே யுத குலநரா திபனே நன்னெறி பிழைத்துல குழலும் ஆதனா னடியே னின்சரணடைந்தே னஞ்சலென் றடைக்கல மருளே’ என்ற ‘தேவாரம்’ஆகும்.

இத்தேவாரம் அமைந்த பதிகத்தில் மேலே அடிக்கோடிடப்பட்ட ஈற்றடிச் சீர்கள் முன்னர் கூறியவாறு பதிகந்தோறும் அமைந்திருக்கின்றன. 'இகபரசந்திப் படல்'த்திலமைந்த இன்னொரு பாடல் 'இந்தளம்' என்ற 'பண்'ணில் அமைந்ததாகும். அப்பாடலை அடுத்து நோக்குவோம்.

**'பரணேபரம் பரணேபரப் பொருளேபரஞ் ஜோதீ  
ஊரனாடிய விசுவாசிகட் குவந்தாதரம் புரியும்  
பெருமானடி யேனோபெரும் பாவிபிழை பட்டேன்  
சரணாடி வந்தடைந்தேனொரு தமிழேன் கடைக்கணியே'**  
மேற்படி இருபாடல்களுமே தேவாரப் பாடல்களை எமக்கு நினைவுறுத்துகின்றன.

அடுத்தமைவது 'ஆனந்தசைலப் படலத்தில்' அமைந்த 'சந்தவிருத்தம்' என்ற தலைப்பில் அமைந்ததாகும். திருஞான சம்பந்தர் மற்றும் சந்தப் பாவலரான அருணகிரிநாதர் போன்றவர்கள் குறிலிணைச் சொற்களை மிகுதியும் பயன்படுத்திச் சந்தச் சுவை பொருந்திய பாடல்களை பாடியுள்ளார்கள். அதே முறையில் கிருஷ்ணப்பிள்ளையவர்களும் நான்கு 'சந்தவிருத்தப்' பாடல்களைப் பாடியுள்ளார். அப்பாடலில் ஒன்று வருமாறு:

**'புதுவிரை மதுமலர் பொதுளிய முதுசினை பொழிலுழை தழுவுவ புயல்  
வதுவையினதிபதி பொருவரு கிருபையின் மலைதலை பொழிவன  
மழை  
அதிரிடி முழுவெழ வரிமுரல் சுருதியி னகவுவ மகளிரின் மயில்  
மதுரிய நறைகுட மடிபடி யுகுபய னளவிய விளைவன வயல்'**

தந்தை வழியில் 'திவ்யப் பிரபந்தங்களை' நன்கு கற்றுத் தேறிய இவரின் பாடல்களில் அவற்றின் செல்வாக்கு நிறையவே காணப்படுகிறது. பாடல் வடிவங்களிலும் அவை புலப்படுகின்றன. இறைவனின் பெயர் ஒன்றே இவற்றில் மாற்றமடைந்துள்ளது எனலாம்.

இரட்சணிய யாத்திரிகம் தவிர வேறுபல நூல்களும் இவரால் இயற்றப்பட்டுள்ளன. இவற்றுள் 'இரட்சணிய மனோகரம்', 'போற்றித் திருஅகவல்', 'இரட்சணிய சரிதம்' ஆகியன செய்யுள்நடையிலமைந்தவையாகும். இலக்கண நூலாக அமைந்த 'இலக்கண சூடாமணி', தன்வரலாறாக அமைந்த 'நான் கிறிஸ்துவைக் கண்ட வரலாறு' மற்றும் 'இரட்சணிய சமய நிர்ணயம்' போன்றன உரைநடையிலமைந்தவையாகும். இவற்றுடன் இலக்கியத்தொகுப்பு என்ற வகையில் 'காவிய தர்ம சங்கிரகம்' என்ற ஓர் ஆக்கத்தையும் இவர் தந்துள்ளார். 'மகாகவி சுப்பிரமணியப் பாரதியார்' பாடல்களுக்கு 'உந்துசக்தி'களாகத் திகழ்ந்தவர்கள் வரிசையில் நிறைவாக அமைபவர் கவிமணி தேசிகவிநாயகம் பிள்ளையாவார்.

#### **கவிமணி தேசிகவிநாயகம் பிள்ளை: 1876-1954**

இவர், தென் திருவிதாங்கூரில் நாஞ்சில் நாடு என வழங்கப்பட்டு வரும் கன்னியாகுமரி மாவட்டத்திலுள்ள தேரூரில் சிவதானுப்பிள்ளை - ஆதிலெட்சுமி தம்பதியர்க்கு 1876ல் பிறந்தவர். இளவயதில் கற்ற மொழி மலையாளமாகும். பின்னர் தமிழ், ஆங்கிலம் ஆகிய மொழிகளைக் கற்றுத் தேர்ந்தார்.

ஒன்பது வயதுப் பிராயத்திலேயே தந்தையை இழந்தார். தேரூரிலுள்ள திருவாவடுதுறை தம்பிரானிடம் இலக்கிய இலக்கணங்களைக் கற்றதோடு கல்லூரியில் எம்.ஏ. படித்து தாம் படித்த ஆரம்பப் பாடசாலையில் ஆசிரியத் தொழில் பார்க்கலானார். அதன் தொடர்ச்சியாக இவர் பின்னர் திருவனந்தபுரம் பெண்கள் கல்லூரியில் ஏறத்தாள முப்பது வருடங்கள் ஆசிரியப்பணி புரிந்துள்ளார். 1901ல் புனிதவதி உமையம்மையாரைத் திருமணம் புரிந்துகொண்டார்.

இவர் இருபது வயதிலேயே கவிதை புணையும் ஆற்றல் படைத்திருந்தார். சிவதீட்சை பெற்ற சமயத்தில் அவர் தமது குருநாதர் கேட்டுக்கொண்டபடி பாடிய 'அழகம்மை ஆசிரிய விருத்தம்'(1895) என்ற பிரபந்தமே இவரது முதற்கவிதையாக்கமாகும்.

இவரது ஆரம்பக்காலக் கவிதையாக்கங்கள் கற்றோர்மட்டும் புரிந்த

துகொள்ளத்தக்கதான பண்டித நடையில் அமைந்தவை என அறிகிறோம். அவற்றில் பல கிடைத்தலை. நாளடைவில் இவர் நாட்டாரிலக்கியங்களில் ஆர்வங்கொண்டு அவற்றைக் கற்று வந்த காலங்களில் அந்நாட்டாரிலக்கியங்களின் தாக்கத்தால் இவரது கவிதையாக்கங்கள் எளிமையான நடையில் மக்கள் ரசிக்கும் வண்ணம் உருவாகத் தொடங்கின. குறிப்பாக, 'சிந்து', 'கும்மி', 'தாலாட்டு',



'ஓப்பாரி' போன்ற பாடல் வகைகளை அவர் பயன்படுத்தத் தொடங்கினார். அத்துடன் பழமொழி, வாய்மொழி முதலிய பண்டைய மரபுகளைத் தமது பாடல்களில் பயன்படுத்துவதன் மூலம் இவர் பழமையைப் போற்றுவதிலும் முக்கிய கவனம் செலுத்தினார். இவருடைய இவ்வகை ஆக்கங்கள் 'இலக்ஷ்மி', 'குமரன்', 'கலைமகள்', 'சக்தி', 'ஆனந்தவிடை', 'கல்கி', 'தமிழன்', 'கேரளசொஸைட்டி' முதலான அக்கால இதழ்களில் வெளிவந்தன.

இவ்வாறாக வெளிவந்த கவிதையாக்கங்களிற் பலவும் 'மலரும் மாலையும்', 'மருமக்கள் வழி மாண்மியம்', 'ஆசியஜோதி', 'உமர்கய்யாம் பாடல்கள்', 'தே.வியின் கீர்த்தனைகள்' ஆகிய ஐந்து கவிதைத் தொகுதிகளாக நூலுருப் பெற்றன.

இவற்றில் 'மலரும் மாலையும்' நூல் பற்றி அடுத்து நோக்குவோம். ஆசிரியர் தொழிலிலிருந்து 1931ல் ஓய்வு பெற்ற கவிமணியவர்கள் தொடர்ந்து பல பாடல்களை எழுதிவந்தார்கள். அவற்றில் 1938ல் பேராசிரியர் வையாபுரிப்பிள்ளை அவர்கள் துணையுடன் மு. அருணாசலம் அவர்களால் தொகுக்கப்பட்டு 'புதுமைப் பதிப்பக'த்தால் வெளியிடப்பட்ட பின் 1960ல் பாரி நிலையத்தால் ஒன்பதாவது பதிப்பாக வெளியிடப்பட்டதே 'மலரும் மாலையும்' என்ற நூலாகும்.

மேற்படி 'மலரும் மாலையும்' என்ற கவிதைத்தொகுதியானது 'பக்தி மஞ்சரி', 'இலக்கியம்', 'சரித்திரக் கவிதை', 'மழலை-மொழி', 'இயற்கை இன்பம்', 'காட்சி இன்பம்', 'கதைப்பாட்டு', 'உள்ளமும் உணர்வும்', 'வையமும் வாழ்வும்', 'சமுதாயம்', 'தேசி



யம்', 'வாழ்த்து', 'சரமகவி', 'கதம்பம்', 'முத்துக்குவியல்' ஆகிய பதினைந்து தலைப்புப் பகுதிகளைக் கொண்டமைந்ததாகும். இத் தலைப்புப் பகுதிகள் ஒவ்வொன்றும் பல உப தலைப்புகளைக் கொண்டவையாகும்.

இவற்றில் 'மழலைமொழி' என்ற தலைப்புப் பகுதியானது 'முத்தந்தா', 'கூண்டுக்கிளி', 'எலிக் கல்யாணம்', 'பசுவும் கன்றும்', 'கிளியை அழைத்தல்', 'காக்காய்' முதலான பதினாறு உப தலைப்புகளில் பாடல்களைக் கொண்டமைந்துள்ளன. இப்பாடல்கள் அனைத்தும் குழந்தைகள் சுவைத்துப் பாடக்கூடியவகையிலான எளிமையான பாடல்களாகும். குழந்தைகளுக்கு ஏற்றவகையில்மைந்த இன்னொருவகைப் பாடல்களே 'கதைப் பாட்டு' என்ற பகுதியில் இடம்பெற்றுள்ளன. 'ஊகமுள்ள காகம்', 'நெற்பானையும் எலியும்', 'அப்பம் திருடன் எலி' முதலான தலைப்புகளில் இப்பாடல்கள் அமைந்துள்ளன.

மேற்படி வகையான பாடல்கள் மூலம் கவிமணியவர்கள் 19-20ம் நூற்றாண்டுகள் சார்ந்த தமிழின் குழந்தைக் கவிஞர்களில் முதலாமவர் என்ற கணிப்புக்குரியவராகிறார். இவருடைய மேற்படி குழந்தைப் பாடல்களுக்கு சான்றாக 'மழலைமொழி' என்ற தலைப்புப் பகுதியில் 'பசுவும் கன்றும்' என்ற உப தலைப்பில் அமைந்த நான்கு பாடல்களில் ஒரு பாடல் வருமாறு:

**'தோட்டத்தில் மேயுது வெள்ளைப்பசு - அங்கே  
துள்ளிக் குதிக்குது கன்றுக்குட்டி  
அம்மா என்றது வெள்ளைப்பசு - உடன்  
அண்டையில் ஓடுது கன்றுக்குட்டி...'**

குழந்தைகளுக்கு, பிற உயிர்கள் செலுத்தும் அன்புணர்வை புலப்படுத்தும் வகையில் இப்பாடல் அமைந்துள்ளது.

தேசிகவிநாயகம் பிள்ளையவர்கள் கவிஞராக மட்டுமன்றி எழுத்தாளராயும் அதாவது உரைநடையிலும் சிறந்து விளங்கினார். அவற்றோடு மொழிபெயர்ப்பாளராகவும் கல்வெட்டாய்வாளராகவும் திகழ்ந்தவர். இவருடைய 'மனோன்மணியம் மறுபிறப்பு' என்ற திறனாய்வுக் கட்டுரை பலராலும் பேசப்படுவதொன்று. பதவி, பணம் போன்றவற்றில் பற்று வைக்காது காந்தி வழியைப் பின்பற்றி வாழ்ந்தவர்.

மலரும் மாலையும் என்ற நூலில் அமைந்த குழந்தைக் கவிதைகளை இதுவரை நோக்கினோம். அடுத்து, மொழிபெயர்ப்புப் பாடல்களை நோக்குவோம். பிற மொழிகளான ஆங்கிலம், வங்காளம், பிரஞ்சு, வடமொழி, ஹிந்தி முதலியவற்றின் மொழிபெயர்ப்புகளாக இவை காணப்படுகின்றன. 'பக்தி மஞ்சரி' என்னும் தலைப்பில் 'அஞ்சலி' என்ற உப தலைப்பில் அமைந்த பன்னிரண்டு பாடல்கள் 'ரவிந்திரநாத் தாகூர்' அவர்களின் 'கீதாஞ்சலி' என்ற கவிதையாக்கத்திலுள்ள சில கவிதைகளின் கருத்தைத் தழுவிமைந்த மொழிபெயர்ப்புக் கவிதைகளாகும். 'மழலைமொழி', 'உள்ளமும் உணர்வும்' ஆகிய பொதுத் தலைப்புகளிலும் முறையே 'புலிக்கூடு' மற்றும் 'மூன்று விஷயங்கள்' முதலான உபதலைப்புகளிலும் அமைந்தவை 'வில்லியம் பிளேக்கின்' ஆங்கிலப் பாடல்களின் தழுவல்களாயமைந்த மொழிபெயர்ப்புகளாகும். இவற்றுள் 'மூன்று விஷயங்கள்' என்ற உபதலைப்பிலமைந்த மூன்று பாடல்களில் இரு பாடல்கள் வருமாறு:

**'கூவிப் பறக்கும் ஒரு - கிளியினைக்  
கூட்டில் அடைத்து வைத்தால்  
தேவர் உலகமெல்லாம் - அது சினத்  
தீயை யெழுப்பிடுமே  
சிட்டுக்குருவிக்கேனும் - ஒரு சிறு  
தீங்கினைச் செய்பவரை  
நட்டநல் நண்பராக - உலகமும்  
நம்பிக்கை கொள்வதுண்டோ'**

'இயற்கை இன்பம்' என்ற பொதுத் தலைப்பிலும் 'ஆறு' என்ற உபதலைப்பிலும் அமைந்த எட்டுப் பாடல்கள் 'குட்ரிச்' (Goodrich) என்ற கவிஞரின் ஆங்கிலப் பாடல்களின் தழுவல்களாயமைந்த மொழிபெயர்ப்புகளாகும். இவற்றுள்ளொன்று வருமாறு:

**ஆறு:**

**'கல்லும் மலையும் குதித்து வந்தேன் - பெருங்  
காடும் செடியும் கடந்து வந்தேன்  
எல்லை விரிந்த சமவெளி - எங்கும் நான்  
இறங்கித் தவழ்ந்து தவழ்ந்து வந்தேன்'**

இவ்வாறு மலரும் மாலையில் பல பாடல்கள் அறிவுரைகள் கூறும் பாடல்களாகவும் இயற்கையை ரசிக்கும் வழிவகைகளைக் கூறுவதாகவும் உயிர்களை நேசிக்கும் மனிதநேயப் பண்புகளைக் கொண்டவையாகவும் அமைந்துள்ளன. இப்பாடல்கள் பொதுவாக ஆசிரியர் கூற்றாகவோ, பாத்திரங்களின் கூற்றாகவோ அன்றி பல பாத்திரங்களின் கூற்றுக்களாகவோ அமைந்தனவாகும்.

கவிமணியின் மொழிபெயர்ப்புவகையிலமைந்த தனி ஆக்கமாக இங்கு நமது கவனத்துக்கு வருவது 'ஆசிய ஜோதி' ஆகும். இது எட்வின் ஆர்னால்ட் (Edwin Arnold) என்பவரின் 'The Light of Asia' (1879) என்ற ஆங்கிலக் கவிதை நூலைத் தழுவியதாகும். இங்கு ஆசிய ஜோதி எனச் சுட்டப்படுபவர் கௌதம புத்தர் ஆவார். சித்தார்த்தன் என்ற இளவரசனாக இருந்த அவர் பின்னர் துறவியாகி ஞானம் பெற்றுப் புத்தராகப் பரிமாணமெய்திய வரலாற்றையே இவ்வாக்கம் கவிதைவடிவில் எடுத்துரைக்கிறது. இந்நூல் முதலிலே 1941ல் 'புதுமைப் பதிப்பக'த்தால் வெளியிடப்பட்டது. பின்னர் பாரிநிலையப் பதிப்பாக 1952ல் வெளிவந்ததாகும். இவ்வாக்கத்திலே ஏழாவதாக அமைந்துள்ள கருணைக்கடல் என்ற பகுதியானது உள்ளத்தை உருக்கும் வகையிலமைந்த 77 பாடல்களைக் கொண்டதாகும். அதிலமைந்த ஒருபாடல் வருமாறு:

**'துட்டப் பிசாசைக் குறித்திடினும் - இந்த  
தூண்டலில் வந்தகப்படுமோ?  
வெட்டிக் கொலை செய்ய வேண்டாமையா - இதை  
விட்டொழிதல் மிக்க மேன்மை ஐயா'**

- 62

**ஆயிரம் பாவங்கள் செய்ததெல்லாம் - ஏழை  
ஆட்டின் தலையோடு அகன்றிடுமோ  
தீயவும் நல்லவும் செய்தவரை - விட்டுச்  
செல்வ தொருநாளூ மில்லை ஐயா'**

- 63

அக்காலத்தில் உயிர்பலியுடன் நிகழ்ந்துவந்த யாகமுறைமைகளைப் புத்தர் கண்டித்ததான கருணைச் செயற்பாட்டைக் காட்சிப்படுத்துவதாகும்.

அடுத்து 'நாஞ்சில் நாட்டு மருமக்கள் வழி மாண்மியம்' என்ற கதைப் பாடலை நோக்குவோம். இது, இவர் வாழ்ந்த பிரதேசமான கன்னியாகுமரிச் சூழலின் மலையாளச் சமூகத்தில் நிலவிவந்த பொருளியல்சார் பண்பாட்டு முறைமையொன்றை விமர்சிக்கும் நோக்கிலிருவான 'அங்கத்' வகைசார் இலக்கியமாகும். 'குடும்பத்தலைவரொருவருடைய உடைமைகள் அவருக்குப்பின் அவருடைய மருமக்களுக்கே - அதாவது அவருடைய சகோதரி பிள்ளைகளுக்கே - உரிமையுடையனவாகும்' என்பதே அச்சமூகத்தில் மரபாக நிலவிவந்த முறைமையாகும். இவ்வாறான உறவுமுறைசார் பண்பாட்டு நிலையே 'மருமக்கள்வழி' என இங்கு சுட்டப்படுகிறது. இம்முறைமை காரணமாகக் குடும்பங்கள் பலவற்றின் உறவுநிலைகளைப் பேணிக்கொள்வதில் எழுந்த சிக்கல்களை நகைச்சுவையுணர்வுடன் இவ்வாக்கம் காட்சிப்படுத்தியுள்ளது.

1817 - 18ம் ஆண்டுகளில் 'தமிழன்' பத்திரிகையில் தொடராக வெளிவந்த இவ்வாக்கமானது 'புறிகர்ப்பு அங்கதம்' என்ற வகை சார்ந்ததாகும். 'வட்டார வழக்கில்' அமைந்த இப்படைப்பானது தமிழில் 'எள்ளல் சுவையுடன் வெளி வந்த தொடக்ககாலப் படைப்புகளில் முக்கியமான ஒன்றாகக் கணிக்கப்படுவதாகும். நாஞ்சில் நாட்டில் அவர் வாழ்ந்த காலத்திலிருந்த சாதிக்கொடுமை, தீண்டாமை, உயிர்ப்பலி, மருமக்கள் தாயமுறை போன்ற மூடப்பழக்கங்கள் போன்றவற்றினால் பாதிப்படைந்த கவிமணியின் வெளிப்பாடாக இப்படைப்பு திகழ்கிறது.

அடுத்து, கவிமணியவர்களின் 'உமரகய்யாம் பாடல்கள்' என்ற ஆக்கம் கவனத்துக்கு வருகின்றது. பாரசீக தேசத்தில் பதினோ

ராம் நூற்றாண்டில் வாழ்ந்த பெருங்கவிஞர் கியாதுடின் அபுல்பாத் உமர் என்பவராவார். இவர் தமது பெயரோடு கய்யாம் என்பதைச் சேர்த்துக்கொண்டதால் உமர்கய்யாம் என்றே அழைக்கப்பட்டு வந்தார். இவர் கணிதசாஸ்திரம் வானவியல் ஆகியவற்றில் வல்லவராகத் திகழ்ந்தவர். பாரசீகக் கவிதை வடிவான 'ரூபாயத்' செய்யுள்கள் பலவற்றை இவர் இயற்றி வந்தார். இவை நான்கடிப் பாடல்களாக அமைந்தவையாகும். இவருடைய இவ்வகைப் பாடல்களை எட்வர்ட் பிட்ஜிரால்ட் (Edward Fitzgerald) என்பவர் 'The Rubaiyat of Omar Khayyam' என்ற நூலாக ஆங்கிலத்தில் மொழிபெயர்த்துள்ளார். இவ்வாக்கத்தைத்தழுவி கவிமணியவர்களால் புணையப்பட்டதே 'உமர்கய்யாம் பாடல்கள்' என்னும் நூலாகும். இது விருத்தப்பாக்களில் அமைந்ததாகும்.

கவிமணியவர்கள் தமிழிசை இயக்கத்தின் எழுச்சியின் காலத்தில் வாழ்ந்தவர். அச்சூழலில் தமிழில் கீர்த்தனைகள் பாடுவதில் ஆர்வங்காட்டி நின்றவர். இவ்வாறு இவர் இயற்றிய பல கீர்த்தனைகள் அக்காலகட்டத்தின் முக்கிய இதழ்களாகத் திகழ்ந்தவையான 'கலைமகள்', 'ஆனந்தவிகடன்', 'கல்கி', 'சக்தி', 'கலைக்கதிர்', 'அமுதசுரபி' முதலிய பலவற்றில் வெளிவந்துள்ளன. இவற்றுள் 72 கீர்த்தனைகளை திருச்சி சங்கீத வித்வான் திரு. கே.சி. தியாகராசன் என்பவர் 'தே.வி'யின் கீர்த்தனைங்கள்' என்ற தலைப்பில் தொகுத்ததோடு அவற்றுக்கு இராக-தாளக் குறிப்புகளும் அமைத்துள்ளார். இதனைப் பாரிநிலையம் என்ற பதிப்பகம் 1952, 1964களில் வெளியிட்டுள்ளது. இத்தொகுப்பிலமைந்துள்ள கீர்த்தனைகளிலொன்று 'மத்யமாவதி' இராகத்திலும் 'ஆதி' தாளத்திலும் அமைந்துள்ளது. அக்கீர்த்தனை வருமாறு:

பல்லவி

திருநாமம் பாடி வாழ்த்துவோம் - தினம் தினம்  
திருநாமம் பாடி வாழ்த்துவோம்

அநுபல்லவி

ஒரு நாமம் ஒருருவம் ஒன்றுமில்லாற்காயிரம்

சரணம்

ஆதிரை அண்ணல் வாழ்க! அம்பலக் கூத்தன் வாழ்க!  
வேத முதல்வன் வாழ்க! விண்ணோர் பெருமான் வாழ்க!  
சோதி சொருபன் வாழ்க! சுந்தரர் தூதன் வாழ்க!  
சீத மதி புனையும் சிவன் வாழ்க! வாழ்க! என்று! (திரு)

அஞ்செழுத் தையன் வாழ்க! அடியார்க் கெளியன் வாழ்க!  
நஞ்சுண்ட கண்டன் வாழ்க! நாதவி நோதன் வாழ்க!  
குஞ்சித பாதன் வாழ்க! கோதில்முக் கண்ணன் வாழ்க  
தஞ்சமென் றவர்க் கருள் சங்கரன் வாழ்க! என்று! (திரு)

இவர் அக்காலத்தில் இசைக்கச்சேரி செய்யும் சில பாடகர்களைப் பற்றி முன்வைத்துள்ள விமர்சனக் குறிப்பொன்றையும் இங்கு பதிவுசெய்ய விழைகிறேன்.

'சில பாகவதர்கள் கீர்த்தனை பாடத் தொடங்கி இராக ஆலாபனையும் ஸ்வர வரிசையுமாக வார்த்தைகள் தோறும் நிறைத்துப் பொருளையே உருத்தெரியாமல் ஆக்கி விடுகிறார்கள். கீர்த்தனை, இசை வெள்ளத்துக்குள் அழுந்துமாறு முக்கிக் கொல்லப்படுகின்றன... கீர்த்தனையின் சொற்கள் உயிர்த் துடிப்புடன் இனிமை தோய்ந்து, பண்பட்டு அடுத்து வரும் சொற்களின் கூட்டுறவினால் புத்துயிர் பெற்று இலங்க வேண்டும்' தேசிகவிநாயகம் பிள்ளையவர்களுக்கு 'கவிமணி' என்ற பட்டம் 1940ல் வழங்கப்பட்டதாகும். இவரது நூல்களைப் பதிப்பிக்கும் உரிமையைப் பாரிநிலையத்தார் பிற்காலத்தில் எடுத்துக் கொண்டதால் அந்நிலைய வெளியீடுகளாகவே இவரது பல நூல்கள் வெளிவந்துள்ளன.

(தொடரும்...)

kawsalya.s@thaiveedu.com



**உறவுகள் பிரியும்போது மலைகளையே சுமக்கவேண்டிவருகிறது**

**உங்கள் உறவுகளின் கிறுதியாத்திரையை முறையாகவும்  
இலகுவாகவும் அமைத்திட நாங்கள் உதவுகிறோம்**

**Chapel Ridge**  
FUNERAL HOME INC.  
PROVIDING PEACEFUL FINAL ARRANGEMENTS  
8911 Woodbine Ave., Markham, ON L3R 5G1

**Chapel Ridge**

Call : **Vilosan Sivatharman** B.Eng  
முதலாவது அமைத்தமிழ் Funeral Director  
**416 993 0826**

Call : **Christeen Seevaratnam**  
Funeral Counsellor  
**416 258 6759**

எங்களுடைய சேவைகள் மார்க்கம் / மிஸிஸாகா (Dundas & Cawthra) பகுதிகளுக்கு விஸ்தரிக்கப்பட்டுள்ளது

# தமிழ்வலை - 84

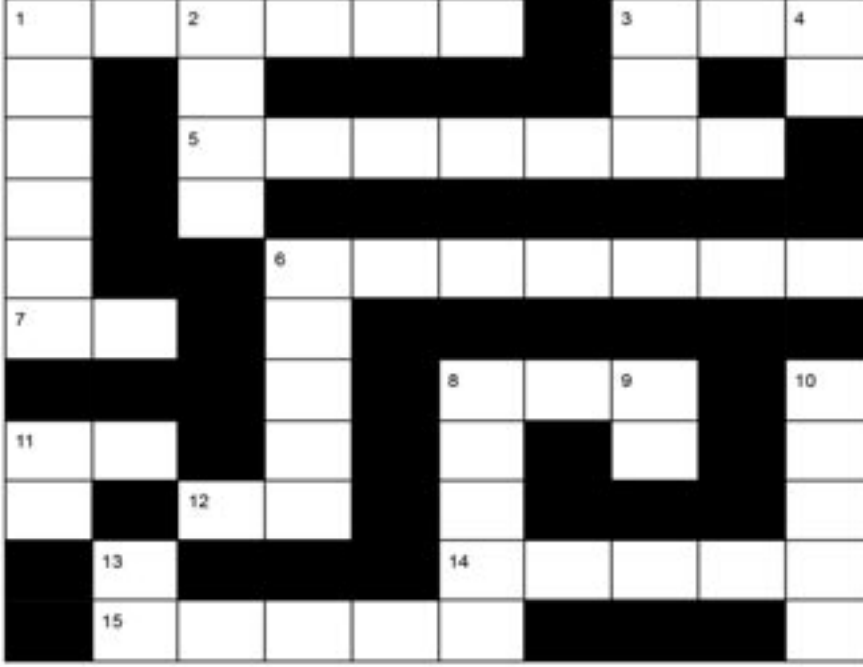
'தாய்விடு' சமூகத்துள் தாய்மொழியின் சொல்வளத்தை வலியுறுத்தும் நோக்குடன் முன்வைக்கப்படும் 'தமிழ்வலை'யை முற்றிலும் சரிவர நிரப்பி அனுப்புவோருள் தேர்ந்தெடுக்கப்படும் ஒருவருக்கு தமிழ் நூல்களும் சஞ்சிகைகளும் பரிசாக வழங்கப்படும்.

பெயர்:

முகவரி:

தொலைபேசி எண்:

மின்னஞ்சல்வரி:



## தமிழ்வலை-84 வினா

இடமிருந்து வலம்

மேலிருந்து கீழ்

- 1 சோவியத் ஒன்றியத்தின் கடைசி அதிபர்
- 3 பாராட்டு
- 5 தெருப் பிள்ளையாருக்கு அடி என முடியும் பழமொழியின் துவக்கம்
- 6 உறவுமுறைப்படியான மணமகன்
- 7 ஒருவகை மீன்
- 8 முஸ்லீம் மரபில் அண்ணன்
- 11 பாதி
- 12 உண்
- 14 75 ஆண்டுகள் நிறைவு நிகழ்ச்சி
- 15 வட இலங்கையில் பேர்போன பெளத்த தலம்

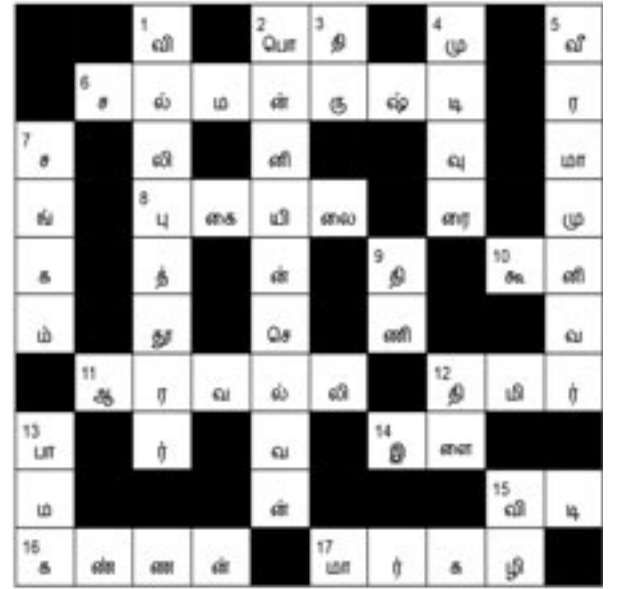
- 1 ஒரு விலங்கு
- 2 நூல்
- 3 இஸ்லாமியரின் அதிபுனித யாத்திரைத் தலம்
- 4 பளு
- 6 கோன்மை
- 8 பழங்காலத்தில் நடந்து களமாடும் சேனை
- 9 பேர்போன கங்கைத் தலம்
- 10 பெரியபுராண நூலாசிரியர்
- 11 மாந்தர் கூட்டம்
- 13 +

தமிழ்வலை போட்டிக்கான விடையை இம்மாதம் 23-ம் தேதிக்கு முன்னர் அஞ்சல் அல்லது மின்னஞ்சல் அல்லது தொலைநகல் வாயிலாக அனுப்பிவைக்கவும். அதற்கு தமிழ்வலையைப் பிரதிசெய்து அல்லது படப்பிரதியெடுத்து அல்லது கதிர்ப்பிரதியெடுத்து பயன்படுத்தவும். பெறுபேறுகள் நடுவர்களின் முடிபுக்கமைய அடுத்த மாத தாய்விட்டில் வெளிவரும்.

விடைகளை அனுப்பவேண்டிய முகவரி  
மின்னஞ்சல் முகவரி:  
[thamilvalai@thaivedu.com](mailto:thamilvalai@thaivedu.com)  
தொலைநகல்: 416 849 0594

Thaivedu  
P.O.Box #63581  
Woodside Square  
1571 Sandhurst Cir.  
Toronto, ON. M1V 1V0

## தமிழ்வலை - 83க்கான விடைகள்



## தமிழ்வலை-83 பெறுபேறுகள்

### முன்னணிப் போட்டியாளர்

கி. நிமலினி, இலங்கை.  
உமா கதிர், ஏஜக்ஸ்.  
பற்றிக் ஜோன், மொன்றியால்.  
சிவகுமார், ரொறன்ரோ  
சிவகடாட்சம், ரொறன்ரோ.

### பரிசுபெறும் போட்டியாளர்

### மலர் ஜெகதீசன், ஸ்கார்பரோ.

[thamilvalai@thaivedu.com](mailto:thamilvalai@thaivedu.com)



# சங்க இலக்கிய ஆளுமை

## மதுரை மருதன்

### இளநாகன் நிலவியலின் பிதாமகன்

சங்க இலக்கியம்:

- ச. வேணுகோபால்

சங்க இலக்கியத்தில் மதுரை மருதன் இளநாகனார் என்ற பெயரில் இருவர் பங்களிப்புச் செய்துள்ளனர். கலித்தொகையில் மருதக்கலியை எழுதிய (35 பாடல்கள்) மதுரை மருதன் இளநாகனார் வேறு மற்ற சங்கத்தொகை நூல்களில் இடம்பெறும் மதுரை மருதன் இளநாகனார் வேறு என்று உ.வே. சாமிநாத ஐயர் குறிப்பிடுகின்றார். எட்டுத்தொகை நூல்களில் கலித்தொகை காலத்தால் பிந்தியது என்ற கருத்தும் உண்டு. இறையனார் களவியல் நூலுக்கு உரை எழுதியவர்களில் ஒருவர் மதுரை இளநாகனார் என்பதும் கவனிக்கத்தக்கது. நல்லந்துவனார் குன்றத்தைப் பற்றிக் குறிப்பிடுவதை மதுரை மருதன் இளநாகனார் தம் பாடலில் குறிப்பிடுவதால் இவர் காலத்தால் பிந்தியவர் என்று கொள்ள இடம் இருக்கிறது. மற்றொன்று நல்லந்துவனாரே கடைச்சங்கக் காலத்து புலவர் என்று குறிப்பிடுவதும் உண்டு. இவரது கவிதைகள் உணர்ச்சித் தந்தளிப்பின் நேரடித்தெறிப்பாக இல்லை. கற்றறிந்து புலவனின் எடுத்துரைப்பாக இருப்பதால் சங்கப்புலவர்களில் பிற்காலத்தவர் மதுரை மருதன் இளநாகனார் என்பது தெரிய வருகிறது.

சங்க இலக்கியத்தை மூன்றாம் நூற்றாண்டுக்கு உட்பட்டவை எனக் கொண்டால், மதுரை மருதன் இளநாகன். மூன்றாம் நூற்றாண்டின் இறுதியிலோ, நான்காம் நூற்றாண்டின் தொடக்கத்திலோ சங்க சாரத்தை உணர்ந்த புலவனால் எழுதப்பட்ட கவிதைகளாக இருக்கின்றன என்பதற்கு இளநாகனாரின் எடுத்துரைப்பு முறையின் தன்மையில் சொல்ல முடிகிறது. இக்கட்டுரையில் மருதக்கலி எழுதியவரை வேறாகக் கொண்டு மற்ற சங்கத்தொகை நூல்களான நற்றிணையில் 10, அகநானூற்றில் 21, புறநானூற்றில் 2, குறுந்தொகையில் 4 என 37 பாடல்கள் மதுரை மருதன் இளநாகனார் பாடல்களாகக் குறிக்கப்படுவதால் அவையே இக்கட்டுரைக்கு ஆய்வு மூலங்களாக கொள்ளப்படுகின்றன.

மதுரை மருதன் இளநாகனாரின் புறநானூற்று இரண்டு பாடல்கள் தவிர மற்ற 35 அகப்பாடல்களும் குறிப்புப் பொருளை உணர்த்துவதாகவே படைக்கப்பட்டிருக்கின்றன. அந்தக் குறிப்புப்பொருள் பாடலின் இயல்பான இயக்க நிலையிலிருந்து மேலெழுந்து வரவில்லை. வாசகர்கள் கொண்டுக்கூட்டி குறிப்புப் பொருளை உருவாக்கிக் கொள்வதாக அமைந்திருக்கிறது. தொல்காப்பியரின் திணைக்கோட்பாட்டிற்கு பொருத்தமான பாடல்களாக அவை இருக்கின்றன. எனவே தொல்காப்பியரின் காலத்திற்குப் பின்னே எழுதப்பட்டிருக்கலாம். சான்றாக, அகநானூறு 131ம் பாலைப் பாடலில் வெட்சி வீரர்களின் ஆநிரை கவர்ந்தலையும் கரந்தை வீரர்கள் ஆநிரை மீட்டலையும் இறந்துபட்ட போர் வீரனுக்கு நடுகல் நட்டு வழிபடுவதையும் சொல்லத்தான் பாடல் முழு முதன்மை நோக்கமாகக் கொண்டுள்ளது. அதில் வரும் இதனை மரத்து திணை அமைப்பு பெண்ணின் கூந்தலுக்கு ஒப்புமை சொல்லப்பட்

டிருக்கிறது. தலைவியின் கூந்தல் என்ற ஒப்புமை இல்லாமலே, அடுத்து மீட்கப்பட்ட பசுக்கூட்டத்தில் தாய்ப்பசுவின் செல்லமாட்பாது நடை தளர்ந்து நிற்கும் கண்ணீரைத் துடைத்து துயரைப் போக்குவதாக வருகிறது. இக்குறிப்புகளை நாம் கொண்டு கூட்டி தலைவியின் துயரை தலைவன் விரைவாக வந்து ஆற்றுப்படுத்த வேண்டும் என்ற விளக்கத்தை உண்டாக்கிக் கொள்ளும்படி அமைந்திருக்கிறது. பிரிந்து சென்ற தலைவன் தன் நெஞ்சிற்குச் சொல்லியதாக அமைந்த இப்பாடலில் அவனது உள்ளத்தகிப்பைவிட போர் முறையைத் துல்லியத்தோடு சொல்வதில் முக்கியத்துவம் கொண்டிருப்பதைக் காணலாம். ஐவகைத் திணைக்குரிய உரிப்பொருளை ஒரு சாக்காக வைத்து புறஉலகின் வேறுபல விசயங்களை சொல்வதற்கு ஓர் உத்தியாகப் பயன்படுத்திக் கொண்டிருக்கிறார். நிலத்தின் தன்மையை, உயிரினங்களின் தன்மையை அவற்றின் நுட்பமான செயல்களை அவதானித்து எடுத்துரைப்பதில் வல்லமை பெற்றவராக இருக்கிறார். இந்த எடுத்துரைப்புத் தான் மதுரை மருதன் இளநாகனாரின் கவிதைப் பாணியாக இருக்கிறது.

இவரது பாடல்களில் எதுவும் மாந்தர்களின் உள்ளத் தகிப்பிலிருந்து சொல்லப்படுவதில்லை. புலவனின் பார்வையில் செறிவான பின்னணி தொகுத்துச் சொல்லப்படுகிறது. கலித்தொகையில் மேலோங்கி இருக்கும் உரையாடல் பாணியும் இல்லை. உரையாடலே இல்லை. மாந்தர்களின் அனுபவத்தைவிட ஆசிரியரின் அனுபவத்தின் வழியே இப்பாடல்களின் செய்திகள் அமைகின்றன. அதனால் உணர்வுநிலை முற்றாகப் பின்தள்ளப்பட்டு விடுகின்றன. சங்ககால வாழ்வியல் தன்மை மேலோங்கி உணர்வுத் தன்மை ஒதுங்கிக் கொள்வதால் கவித்துவ உச்சங்களை இவரது கவிதைகள் அடைவதில்லை. ஐந்து நிலங்களைப் பற்றி அந்த நிலவியல் அறிஞன் என்பது அவரது கவிதைகளில் தனித்தன்மையுடன் வெளிப்படுகிறது. அக்கால மக்கள் இயற்கையோடு இயைந்து வாழ்ந்த புறவுலகின் சித்திரங்களே அவரது அகப்பாடல்களில் மேலோங்கி இருக்கின்றன. நிலக்காட்சிகளும் அந்நில மக்களின் செயல்பாடுகளும் அடர்ந்து செறிந்தும் காதல் உணர்வு குறிப்புப் பொருளாக மட்டும் இருக்கின்றன. கொந்தளிப்பான மனநிலை எங்கும் இல்லை. உரையாசிரியர்கள் பொருள் கொள்வதற்கு அதிக இடம் அளிக்கின்றன. திணைகளுக்குச் சான்றுப் பாடல்கள் காட்ட ஏதுவாக இருக்கின்றன. இதைப் பற்றியெல்லாம் யோசிக்கும்போது க. கைலாசபதி, சங்க இலக்கியத்தை வாய்மொழிப்பாடல் மரபில் உருவானவை என்ற ஆய்வுக் கருத்தானது கிரேக்க வீரயுகப் பாடல் தன்மைக்கு ஒப்பீடாக முன்வைத்து பொருத்தமாகத் தெரியவில்லை. கோட்பாட்டுத்தன்மைக்கு சங்கப்பாடல்களை வளைத்து கிரேக்கப் பாடல்களுக்கு ஒப்புமையாக வைத்தார் என்றே சொல்லத் தோன்றுகிறது. மதுரை மருதன் இளநாகனார் பாடல்கள் வாய்மொழி மரபிற்கு மாறா எழுத்து மரபில் எழுதப்பட்டவையாக இருக்



கின்றன.

பாண்டி நாட்டைச் சுற்றி குறிஞ்சி (பழமுதிர்சோலை, சிறுமலை) முல்லை (வராகநதி, வைகைநதி) மருதம் (கரிசல்காடு) நெய்தல் (திருச்செந்தூர், ராமேஸ்வரம்) பாலை (நாகமலை, உசிலம்பட்டி மலை) என ஐவகை நிலஅமைப்பு இயற்கையாகவே இருப்பதால், இவற்றின் நிலவியல் தன்மையை உற்றுக் கவனித்திருக்கிறார்.

இவரது கவிதைகளில் பலராமன், கண்ணன் போன்ற புராண பாத்திரங்களும் கண்ணகி, மாதவி போன்ற தொன்மப் பாத்திரங்களும் தெளிவான எடுத்துக்காட்டுகளாக இடம்பெறுகின்றன. புராணக் கதைகளும் தொன்மக் கதைகளும் மக்களிடம் ஆழமாக வேருன்றி நிலைபெற்றுவிட்ட தன்மையைத்தான் காணமுடிகிறது. நற்றிணை 216 (மருதம்) பாடலில் ஒரு முலை இழந்த பெண்ணின் செய்தியும் அகநானூறு 206 (மருதம்) பாடலில் வரும் இற்பரத்தையரின் நடவடிக்கை, சிலப்பதிகார கதையாடலுக்கு மிக நெருக்கமான மூலங்களாக இருக்கின்றன.

இவரது இரு புறநானூற்றுப் பாடல்களும் கூட அனுபவத்தின் வழி உருவான அறிதலாக இல்லாமல் அக்காலச் சமூகத்தைப் பொது நிலையில் உள்வாங்கி வேறு பல புறநானூற்றுப் பாடல்களின் வாசிப்புத் தன்மையிலிருந்து உருவாக்கப்பட்டவையாகவே இருக்கின்றன. மகற்பாற்காஞ்சிக்கு ஒன்றும், இயற்கை தரும் ஞானத்தை எடுத்துரைக்கும் விதமாக ஒன்றும் இடம்பெற்றிருக்கின்றன. வெள்ளி வீதியார், ஔவையார், கபிலர், பெருங்கடுங்கோ போன்ற பல சங்கப் புலவர்களின் ஆளுமை அவர்களது சொந்த அனுபவச் சாரத்திலிருந்து உருவானதாக இருக்கிறது. மதுரை மருதன் இளநாகனாரின் ஆளுமை நிலவியற் தன்மையை வெளிப்படுத்திய அவதானிப்பில் வெளிப்படுகிறது. மனம் என்ற ஒன்று செயல்படவே

இல்லை. வெள்ளி வீதியாரை அகவுலகக் கவிஞர் என்றால் மதுரை மருதன் இளநாகனாரை புறவுலகக் கவிஞர் எனலாம். நிலம், நீர்நிலை, வெளி, பறவைகள், தாவரங்கள், விலங்குகள், மேகம் பற்றியெல்லாம் இவர் தரும் நுண் தகவல்கள் அகவுலகக் கவிஞர்களிடம் வெளிப்படாத ஒன்று. இதில் இளநாகனாரை ஒரு பிதாமகன் என்றே கூறலாம். நிலவியல் சார்ந்த பல்வேறு இணைவுகளை அதன் இயக்கங்களை பின்னாலான செறிந்த விவரணையில் கொண்டு வந்திருப்பதை இவரின் தனித்துவமான அடையாளம் எனலாம்.

### நிலக்காட்சி:

குறிஞ்சி நிலக்காட்சியை, 'செறிந்த இரவில் பெரிதான குளிர்ச்சியைக் கொண்ட வாடைக்காற்று வீசும் கூதர்காலம்' (குறு: 160 குறிஞ்சி) 'காந்தள் மலர்ந்து அழகு செய்யும் சிற்றூர் மூங்கில் செறிந்த பக்கமலை', 'மலை மேலே உண்டாக்கியிருந்த தனித்த நிலையையுடைய பரன் தனித்திருக்க பெண்குரங்கும் ஏறியறியாத மரங்கள் செறிந்த பக்கம்' (அகநானூறு 312, குறிஞ்சி) என்று காட்டுகிறார்.

பாலை நிலக்காட்சியை வெளிப்படுத்தியிருப்பதில் கூடுதல் அக்கறை வெளிப்பட்டிருக்கிறது. அந்த நிலம் மழை பெய்த காலத்தில் கொண்ட தோற்றத்தை விபரிப்பதாக இருக்கிறது. 'குறிஞ்சியும் முல்லையும் முறைமையிற் திரிந்து பாலை என்பதோர் படிவம் கொள்ளும்' என்ற சிலம்பு கூறும் இலக்கணத்திற்கு ஒத்ததாக இருக்கிறது. சங்க இலக்கியம் தெளிவான திணைக்கோட்பாட்டிற்கு நகர்ந்தபின் எழுதப்பட்ட பாடல்களாக இருக்கின்றன. 'புல்லிய காம்புகளையுடையதும் சிறிய இலைகளையுடையதுமான வேப்பம

ரத்தின் பெரிய கிளைகளை முறித்துத்தள்ளி மதத்தால் செருக்கிய கடுஞ்சினமும் வலிமையுடைய களிற்றியானை நின்று சென்ற நீர்றற யானைக்காடு' (நற்றிணை, 103, பாலை) 'களிற்று உதைத் துப்போட்ட கவிழ்ந்து கிடக்கும் மிகுதியான புழுதி, வெள்ளையல் லாத வயிரமுள்ள வேலமரம் வளர்ந்த துன்பமுள்ள பழைய வழியை மறைக்கும்' (நற்:302 பாலை) என்று துல்லியத்தோடு விப ரிக்கிறார்.

தமிழர் வாழ்வில் இரண்டறக் கலந்திருக்கும் போர்ப்பண்பாட்டு முறையையும் தெளிவாக முன்வைக்கிறார். வெட்சி - கரந்தை போருக்கு முன்பின்னான காட்சியை 'நாம் கடந்து செல்லும் காதோ சீழ்க்கை ஒலி பொருந்திய அம்பினது தப்பாத தொடையி- னையுடைய வெட்சி சூடின மறவர்கள், விடியற்காலையில் பசுக் கூட்டத்தைக் கவர்ந்துகொண்டு போகும் அச்சம் தரும் கொடிய பாலைவழி', 'ஆநிரைகளை மீட்டுவந்த கரந்தையார், அச்சுரவழி யைக் கடந்து நெடுந்தாரம் நடந்து வந்தமையால் தம் தாயுடன் இணைந்து செல்லமாட்டாது நடை தளர்ந்து நின்றுவிட்ட கன்றுக ளின் கண்ணீர்த் துயரைப் போக்குவர்' (அக., பா.131). புறவுலகின் பல்வேறு இழைகள் தான் காணும் புறவுலகின் காட்சிகளை இழை இழையாக நெய்தபடி கவிதைக்கு ஒரு உருவம் தருகிறார்.

'மழைபெய்தலை மறந்தமையால் உலர்ந்துபோன மூங்கில்களைக் கொண்ட பாலை வழியில், அன்பில்லாத வாழ்க்கையை ஏற்ற வலிய வில்லைக் கையிலேந்திய ஆறலைக் கள்வர், வழிச் செல் லும் வணிகர் கூட்டத்தை வருத்துவர். அவர்தம் தலைவரோ கோடு கள் விளங்கும் பருத்த தோலினையும் தேமல்படர்ந்த வயிற்றினை யும் உடைய கண் விற்கும் பெண்ணிடம் யானையின் கொம்பைக் கொடுத்து பதிலாக கள்வாங்கி அருந்துவர்' காட்சிகளை பெரும் பாலும் நிகழ் கணத்தில் விபரிக்காமல் நிகழ் தன்மைகளைத் தொகுத்துக்கொண்டு சொல்கிறார். ஓளவை போன்ற பல கவிஞர் கள் நிகழ் கணத்திலேயே பாடியுள்ளனர். இளநாகனாரின் பாடல் கள் நடந்த நிகழ்வுகளைத் தொகுத்துச் சொல்வதாக இருக்கிறது.

இரவு நேரத்தில் காட்டிடையே செல்லும் வளர்ப்பு எருமை பற்றிய முல்லைநிலக் காட்சி: 'முறுக்கிய கொம்பையும் இருள் நிறத்தையு ம் உடைய எருமையினது வளர்கின்ற கழுத்தின் கண் கட்டப் பட்ட பிளந்த வாயையுடைய தெளிந்த ஓசையை உடைய மாரியா னது தனிமை கொண்ட ஒரு இரவில் அவ்வெருமை நடக்க நடக்க ஒலிக்கும்' (குறு. முல்.279).

முறுக்கிய கொம்பு, இருள் நிறம் என்ற தொடர்களை எழுதுவது எளிமையானது. ஆனால் 'வளர்கின்ற கழுத்து', 'தனிமை கொண்ட நடு இரவில் வரும் தெளிந்த ஓசை' என்ற அவதானிப்பை எருமை யின் பருவ வளர்ச்சியில் வெளிப்படும் மாற்றங்களை நன்கு அறிந் தவரால் மட்டுமே எழுத முடியும். செழிப்பான உணவு கிட்டும் போது வளரும் இளம் எருமையின் பின் தொடைகளைவிட முன் னங்கால்களின் செப்பைகளில் ரகிரி ஏறி கொழுக்கும். 'மேற்குத் தொடர்ச்சி மலையில் காணப்படும் காட்டுமாடு என்று அழைக்கப் படும் எருமை வகையினத்தைப் பார்த்தவர்களுக்கு இது சட்டென புரிபடும். நுட்பமாக உணர்ந்தவரால் மட்டுமே இதனை 'வளர்கின்ற கழுத்து' என்று எழுத முடியும். மற்றோரிடத்தில் வளரும் முலை கொண்ட பருவத்தினள்' என்று எழுதுகிறார்.

சொல்லவேண்டிய விசயத்தை விலகி நின்று பார்த்துச் சொல்லும் சொல்முறை இளநாகனாரிடம் இருக்கிறது.

'வீரர்கள் எழுப்பிய ஏறுகோட் பறையொலியைக் கேட்ட ஆண்ப ருந்து தன் சிறகினை விரித்து பறந்து போவதற்கு இடரான அச்சம் தரும் கோடு' (வக.297.பா)

**'சிறுகுடி மறவர் சேக்கோள் தண்ணுமைக்கு எருவைச் சேவல் இருஞ்சிறை பெயர்க்கும் வெரு வெரு காணம்'**  
என்றும்,

'சிறுாரில் வாழும் பெண்கள் பல கிளைகள் பொருந்திய கொம்பு களையுடைய முதிய மாண்களை விரட்டிவிட்டு அவை உண்டு எஞ்சிய திணை முதலிய சிறிய உணவுப் பொருள்களைக் கொண்டு வருவர். அப்பெண்கள் திரியுமிடத்தே தொலைதூர இடத்திலிருந்து பேராந்தை குழறும். கரிந்துபோன மரங்களின் கணுக்கினின்றும் தளிர்க்கின்ற இளந்தளிர்கள் அடிமுதல் கிளைத்து அழகுணரும்' (அக.பா.283)

**'பல் கவர் மருப்பின் முதுமான் போக்கி சில் உணரத் தந்த சீறூர்ப் பெண்டிர் ... .. கரிமரம் கண் அகை இளங்குழை கால்முதல் கவனி'**  
என்றும்

சற்றுத் தள்ளிநின்று ஒளிக்காட்சிபோல எழுத்தில் பிடிக்கிறார்.

'வழிப் போவார்க்குத் துன்பத்தைச் செய்யும் மழவரது (மறவர்) வண்டிச் சக்கரம் கிழித்து உண்டாக்கிய சுவடான வழியில் வணிகர் கூட்டத்தார் செல்வர். அவர்கள், சோறுகட்டிக்கொண்டு வந்து உண்டு எறிந்த வெண்மையான பணையோலையால் முடையப்பட்ட குடையினை, அம்பு மோதும் வேகத்தைக் கொண்ட சூறாவளி வீசித் தூக்கி எறிந்தது. அதனால் எழுந்த ஓசையை பெண்மானின் குரல் எனக் கருதி அச்சம்கொண்டது ஆண்மான். அச்சம் தரும் முகமுடைய குரங்குகள் மிகுந்த காட்டில் தம் துணையினை அழைத்துச் செல்லும்' (அக.191,பா)

'மழை கழுவுதலை மறந்ததால் கரிய பெரிய பொற்றைக்கல் மீது புழுதிபடிந்து யானையைப் போல தோன்றும்' (மு.கு.279) போர் முடிந்து திரும்பி வரும் காட்சியை 'விரைவாக நடப்பதற்கு வருத் தத்தை உண்டாக்கும் நீண்ட பயணத்தையுடையதாக இருப்பதால் வீரர்கள் தம் இடுப்பில் கட்டிய கட்டை அவிழ்த்து ஆங்காங்கு தங்கி வேண்டியபடி இளைப்பாறி நடந்து மெல்ல வந்தனர் (மு.நற்.21) 'குளிர்ந்த நறுமணம் கமழும் முல்லை நிலத்தில் சிறிய கரிய பிடவஞ் செடியின் வெண்மையான மலர்கள் உச்சியினையு டைய குறிய புதர்மேலே மலைபோல மலர்ந்திருக்கும்' (மு.அகம். 34) 'குளிர்ந்த நறுமணங் கமழும் முல்லை நிலத்தில் வண்டுகள் கூட்டமாய்த் திசைகள் தோறும் பறந்து ஆரவாரிக்கும்' (முக. அகம்.104)

'வெண்ணிற பிடவ மரத்தின் மலர்ந்த மலர் மணக்கும் முல்லை நிலத்தில் குட்டையான கிளைகளையும், சிறிய முட்களையும் உடைய கள்ளிச் செடியின் புன்மையான உச்சியினை வளமான முல்லைக்கொடி படர்ந்து முடும். அக்கொடியினின்றும் காம்பு கழன்று உதிர்ந்த பூக்களை முறுக்குண்ட கொம்பினையுடைய அழகிய புல்வாங்கி கலைமான் தன் முச்சுக்காற்றினால் ஒதுக்கி விட்டு அவ்விடம் இருந்த தெளிந்த நீரைக் குடித்தும் புள்ளிகளை யுடைய அழகிய பெண்மானிடம் தங்கியது' (மு.அக.184)

**'ஆர் கழல் புதுப்பு உயிர்ப்பின் நீக்கி தென்அறல் பருகிய திரிமருப்பு எழிற்கலை புள்ளிஅம் பிணையொடு வதியும் ஆங்கண்'**

'தெளிந்த அறல்நீர் தழுவிச் செல்லும் நீண்ட மணல்சார்ந்த கரைப் பக்கங்களில் அசைபோடும் கவுளினையுடையனவாய்ப் பெண்மான் தூங்கும்' (அக.மு.34) பகலில் இரை உண்டு வயிறு நிரம்பிய மாண்கள் கூட்டம் நீர்நிலையை ஓட்டி இடும் சோலையில் (மாலை நாண்குமணி) படுத்த அசைபோடும் காட்சியைப் (டாப்சியில்) பார்த்தது நினைவிற்கு வருகிறது.

முல்லை நிலத்தில் சொல்லப்பட்ட காட்சிபோல மருதநிலத்தில் ஒன்று வருகிறது. 'அருவியால் கழுவப்பட்ட நீலமணியைப் போலத் தோன்றுகின்ற தண்ணிய குண்டுக் கற்கள், கழுவப்பட்ட நீலமணி யைப் போலத்தோன்றின (குறு.மரு.67) 'வயலிலேயுள்ள வெள்ளை நிறமான ஆம்பல் அறுபட்டுச் சூட்டில் உள்ளன. அப்போது

மலர்ந்த புதிய ஆம்பல்புவைக் கன்றையுடைய இளம்பசு தின்னும். அது தின்ற மிச்சத்தை ஓய்ந்த நடையுள்ள முதியகாளை மாடு தின்னும் (மரு.நற்.290).

இன்னுமொரு செறிவான மருதநிலக்காட்சி இது. 'பெருத்த முறுக்குண்ட கொம்புகளையுடைய மயிரால் அழகு பெற்றுத் தோன்றும் கருநிறத் தோலையுடைய எருமையின் பெரிய முதுகில் சிறிய செயல்களைச் செய்யும் சிறுவர்கள் ஏறி அமர்ந்திருப்பர். அக்காட்சி தொலைவிலிருந்து காண்பவர்க்கு உருண்டைக் கல்லின் மீது மந்தி அமர்ந்திருப்பதுபோல் காணப்படும்.' (மரு.அக.206) நெய்தல் நிலக்காட்சிகளில் சிலவற்றைக் காணலாம். 'நீண்டு குவிந்து கிடக்கும் வெண்ணிற உப்பின் பெருங்குவியல் பெருமழைக்கு உடைந்தாற்போல்' (அக.206)

'சிறுவர்களை விட்டுவிட்டு கடலுக்குச் செல்வதால், சிறுவர்கள் தங்களையும் அழைத்துச் செல் என்று அழுகின்றனர். மனையிலிருந்து அழுது ஓய்ந்த பின் புல்லிய தலையையுடைய அச்சிறுவர்கள் கடுமையான முயற்சியெடுத்து இனிய கண்ணையுடைய பனை நுங்கைப் பெற்று உண்டு மகிழ்ந்தனர். அம்மகிழ்ச்சி பருத்தமைந்த விருப்பமுண்டாக்கும் கொங்கைகளின் பயனைப் பெற்று மகிழ்ந்தது போன்றிருந்தது. 'அப்படி வளமான பனை வேலி சூழ்ந்த அகன்ற இடத்தையுடைய சிறிய ஊர்' (நற்.நெ.392)

**'துணையதின் முயன்ற தீம் கண் நுங்கின் பனை கொள் வெம் முலை பாடு பெற்று உவக்கும்' 'பெண் வேலி உழை கண் சீறார்'**

'உலகமே கிளர்ந்து எழுந்தாற் போன்ற அச்சம் பொருந்திய நாவாயானது, வேகமாக வீசும் இயல்பினதாய் காற்று அசைத்துச் செலுத்த இரவுபகலாக ஓரிடத்தும் தங்களது புலால் நாளும் அலை களையுடைய பெரிய கடலின் நீர்ப்பரப்பைக் கிழித்துக்கொண்டு சென்றது', 'கரை உயர்ந்த மணல் செறிந்த துறை' (அக.நெ.255)

'நீர் உண்ணும் துறையிடத்து அகன்ற இலையினையுடைய நாவல் மரத்தின் அடியில் வீழ்ந்துகிடந்த கனியினை அதன் அழகு சிதையுமாறு இழுத்துச் சென்று தாழையின் வேர்ப்பக்கத்தில் தன் வளையிலுள்ள தன்னால் விரும்பப்படும் பெண் நண்டிற்குத் தகும்' (அக.நெ.380)

**'அகல் இலை நாவல் உள்துறை உதிர்ந்த கனிகவின் சிதைய வாங்கிக்கொண்டு, தன் தாழை வேர் அளை வீழ்துணைக்கு இடும்'**

மனிதர்களின், விலங்குகளின், வித்தியாசமான நிலத்தோடும் வாழ்வோடும் மனிதர்கள், விலங்குகள் இந்த நிலத்தோடும் வாழ்வோடும் கொண்டிருக்கும் உறவுநிலைகளைக் காட்சிவழி காட்டுகிறார். இவை தமிழ்ச் சமூகத்தின் பண்பாட்டு இழைகளாக பின்னியிருப்பதாக இளநாகனார் காட்டுகிறார்.

## பறவையியலாளரின் பார்வை:

இன்று நவீன ஒளி ஒளிப்பட கருவிகளைக்கொண்டு பறவைகளின் வாழ்வியலை நேர்த்தியாக படம் பிடிக்கின்றனர். எந்தவித நவீன கருவிகள் இல்லாது 2000 வருடத்திற்கு முன்னான பறவைகளின் நடமாட்டத்தை தன் கண் என்னும் காட்சிப்படிமம் கொண்டு தன் மொழியில் நடமாடும் ஓவியங்களாகத் தீட்டியுள்ளார் மதுரை மருதன் இளநாகனார். அவை கொண்டுள்ள வாழ்வியல் சார்ந்த இயற்கையுடனான தொடர் சங்கிலிகளை மிக நுண்ணிய தகவல்களோடு எழுதும் திறன் பெற்றவராக இருக்கிறார்.

அன்றில், கொக்கு, மயில், காட்டுக்கோழி, கழுகு, காடை போன்ற பறவைகளின் வடிவம், அதன் இயல்பான நடவடிக்கைகளைப்

படம்பிடித்துக் காட்டியிருக்கிறார்.

- நெருப்பைப் போன்ற சிவந்த தலையையுடைய ஆண் அன்றில் இறாமீனை ஒத்த வளைந்த அலகையுடைய பெண் அன்றில் தடா மரத்தினது உயர்ந்த கிளையின் கண்ணுள்ள கூட்டினில் கூடியிருந்து செறிந்த இரவிலே ஓலி எழுப்பும். (குறு.குறி.160)
- கொக்கு பற்றி கவிச்சி வீடும்படி எழுத்தில் வரைந்த இடம்: பயன் மிக்க மலைப்பக்கத்தில் கொழுத்த சுளைகளையுடைய பலாமரத்தின், செழுமையான காய்களையுடைய வளைந்த பெரிய கிளையில் கொக்குக் கூட்டம் மீன்களைக் கொண்டு வந்து உட்கார்ந்து குடைந்து தின்னும். அப்போது ஏற்படும் புலால் நாற்றத்தைப் பொறுக்க முடியாமல் மெல்லிய தலையையுடைய மந்திகள் தும்மும. (நற்.குறி.326)

**'கொழுஞ்சுனைப் பலவின் பயம்கெழு கவாஅன் செழுங்கோள் வாங்கியமாச் சினைக் கொக்கினம் மீன்குடை நாற்றம் தாங்கல் செல்லாது தூய்த்தலை மந்தி தும்மும நடை'**

- 'நீலமணி போன்ற அழகிய நிறம் விளங்கும் கழுத்தினையும் பீலியாகிய சிறந்த தோகையினையும் உடைய மயில்கள் இனிய குரலை உடையனவாய் மெல்லிய தாளத்திற்கு ஏற்ப ஆடும் அழகிய தன்மைபோல' (அக.குறி.358).
- 'உருக்கிய நல்ல நெய்யைப் பாலில் சிதறினாற்போல ஓலி நிரம்பாத ஓசையுடைய கழுத்தினையும், அழகிய நுண்ணிய பல புள்ளிகளையும் விரும்பத் தகுந்த அழகையுடைய காட்டுக் கோழி, மழைநீர் ஓடி அகன்ற நெடிய முல்லைக் காட்டிலே உலராத ஈரமணலை நன்கு கிளறி அன்றைய இரையைக் கவர்ந்து வைத்துக்கொண்டு தன் பெட்டையை நோக்கி அழைக்கும் பெருமை தங்கிய நிலை' (நற்.முல்.21).

**'பெயல்நீர் போகிய வியன் நெடும் புறவில் புலரா ஈரமணல் மலிரக் கெண்டடி நான் இரை கவர மாட்டி, தன் பேடை நோக்கிய பெருந்தகு நிலையே'**

- உணர்ச்சி கலவாத நடையில் இயல்பான இயல்பான முறையில் சித்தரிக்கும் பாங்கு இளநாகனாருக்கு கைவசமான ஒன்று. கொக்கின் செயலை, 'போரிட்ட காலத்தில் வீழ்ந்துபட்ட வழிப் போவோர் உடலினின்றும் சிந்திக்கிடந்த குருதியைக் குடித்த மையால் சிவந்த வாயினையும் புள்ளிகளையுடைய வெண்மையான கழுத்தினையும் செய்து பதித்து வைத்தாற் போன்ற சிவந்த செவியினையும் உடைய கழுகானது சிறிய மலையின் கண் வளர்ந்த நீண்ட அடிப்பகுதியினைக் கொண்ட யாமரத்தின் ஏறுதற்கரிய கவட்டினின்றும் எழுந்து உயர்ந்தோங்கிய கிளையின் உச்சியில் அமர்ந்து தன் குஞ்சிற்கு உண்பிக்கும். விரைவு காரணமாக அதன் வாயிலிருந்து உதிரும் சிறிய கொழுத்த ஊன் துண்டு வருத்தும் பசியினையுடைய முதிய நரிக்கு உணவாகும்.' (அக.பா.193) காட்டில் என்னென்ன நடக்குமோ அச்செயல்கள் தமிழ்ச் சமூகத்தின் வாழ்வியல் அம்சங்களோடு இயைந்து வெளிப்படுவதை இளநாகனார் காட்டுகிறார்.
- 'புறத்தே வரிகளை உடைய காடையின் நீலமணிபோன்ற கண்களையுடைய பேடையானது நுண்ணிய புள்ளிகளையுடைய கழுத் தினையும் கூர்மையான முள்ளைப் போன்ற விரல்களைக் கொண்ட சிவந்தகால்களையும் உடைய தன் சேவலை அழைக்கும் (அக.பா.386).

**'வெவ்வினைப் பயில் அரில் கிடந்த வேட்டுவிளிவெரீஇ, வரிப்புற இதலின் மணிக்கட் பேடை நுண்பொறி அணிந்த எருத்தின் கூர்முட் செங்கால் சேவல் பயிரும் ஆங்கன்'**

## அவதானிப்பு என்னும் கலைமனம்:

இயற்கையோடு இயைந்து வாழ்ந்துபட்ட கவிஞனாலேயே மிக நெருங்கிப் பெற்றுக்கொண்ட அனுபவ அறிவும் தமிழ்ச்சமுதம் திரட்டிவைத்த மரபறிவும் தம் கவிதையில் கூடி முயங்கி வெளிப்பட்டிருக்கும். இந்த நுட்பம் சார்ந்த அவதானிப்பே மதுரை மருதன் இளநாகனாரின் தனித்துவமான கவித்துவ ஆளுமையாக இனம் காண முடிகிறது. அவரது மொழியின் இதயமாகவும், வசீகரம் மிக்க அழகியலை வெளிப்படுத்துவதாகவும் இந்த அவதானிப்பின் விபரணையே உச்சமாக இருக்கிறது.

- பெண் குரங்கும் ஏறியறியாத மரங்கள் செறிந்த ஒரு பக்கத்தில் தினைப்புனம் (நற்.குறி.194) காப்பதைச் சொல்கிறார். ஆண் குரங்கை விட பெண்குரங்கு எடையில் பாதி குறைவு. தாய்மையின் பொருட்டு உணவுதேடும் இயற்கை ஞானமும் கொண்டது பெண்குரங்கு. அவசியத்தாலும், உடல் அமைப்பாலும் ஆண் குரங்கு ஏறமுடியாத மரத்தின் உச்சிக்கிளைக்குச் செல்லும் ஆற்றல் பெற்றதாக பெண்குரங்கு இருப்பதை, 'மந்தியும் அறியா மரம் பயில் ஒருசிறை' என்று குறிப்பிடுகிறார்.
- புலால் நாற்றத்தைப் பொறுக்க முடியாமல் மெல்லிய தலையை உடைய மந்திகள் தும்மும் (நற்.குறி.326) என்று எழுதும் நாகனாரின் கவனிப்பு ஆச்சரியப்படுத்துகிறது. வண்டிக்காளைகள் கறிக்கடையைக் கடக்கும் போது அந்த வாசத்தை வெறுத்து வேறு பக்கம் இழுத்தோ அவ்விடத்தைத் தவ்வியோ உடனடியாகக் கடப்பதைப் பார்த்திருக்கிறேன். தாவரப் பட்சினிகளுக்கு மாமிச வாசம் முகச்சுழிப்பை ஏற்படுத்தும் என்பதை,

**'மீன்குடை நாற்றம் தாங்கல் செல்லாது  
தாய்த்தலை மந்தி தும்மும்நாட'**

என்று வெகு நுட்பமாகக் கவனித்து எழுதியிருக்கிறார்.

- 'பால் இல்லாத தோலையுடைய முலையோடு வயிறு நிலத்தில் பொருந்திப் பசி வருத்த முடங்கிக்கிடந்த பசிய கண்களையுடைய செந்நாய்' (நற்.பா.103) வேட்டை நோக்கி இருக்கும் என்றதும், பால்வற்றி குட்டிகளை ஓரிரு நாட்களுக்குமுன் விளக்கிய தாய்நாய் தெருவில் பசியோடு இரைநோக்கிப் படுத்திருப்பதைப் பார்த்திருக்கின்ற காட்சி உடனே நமக்கு நினைவிற்கு வருகிறது.
- 'வருமழைக்கு எதிர்நோக்கி மலர்ந்த நீலமணி போன்ற நிறத்தையுடைய எறுழ மரத்தின் பூக்கள் மழைக்குப்பின் தன்நிறம் மாறி வெண்நிறம் கொள்ளும்' (நற்.பா.302) என்று கூறுவதில் இவரது அனுபவ அறிவு வெளிப்படுகிறது. நமக்கும் பூவரசின் பூ, பருத்தி பூ என்பவற்றின் நிறம் மாறும் தன்மை குறித்து ஆராயத் தோன்றுகிறது.
- 'இணைய களிற்றியானைகள் தம் உடலைத் தேய்த்துக்கொண்ட பருத்த அடிமரத்தையுடைய வேங்கை மரத்தின் பெரிய பின்புறத்தில் மணல் பரந்த பக்கம்' (நற்.பா.362). சேற்றில் விளையாடிவிட்டு வரும் யானைகள் கனமான மரத்தில் தன் இடுப்பையோ, உடலையோ கொண்டு தேய்ந்திருப்பதைப் பார்த்திருக்கிறேன். 11 அல்லது 12 அடி உயரத்தில் சேறு அப்பியிருந்தால் யானையின் நடமாட்டம் உள்ளதை மலசர்கள் சொல்வார்கள். இந்த அனுபவ அறிவை இளநாகனார் பல நூறு ஆண்டுகளுக்கு முன் குறிப்பிட்டிருக்கிறார்.

**'கடும் செம்மூவ தாய் கண்டும் கொண்டும்  
நீ விளையாடுக சிறிதே யானே  
மழ களிறு உரிஞ்சிய பராரை வேங்கை  
மணல் இடு மருங் இரும்புறம் பொருந்தி'**

கன்றினையுடைய இளம்பிடி தன் துதிக்கையால் குட்டியின் தலை

யில் நீர் ஊற்றுவதையும், பின்னர் எஞ்சிய சேற்றோடு கூடிய நீரைத் தன் தலைமீது ஊற்றிக் கொள்வதையும் மற்றொரு பாடலில் குறிப்பிடுகிறார். மற்றொரு பாடலில், 'சிவந்த காம்பினை உடைய மராமரத்தின் (வெண்கடம்பம்) வெண்மையான பூங்கொத்துகள் அசையுமாறு தன் துதிக்கையால் கிளையைப் பற்றி தினவுகொண்ட தன் முதுகினை பெருமரத்தில் தேய்த்துக் கொள்ளும்' (அக.பா.121) என்று யானையின் நடத்தையை துல்லிய அசைவாக எழுத்தில் கொண்டு வந்திருக்கிறார்.

- காட்டெருமையின் கழுத்தை 'வளரும் கழுத்து' என்று குறிப்பிட்ட இளநாகனார். பால்குடி குட்டியை 'வெள்ளாட்டின் வெண்ணிறக் குட்டிகள் புதரிடத்துப் படர்ந்துள்ள பூவையுடைய கொடியின் கண் காய்ந்த அவரையின் பொய்த்தோல் போன்ற உள்ளீடு இல்லாத வயிற்றையுடையன. மயங்கி தாழ்ந்து தொங்கும் செவியினை உடையன' (அக.மு.104) என்று ஓட்டிய வயிற்றையும் மடங்கிய காதுகளையும் உடையதாக பசலைக்குட்டிகள் இருப்பதைக் குறிப்பிடுகிறார்.

**'புதல பூங்கொடி அவரை பொய் அதன் அன்ன  
உள்ளில் வயிற்ற வெள்ளை வெண்மறி  
மாழ்கியன்ன தாழ்பெருஞ் செவிய  
புந்தலைச் சீறோடு உகளி மன்றுழைக்  
காவை இயை ஆரின் அம்குழை கறிக்கும்  
சீறார் பல பிறர்க்கு ஒழிய'**

- அக.மு.104

தாய் ஆடுகள் மேய்ச்சலுக்குச் சென்றபின் பால்குடியில் உள்ள குட்டிகள் புற்களைத் தின்னும் காலத்திற்கு முன் அதன் அல்லை வயிற்றுப் பகுதி ஓட்டி மினுமினுக்கும். பசி தாங்காது தின்னப்பழகும். இந்தப் பருவத்தை அவரையின் பொய்த்தோல் போன்ற உள்ளீடு அற்ற வயிற்றையுடைய குட்டிகள் என்ற இடம் மிகச் சிறப்பான அவதானிப்பு.

- மிக விரைவாகச் செல்லும் உயர்ரக குதிரை இனங்களை 'ஆதி ஆற்றா நல் நால்கு பூண்ட கடும்பரி நெடுந்தேர்' (அக.மு.104) என்றும், குமர பருவத்து இளம்பெண்களின் பருவ வளர்ச்சியை 'பல நாள் வளரும் முலையுடைய எம் தலைவி' (அக.மரு.90) என்றும், உப்பை ஏற்றிவந்த கழுதையை 'நீண்ட செவியினையும் குட்டைக்கால்களையும் உடைய ஆண் கழுதை' (அக.பா.343) என்றும், கடும்பசியில் செல்லும் ஓட்டகம் எலும்புகளைத் தின்னும் என்பதை 'குறும்பொறை உணங்கும் ததர் வெள் என்பு - கடுங்கால் ஓட்டகத்து அல்குபசி தீர்க்கும்' (அக.பா.245) என்றும், பொன்வடம் அணிந்த அல்குல் தடத்தில் அழகியதேமல் படிந்திருக்கும்' (அக.பா.387) என்றும், உவரமண் சுமந்த சிறாரின் தலை புண்ணாகி இருப்பதையும் துணிக்குக் கஞ்சிப்பசை போடும் வண்ணாத்தி. 'கூர்மையான நகத்தினையும் கஞ்சிப்பசை கொண்ட விரல்களையும் உடையவனாய்' இருப்பதாகக் குறிப்பிடுகிறார்.

**'பூக்கண் பறைத்த புந்தலைச் சிறாஅரொடு  
அவ்வரி கொன்ற கறைசேர் வள்உகிர்ப்  
பசைவிரல் புலைத்தி நெடிது பிசைந்து ஊட்டிய  
பூந்துகில் இமைக்கும், பொலன்னகாழ் அல்குல்  
அவ்வரி சிதைய நோக்கி'**

அக.பா.387

பாலை, குறிஞ்சி, முல்லைப் பாடல்களில் கூடிவந்த புறவுலகின் நுட்பமான அவதானிப்புகள் மருதம், நெய்தற் பாடல்களில் இல்லை. வெளியூர்க்காரரின் பார்வையில் கூடிவந்த புறவுலகின் காட்சிச் சித்திரங்கள் மட்டுமே தென்படுகின்றன. அத்தோடு மருதம், நெய்தல் பற்றி இவருக்கு முன்னருமே பாடிய புலவர்களின் பாக்களை ஆழ்ந்து கற்றதின்வழி உருவாக்கிக்கொண்ட காட்சிச்



சித்திரங்களாக இருக்கின்றன. இவரது விசேடமான அவதானிப்பில் ருந்து உருவாகி வரவில்லை என்று தோன்றுகிறது. கடல் பற்றிய சித்திரம், மீன்பிடித்தலின் நுட்பம் வாசிப்பின்வழி பெற்றுக் கொண்டதுபோல இருக்கிறது. கேட்டுப் பெற்றதாகவும் இருக்கலாம்.

மதுரை மருதன் இளநாகனார் காட்டும் பாலையானது முல்லை நிலத்தின் வறண்டகாலப் பருவமாக இருக்கிறது. உணர்வுத்தளம் சற்றே அமுங்கி அறிவுத்தளம் சற்றே மேலெழும் பெறப்பட்ட பார்வையின் கோலங்களாக இருக்கின்றன. இவரது அனைத்து அகப் பாடல்களும் கவிஞனின் பார்வையிலிருந்தும் கவித்தொழில்நுட்பம் என்று சொல்லப்படுகின்ற குறிப்பால் உணர்த்தும் தன்மையே மேலோங்கி நிற்கிறது. நேரடி காதல் உணர்வின் வழியோ, மானிட வாழ்க்கையின் வழியோ பேசுவதெல்லாம். புறவுலகக் காட்சிகள் சொல்லப்படுகின்றன. அதில் வாசகன் காதல் உணர்வை குறிப்பிட்டுப் பொருளாகக் கொண்டு கூட்டிக்கொள்ளும்படி இருக்கின்றன. புறநானூற்றில் வரும் இவரது இரண்டு பாடல்களும் சங்கப் புலவர்கள் சொன்ன அனுபவக் கருத்துக்களின் சாயலைப் பெற்றுக் கொண்டு எழுதியவையாக இருக்கின்றன. இவரது தனித்துவம் வெளிப்படவில்லை. மதுரை இளநாகனாரின் பெரிய கொடையாக அறியத் தருவது அக்கால புறவுலக சமூக இயக்கத்தையும் இயற்கையின் அசைவுகளையும் ஆவணப்படுத்தியிருக்கும் விதம்தான்.

விரைந்து செல்லும் தம்பலப் பூச்சிகளை சிறுவர்கள் பதுங்கிச் சென்று பிடித்து விளையாடுவர் (நற்.பா.263) என்று வழக்கத்தைச் சொல்கிறார். இந்திர கோப்பூச்சி என்று சொல்லப்படுகின்ற தம்பலப்பூச்சிகள் பற்றிய மிக நுண்ணிய அவதானிப்பை, 'மழை பெய்த பிறகு குளிர்ந்த நிலத்திலே செந்நிறம் ஊட்டிய பஞ்சின் சிதறல் பரவியது போன்ற தம்பலப் பூச்சிகள் நிலத்தினைக் கோலஞ் செய்யும்' (அக.பா.283) என்கிறார். இப்பூச்சிக்கு பூதாய் என்ற பெயரும் உண்டு.

**'ஊட்டுறு பஞ்சிப் பிசிர்பரந்தன்ன வண்ண மூதாய் தன்நிலம் வரிப்ப'**

மழை ஓய்ந்து நீர்ப்புழுங்கும் வண்டல் மேவிய மண் மீது நீண்ட மெல்லிய கால்களையுடைய பிசிறுபோல பஞ்சுமுதுகைக் கொண்ட மூதாய்ப் பூச்சி உழுது கோலமிடுவதைப் பார்த்திருக்கலாம். நான் பார்த்திருக்கிறேன். காட்டுத் தீயினால் மரம் கரிந்து பொய்க்கிறது. அம்மரத்தின் வேர்ப்பகுதியிலிருந்து போத்தடித்து தளிர்க்கின்ற காட்சியை 'கரி மரம் கண்அகை இளங்கழை கால் முதல் கவினி' (அக.பா.283) வரியில் கொண்டு வருகிறார். மருதன் இளநாகனார் முன் கண்கள் காட்சிகளை ஒரு நுண்ணோக்கிக் கருவிபோல பதிவு செய்கிறது.

கலையாக்கும் வாழ்க்கைப் பண்பாட்டுச் சுவடுகளை, வழக்கங்களைச் சொல்லவேண்டும் என்ற நோக்கம் இளநாகனாருக்கு இருந்தாலும் அவற்றைத் தனித்துத் தூக்கிக் காட்டாமல் வாழ்க்கைப் பின்னணியில் இரண்டறக் கரைத்துவிடுகிறார்.

மறவரின் வீரத்தைச் சொல்லும் சாக்கில் பல்வேறு பண்பாட்டுக் கூறுகளைக் கொண்டு வந்துவிடுகிறார்.

- 'அழகிழந்த பொலிவற்ற தாடியினையும் அஞ்சாமையையும் உடைய மறவர்கள் தம் அம்புகளை அச்சம் தரும் நடுகல்லில் தீட்டுவர். அதனால் பக்கம் தேய்ந்து மெலிந்துபோன நடுகல்லில் பெயரும் பெருமையும் விளங்கத் தோன்றுமாறு பொறிக் கப்பட்ட எழுத்துக்களை ஒன்றுசேர்த்து பொருள் பொருத்தமுடன் படித்துப்பார்க்க இயலாதபடி போகும்' (அக.பா.297).
- 'விற்படை கொண்ட போரினை வஞ்சியது வென்று, நல்ல புகழை நிலை நாட்டி இறந்துபட்ட பெருமை மிகு வீரரது நடு

கல்லைப் பொருந்தியிருந்து கண்ணிமைக்காது உணவிலே கருத்தானறிக் கிடக்கும் முதிய பல்லிபோல மறவர்கள் எதிரிகளின் நடமாட்டத்தை மறைந்திருந்து கவனித்து எதிர்கொள்வர் (அக.பா.387) என்கிறார்.

- 'காட்டு யானை நடுகல்லை ஆள் என நினைத்து உழைத்துத் தள்ளும். அதனால் அதன் வளவிய பெருநகம் சிதைவுற்று பரின நுங்கின் தோடு போல முறிந்து விழும்'. (அக.பா.365)

**'மரம் கோள் உமண் மகன் பேரும் பருதிப் புந்தலை சிதைத்த வந்தலை நடுகல் கண்ணி வாடிய மண்ணா மருங்குதல் கூர்உளி குயின்ற கோடுமாய் எழுத்து, அவ் ஆறுசெல் வம்பவர் வேறு பயம் படுக்கும்'**

- அக.343.பா

என்ற அகநானூறுப் பாடலில் நடுகல் வழிபாட்டை வைத்து வாழ்க்கை முறையையே ஒரு சாகச எழுத்தாக மாற்றிக் காட்டியிருக்கிறார். 'கானகத்துப் பாறையிலுள்ள நடுகல்லை அவ்வழிச் செல்லும் உப்பு வணிகரது வண்டிச் சக்கரத்தின் பூண் சிதையச் செய்யும் அந்நடுகல்லின், சூட்டப்பெற்ற மாலை வாடப் பெற்றதும், கழுவித் தூய்மை செய்யப்படாததுமாகிய இடத்தின் கண் கூரிய உளியால் செதுக்கப்பெற்ற கோடுகள் தேய்ந்தொழிந்த எழுத்துக்கள், அவ்வழிச்செல்லும் புதிய வழிப்போக்கர்களுக்கு உண்மைக்கு மாறான வேறுபாடுகளை அறிவிக்கும்' என்றுதான் சொல்ல நினைத்ததை வெளிக்காட்டாத தொனியில் சொல்லியிருப்பது ஒரு எழுத்துகலை.

- நடுகல் எடுப்பதில் மருதன் இளநாகனார் நுட்பமான ஒரு செய்தியை முன்வைக்கிறார். ஆநிறை கவரும் வெட்சிப் போர்வீரர்களுக்கு நடுகல் எடுப்பதை அவர் குறிப்பிடுவதில்லை. மாறாக ஆநிறை மீட்கும் கரந்தைப் போரில் வீரமரணம் அடைபவருக்கு நடுகல் வைப்பதாக மூன்று பாடல்களிலும் சொல்கிறார். இதை ஓர் பண்பாட்டுப் போர் அறமாக அழுத்திச் சொல்கிறார். கள வாடுதலுக்கு எதிராக இழந்த ஆநிறைகளை மீட்கும் வீரர்கள் பக்கம் ஓர் அறச்செயல் நிலவுவதாகப் பார்க்கிறார்.
- 'சிறை மீட்ட போரில் இறந்துபட்ட கரந்தையோரின் பெயரும் பெருமையும் பொறித்து, மயிற்பீலி சூட்டப்பெற்று விளங்கும் சிறப்பினைக் கொண்ட நடுகல்லின் முன் தோன்றிய வேலும் அதன் கண் சார்த்தப்பெற்ற கேடகமும் செல்லும் வழிதோறும் வேற்று வேந்தரது போர்முனையை ஒத்துக் காணப்படும்' என்று அச்சம் தரும் தன்மையை அது கொண்டிருப்பதைக் குறிப்பிடுகிறார். (அக.பா.131)
- 'அஞ்சாமையுடைய கரந்தை வீரர்கள், காளையையுடைய பசுக்கூட்டங்கள் மீண்டு வரவும் தாம் வாராது சரகைகள் கொண்ட வெண்மையான வேல்களையுடைய வெட்சி வீரர்களை மீண்டும் நிறை மேற் சொல்லாது தடுத்து நிறுத்தி, அவரோடு போரிட்டு இறந்துபட்டனர். அவர்தம் நிலைப்பேறுடைய நல்ல புகழை நிலைநிறுத்துமாறு உயிர் பிரிந்த கரந்தை வீரர்கள். பெண் யானைகள் படுத்துக்கிடந்தாற் போன்ற குன்றுகளின் பக்கத்தே நட்டு வைத்தாற்போன்ற இயற்கையாக எழுந்த கற்களின் அகன்ற இடத்தைச் செதுக்கிப் பல வடிவங்களை அமைத்தனர். அவற்றை நீராட்டி நறுமணமுள்ள மஞ்சளை ஈரம் புலராப் புறப்பகுதியில் பூசினர். அம்பு கொண்டு அறுத்து உரித்தெடுத்த ஆத்தியின் நாரினால் சிவந்த கரந்தைப் பூவினைத் தொகுத்துக்கட்டிய கண்ணிய கோடுகளையுடைய வண்டுகள் ஒலிக்க அவ்வடிவங்களுக்குச் சூட்டி வழிபட்டனர்' (அக.பா.269) என்று ஒரு ஆவணக் குறிப்புப்போல எழுதுகிறார். இவரது அகப்பாடல்களில் எதிலுமே நேரடியாக, காதலர்கள் இல்லை. செவிலி, நற்றாய் இல்லை, தோழி பாங்கனும் இல்லை. சங்ககால வாழ்க்கை முடிவுற்ற தருவாயில் இனக்குழு

மக்களிடம் கதைகளாக உதவியதைக் கேட்டு செறித்து தன் கவிதை என்ற புனைவின் வழி சங்க வாழ்முறையைப் பாடல்களில் மீண்டும் கொண்டு வந்திருப்பாரோ என்று எண்ணும்படி இருக்கிறது. 35 அகப்பாடல்களில் புறவுலகச் செய்திகள்தான் நிரம்பி இருக்கின்றன. அகம் என்ற பிரிவை தன் சொல்முறைக் கான உத்தியாகக் கொண்டு தனது அவதானிப்புகளையும் தம் மக்களின் கதையாடல்வழி வந்த செய்திகளையும் இணைத்து ஓர் கவிதை முறையை வெளிப்படுத்தியிருப்பாரோ என்றும் பார்க்க இடம் இருக்கிறது.

தொல்காப்பியத்திற்கு ஆநிறை கவர்தலாகிய வெட்சித் திணைக்கும் ஆநிறை மீட்டலாகிய கரந்தைத் திணைக்கும் போரில் மாண்ட கரந்தை வீரர்களுக்கு நடுகல் வைத்துப் போற்றுவதற்கும் எடுத்துக்காட்டு செய்யுள்போல அகநானூற்றின் 131ம் பாடல் அமைந்துள்ளது. இலக்கணம் கண்டதற்கு இலக்கியம் படைத்தல் போல இப்பாடல் அமைந்துள்ளது. தொல்காப்பியரின் திணைக் கோட்பாட்டிற்கு ஏற்பவே மதுரை மருதன் இளநாகனாரின் பாடல்கள் அமைந்துள்ளன. உரையாசிரியர்கள் சங்கப் புலவர்கள் மேற் கொண்ட பற்றுப் போல இவர் தொல்காப்பியத்தின் மீது பற்றுள்ள வராகத் தென்படுகிறார்.

முதலில் நிலமும் பொழுதும் விபரணை செய்யப்படுகிறது. அடுத்து கருப்பொருளின் செயல்கள் நிகழ்வுகளாகக் காட்டப்படுகின்றன. அக்கருப்பொருளின் வழி குறிப்புப்பொருளை உண்டாக்கிக் கொள்ளும்படி மெல்லிய இழையில் உரிப்பொருளை வைக்கிறார். திணைக்கோட்பாட்டை உள்வாங்கிய தமிழ் அறிஞன் எழுதியதுபோல் கவிதையின் கட்டமைப்பு இருக்கிறது. அதே சமயம் சங்க கவிதைப் பண்மையும் ஏற்றுமிருக்கிறது.

- நாம் கடந்து செல்லும் காலோ சீழ்க்கை ஒலி பொருந்திய அம் பினது தப்பாத தொடையினையுடைய வெட்சி சூடிய மறவர்கள் விடியற்காலையில் பசுக்கூட்டத்தைக் கவர்ந்துகொண்டு போகும் அச்சம் தரும் கொடிய பாலை வழியினைக் கொண்டது.
- 'வெட்சியாருடன் போரிட்டு ஆநிறைகளை மீட்டு வரச்சென்ற கரந்தையார், அச்சுரவழியைக் கடந்து நெடுந்தாரம் நடந்து வந்தமையால் தம் தாயாருடன் சொல்லமாட்டாது நடை தளர்ந்து நின்றுவிட்ட கன்றுகளின் கண்ணின் கருமணியின் கடையினின்றும் சிந்துகின்ற நீரைத் துடைத்து அவற்றின் துயரைப் போக்கினர்'.
- நடுகல் பற்றிய செய்தி தொல்காப்பியச் சூத்திரத்திற்கு திறம்பட விரிக்கப்பட்ட காட்சி ரூபங்களாக இருக்கின்றன. மற்ற சங்கப் புலவர்களின் பாடலில் ஒட்டகம் பற்றிய செய்தி இல்லை. இவரது பாடலில் வருகிறது. 'செக்கர்வானம்' என்ற சொல்லாட்சி இவரது கவிதைகளில்தான் வருகிறது. புதியவரவு, புதிய சொல்லாட்சி இவரது கவிதைகளில் வருகின்றன.

## மானிடச் சித்திரங்கள்:

- இவரது கவிதையில் சாவகாசத்தன்மை வெளிப்படுவதைக் காணமுடிகிறது. 'போர் முடிந்து வரும் வீரர்கள் தங்கள் களைப்பைப் போக்கிக்கொள்ள ஆடைகளைத் தளர்த்தி வழியில் அங்கங்கே ஓய்வெடுத்துக் கொண்டு சென்றனர்' என்றும் 'அழகிய தளிர்களையும் பெரிய கிளைகளையும் உடைய யா மரங்கள் மிக்குண்டு வழிப்போக்கர்கள் வீட்டின்கண் இருப்பது போன்ற அம்மரங்களின் நிழலில் தங்கித் தாம் வந்த வெயிலின் வெப்பத்தைத் தனித்துக் கொண்டனர்' (அக.பா.343) என்றும் மனிதர்களின் நடவடிக்கைகளை விதவிதமாகக் காட்சிப்படுத்துகிறார்.
- 'ஆறலைக் கள்வர் படைவிட அருளின், மாறுதலைப் பெயர்க்கும் மருவின் பாலை' என்று சிலப்பதிகாரம் கூறும் கள்வர்கள் போல இளநாகனாரின் பாடல்களில் கள்வர்கள் தென்படுகின்றனர். இவர்கள் செருப்பு அணிந்த கள்வர்களாக வருகின்றனர். சூடு பறக்கும் காட்டிடையே காலில் செருப்பணிந்த வேடர்கள் வேட்டைக்காக மறைந்து செல்வதை 'தொடுதோற் கானவர்

சூடறு வியன்புனம்' (அக.குறி.368) என்றும், செருப்பணிந்த வேடர்கள் கவையில் முள்தொட்டைச் சுமந்து செல்வதை 'தொடுதோற்கானவன் கவை பொறுத்தன்ன' (அக.முல்.34) என்றும், குறிப்பிடுகிறார். இன்றும் கொங்கு வட்டாரத்தில் செருப்பைக் கோர்த்துச் செல்வதை 'செருப்ப தொட்டுக்கிட்டு வா' என்கின்றனர். 'இறந்துபட்ட வழிப்போக்கர்களது உடல்களை மூடிமறைத்த தழையிட்ட குவியல்' (குறு.பா.77) கிடப்பதாகக் காட்டுகிறார்.

- ஆடைகளிலே கஞ்சிப் பசையினைக் கரைத்துவிடும் மெல்லிய விரல்களையும் பெரிய தோள்களையும் உடைய ஆடை வெளுக்கும் வண்ணாத்தியை 'பசை சொல் மெல்விரல் பெருந்தோள் புலைத்தி' என்றும், பருத்த தோளினையும் தேமல் படர்ந்த வயிற்றினையும் உடைய கள் விற்கும் பெண்களின் கள்ளிற்கு கள்ளிறியானையின் கொம்பினை விலையாகக் கொடுத்து வாங்கும் பாலைநிலக் காட்சியை,

'எல்உற வரிகிளர், பனைத்தோள் வயிறு அணி திதலை அரியலாட்டியர் அல்குமனை வரைப்பில் மகிழ்நொடை பெறஅராகி நனைகவுள் கான யானை வெண்கோடு காட்டி'

- அக.பா: 245

என்று காட்டுகிறார்.

- வேளாண் சமூகம் உறுதியாக நிலை கொண்டதை இவரது பாடலில் தெளிவுறக் காணமுடிகிறது. 'களைக் கொட்டினைக் கையிற்கொண்டு களைபறித்து எறியும் தொழிலையுடையவர், வெம்மை குறைந்த கதிர்களுடன் ஒளி மழுங்கச் சென்றிறம் கொண்ட ஞாயிறும் செவ்வானம் பரந்திருந்த மாலைக் காலத்தில் கள்ளை அருந்தி களிப்புக் கொண்டனர்' (அக.மு.184)

ஆடைக்குக் கஞ்சிப்பசை போடுவதில், சுரவழியில் பெண்கள் கள் விற்க முற்பட்டிருப்பதில், மாலைவரை களை வெட்டுவதில் என சமூகம் வேளாண், குறுநில மன்னர், காலக்கட்டத்திலிருந்து வளர்ந்த ஒரு சமூகத்தைத்தான் மதுரை மருதன் இளநாகனார் காட்டுகிறார். கரிகால் பெருவளத்தான் மதுரை மருதன் இளநாகனார் காட்டுகிறார். கரிகால் பெருவளத்தான் போன்ற மன்னர் மரபு உருவாகிய காலகட்ட சமூகத்தை மறைந்துவந்த சங்க மரபிற்குள் வைத்துப் பார்க்கிறார் என்பதற்கு வேறு பல சான்றுகளும் உள்ளன.

சங்க இலக்கியத்தில் இல்பரத்தை என்கிற காமக் கிழத்திகள் உண்டு. அவர்கள் ஒரு கோட்டோவியம்போல தொட்டுக் காட்டப்பட்டுள்ளனர். மருதன் இளநாகனார், இல்பரத்தையை வைப்பாட்டி போல உடைமையாக்கிக் கொள்ளும் ஒரு சமூகமரபு தோன்றிவிட்டதை மிகத் தெளிவாகக் காட்டுகிறார். 'மழைக்காலத்து ஈங்கைச் செடியில் தளிர்க்கும் தளிரினைப் போன்ற மா நிறத்தையுடைய மேனியையும், ஆராய்ந்தெடுத்த அணிகலன்களையும் உடைய பரத்தையரது முத்துமாலையைத் தாங்கியிருக்கும் முலைத்தடத்தே, ஆரக்காதலுடன் பூமாலை புரண்டசைய, இடைவிடாது முழுவொலி முழங்க, விழாக்களைக் கொண்ட பெரிய மனையின் கண் அப்பரத்தையரை மணந்து கொள்ளுதல் பெருவிருப்பம் உடையனவாக உள்ளான்' (அக.மரு.206).

கோவலன் போன்ற வசதியான குடும்பத்தில் பிறந்த ஆடவன் பரத்தை குலத்து அழகிய பெண்ணை இல்பரத்தையாக மணந்து கொண்டு வாழும் வாழ்க்கை அக்காலத்தில் சகஜமாக இருந்திருக்கிறது. நற்றிணை 216ம் பாடலில் இளநாகனார் கண்ணகி பற்றிய செய்தியைக் குறிப்பிடுவதை இப்பாடலுடன் இணைத்துப் பார்த்தால் கண்ணகி - கோவலன் - மாதவி கதையாக உருவாவதைக் கவனிக்கலாம்.

முல்லைத் திணைப் பாடல்களில் வரும் தலைவனின் தேர், வெறுமனே தேர் என்று மட்டுமே குறிப்பிடப்பட்டிருக்கும். கலைநயம் என்பது காலவளர்ச்சியில் உருவாகி வருவது. மதுரை மருதன் இளநாகனார் காட்டும் தேர் கலைநயம் மிக்கதாக இருக்கிறது என்பதால் இவர் மன்னர் மரபுநிலை கொண்ட காலத்தவர் என்று

சொல்லலாம். பாரி, கபிலர் போல வேளிர் காலத்து தேர் இல்லை. 'கார் வந்தும் தேர் வரவில்லை' என்ற செய்தியாகத்தான் இருக்கும். இவர் குறிப்பிடும் தேர் பொருநர் ஆற்றுப்படையில் வரும் கலை நயம் மிக்க தேர்போல இருக்கிறது. 'வாங்கு சினை பொலிய ஏறி' (அக.104) என்ற வரியில் 'சினை பொலிய' என்பது தேரின் இருக்கையை அழகு செய்யும் தாமரை போன்ற கொடிஞ்சி என்றே குறிப்பிடுகின்றனர்.

பட்டினப்பாலையில் ஒட்டகம் பற்றிய செய்தி வருகிறது. இப்படிப் பல செய்திகள் பத்துப்பாட்டுக் காலத்தவையாக இருக்கின்றன. அத்தோடு பத்துப்பாட்டுப் புலவர்களின் எடுத்துரைத்தல் முறை போல விசயங்களைத் தொகுத்துக் கூறும் ஆசிரியர் கூற்றாகவே இருக்கின்றன. எனவே மருதன் இளநாகனார் பத்துப்பாட்டு காலத் தவர் எனலாம்.

மீன் பிடித்தலில் கண்டடைந்த தொழில்நுட்பத்தைச் 'சிறந்த கோல் களையுடைய அழகிய வலையை வீசிப் பெரிய கழியைத் துழா வில் பிறந்து வளர்ந்த முதுகினையுடைய இறால் மீன்' (அக. நெ.220) என்கிறார். கழிகளில் வலையைப் பிணைத்து மீன் பிடிக்கும் தொழில்நுட்பத்தைக் கோதாவரியில் பார்க்க நேர்ந்தது. எல்லாப் பொருள் பயன்பாட்டிலும் புதிய தொழில்நுட்பம் பயன்பாட்டிற்கு வந்துவிட்டதை இளநாகனார் தம் பாடல்களில் பதிவு செய்கிறார். கூரிய தாற்றுக் கோலால் குதிரையைத் தீண்டி தேரைச் செலுத்துதலையும்' (நற்.முல்.21) 'கடிவாள வாரினை வலித்துப் பிடித்து தாற்றுமுள்ளால் குத்தி ஒட்டுதலையும்' (அக.மு.104) செறிவான விதத்திலும் துல்லியத் தன்மையோடும் எடுத்தாள்கிறார்.

மூங்கில் கணுக்களுக்குள் கறித்துண்டை வைத்து அடைத்து தீயில் சுட்டு எடுத்து உண்ணும் முறையை கோதாவரி ஆற்றுப்படுகை மலை மக்களிடம் காணமுடிந்தது. இதே முறை மருதன் இளநாகனார் காலத்திலே இருந்ததை 'அழகிய மூங்கில் குழாயிலே இருந்து முற்றின தேனாற் செய்த கள்ளின் தெளிவை வண்டுகள் வந்து மொய்ப்பதை' (அக.குறி.368) காட்டுகிறார்.

## ஒப்புமை என்னும் உணர்த்தும் கலை:

ஒப்புமையை ஒரு தகவல் தொடர்பாகப் பயன்படுத்துவதை ஓர் ஆதி மரபாக இலக்கியத்தில் தோன்றிவிட்டது. மக்களின் உரையாடலில் இருந்த ஒன்று எழுத்து இலக்கியத்திற்கும் எடுத்துக் கொள்ளப்பட்டது. அறிந்ததைக் கொண்டு அறியாததை விளக்கக் கையாள்வது இலக்கிய வழக்காகவும் இணைந்தது. உணர்விற்கு, உடல் அமைப்பிற்கு, செயல்களுக்கு இயற்கையின் தோற்றங்களை, விலங்குகளின் இயக்கங்களைக் கொண்டு கற்பனையோடு ஒப்புமைப்படுத்திப் பார்ப்பதும் சொல்வதும் மனித இயல்பு. இலக்கியம் தோன்றிய காலத்திலேயே புலவர்கள் இலக்கியத்தின் வலுவான ஓர் இழையாக எடுத்துப் பயன்படுத்தி வந்துள்ளனர். மதுரை மருதன் இளநாகனாரும் நுட்பமான விதத்தில் ஒப்புமை அழகியவை வெளிப்படுத்தியிருக்கிறார்.

'நுண்ணிய கொடியாகிய பீர்க்கின் மலர்ந்த பூ என்னும்படி பசலை' (நற்.குறி.326) 'சுணங்கு அணிந்த மென்மையான முலையுடை தலைவி' 'வளைந்த மூங்கில் போன்ற பெருந்தோள்' (அக.குறி.-343) 'அணிகலன்களை அணிந்த பெண்கள் போல, விரும்பும்படியாகப் புத்த நீண்ட சூரிந்த பூங்கொத்திலுள்ள விளங்கும் மலரையுடைய கொன்றைக்காடு' (நற்.பா.302), 'கைவேலை திறமமைந்த பாவை ஒன்று நடந்து வந்ததுபோல' (நற்.பா.362) 'இகணை மரத்தின் கிளையிலே இலைகளை ஒன்றன் அருகே ஒன்றாக நெருங்கச் செறிந்து வைத்தாற்போல வண்டுகள் மொய்க்கும் இருண்ட முதுகின் புறத்தே தாழ்ந்து வீழ்ந்துகிடக்கும்' (அக.பா.131) 'மலையினின்றும் விழும் அருவியைப் போல, ஓடும் தேரில் மாலையாகக் கட்டப்பட்ட மணிகள் ஓசையெழுப்பின்' (அக.முல்.184) 'ஓவியத்தில் எழுதி வைத்தாற்போன்ற நெடிய பூனையின் பூனைப் பூவினைப் போன்ற மயிரினையுடைய குட்டிகள்' (அக.பா.297) 'வேங்கை மரத்தின் மலர்கொத்து போன்ற தலைவியின் கூந்தல்' (அக.பா.365)

'செருப்பணிந்த காலையுடைய வேட்டுவன் கவைக்கோலைத் தலையிற் சுமப்பது போன்ற முறுக்குண்ட பெரிய கொம்பையுடைய தலைமைச் சான்ற ஆண்மான்' (அக.முல்.34) 'நீண்ட அடிமரத்தினைக் கொண்ட நிழல் பொருந்திய அழகுபெற்ற இலவமரத்தின் அசைந்தாடும் கிளைகளில் உள்ள நெருப்பு கிளைத்து எரிந்தாற் போன்று ஒளி பொருந்திய பூக்கள்' (அக.பா.245) 'மயிலிறகின் அடிப்பகுதி போன்ற பற்கள்' (அக.பா.193) என்று ஒப்புமை செய்வதில் தேர்ந்த புகைப்படக் கலைஞன்போல குறிக்கிறார்.

'திறமமைந்த பாவை' 'அருவி எழுப்பும் ஒலிபோல தேர்மணி', 'இலவமலர் தீபம்', 'பூனைப் பூவினைப் போன்ற மயிரினையுடைய குட்டிகள்' 'கலைக்கோல் போல முறுக்குண்ட மான் கொம்புகள்' என்று ஒப்புமை செய்வதில் தனித்துவம் தெரிகிறது. மாற்றமடைந்த தமிழ்ச்சங்கத்தின் பயன்பாடு ஒப்புமை புதிதாக வருவதையும் காணமுடிகிறது. 'செருப்பணிந்த காலையுடைய வேட்டுவன் கவைக்கோலைத் தலையிற் சுமப்பதுபோல' என்ற தொடர் அப்படியே வளர்ந்த வேளாண்மை சமூகம் கொண்ட கருவிகளுள் முதன்மையான முக்கியமான பயன்பாட்டைக் குறிக்கிறது.

மதுரை மருதன் இளநாகனாரின் பாடல்களில் இரண்டு பாடல்கள் வித்தியாசமானவை. அவரது சொல்முறையிலிருந்து வேறுபட்டவை. காட்சிப்படுத்தும் தன்மைதான் அவரது தனித்தன்மை. இவ்விரு பாடல்களில் உள்ளம் மேலெழுந்து வருகிறது. அகநானூற்றில் பாவைத் திணை (193) பாடலில் கள்வர் மனத்தை 'வில்லை ஏராக வுடைய உழவராம் ஆறலைக் கள்வர், உயர்ந்த காட்டில் உள்ள கவர்ந்த வழிகளையேயன்றி மழை வளத்தை விரும்பாதவர்கள்' என்று கள்வர்களின் உளவியலை நுணுக்கமாகக்கி் காட்டுகிறார். மழைக்காலத்தில் மக்கள் இடம்பெயர் மாட்டார்கள். சுரவழியில் கொள்ளையடிக்க வழியில்லாமல் போகும் காலத்தைக் கள்வர்கள் வெறுப்பது என்பது அவர்களது உள்ளக்கிடக்கை.

மனித மனம் ஒவ்வொரு சூழலிலும் ஒவ்வொருவிதமாகக் கோலம் கொள்ளும். காதல் வயப்பட்ட தலைவியின் பேதமை பொங்கும் மகிழ்ச்சியான தருணத்தை நற்றிணையில் வரும் குறிஞ்சிப்பாடலில் (341) வெளிப்படுத்துகிறார். கவிமாந்தர் கவிதைக்குள் மேலெழுந்து வருவதும் இப்பாடலில் மட்டும்தான். அவள் ஒரு பெண். அவள் 'வங்கா என்னும் வரிப்பறையை வேட்டையாடுதலை வெறுக்கிறாள். சிவந்த புள்ளிகளையுடைய அரக்கின் மீது விளையாட்டுக் கருவிகளின் காய்கள் திருத்தமாகச் செய்து விளையாடும் இனிய மகிழ்ச்சியைக் கொள்கிறாள். மரக்கொம்பை எடுத்து ஓங்கிக் காட்டிச் சில சொற்களைக் கூறுகிறாள். அவள் தலைவன் குன்றக்குற வனோடு குறிய ஓசையைப் பல காலம் சொல்லி விளையாடுகிறாள்'. ஓளவையாரின் 'அகவன் மகளை' பாட்டை ஒத்ததுதான் என்றாலும் இக்கவிதையில் அவள் செய்யும் பாவனையும் காதல் உணர்வு மேலோங்க வெளிப்பட்டிருக்கும் கிறுக்குத்தனமும் பருவத்தை வெளிப்படுத்துவதாக இருக்கிறது.

*'வங்கா வரிப் பறைச் சிறுபாடு முனையின்  
செம்பொறி அரக்கின் வட்டு நாவடிக்கு  
விளையாடு இன்னகை அமுங்கா, பால் மடுத்து,  
அலையா, உலகை ஒச்சி, சில கிளையாக்  
குன்றக் குறவனோடு குறுநொடி பயிற்றும்  
துணை நன்கு உடையள், மடந்தை'*

- நற்.குறி.341

இப்பாடலில், பதினெட்டாம் படி விளையாட்டு போல ஒருவகை விளையாட்டு குறிக்கப்படுகிறது. ஆடு புலி ஆட்டம் போல காய்களை நாயாகப் பாவித்து விளையாடுகிறாள். இந்தப் புதுமையான விளையாட்டை மருதன் பதிவு செய்கிறார்.

'திரை கடல் முன் இளம் பெண்கள் மணல் வீடு கட்டி விளையாடுவதையும்' திணைப்புணம் காத்தல் பொருட்டு பெரிய வேங்கை மரத்தில் மகளிர் ஊஞ்சல் கட்டி ஆடும் விளையாட்டையும் குறிப்பிடுகிறார்.

## புராணக் கதைகள்:

முருகனின் வேல்நுனி இலைவடிவத்தில் இருப்பதற்கு ஆதி தொடர்பு வடிவமைக்கப்பட்ட வடிவமாக இருப்பதை அறியமுடிகிறது.

**‘சூர் மருங்கு அறுத்த சுடர் இலை நெடுவேல் சினம் மிகு முருகன் தண் பரங்குன்றத்து’**

- அக.பா.59

என்ற வரியில் ‘சுடர் இலை நெடுவேல்’ என்ற தொடர் வருகிறது.

திருப்பரங்குன்றத்தின் சிறப்பை நல்லந்துவனார் ‘முருகப்பெருமானின் பரங்குன்றம் இமயக் குன்றத்திற்கு ஒப்பானதாகவும், அக் குன்றின் அடியில் அருவி சென்றடையும் சுவை, முருகப்பெருமானின் பரங்குன்றத்தின் அடியில் பெருகும் வற்றாத பொய்கையினை உடையதாகவும் பரிபாடலில் கூறுகிறார். இதனை இன்னும் அழகுற மதுரை மருதன் இளநாகனார் கூறுகிறார்.

**‘அந்துவன் பாடிய சந்து கெழு நெடுவரை இன்தீம் பைஞ்சுவை ஈரணிப்பொலிந்த தண் நறுங் கழுநீர் செண் இயற்சிறுபுறம்’**

- அக.பா.59

என்கிறார்.

பரசுராமன் செய்த வேள்விச் சடங்கு இவரது பாடலில் வருகிறது. ‘அழகுடன் திகழ்வதும், ஒரு நாளும் அவியாத வேள்வித் தீயினை யுடையதுமான செல்லுரின் கண், மதம் பொருந்திய யானைக்கூட்டம் போர்க்களத்து அழிந்துபட, அரசர் குலத்தை அடியோடு அறுத்தழித்த பரசுராமன் பண்டொருநாள் விடாமல் முயன்று வேள்வி ஒன்றினை செய்து முடித்தான்’ (அக.நெய்.220) என்று வேள்வி வழக்கம் பரசுராமன் கதையோடு நுழைந்து புழங்கியதை அறியமுடிகிறது.

கண்ணபிரான் பற்றி, ‘வடதிசையில் உள்ள நீர்வளம் குன்றாத யமுனையாற்றின் பொருந்திய தழையை உடுத்திக் கொள்வதற்காக குருந்த மரக்கிளை வளையுமாறு, அதனை மிதித்து தந்த கண்ணபிரான்’ என்ற புராணச் செய்தியை ஆண்யானை, தன் பெண்யானைக்கு கிளையை வளைத்துத் தந்ததாக ஒப்புமைப்படுத்த எடுத்தாள்கிறார். ஆனால் பரவலாக மக்களிடம் வந்து புழுங்கும் இப்புராணக் கதைகளைப் பாடலில் கொண்டுவரும் நோக்கம் இளநாகனாரிடம் இருந்திருக்கிறது.

தொன்மப் பாத்திரமான, கண்ணகி கதை மக்களிடம் செல்வாக்குப் பெற்றிருந்ததை, ‘தீப்போன்ற புவையுடைய வேங்கை மரத்தைத் தெய்வம் காக்குமிடத்தில் பறவை நிறைந்த வயலில் அமைந்துள்ள பரணின் பக்கத்தில் அயலான் ஒருவன் செய்த கொடுஞ்செயலால் மனக்கவலை மிகவும் வருத்த, ஒரு முலை அறுத்த திருமாவுண்ணி என்பவன் துயரத்தைக் கேள்விப்பட்டோர் வருத்தம் அடைந்தனராயினும் அவளை விரும்பியவர் ஒழிய மற்றவர் அவ்வளவு துன்பமடைந்திருக்கமாட்டார்’ என்று குறிப்பிடுகிறார் (நற்.216). சிவன் திரிபுரம் எரித்து கடவுள்களுக்கெல்லாம் கடவுளராக நின்றதைப் போன்று பாண்டியன் மூவேந்தருள் உயர்ந்து நின்றான் என்று சொல்லும் புறநானூற்று (55) பாடலில் சிவனின் அச்சையலை விஸ்தாரமாக விபரிக்கிறார். இந்த உவமைகூட சற்றுப் பொருத்தமில்லாததுதான். நால்வருள் ஒருவன் என்றால் பொருத்தமாக அமையும். ஆனால் இந்தப் புராணச் செய்தியைச் சொல்ல நினைத்தது தவிர அப்பாடலில் எந்தப் புதிய செய்தியும் இல்லை.

அதேபோல புறநானூறு 349ம் பாடலில் மகற்பாற் காஞ்சி திணையின் மகட்கொடை மறுத்த துறைக்கு ஒரு பாடலை எழுதியது போல இருக்கிறது. வேளாண் தலைமான் வீட்டில் பிறந்த அழகிய பெண்ணை மணக்க விரும்புகிறான் ஒரு வேந்தன். வேளாண் பெண்தர மறுக்கிறான். ‘மரத்தைக் கடையுமிடத்து தோன்றும் தீ அம்மரத்தையே அழிப்பதுபோல - பெண்ணின் பிறப்பு ஆவதைச் சொல்கிறார்.

சாதி நிலைபெற்றதைத்தான் இப்பாடலில் காணமுடிகிறது. அரசனுக்கு நிகராக செல்வச்செழிப்புக் கொண்ட கண்ணகி, கோவலனின் வணிகக்குடியைக் குறிப்பிடுவதுபோல, செல்வச்செழிப்பு மிக்க வேளாண்குடி தலைவனும் உருவாகிறான். மதுரை மருதன் இளநாகனார் ஏதோ ஒரு விதத்தில் சமூக மாற்றத்தைச் சொல்ல விழைந்திருக்கிறார்.

ஆனால் இவர் கவிதைகளில் உருவாகும் ஒரு சித்திர நடை (பாவனை) குறிப்பிடும்படியானது. ‘தன் கைவேலின் கூரிய இலையால் தன் நெற்றிவியர்வையைத் துடைத்துக்கொண்டு’ வேந்தனும் அஞ்சும்படி மகட்கொடை மறுத்தான் என்று அழகியப்படுத்துகிறார்.

அகநானூறு 312வது குறிஞ்சிப்பாடலில் பாண்டியனின் வெற்றியைச் சொல்ல வந்தவர், ‘இந்த வேல் எது தெரியுமா’ என்று கேள்வியை எழுப்பிக் கொள்வதுபோல ‘முழந்தாளிடைத் தொடும் பெரிய நீண்ட கையினையுடைய பாண்டியன் போரில் வெற்றி பெற்ற வேல். அது வெற்றி நோக்கித் தூக்கிச் செல்லும் புகழ்வாய்ந்த வேல்’ என்று பாண்டியனுக்கு பெருமை சேர்க்கிறார்.

## சிறப்பு வாய்ந்த ஊர்கள்:

கடற்கரையை ஒட்டிய மருதநிலப் பகுதியில் படைவீரர்கள் தங்கும் நியமம் என்ற ஊரின் சிறப்பை ‘அரிய வலிமை வாய்ந்த தெய்வக் கண்ணையுடைய செல்லுரின் கிழக்கே அமைந்துள்ளது. பெரிய கடல்போலும் ஆரவாரத்தினையும், புதுவருவாயினையும் உடையது. இரும்பால் செய்யப்பட்ட படைக்கலன்கள் உண்டாக்கிய வடுக்களையுடைய முகத்தினைக்கொண்ட அஞ்சாமையுடைய கோசர்கள் வாழும் அவ்வூர்,’ (அக.நெ.90).

வீரை என்ற இடத்தை ‘பகைவரைக் கொல்லும் போரினையுடைய வீரை என்னும் ஊர்’ (அக.மரு.206) என்று குறிப்பிடுகிறார். நெடிய வயற்பரப்பைக் கொண்ட சாய்க்கானம் என்ற ஊரைக் குறிப்பிடுகின்றார். கழுவுள் என்ற அரசனின் ஊரை ‘வெற்றிதரும் வேலினை யும் பெரும் வள்ளல் தன்மையையும் உடைய கழுவுள் என்பானது காமூர்’ என்று குறிப்பிடுகின்றார் (அக.பா.365).

## பண்பாட்டு வழக்காறுகள்:

கொங்கு நாட்டினர் இடையில் மணியினைக் கட்டிக்கொண்டு உள்ளி என்னும் விழாவில் ஆடும் வழக்கத்தை (அக.குறி.368), சிவந்த மாலையணிந்தது போன்ற கழுத்தினையுடைய பச்சைக்கிளியினை வளர்க்கும் பெண்ணை (அக.முல்.34), தலைவிக்குத் தலைவன் பூச்சூட்டி விடும் வழக்கத்தை (அக.108), திருவிழாவில் பேடிப் பெண்ணின் உருவம் பூண்டு கள்ளைக் குடித்து உற்சாகமாக ஆடும் பேடிக்கூத்தை (அக.மரு.206), உயர்ந்த அலைகளையுடைய கடலின் மேலே எழுந்து வரும் சிவந்த ஞாயிற்றினை வாய்மையின் தெய்வமாக வணங்குவதை (நற்.நெ.282), காவல் மரமான கடம்ப மரம் ஊர் எல்லையில் இருக்கும். அதன் அருகே வேள்வித்தூண் போல எழுப்பி வணங்குதலையும் (அக.நெ.220), ஆண்டின் முதல் நாளான தைத்திங்களின் முதல் நாளில் பாவை செய்து அதனை ஆறு உண்ணும் துறையில் விட்டு வணங்கும் நோன்பை எனப் பல பண்பாட்டு வழக்காறுகளைத் தம் பாடலில் எடுத்தாள்கிறார். ஒருசேரப் பார்க்கும்போது மதுரை மருதன் இளநாகனார் அவர் காலத்தில் வாழ்வின் அசைவியக்கத்தைக் கொண்டுவந்தவராகத் தெரிகிறார். பழஞ் சமூகத்தில் வந்து சேர்ந்த புதிய பண்பாட்டுக் கூறுகளை அச்சமுகம் ஏற்றுக்கொண்டு நகர்ந்த தன்மையைக் கவனப்படுத்தியிருக்கிறார்.



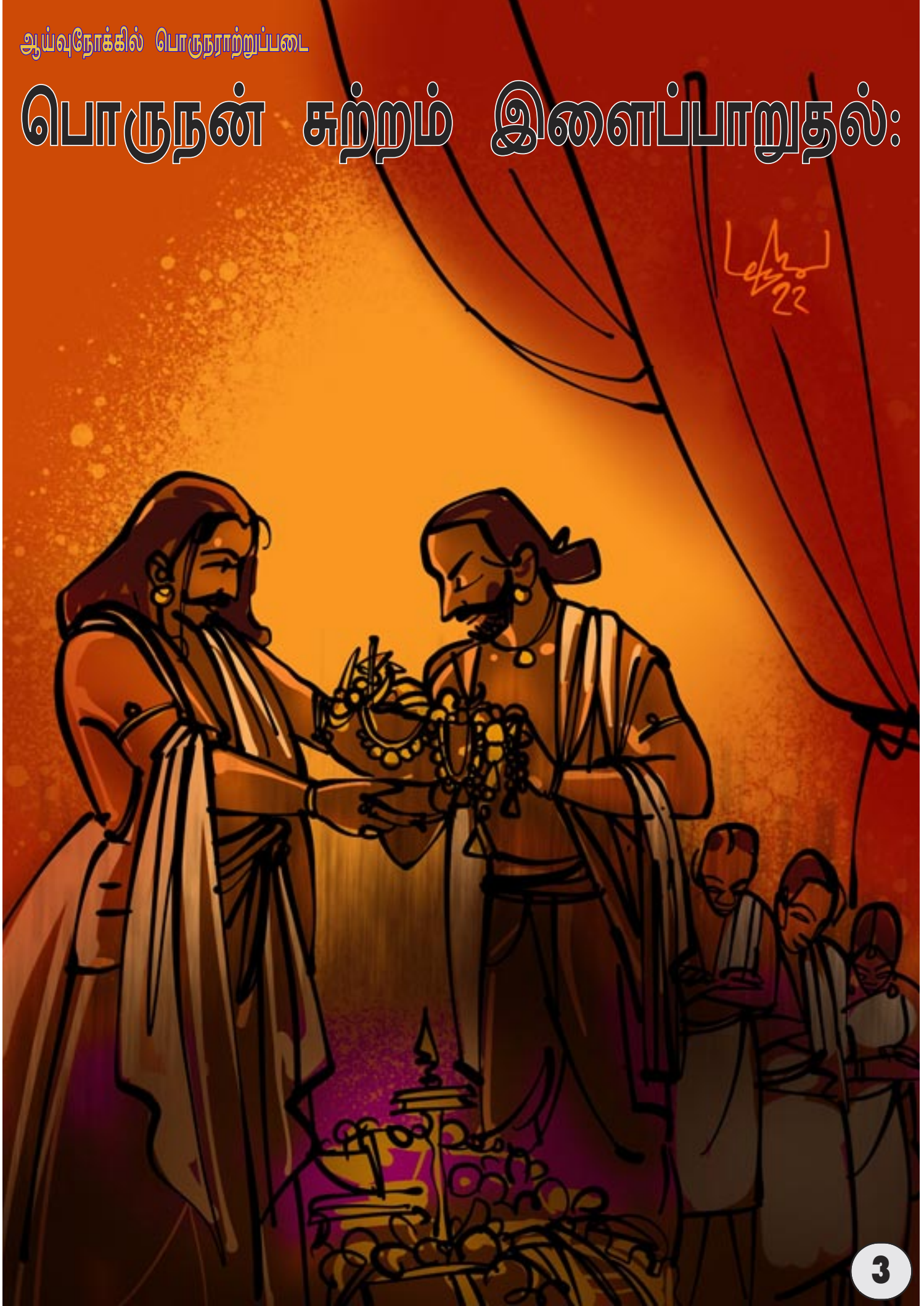
venugopal@thaiivedu.com

# நூலியலாளர் என். செல்வராஜா அவர்களின் மூன்று நூல்களின் அறிமுகமும் வெளியீடும்.



இடம் : சுன்னாகம் பொது நூலக மண்டபம்  
காலம் : 17.09.2022 ( சனிக்கிழமை )  
நேரம் : காலை 09.30 மணி

# பொருநன் சுற்றம் இளைப்பாறுதல்:



**க**ளைப்பையும் வலியையும் குறைக்கும் நோக்கில் பெண் மயிலின் உருவையும் தகுதியையும் பெற்ற விறலி பாடல்களைப் பாடுகின்றாள். அவள் பாடுகின்ற பாடல்களைக் கேட்டவாறு ஆண்யானைகள் தங்கும் காடுகளில் நாள்தோறும் தங்கிச் செல்கின்றார்கள். பாலைநிலத்தின் கொடும்

- பொன்னையா விவேகானந்தன்

வெயில் தாளாமல் எல்லோரும் இளைப்பாற எண்ணுகின்றார்கள். அது பாலை நிலமானதால் மரங்களில் நிழல் தரும் இலைகள் குறைவாக இருக்கின்றன. அவ்வாறான ஒரு மராமரத்தின் கீழ்

இளைப்பாறுகின்றார்கள். வலையை மேலே கட்டினாற்போன்ற இடைவெளிகளைக் கொண்ட மரநிழல் அது. அதன் வழியே விழும் கதிரவக் கதிர்கள் தாக்குகின்றன. 'வலைவலந் தன்ன மெல்நிழல் மருங்கில்' என்பதன் வழியே நிழலை மெல்நிழல் என்கின்றார்.

## எதிர்வருவோன் உரை:

எதிர்வருபவன் தொடக்கத்திலேயே 'வேறுபுலம் முன்னிய விரகுஅறி பொருந்' பொருநனை விளித்து விடுகின்றான். இடையே யாழையும் விறலியையும் வர்ணித்த பின்னர், முறைப்படி உரையாடத் தொடங்குகின்றான்.

'முவேந்தரும் அரசவையில் ஒன்றாக இருப்பதைப் போன்ற, பாடலைத் தொடங்க எழுகின்ற பயன்களை உடையனவான யாழைத் தன்னிடத்தே கொண்ட கூத்தர்களின் தலைவா!' என மீண்டும் விளித்து 'நான் கூறுவதைக் கேள்' என்கின்றான். போர்க்களம் பாடும் பொருநன் என்பதாலும் சிறந்த கலைஞன் என்பதாலும் கோடியர் தலைவன் என இவன் விளிக்கப்பட்டான் என கி.வா. ஜெகந்நாதன் குறிப்பிடுகின்றார்.

'எங்கே செல்வதென்று தெரியாமல் நீங்கள் வந்து கொண்டிருக்கின்றீர்கள். நல்லவேளை, வழிமாறி வேறெங்கும் செல்லாமல் என் வழியில் வந்து என்னை எதிர்கொண்டீர்களே, இது நீங்கள் செய்த தவத்தின் பயன்தான். அரசவைகளில் அரசர்களை மேம்படுத்திப் பாடி, புகழில் மேம்பட்டவனே, நான் சொல்வதைக் கேள். பார், பெரிய உன் சுற்றம் வருத்தும் பசியினால் வருந்துகின்றது. இந்தத் துன்பத்திலிருந்து நெடுங்காலத்துக்கு விடுபட விரும்பினால் நீ எழு, நான் கூறுவதன்படி இயங்கி வாழ்' எனக் கூறுகின்றான். தான் கூறுப்போகின்ற விடயம் மிக முதன்மையானது என்றும் நீ கவனம் சிதையாது கேட்க வேண்டும் என்பதையும் அழுத்தமாக வலியுறுத்துகின்றான்.

தொடர்ந்து பரிசில் பெறுவதற்கு முன்னிருந்த தன்னிலையை உரைக்கின்றான்.

'நானும் உன்னைப் போன்றே, பொருள் புரக்கும் புரவலரைத் தேடி அழைந்தேன். பழமரங்கள் எங்கே என்று தேடும் வெளவால் போல் நான் உழன்றேன். இவ்வாறான நிலையில்தான் நான் அங்கு சென்றேன். அது அவனுடைய இடம். அங்கே என்னைப் போன்ற வறியவர்கள் இருந்தார்கள். அவர்கள் எழுப்பும் ஓசை இடைவிடாது கேட்டுக்கொண்டிருந்தது.

அவனுடைய அரண்மனை பெரும் சுற்றுச்சுவரைக் கொண்டுள்ளது. அழகுமிக்க பெருவாயில் என்றும் அடைபடாது இரவலருக்காக என்றும் திறந்திருக்கும். அது 'நசையுநர்த் தடையா நன்பெருவாயில்' என்கின்றான்.

நான் வாயிலருகே சென்றவேளை, உள்ளே போகலாமா என யாரிடமும் கேட்கவில்லை. அந்தளவிலேயே என் துன்பம் குறைந்து விட்டது. கையினால் அடித்தடித்து வடுப்பட்டிருந்த பாம்பினது படத்தைப் போன்ற என் உடுக்கு என்ற கருவியை எடுத்து இசைத்தேன். அப்போது விடிவெள்ளி தோன்றி இருள் நீங்காத அதிகாலை. இரட்டைத்தாளத்துக்கு இசையும்படியாக ஒரு பாடலை நான் பாடத் தொடங்கினேன். அப்போது என்ன நடந்ததென்று தெரியுமா? நான் பாடுவதற்கு முன்பே, என் எதிரே ஒருவன் வந்தான். பல நாட்களாகப் பழகிய நண்பனைப் போல அவன் என்னுடன் உறவுகொள்ள விரும்பினான் எனக் கூறி எதிர்வந்தோன் 'கேளிர்போல ஒன்றிய கேள்கொளல் வேண்டி' என்கின்றான்.

எதிர்வந்தோன் இக்கூற்றின் வாயிலாகப் பல்வேறு செய்திகளை உணர்த்துகின்றான். நள்ளிரவு வேளையிலும் வாயில்கள் காவலின்றித் திறந்திருக்கின்றன. நான் இசைக்கத் தொடங்கியவுடன் வந்திருப்பவன் கலைஞன் என்பதை உணர்ந்த புரவலன் இருள் நீங்கா அதிகாலையிலேயே என்னை வரவேற்க வந்துவிட்டான் என்ற செய்திகளும் இங்கே குறிப்பால் உணர்த்தப்படுகின்றன.

எதிர்வந்தோன் தொடர்கின்றான்.

அவன் என்னோடு அன்பு ததும்பப் பேசினான். காலம் முழுவதும் இவனுடனேயே வாழ்ந்துவிடலாமா என எண்ணுமளவுக்குத் தீராத ஓம்பல் வார்த்தைகளைப் பேசினான். தன்னுடைய பார்வையிலே நான் இருக்கும்படியாக என்னை அமரச் செய்தான். அவன் பார்த்த பார்வையை நான் என்னவென்று சொல்வது? உருக்கம் மிக்க அந்தப் பார்வையினால் என் எலும்புகள் எல்லாம் குளிர்ந்தன. ஈரும் பேனும் குடிகொண்டிருந்த என் கந்தையாடை வியர்வையால் நனைந்திருந்தது. ஆங்காங்கே கிழிந்து வேற்று நூல்களால் தைக்கப்பட்டிருந்தது. அதை நீக்கி வேறு ஆடைகள் தந்தான் எனக் கூறும் பரிசில் பெற்றோன் 'வேரொடு நனைந்து வேற்று இழை நுழைந்த துன்னற் சிதாஅர் துவர நீக்கி' என்கின்றான்.

எனக்கு அவன் தந்த ஆடை எப்படிப்பட்டது என்று தெரியுமா? அது நூலிலே நெய்யப்பட்ட ஆடைதான் எனினும் மிக நெருக்கமாக நெய்யப்பட்டிருப்பதால் பார்வை அந்த நூலிடை இடை-வெளிகளுக்கூடாக அப்பால் செல்லாது. பாம்பின் தோலைப் போன்ற மிக மென்மையான பூவேலை மிக்க ஆடை அது. அதன் பின்னர் மாடத்திலே இருக்க வைக்கப்பட்டேன். பல்வகை அணிகலக்களை அணிந்த அரண்மனைப் பெண்கள் மயக்கம் தரவில்ல கள்ளைப் பொற்கலங்களில் தந்தார்கள். என் குறிப்புணர்ந்து பல முறை வார்த்துத் தந்தார்கள். வழி நடந்த வருத்தம் நீங்கும்படியாக கள்ளை நிறைய உண்டேன். இவ்வளவு நாளும் இத்துணைச் சிறப்பான கள்ளைக் குடிக்கவில்லையே என்ற வருத்தம் நீங்கும் அளவுக்கு அருந்தினேன் என்கின்றான். இதை 'இதை வருத்தம் வீட ஆரஉண்டு பேர் அருர் போக்கி..' எனக் குறிப்பிடுகின்றான். இங்கே குறிக்கப்படும் பேர் அருர் என்ற சொல் ஆழம்மிக்கதோர் சொல்லாட்சியாகும்.

தொடர்ந்து அவன் கூறுகின்றான்.

மதுவுண்ட மகிழ்வோடு, அவன் அரண்மனையில் ஓரிடத்தில் தங்கினேன். தவம் செய்யும் முனிவர்கள் உடல் மறைவதற்கு முன்பாகவே இந்த மண்ணில் தவப்பயனாகப் பேரின்பத்தைப் பெறுவது போல களைப்பெல்லாம் நீங்கி, நான் நெடுநடை நடந்து வந்தவனா? என்ற எண்ணம் தோன்றப் பெரும் இன்பம் கொண்டேன். அங்கே நலம்மிக்க உறக்கம் கொண்டேன். காலையில் கள்ளால் உண்டான மெய்நடுக்கமோ மனக்கவலையோ சிறிதுமின்றி எழுந்தேன். சற்றே எண்ணிப் பார்த்தேன். நான் நேற்று இருந்த நிலை என்ன, இன்று இருக்கும் நிலை என்ன? வியப்பாக இருக்கின்றதே. அவனை நான் காண்பதற்கு முன்பாக என்னிடமிருந்த சொல்லில் சொல்ல முடியாத வறுமை இப்போது எங்கே? நேற்று என்னைக் கண்டவர் இன்று என்னைக் கண்டால் நான்தான் என நம்பமாட்டார். கள் உண்ட என்னை நாடி வண்டுகள் வந்து மொய்த்தவாறு இருக்கின்றன. இது கனவா நனவா எனச் சரிபார்த்து நனவுதான் எனத் துணிந்து மகிழ்ந்தேன். என்னுடன் வந்தவர்களின் துன்பம் அறவே நீங்கியிருந்தது.

அங்கு நின்ற இளையோர், அவனுடைய புகழையும் அவன் சிறப்புகளையும் கூறினர். என் குறித்து மன்னனுக்குத் தெரிவிக்க, எம்மை விரைவில் அழைத்துவரச் சொன்னான். வாருங்கள் என அன்புடன் வரவேற்றான். நாமும் வணங்கினோம்.

அதற்குப் பிறகு அவன் செய்த விருந்தோம்பலை நான் எப்படி எடுத்துரைப்பேன்?

நன்றாக உண்டு கொழுத்திருந்த செம்மறி ஆட்டின் சுவையான தொடைகளை எமக்கு உணவாகத் தந்து உண்ணுமாறு வற்புறுத்தினான். இரும்புக் கோலிலே கோர்த்துச் சுட்ட ஊன் துண்டங்களை எமக்குத் தந்தான். சூடு பொறுக்காமல் வாயின் இருபுறங்களிலும் மாறிமாறிக் குதப்பி உண்டேன். இந்த ஊன் உணவுகள் திவட்டிய நிலையில் வேறு உணவுப் பண்டங்களையும் பலகார வகைகளையும் கொண்டுவந்து தந்தான். அவை போதும் என்று சொல்ல வேறு வகையான உணவுப் பண்டங்கள் வந்து சேர்ந்தன. இந்த உணவை உண்ட மகிழ்ச்சியிலே பண்கள் நிறைந்த சிறிய யாழை இசைத்து விறலியர் ஆடல் ஆடினர். இவ்வாறாக மகிழ்ச்சியோடு கள்ளுண்டு நாட்களைப் போக்கினோம்.

‘ஒருநாள் அவழ்ப்பதம் கொள்கென்று இரப்ப..’ அதாவது ஊனை உண்டுகொண்டிருந்த எமக்கு ஒருநாள் சோறிட்டான். அதை உண்ணுங்கள் என்று இரந்து வேண்டினான். அதன் பின்னர் முல்லை மொட்டைப் போன்ற வரியற்ற முறியாத விரல் போன்ற ஒன்றோடு ஒன்று ஒட்டாத சோற்றைத் தந்தான் என்கின்றான்.

‘முகிழ்தகை  
முரவை போகிய முரியா அரசி  
விரல் என நிமிர்ந்த நிரைஅமை புழுக்கல்’  
என இந்த அரிசியின் சிறப்பு கூறப்படுகின்றது.

சோற்றோடு பொரிக்கப்பட்ட வித்துணவுகளையும் வேறு பல பொரிக்கறிகளையும் தந்தான். அவற்றைக் கழுத்துவரை உண்

டோம். இவ்வாறே அங்கே தங்கியிருந்து உண்டோம். நாள்தோறும் ஊன் தின்று எமது பற்கள் நிலம் உழுத கொழுவின் முனைபோல் மழுங்கிவிட்டன. நாம் இளைப்பாற நேரமின்றி உண்டுகொண்டிருந்தோம். உணவுகள் யாவும் திகட்டும்வரை உண்டு மகிழ்ந்தோம்.

ஒருநாள், நாம் எமது ஊருக்குத் திரும்பப் போவதாகக் கூறினோம். அதையும் அவன் வருந்துவான் என ‘மெல்லெனக் கிளந்தனம்’ அதைக் கேட்டவுடன் போகப்போகின்றீர்களா எனக் கேட்டு கோபமுற்றவன் போல் இருந்தான். அவனைப் பிரிவதில் எங்களுக்கு இருந்த வருத்தத்தை விட அதிக வருத்தம் கொண்டவனாக இருந்தான். சரி எனத் தெளிந்தவன், எமக்குக் கொடைகள் வழங்க ஆரம்பித்தான்.

கன்றுகளுடன் கூடிய பெண் யானைகளும் ஆண் யானைகளும் உண்டு, விரும்பியவற்றை ஏற்றுக்கொள்க என்றான். கூடவே ஊர்திகளும் ஆடைகளும் அணிகலன்களும் தந்து கொண்டேயிருந்தான். அவை எல்லாவற்றையும் என்னால் கொண்டு செல்ல முடியாது. வேண்டியவற்றை மட்டுமே நான் எடுத்துக் கொண்டேன். அவன் தந்த பொருட்களால் என் வறுமை அடியோடு ஒழிந்தது என்றான்.

இதுவரையிலும் பரிசில் பெற்றோன் கரிகாலனின் ஓம்பற் சிறப்பையும் கொடைச் சிறப்பையும் கூறினான். தொடர்ந்து அவன் பெருமைகளைக் கூறத் தொடங்கினான்.

vivekanandan.p@thaivedu.com



## அரிய சந்தர்ப்பத்தைத் தவற விடாதீர்கள்!

### முற்றிலும் இலவசமான சேவை!

12 வருடத்திற்கு மேற்பட்ட  
உங்கள் **Gas Furnace** இற்கான **CO** அளவீடு  
வீட்டிற்கு வந்து பரிசோதிக்கப்படும்.

**\$2100 Rebate Available Now**  
call us 416-414-2280

- FREE Inspection in GTA
- Over 10 yrs in Business Experience
- Flat Rate Pricing
- Parts and Labour guarantee
- Guaranteed Repairs
- Professional Service
- Fully Insured

10 வருடங்களுக்கு மேலாக வராரண்டோவின்  
முன்னணி நிறுவனங்களில் பணியாற்றிய  
அனுபவத்துடன்

**Gas Furnaces, Air Conditioners,  
Thankless Water Heater, Gas line install**

Licensed Technician | **ELENGO THIYAGARAJAH**

ALL MAJOR APPLIANCES E : aatekcanada@gmail.com

**We Are Specialists in** We Are Professional trouble shooters for all major gas appliances  
customs homes **Ductwork System** 416.414.2280



# கம்பனின் கருவூலம் திறந்து...

09

- மாவிலி மைந்தன்  
சி. சண்முகராஜா

இ

ந்த இதழில் வெளிவரும் பகுதியில் பாலகாண்டத் தின் 8வது படலமாகிய வேள்விப் படலத்தில் கூறப்பட்டுள்ள செய்திகளையும் கம்பரின் கவித்து வத்தின் நயங்களையும் சுவைத்து மகிழலாம். விசுவாமித்திரர் போன்ற முனிவர்களின் வேள்விக்கு இடையூறாக இருந்த தாடகையை விசுவாமித்திர முனிவரின் உத்தரவுப்படி இராமன் போரிட்டு வீழ்த்துகிறான். அதன் பின்னர் அவர்கள் நிம்மதியும் மகிழ்ச்சியும் அடைந்தவர்களாகத் தமது வேள்விகளை ஆற்றத் தொடங்குகிறார்கள். இச்செய்திகளைக் கம்பரின் சுவையான கவிதைகளில் சென்ற இதழில் தாடகை வதைப்படலத்தில் படித்து அனுபவித்தோம். தாடகை வதையைத் தொடர்ந்து விசுவாமித்திரரால் செய்யப்படும் வேள்விக்கு இராமனும் இலக்குவனும் காவலாக இருந்து நடத்திவைக்கின்ற செய்திகளைக் கூறுவதுதான் வேள்விப் படலம். வேள்விப் படலத்தின் செய்திகளையும் அதனைக் கூறும் கம்பரின் 59 பாடல்களுள் சுவைமிக்க பாடல்கள் சிலவற்றையும் இப்பகுதியில் படித்து மகிழ்வோம்.

வேள்விப் படலத்தின் முதலாவது பாடலே ஒரு தனிச்சிறப்பு வாய்ந்தது.

*‘விண்ணவர் போய பின்றை விரிந்தபூ மழையி னாலே  
தண்ணெனும் கானம் நீங்கித் தாங்கருந் தவத்தின் மிக்கோன்  
மண்ணவர் வறுமை நோய்க்கு மருந்தெனச் சடையன்  
வெண்ணெய்  
அண்ணல்தன் சொல்லே யன்ன படைக்கல மருளி னானே.’*

- கம்ப. பால. 418

தாடகை இறந்து பட்டதைத் தொடர்ந்து மலர் மழை பொழிந்த வாறே விண்ணுலகத்தோர் சென்ற பின்னே, இயல்பாகவே மிகுந்த வெப்பத்தையுடைய அந்த வனத்தின் நிலம் அவர்கள் பொழிந்த மலர் மழையினால் குளிர்ச்சியடையவும், அரியதான பெருந் தவத்திலே மிக்கவனாகிய விசுவாமித்திரன் இராம இலக்குவர்களுடன் அக்காட்டைக் கடந்து செல்கிறான். சென்றவன் மண்ணுலகத்திலுள்ள மக்களின் வறுமை என்னும் நோய்க்கு மருந்தை ஒத்தவனாகிய திருவெண்ணெய் நல்லூரிலுள்ள சடையப்ப வள்ளலது சொல்லினை ஒத்த படைக்கலங்களை மந்திரத்தினால் வருவித்து இராம இலக்குவர்களுக்கு கொடுத்து அருளினான் என்பது இப்பாடலின் பொருள். கம்பர் தனது நன்றியுணர்வினை இப்பாடலில் காட்டியிருப்பது இப்பாடலிலுள்ள சிறப்பாகும். கம்பராமாயணத்தைக் கம்பர் படைத்தருளவும், அதனை அரங்கேற்றம் செய்யவும் முதலும், முழுமையுமாக வேண்டிய உதவிகளைச் செய்து அவரை ஆதரித்தவர் கொடை வள்ளலாகிய திருவெண்ணெய் நல்லூர் சடையப்ப வள்ளலாவார். அவரில்லையென்றால் கம்பரின் இந்த மகத்தான காவியம் உலகுக்குக் கிடைத்திருக்காது. அந்த நன்றியுணர்வைக் கம்பர் தான் படைத்த காப்பியத்தில் 10 இடங்களில் பாராட்டிக் கூறியுள்ளார். பாயிரத்திலும் பாலகாண்டத்தில் இந்தப் பாடலிலும்

இன்னுமிரு பாடல்களிலும் அவரின் நன்றியுணர்வு வெளிப்படுகிறது. மருந்தைக் கண்டால் நோய் அகன்று விடுவது போல சடையப்ப வள்ளலின் சொல் எங்கும் எப்போதும் வறுமை நோயை உடனே தீர்க்கவல்ல பயனைத் தருவதாக உள்ளது. அதனைப் போல இராம இலக்குவர்களுக்கு அளிக்கப்பட்ட படைக்கலங்களும் எங்கும் எப்போதும் தவறாமல் வெற்றியாகிய பயனைத் தரும் என்று உவமை கூறியுள்ளார் கம்பர். இவ்வாறு நோய்க்கு மருந்துபோல சடையப்ப வள்ளலின் சொல், வறுமை நோய்க்கு மருந்தாக உள்ளது என்றும் அவனது சொல்லைப் போலவே இராம இலக்குவர்களுக்கு அளிக்கப்பட்ட படைக்கலங்கள் உள்ளன என்றும் இரண்டு உவமைகளைத் தொடராகக் கம்பர் எடுத்தாண்டுள்ளது உவமைக்கு உவமை கூறலாகும். இது ஒப்புமைக் கூட்ட உவமையெனினும் அணிநயமாகும். சடையப்ப வள்ளலின்மேல் அவருக்கிருந்த நன்றியுணர்வைக் காட்டுவதற்கு மிகப் பொருத்தமான இடத்தைக் கம்பர் தேர்ந்தெடுத்து உவமையாகக் கூறியுள்ளது சிறப்புடையதாகும்.

இராம இலக்குவர்கள் படைக்கலங்களோடு விசுவாமித்திர முனிவரைப் பின்தொடர்ந்து இரண்டு காதவழி நடந்து செல்கிறார்கள். ஆரவாரத்துடன் செல்லும் கௌசிகி நதி அங்கே எதிர்ப்படுகின்றது. அந்நதியின் தோற்றம் பற்றிய கதையொன்றை இவர்களுக்கு விசுவாமித்திரர் எடுத்துரைக்கிறார். பின்னர் சிறிது தூரம் நடந்து சென்று ஒரு சோலையை அடைகிறார்கள். அவர்கள் சென்றடைந்த சோலையின் தன்மை பற்றி விசுவாமித்திரர் அவர்களுக்குக் கூறத் தொடங்குகிறார். இந்தச் சோலை அமைந்துள்ள இந்த இடத்திலேதான் முன்னர் திருமால் தங்கியிருந்து பெருந்தவம் இயற்றினார் என்றும் அக்காலத்தில் மாவலி என்னும் அசுரன் தனது வலிமையால் மண்ணுலகத்தையும் விண்ணுலகத்தையும் தன்வசப்படுத்தி ஆட்சி செய்து கொண்டிருந்தான். முவுலகங்களையும் தன்வசப்படுத்திய மாவலி ஒரு வேள்வி தொடங்கி அந்தணருக்குத் தானம் செய்ய உறுதி கொள்கிறான். அந்தணர் கேட்பதையெல்லாம் கொடுக்க மாவலி சித்தமாக இருக்கின்றான் என்பதனை அறிந்த தேவர்கள் திருமாலை வணங்கி மாவலியினது கொடுஞ்செயல்களை ஒழித்தருளுமாறு வேண்டுகிறார்கள். அதற்குத் திருமால் உடன்பட்டு காசிபன் என்கின்ற முனிவனுக்கும் அவனது மனைவியான அதிதி என்பவளுக்கும் பிள்ளையாக வாமனன் எனப்படும் குள்ளமான வடிவம் பெற்று அவதரிக்கின்றார். பின்னர் வாமனன் மாவலி மன்னனையடைந்து அவனைப் புகழ்ந்து பாட உனக்கு வேண்டுவன யாவை என அவன் வினவுகிறான். ‘என் காலால் அளக்கக் கூடிய மூன்று அடியளவு நிலம் வேண்டும்’ எனக் கேட்டு முடிப்பதற்குள்ளேயே தந்தேன் என்று மாவலி மன்னன் வாக்களிக்கின்றான். அவனது அமைச்சனாகிய வெள்ளி தடுத்தும் கேளானாக மூன்று நிலத்தைத் தாரைவார்த்துக் கொடுத்தான். மாவலி தாரைவார்த்துக் கொடுத்ததும் வாமனனாக வடிவெடுத்து வந்த திருமால் ஓங்கி உயர்ந்து பேருருக் கொள்கிறார். அதனைக் கம்பர் இவ்வாறு கூறுவார்.

‘கயந்தரு நறும்புனல் கையிற் தீண்டலும்  
பயந்தவர் களுமிகழ் குறளன் பார்த்தெதிர்  
வியந்தவர் வெருக்கொள விசும்பின் ஓங்கினான்  
உயர்ந்தவர்க் குதவிய உதவி ஓப்பவே.’

- கம்ப. பால, 452

மாவலி தாரைவார்த்துக் கொடுத்த நீர் கையில் பட்ட மாத்திரத்தே அவனைப் பெற்றவர்களும் இகழ்தற்குரிய குள்ள வடிவமுள்ள வாமனன் பார்த்தவர்கள் எல்லோரும் வியக்கத்தக்கதாக, உயர்ந்தவர்களுக்குச் செய்த உதவியின் பயன் எவ்வாறு பல்கிப் பெருகுமோ அதுபோலப் பேருருவமெடுத்து ஆகாயம் போல் உயர்ந்தான் என்பது கம்பரின் கூற்று. திருமால் பேருருவம் பெற்றதற்கு உயர்ந்தவர்க்கு உதவிய உதவியைக் கம்பர் உவமை கூறியது



புதுமையானதாகவும் பொருள் நயம் மிக்கதாகவும் இருப்பது நோக்கத்தக்கது.

உதவி வரைத்தன்று உதவி உதவி  
செய்ப்பட்டார் சால்பின் வரைத்து.

என்னும் திருக்குறளையும் இக்கருத்தோடு ஒப்பிட்டு நோக்கலாம்.

பேருருவம் கொண்ட திருமால் ஒரு திருவடியால் மண்ணுலகையும் மற்றொரு திருவடியால் விண்ணுலகையும் என எல்லா உலகங்களையும் இரண்டடியால் அளந்துவிட்டு ‘முன்றடி தருகின்றோம் என்றாயே முன்றாவது அடிக்கு இடத்தைக் காட்டு’ எனக்கேட்க அதற்குத் தனது தலையை மாவலி காட்டி ‘முன்றாவது அடியை என் தலையில் வை’ எனக் கூறவும் அவனது தலையில் காலை வைத்து அழுத்தி அவனைப் பாதாளத்துக்குச் செலுத்தினார் என்ற கதையை அவர்களிடம் கூறுகிறார் விசுவாமித்திரர். இந்தக் கதையை ஒட்டியதாகவே தமிழகத்திலும் முக்கியமாக கேரள மாநிலத்திலும் திருவோணம் என்னும் பண்டிகை இன்றும் கொண்டாடப்பட்டு வருவது குறிப்பிடத்தக்கது.

இந்த இடமேதான் வேள்வி இயற்றுதற்கு ஏற்ற இடமென்று இராம இலக்குவர்களுக்குச் சொல்லி அரக்கர்களால் உண்டாகக் கூடிய தீங்குகளிலிருந்து தனது வேள்வியைக் காக்குமாறு இருவரையும் காவலாக வைத்து விசுவாமித்திரர் வேள்வியைத் தொடங்குகிறார். கௌசிகி நதி பற்றிய கதையையும் திருமால் வாமன அவதாரம் எடுத்து வந்து மாவலி மன்னனை அழித்த கதையையும் கிளைக்கதைகளாக இப்படலத்தில் 32 பாடல்களில் கம்பர் எடுத்துரைக்க

கின்றார். ஒரு பாடலைத் தவிர மற்றைய பாடல்களை இங்கே எடுத்துக் காட்டவில்லையெனினும் அவை யாவும் நயமிக்க உவமை செறிந்த பாடல்களே என்பதில் ஐயமில்லை.

விசுவாமித்திரரின் வேள்வியை இராம இலக்குவர் இருவரும் காப்பது பற்றிய பாடல் ஒன்று நுண்ணிய பொருள் நயம் கொண்டது.

‘எண்ணுதற் காக்கரி திரண்டு மூன்றுநாள்  
விண்ணவர்க் காக்கிய முனிவன் வேள்வியை  
மண்ணினைக் காக்கின்ற மன்னன் மைந்தர்கள்  
கண்ணினைக் காக்கின்ற விமையிற் காத்தனர்.’

- கம்ப. பால, 458

விண்ணுலகத்தோரின் பொருட்டு நினைப்பதற்கும், செய்வதற்கும் அரியதாகிய வேள்வி ஒன்றினை ஆறு நாட்களில் செய்து முடிப்பதற்கு விசுவாமித்திரர் ஆயத்தமாகின்றார். அந்த வேள்வியினை மண்ணுலகத்தைக் காக்கின்ற தயரத மன்னனது மைந்தர்கள் இருவரும் கண்ணை இமை காப்பது போல் காத்தனர் என்பது இப்பாடலின் கருத்து. கண்ணை இமை காப்பது போல் என்னும் உவமை இக்காலத்திலும் மிகப் பொதுவாகக் கையாளப்பட்டு வருகிறது. ஆனால் இந்தப் பாடலில் அந்த உவமையைச் சூழலுடன் ஒட்டியதாகச் சிறந்த பொருள் நயத்துடன் கம்பர் அமைத்துள்ளார். கண்ணிமைகள் இரண்டிலும் மேல் இமை பெரியது. கீழ் இமை சிறியது. அத்துடன் மேல் இமை அசைந்து கொண்டிருப்பது. கீழ் இமை அசையாமல் இருப்பது. நாந்திசைகளிலிருந்தும் இராக்கதர்கள் வந்து இடர் செய்யாதிருக்கும் வண்ணம் பெரிய மேல் இமையைப்போல பெரியவனாகிய இராமன் விசுவாமித்திரரின் வேள்விச் சாலையைச் சுற்றிச் சுற்றி வந்து காவல் செய்தான் என்றும், கீழ் இமை போலச் சிறியவனான இலக்குவன் வேள்விச் சாலையின் வாசலில் உள்ளே ஒருவரும் புகாதிருக்கும் பொருட்டு அசையாது நின்றபடி காவல் செய்தான் என்றும், மேல் இமை அசையும்போது கீழ் இமையைத் தொட்டுச் செல்வதுபோல ஒவ்வொரு முறையும் வேள்விச்சாலையைச் சுற்றி வருகின்ற இராமன் வாயிலில் நிற்கின்ற இலக்குவனைக் கையினால் தட்டி அவனை உசார்ப்படுத்தி எச்சரித்துக் கொண்டே வந்தான் என்றும் இந்த உவமைக்கு உரையாசிரியர்கள் தரும் விளக்கம் நயம் மிக்கதாகும்.

இவ்வாறு அவர்கள் காவல் காத்துக் கொண்டிருந்த வேளையில் வேள்வியை அழிக்கும் பொருட்டு வான் வழியாகப் பெரும் ஆரவாரத்துடன் அரக்கர்கள் வருகிறார்கள். அவ்வாறு வந்தவர்கள் செய்த செயல்களைக் கூறுகின்ற பாடல்களில் ஒன்று இது.

‘எய்தனர் எறிந்தனர் எரியும் நீருமாய்ப்  
பெய்தனர் பெருவரை பிடுங்கி வீசினர்  
வைதனர் தெழித்தனர் மழுக்கொண் டோச்சினர்  
செய்தனர் ஒன்றல தீய மாயமே.’

- கம்ப. பால, 461

அங்கு வந்த அரக்கர்கள் அம்புகளை எய்தார்கள். வேல் முதலிய எறிகருவிகளை எறிந்தார்கள். நெருப்பும் நீருமாய்ச் சொரிந்தார்கள். பெரிய மலைகளைப் பெயர்த்தெடுத்து வீசினார்கள். வசைச் சொற்களைக் கூறினார்கள். அதட்டினார்கள். மழுவாயுதத்தைக் கொண்டு வீசினார்கள். இவ்வாறு ஒன்றல்ல பலவான கொடிய மாயைகளைச் செய்தார்கள் என அரக்கர்களது கொடுஞ் செயல்களைக் கூறுகின்றார் கம்பர். மாரிகாலத்து மேகங்கள் மழையோடும் இடியோடும் வானத்தில் எழுந்து வருவன போல அரக்கர்கள் அணியணியாகப் படைக்கலன்களைப் பொழிந்து கொண்டும் பேராவாரம் செய்து கொண்டும் வருவதைக் கண்டு அஞ்சிய முனிவர்கள் இராமனிடம் வந்து அடைக்கலம் வேண்டுகிறார்கள்.

‘கவித்தனன் கரதலம் கலங்கல் நீரெனச்  
செவித்தலம் நிறுத்தினன் சிலையின் தெய்வநாண்  
புவித்தலம் குருதியின் புணரி யாக்கினன்  
குவித்தனன் அரக்கர்தம் சிரத்தின் குன்றமே.’

- கம்ப. பால, 468

அவர்களை நோக்கி நீங்கள் மனக்கலக்கம் அடைய வேண்டாம்

எனத் தன் கைகளினால் அபயமளித்த இராமன் தனது கோதண்டம் என்னும் வில்லினது தெய்வத் தன்மையுடைய நாணினைத் தனது காதின் பக்கம் வரை இழுத்து நிறுத்தி அம்புகளை எய்து அரக்கர்களுடன் போரிடத் துவங்குகிறான். அரக்கர்களது குருதி வெள்ளம் பூமியிலே கடல்போல் பரவிப் பெருக, அறுபட்ட அரக்கர்களது தலைகள் ஒன்றன்மேல் ஒன்றாக விழுந்து மலைபோல் குவிந்தன என இப்பாடல்களில் வரும் கம்பரின் வருணனைகளும் சொல்லாட்சியும் சிறப்புமிக்கவை.

*‘ஓடின வரக்கரை உருமின் வெங்கணை  
சூடின குறைத்தலை மிறைத்துக் கூத்துநின்று  
ஆடின வலகையும் ஐயன் கீர்த்தியைப்  
பாடின பரந்தன பறவைப் பந்தரே.’*

- கம்ப. பால. 471

போரிலே இறந்தவர்கள்போக, காயம்பட்டுப் பின்வாங்கி ஓடியவர்களையும் இடியினைப் போலக் கொடிய இராம பாணங்கள் விடாது பின்தொடர்ந்து சென்று அவர்கள் தலைகளைக் கொய்ய, தலையற்ற அவர்களது உடல்கள் கூத்தாடுவதுபோல் துடித்தன. அங்கே பிணந்தின்ன வந்த பேய்களும் இராமனின் புகழைப் பாடின. பிணந்தின்ன வந்த கழுகுகளும் பந்தலிட்டாற்போல் மேலே பரவின என்று அந்தப் படுகளைக் காட்சியைக் கூறும் கம்பரின் கவித்துவம் இப்பாடலில் சுவைமிக்கதாக வெளிப்படுகிறது.

அரக்கர்கள் கொன்றொழிக்கப்பட்டதை அறிந்த வானவர்கள் அவ் விடத்து வந்து மலர்மாரி பொழிகிறார்கள். விசுவாமித்திரர் வேள்வியை முடித்துக்கொள்கிறார்.

*‘பாக்கி யம்மெனக் குளதென நினைவுறும் பான்மை  
போக்கி நிற்கிது பொருளென வுணர்கிலென் புவனம்  
ஆக்கி மற்றவை அகிலமும் அணிவயிற் றடக்கிக்  
காக்கும் நீயொரு வேள்விகாத் தனையெனுங் கருத்தே.’*

- கம்ப. பால. 474

உலகங்களையெல்லாம் படைத்து அளித்து பின்னர் அவ்வுலகங்கள் எல்லாவற்றையும் தனது வயிற்றினுள் அடக்கி வைத்துக் காக்கும் ஆற்றலுள்ள உனக்கு இந்த வேள்வியைக் காத்தல் அரிய தொரு தொழிலாக இருக்குமென நான் நினைக்கவில்லை. பொருளில்லாத என்னை ஒரு பொருளாக மதித்து வந்து எனது வேள்வியைக் காத்து அருள் செய்தது எனது முற்பிறப்பின் நல்வினைப்பயன் என்றே கருதுவேன் என இராமனின் அவதார மகிமையை விசுவாமித்திரர் மனதில் எண்ணியவாறு இருக்க இராமன் இனியாம் செய்ய வேண்டிய பணி யாது என வினவுகிறான்.

*‘அரிய யான்சொலின் ஐயநிற் கரியதொன் றில்லை  
பெரிய காரியம் உளவவை முடிப்பது பின்னர்  
விரியும் வார்புனல் மருதஞ்சூழ் மிதிலையர் கோமான்  
புரியும் வேள்வியுங் கண்டுநாம் எழுகென்று போனார்.’*

- கம்ப. பால. 476

தலைவனே! நான் அருமையுடையனவென்று சில காரியங்களைச் சொன்னால் அவை உனக்கு அரியதானதொரு தொழிலில்லை. பெரிய காரியங்கள் சில உள்ளன. அவற்றைப் பின்னர் நிறைவேற்றலாம். இப்பொழுது பரவிப் பாய்கின்ற நீர்வளமுள்ள மருத நிலத்தால் சூழப்பட்ட மிதிலை நகரத்திலுள்ள மக்களுக்காக அந்நாட்டு மன்னன் சனகன் செய்கின்ற வேள்வியை நாம் சென்று காணவேண்டும். புறப்படுக என்று கூறி இராம இலக்குவர்களை அழைத்துக் கொண்டு விசுவாமித்திரர் மிதிலை நோக்கிப் புறப்படுகிறார். மிதிலை நோக்கிச் செல்லும் வழியில் கல்லாகச் சபிக்கப்பட்ட அகலிகை சாபம் நீங்கி இயற்கையான உருவமெய்திய செய்திகள் கூறும் அகலிகைப் படலம் அடுத்து வருகிறது. கம்பனின் இன்னும் பல கவிநயங்களையும் காப்பியக் கதைகளையும் சுவைப்பதற்கு அடுத்த இதழுக்குக் காத்திருங்கள்.

(வளரும்...)

shanmugarajah@thaiveedu.com





## DEBT FREE CREDIT SOLUTION

Seeking freedom from **DEBT?**

We offer Total Debt FREE SOLUTIONS



Elankeeran .T

Certified Insolvency Counsellor

By Canadian Association of Insolvency and Restructuring Professionals (CAIRP)

- கடன் தொகையினை 80% வரை குறைத்து அதனை வட்டியின்றி ஒரு மாதத் தவணையில் கட்ட ஏற்பாடு செய்தல்.  
We provide expert advice on how to consolidate and reduce debt payments safely without borrowing money.
- பாதுகாப்பான முறையில் கடனை அடைப்பது பற்றிய அறிவுரையும் ஆலோசனையும் தரப்படும்.  
We shield you from your creditors and offer you a guranteed protection.

SETTLEMENT  
CONSUMER PROPOSAL  
BANKRUPTCY

Cell. 416.834.7227 Fax. 1.877.800.789  
Tel. 416.434.1522 freedebt.toro@gmail.com

**Head Office:**  
10 Milner Business Court, Suite 334  
Toronto, ON. M1B 3C6

**Branch Office:**  
101 Palstan Road  
Mississauga, ON. L4Y 4E7

www.TotalDebtFree.ca

# ஆதித் தமிழர் திணை வழிக் குடிகள்

## சேர மன்னர்கள்

பகுதி - IX

20

- செல்வநாயகி ஸ்ரீதாஸ்

### தொ

ல்காப்பியம் பொருளதிகாரம், பாடல் பாடும் புலவனுக்காக வகுக்கப்பட்ட 'கவிதை மரபாகும்' தொல்காப்பியப் பொருளதிகார நூற்பாக்களையே முன்னிறுத்தி அந்நூற்பாக்களில் பயின்ற வரும்' கவிதை மரபுகளிலிருந்து, அக்காலச் சமூகம், அரசு உருவாக்கத்தின் அடிப்படை, வளர்ச்சி, அரசு விரிவாக்கம் முதலாய தகவல்களைப் பிரித்தெடுத்து 'ஆதித் தமிழர், திணைவழிக் குடிகள், திணை வழியாகவே அரசு தென்னாட்டில் உருவாகியிருக்கிறது, விரிவாகியிருக்கிறது' என்பதை நிறுவுவது இவ் ஆய்வின் கருதுகோளாகும்.

#### சென்ற இதழில்...

பதிற்றுப்பத்து மன்னர்களுள், 1ம் பத்தின் பாட்டுடைத் தலைவனான உதியஞ்சேரலாதன், 8ம் பத்தின் பாட்டுடைத் தலைவனான தகடுர் எறிந்த பெருஞ்சேரல் இரும்பொறை ஆகிய இரு மன்னர்கள் பற்றி மட்டுமே வரலாற்று அடிப்படையில் காலத்தைக் கணிப்பதற்குரிய சான்றுகள் உள்.

- 1ம் பத்தின் பாட்டுடைத் தலைவனான உதியஞ்சேரலாதனுக்கும் சோழன் கரிகாலனுக்கும் நடந்த வெண்ணிப் பறந்தலைப் போரில் 'மார்பில் பாய்ந்த அம்பு முதுகில் ஏற்படுத்திய புறப்புண்ணுக்கு நாணி வடக்கிருந்து உயிர் நீத்தான் சேரன்' என்ற செய்தி, இவன் கரிகால் பெருவளத்தானின் சமகாலத்தவன் என்றும் தகவலைத் தருகிறது.
- தகடுர் போரில் அதியமான் நெடுமான் அஞ்சியை 8ம் பத்தின் பாட்டுடைத் தலைவன் பெருஞ்சேரல் இரும்பொறை வென்றான். எனவே அதியமான் நெடுமான் அஞ்சியும் சேர மன்னனான பெருஞ்சேரல் இரும்பொறையும் சமகாலத்தவர், அதாவது, பொ.ஆ.மு. 3ம் நூற்றாண்டு.
- பதிற்றுப் பத்தின் 7ம் பத்து பாடிய கபிலருக்கும் (1ம் பத்தின் பாட்டுடைத் தலைவனான உதியஞ்சேரலாதனுடன் ஒத்த காலத்தவனான) கரிகால் பெருவளத்தானைப் பாடிய கழாத்தலையாருக்கும் ஏறக்குறைய 150 ஆண்டுகள் இடைவெளி இருக்கவேண்டும் என்று ஆராயப்பட்டது. உதியஞ்சேரலாதனுக்கும் செல்வக் கடுங்கோ வாழியாதனுக்கும் இடைப்பட்ட காலம் குத்து மதிப்பாக 150 ஆண்டுகளாக இருக்கலாம்.

எனவே பத்துப்பாட்டு 1ம் பாட்டுடைத் தலைவன், சேரமான் உதியஞ்சேரலாதன் காலம் பொ.ஆ.மு. 5ம் நூற்றாண்டளவு என்று கொள்ளலாம் என்பது சான்றுகளுடன் விளக்கப்பட்டது.

#### அகழாய்வுத் தரவுகள் வழி காலக் கணிப்பு:

1. பொ.ஆ.மு 905 - ஆதிச்சநல்லூர்
2. பொ.ஆ.மு 490 - பொருந்தல்
3. பொ.ஆ.மு 500 - கீழடி
4. பொ.ஆ.மு 4ஆம் நூ. அளவில் - கொடுமணல்

#### இலக்கியத் தரவு

பொ.ஆ.மு 711 - தொல்காப்பியம்:

- பொ.ஆ.மு. 5ம் நூற்றாண்டளவில் குழுக்கள் நிலையிலிருந்து அரசு விரிவாக்கம் காணும் முயற்சியில் தொடர்கிறது எனக்

கண்டோம்.

- இருங்கோவேளைக் கபிலர் பாடிய புறநானூறு 201ம் பாடலில் கூறப்பட்ட தகவலுடன் இம் முடிவு ஒத்துப் போவதாக உள்ளது.

'நாற்பத் தொன்பது வழிமுறை வந்த வேளிருள் வேளே'

- புறநானூறு 201, 11-12

கபிலர் காலம் ஏறக்குறைய பொ.ஆ.மு. 3ம் நூற்றாண்டு என்று கொண்டால், சராசரி ஒரு மன்னனது ஆட்சிக் காலம் 25 ஆண்டுகள் எனக் கொண்டு (49\* 25 = 1225 ), பொ.ஆ.மு. 1000ம் ஆண்டுகளுக்கு முன்பே வரலாறு தொடங்கியிருக்கலாம் என்று கொள்ளலாம் போலிருக்கிறது. மேலே குறிப்பிட்ட அகழாய்வுத் தளங்களில் கண்டறியப்பட்ட காலக் கணிப்பு, அகழாய்வின் நீட்சியில் வேறுபடலாம். அரசு சார்ந்த கூடுதல் தகவல்கள் கிடைக்கலாம். நம்பிக்கையே ஆய்வின் மூலம்.

#### இந்த இதழில்...

மேலே, பதிற்றுப்பத்துப் பாட்டுடைத் தலைவர்களான சேரமன்னர்கள் தவிர்ந்த ஏனைய சேர மன்னர்கள் பற்றிப் பார்க்கலாம். பதிற்றுப்பத்தில் பாடப்பட்ட சேர மன்னர்கள் தவிர் வேறும் பல சேர மன்னர்கள் புறநானூறு, அகநானூறு, நற்றிணை முதலிய சங்க இலக்கியங்களால் அறியப்படுகிறார்கள். சங்க காலத்தவர்களாக 25 சேர மன்னர்களைப் பேரா. ந. சஞ்சீவி அவர்கள் அடையாளம் காட்டுகிறார் (சங்க இலக்கியம் ஆய்வுகளும் அட்டவணைகளும்)

- ▶ சேரமான் பாலை பாடிய பெருங்கடுங்கோ - புறநானூறு 11
- ▶ மருதம் பாடிய இளங்கடுங்கோ - அகநானூறு, நற்றிணை ஆகிய சங்க இலக்கியங்களில் 3 பாடல்கள் பாடியிருக்கிறார்.
- ▶ மாந்தரம் பொறையன் கடுங்கோ - கடுங்கோ என்னும் பெயரில் பல சேர மன்னர்கள் அறியப்படுகிறார்கள்.
- ▶ சேரமான் மாரிவெண்கோ - மாரிவெண்கோ, பாண்டியன் காண்பேர் தந்த உக்கிரப் பெருவழுதி, சோழன் இராசசூயம் வேட்ட பெருநற்கிள்ளியும் ஒருங்கிருந்தது கண்டு ஓளவையார் பாடிய 'நாகத்து அன்ன பாகு ஆர் மண்டிலம்' என்னும் மூவேந்தரின் ஒற்றுமை வேண்டிப் பாடிய 367ம் புறநானூற்றுப் பாடல் சிறப்பு வாய்ந்தது. எனவே, மாரிவெண்கோ, பாண்டியன் காண்பேர் தந்த உக்கிரப் பெருவழுதி, சோழன் இராசசூயம் வேட்ட பெருநற்கிள்ளியும் சமகாலத்தவர்.
- ▶ முடங்கிக் கிடந்த நெடுஞ்சேரலாதன் - இவன் அகத்திணை 30ம் பாடல் பாடியிருக்கிறான்.
- ▶ சேரமான் வஞ்சன் - பாயல் என்னும் மலைப்பகுதியை ஆண்ட சேரச் சிற்றரசன். திருத்தாமனார் பாடிய ஒரு புறநானூற்றுப் பாடலால் இவன் அறியப்படுகிறான்.
- ▶ சேரமான் இளங்குட்டுவன் - இவன் ஒரு புலவன். அகநானூற்றில் 153ம் பாடல் பாடினான்.
- ▶ கருவூர் ஏறிய ஒள்வாட் கோப்பெருஞ்சேரல் இரும்பொறை-இவனை நரிவெருஉத் தலையார் புறநானூற்றில் ஒரு பாடலில் பாடியிருக்கிறார். அப் பாடலில் இவன் கானக நாடன் என்று

குறிப்பிடப்படுகிறான்.

கோட்டம்பலத்துத் துஞ்சிய மாக்கோதை - 'மாக்கோதை' என்பது இவன் ஒரு இளவரசன் என்பதைக் குறிப்பதாகச் சொல்லப்படுகிறது. இவன் மனைவி இறந்தபோது பாடியதாகக் கூறப்படும் பாடல் ஒன்று புறநானூற்றில் (245) இடம் பெறுகிறது. ஆண் மகன் ஒருவன் தன் மனைவியின் இழப்பிற்காக வருந்திப் பாடிய பாடல் சங்க இலக்கியத்தில் இது ஒன்றே காணப்படுகிறது.

▶ சேரமான் அந்துவஞ் சேரல் - அந்துவன் - (7ஆம் பத்தின் பதி-கம் 'நெடு நுண் கேள்வி அந்துவற்கு ஒரு தந்தை ஈன்ற மகள் பொறையன் பெருந்தேவி ஈன்ற மகன்') என்கிறது.

இரும்பொறை, முடமோசியார் என்னும் புலவரிடம் சோழன் முடித்தலைக் கோப்பெருநற்கிள்ளியை யார் என்று வினவிய போது மோசியார் சோழனைப் பற்றிப் பாடிய பாடல் புறநா நூற்று (13) அடிக்குறிப்பால் அறியப்படுகிறது. எனவே அந்துவன், மோசியார், கோப்பெருநற்கிள்ளி மூவரும் ஒத்த காலத் தவர்.

மேலே குறிப்பிடப்பட்ட மன்னர்களும் இவர்களைப் போன்று சிறு குறிப்புக்களால் அறியப்படும் சேர மன்னர்கள் எமது ஆய்வின் நோக்கத்திற்கு அத்துணை துணை போகிறவர்கள் அல்லர்.

எனவே குறிப்பிட்ட சில மன்னர்களைப் பற்றிக் சிறிது விரிவாக அறிந்து கொள்ளலாம்.

### சேரமான் பாலை பாடிய பெருங்கடுங்கோ:

சேர நாட்டின் பாயல் நாடு என்று சங்க இலக்கியங்களால் அறியப்படும் நாட்டில் கடுங்கோ நாடு என்று ஒரு பகுதியுண்டு. வள்ளுவ நாடு மாவட்டத்தில் இன்றும் கடுங்கோவூர், கடுங்கோபுரம் என்னும் ஊர்கள் இருக்கின்றன. இந் நாடு செல்வக் கடுங்கோ வாழியாதன் காலத்திலோ அல்லது அதற்கு முற்காலத்திலோ இப் பெயர் பெற்றிருக்கலாம். இவன் ஒரு சேர மன்னனாக அறியப்பட்டாலும் பதிற்றுப்பத்து மன்னர்களுள் ஒருவனாக அறியப்படவில்லை. தென்பாண்டி நாட்டில் கொற்கை, ஆற்றுார் முதலிய ஊர்கள் இருக்கும் பகுதிக்குக் குடநாடு என்றும் கடுங்கோ மண்டலம் என்றும் பெயர் உண்டு. 'குடநாட்டுப் பிரமதேயம் கடுங்கோ மங்கலமான உலகுய்ய வந்த பாண்டிய சதுர்வேதி மங்கலம்' என்று கூறும் ஆற்றுார் கல்வெட்டும், வேள்விக்குடிச் செப்பேட்டில் காணப்படும் பாண்டிய வேந்தர் பட்டியலில் முன்னோனாக வரும் கடுங்கோவின் பெயரால் இத் தென் பாண்டி நாட்டுப் பகுதி அவ்வாறு 'கடுங்கோ மண்டலம் எனப்படுவதாயிற்று' என்கிறார் ஔவையே துரைசாமிப்பிள்ளை அவர்கள்.

இங்கு சேரனான கடுங்கோ பெயரால் ஒரு மண்டலம் பெயர் பெற்றிருப்பது சிறிது குழப்பத்தை ஏற்படுத்துகிறது. செல்வக் கடுங்கோ ஒரு சேர மன்னன். அவன் வழிவந்தவர்கள் 'கடுங்கோ' என்னும் பெயரால் அறியப்பட்டார்கள். பாண்டியனான கடுங்கோ இப் பொறை நாட்டுக் கடுங்கோ வழிவந்தவனாக இருக்கலாம்.

சேரமான் பாலை பாடிய பெருங்கடுங்கோ ஒரு சங்கப் புலவன். அகநானூற்றில் 12 பாடல்களும் (5, 99, 111, 155, 185, 223, 261, 267, 291, 313, 337, 379,) நற்றிணையில் 10 பாடல்களும் (9, 48, 118, 202, 224, 256, 318, 337, 384, 391), குறுந்தொகையில் 10 பாடல்களும் (16, 27, 124, 135, 137, 209, 231(மருதம்), 262, 283, 398), கலித்தொகையில் 35 பாடல்களும் (பாலைக்கலி), புறநானூற்றில் 1 பாடலுமாக (282) சங்க இலக்கியத்தில் 68 பாடல்கள் பாடியதாக அறியப்படுகிறது. புறநானூறு 282ஆம் பாடல் அவன் போரில் வீரமரணம் அடைந்ததைக் கூறுகிறது.

'எஃகு உளம் கழிய இருநில மருங்கின்  
அருங்கடன் இறுத்த பெரும் செயலாளனை  
யாண்டுளனோ என வினவதியாயின்

... ..

அலகை போகிச் சிதைந்து வேறாகிய  
பலகை அல்லது களத்து ஒழியாதே  
சேண் விளங்கு நல்லிசை நிறீஇ  
நாநவில் புலவர் வாயுளானே.'

- புறம் 282

பெருங்கடுங்கோ பாடியதாகக் கூறப்படும் இப் பாடல் அவன் போர்க்களத்தில் வீரமரணம் அடைந்த பின் அவனை நாடி வந்த புலவர் ஒருவரால் பாடப்பட்டதால் வேண்டும். இப் பாடல் மூலம் அவன் ஒரு பெருவீரனாகவும் கொடையாளியாகவும் அறியப்படுகிறான்.

குறுந்தொகையில் மருதத் திணையில் பாடப்பட்ட 231ம் பாடல் தவிர ஏனைய பாடல்கள் (66) யாவும் பாலைத் திணையில் பாடப்பட்ட மிகச் சிறந்த பாடல்களாகும். பாலைக்கலிப் பாடல்களில் கொடுங்கோலாட்சி, செங்கோலாட்சி போன்ற அரசியல் சார்ந்த தகவல்கள் உவமை வாயிலாகக் கூறப்படுகின்றன.

இவனது பாடல்களில் புராணக்கதைகள் உவமையாக வெகு சரளமாக ஆளப்பட்டிருப்பது, இக் கதைகள் தமிழ் நாட்டில் நன்கு பரவி, மக்களால் நன்கு அறியப்பட்ட காலத்தில் பாலைக்கலிப் பாடல்கள் பாடப்பட்டன என்று கொள்ளக்கூடக்கூடாது. எடுத்துக்காட்டாக,

'தொடங்கற்கண் தோன்றிய முதியவன் முதலாக,  
அடங்காதார் மிடல் சாய, அமரர் வந்து இரத்தலின்,  
மடங்கல் போல், சினைஇ, மாயம் செய் அவுணரைக்  
கடந்து அடு முன்பொடு, முக்கண்ணான் மூளியிலும்  
உடன்றக்கால், முகம் போல ஒண் கதிர் தெறுதலின்,  
சீறு அருங் கணிச்சியோன் சினைவலின் அவ் எயில்  
ஏறு பெற்று உதிர்வன போல்,'

- பாலைக்கலி 2, 1-7.

என்று, பிரமா உலகைத் தோற்றிய கதையும், தேவர்களின் வேண்டதலின் பேரில் அரக்கர்கள் வலிகெடுத்த சிவன் திரிபுரம் எரித்த கதையும்,

'வடமீன் போல் தொழுது ஏத்த வயங்கிய கற்பினான்  
தடமென் தோள் பிரியாமை பொருள் ஆயின்'

என்று, கற்புக்கு இலக்கணமாகக் கூறப்படும் அருந்ததி என்னும் விண்மீன் பற்றிய புராணக் கதையும் குறிப்பிட்டிருப்பது இப் பாடலின் காலத்தைச் சங்க காலத்தின் பிற்பகுதிக்கு இட்டுச் செல்கிறது. இவன் சங்க காலத்தின் பிற்பகுதியில் ஆண்டவனாக இருக்கலாம்.

### புகழூர் கல்வெட்டும் சேரமான் பாலை பாடிய பெருங்கடுங்கோவும்:

புகழூர் என்னும் ஊருக்கு அருகே, ஆறுநாட்டார்மலைக் குகையில் 1927ல் பிராமி கல்வெட்டு கண்டுபிடிக்கப்பட்டது. இவ்விடம், பண்டைக்கால சேரரது தலைநகரமாக இருந்த கருரிலிருந்து சுமார் 15 கிலோமீட்டர் தொலைவில் உள்ளது. இக் கல்வெட்டு 3 தலைமுறைச் சேர மன்னர்கள் பெயர்கள் குறிப்பிடப்பட்டிருக்கிறது.

39 ஆண்டுகளின் பின் இக்கல்வெட்டு ஐராவதம் மகாதேவனால் படிக்கப்பட்டது.

'தாஅமண்ணன் யாற்றுார் செங்காயபன் உறைய  
கோ ஆதன் செல்லிரும்பொறை மகன்  
பெருங்கடுங்கோ மகனிளங்  
கடுங்கோ (இளங்கோ) ஆக அறுத்த கல்'

கல்வெட்டுத் தகவல் - அமணத் துறவியாகிய ஆற்றுரைச் சேர்ந்த செங்காயபன் உறைவதற்காக, அரசன் ஆதன் செல் இரும்பொறையின் மகன் பெருங்கடுங்கோ, பெருங்கடுங்கோவின் மகன் இளங்கடுங்கோ இளவரசனாக முடிசூட்டிக் கொள்வதைக் குறிக்க இத்தானம் வழங்கப்பட்டது.

இக் கல்வெட்டின் காலம் கூறப்படவில்லை. ஆனால் எழுத்தின் வரிவடிவத்தைக் கொண்டும் கல்வெட்டுக் குறிக்கும் அரசர் பெயர்களைக் கொண்டும் இக் கல்வெட்டின் காலம் ஓரளவு கணிக்கக் கூடியதாக இருக்கின்றது. இன்றைய நிலையில் தமிழ் பிராமி என்னும் தமிழி எழுத்துக்கள் தனித்துவமானவை, அசோகன் பிராமியிலிருந்து வேறானவை, தமிழியின் காலம் அசோகன் காலத்திற்கு முன்னையது என்பது ஆய்வாளர் கருத்து.

## இக்கல்வெட்டுக் குறிக்கும் சேர அரசர்கள் யார்?

கோ ஆதன் செல்லிரும்பொறை என்று கல்வெட்டில் கூறப்படுபவன் பதிற்றுப் பத்தின் 7ம் பத்தின் பாட்டுடைத் தலைவன் செல்வக் கடுங்கோ வாழியாதன் என்றும் அவன் மகன் கடுங்கோன் என்று கல்வெட்டில் கூறப்படுபவன் 8ம் பத்தின் தலைவனாகிய தகடூர் எறிந்த பெருஞ்சேரல் இரும்பொறை என்றும் அவன் மகன் இளங்கோவாகக் கல்வெட்டில் கூறப்படுபவன் பதிற்றுப்பத்தில் 9ம் பத்தின் பாட்டுடைத் தலைவன் இளங்கடுங்கோ என்றும் ஐராவதம் மகாதேவன் கருதுகிறார்.

இவற்றிற்கு மாறாக, மயிலை சீனி வேங்கடசாமி அவர்கள் பெருங்கடுங்கோ என்பது பாலைபாடிய பெருங்கடுங்கோவையும், இவன் மகன் இளங்கடுங்கோ என்பது மருதம் பாடிய இளங்கடுங்கோவையும் குறிக்கலாம் என்று கருதுகிறார்.

இரும்பொறை என்பதும் கடுங்கோன் என்பதும் சேர அரச பரம்பரையில் இளைய வழியைச் சேர்ந்தவரும் கொங்கு நாட்டை அரசாண்டவருமாகிய சேரர் பரம்பரையினருக்குரிய பெயர்கள் என்பதில் ஐயமில்லை என்றும் அத்துடன் இக் கல்வெட்டு கொங்கு நாட்டில் காணப்படுவதும் இக் கருத்தை வலியுறுத்துகிறது என்றும் கருதுகிறார் மயிலை சீனி வேங்கடசாமி.

இவ் அரசர்கள் பதிற்றுப்பத்தின் 7, 8, 9ம் பத்துக்களின் பாட்டுடைத் தலைவர்கள் என்னும் ஐராவதம் மகாதேவனின் கருத்து ஏற்றுக்கொள்வதில் சில தடைகள் உள்ளன.

- ▶ கோஆதன் செல்லிரும்பொறை, 7ம் பத்தின் தலைவனான செல்வக் கடுங்கோ வாழி ஆதனாக இருக்கமுடியாது. பெயர் ஒற்றுமை இல்லை.
- ▶ பெருங்கடுங்கோன் என்று கல்வெட்டால் அறியப்படுபவன் 8ம் பத்தின் தலைவனான தகடூர் எறிந்த பெருஞ் சேரல் இரும்பொறையாக இருக்கமுடியாது. பெருஞ்சேரல் இரும்பொறையை பெருங் கடுங்கோன் என்று சங்க இலக்கியத்தில் எங்கும் கூறப்படவில்லை. எனவே, இவ்விருவரும் வேறு வேறானவர்கள்.
- ▶ இளங்கடுங்கோ என்று கல்வெட்டால் அறியப்படுபவன் பத்துப் பாட்டின் 9ம் பத்தின் தலைவனாகிய இளங்கோ இரும்பொறையாக இருக்கமுடியாது. இளங்கோ இரும்பொறைக்கு இளங்கடுங்கோ என்ற பெயர் சங்க இலக்கியத்தில் எங்கும் கூறப்படவில்லை. அன்றியும் 8ம் பத்தின் தலைவனின் மகன் அல்ல 9ம் பத்தின் தலைவன். அவன் பெருஞ்சேரல் இரும்பொறையின் தம்பியான குட்டுவன் இரும்பொறையின் மகன். பதிற்றுப்பத்து அரச பரம்பரையினருடன் மாறுபடுகிறது.

பதிற்றுப்பத்தின் 7, 8, 9ம் பத்துக்களின் பாட்டுடைத் தலைவர்கள் இக் கல்வெட்டுக் கூறும் மூன்று தலைமுறை அரசர்களிலும் வேறானவர்கள். சேர அரசியல் அமைப்பில் சேர நாடு பல பிரிவுகளாகப் பிரிக்கப்பட்டு இளைய தலைமுறையினருக்குப் பயிற்சிக் களமாக அமைக்கப்பட்டது பற்றி ஏற்கெனவே பார்த்தோம்.

எனவே 'கோ ஆதன் செல் இரும்பொறை, பெருங்கடுங்கோ, இளங்கடுங்கோ என்னும் மூன்று தலைமுறை அரசர்களும் சேர நாட்டின் பகுதிகளில் அரசு செலுத்தியிருக்கிறார்கள் என்று உறுதி செய்வோம். சேரமான் பாலை பாடிய பெருங்கடுங்கோ இக் கல்வெட்டில் கூறப்படும் மன்னர்களுள் ஒருவனாக இருக்கலாம்.

சமகாலத்து அரசர், வள்ளல்கள், புலவர் - சேரமான் பாலை பாடிய பெருங்கடுங்கோவை

- மோசிக்கீரனார், சேர மன்னனான தகடூர் எறிந்த இரும்பொறையை (பதிற்றுப்பத்து 8ம் பத்தின் பாட்டுடைத் தலைவன்) புறநானூறு 50ம் பாடலிலும், கொண்கானம் கிழான் என்னும் வள்ளலை, புறநானூற்றில் 154, 155, 156ம் பாடல்களிலும் பாடியிருக்கிறார்.
- பாலை பாடிய பெருங்கடுங்கோ நன்னனது ஏழில் மலை நாட்டையும் நன்னனையும் பாடியிருக்கிறார்.
- மோசிக்கீரனார் அகநானூற்றில் 392ம் பாடலில் நன்னனை உவ

மையாகப் பாடியிருக்கிறார்.

- தகடூர் எறிந்த பெருஞ்சேரல் இரும்பொறையைக் காண வந்த மோசிக்கீரனார், வழி நடந்த களைப்பால், வெறுமையாகக் கிடந்த முரசுக் கட்டிலில், அது முரசுக் கட்டில் என அறியாது அதில் ஏறி உறங்கினார். முரசுடன் திரும்பிய அரசன் புலவர் அயர்ந்து உறங்குவதைக் கண்டு ஓசைப்படாது புலவர் இனிதே உறங்குவதற்காக புலவருக்குக் கவரி வீசினான் என்பது புறநானூறு 50. கருவூரைச் சேர நாட்டின் தலைநகர் ஆக்கியவன் இவன் என்றும் கருதப்படுகிறது.

சேரமான் பாலை பாடிய பெருங்கடுங்கோவின் சம காலத்தவராக மோசிக்கீரனார், தகடூர் எறிந்த பெருஞ்சேரல் இரும்பொறை முதலியோரைக் கொள்ளலாம்.

## அந்துவஞ்சேரல் இரும்பொறை:

அந்துவஞ்சேரல் இரும்பொறை சேர நாட்டின் ஒரு பகுதியான பொறையநாட்டின் அரசர் வழி வந்தவன். இவன், இரும்பொறை மரபைத் தொடக்கி வைத்தவன். இவனது வழித் தோன்றல்கள் இரும்பொறை அல்லது பொறையன் என்னும் சேர மரபினர். இவன் சேர நாட்டு அரசரிமை பெறுவதற்கான மரபுவழி வந்தவனாக இல்லாது இருக்கலாம் எனவும் கருதப்படுகிறது. அந்துவஞ்சேரல் பொறையநாட்டு வாரிசுரிமை பெற்ற இளவரசியை மணந்து கொண்டவன். இவனது இரண்டாவது மகனான செல்வக் கடுங்கோ வாழியாதன் இரும்பொறை சேர மன்னன் ஆனான். உதியன் மரபுவழி அரசர்கள் அற்றுப்போனதாலும், இவனது புதல்வர்கள், அவர்களது தாய்வழியாகப் பொறையநாட்டு வாரிசுரிமை பெற்றதாலும் இவர்கள் சேரநாட்டு அரசர்கள் ஆகும் வாய்ப்புப் பெற்றார்கள் என அறியப்படுகிறது.

பதிற்றுப்பத்து மன்னர்கள் தவிர சேர மன்னர் பரம்பரையில், பெரும் புலவனாக சேரமான் பாலை பாடிய பெருங்கடுங்கோவும் புதிய அரச மரபை உருவாக்கிய வகையில் அந்துவஞ்சேரல் இரும்பொறையுமே அறியப்படுகிறார்கள்.

முடிவாக, சேர மன்னர் பரம்பரையில் வந்தவர்களுள், பதிற்றுப்பத்து மன்னர்களுள், 1ம் பத்தின் பாட்டுடைத் தலைவனான உதியஞ்சேரலாதன், 8ம் பத்தின் பாட்டுடைத் தலைவனான தகடூர் எறிந்த பெருஞ்சேரல் இரும்பொறை ஆகிய இரு மன்னர்கள் பற்றி மட்டுமே வரலாற்று அடிப்படையில் காலத்தைக் கணிப்பதற்குரிய சான்றுகள் உள்.

- 1ம் பத்தின் பாட்டுடைத் தலைவனான உதியஞ்சேரலாதனுக்கும் சோழன் கரிகாலனுக்கும் நடந்த வெண்ணிப் பறந்தலைப் போரில் 'மார்பில் பாய்ந்த அம்பு முதுகில் ஏற்படுத்திய புறப்புண்ணுக்கு நாணி வடக்கிருந்து உயிர் நீத்தான் சேரன்' என்ற செய்தி, இவன் கரிகால் பெருவளத்தானின் சமகாலத்தவன் என்னும் தகவலைத் தருகிறது. கரிகாலன் காலம் பொ.ஆ.மு. 5ம் நூற்றாண்டாகக் கொள்ளப்பட்டது.
- தகடூர் போரில் அதியமான் நெடுமான் அஞ்சியை 8ம் பத்தின் பாட்டுடைத் தலைவன் பெருஞ்சேரல் இரும்பொறை வென்றான். எனவே அதியமான் நெடுமான் அஞ்சியும் சேர மன்னனான பெருஞ்சேரல் இரும்பொறையும் சமகாலத்தவர், அதாவது, பொ.ஆ.மு. 3ம் நூற்றாண்டு.

அடுத்த இதழில் சோழ மன்னர் குலத்தவர்களின் வரலாறு ஆராயப்படும். அதன் மேல் முடியுடை முவேந்தர், அவர்களுடன் ஒக்கவைத்து எண்ணத்தக்க வேளிர் மன்னர் என்று அறியப்பட்ட தமிழ் நாட்டை ஆட்சி செய்த மன்னர்கள் காலம் ஒப்பீட்டளவில் ஆராயப்படும்.

- தொடரும்

selvanayaki.s@thaiveedu.com





**காக்கைச் சிறகினிலே இதழ்க் குழுமம்**  
முன்னெடுத்த  
**கவிஞர் கி பி அரவிந்தன் ஏழாவது ஆண்டு**  
**நினைவுப் பரிசுக்கான போட்டி (2022)**



**முடிவுகள் அறிவிப்பு**

**முதலாவது முதல் பரிசு**

சீன வானில் சிவப்பு நட்சத்திரம்

+ வீ.பா.கணேசன்

(RED STAR OVER CHINA)

ஆங்கில நூல் ஆசிரியர் :  
எட்கர் ஸ்நோ (EDGAR SNOW)

தமிழ் மொழிபெயர்ப்பு : வீ. பா. கணேசன்  
அலைகள் வெளியீட்டகம் (2004)

**இரண்டாவது முதல் பரிசு**

குற்ற விசாரணை

+ நாகரத்தினம் கிருஷ்ணா

பிரெஞ்சு மொழியிலிருந்து லெகிளேஸியொ எழுதிய  
நாவல் (இவர் 2008 இல் நோபல் பரிசு பெற்றவர்).  
காலச்சுவடு பதிப்பகம் (2013)

இஸ்மாத் கத்தாய் கதைகள்

+ விஜய பத்மா (தமிழ் மொழிபெயர்ப்பு )

உருது மொழி நூலாசிரியர் : இஸ்மாத் கத்தாய்,  
எதிர் வெளியீடு (2018)

**சிறப்புப் பரிசு**

+ திசை எட்டும் காலாண்டிதழ்  
(மொழி பெயர்ப்பு இதழ்)

**தனிப் பரிசு**

+ அலைகள் வெளியீட்டகம்  
+ காலச்சுவடு பதிப்பகம்

**ஊக்கப் பரிசு**

அநாமதேயங்களாக இருந்தோர்  
அறியப்பட்டவர்களானமை -

+ க.சண்முகலிங்கம்

இலங்கையில் காலனித்துவ முதலாளித்துவ  
வகுப்பின் தோற்றம்

குமாரி ஜயவர்த்தன - ஆங்கில மூலத்திலிருந்து  
தமிழ்

வெளியீடு : கொழும்பு சமூக விஞ்ஞானிகள் சங்கம்  
& குமரன் புத்தக இல்லம் (2009)

எரியும் பூத்தோட்டம் (சலீம்)

+ தெலுங்கிலிருந்து தமிழுக்கு மொழிபெயர்த்தவர் :

சாந்தா தத்

சாகித்திய அகாடெமி வெளியீடு . (2015)

உல்லாசத் திருமணம்

+ க. ஆ. வெங்கடசுப்புராய நாயகர்

தஹர் பென் ஜெவின் எழுதிய பிரெஞ்சு மொழி  
நாவல்

தடாகம் பதிப்பகம் (2020),

அரிவாள் ஜீவிதம் (நாவல்)

+ தமிழ் மொழிபெயர்ப்பு : யூமா வாசுகி

ஜோஸ் பாஸுக்காரன் (JOSE PAZHUKARAN)  
எழுதிய மலையாள மொழி நாவல்

நியூ செஞ்சுரி புக் ஹவுஸ் (பி) லிட். (2016),

நிலவறைக் குறிப்புகள்

தாஸ்தயேவ்ஸ்கி என்பார் எழுதிய ரஷ்ய மொழி  
நாவல்

+ ஆங்கிலம் வழி தமிழில் பேரா. எம்.ஏ. சுசீலா  
நற்றிணை பதிப்பகம்.(2016)

புதைந்த காற்று (கன்னட தலித் எழுத்துகள்)

+ கன்னடம் வழி தமிழில் - பாவண்ணன்

நியூ செஞ்சுரி புக் ஹவுஸ் (பி) லிட். (2015)

தங்கக் கோட்டை

+ (தமிழ்) வீ. பா. கணேசன்  
சத்யஜித் ரே (SATYAJIT RAY)

(Originally Published under the Title SONAR  
KELLA' (Bengali) ஃபெலுடா வரிசைக் கதை

வெளியீடு : புக்ஸ் ஃபார் சில்ரன் (2013) பாரதி  
புத்தகாலயம்

**கவனஈர்ப்புப் பரிசு**

அன்புள்ள ஏவானுக்கு. (ஆலிஸ் வாக்கரின்)

+ தமிழில் மொழிபெயர்த்தவர் ஷஹிதா.  
எதிர் வெளியீடு. (2018)

உதிர்ந்த இலைகளின் பாடல்

(42 சீனக் கவிதைகளின் தொகுப்பு)

+ ஆங்கிலம் வழி தமிழில் : ப. கல்பனா.  
பதிப்பாளர்: பரிசல் வெளியீடு (2017)

# தமிழியல் ஆய்வுகள் - வரலாறும் வளர்ச்சியும்

31

- நா. சுப்பிரமணியன்

‘திருக்குறள் ஆய்வுகள்’ என்ற பார்வையின் தொடர்ச்சி...

**தி**ருக்குறள் தொடர்பாக நிகழ்ந்துள்ள ஆய்வுகள் பற்றி கடந்த மூன்று கட்டுரைகளிலே நோக்கிவந்தோம். குறிப்பாக, அவ்வாக்கத்தின் ‘மூலபாடநிலை’, அவ்வாக்கமானது ‘தமிழ் மரபிலே பெற்றுவந்த கவனிப்பும் கணிப்பு களும்’ மற்றும் ‘அவ்வாக்கத்தைப் பேணும் நிலைகளில் முன்வைக்கப்பட்ட பல்வகைப் பார்வைகள்’ ஆகியன பற்றிய முக்கிய அவதானிப்புகள் மேற்படி முன்னைய கட்டுரைகளில் பதிவாகியுள்ளன. அடுத்து இக்கட்டுரையிலே, அண்மையில் வெளிவந்ததான திருக்குறட் களஞ்சியம் என்ற பெருந்தொகுப்பிலே அதன் தொகுப்பாசிரியரான பேராசிரியர் டாக்டர் அரங்க. இராமலிங்கம் அவர்களால் எழுதப்பட்டுள்ள ‘திருக்குறள் அறிவின் ஊற்று’ என்ற தலைப்பில் அமைந்த கட்டுரை கவனத்துக்கு இட்டுவரப்பட்டுள்ளது.

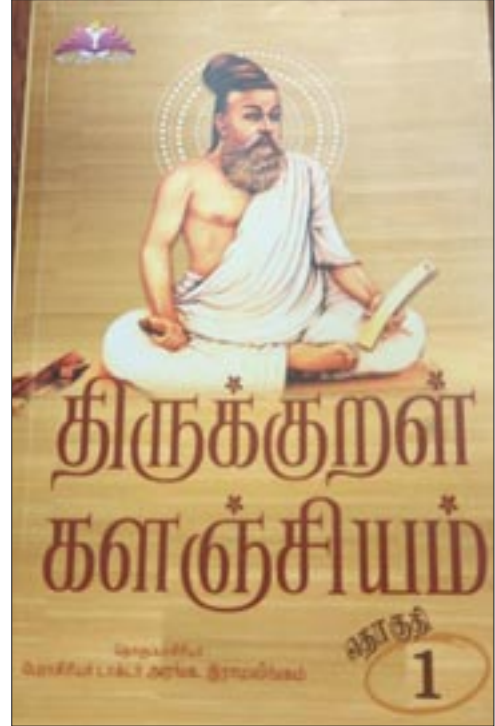
எனது இத்தொடரிலே கடந்த 29வது கட்டுரையிலே ‘திருக்குறள் தமிழ் மரபிலே பெற்றுவந்த கவனிப்பும் கணிப்புகளும்’ என்றவகையிலே புறநானூறு, மணிமேகலை ஆகிய இரு ஆக்கங்கள்சார் சிந்தனைகளுடனான அதன் தொடர்பு மட்டுமே சட்டப்பட்டது. அதிலே குறிப்பாக, மணிமேகலையிலே ‘தெய்வம் தொழாஅள்’ என்ற தொடக்கத்தையுடைய குறள்(குறள்:55) மேற்கோளாக எடுத்தாளப்பட்டுள்ளமை பற்றி நோக்கியிருந்தோம். இங்கு நாம் நோக்கவுள்ளதான ‘திருக்குறள் அறிவின் ஊற்று’ என்ற இக்கட்டுரையானது தமிழ் இலக்கிய இலக்கணப்பரப்பில் அந்நூல் கவனத்தைப் பெற்றிருந்த நிலை பற்றி விரிவாகவே எடுத்துரைத்துள்ளது. அத்துடன் திருக்குறள் பேணப்பட்டுவந்த நிலைகள் தொடர்பான வரலாற்றுச் சான்றுகளாகக் கொள்ளப்படவேண்டிய பல தகவல்களையும் கூட இக்கட்டுரை தொகுத்தளித்துள்ளது. அவ்வகையிலேயே இக்கட்டுரைத்தொடரில் மேற்படி ‘திருக்குறள் அறிவின் ஊற்று’ கட்டுரையானது கவனத்துள் கொள்ளப்படவேண்டிய முக்கியத்துவமுடையதாகிறது.

பேராசிரியர் டாக்டர் அரங்க. இராமலிங்கம் அவர்களின் ‘திருக்குறள் அறிவின் ஊற்று’ என்ற பார்வை:

டாக்டர் அரங்க. இராமலிங்கம் அவர்கள் சென்னைப்பல்கலைக் கழகத்தில் தமிழ்மொழித் துறைத் தலைவராகவும் பேராசிரியராகவும் திகழ்ந்து ஓய்வு பெற்றவர். ஆய்வுநூல்கள் பலவற்றின் ஆசிரியர். ‘தமிழர் நாகரிகமும் தமிழ்மொழி வரலாறும்’ என்ற தலைப்பில் பத்துத்தொகுதிகள் கொண்டதும் ‘ஆய்வுக்களஞ்சியம்’ என்ற வகை சார்ந்ததுமான பெருநூலாக்கமொன்றைக் கடந்த ஆண்டு, தொகுத்தளித்தவரான அவர், அதன் தொடர்ச்சியாக இந்த ஆண்டு திருக்குறள் களஞ்சியம் என்ற பெருந்தொகுப்பை வெளிக்கொணர்ந்துள்ளார் என்பதை முன்னைய கட்டுரையிலேயே நோக்கியுள்ளோம். இவ்விரு ஆய்வுக் களஞ்சியங்களும் சென்னை ‘வர்த்தமானன் பதிப்பக’த்தின் தயாரிப்பாக வெளிவந்தவையாகும். மேற்படி திருக்குறள் களஞ்சியம் என்ற பெருந்தொகுப்பின் முதற்தொகுதியிலே அதன் ஒட்டுமொத்த தொகுதிகளுக்கும்மான ‘தொகுப்புரை’ என்றவகையில் அவரால் எழுதப்பட்டதே ‘திருக்குறள் அறிவின் ஊற்று’ என்ற இக்கட்டுரை.

இனி இக்கட்டுரையில் அடிபதிப்போம்.

இக்கட்டுரை திருக்குறளை, ‘தமிழர்களின் அறிவுற்றுக்களில் முக்கியமான ஒன்றாகவும், இனம், மொழி மற்றும் நாடு முதலான எல்லைகளைக் கடந்ததான பொதுமை அறத்தைப் பேசும் ஆக்கமாகவும்’ தரிசிப்பது. அவ்வகையில் இக்கட்டுரையானது முதலிலே, ‘திருக்குறளானது சமய எல்லைகளைக்கடந்த பொதுநூல்’ என்ற



பொருளைத் தருவதான மரபுசார் கூற்றொன்றை முதலிலே நமது கவனத்துக்கு முன்வைக்கிறது.

‘சமயக் கணக்கர் மதிவழி கூறாது உலகியல் கூறிப் பொருள்இது என்ற வள்ளுவர்’ என்பதான அக்கூற்றானது கல்லாடம் என்ற அகத்திணை நூலில்(14:20-21) இடம்பெற்றதாகும் (பார்க்க: திருக்குறள் களஞ்சியம்:தொகுதி:1 ப. 2)

இவ்வாறு தொடங்கிய இக்கட்டுரையானது பெருந்தொகையான தகவல்களை உள்ளடக்கியதாக 50 பக்கங்களுக்குமேல் விரிந்து செல்கிறது. இவ்வாறாக விரிந்துசெல்லும் இக்கட்டுரையிலே முதல் 9 பக்கங்களில் தமிழின் பண்டைக்கால மற்றும் இடைக்கால இலக்கிய - இலக்கணப் பரப்பிலே திருக்குறள் கொண்டிருந்த தொடர்புகள் கவனத்துக்கு இட்டுவரப்பட்டுள்ளன. தொடர்புகள் என இக்கட்டுரையூடாக நமது கவனத்துக்கு முன்வைக்கப்படுபவை இருவகைப்படுவன. ஒரு வகையின் திருக்குறட் கருத்துகள்



மற்றும் திருக்குறள்களின் பயிலும் சொற்றொடர்கள் ஆகியன எடுத்தாளப்படுதல் என்ற நிலையினவாகும். இன்னொரு வகையின குறட்பாக்களை முழுமையாகவே உள்வாங்கிக் கொள்ளும் நிலைகளாகும். இவ்வாறான இயங்குநிலைகள் பற்றிய தகவற் குறிப்புகளும் அவைதொடர்பிலான விளக்கங்களுமே மேற்படி 9 பக்கங்கள் வரையான முதற்பகுதியில் இடம்பெற்றுள்ளன.

மீதிப் பெரும்பகுதியிலே இடம்பெற்றுள்ள விடயங்களில் ஒருவகையின கடந்த ஏறத்தாழ 400 ஆண்டுக் காலப்பகுதியில் திருக்குறள் பேணப்பட்டுவந்த சூழல் பற்றிய வரலாற்றுத் தரவுகள் என்ற கணிப்புக்குரியவையாகும். இவ்விரண்டாம் பகுதியின் இன்னொரு வகையான விடயங்கள் திருக்குறளின் சிறப்பம்சங்கள் பற்றிய தொகுப்பாசிரியரின் பார்வைகளாகவும் இப்பெருந்தொகுப்புச் செயற்பாட்டில் அவர் பெற்றுள்ள அநுபவங்களின் பதிவுகளாகவும் அமைந்தவையாகும்.

இவ்வாறான இக்கட்டுரையின் பொருட்பரப்பிலே மேலே முதலிலே சுட்டப்பட்டதான 'பண்டைய மற்றும் இடைக்கால இலக்கிய- இலக்கணப் பரப்புசார் தகவல்களை மையப்படுத்தியபகுதி'யே முதற்க வனத்துக்கு வருகிறது. அதனையடுத்து இரண்டாவது பகுதி சார்ந்தவற்றுள் வரலாற்றுத் தரவுகளாக அமைந்தவையே இங்கு கவனத்திற் கொள்ளப்படவுள்ளன.

அ. பண்டைய மற்றும் இடைக்கால இலக்கிய - இலக்கணப் பரப்புசார் தகவல்களை மையப்படுத்திய பார்வை.

பண்டைய ஆக்கங்களில் திருக்குறளுடன் தொடர்புறுத்தி நோக்கத்தக்க சான்றுகள் என்றவகையில் முதலிலே தொல்காப்பியத்தின் நூற்பாவொன்றும் சங்கத்தொகை நூல்களிலொன்றான நற்றிணையின் பாடலொன்றின் இரு அடிகளும் நமது கவனத்துக்கு இட்டுவரப்பட்டுள்ளன.

**தொல்காப்பிய நூற்பா:**  
'நிறைமொழி மாந்தர் ஆணையிற் கிளந்த  
மறைமொழி தானே மந்திரம் என்ப.' - செய்யுளியல்: 176

**நற்றிணைப் பாடலடிகள்:**  
'முந்தை இருந்து நட்போர் கொடுப்பில்  
நஞ்சும் உண்பர் நனிநா கரிகர்'

- பாடல்: 355. அடிகள் 6-7

மேற்கூட்டியவற்றுள் முதலாவதான தொல்காப்பிய நூற்பாவானது 'மந்திரம்' என்ற செய்யுள் வகையின் இலக்கணங் கூறுவதாகும். 'நிறைந்த மொழியுடைய பெரியோரின் பொருட்செறிவுமிகுந்த சொற்களாலமையும் ஆக்கமே மந்திரம் எனப்படும்' என்பதே அந் நூற்பாவின் பொருளாகும். பின்னையதான நற்றிணைப் பாடலின் அடிகள் நாகரிகப்பண்புகளிலொன்றைப்பற்றிப் பேசுவதாகும். 'நண்பர்கள் என்ற கணிப்புக்குரியவர்கள் கண்முன்னே நஞ்சையே கொடுத்தாலுங்கூட நாகரிகமுடையோர் அந்நஞ்சை மறுக்காது ஏற்றுண்பர்' என்பதே இவ்வடிகள் சுட்டும் 'நனிநாகரிகம்' என்ற பண்பாகும்.

மேற்கூட்டிய தொல்காப்பிய நூற்பா மற்றும் நற்றிணைப் பாடலடிகள் தரும் பொருண்மைகளுக்கு ஒத்த பொருண்மைகள் கொண்ட இரு குறட்பாக்கள் இக்கட்டுரையிலே எடுத்துக்காட்டப்படுகின்றன. அவை:

**'நிறைமொழி மாந்தர் பெருமை நிலத்து  
மறைமொழி காட்டி விடும்'**

- குறள்: 26

**'பெயக்கண்டும் நஞ்சுண்டமைவர் நயத்தக்க  
நாகரிகம் வேண்டிபவர்'**

- குறள்: 580

இவற்றுள் இரண்டாவது குறளானது மேலே நோக்கிய நற்றிணைப் பாடலடிகள் தரும் பொருளையே தந்துநிற்பது வெளிப்படை. முத

லாவது குறளின் பொருளானது மேற்கூட்டிய தொல்காப்பிய நூற்பாவின் பொருளுடன் பெருமளவில் ஒத்துள்ளதென்பதை அவையிரண்டிலும் பயிலும் நிறைமொழி, மறைமொழி என்பன உணர்த்தி நிற்கின்றன.

இவ்வாறாக இவ்விரு குறள்களையும் முறையே மேற்கூட்டியவாறான தொல்காப்பிய நூற்பாவுடனும் நற்றிணைப் பாடலடிகளுடனும் தொடர்புபடுத்திக் காட்டும் பேராசிரியர் அரங்க. இராமலிங்கமவர்கள் இவ்வாறான ஒப்புமைத்தன்மைக்குக் கூறும் காரணங்களும் இங்கு நமது கவனத்துக்குரியன.

முதலாவது ஒப்புமைக்கு அவர் கூறும் விளக்கம் திருவள்ளுவர், 'தொல்காப்பியத்தைக் கற்றுத் தேர்ந்தவர்' என்பதும், அதற்குச் சான்றாகவே 'தொல்காப்பியத்தின் ஒரு நூற்பாவை அப்படியே திருக்குறளாக மடைமாற்றித் தருகிறார்' என்பதுமாகும். (பார்க்க: திருக்குறள் களஞ்சியம்: தொகுதி:1 ப.2)

நற்றிணைப் பாடலில் குறட்கருத்து இடம்பெற்றமைக்கு அவர் ஊகிக்கும் காரணம் சங்கஇலக்கியப் புலவர்கள் திருக்குறளுக்குச் சமகாலத்தவர்களாகவோ அல்லது பிற்காலத்தவர்களாகவோ இருந்திருக்க வேண்டும் என்பதாகும். (பார்க்க: மேற்படி ப.3) இதனூடாக அவர், நற்றிணையின் மேற்படிப் பாடல் மேற்கூட்டிய திருக்குறளின் கருத்தை உள்வாங்கிய நிலையில் பின்னாளில் உருவாகியிருக்கலாம் என்பதான ஊகத்துக்கு எம்மை இட்டுச்செல்கிறார்.

பேராசிரியர் கூட்டியுள்ள மேற்படி காரணநிலைசார் விளக்கங்களை ஒப்புக்கொள்வதில் சில பிரச்சினைகள் உள்ளன. தொல்காப்பியக் கருத்தொன்றை மடைமாற்றித்தரும் வகையிலேயே 'நிறைமொழி மாந்தர்' எனத் தொடங்கும் குறள் உருவானது என்பதை ஒப்புக் கொள்வதற்கு இன்னும் வலுவான சான்றுகள் அவசியமாகின்றன. அதாவது வள்ளுவர் தொல்காப்பியத்தைக் கற்றுத் தெளிந்தவராக இருந்திருப்பார் என்பது ஆய்வாளர்களுள் ஒருசாராரின் ஊகமாக மட்டுமே கொள்ளற்குரியதாகும். சங்கப்பாடல்கள் காட்டும் சமுதாயத்திலிருந்து வளர்ச்சிபெற்ற ஒரு சமுதாய நிலையையே திருக்குறள் நமக்குக் காட்டுகின்றது என்பதான ஒரு கருத்து ஆய்வுலகில் வலுவாக நிலவி வருகிறது. அதனால் நற்றிணைப் பாடலடிகள் திருக்குறளுக்குப் பிற்பட்டவையாகலாம் என்ற ஊகமும் வலுவிற்கு கிறது.

இந்நிலையில் நாம் மேற்படி ஒப்புமைகளுக்கான பொதுவான ஒரு காரணத்தை மட்டுமே ஊகநிலையில் முன்வைக்க முடியும். 'மேற்படி குறள்களின் கருத்துகளும் அவற்றுடன் ஒத்தவையான தொல்காப்பிய நூற்பா மற்றும் நற்றிணைப் பாடலடிகள் ஆகியவற்றின் பொருண்மைகளும் பண்டைத் தமிழ்ச்சூழலின் சான்றோர் சமூகத்தில் அறிவுசார் சிந்தனைகளாக நிலவிய பொதுவான கருத்தாக்கங்களாகும்' என்பதும் 'அவற்றிலிருந்தே திருக்குறளுட்பட்ட மேற்படி நூல்களில் அவை எடுத்தாளப்பட்டன' என்பதுமே அவ்வகமாகும்.

பண்டைய இலக்கிய ஆக்கங்கள் சார்ந்த ஒப்புமைப்பகுதிகள் என்றவகையிலே அடுத்ததாக நமது கவனத்துக்கு இட்டுவரப்பட்டுள்ளவை சிலப்பதிகாரத்திலும் மணிமேகலையிலும் இடம்பெற்றுள்ள பாடற் பகுதிகளாகும். குறிப்பாக, 'தெய்வம் தொழாஅள்...' என்ற 55ம் குறளானது அதே வடிவில் மேற்படி இரு ஆக்கங்களிலும் எடுத்தாளப்பட்டமை இங்கு சுட்டப்பட்டுள்ளது. இவற்றுள் மணிமேகலையில் அது இடம்பெற்ற மேற்கோட் பகுதியை நாம் முன்னரே (கடந்த 29வது கட்டுரையிலே) நோக்கியுள்ளோம். சிலப்பதிகாரத்தில் எடுத்தாளப்பட்டமைக்குச் சான்றாக அதன் 'கட்டுரைக் காதை'யின் ஈற்றிலிடம்பெற்றுள்ளதான,

**'தெய்வம் தொழா அள் தொழுவான் தொழுவானைத்  
தேயவந்தொழுந்தகைமை திண்ணிதால்'**

என்ற வெண்பாப்பகுதி இங்கு எடுத்துக்காட்டப்படுகிறது. (பார்க்க: திருக்குறள் களஞ்சியம்: தொகுதி:1 ப.3)

இவ்வாறான பண்டைய இலக்கியப் பார்வைகளின் தொடர்ச்சியாக

இக்கட்டுரையானது நமது கவனத்துக்கு இட்டுவரும் முக்கிய செய்தி, 'சிலப்பதிகாரம், சீவகசிந்தாமணி, நாலடியார் ஆகியவற்றில் 600க்கும் மேற்பட்ட இடங்களில் திருக்குறட் கருத்துகள் மேற்கோள்களாகக் காட்டப்பட்டுள்ளன' என்பதாகும். இக்கணிப்புக்கு ஆதாரமாக, பேராசிரியர் ஜெ. ஸ்ரீசந்திரன் அவர்களின் 'இலக்கியங்கள் போற்றும் தெய்வப்புலவர்'(2006) என்ற நூலாக்கம் சுட்டப்பட்டுள்ளது.

இவ்வாறாக திருக்குறட் கருத்துகள் பண்டைய ஆக்கங்களில் இடம்பெற்றிருந்தமை தொடர்பான பார்வைகளைத் தொடர்ந்து, திருமுறைகள், ஆழ்வார் பாசுரங்கள் ஆகியவற்றிலும் பிற்காலப் பேரிலக்கியங்கள், சிற்றிலக்கியங்கள், அறநூல்கள் ஆகியவற்றிலும் திருக்குறட் கருத்துகள் பயின்றுள்ளமை தொடர்பான சான்றுகள் மற்றும் ஆய்வுகள் என்பன நமது கவனத்துக்கு முன் வைக்கப்படுகின்றன.

திருமுறைகளில் திருக்குறள் பயின்றுள்ளநிலைகள் பற்றி மகாவித்துவான் சி. அருணை வடிவேல் முதலியார் அவர்களும் ஆழ்வார்கள் திருக்குறளை எடுத்தாண்டுள்ளமை பற்றிப் பேராசிரியர் சீனிவாச கண்ணன் அவர்களும் எழுதியுள்ளனர் என்பதான தகவல்கள் இங்கு பதிவாகியுள்ளன. அருணை வடிவேல் முதலியாரின் எழுத்துகளுக்குச் சான்றாக அண்ணாமலைப் பல்கலைக்கழக வெளியீடான தெய்வப் பனுவல்களில் திருக்குறள் என்ற ஆக்கம் இங்கு சுட்டப்பட்டுள்ளது. அதுபோலவே பேராசிரியர் சீனிவாச கண்ணன் அவர்களின் மேற்கூட்டியவகை எழுத்துகளுக்கான சான்றாக 'ஆழ்வார்கள் ஆதரித்த வள்ளுவம்' என்ற நூலாக்கம் குறிப்பிடப்பட்டுள்ளது.

திருமுறைகளில் திருக்குறளின் பயிற்சி என்றவகையில் இக்கட்டுரையிலே சிறப்பாகச் சுட்டப்பட்டுள்ள செய்தி, 'பதினோராம் திருமுறையில் இடம்பெற்றுள்ளதான சேரமான்பெருமாள் நாயனாரின் திருக்கலைய ஞானவுலா என்ற ஆக்கத்தில் திருக்குறளின் இரு குறட்பாக்கள் தமது அதே வடிவில் எடுத்தாளப்பட்டுள்ளமை' ஆகும். அக்குறள்கள் வருமாறு:

**'இல்லாரை எல்லோரும் எள்ளுவர் செல்வரை எல்லோரும் செய்வர் சிறப்பு'**

- குறள்: 752

**'கண்டு கேட்டு உண்டு உயிர்த்து உற்றறியும் ஐம்புலனும் ஒண்டொடி கண்ணே உள.'**

- குறள்: 1101

இவ்விரு குறள்களும் மேற்படி திருக்கலைய ஞானவுலாவில் முறையே 136, 173ம் கண்ணிகளாக எடுத்தாளப்பட்டுள்ளன. இத்தகவலுக்குச் சான்றாக பேராசிரியர் அருணை. பாலறாவாயன் அவர்களின் 'சேக்கிழார் ஒரு தமிழ் உணர்வாளர்'(1996) என்ற ஆக்கம் இங்கு சுட்டப்பட்டுள்ளது. (பார்க்க: திருக்குறள் களஞ்சியம்: தொகுதி:1 பக்.4-5)

(இவ்வாறான எடுத்துரைப்பின் தொடர்ச்சியிலே திருவள்ளுவமாலையில் திருக்குறள் நோக்கப்பட்ட முறைமைகள் பற்றிய குறிப்புகளும் இடம்பெற்றுள்ளன. இந்நூலாக்கம்பற்றி நாம் முன்னரே 29ம் கட்டுரையில் விரிவாகவே நோக்கியுள்ளோம். எனவே அத்தொடர்பான குறிப்புகள் இங்கு தவிர்க்கப்படுகின்றன.)

அடுத்து, இடைக்காலப் பேரிலக்கியப் பரப்புடன் - குறிப்பாக, பெரியபுராணம் மற்றும் கம்பராமாயணம் ஆகியவற்றுடன் திருக்குறள் கொண்டிருந்த தொடர்புபற்றிய தகவல்கள் நமது கவனத்துக்கு இட்டுவரப்பட்டுள்ளன. பெரியபுராணம் கொண்டிருந்த தொடர்பு பற்றியவகை இங்கு இரு விடயங்கள் எடுத்துக் காட்டப்பட்டுள்ளன. அவற்றிலொன்று, 'அதன் ஆசிரியரான சேக்கிழார் திருக்குறளில் ஆழ்ந்த புலமை பெற்றிருந்தவர்' என்பதை உணர்த்தும் நோக்கிலான ஒரு மரபுவழிக் கதையாகும். இன்னொன்று, திருக்குறள் தொடர்கள் பெரியபுராணத்தில் பயின்றுள்ளமைக்கான

பாடற் சான்றாகும். முதலில் கதை பற்றிய குறிப்பு வருமாறு:

'மலையிற் பெரியது எது?', 'மண்ணிற் பெரியது எது?', 'கடலிற் பெரியது எது?' என்பனவாக அரசனொருவனால் எழுப்பப்பட்ட முன்று வினாக்களுக்குப் பொருத்தமான விடைகளாகச் சேக்கிழார் முன்று குறள்களை முன்வைத்தார் என்பதும் அதனால் அரசனும் அரசவையினரும் மனநிறைவுற்றனர் என்பதுமே அக்கதையின் சுருக்கமாகும். மேற்படி கதையிலே சேக்கிழாரால் வினாக்களுக்கு விடைகளாக முன்வைக்கப்பட்ட குறள்கள் வருமாறு:

**'நிலையின் திரியாது அடங்கியான் தோற்றம் மலையினும் மாணப் பெரிது'**

- குறள்: 124

**'காலத்தி னாற்செய்த நன்றி சிறிதெனினும் ஞாலத்தின் மாணப் பெரிது'**

- குறள்: 102

**'பயன் தூக்கார் செய்த உதவி நயன்தூக்கின் நன்மை கடலின் பெரிது'**

- குறள்: 103

இக்கதையிலே வினாக்கள் சேக்கிழாரின் தந்தையாரான குன்றத்தூர்க் கிழாரிடமே வைக்கப்பட்டன. அவற்றுக்கான விடைகளைக்



காணமுடியாத நிலையில் தந்தையார் கவலையுற்றிருந்த கட்டத்திலேயே அவருக்குச் சேக்கிழார் மேற்படிக் குறள்களை விடைகளாக எடுத்துரைத்துள்ளார். அதனையே தந்தையார் அரசன்முன் எடுத்துரைத்தார். இவ்வாறு சேக்கிழார் புலப்படுத்திய திருக்குறட்புலமை அவருக்கு அவ்வரசனின் முதலமைச்சராகும் வாய்ப்பை ஏற்படுத்தியது. இதிலே அரசன் எனச் சுட்டப்படுபவன் சேக்கிழாரின் புரவலனான 2ம் குலோத்துங்கனாவான். இவை, மேற்படி கதை தொடர்பான மேலதிக விளக்கங்களாகும். இக்கதைக்கான சான்றுகளாக இங்கு சுட்டப்பட்டவை 19ம் நூற்றாண்டில் வாழ்ந்த ஈழத்தறிஞரான சபாபதி நாவலரின் சிதம்பரசபாநாத புராணமும் கம்பர் இயற்றியதாக வழங்கப்பட்டுவரும் திருக்கை வழக்கம் என்ற நூலுமாகும். (பார்க்க: திருக்குறள் களஞ்சியம்: தொகுதி:1 பக்.5-6)

திருக்குறள்சார் சிந்தனைமரபுடன் சேக்கிழாருக்குத் தொடர்புசுட்டும் நோக்கில் அமைந்துள்ளதான மேற்படி கதையானது இக்கதையை ஒரு வரலாற்று நிகழ்வாக நாம் கொள்வதற்கு மேலும் ஆதாரங்கள்

தேவை. அதுவரை, திருக்குறளைச் சைவ இலக்கியமரபுடன் இணைப்பதான நோக்கில் உருவாகி நிலைத்துவிட்ட புனைவுநிலைச் சான்றாக மட்டுமே இதனை நாம் கருத்திற்கொள்ள முடியும்.

திருக்குறள் தொடர்புகள் பெரியபுராணத்தில் பயின்றுள்ளமைக்கான ஒரு பாடற்சான்றும் இக்கட்டுரையிலே பதிவாகியுள்ளது.

‘கண்டு கேட்டு உண்டு உயிர்த்து உற்று அமர்ந்திருந்தார் காதலினால்’ (பெரியபுராணம்: 3426) என்பதே அச்சான்றாகும். இப்பாடலடியானது, சுந்தரமூர்த்திநாயனார் திருவொற்றியூரிலே சங்கிலியாரை மணந்து மகிழ்ந்திருந்தமையைக் காட்சிப் படுத்துவதாகும்.

இப்பாடலடியானது,

**‘கண்டுகேட்டு உண்டுஉயிர்த்து உற்றறியும் ஐம்புலனும் ஒண்டொடி கண்ணை உள்’**

என்ற 1101ம் குறளை நமது நினைவுக்கு இட்டுவருவதாகும். இக்குறளைச் சுவைத்த அநுபவத்தின் தளத்திலேயே சேக்கிழார், இதனைப் பாடியிருப்பார் என்பது உய்த்துணரக்கூடியதேயாகும்.

திருக்குறளுக்குக் கம்பராமாயணத்துக்கும் உள்ள தொடர்பு என்ற வகையில் இங்கு குறிப்பிடப்பட்டுள்ள முக்கியசெய்தி கம்பர் 600க்கு மேற்பட்ட இடங்களில் குறட்கருத்துகளை எடுத்தாண்டுள்ளார் என்பதாகும். இக்கணிப்புக்குச் சான்றாகப் பேராசிரியர் தெ.ஞானசுந்தரம் அவர்கள் எழுதிய ‘கம்பர் போற்றிய கவிஞர்’ (2012) என்ற நூல் குறிப்பிடப்பட்டுள்ளது.

சிற்றிலக்கியப் பரப்பிலே திருக்குறள் பேணப்பட்டமை மற்றும் மதித்துப் போற்றப்பட்டமை ஆகியன தொடர்பான இரு செய்திகள் கவனத்துக்கு இட்டுவரப்பட்டுள்ளன. இவ்வகையிலமையும் ஒரு செய்தி பொதுவாக சிற்றிலக்கியங்கள் குறட்பாக்களை எடுத்தாண்டுள்ளமை பற்றியதாகும். இன்னொரு செய்தி திருக்குறளை மையப்படுத்தியே சிற்றிலக்கியங்கள் உருவானமை பற்றியதாகும்.

இவற்றுள் முதலாவதான ‘சிற்றிலக்கியங்கள் குறட்பாக்களை எடுத்தாண்டுள்ளமை’ தொடர்பான முக்கிய சான்றுகளாக இங்கு ‘தமிழ் விடு தூது’ என்ற ‘தூது’ வகைசார் சிற்றிலக்கிய ஆக்கத்தின் 97, 194, 196 ஆகிய மூன்று கண்ணிகள் எடுத்துக் காட்டப்பட்டுள்ளன. ‘கற்க கசடற...’ (குறள்: 391), ‘தாம் இன்புறுவது...’ (குறள்: 399), ‘நல்லார்கண் பட்ட...’ (குறள்: 408) ஆகிய குறட்பாக்களே மேற்படிக் கண்ணிகளாக அமைந்துள்ளன.

இவ்வாறு குறட்பாக்கள் இலக்கியங்களில் கண்ணிகளாக எடுத்தாளப்படும் முறைமையை ஏற்கெனவே நாம் சேரமான்பெருமாள் நாயனாரின் திருக்கலைய ஞானவுலா பற்றிய பதிவிலும் நோக்கியுள்ளோம். இவ்வாறு குறள்களை எடுத்தாளும் பண்பு அறநூல்களிலும் நிலவிமைக்கு ஒரு சான்றாக அருங்கலச் செப்பு (12ம் நூ.ஆ.) என்ற ஆக்கத்தின் ஒருபாடல் இங்கு சுட்டப்படுகிறது. திருக்குறளைப் போலவே குறட்பாக்களிலமைந்த இவ்வாக்கத்தின் 175வது குறட்பாவாக அமைவது திருக்குறளின் 360வது குறளாகும். அக்குறள் வருமாறு:

**‘காமம் வெகுளி மயக்கம் இவை மூன்றன் நாமம் கெடக்கெடும் நோய்’**

மேலே இரண்டாவதாகச் சுட்டியதான, ‘திருக்குறளை மையப்படுத்திய சிற்றிலக்கிய ஆக்கமுறைமை’ என்ற வகைக்கான சான்றுகளாகப் பலவற்றை இக்கட்டுரை நம்முன் வைக்கிறது. முதலில் இவ்வகைக்கான முக்கிய ஆக்கமாக 18ம் நூற்றாண்டினரான சிவஞான முனிவர் இயற்றிய சோமேசர் முதுமொழி வெண்பா என்ற நூல் இங்கு சுட்டப்படுகிறது. இது குறள் அடிகளை வைத்து, அவற்றுக்கு விளக்கம் தரும் வகையான கதையம்சத்தையும் இணைத்து நேரிசை வெண்பா யாப்பில் இயற்றப்பட்டதாகும். அவ்வகையில் இவ்வாக்கத்தை, ‘திருக்குறள் தோற்றுவித்த இலக்கியவகை’ என்

றும் கூறலாம். அதேவேளை இவ்வாக்கமானது குறட்பாக்களின் பொருண்மைகளை விளக்கியுரைப்பன என்றவகையில் ‘திருக்குறளுக்குச் செய்யுள்வடிவில் எழுந்த உரை’ எனவும் கணித்தற்குரியதாகும்.

மேற்படி சோமேசர் முதுமொழி வெண்பா பற்றிய தகவலையடுத்து, அதனைப் போல குறளை உள்ளடக்கியனவாக ‘முதுமொழி வெண்பா’ என்ற பெயரிலும் ‘சிவசிவ வெண்பா’, ‘வள்ளுவர் நேரிசை’, ‘திருமலைக் கொழுந்து வெண்பா’ என்பனவாக பல்வேறு பெயர் வேறுபாடுகளுடனும் இவ்வகையான வெண்பாவகை ஆக்கங்கள் 16-18ம் நூற்றாண்டுக் காலப்பகுதிகளில் எழுந்துள்ளன என்பதான தகவலும் இக்கட்டுரையில் பதிவாகியுள்ளது. இவ்வாறு எழுந்துள்ள ஆக்கங்களின் தொகை 21 என்பதைக் குறிப்பிடும் இக்கட்டுரை அவ்வாக்கங்கள் பற்றி அறியவிழைவோர் ‘குறள் வெண்பா நூற்கோவை’ (திருநெல்வேலித் தென்னிந்திய சைவசித்தாந்த நூற்பதிப்புக் கழகவெளியீடு. 1967) என்ற நூலை நோக்கலாம் என்ற தகவற் குறிப்பையும் தந்துள்ளது. (நூல்களைப் பார்க்க: திருக்குறள் களஞ்சியம்: தொகுதி:1 ப. 8-10)

மேலே நாம் நோக்கியவாறாக திருக்குறட்பாக்களை உள்ளடக்கி வெண்பா நூல்கள் இயற்றும் முயற்சிகள் கடந்த நூற்றாண்டுவரை தொடர்ந்துள்ளன என்பதற்கான ஒருசான்றும் இக்கட்டுரையில் கவனத்துக்கு இட்டுவரப்பட்டுள்ளது. அவ்வகையில் சுட்டப்பட்டுள்ள மதுரையில் வாழ்ந்த தமிழறிஞர் ஜெகவீர பாண்டியனார்(1886-1967) இயற்றியுள்ள திருக்குறள் குமரேச வெண்பா ஆகும். இது 1330 குறட்பாக்களையும் ஈற்றடிகளாகக் கொண்ட 1330 வெண்பாக்களால் அமைந்ததாகும். (பார்க்க: திருக்குறள் களஞ்சியம்: தொகுதி: 1 ப.10)

மேற்சுட்டியவை தவிர இக்கட்டுரையின் முதற்பகுதியில் இடம்பெற்றுள்ள திருக்குறள் தொடர்பான வேறுசில செய்திகளுங்கூட இங்கு பதிவுபெறவேண்டிய முக்கியத்துவமுடையனவாகும். அவற்றுள்ளொன்று 14ம் நூற்றாண்டினரான உமாபதி சிவாச்சாரியாரின் ஆக்கங்களினொன்றான திருவருட்பயனானது திருக்குறளைப் போலவே குறள்வெண்பா என்ற பா வடிவத்திலமைந்ததென்பதாகும். குறிப்பிடத்தக்க இன்னொரு செய்தி, கி.பி. 14 முதல் 17 வரையான நூற்றாண்டுகளில் தமிழகத்தில் செல்வாக்குப் பெற்றவர்களாகத் திகழ்ந்த தமிழ்ச் சித்தர்கள் மற்றும் அருளாளர்கள் ஆகியோரின் பாடல்களில் திருக்குறளின் செல்வாக்குக் காணப்படுகிறது என்பதாகும். இதற்காக ஆய்வுநிலைச் சான்றாக இரா. சாரங்கபாணி என்பாரின் சித்தர் இலக்கியங்களில் திருக்குறள்(1999) என்ற நூல் சுட்டப்பட்டுள்ளது. (பார்க்க: திருக்குறள் களஞ்சியம்: தொகுதி:1 ப.7)

இத்தொடர்பில் குறிப்பிடத்தக்க மற்றொரு முக்கிய செய்தி, கி.பி. 17ம் நூற்றாண்டினரான துறைமங்கலம் சிவப்பிரகாச சுவாமிகள் திருக்குறளைச் சைவசமயத்தின் இறைவராகிய சிவபிரானின் திருவடிகளாகவே கற்பனை செய்துள்ளார் என்பதாகும். இக்கற்பனை அவருடைய திருவெங்கைக் கலம்பகம் என்ற ‘கலம்பக’ வகை ஆக்கத்தில் 42ம் பாடலில் இடம்பெற்றுள்ளதாகும். அக்கற்பனை வருமாறு:

**‘என்னடிகள் வெண்குறள் நேர் அடியிரண்டும் எந்தலையில் இருத்தும் இறை’**

இவ்விரு அடிகளுக்கு பேராசிரியர் அரங்க. இராமலிங்கமவர்கள் தந்துள்ள விளக்கமும் இங்கு பதிவுபெறவேண்டிய முக்கியத்துவமுடையதாகும். அவ்விளக்கம் வருமாறு:

ஆண்பாதி பெண்பாதி என அம்மையப்பராக விளங்குபவர் சிவபெருமான். சற்றே பெரிய வலது திருவடி திருக்குறளின் முதலடியையும், சற்றே சிறிய இடது திருவடி திருக்குறளின் இரண்டாம் அடியையும் குறிக்கும். திருக்குறளை அம்மையப்பரின் திருவடி வடிவமாகச் சிவப்பிரகாசர் வணங்கிப் போற்றுகிறார்.’ (பார்க்க:

திருக்குறள் களஞ்சியம்: தொகுதி:1 ப.8)

‘திருக்குறள் அறிவின் ஊற்று’ என்ற இக்கட்டுரையிலே பண்டைக் கால மற்றும் இடைக் காலத் தமிழிலக்கிய - இலக்கணப் பரப்பில் திருக்குறட் கருத்துகள் இடம்பெற்றிருந்தமை மற்றும் குறள்கள் உள்வாங்கப்பட்டிருந்தமை முதலியன பற்றிய தகவற் குறிப்புகளைக் கொண்டதான முதற்பகுதியின் செய்திகளை இதுவரை நோக்கிவந்தோம். அடுத்து, கடந்த ஏறத்தாழ 400 ஆண்டு காலப் பகுதியில் திருக்குறள் பேணப்பட்டுவந்த சூழல் பற்றிய வரலாற்றுத்தரவுகள் என்றவகையிலமைந்துள்ள முக்கியச் செய்திகளின் சில இங்கு கவனத்துக்கு வருகின்றன.

ஆ. கடந்த ஏறத்தாழ 400 ஆண்டு காலப்பகுதியில் திருக்குறள் பேணப்பட்டுவந்த சூழல்சார் வரலாற்றுத் தரவுகள் பற்றிய பார்வை:

மேற்படி காலப்பகுதி சார்ந்தனவாக இக்கட்டுரைப் பகுதியிலே இடம்பெற்றுள்ள வரலாற்று முக்கியத்துவமுடையனவாக அமைந்த செய்திகளை இருவகைப்படுத்தலாம். ஒருவகையின திருக்குறள் பேணப்பட்டுவந்தமை தொடர்பான வரலாற்றுத் தரவுகளாக அமைந்தவையாகும். இன்னொரு வகையானவை, ‘தமிழியல் ஆய்வு வரலாற்றில் திருக்குறள் ஆய்வுகளுக்குரிய முக்கியத்துவம்’ தொடர்பானவையாகும். இவற்றுள் மேற்படி முதலாவதுவகை சார்ந்தனவாகிய வரலாற்றுத் தரவுகளுள் முக்கியமான சிலவே இங்கு நமது முதற் கவனத்துக்குரியவாகின்றன.

இவ்வகையில் முதலாவதாக இங்கு குறிப்பிடப்படவேண்டிய வரலாற்று முக்கியத்துவமுடைய செய்தி, ‘திருக்குறளை ஓர் ஆட்சி முறைக்கான வழிகாட்டு நூலாகக் கெள்ளும் முறைமை தமிழகச் சூழலில் நிலவிவந்துள்ளது’ என்பதாகும். தமிழகத்தின் கொங்கு நாடு எனப்படும் நிலப்பரப்பில் 15, 16, 17ம் நூற்றாண்டுகளில் ஆட்சிபுரிந்த குறுநிலமன்னர்கள் திருக்குறளை மேற்கட்டியவாறு மதித்துப் பேணி நின்றுள்ளனர் என்பதற்கான வரலாற்றுச் சான்றுகளை இக்கட்டுரை நமக்கு அறியத் தந்துள்ளது. இதற்கான சான்றுகளாக ‘பூந்துறை நாட்டார் மேலோலை’, காரையூர்ச் செப்பேடு, பல்லடம் செப்பேடு, பழனி வீரமுடியாளர் செப்பேடு ஆகியன இக்கட்டுரையிலே குறிப்பிடப்பட்டுள்ளன.

**‘வள்ளுவன் உரைத்த முப்பால் மொழியின்படியே செங்கோல் நீதி வழுவாமல் நாட்டி’**

என்பன போன்ற தொடர்கள் மேற்படி ஓலைச்சுவடிகள் செப்பேடுகள் ஆகியவற்றிற் காணப்படுகின்றன என்பதே இத்தொடர்பில் இக்கட்டுரை தரும் முக்கிய செய்தியாகும். இதற்கான ஆதாரங்களாக, முனைவர் செ. இராச அவர்கள் எழுதிய ‘ஆவணங்களில் திருவள்ளுவரும் திருக்குறளும்’ மற்றும் தமிழ்நாடன் என்பார் எழுதிய ‘திருக்குறள் ஆவணங்கள்’ ஆகிய இரு கட்டுரைகள் இங்கு குறிப்பிடப்படுகின்றன. (பார்க்க: திருக்குறள் களஞ்சியம். தொகுதி:1 ப.10)

அடுத்து, இரண்டாதாக இங்கு கவனத்துக்கு வரும் வரலாற்று முக்கியத்துவமுடைய செய்தி மேலை நாட்டினரான வீரமாமுனிவர் (Constantine Joseph Beschi-1680-1747) மேற்கொண்ட மொழிபெயர்ப்பு முயற்சி தொடர்பானதாகும்.

வீரமாமுனிவர் திருக்குறளை இலத்தீன் மொழியில் மொழிபெயர்த்தவர். அத்துடன் அவர், திருக்குறளின் 200 பாக்களை அவற்றுக்கான பரிமேலழகருரைகளுடன் தொகுத்தவர் என்பதோடு 208 குறள்களுக்குத் தானே உரை எழுதியுமுள்ளார். இவ்வாறான செய்திகள் ‘திருக்குறள் அறிவின் ஊற்று’ என்ற இக்கட்டுரையில் இடம்பெற்றுள்ளன என்பது ஏற்கெனவே முன்னைய கட்டுரையிலே பதிவாகியுள்ளன. அங்கு கவனத்துள் கொள்ளப்படாத ஒரு மேலதிக செய்தியே இங்கு கவனத்துக்கு முன்வைக்கப்படுகிறது. அச்செய்தி அவர் திருக்குறளுக்கு மேற்கொண்ட இலத்தீன் மொழிபெயர்ப்புத் தொடர்பானதாகும். அம்மொழிபெயர்ப்பானது திருக்குறளின் ‘அறத்துப்பால்’ மற்றும் ‘பொருட்பால்’ ஆகியவற்றை மட்டுமே கொண்டது என்பதும், துறவியான அவர் தமது அம்மொழி-

பெயர்ப்பிலே ‘காமத்துப் பால்’ என்ற பகுதியைத் தவிர்த்துவிட்டார் என்பதுமே அச்செய்தியாகும். (பார்க்க: திருக்குறள் களஞ்சியம். தொகுதி:1 பக். 14-15)

மூன்றாவதாக இங்கு கவனத்துக்கு வரும் வரலாற்று முக்கியத்துவமுடைய செய்தி அந்நூல் ஏடுகளிலிருந்து அச்சேறியகாலம் 1812 என்பது. இதுபற்றிய குறிப்பு வருமாறு:

‘...திருக்குறள் தமிழ்நூல்களிலேயே முதன்முதல் அச்சடிக்கப் பெற்ற நூல் எனும் சிறப்புக்கும் உரியதாகும். திருக்குறள் முதன்முதலாக 1812ம் ஆண்டு அச்சடிக்கப் பெற்றது. திருநெல்வேலி அம்பலவாணக் கவிராயரால் ஏடுகளில் இருந்து பரிசோதிக்கப் பெற்று சென்னைப் பட்டணத்தில் தஞ்சை நகரம் மலையப்ப-பிள்ளை குமாரர் ஞானப்பிரகாசனால் அச்சில் பதிப்பிக்கப்பெற்றது என முதற்பதிப்பின்வழி அறியமுடிகிறது. இதே ஆண்டில் திருக்குறளோடு நாலடியார், திருவள்ளுவமாலை ஆகிய நூல்களும் பதிப்பிக்கப்பெற்றன.’

இத்தகவல்களுக்கு ஆதாரங்களாக பேராசிரியர் இ. சுந்தரமூர்த்தியின் ‘திருக்குறள் சில அரிய பதிப்புகள்’(2006), முனைவர் தி.தாமரைச்செல்வியின் திருக்குறள் பதிப்பு வரலாறு (2012) முதலிய சில ஆக்கங்களும் இங்கு சுட்டப்பட்டுள்ளன. (பார்க்க: திருக்குறள் களஞ்சியம். தொகுதி:1 ப.13)

அடுத்து இங்கு கவனத்துக்குவரும் வரலாற்று முக்கியத்துவமுடைய செய்தி, மேலை நோக்கியவாறு 1812ல் திருக்குறள் அச்சேறத் தொடங்கிய சூழலிலே அந்நூலின் ஏடுகள் உட்பட தமிழின் பண்டைய நூல்கள் பலவற்றின் ஓலைச்சுவடிகள் எதிர்நோக்கியிருந்த அவலநிலை பற்றியதாகும். சமூகத்தின் முக்கிய மாந்தரே திருக்குறள் உட்பட்ட பல பண்டைய நூல்களை அறியாதிருந்தமை மற்றும் பண்டைய நூல்களின் ஏடுகள் பலவும் நீரிலும் நெருப்பிலும் பலியாகிக் கொண்டிருந்தமை ஆகிய அவலநிலைகளை நமக்கு அறியத்தரும் வகையில் இச்செய்தி அமைகிறது. இவ்வாறான அச்செய்தியானது, பண்டைத் தமிழ்நூல்கள் பலவற்றை மீட்டளித்தவரான ‘தமிழ்த்தாத்தா’ உ.வே. சாமிநாதையர் வர்களது கூற்றாக (உ.வே. சாமிநாதையர் உரைநடைநூல் (பக்: 363-366) என்ற ஆக்கத்திலிருந்து) இக்கட்டுரையில் எடுத்தாளப்பட்டுள்ளது.

இச்செய்தியானது இரண்டாம் சரபோஜி மன்னர் (24.09.1977 - 07.03.1832) தஞ்சாவூரை ஆட்சிசெய்த காலப்பகுதிக்குரியதாகும். இச்செய்தியின் ஒரு பகுதியை உ.வே. சாமிநாதையர்வர்களது கூற்றாகவே இங்கு நோக்குவோம்.

‘சரபோஜி மன்னர் ஒருமுறை காசியாத்திரை சென்றபோது(1810) கல்கத்தாவில் இராஜப் பிரதிநிதி ஒருவரைச் சந்தித்தார். அவர் திருக்குறளைத் தாம் ஆங்கிலத்தில் படித்ததாகவும் மிகவும் சிறந்த கருத்துகள் அவற்றில் பொதிந்திருப்பதாகவும் கூறி தமிழில் திருக்குறள் சிலவற்றைச் சொல்லும்படி கேட்டார். அப்போது தமிழில் இருந்த திருக்குறள் பற்றிச் சரபோஜி மன்னன் அறிந்திராததால் அதை அவரிடம் வெளிக்காட்டிக் கொள்ளாமல் தஞ்சையில் நிறையத் தமிழ்ச் சுவடிகள் இருக்கின்றன என்றும் அதில் சரியான நல்ல சுவடியைத் தான் ஊருக்குச்சென்று அனுப்பிவைக்கிறேன் என்றும் கூறி அவரிடமிருந்து விடைபெற்றுத் தஞ்சை வந்தார். தஞ்சையிலுள்ள தமிழ்ப் புலவர்களிடம் உள்ள தமிழ் ஓலைச்சுவடிகளை விலைக்கு வாங்கினார். அக்காலகட்டத்தில் தமிழ்ப்புலவர்களும் அவர்களின் குடும்பத்தினரும் தம்மிடம் மிகுதியாக வீட்டில் இருக்கும் தமிழ் ஓலைச்சுவடிகளைப் பதினெட்டாம் பெருக்கில் காவிரியாற்றிலும் நெய்யிலே தோய்த்து விதிப்படி ஆகுதி செய்தும் அழித்து வந்திருந்தனர். சரபோஜி மன்னர் தமிழ் ஓலைச் சுவடிகளை விலைக்கு வாங்குகின்றார் என்பதை அறிந்ததும் பலரும் தமிழ் ஓலைச்சுவடிகளைப் பெருமளவில் கொண்டுவந்து மன்னரிடம் கொடுத்துப் பொருள்பெற்றுச் சென்றனர். தமிழ் மட்டுமல்லாமல் பிறமொழி ஓலைகளும் மன்னரிடம் வந்து சேர்ந்தன. இதனால் சரசுவதி மகால் ஒரு பெரிய புத்தகசாலையாயிற்று. அவற்றைத் தமிழ்ப் புலவர்களின் துணைகொண்டு சரபோஜி மன்னர் வகை

தொகை செய்தார். அவற்றில் பல பிரதிகள் திருக்குறளுக்குக் கிடைத்தன. அவற்றுள் சிறந்த ஒன்றைக் கல்கத்தா இராஜப் பிரதி நிதிக்கு அனுப்பிவைத்தார்.' (பார்க்க: திருக்குறள் களஞ்சியம். தொகுதி:1 பக். 9-10)

உ.வே. சாமிநாதையரவர்களது கூற்றாக அமைந்த இப்பதிவானது திருக்குறள் பேணப்பட்டு வந்தமை தொடர்பான வரலாற்றின் முக்கிய ஆவணம் என்பதற்கு இங்கு மேலதிக விளக்கம் அவசிய மில்லை எனக் கருதுகிறேன்.

அடுத்து தமிழியல் ஆய்வுகளின் வரலாற்றிலே திருக்குறள் ஆய்வு களுக்குரிய முக்கியத்துவம் என்றவகையில் இக்கட்டுரையிலே சுட்டப்பட்டவற்றுள் முதன்மையான செய்திகள் சில இங்கு இக்கட்டுரையாசிரியரான பேராசிரியர் அரங்க. இராமலிங்கமவர்களின் கூற்றாகவே முன்வைக்கப்படுகின்றன.

தமிழிலக்கிய வரலாற்றில் மிகுதியாகப் பதிப்பிக்கப்பெற்ற நூலாகத் திருக்குறள் திகழ்கிறது. (சற்றேறக்குறைய 500 பதிப்புகள்) (காண்க: 'திருக்குறள் சில அரிய பதிப்புகள்', பேராசிரியர் இ.சுந்தரமூர்த்தி(2006) மற்றும் 'திருக்குறள் பதிப்பு வரலாறு', முனைவர் தி. தாமரைச்செல்வி(2012)

தமிழிலக்கிய வரலாற்றில் மிகுதியாக (பழைய உரைகாரர் பதின் மர் நீங்கலாக சற்றேறக்குறைய 500) உரைசெய்யப்பெற்ற நூலாகத் திருக்குறள் திகழ்கிறது. (காண்க: 'பரிமேலழகர் உரைத்திறன்', பேராசிரியர் இ. சுந்தரமூர்த்தி 1985) காலந்தோறும் திருக்குறள் உரைவகைகள், பேராசிரியர் கு. மோகனராசு)

மிகுதியான மொழிகளில் மொழிபெயர்க்கப்பெற்ற தமிழ் நூலாக

வும் திருக்குறள் திகழ்கிறது. (சற்றேறக்குறைய 206. ஆங்கிலம் அல்லாத பிறமொழிகள் 41, இந்திய மொழிகள் 75, ஆங்கிலமொழியில் 90.) சனவரி 2021ம் ஆண்டு வெளிவந்த வே. இந்திரசித்து அவர்களின் வடமொழி மொழிபெயர்ப்பும் குறிப்பிடத்தக்கது.) (பார்க்க: திருக்குறள் களஞ்சியம். தொகுதி:1 பக். 9-10)

மேலே நோக்கியவாறாக, திருக்குறள்சார் சிந்தனைகளின் வரலாற்றியக்கத்தைக் கோடிட்டுக் காட்டும் வகையில் அமைந்துள்ளதான இக்கட்டுரையானது 'தமிழ்ப் பண்பாட்டு வரலாற்றில் திருக்குறளின் இயங்கு நிலை' என்ற பொருண்மைசார்ந்து சிந்திக்க முயல்வோருக்கு மிகுபயன் தரவல்ல தரவுகளை உள்ளடக்கியதாகத் திகழ்கிறது என்பது வெளிப்படையாகவே தெரிவது. இதிலுள்ள தகவல்களில் பலவும் பல்வேறு சந்தர்ப்பங்களில் தமிழ் ஆய்வாளர்கள் மற்றும் ஆர்வலர்கள் ஆகியோருடைய கவனத்துக்கு வந்துள்ளவைதான். ஆயினும் அவையனைத்தையும் இக்கட்டுரையிலே ஒரு சேர - அதாவது 'ஒரே கட்டமைப்புக்குள்ளே' தொகு நிலையில் நோக்கும்போது தமிழரின் பண்பாட்டு இயங்குநிலையில் திருக்குறள் வகித்துவந்து பாத்திரம் பற்றிய ஒரு தெளிவான காட்சியைப் பெறமுடிகிறது என்பதை மறுப்பதற்கில்லை. அத்துடன் இக்கட்டுரையை உள்ளடக்கியதான திருக்குறள் களஞ்சியம் என்ற பெருந்தொகுப்பை முழுநிலையில் வாசிக்கவேண்டுமென்ற ஆர்வத்தையளிக்கும் திறவுகோலாகவும் இக்கட்டுரை அமைந்துள்ளது என்பதையும் கூட இங்கு குறிப்பிட்டு, 'திருக்குறள் அறிவின் ஊற்று' என்ற நிறைவு செய்கிறேன்.

(தொடரும்...)

subramanian.n@thaiivedu.com





# Ceycan Transshipping Inc.

**INTERNATIONAL FORWARDING LOGISTICS**

## EXCLUSIVE SOLE AGENTS FOR CEYLON SHIPPING LINES IN CANADA

### REGULAR PERSONAL EFFECTS SHIPMENTS BY SEA & AIR TO SRI LANKA





For Shipping Schedule Visit  
[www.ceycantranship.com](http://www.ceycantranship.com)

For further information contact  
**Kumar (905) 673-9873**

SRI LANKA'S BEST CLEARING FACILITIES

COLOMBO

Ceylon Shipping Lines Ltd  
760 Dr Danister De Silva Mw,  
Colombo 9  
Tel : 2680301 – 308

KANDY

Ceylon Shipping Lines Ltd  
175 Parangantota Road  
Mavilmada - Kandy  
Tel : 812 234356/57/59

BATTICALOA

Ceylon Shipping Lines Ltd  
134 Main Street  
Addalachenai - 09  
Tel : 067 2277302

OUR AGENTS ACROSS CANADA

**Head Office**  
(905) 673-9873

**Toronto/ New Market/Durham region**  
Sam (647) 986-2393

**Brampton/Mississauga/Halton /Peel region**  
Neel (647) 891-9445

**Ottawa**  
Iggy - 613 799 3519 /613 237 3569

**Hamilton/Waterloo /St Catherines**  
Dharmaweera (519) 760-1280

**Montreal**  
Gana (514) 573-0093

**Edmonton/Calgary**  
Randy (604) 399-8785  
Email : randy.kulasekare@kmrgloballogistics.com

**Vancouver/British Columbia**  
Randy (604) 273-4911  
KMR Global Logistics Ltd.  
135 & 140 - 14480 Knox Way Richmond  
British Columbia, V6V 2Z5  
Email : admin@kmrgloballogistics.com

**United Kingdom :**  
**Atlas Shipping 430 High Rd**  
**Willesden London NW10 2HA**  
**Tel: 02024596633 - Mobile 07949143535**

**1981 Boylen Road, Unit #5, Mississauga, Ontario L5S 1R9**

**sales@ceycantranship.com web: ceycantranship.com**



# வெற்றிலைத் தட்டில் ஒரு பாக்குவெட்டி

- குரு அரவிந்தன்

**க**னடாவில் இருந்து சோமாலியா செல்லவிருந்த சமாதானப்படையில் நிர்வாக அதிகாரிகளில் ஒருவராகச் செல்ல விருப்பமா என்று அவர்கள் என்னைக் கேட்ட போது, நான் சற்றுத் தயங்கினேன். ஆறு மாதத்தில் திரும்பி வந்திடலாம் என்று ஆசை காட்டினார்கள். முதலில் தயங்கினாலும், எனக்குத் தெரிந்த நண்பர் ஒருவரும் அதில் இடம் பெற்றிருந்ததால், அவர்களுடன் இணைந்து ஒரு கனடியராக வெளிநாட்டில் செயற்பட எனக்குக் கிடைத்த சந்தர்ப்பத்தைப் பயன்படுத்த நினைத்தேன். கடந்தகால வாழ்க்கையில் இதுபோன்ற எத்தனையோ பாத்திரங்கள் ஏற்றிருக்கிறோம், 'ஆப்ரேஷன் டெலிவரன்ஸ்' என்ற இதையும் போய்த்தான் பார்ப்போமே என்று அவர்களுடன் கிளம்பினேன்.

இலங்கையில் இருந்த சூழ்நிலை மாதிரித்தான் அங்கேயும் பல இயக்கத்தினர் தம்கொள்கைகளைக் காப்பதாகச் சொல்லி இலகுவாக மக்களிடம் நல்ல பெயர் எடுத்துக் கொண்டிருந்தார்கள். 'பலெட்குயன்' (Belet Huen) என்ற இடத்தில் அமைந்த எங்கள் முகாமைச் சுற்றிவர உள்ள குறிப்பிட்ட சில கிராமங்களுக்குப் பாதுகாப்புக் கொடுக்க வேண்டிய பொறுப்பு எங்களிடம் ஒப்படைக்கப்பட்டிருந்தது.

போராளிகள் தங்களுக்குள் முரண்பட்டுக் கொண்டு, தங்கள் கொள்கைகளை மறந்து பழிவாங்கும் நோக்கத்தோடு கிராமங்களில் உள்ள இளம் பெண்களையும், சிறுவர்களையும் கடத்தத் தொடங்கியிருந்தார்கள். வடக்கே இன்னும் பெரிய அளவில் கப்பல்களைக் கடத்தி, வேற்று நாடுகளிடம் இருந்து கப்பம் வாங்கத் தொடங்கியிருந்தனர். 'சோமாலிய கடற்கொள்ளையர்' என்று சொல்லி, அவர்கள் ஒரு புறம் கடலாதிக்கம் செலுத்திக் கொண்டிருந்தனர். அதைப்பற்றி எல்லாம் நாங்கள் கவலைப்படாமல் எங்களுக்குக் கொடுத்த வேலையில் மட்டும் கவனம் செலுத்தினோம்.

எங்கள் பாதுகாப்புப் படைகளுக்குத் தேவை கருதி அங்குள்ள சில உள்ளூர் மக்களையும் எங்கள் கட்டுப்பாட்டில் இணைத்துக் கொண்டோம். எங்களுடன் உதவிக்கு இணைந்தவர்களில் அருகே உள்ள கிராமங்களில் உள்ளவர்கள் இரவு சென்று காலையில் திரும்பி வருவார்கள். அங்கே உணவு தட்டுப்பாடு காரணமாகப்

பசிபட்டினியாக இருந்தது மட்டுமல்ல, தங்கள் உயிரைப் பாதுகாக்கவும் சிலர் எங்களுடனேயே முகாமில் தங்கினார்கள். இவர்கள் எங்களோடு எப்பொழுதுமே முகாமில் இருப்பதால், உள்ளூர் மக்கள் எங்களைத் தாக்க மாட்டார்கள் என்ற நம்பிக்கையும் ஒரு காரணமாக இருந்தது. அத்துடன், போராளிகளின் கிராமப் பக்கமான நடமாட்டம் பற்றிய உள்ளூர் தகவல் அறிவதற்கும் அவர்கள் உதவியாக இருந்தார்கள்.

அங்கேதான் 'அப்டி அகமட்' என்ற உள்ளூர் வாசியைச் சந்தித்தேன். அவனது கிராமம் அருகே இருந்ததால், இரவு வீட்டிற்குச் சென்று வருவான். தங்கள் கிராமத்து இளம் பெண்கள் சிலரை இயக்கத்தினர் கடத்திச் சென்றுவிட்டதாக அடிக்கடி புலம்பிக் கொண்டே இருப்பான். தங்களிடம் ஆயுதம் இல்லாததால், அந்தச் சந்தர்ப்பத்தில் ஆயுதக் குழுவோடு தங்களால் போராட முடியாமல் போய்விட்டதாகவும் வருத்தப்பட்டான். ஏன் இவன் மட்டும் அந்தப் பெண்களுக்காகக் கவலைப்படுகிறான் என்று விசாரித்த போதுதான், கடத்தப்பட்ட பெண்களில் அவனது காதலியும் ஒருத்தி என்பது அதன் பின்புதான் எனக்குத் தெரியவந்தது.

கனடியரென்றால் குளிப்பிரதேசத்தில் வெள்ளை நிறமாக இருப்பார்கள் என்று அவன் எதிர்பார்த்திருக்கலாம். 'நீங்க கனடியரா சார்?' என்று என்னைப் பார்த்து ஒருநாள் சந்தேகத்தோடு கேட்டான்.

அவன் சோமாலிய மொழியை மட்டுமல்ல, ஆங்கிலமும் சரளமாகக் கதைத்ததால் மொழி பெயர்ப்பதற்கு உதவியாக இருந்தான். அவனுக்கு எனது பிறவுண் நிறத்தைப் பார்த்ததும் சந்தேகம் வலுத்திருக்க வேண்டும். அதனால் 'உங்க பிறந்த நாடு எது?' என்று வேறு ஒருநாள் அவன் கேட்டான்.

'இலங்கையிலே அதாவது ஸ்ரீலங்காவின் வடபகுதியில் உள்ள யாழ்ப்பாணம்' என்று சொன்னேன். அவனுக்கு விளங்க வேண்டும் என்பதால் 'யப்பா' என்ற ஆங்கிலச் சொல்லைப் பாவித்தேன்.

அவன் சிறிது நேரம் யோசித்தான்.

'அதைத்தான் 'யப்பா' என்று சொல்லுவாங்களா?' என்றான்.

‘ஆமாம், ஆங்கிலத்தில் ‘யப்னா’ என்று சொல்லுவாங்க, ஆசியாவில் உள்ள யப்பான் அல்ல’ என்று விளக்கமாகச் சொன்னேன்.

‘அப்போ முன்பு பிரபலமாக இருந்த ‘யப்னாகிங்டம்’ தான் உங்க பிறந்த ஊரா?’

‘ஆமா, எப்படி ‘யப்னாகிங்டம்’ பற்றித் தெரிந்து வைத்திருக்கிறாய்.’ என்று ஆச்சரியத்தோடு கேட்டேன்.

‘அப்படின்னா, என்னுடைய தாத்தாவின் மூதாதையர்கள் முன்பு உங்க ‘யப்னா கிங்டத்திற்கு’ வந்திருக்கிறாங்க என்றான். அவன் ஆர்வத்தோடு அதைச் சொல்ல வந்தபோது வேடிக்கையாகச் சொல்வதாக நினைத்து நான் பெரிதுபடுத்தவில்லை.

நேரம் கிடைக்கும் போது தனது வீட்டிற்கு வரும்படி அழைத்திருந்தான். பாதுகாப்பு காரணங்களுக்காக நாங்கள் தனியே செல்லக்கூடாது என்பதால், அந்தக் கிராமத்திற்கு எங்கள் படையினரின் வழமையாகச் செல்லும் ‘கொன்வே’ சென்றபோது, நானும் அவர்களுடன் சென்றிருந்தேன்.

சோமாலியாவில் ஒட்டகப்பாலும், ஒட்டக இறைச்சியும் பிரபலமானது என்பதால், அவன் ஒட்டகப்பால் கலந்த தேனீர் தந்து எங்களை வரவேற்றான்.

நாங்கள் அவனது குடும்பத்தைப் பற்றி நலம் விசாரித்த போது, அவன் தனது வீட்டிலே இருந்த தூசி படிந்த ஒரு பழைய சிறிய பெட்டியை எடுத்து வந்து எனக்குக் காட்டினான். பனையோலையில் பின்னப்பட்ட மூடிபோட்ட பெட்டி போல அது இருந்தது.

ஆவலோடு அதைத் திறந்து பார்த்த போது உள்ளே இருந்த பொருள் என்னை ஆச்சரியத்தில் மூழ்கடித்தது. அதற்குள் ஒரு வெற்றிலைத் தட்டமும், பாக்கு வெட்டியும் இருந்தன. அரும்பொருள் காட்சிச்சாலைகளில் வைத்திருப்பது போன்ற செம்பினால் செய்யப்பட்ட வேலைப்பாடுகள் கொண்ட மிகப்பழைய வெற்றிலைத்தட்டு, கறுப்பு நிறத்தில் மயில் போன்ற தோற்றத்தில் ஒரு பழைய பாக்குவெட்டி.

‘இது என்னவென்று தெரியாது, ஆனால் இந்தத் தட்டோடு சேர்த்து இதையும் இன்னும் சில பொருட்களையும் கொடுத்தாங்களாம்’ என்று பழைய பாக்குவெட்டியை எடுத்துக் காட்டினான்.

‘இதுதான் பாக்குவெட்டி’ என்று சொன்னேன்.

‘அப்படின்னா?’ என்று விளங்காதது போலக் கேட்டான்.

‘kind of scissors for cutting areca nuts’ என்று ஆங்கிலத்தில் விளக்கம் தந்தேன்.

‘அப்படியா? அந்த நாட்களில் யப்னா பட்டினத்திற்கு எங்க மூதாதையர் இந்துசமுத்திரத்தைக் கடந்து படகிலே வரத்தகம் செய்யச் சென்ற போது, அவங்க இவங்களுக்கு நினைவுப் பரிசாகக் கொடுத்திருந்தாங்களாம். எங்க பாட்டனின் பூட்டன் முறையானவராம், மாலுமிகளின் தலைவராகப் படகோட்டியாக இருந்தாராம். அதனாலே எங்க குடும்பத்திற்குக் கிடைத்த கௌரவ பரிசுப் பொருளாக நாங்க இதைப் பரம்பரையாகக் காப்பாற்றி வருகின்றோம். மூத்த மகனான வாரிசுக்கே இவை போய்ச் சேரும் என்பதால் என்விடம் வந்து சேர்ந்தன.’ என்றான்.

இது எப்படி சாத்தியமாயிற்று என்று இணையத்தில் தேடிப்பார்த்தேன். அந்த நாட்களில் ஆபிரிக்காவில் இருந்த அயூரான் (Ajuraan) இராச்சியத்திற்கும் யாழ்ப்பாண இராச்சியத்திற்கும் இடையே வர்த்தகத் தொடர்பு இருந்ததாக அறிந்தபோது, எனக்கு வியப்பாக இருந்தது. எங்கே இந்த அயூரான் இராச்சியம் இருந்தது என்பதை அறிந்து கொள்ளும் ஆவலுடன் அக்கால வரலாற்றை, இணையத்தளத்திலும், ஆறு மாதம் சேவைக்காலம் முடிந்ததும் கனடா வந்து பழைய நூல்களைப் பிரட்டிப் படித்தும் அறிந்து கொண்டேன்.

அப்போதுதான், வடபகுதியில் இருந்து ஆபிரிக்க நாடான அயூரான் இராச்சியத்திற்குக் கறுவா ஏற்றுமதி நடந்ததாகத் தெரிய வந்தது. இந்து சமுத்திரத்தின் கரையோரத்தில், ஆபிரிக்காவின் கிழக்குக் கரையோரமாக இந்த இராச்சியம் இருந்தது. கொம்பு போன்ற குடாநாட்டு நில அமைப்பைக் கொண்டிருந்ததால், அக்காலத்தில் ‘ஆபிரிக்காவின் கொம்பு’ (Horn of Africa) என்றும் இதை அழைத்தார்கள். இந்த அயூரான் இராச்சியத்தான் இப்போது பிரிக்கப்பட்டு நவீன உலகில் சோமாலியா, எதியோப்பியா, கெனியா போன்ற நாடுகளின் பெயரைப் பெற்றிருக்கின்றது. கறுவாவுக்குப் பதிலாக ஆடை அணிகளைப் பண்டமாற்றாக அங்கிருந்து யாழ்ப்பாண இராச்சியம் பெற்றுக் கொண்டதாகவும் வரலாறு குறிப்பிடுகின்றது.

யாழ்ப்பாண அரசை ஆரியசக்கரவர்த்தியின் அரசு என்றும் அழைத்தனர். 1215ம் ஆண்டு ‘யப்னாகிங்டம்’ என்று வெளிநாட்டவர்களால் அழைக்கப்பட்ட இந்த இராச்சியம் உதயமானது. பாண்டிய அரசுக்கு மாணியம் செலுத்திய யாழ்ப்பாண அரசு 1323ம் ஆண்டு பாண்டிய மன்னனை மாலிக்கபுர் தோற்கடித்தபோது, முழு சுதந்திர இராச்சியமாக மாறியது. இப்போது உள்ள திருகோணமலை, வன்னி உள்ளிட்ட பரந்த இந்த இராச்சியத்தை ‘தமிழ்பட்டின’ என்றும் அதாவது தமிழர்களின் பட்டினம் என்றும் அந்த நாட்களில் அழைத்தார்கள். தமிழ் இலக்கிய வளர்ச்சிக்கும், இந்துமத வளர்ச்சிக்கும் உறுதுணையாக நின்று, உலகறிந்த பிரபலமான இந்த இராச்சியம் 1624ம் ஆண்டு வரை நிலைத்து நின்று.

‘சரசுவதி பண்டாரம்’ என்ற படிப்பகம் ஒன்று இவர்கள் காலத்தில் யாழ்ப்பாணத்தில் இயங்கி வந்ததாகவும், ஆனால் மதவெறி பிடித்த போத்துக்கேயர் காலத்தில் இந்துக் கோயில்கள் அழிக்கப்பட்ட போது, இந்த நூல்நிலையமும் எரிக்கப்பட்டதாம். அதே வழியைப் பின்பற்றித்தான் 1981ம் ஆண்டு பல்லாயிரக்கணக்கான மக்களுக்குக் கல்வியறிவூட்டிய யாழ்ப்பாண நூல்நிலையமும் சிங்கள இராணுவத்தால் எரிக்கப்பட்டது. ஆனாலும் ‘விழுந்தாலும் எழுவோம்’ என்று தமிழ் மக்கள் காலாகாலமாய் மீண்டும் எழுந்து நின்று நிரூபித்துக் கொண்டதான் இருக்கிறார்கள்.

யாழ்ப்பாணத்தில் பிறந்து, கனடாவுக்குப் புலம் பெயர்ந்து, பணி நிமிர்த்தம் சோமாலியா சென்று அங்கே எங்கள் யாழ்ப்பாண அரசின் பெருமை பற்றி அறிந்து கொண்டதை நினைத்த போது எனக்குப் பெருமையாக இருந்தாலும், இதுவரை காலமும் இதைப்பற்றி அறியாமல் இருந்ததை நினைக்க ஒரு தமிழராய் எனக்கு வெட்கமாகவும் இருந்தது.

யாழ்ப்பாண இராச்சியத்தின் நினைவுச்சின்னமாக இருந்த அந்த வெற்றிலைத் தட்டையும், பாக்குவெட்டியையும் புகைப்படமாவது எடுத்து வைக்கவேண்டும் என்ற நோக்கத்தோடு ‘அப்படி அகமட்’ டைத் தேடினேன். அன்று அவன் வேலைக்கு வரவில்லை என்பது தெரியவந்தது. அன்று மதியம் எங்கள் ‘கொன்வே’ அவனது கிராமத்திற்குச் சென்றபோது, அவனைத் தேடிச் சென்றோம்.

எங்களோடு சேர்ந்து அவன் செயற்பட்டதற்குப் பழிவாங்கும் நோக்கத்தோடு, போராளிகளால் அவனது வீடு எரிக்கப்பட்டுத் தரைமட்டமாகக் கிடந்தது. எங்கள் பெருமையைச் சொல்லும் மிகப் பழைய முக்கியமான எங்கள் வரலாற்றுச் சின்னம் எந்தவொரு காரணம் இல்லாமல் அந்த நாட்டில் அழிக்கப்பட்டிருந்தது. இப்படி ஒரு சம்பவம் அங்கு நடந்ததை நான் யாரிடம் சொல்லி அழுவது?

நான் திரும்பி வந்தபின் சோமாலியாவில் இருந்த எங்களின் அந்த முகாமில் நடந்த சில சம்பவங்கள் மிகவும் கசப்பானவையாக இருந்தன. பாதுகாப்புப் படையினரால் அந்தக் கிராமத்து மக்கள் சிலர் பாதிக்கப்பட்டதால் பிரச்சினை பெரிதாகிவிட்டிருந்தது. அதனால் நானும் அந்த சம்பவங்களை மறக்க விரும்பிச் சிறிதுகாலம் மௌனமாகவே இருந்துவிட்டேன்.



kuruaravindan@thaiivedu.com



# குதிரையால் சாத்தப்பட்ட கதவு

**கு** திரைப்பண்ணை பற்றிய கட்டுரை ஒன்றைப்படித்த பிறகு குதிரைகளோடான மனித உறவு பற்றியே சிந்தித்துக்கொண்டிருந்தேன்.

- அகரன்

சன்னல் ஊடாக அதிசயம் நிகழ்ந்தது. வெர்சை(château de Versailles) கோட்டையின் காவலர்கள் இருவர் ஏழுடி உயரமான குதிரையில் பவனி வந்துகொண்டிருந்தனர். மையோ... மரகதமோ... ஐயோ... என்று சொல்லக்கூடிய நிறம். நரம்புகள் புடைத்த குதிரைகள். இரண்டும் அளவெடுத்து செய்ததுபோன்ற ஒற்றுமை. அங்கே சந்தைக்குச்சென்றவர்களும், அவசரமாய் சென்றவர்களும் நின்று பார்த்தனர். சிலர் படம் பிடித்தனர். அதன் மிடுக்கான நடை எல்லோரையும் மனம் பூக்கச்செய்யும்.

அக்குதிரைமீதிருந்த ஆண், பெண் காவலர்களும் குதிரைக்கு சளைக்காத கம்பீரத்துடனேயே இருந்தனர். எனது இரண்டு கண்களும் பெண் காவலரின் குதிரையையே பார்த்துக்கொண்டிருந்த

தன. டக்... டக்... டக்... என்ற கம்பீர ஒலியுடன் அவை மறைந்த போதும் அதன் ஒலி என் காதுக்குள் தங்கிவிட்டது. அந்தக் காட்சி குதிரை ஓடப்பழகவேண்டும் என்ற எண்ணத்தை தீவிரமாக்கியது.

குதிரைகள் மனித நெடுங்கால வாழ்வை செதுக்கியவை. வரலாற்றை தம் குருதியில் வடித்தவை. இன்று போட்டிகளுக்கும், கண்காட்சிகளுக்கும், அரிதாக பயிற்சிகளுக்கும் என்று அவற்றின் மானுட நெருக்கம் குறைந்துவிட்டது. மனித வாழ்வோடு அவை நெருங்கி இருந்தபோது... பூமி நஞ்சாகாமல் இருந்தது. காற்று கற்பழிக்கப்படாமல் மிதந்தது. இன்று எந்திர முற்றத்தில் வேகமாகச் சென்று மனித வாழ்வு முட்டுச்சந்தில் நிற்கிறது.

குதிரைகள் விவசாயத்திற்கு, பயணங்களுக்கு, பாதுகாப்பிற்கு என



மனிதரின் மூன்றாங்காலாக இருந்த காலம் மலையேறிவிட்டது.

எல்லைகளை காக்க மனிதர்களைவிட அதிகமான குதிரைகளை மனிதர் கொண்டு தாம் வென்றதாக நின்றனர். இன்று குதிரைகளின் சாபங்களால் மனிதவாழ்வு அழுகிக்கிடக்கிறது.

உலகின் பல பாகங்களிலும், மனிதர் காட்டிலிருந்து மீண்டபோது தன் அன்றாடங்களை எளிதாக்க பல விலங்குகளை தம் தோழ ராக்கினர். நாய், மாடு, ஆடு, கோழி, யானை, என்று அதன் வரிசை நீண்டு செல்லும். அதில் குதிரை மிக முக்கியமானது. நாகரீக வளர்ச்சியில் குதிரையின் பங்கு மனித உழைப்பைவிட அதிகமானது.

இரண்டாயிரமாண்டுகளுக்கு முதல் தமிழ் நிலத்திலும் அன்றாடங்களில் குதிரை இருந்தது என்பதற்கு 'எருமை வெளியார்' என்ற புலவர் எழுதிய பாடல், அவர் இயற்பெயர் மறைந்ததுபோல மறையாமல் இருக்கிறது.

'குதிரை வரவில்லை! எல்லோர் குதிரைகளும் வந்துவிட்டன. அசைந்தாடும் குடுமியை உடைய என் மகனை எனக்குத்தந்த கணவனை ஏற்றிச்சென்ற குதிரை மட்டும் வரவில்லையே!

சிலவேளை... இரண்டு ஆறுகள் பெருவெள்ளத்தில் சேரும்போது அலைக்கழிக்கப்பட்டு வீழும் மரம்போல நடைபெறும் சண்டையில் நடுவே மாட்டுண்டு என் துணைவனை ஏற்றிச்சென்ற குதிரையும் அலைக்கப்பட்டு அழிந்திருக்கும்?' என்று மனையாள் மனம் பிசைந்து ஏங்கிக்காத்திருந்ததை,

'மா வாராதே மா வாராதே  
எல்லார் மாவும் வந்தன எம் இல்,  
புல் உளைக் குடுமிப் புதல்வர் தந்த  
செல்வன் ஊரும் மா வாராதே-  
இரு பேர் யாற்ற பெருங்கூடல்  
விலங்கிட்டு பெரு மரம் போல,  
உலந்தன்றுகொல் அவன் மலைந்த மாவே?'

இப்பாடலில் குதிரை வந்தால் கணவன் வருவான்! குதிரை வரவில்லை! குதிரை வீழ்ந்தால் கணவனும் வீழ்ந்தான். கணவன் இன்றி குதிரை உயிருடன் வராது என்ற காத்திருக்கும் இணைவியின் கையறுநிலை எமக்கும் பதட்டத்தை தருகிறது.

இரண்டாயிரமாண்டு கழித்தும் தமிழ்ப்பெண்கள் கணவனுக்காகவும், குழந்தைகளுக்காகவும் காத்திருப்பதும், காணாமல் போனோர் உயிர் உண்டா? இல்லையா? என்ற ஏக்கத்திற்கும் மாற்றம் நிகழவில்லை என்பது மானுட அளவு.

பிரான்சில், ஊரில் பரதநாட்டியம் பழகுவதற்கு அரிதாக ஓர் ஆசிரியர் இருப்பதுபோல குதிரை பழகுவதற்கு சில பாரம்பரிய கௌபாய் குடும்பங்கள் குதிரை பயிற்சிப் பண்ணைகளை வைத்திருக்கிறார்கள். அங்கு பயிற்சி பெற மொத்தமான பணத்தை பெறுகிறார்கள். ஆனால் ஒவ்வொரு குதிரையையும் குழந்தைகளைப்போல பார்ப்பதற்கு அப்பணம் அவசியம் என்பது பின்பு தான் தெரிந்தது.

அ. முத்துலிங்கம் ஒரு கட்டுரையில் அமெரிக்காவில் வயதான பெரியவர் ஒருவரின் 150 ஆண்டுகளாக பராமரிக்கப்பட்டுவரும் குதிரைப் பண்ணைக்கு சென்ற அனுபவத்தை எழுதி இருந்தார். அந்த முதியவர் விடாப்பிடியாக பண்ணையை உயிரோடு இயக்க பாடுபடுகிறார். ஏனெனில் நவீன சாதனங்கள் வருகை குதிரையுடனான மனித உறவை குறைத்து அது தீர்ந்துபோகும் நிலையை அடைந்துள்ளது.

அண்மையில் 'பூமி மிக மோசமான சூழல் நோயில் மாட்டி இருக்கிறது. வரப்போகும் ஆபத்தை தடுக்கும் காலக்கெடு குறைந்து வருகிறது' என்ற உலக சூழல் விஞ்ஞானிகளின் அறிக்கை, வேகமாக பயணிக்கவேண்டுமென்று கண்டு பிடிக்கப்பட்ட வாகனங்க

ளால் வேகமாக பூமி இறக்கப்போகிறது என்ற உண்மை யாரின் காதிலும் விழவில்லை.

ஆனால் குதிரைகள் மீது எங்கள் பயணங்கள் இருந்தவரை பூமி காயம் கண்டதில்லை. அதைவிட குதிரைகள் மனித உணர்வுகளோடு கலந்த உயிர்கள்.

மகா அலெக்சாண்டர் என்ற வீரர் நம் சங்க காலம் என்று சொல்லும் காலத்தின் ஆரம்பத்தில் வாழ்ந்து, இந்திய எல்லைவரை வந்து வெற்றிக்கொடி கட்டியவர் என்பது எல்லோரும் படித்தது. ஆனால், அவரிடம் இருந்த குதிரை 'புசெபெலஸ்' அவரின் அத்தனை வெற்றியிலும் அவரைத்தாங்கியது. அந்தக்குதிரை, அவர் பன்னிரண்டு வயதாக இருந்தபோது அவருக்கு கிடைத்தது. அது கூட ஒரு வீரஞானக்கதை.

அலெக்சாண்டரின் தந்தையான இரண்டாம் பிலிப்பிடம் குதிரை விற்க 'பிலிப்பீனஸின்' என்பவர் வருகிறார். அவரிடம் ஓர் அட்டகாசமான கறுப்புநிறமும் நட்சத்திரம் போன்ற வெள்ளைப்புள்ளியும் உடைய குதிரை இருக்கிறது. ஆனால் அதை யாராலும் அடக்க முடியவில்லை. பல அனுபவசாலிகளும் 'அடக்கமுடியா குதிரை' என்று விட்டு காப்பி சாப்பிடப் போய்விட்டார்கள். அதையெல்லாம் பார்த்துக்கொண்டிருந்த சிறுவன் அலெக்சாண்டர், 'நான் இதை அடக்குகிறேன்' என்கிறான். எல்லா வீரர்களும் கொடுப்புக்குள் சிரிக்கிறார்கள். தந்தையின் பதில் வரமுதலே ஓடிச்சென்று சூரியநிழல் படாமல் குதிரையைநிறுத்தி, பறந்து ஏறி அமருகிறான். தந்தையால் மகிழ்ச்சியை கட்டுப்படுத்த முடியவில்லை. அந்த நொடியில் உரைத்த வார்த்தை வரலாற்றை எழுதியது. 'மகனே நீ உலகை வெல்வாய். இந்த சிறிய நாடு உனக்கு போதாது. இதோ இந்தக்குதிரை' புசெபெலஸ்' உனக்குத்தான்!'

புசெபெலஸ்-இன் கல்லறை இன்றைய பாகிஸ்தானில் உள்ள பஞ்சாப் மாநிலத்தில் ஜீலத்துக்கு அடுத்திருக்கும் ஜலம்பூரி செரிப்பில் அடக்கம் செய்யப்பட்டது. அது யுத்தத்தில் இறந்ததாகவும், இல்லை அதற்கு வயது முதிர்ச்சி அடைந்து இறந்ததாகவும் கதைகள் உலவி வரலாற்றை நிறைக்கிறது.

மாவீரன் நெப்போலியன் குதிரையிலேயே தூங்கி வரலாற்றின் தூக்கத்தை கெடுத்தவன் என்பது எல்லோரும் அறிந்தது.

நெப்போலியனிடம் தனது ஆறாவது வயதில் அந்தக்குதிரை வந்தது. ஆஸ்திரியப்போரில் நெப்போலியன் உயிரை நொடியில் காத்த குதிரை என்றவுடன் அதற்கு நெப்போலியன் 'மாராங்கோ' என்று பெயரிட்டார். மாராங்கோ ஒரு அரபுக்குதிரை, நெப்போலியனும் மாராங்கோவும் சவாரியில் இருக்கும் படம் உலகப்புகழ்பெற்றது.

நெப்போலியனின் வெற்றி / தோல்வி எல்லாவற்றிலும் மராங்கோ துணை நின்றது. எட்டு முறை யுத்தத்தில் காயப்பட்டது. ஆனாலும் நெப்போலியனின் கனவுகளை அதுவும் சுமந்தது. இறுதியில் வாட்டலூர் போரில் நெப்போலியன் வீழ்ந்த போது ஆங்கிலேய வீரர் அதை பிடித்துச்சென்று ஒரு தளபதிக்கு விற்றார். மாராங்கோவின் எலும்புக்கூடு லண்டனில் இன்றும் பாதுகாக்கப்படுகிறது.

இப்படி... உலக வீரர்களுக்கும் குதிரைகளுக்கும் நெருங்கிய தொடர்பும், வரலாறும் உண்டு.

1000ஆண்டுகளுக்கு முன்னர் சோழப்பேரரசர்கள் தென்கிழக்கு ஆசிய நாடுக்கும் சென்றனர். அவர்களிடம் நிச்சயமாக வீரக்குதிரைகள் இருந்திருக்கும். என்ன செய்ய? அவை பற்றிய ஒரு கதையையும் நாம் அறியமுடியவில்லை.

தமிழில் குதிரை, பாடலம், கோணம், கந்துகம், கனவட்டம், கோரம், புரவி, பரி, இவுளி, வன்னி, அசுவம், மா, அரி, கற்கி என கிட்டத்தட்ட அறுபத்தைந்து வகையான பெயர்கள் குதிரைக்கு இருக்கின்றன. ஆனால் தமிழர்களின் வாழ்வில் இருந்து அவை

தூரப்போய்விட்டன.

அனால் பிரான்சில் குதிரைகள் அழகாக பராமரிக்கப்படுகிறது. குழந்தைகளுக்கு அதை பழக்குகிறார்கள். வரலாற்று வாசத்தை அவர்கள் முகர்ந்து கடத்துகிறார்கள்.

சென்ற வருடம் நண்பர் 'டேவிட்'-இன் உதவியுடன் அந்தப்பண்ணைக்குச்சென்றேன். ஓர் மலைவனத்தின் அருகே இயற்கையோடு அது இருந்தது. நாற்பது குதிரைகள் அங்கிருந்தது. ஒவ்வொரு குதிரைக்கு ஒவ்வொரு பெயர், அவர்களுக்கான அறை, குளிர்காலப்போர்வை என பல ஏழை நாடுகளின் மனிதர்களைவிட அவை வசதியாக இருந்தன. என்வாழ்வில் குதிரையை தொட்டதே கிடையாது. எங்கள் யுத்த நிலத்தில் அவற்றை கண்ணாட்கூட பார்த்ததில்லை. வீட்டில் வடக்கன் வெள்ளெருது மாடுகளும், நாட்டுப் பசுக்களும் இருந்தன. அவற்றோடு எனக்கு நல்ல அனுக்கம் இருந்தது.

குதிரை பழகுவதற்கு பதியச் சென்றபோது 'இருப்பது ஓரே ஒரு இடம்தான். நீங்கள் உடனே பதியாவிட்டால் ஒருவருடம் காத்திருக்க வேண்டும்' என்று பதியும் இடத்தில் நின்ற குதிரைக்காரி சொன்னாள். அவளுக்கு குதிரைகளின் ஆயுளைவிட குறைந்த வயதே இருக்கும். பேச்சில் அத்தனை உற்சாகம், வேகம். ஏதோ குதிரை ஓடிக்கொண்டே பேசுவதுபோல பேசினாள். 'அவள் எங்களை பதிவு செய்வதற்காக இப்படிச் சொல்கிறாளோ?' என்று நான் நினைத்துக்கொண்டிருந்தபோதே... ஐ பாட்டை எடுத்து 'இதோ பாருங்கள் இந்த இறுதி வெற்றிடத்தை என்று காட்டினாள்' என் நினைப்பை சண்டாளத்தி எப்படிக்கண்டு பிடித்தாள் என்று நான் யோசிக்க ஆரம்பித்து முடிக்கமுதல் பதிவுக்கட்டணமாக 500€ கட்டும்படி கொஞ்சக் கூச்சமும் இன்றி சொன்னாள். எனது பிருட்டத்தின் பின்பகுதியில் இருந்த வங்கி அட்டையின் இதயம் துடிக்கும் சத்தமும் கேட்டது. அந்தச்சத்தம் டேவிட்டுக்கு கேட்டு விட்டது. அவர் 'உடனே முழுத்தொகையும் கட்டவேண்டும்?' என்றார். பதிவுக்கட்டணமே இவ்வளவுவென்றால் 'பழகுங்கட்டணம் எவ்வளவோ? ஆண்டவரே...' என்று நினைத்தபடி இடத்தை காலி செய்ய நான் முடிவெடுத்து மெதுவாக நகர்ந்தபோது 'கனவான் களே உங்களுக்கு ஓர் உதவியை மட்டும் என்னால் செய்யமுடியும். ஒரு காசோலையை தாருங்கள் உங்களுக்கு எப்போது வசதியோ அப்போது சொல்லுங்கள் நான் அதை வைப்பிலிடுவேன்' என்றாள். டேவிட் இது ஒரு நல்ல வாய்ப்பு, விட்டால் அறுந்த பட்டம்போல் காணாமல் போய்விடும் என்றார். அண்மையில் வல் வெட்டித்துறையில் பட்டமேற்றப்போய் வானத்தில் தொங்கிய இளைஞன் தான் நினைவில் வந்தான். எனது பதிலை எதிர்பாராமல் டேவிட் சம்மதம் தெரிவித்துவிட்டார். என் காசோலை ஒன்று ஊரைவிட்டு பிரியும் அகதிபோல் பிரிந்துபோய் குதிரைக்காரியின் நீண்ட விரல்களில் துவண்டு விளையாடிக்கொண்டிருந்தது. எனக்கு மனநிலை வானிலைபோல் மாறி காசோலையில் பொறாமை தொற்றிக்கொண்டது. அந்தக்காசோலையாக மாறநினைத்தது மனம்.

காசோலை தன் கரங்களுக்கு வந்ததும் குதிரைக்காரி மெல்லிய குதிரை சிரிப்பை சிரித்தாள். நான் என் உதடுகளை பிரிக்க முயன்றேன். அந்த புன்னகை முடிவதற்கிடையில் கர்நாடகசங்கீதம்போல் சட்டதிட்டங்களை சரியான ஏற்ற இறக்கங்களுடன் தாளகதியுடன் பிரஞ்சு மொழியில் அவள் சொல்ல ஆரம்பித்தாள். நான் சட்டதிட்டங்களை விட்டுவிட்டு அவள் அசைவுகளை கண்களால் கட்டிப்பிடித்துக்கொண்டிருந்தேன். டேவிட் சட்டதிட்டம்பற்றி விலாவாரியாக விசாரிப்பார் என்ற நம்பிக்கை இருந்தது.

குதிரைக்காரி கறுத்த குதிரை உடுப்பில் எடுப்பாக இருந்தாள். கணுக்கால் கடந்து முழங்காலை தொடும் பாதணி, நெஞ்சை காக்கும் பாதுகாப்பணி, தலைக்கவசம், எல்லாமும் கறுப்பு. அவள் காலைவெயிலும் பாலும் கலந்த வினோத நிறம். உதடுகள் மட்டும் சங்கின் உட்பகுதிபோன்ற மயக்கும் நிறம். புன்னகையோடு பேசும்போதுமட்டும் வெளித்தெரியும் முன்பற்கள். ஒரு முயலின் பற்களை நினைவூட்டியது. ஒவ்வொருகாலும் அடிமட்டதை வைத்து வரைந்ததுபோன்றிருந்தது. அவளுடலில் அவசியமற்ற

சதை இல்லை. அவள் பேசும் அசைவுகள் ஓடும் குதிரையை விட வேகமானது. அங்கு அவளும் குதிரை ஆசிரியராக இருக்கிறாள் என்பது பேச்சில் வெளிப்பட்ட உதிரித்தகவல்கள் உறுதிப்படுத்தின.

எமக்கான அட்டையை அவள் தயாரிக்க ஒரு படமெடுக்க வேண்டும் என்றாள். நான் வலக்கையால் தலையை இழுத்து தயாராகி அவளை ஒரு அமானுஷ்ய புன்னகையோடு பார்த்தபோது அவள் பின்பக்கம்தான் தெரிந்தது. புரிந்துகொண்ட டேவிட் 'உன்னை பேசிக்கொண்டிருந்தபோதே படம் எடுத்துவிட்டாள்' என்று என்னை கௌரவப்படுத்தினார். அதை அவர் எனக்குமட்டும் கேட்கும்படி சொல்லி சத்தோசப்பட்டிருக்கலாம். அது அவள் காதுகளும் கேட்டுவிட்டது. புத்தகத்தின் ஒற்றையை புரட்டுவதுபோல திரும்பியவள் 'கனவானே உங்கள் படம் அழகாகவே இருக்கிறது இதோ பாருங்கள்' என்றாள். டேவிட்டை நாலுவிசயம் தெரிந்தவர், பிரஞ்சுக்காரர் என்று அழைத்துப்போனதற்கு எனக்கு டேவிட் செய்த மரியாதை அவ்வளவுதான். டேவிட் சிரிப்பை நிறுத்துவதாக இல்லை. 'நீ பொறு குதிரையை பழகிவிட்டு உன் மூஞ்சீலையே குதிரையை ஒரு நாள் ஓடுவேன்' என்று அவனின் காதுக்குள் சொன்னேன். டேவிட் மேலும் சிரிக்க ஆரம்பித்தான். 'டேவிட் சிரிக்காதா... அந்தப் பொண்ணு ஏதோ தன்னைப்பற்றி பேசுவதாக நினைக்கப்போகுது...' என்றேன். எனக்கு உள்ளுக்குள் பயம்... அந்தப்பொண்ணு தான் என் ஆசிரியராய் குதிரை பழக்கினால் குதிரைக்கு அலுவலை கொடுத்து என்னை அது தூக்கி எறிந்து நான் பாறி விழுந்துகிடந்தால்... என்று என் மனம் நான் குதிரையில் இருந்து விழுவதையே நினைத்துக்கொண்டிருந்ததேன்.

குதிரைக்காரி திரும்பி கையில் பதிவு அட்டையை தந்தாள். பின்பு, 'நீங்கள் சிரிக்கும் காரணத்தை அறியலாமா?' என்றாள். அடுத்த கணமே தீர்மானித்துவைத்ததுபோல டேவிட் சொன்னான் 'நாற்பது குதிரைகளை விட பழகவேண்டிய அழகான குதிரை நீங்கள் என்று என் நண்பர் சொல்கிறார்...' படு பாதகன் தான் ஏதோ புனைவு எழுத்தாளன்போல் தான் நினைத்ததை நான் சொன்னதாக கூறிவிட்டான். எனக்கு இதயம் வாங்குகள் வந்து துடித்ததுபோல இருந்தது. ஆனால் எதிர்பார்த்ததுக்கு மாறாக... 'நன்றி... உங்களின் ஆரம்ப குதிரை ஆசிரியர் நான்தான். என் பெயர் அசிலா. என்னை அழகான குதிரை என்றதற்கு நன்றி. எனக்கு குதிரைகள் பிடிக்கும். பழகுவதற்கு ஒருவருடம் இருக்கிறது. அவசரப்படாதீர்கள். நீங்கள் அதற்கான முற்பணம் கட்டிவிட்டீர்கள். உங்களை குதிரைப்பள்ளி வரவேற்கிறது' என்று மறைத்துவைத்த வேலால் குத்துவதுபோல தன் அடுக்கப்பட்டிருந்த விரல்களையும் வாய்நிறைந்த மகிழ்ச்சியையும் நீட்டினாள். நானும் வியர்வை வந்திருந்த வலது கையை நீட்டினேன்.

ஓரண்டாக குதிரைப்பயிற்சியில் தேறியதற்கான கண்காட்சி நடைபெற்றது. வீட்டில் இருந்த ஓரே ஒரு பெண்ணையும் அழைத்துக் கொண்டு அங்கு சென்றேன். என் பயிற்சியாளினியான அசிலாவுடன் குதிரை கண்காட்சியில் பங்கேற்றேன். எல்லோரையும் மருட்டும்படி எங்கள் இருவரின் காட்சி இருந்தது. எல்லோரும் கைதட்டி ஆரவாரப்பட்டனர். அந்த நிமிடத்தில் வெர்சைக்கோட்டையிலிருந்து பவனி வந்த குதிரையும் அதில் வந்த காவலர்களும் தான் நினைவுக்கு வந்தனர். எனது தேர்ச்சியை எல்லோருக்கும் நடுவே ஒரு கன்ன முத்தத்தில் அசிலா உறுதிப்படுத்த நானும் அசேலாவின் கன்னத்தில் உறுதிப்படுத்தினேன். மாயப்புன்னகை தந்து அவள் சென்றாள். இவற்றை பார்த்துக்கொண்டே இரண்டு கண்கள் இருந்தன என்பதை மறந்துவிட்ட என்னை என்ன செய்வது? வீட்டுக்கு தனியே வந்தடைந்தேன். குதிரையில் பயணிக்கும் கனவு எதிரிகள் முற்றுகையிட்ட கோட்டையின் கதவு சாத்தப்பட்டதுபோல வீட்டுக்கதவு சாத்தப்பட்டது.



akaran@thaiveedu.com



# இழந்த ஆத்மா

- நிரேஷ் ரட்ணம்

**இ**ன்னொரு நாள், என்னுடைய வேலைக்கு சம்பந்தம் இல்லாத தொலைபேசி. புஜி மலை அடிவாரத்தில் உள்ள அகோகஹாரா காட்டில் கைவிடப்பட்ட மகிழுந்து ஒன்றைப்பற்றி விசாரிக்க புதிதாக வர்ணம் பூசப்பட்ட சாலையில், அடர்ந்த மரங்களின் அருகே எனது மகிழுந்தை ஓட்டிச் சென்றேன்.

அகோகஹாரா காட்டில் சுற்றுச்சூழல் பாதுகாப்பாளராக கடந்த பத்தாண்டுகளாகப் பணியாற்றி வருகிறேன். கைவிடப்பட்ட மகிழுந்தை ஆராய்ச்சி செய்வது எனது வேலை இல்லை. இந்த பத்தாண்டு காலமாக நான் எரிமலை சீற்றத்தையும் புஜி மலையின் அடிவாரத்தில் உள்ள காடுகளையும் ஆராய்ச்சி செய்து வருகிறேன். அகோகஹாரா காடுகளில், உள்சென்று வெளிவரும் பாதையை தெரிந்தவர்கள் வெகு சிலர், அதில் நானும் ஒருவன். பத்தாண்டு கால ஆராய்ச்சியில் நான் கற்ற முக்கியமான விடயம் ஒன்றுதான். அழுத்தம் அதிகரிக்க ஒரு பெரிய சீற்றம் வெடிக்கும். அது மிகவும் ஆபத்தானதும், அழிவுகரமானதும் ஆகும்.

ஜோகன் வெடிப்பு 864ல் நிகழ்ந்த பயங்கரமான எரிமலை சீற்றத்தில் ஒன்றாகும். அது 10 நாட்களுக்கு தொடர்ந்து எரிமலைக் குழம்புகளைச் சுற்றி இருந்த இடத்தில் பெரிதளவாகக் கக்கியது. சாம்பல் மழை பொழிய, பெரிய அடர்ந்த கருமேகம் ஒன்று அந்த மலையை மூட, சீறிய எரிமலைக் குழம்பு பூமியின் மீது வெள்ளம் போல் பரவியது. பல உயிர்கள் பறிபோனது. வாழ்வாதாரங்களும் அழிக்கப்பட்டது. கொப்பளித்த எரிமலைக்குழம்பு மிகப்பெரிதாக இருந்தது. அது செனோமி (Lake Seno-umi) ஏரியை இரண்டாகப்

பிரித்து, அகோகஹாரா காட்டின் பிறப்பிடமாக மாறியது.

நம்பிக்கை எங்குள்ளதோ, அங்குதான் வாழ்வும் பிறக்கிறது என்று உள்ளூர்வாசிகள் கூறுவார்கள். சில வருடங்களுக்குள்ளேயே விதைகள் துளிர்ந்து, காய்ந்த எரிமலைக் குழம்புக்கு மேலாக மரங்கள் வளர்ந்து, உயிர்களால் நிரப்பப்பட்டது. உள்ளூர்வாசிகள் இக்காட்டை ஜுகாய் (jukai) என்று அழைக்கிறார்கள், அதாவது கடல் போன்ற மரங்கள் என்று அர்த்தம்.

நான் தொலைபேசி அழைப்பு கிடைத்த உடனேயே சாதனங்களை எடுத்துக் கொண்டு அகோகஹாரா காட்டை நோக்கி மகிழுந்தை ஓட்டினேன். என்னதான் சூரியன் உச்சத்தில் சுட்டாலும், குளிர்ந்த மறைபனி சூரிய ஒளி உள் நுழைவதைத் தடுத்தது. நான் அங்கு வந்தவுடன், யாரும் இல்லா மகிழுந்து நிறுத்தத்தில் அந்த கைவிடப்பட்ட மகிழுந்தை நோக்கி நடந்தேன். ஒரு வெள்ளி டொயோட்டா மகிழுந்து. அது தூசியாலும் உதிர்ந்த சருகுகளாலும் மூடப்பட்டிருந்தது. முன் கண்ணாடி உயிர் ஓட்டம் இல்லா இலைகளால் புதைக்கப்பட்டிருந்தது. மழைத்துளி ஓடிய தடயங்கள் வழியாக, அகோகஹாரா காட்டை வட்டமிட்ட ஒரு பெரிய வரைபடமும், இரண்டு வருடம் பழமையான உளவியல் இதழ் ஒன்றையும், பக்கம் 618டை திறந்தபடி ஒரு பழைய ஏற்பாடு பைபிளஸ் வசனங்கள் 19:4 குறிக்கப்பட்டும், சீச்சோ மாட்சுமோட்டோ (Seicho Matsumoto) எழுதிய 'குரோய் ஜுகாய்' (Kuroi Jukai) புத்தகத்தையும்

கண்டேன். இது கண்டிப்பாக ஒரு இழந்த ஆத்மாவின் கைவிடப்பட்ட மகிழுந்து.

பொதுவாக அகோகஹாரா காட்டுக்கு இரண்டு வகையானவர்கள் வருவார்கள்: சாகச விரும்பிகள், மற்றும் இழந்த ஆத்மாக்கள். உலகம் முழுவதிலும் இருந்து இங்கு வருவார்கள். இந்தக் காட்டின் அமானுஷ்ய நம்பிக்கைகள் காரணமாக உள்ளூர்வாசிகள் இந்த காட்டுக்குள் நுழைய தயங்குவார்கள். அதற்கு வாய் மொழிக்கதைகளும், புராணக் கதைகளும், திரைப்படங்களும், தொலைக்காட்சிகள் சித்தரித்த கதைகளும் முக்கிய காரணங்கள். வாய் மொழியாகச் சொல்லப்பட்டது: நீண்ட நாட்களுக்கு முன்பு உள்ளூர்வாசிகள் பஞ்சத்தில் தவிக்கும் பொழுது அவர்களுடைய குழந்தைகளில் ஒருவரை அகோகஹாரா காட்டுக்கு பலிகொடுத்து விடுவார்களாம். அது மூலமாய் ஒரு வயிறு உணவு மிச்சமாம். அந்த குழந்தை மெதுவாக பட்டினியால் அகோகஹாரா காட்டிலேயே உரமாகி விடுமாம். ஏழை குடும்பங்களில் வயதானவர்களையும் அகோகஹாரா காட்டிற்கு பலி கொடுப்பது வழக்கமாம். இது எல்லாம் வெறும் வாய் மொழிக் கதைகளே.

அகோகஹாரா காட்டை இருண்ட பிரதேசமாக பல நூற்றாண்டுகளாக சித்தரித்திருந்தாலும், 1960ம் ஆண்டில் சீச்சோ மாட்சு மோட்டோ (Seicho Matsumoto) எழுதிய குரோய் ஜுகாய் (Kuroi Jukai) திகில் நாவல் மூலமாக இதற்கு இழந்த ஆத்மாக்கள் உலாவும் காடு என்று பெயர் வந்தது. உயரமான மரங்கள் ஒரு விதானத்தை உருவாக்கின. அவை சூரியன் அகோகஹாரா காட்டை வெப்பமாக்காமலும் சூரியக் கதிர்வீச்சை உள்நுழைய விடாமலும் தடுத்தன.

கிட்டத்தட்ட பத்து ஆண்டுகளாக எனது ஆராய்ச்சிக்காக அகோகஹாரா காட்டிற்குள் போய் வருகிறேன். இந்த இடத்தைப் பற்றி நான் நன்கு அறிந்திருந்தேன். உள்ளூர் வாசிகள் பயப்படுவது போல் இது இழந்த ஆத்மாக்களின் காடு என்ற பயம் எனக்கு இல்லை. அழகான பச்சை காடு. என்ன இருந்தாலும் இரவுகளில் சூரிய அஸ்தமனத்திற்கு பின் இங்கு தங்குவதில்லை. முன்பு ஒரு நாள் வழி இல்லாமல் அகோகஹாரா காட்டில் இருளில் தங்கும் நிலைமை வந்தது. அமைதியிலும் அமைதி என்னை நிம்மதியாகத் தங்க விடவில்லை. சிலவேளை அது என் கற்பனையோ... இல்லையெனில் அன்று இரவுக்கு முன் குரோய் ஜுகாய் திகில் நாவலை படித்ததோ... அன்று எனக்கு குரல்கள் கேட்க ஆரம்பித்தது. அமானுஷ்ய குரல்கள். என்னை அழைத்தது. பல்வேறு விடயங்களை செய்யச் சொன்னது. என்னையும் இழந்த ஆத்மாக்களோடு ஒன்றிணைய இழுத்தது. அன்றிலிருந்து சூரிய அஸ்தமனத்திற்கு பின் அகோகஹாரா காட்டிற்குள் இருப்பதை முற்றிலும் தவிர்த்தேன்.

குளிர் முடுபனி மெல்ல அகல, கைவிடப்பட்ட மகிழுந்தின் உரிமையாளரைத் தேடி அகோகஹாரா காட்டுக்குள் நுழைந்தேன். மென்மையான நிலம். குளிர்ந்த காற்றில் இலை தளிர்கள் உரசும் அமைதியான ஒலி. காய்ந்த எரிமலைக் குழம்பு அனைத்து ஒலியையும் உறிஞ்சி விட்டால் அமைதியே மிஞ்சும். காய்ந்த எரிமலைக் குழம்பில் இரும்புச் சத்து அதிகமாக உள்ளது. இது திசை காட்டி மற்றும் தொலைபேசியின் பயன்பாட்டை தடை செய்யும். நிசப்தத்தில் உறைந்த காடுகளுக்கு இடையே செல்வதும் கடினமான பயணம். அதனால் சாகச விரும்பிகளை குறிக்கப்பட்ட பாதையை விட்டு வெளியேற அனுமதிப்பதில்லை.

அடர்ந்த காட்டில் உச்சி வெயிலில் காட்டிற்குள் மெதுவாக நடந்தேன். பெரிய மரப்பலகையில் வெள்ளை நிற எழுத்துக்களில் எழுதி இருந்தது,

‘உங்கள் வாழ்க்கை, உங்கள் பெற்றோர் கொடுத்த விலைமதிப் பற்றி பரிசு. தயவு செய்து உங்கள் பெற்றோர்களையும், மனைவியையும், உடன்பிறந்தவர்களையும் பற்றி சிந்தித்துப் பாருங்கள். உங்கள் பிரச்சினைகளை உங்களுக்குள்ளே புதைத்து அழுத்தத்தை உருவாக்காதீர்கள். உங்கள் கஷ்டங்களை மற்றவர்களிடம் பகிருங்கள்.’

‘உங்கள் வாழ்க்கை முக்கியமானது, தனித்துவமானது. இன்னொரு முறை உங்கள் குடும்பத்தைப் பற்றி சிந்தியுங்கள். உங்கள் இழப்பை அவர்களால் தாங்க முடியாது. தயவு செய்து சிந்தியுங்கள்.’

அமைதியில் மேலும் சிறிது தூரம் நடந்தேன். அகோகஹாரா காட்டின் மரங்கள் இயற்கையாகவே முறுக்கியும் திரும்பியும் இருந்தன. அகோகஹாரா காடு புஜி மலை (Mount Fuji) அடிவாரத்தில் அமைந்திருப்பதால், நிலம் சீரற்றதாகவும், பாறைகளாகவும், நூற்றுக்கணக்கான குகைகளால் துளையிடப்பட்டதாகவும் உள்ளது. இந்த நிலத்தின் தன்மையை விட, அதன் அமைதியின் உணர்வே மிகவும் பயத்தை உண்டாக்கும். காற்றினால் கூட உள் நுழைய முடியாத அளவிற்கு மரங்கள் மிகவும் இறுக்கமாக நிரம்பியிருக்கும் பாதையில் நடக்க, இன்னும் ஓர் அறிவிப்புப் பலகை.

‘உங்கள் வாழ்க்கை முக்கியமானது, தனித்துவமானது. இன்னொரு முறை உங்கள் குடும்பத்தைப் பற்றி சிந்தியுங்கள். உங்கள் இழப்பை அவர்களால் தாங்க முடியாது. தயவு செய்து சிந்தியுங்கள்.’

கடல் போன்ற மரங்கள். உள் செல்ல செல்ல பெரும் அலையைப் போல் மரங்கள் அதிகமானது. என்னைச் சுற்றி மரங்களும், கற்களும், வேர்களும், மஞ்சள் பச்சை நிறத்தால் மூடப்பட்ட பாசிகளும் மட்டுமே. ஆங்காங்கே சில துணையில்லா காலணிகளும், கிழிந்த உடைகளும், உடைந்த எலும்புத் துண்டுகளும், கிளைகளில் அறுபட்டு தொங்கிய கயிறுகளும் இருந்தன. பாதைகளும் மரங்களும் பாசியால் மூடப்பட்டிருந்தது. அனைத்து வேர்களும் ஒன்றோடொன்று பின்னிப் பிணைந்து அகோகஹாரா காட்டையே ஒன்றாக்கி உயிர்பித்தது.

எரிமலையால் இரண்டாகப் பிரிந்த செனோமி ஏரியின் அலை ஓசை கேட்க, மதிய நேரம், பாடும் பறவைகளின் மெல்லிய இசைக்குள் நடந்தேன். உயிர்த்தெழும் நாளில் முகையான வெள்ளை அல்லிகளைக் கொண்டு கோர்த்த பூச்செண்டு ஒன்று பாதையில் இருந்தது. அது இழந்த ஆத்மாக்களின் குடும்பத்தினர் இட்ட பூச்செண்டு.

மேலும் உள்ளோக்கி நடக்க, பல அனுமதி தடுக்கப்பட்ட சிறிய பாதைகள் இருந்தன. இரண்டு பெரும் இரும்பு சங்கிலிகளை ஓவடிவத்தில் பாதையை தடுத்து வைத்திருந்தார்கள். நடுவில் ஒரு இரும்பு அறிவிப்புப் பலகை வெள்ளை எழுத்துக்களில் தொங்கியது.

‘உள் செல்ல அனுமதி இல்லை. நீங்கள் எளிதாக தொலைந்து போகலாம்... தயவு செய்து உங்களின் உறவினர்களை நினைத்துப் பாருங்கள்.’

இது இழந்த ஆத்மாவிடமிருந்து தொங்கிய பலகை. சாகச விரும்பிகளுக்கு ஒற்றைப் பாதையே. அனுமதியில்லா சிறிய பாதைக்குள் பல நிறங்களில் கயிறுகள் மரத்துக்கு மரம் தொங்கின. நூற்றுக்கணக்கான நீண்ட கயிறுகள் மரத்தின் தண்டுகளில் கட்டப்பட்டிருந்தன. அவற்றில் குங்குமச் சிவப்பு நிற கயிறொன்று இருந்தது. இது நான் முன்பு கண்டிடாத நிறம். இது கண்டிப்பாக கைவிடப்பட்ட மகிழுந்தின் உரிமையாளருடையதாக இருக்க வேண்டும்.

இழந்த ஆத்மாக்கள் தங்கள் முடிவைப் பற்றி உறுதியாகத் தெரியாதவர்கள், தங்கள் வழியில் உள்ள மரங்களில் வண்ணக் கயிறறைக் கட்டிச் செல்வார்கள். தாங்கள் செல்லும் பாதையைத் தெரிந்து கொள்வதற்காக. உள் செல்லும் இழந்த ஆத்மாக்களின் உறுதியைப் பொறுத்து கயிற்றின் நீளமும் அடங்கும். முடிவெடுக்காதவர்கள் நீளக் கயிற்றை மரத்திற்கு மரம் கட்டுவார்கள். அப்படி மறுபடியும் நம்பிக்கை வந்தால், அந்த நீள கயிறு மட்டுமே அவர்களின் உயிர் காக்கும் கவசம் ஆகும். அந்தக் கயிற்றைப் பிடித்து இந்த அடர்ந்த காட்டை விட்டு வெளியேறிவிடுவார்கள். அது அவர்களின் உயிர்க் காக்கும் கயிறு.

நானும் அறிவிப்புப் பலகையைத் தாண்டி அனுமதியில்லா சிறிய பாதையில் குங்குமச் சிவப்பு கயிற்றைத் தொடர்ந்தேன். வழக்க

மாக கயிற்றின் முடிவில் துணியோ, வெற்று மாத்திரை கொள்கலன்களோ, கையேடோ அல்லது ஓர் உடலோ கிடைக்கும். கயிற்றின் முடிவில் பச்சை நிறத்தில் கூடாரம் போல் ஒரு பெரிய துணி. இத்துணி இறந்த சருகுகளிலும், மூடிய மணலிலும், மரங்களின் வேரிலும் சிக்கிக் கிடந்தது. நான் உரத்து ஒலித்தேன்,

‘யாராவது இருக்கிறீர்களா? யாராவது இருக்கிறீர்களா?’

பதில் ஒன்றும் கிடைக்கவில்லை. வெறும் அமைதி மட்டுமே ஒலித்தது. நானும் கூடாரத்தை ஆராய, அருகில் சென்றேன். அங்கு காலியான போத்தல்களும், திறந்தபடியே இருந்த முதுகுப் பையும், ஒரு கையேடும் இருந்தன. கூடாரம் சிதைக்கப்பட்டிருந்தது. அதில் சில நாட்களாக யாரோ வசித்து வந்து போல் இருந்தது. இப்பொழுது அங்கு யாரும் இல்லை.

தன் முடிவில் உறுதியில்லா இழந்த ஆத்மாக்கள் எப்பொழுதும் ஒரு கூடாரத்தை எடுத்து வருவார்கள். சில நாட்கள் இங்கேயே தங்கி தன் பயணத்தை முடிப்பதா தொடர்வதா என்று முடிவெடுப்பார்கள். அவர்களின் உடலை கண்டுபிடித்தாலோ அல்லது அவர்கள் நம்பிக்கையை மீட்டெடுத்தாலோ, இந்த கூடாரங்கள் விலக்கப்பட்டிருக்கும். என் கணிப்புப்படி கைவிடப்பட்ட மகிழுந்துக்கு உரிமையாளர் இன்னும் முடிவெடுக்கவில்லை அல்லது அவரின் உடலை இன்னும் மீட்டெடுக்கவில்லை. அங்கிருந்து கையேட்டை எடுத்துப் படித்தேன்.

பொண்டாட்டி, என் அன்பு காதலி, குஜுமா,

அவ இல்லாத உலகத்துல என்னால வாழ முடியல. எல்லாரையும் மாதிரி நானும் நல்ல குடும்பத்தில் தான் பிறந்தேன். ஒரு தம்பி ஒரு தங்கச்சி கூட சந்தோஷமா வளர்ந்தேன். எல்லா குழந்தைகளையும் மாதிரி எனக்கும் ஏகப்பட்ட கற்பனைகள் வரும். கற்பனையா ஒரு நண்பனையும் உருவாக்கினேன், அவனோட விளையாண்டேன். அப்பா அம்மாக்கு தெரியும் இது குழந்தை பருவம், வளர வளர இது போயிடும். நானும் வளர்ந்தேன், கற்பனையும் போயிருச்சு, ஆனா குரல் மட்டும் கேட்டுட்டே இருந்துச்சு. முதல்ல இது சாதாரண விஷயம்னு நினைச்சேன். அப்பா, அம்மா கிட்ட பேசின அப்பறம் தான் தெரிஞ்சது இது அப்படி இல்லன்னு.

புலம்பெயர்ந்த நாட்டில் நாங்க வாழ்ந்தோம். அப்பா எப்பவுமே அவர் சொந்த நாட்டைப் பத்தியே பேசிட்டு இருப்பாரு. சராசரியான இரண்டாவது தலைமுறை பசங்கள மாதிரியே நானும் இந்த நாட்டுக்கு அந்நியமாக உணர்ந்தேன். இது எனக்கான நாடு இல்ல. சுத்தி எவ்வளவு மக்கள் இருந்தாலும் புலம்பெயர் நாட்டில் தனிமையாகதான் உணர்ந்தேன். தம்பி தங்கச்சிக் கூடயும் அவ்வளவா எனக்கு ஒத்துப் போகாது. அப்ப எல்லாம் இந்த குரல்தான் எனக்கு துணையா இருந்துச்சு. அந்தக் குரலோடையே வாழ்ந்தேன், அந்த குரல் சொல்றதே கேட்க ஆரம்பிச்சேன். அப்ப அந்த குரல் எனக்கு நல்லதையே சொல்லும்.

எனக்கு 17 வயசு இருக்கும். வீட்டில் அடிக்கடி அப்பாவுக்கும் அம்மாவுக்கும் சண்டை வரும். சண்டை வளர்ந்து வளர்ந்து ஒரு கட்டத்துல ரெண்டு பேரும் பேசுறத நிப்பாட்டிட்டாங்க. நாள் போக்கில், ஓர் இடத்தில் அப்பா இருந்தா அம்மா அங்கு வர மாட்டா, அம்மா இருந்தா அப்பா வரமாட்டார். அப்பா என்கிட்ட சொல்லுவாரு அம்மா கிட்ட இத சொல்லச் சொல்லி, அம்மா என் கிட்ட சொல்லுவா அப்பா கிட்ட இத சொல்லச் சொல்லி. ஆனா எங்களுக்காக அவங்க ஒரே வீட்டில் தான் இருக்காங்க. ஒரு கட்டத்துக்கு மேல எனக்கு கேக்குற குரலோட சத்தம் அதிகமாச்சு. அப்பதான் அது தீங்கான விஷயத்த செய்ய சொல்லுச்சு.

அந்த சமயம் குஜுமா பழக்கமும் வந்துச்சு. ஏனென்னு தெரியல, அவ கூட இருக்கும்போது மட்டும் எனக்கு குரல் கேட்காது. அந்த குரல் கேட்காம இருப்பதற்காகவே அவ கூட மேலும் மேலும் பழக ஆரம்பிச்சேன். அவ கூட நிறைய நேரத்த கழிச்சேன். என் ஸ்நேகிதியா இருந்து, என் காதலியா உருவெடுத்து, என் மனை

வியா மாறுனா. அதுக்கப்புறம் குரல் கேக்குறதும் எனக்கு நின்று டிச்சு. என் வாழ்க்கையும் அவ கூட சந்தோஷமா கழிஞ்சது. நானும் அவளும் படிப்பில் உயர்ந்து நல்ல வேலையிலயும் சேர்ந்தோம். குஜுமா மனநல மருத்துவரா வேலை செஞ்சா. அவளுக்கு என் குரலைப் பத்தி தெரியும். அவதான் சொன்னா இது ஒரு நோய். இதுக்கு பேர் பிளவுபட்ட மனநோய் (Schizophrenia) ன்னு.

பிளவுபட்ட மனநோய் செயல்படும்போது, பொய்க்காட்சி, மனப்பிராந்தி, குரல் கேக்குறது, போல அறிகுறிகள் இருக்குமாம். இது சர்க்கரை வியாதியப் போல குணப்படுத்த முடியாத நோய். சரியான சிகிச்சை மூலமா கட்டுக்குள்ள வச்சிருக்கலாம். என் மனைவிக்கு இதுப்பத்தி நல்லா தெரியும். சந்தோஷமான வாழ்க்கை வாழ்றதுக்கு எனக்கு அவ ரொம்ப உதவி செஞ்சா. அவ கூட இருக்கும்போது நான் நிம்மதியா சந்தோஷமா இருந்தேன். அவதான் என் நோயை கட்டுக்குள்ள வச்சிருந்தா. சில தடவை எனக்கு குரல் கேட்கும் போது, நான் அவ அரவணைப்பத் தேடி அவ கிட்ட ஓடுவேன். என்ன அன்பா பாத்துக்குவா, என்கூட பொறுமையா பேசுவா, ஒவ்வொரு தடவையும் என்ன தடவி தடவி அந்த குரல் போகாட்டிடுவா. நான் உயிர் வாழ்வதற்கு ஊன்றுகோலா இருந்தவ அவ மட்டும்தான்.

எங்க கல்யாண வாழ்க்கை ரொம்ப அற்புதமா போச்சு. ஒரு நல்ல இடத்துல வீடு வாங்கினோம். எங்களுக்கு ரெண்டு குழந்தைங்க கிடைச்சாங்க. அவள மாதிரியே அழகாகவும் புத்திசாலியாகவும் ரெண்டு இளவரசிங்க.

என் மூத்த பொண்ணுக்கு 13 வயசு இருக்கும். பக்கத்து வீட்டு பையனோட தான் சுத்துவா. அவன் ஒரு யூதப் பையன். அவன் முடி வெண் பஞ்ச போலவும் உறைந்த பனிய போலவும் இருக்கும். அவன் கண்கள் அக்கினிஜுவாலையப் போல இருக்கும். அவன் பாதங்கள் உலைக்களத்தில் காய்ந்த பிரகாசமான வெண்கலம் போல இருக்கும். அவன் குரல் பெருவெள்ளத்து இரைச்சலப் போல இருக்கும். அவன் முகம் வல்லமையா பிரகாசிக்குற சூரிய னப் போல இருக்கும்.

அப்படியே சில வருஷங்கள் கடந்து போச்சு. அப்பதான் கொரோனாவும் வந்துச்சு. நாங்க பாதுகாப்பாதான் இருந்தோம். என் வேலைத் தளத்தில் இருந்து எனக்கு தான் முதல்ல வந்துச்சு கொரோனா. நாதான் என் மனைவிக்கும் ரெண்டு இளவரசிகளுக்கும் கொடுத்தேன். அத என் ரெண்டு இளவரசிகளாலையும் தாங்க முடியாம, அவங்க உயிரையே பறிச்சிருச்சு. கொஞ்ச நாள்-லேயே என் மனைவியோட உறுப்புக்கும் கொஞ்சம் கொஞ்சமா செயலிழந்து அவளையும் கொரோனா பறிச்சிட்டுப் போயிடுச்சு. தனிமையில் வாழ்க்கைய எப்படி எடுத்துட்டு போறதுன்னு தெரியாம இருக்க கொரோனாவால என் வேலையும் பறிபோச்சு. வேலையும் இல்லாம துக்கத்தை பகிர என் மனைவி இல்லாம தனிமையா இந்த பெரிய வீட்டில் ரொம்ப தவிச்சேன்.

தம்பி தங்கச்சிங்களோட உதவிய நாடினேன். ஆனா அவங்களுக்கும் வாழ்க்கை இருக்கு, வேலை இருக்கு, குடும்பம் இருக்கு. பாவம் அவங்களால என்ன பண்ண முடியும். அமைதி இல்லாம அலைஞ்சேன். தனிமையிலே தவிச்சேன். பேசுறதுக்கும் துணை இல்லாம அழகுறதுக்கும் தோள் கிடைக்காம தத்தளிச்சேன். வலியில் திருப்பியும் குரல் வர ஆரம்பிச்சது. மனநல மருத்துவர் கிட்ட போக என் பொண்டாட்டி ஞாபகமாவே இருந்துச்சு. கடைசியா அமைதியைத் தேடி ஒரு மதத்துல விழுந்தேன். அது குரலுக்குப் பிடிக்கல. இறை பக்தி ஒரு அளவுக்கு உதவி செஞ்சது. ஆனா உள்ள இருக்கிற அரசியல் என்ன மீண்டும் வெளியில் தனிமையில் தள்ளிச்சு. கோயிலுக்கு நான் செய்யாத சிலுவையா, நான் தூக்காத மாதாவா. மதம் என்ற பெயரில் அரசியல் தான் மிஞ்சி இருந்துச்சு. அது என்ன அந்நியப்படுத்திச்சு. எல்லாரும் கிட்ட இருந்து தள்ளி வச்சது. திருப்பியும் குரல் அதிகமாச்சு. அந்த குரல் இதத்தான் அப்பவே சொல்லிச்சு.

அப்பறம் போதை பொருளும் அறிமுகமாச்சு. நான் போதையில்

இருக்கும் போது இறந்த காலத்த மறந்தேன், எதிர் காலத்தப் பத்தி பயம் இழந்தேன், நிகழ்காலத்துல மெய்மறந்து மிதந்தேன். வலிய மறந்தேன், கஷ்டத்த மறந்தேன், தனிமைய ரசிச்சேன். குரலும் நானும் ஒன்னானோம். ஆனா அது போதை தெளியிற நேரம் மட்டுமே. போதை இறங்குனதுக்கு அப்புறம் திருப்பியும் வலிய உணர்ந்தேன், தனிமையில் தவிச்சேன். வலிய மறக்கறதுக்கு கொஞ்சம் கொஞ்சமா போதைய அதிகமாக்குனேன். தனிமையில், குரலோட ஒலி மட்டும் தான் எனக்கு துணை.

குரல் என் தனிமைக்கு விபச்சாரி கிட்ட துணை தேட சொல்லிச்சு. நானும் குரல் தான் துணையின்னு சரணடஞ்சேன். குரல் எனக்குள்ள இருக்கிற மிருகத்த வெளி வர சொல்லிச்சு. போதையில் குரல் சொன்ன மிருகத்த வெளிய எடுத்தேன். அதோட மிருக வேட்டைய ஆடவிட்டேன். அந்த மிருகம் விபச்சாரிய புண்படுத்திச்சு, காயப்படுத்திச்சு. ஒரு காட்டு விலங்கா மாறி போதையில் வேட்டையாடுனேன். அதுக்கு கூட்டிக் கொடுக்குறவன் என்ன வேட்டையாடிட்டான். கடைசியில் அவனுக்கு பணம் கொடுத்தேன் என் சொத்துல பாதி போயிருச்சு. குரலால அடி வாங்கினேன், அவமானப்பட்டேன், வாழ்க்கையையே இழந்தேன். என்ன பண்ணினாலும் குரல் விட்டா எனக்கு வேற நாதி இல்ல. திருப்பியும் குரலோட ஐக்கியமானேன்.

பக்கத்து வீட்டுப் பையனை பார்க்கும்போது குரலுக்கு ரொம்ப கோபம் வரும். குரல் அடிக்கடி கேட்கிற கேள்வி இது:

‘கடவுள் ஏன் உன் பொண்ணுங்களையும் பொண்டாட்டியையும் உன்கிட்ட இருந்து மட்டும் பறிச்சான்?’

உள்ள புதஞ்சிருந்த மிருகத்த திருப்பியும் வெறியோட குரல் எழுப்பிச்சு. திருப்பியும் குரல் சொல்லுறத கேட்டுட்டு அன்னைக்கு இரவு வெண் பஞ்சு முடி கொண்ட பக்கத்து வீட்டுப் பையனை கைகாலகட்டி என் வீட்டுக்கு கடத்திட்டு வந்தேன். அங்க இருந்த சிலுவையாலயே அவன் அடிச்சேன். இரவு முழுக்க சிலுவையில் ஏற்றி அவன் வன்கொடுமை செஞ்சு குரலுக்கு திருப்தி கொடுத்தேன்.

இரவும் முடிஞ்சு பகலும் வந்துச்சு. குஜுமா இல்லாத படுக்கையில் குற்ற உணர்ச்சியோட தனிமையில் படுத்து கிடந்தேன். வெண் பஞ்சு முடி கொண்ட பக்கத்து வீட்டுப் பையன் வெளியில் நடந்து போறத ஐன்னல் வழியா பார்த்தேன். இது வெறும் கனவா? அது எவ்வளவு ஆபத்தான கனவுன்னு அப்பதான் உணர்ந்தேன். குரல் வேணாமுன்னு நினைக்க தனிமை திருப்பியும் என்ன பலமா தாக்கிச்சு. கனவுக்கும் நிஜத்துக்கும் வேறுபாடு தெரியாம திருப்பியும் நான் குரலோடு ஐக்கியமானேன்.

அடுத்த நாள் குரல் பல கடிதம் எழுத சொல்லிச்சு. அப்பா அம்மா எப்படி எல்லாம் கள்ளக் கடவுச்சீட்டுல இந்த புலம்பெயர் நாட்டுக்கு வந்தாங்கனு, இங்க வந்து எப்படி எல்லாம் சீட்டு வட்டி ன்னு பணம் உழைச்சாங்கன்னு, தம்பி தங்கச்சி எப்படி எல்லாம் வரித் துறைய ஏமாத்துனாங்கன்னு கடிதம் காவல் துறைக்கும், வக் கீலுக்கும், அரசாங்க அதிகாரிக்கும் எழுத சொல்லிச்சு. நான் முதல்ல மறுத்தேன். அப்புறம் போதையில் பல கடிதங்கள் எழுதினேன். கடிதங்கள் அனுப்புறத்துக்கு முன்னாடியே போதை தெளிஞ்சுது. கடிதங்கள் எரிக்க, குரல் கேள்விக்கு மேல கேள்வி கேட்டுச்சு,

‘நீ இவ்வளவு கஷ்டப்படும்போது, அவங்க மட்டும் எப்படி சந்தோஷமா இருக்கலாம்?’

அப்பதான் முடிவெடுத்தேன், என்னால குஜுமா இல்லாமலும் வாழ முடியாது, குரலோடும் வாழ முடியாது. குரலும் என்ன விட்டுட்டு போக மாட்டேங்குது. அந்தக் கனவும் என்ன ஆழமா தாக்கிச்சு, குரல் சொல்ல நான் எழுதிய கடிதங்களும் ஆறாத காயத்தை ஏற்படுத்திச்சு.

‘அப்பாவி இரத்தத்தை காட்டிக் கொடுத்து நான் பாவம் செய்தேன்னு காட்டி கொடுத்த யூடாஸ் கடைசியா சொல்லி, தன்னுடைய பாவ செயல் மாத்த முடியாம, இறந்தகாலத்துக்காகக்

கூனிக் குறுகி, தன்னுடைய கெட்ட செயல்ல இருந்து தன்னத் தானே மீட்டுக்கொள்ள, தன் உயிர தானே எடுத்தாரு.

அவர் குற்றம் செஞ்ச பிறகுதான் உணர்ந்தாரு. குற்றம் நடக்கிற துக்கு முன்னாடியே எனக்கு ஒரு வாய்ப்புக் கிடைச்சிருக்கு. அகோகஹாரா காட்ட பத்தி நான் கேள்விப்பட்டு இருக்கேன். நான் யாருக்கும் எதுவும் செய்யறதுக்கு முன்னாடியே, ஒரு வழி பயணச்சீட்ட வாங்கி, என் கால் கடுக்க நான் யூரா கடல் போன்ற மரங்களுக்குள்ள நடந்தேன். இப்ப இந்த கூடாரத்துக்குப் பக்கத்தில் உக்காந்து கத்துனேன்.

‘இது போதும் எனக்கு. என்னால தாங்க முடியல. கடவுளே! நிம்மதி இல்லாம அலையிற எனக்கு என்னதான் பதில்?’

வெறும் அமைதி மட்டும்தான் இருந்துச்சு. தேவ தூதுவன் எல்லாம் எலியாக்கு மட்டும் தான் வருவானோ?

இது அந்த கைவிடப்பட்ட மகிழுந்து உரிமையாளருடைய கூடாரம். இந்த கையேடும் அவருக்கு சொந்தமானது என்று உறுதியானது. இது போல் பல கையேடுகளை எனது பத்தாண்டு அனுபவத்தில் படித்திருக்கிறேன். இவர்கள் முடிவில் உறுதியாக இருந்தால் ஏன் அகோகஹாரா காட்டிற்கு வர வேண்டும்? கூடாரத்தை அமைக்க வேண்டும்? உயிர் காக்கும் குங்குமச்சிவப்புக் கயிற்றை வழிகாட்டியாகக் கட்ட வேண்டும்? கையேட்டில் எழுதவேண்டும்?

கூடாரத்தை சுற்றி கைவிடப்பட்ட மகிழுந்துக்கு உரிமையாளரை தேடி அலைந்தேன், உரக்க ஒலித்தேன். அவரை எங்கும் காணக்கிடைக்கவில்லை. சூரியனும் மெல்ல இறங்க ஆரம்பித்தது. நானும் அடர்ந்த காட்டுக்குள்ளே இரண்டாகப் பிரிக்கப்பட்ட செனோமி ஏரியை நோக்கி நடந்தேன்.

தனிமை என்னும் ஆற்றில் மூழ்கி, நம்பிக்கை என்னும் உயிர் காக்கும் கருவியை பிடிக்க மறுத்து, நீந்த மறந்து விடுகிறோம். இழந்த ஆத்மாக்கள் இன்னும் கூடாரத்தை சுமந்து வருவதற்கு ஒரே ஒரு காரணம், நம்பிக்கை, நம்பிக்கை என்னும் ஒளி.

மீண்டும் உரக்க ஒலித்தேன்,

‘யாராவது இருக்கிறீர்களா? யாராவது இருக்கிறீர்களா?’

அகோகஹாரா காட்டின் அமைதி பதிலாகக் கிடைக்க, நானும் இருளுக்கு முன் கடல் போன்ற மரங்களிடமிருந்து வெளியேறத் தொடங்கினேன்

ஜோகன் எரிமலை சீற்றம் ஆபத்தாகவும் அழிவுகரமாகவும் இருந்தது. அது பல உயிர்களையும் வாழ்வாதாரங்களையும் அழித்தது. பல உயிர்களுக்கு வாழ்வாதாரமாய் விளங்கிய செனோமி ஏரியையே பிளந்தது. ஆனால் அந்தப் பெரிய அழிவிலும் அகோகஹாரா காடு என்ற நம்பிக்கை பிறந்தது. நம்பிக்கை எங்குள்ளதோ, அங்குதான் வாழவும் பிறக்கிறது.

மீண்டும் உரக்க ஒலித்தேன், நம்பிக்கையோடு அவரைத் தேடினேன், கிடைக்கவில்லை. நானும் அகோகஹாரா காட்டை விட்டு வெளியேறினேன். கைவிடப்பட்ட மகிழுந்துக்கு உரிமையாளர் இழந்த ஆத்மாக்களோடு ஒன்றிணைந்தாரா? அல்லது, அவருக்கு நம்பிக்கை மீண்டும் வந்ததா? நாளை விடிந்த பிறகு மீண்டும் தேடுவோம் என்று எனது மகிழுந்திற்குச் சென்றேன்.

என்னுள் ஓர் எண்ணம், ஏரியின் நீரைப் போல் சுற்றி சுற்றி வந்தது. கையேட்டுக்குச் சொந்தகாரர் இயேசுவைப்போல், செனோமி ஏரியைப் போல் வாழ்க்கையையும் நம்பிக்கையையும் உணர்ந்தவரா? அல்லது யூதாசைப் போல், ஜோகன் எரிமலைச் சீற்றத்தைப் போல் அழிவையும் வீழ்ச்சியையும் உணர்ந்தவரா?



niresh.ratnam@thaiivedu.com

# கிறந்த காலம்



வேள்பாரதி.ஜீ

**வை** காசி மாதம் வந்தாலே எங்கள் ஊரில் ஏதோ இனம் புரியாத சந்தோசமும் பதட்டமும் சேர்ந்தே உருவாகிவிடும். ஊரிலுள்ள பெண்களெல்லாம் இந்த ஒரு நாளுக்காகத்தான் உயிரைக் கையில் பிடித்துக் கொண்டிருப்பார்கள். அந்த நாட்களிலெல்லாம் பெரிய வருமானம் ஒன்றுமில்லை. நூறு ரூபா காசைக்கூட கண்ணால் பார்த்துப் பல வருடங்கள் ஆகியிருக்கும்.

பொதுவாகவே ஒரு குடும்பத்தில் ஆண்கள் மிகவும் குறைவாகத்தான் இருப்பார்கள். பெண்கள்தான் மா இடித்தல், புல் பிடுங்குதல், கதிர் பொறுக்குதல், உட்பட்டி கட்டுதல் ஏன் சில சமயங்களில் சூடு அடித்தல் வரைக்கும் செய்து குடும்பத்தைக் காப்பாற்றுவார்கள். இப்படி ஆண்களுக்கு நிகராகப் பெண்கள் வேலை செய்தாலும் கிடைப்பது என்னவோ பத்து ரூபா கூலி அல்லது அதற்குச் சமனாக ஏதும் பொருட்கள் கொடுப்பார்கள். அதை

எடுத்துக் கொண்டு வந்தால்தான் பசியோடு இருக்கின்ற பிள்ளைகளுக்குச் சாப்பாடு. இப்படி அன்றாட வாழ்க்கையே போராட்டமாக இருப்பதால் பொங்கல், சித்திரை என்று எந்தவொரு விழாக்களும் கொண்டாட முடிவதில்லை. யாரும் கொண்டாட விரும்புவது மில்லை. இருந்தாலும் இந்த வைகாசிக்கு மட்டும் அனேகமான குடும்பங்கள் ஒரே குதூகலமாகத்தான் இருக்கும். அப்படி ஒரு வைகாசி மாதத்தில் தான் இப்பொழுது நாம் இருக்கின்றோம்.

‘என்ன பாக்கியக்க ஒரே மாவிடிக்குற சத்தமாக் கிடக்கு இந்த வருசம் பெரிய விசேஷமா ஏதோலாம் செய்யுறா போல்.’

‘என்னத்தடி தங்கமணி பெருசா செய்யுற என்ட புள்ளைக்கு புடிச்ச பலகாரமும் லட்டும் முறுக்கும் தொதலும் தான் செய்யப் போறன். அதுக்குத்தானே வருசம் முழுக்கத் தின்னாம சேர்த்து வைக்குறம்.’

‘அதுவும் சரிதானக்கா ஓனக்கெண்டாலும் புள்ளையாவது மிஞ்சியிருக்கு எனக்கு அதுக்கும் வழியில்ல. கல்யாணம் முடிச்சி மூனு மாசங்கூட புருசனோட வாழல அந்தப் பாவிகள் அடிச்ச செல்லுல அவரும் செத்துப் பொயிற்றாரு மிஞ்சினது நான்தான்.’

‘ஓண்டி தங்கமணி என்ன செய்யுற விடு, இதென்ன ஓனக்கு மட்டுமா? புள்ளைய கொடுக்குற, புருசன கொடுக்குற எல்லாம் நம்மட தலையெழுத்து தானே. அதுக்கு நீயும் நானும் மட்டும் விதிவிலக்கா என்ன? விடு நம்மள படச்சவன் அப்பவே எழுதின எழுத்து அப்பிடி.’

‘சரியக்கா நீ வேலையப் பாரு நான் ராணியக்கா மாவிடிக்க வரச் சொன்னவ பொயிற்று வாரன். பின்னேரம் சும்மா நிண்டா நானும் வாரன் முறுக்கப் புழிவம். ஆ... அக்கா, சொல்ல மறந்துட்டன்.... புள்ளைக்கு கொடுக்க என்டு நீ அள்ளை கொள்ளையா எல்லாதையும் செய்திடாத. தெரியும் தானே, அந்தப் பாலத்தடியால ஆமிக்காரனுகளத் தாண்டி கொண்டுபோக ஏலாது.’

‘ஓ... ஓ... முன்னுக்கு இருக்குற இடமெல்லாம் ஒழிச்சிக் கொண்டு போகலாம். அந்தப் பாலத்தடிக்கெடுவானுகள்தான் ஆகவும் மோசம்.’

‘பாரனக்கா நம்மட நிலைமைய. புள்ள, புருசனோட சேர்ந்து வாழத்தான் ஏலா. எங்கேயோ இருக்குறவங்களுக்குப் புடிச்சத செய்து கொடுக்கலாம் என்டாலும்... இவனுக்கள் விடுறானுகளில்ல.’

‘சரிடி அதெல்லாம் அந்த கோராவளி கண்ணகித்தாய் விடமாட்டாள். நீ போய் வேலைய முடிச்சிட்டு பின்னேரம் வா’.

இப்படி கோராவளி கண்ணகி அம்மன் கோவில் சடங்கு என்றாலே எங்கள் ஊர் பெண்கள் இயக்கத்துக்குச் சென்ற மகன் வருவான், கணவர் வருவார், அண்ணன் வருவான், தம்பி வருவான் என்று வெவ்வேறு ஆசைகளோடு யாரோ ஒருத்தருக்காக வருடம் முழுவதும் சேர்த்து வைத்து, எதையாவது செய்துகொண்டு போவதே பெருங்கதைதான். இத்தனைக்கும் நாலைந்து சோதனைச் சாவுகளை வேறு கடக்க வேண்டும். அதில் ஒன்றில் பிடிபட்டாலும் வருடம் முழுவதும் உழைத்துச் செய்த திண்பண்டங்கள் வீதியில் நாய்க்கும் காகத்துக்கும் கொட்டி விருந்தாக்கப்படும்.

இதில் ஒரு விடயத்தைத் தெளிவுபடுத்த வேண்டும். பொதுவாக மட்டக்களப்பில் இருந்து இயக்கத்துக்குச் செல்கின்றவர்கள் பயிற்சி முடிந்ததும் வடக்குப் பகுதியிலேயே இருந்துவிடுவார்கள். அப்படி கிழக்கிலிருந்து செல்கின்றவர்களை இங்கு உள்ள தாய் மார்கள் சென்று தேடிக்கண்டுபிடிப்பது என்பது ஒருபோதும் நடக்காத விடயம். அதுபோல தங்களின் பிள்ளைகளை ஒரு தடவையாவது பார்த்துவிட மாட்டோமா என்று ஏங்கித் தவிக்கின்ற பெண்களுக்காக இருப்பதுதான் இந்தக் கோராவளிச் சடங்கு. ஏனென்றால்

வடக்கில் எந்தப் பக்கமும் இருக்கின்ற மட்டக்களப்பைச் சேர்ந்த போராளிகள் எல்லோரும் கோராவளி சடங்கில்தான் தங்களது குடும்பத்தைச் சந்திப்பார்கள். அதற்காகத்தான் எங்களது சனங்களும் ஏங்கிச் சாகின்றனர்.

‘என்ட புள்ளையும் இப்பிடித்தான் லட்டு என்டா உசிரயே விட்டுருவான். அவனும் இருந்திருந்தா நானும் எப்பாடு பட்டாவது எல்லாம் செய்து கொண்டு போயிருப்பன்’

‘விடு அக்கா என்ன செய்யுற நம்ம கஸ்டப்பட்டு பெத்து வளத்து எங்கேயோ சாகக் குடுக்கனும் என்டு எழுதியிருக்கு. இல்லென்டா இப்பிடி புள்ளையும் இல்லாம, புருசனும் இல்லாம, சோத்துக்கும் வழியில்லாமக் கிடந்து சாவமா? எல்லாம் தலையெழுத்து.’

‘உன்ட புள்ள போயி மூனு வருசம் இருக்குமா அக்கா?’

‘ஏன்டி மூனு... அஞ்ச வருசமாகுது. அதுலதானே பாக்கியத்துட மூத்த மகனும் செத்த. நான் சொல்லுறது சரிதானே பாக்கியம்?’

‘ஓம் அக்கா அஞ்ச வருசமாகுது அவன் செத்து, அவரும் போயிற்றாரு. கடசியாவது நம்மளோட இருப்பான் என்டு பார்த்தா அவன் செத்து ரெண்டு மாசத்துல இவனும் போயிற்றான்.’

‘ஏன் பாக்கியம் ஓன்ட அவரும் செத்து மூத்த மகனும் செத்து தம்பி ஒருத்தனும் செத்த என அப்பவே நீ போய் கதைச்சிருந்தா ஓன்ட புள்ளைய திருப்பித் தந்திருப்பாங்களேடி’

‘என்ன அக்கா சொல்லுறிங்க நானும் பாக்கியக்காவும் தானே கிடக்குற இடமெல்லாம் சோறு தண்ணி இல்லாம அலஞ்சி திரிஞ்சி ஓன்டரை மாசத்துக்குப் பிறகு கண்டுபுடிச்சனாங்க.’

‘பிறகென்னடி குடும்பத்துல ஒரு ஆம்புள போராடிச் செத்தா இருக்குற புள்ள போராட்டத்துக்கு வரனும் என்டுற அவசியம் இல்லதானே அதச் சொல்லி புள்ளையக் கூட்டித்து வந்திருக்கலாமே’

‘அட நீ வேற அக்கா, தேடிக்கண்டுபுடிச்சி இவன பழக்கிய மாஸ் டர்ட்ட எல்லாம் சொல்ல அவரும் இரக்கப்பட்டு சரி என்டு சொல்லிற்றாரு. சந்தோசத்துல நாங்க ரெண்டு பேரும் அவன கூப்பிடப் போனா, அவன் ஏலா என்டு சொல்லிற்றான் பாக்கியக்கா கால்ல விழுந்து கத்தியும் அவன் திரும்பியும் பாக்கல. ஓரேடியா சொல்லிற்றான், உரிமை கிடைச்சாத்தான் உனக்கு உன் புள்ள கிடைக்கும் என்டு. என்னத்த சொல்லுற... இங்க பாக்கியக்கா சீலையப் பிடிச்சிட்டுத் திரிஞ்ச பொடியன் மாதிரியா இருந்தான், ஏதோ பெரிய ஆள் மாதிரி. அதெப்பிடியோ தெரியல, அங்க போனா எல்லாத்தையுமே மறக்குதுகள்.’

‘அடியே கத ருசில முறுக்கப் பத்த வைக்காதங்கடி. அது எப்பவும் நடக்குற கூத்துத் தானே. இங்க இருக்குற வரைக்கும் ‘அம்மா அம்மா’ என்டு திரிவானுகள், அங்க போனதும் அம்மாவும் ஆட்டுக் குட்டியும், எங்களுக்கு உரிமைதான் முதல் அதுக்குப் புறகுதான் எல்லாம் என்டுவானுகள். இதானே நம்மட கதை’.

அந்த நாட்களில் இப்படித்தான் ஊரில் பத்துக் குடும்பத்தை எடுத்தால் அதில் இரண்டு குடும்பத்தில்தான் ஒரு பிள்ளையாவது மிஞ்சியிருக்கும். மற்றய குடும்பங்களில் அதற்கும் வாய்ப்பில்லை. இப்படி பிள்ளையைப் பறிகொடுத்த அம்மா எல்லாம் பிள்ளை இருக்கின்ற வீடுகளில் வந்து தங்களது பிள்ளைகளது கதையை பேசிக்கொண்டே முறுக்குச் சுடுதல், பலகாரம் சுடுதல் என்றும் இருக்கின்ற வேலையைச் செய்து மனதை ஆறுதல்படுத்திக் கொண்டு போவார்கள். இது பொதுவாக தெருவிற்கொரு வீடென்று ஊர் முழுவதும் நடக்கின்ற விடயம்தான்.



‘என்ன அக்கா, இன்னும் மெசின் வரலையா? ஆட்களோட ஆட்களாப் போனாத்தான், போட்டுக் கிண்ட மாட்டானுகள். இல் லெண்டா அரியண்டம் சனங்கள் எல்லாம் போகுது நீங்களும் பாத்துப் போங்க’

‘மெசின் ஸ்டாட் வரலயாம் என்று சொல்லுறாங்கடி அதான் பய மாக் கிடக்கு. கணேசண்ணன் விட்டா வேற யாரும் நம்மள மெசின்ல ஏத்தவும் மாட்டாங்க. அந்த மனிசன் ஓரால்தான் நம்மள ஏத்துவான்.’

‘ஓ அவருட பிள்ளைகள் எல்லாம் அடிபட்டதால அவருக்கு நம் மட கஸ்டம் தெரியும். சரி அக்கா, இஞ்ச நிண்டா ஒண்டும் செய்ய ஏலா, வா அங்க நடந்து போய் பார்ப்பம். நான் இந்த முறுக்கையு ம் பலகாரத்தையும் எடுக்குறன் நீ தொதலையும் சாமிக்குப் படைக்குற சாமானையும் தூக்கிட்டு வா, கணேசண்ணன் வீட் டையே போய் பார்ப்பம்.’

‘என்ன கணேசண்ணன் மெசின் ஸ்டாட் வருதில்ல என்று சொல்லுது கள் இப்ப என்ன செய்யுற’

‘ஓம் பாக்கியம் நேத்துத்தான் ஸ்டாட் எடுத்துப் பாத்தனான் வந்தது இப்ப இப்பிடிச் செய்யுது சனியன் பிடிச்சது, எல்லாரும் வந்து காத்துக் கிடக்குதுகள். பார்ப்பம் பாக்கியம் மெக்கானிக்க வரச் சொல்லியிருக்கன் இப்ப வந்துடுவான், நம்ம எப்பிடையும் போயிட லாம்.’

‘ஓம் அண்ணன் உங்ககளையும் அந்தக் கோராவளித் தாயையும் தான் நம்பியிருக்கன், எப்பிடயாவது என்னக் கொண்டு என் புள் ளையிட்ட சேத்துடுங்க அண்ணன்.’

‘அதெல்லாம் இருக்கட்டும் இதென்ன பாக்கியம் நீ இவ்வளவு சாமான கொண்டு வந்திருக்கா. இதெல்லாம் எப்பிடி கொண்டு போயி சேக்குற. உனக்குத் தெரியும் தானே ஆமிக்காரன்ட கண் ணுல இருந்து தப்பித்தானே கொண்டு போகனும், எல்லா மூட்டை- யையும் பிரி பார்ப்பம் என்ன இருக்கெண்டு. சும்மா உங்களுக்கு உதவப் போயி என்ட புருசனும் ஜெயிலுக்குப் போறத்துக்கா’.

‘அதுக்குள்ள ஒண்டுமில்லக்கா லட்டு, தொதல், பலகாரம், முறுக்கு அதோட என்ட புள்ளைக்கு ஒரு சாரனும் சேட்டும் இருக்கு அவ்வ ளவுதான்.’

‘உனக்கென்ன பைத்தியமா பாக்கியம், இவ்வளவுதையும் அள் ளித்து வந்திருக்கா. சாப்பாடு என்டாலும் எதயாவது சொல்லிக் கொண்டு போயிடலாம், உடுப்பெல்லாம் பார்த்தா விடுவானுகளா? அதுவும் புது உடுப்பப் பார்த்ததும் கண்டுபுடிச்சிடுவானுகள், பிறகு எனக்கு புருசனுமில்ல மெசினுமில்ல.’

‘அடியே என்னத்துக்குடி இப்ப கத்திக்கிட்டு கிடக்கா, உன்ட புள்ள இருக்கும் போது நீ கொண்டு போகலயா? இப்ப அவன் இல்ல அதால இப்பிடிச் சொல்லுறா... நீ கவலப்படாத பாக்கியம் போகும் போது இந்த உடுப்ப நான் போட்டு வந்து களட்டித் தாரன். புது உடுப்பு பார்சல் இருந்தா தான் புடிப்பானுகள், போட் டிருந்தா விட்டுருவானுகள்’.

‘அதானே நான் சொல்லி என்னத்த கேட்டிருக்கிங்க, என்னையா வது செய்து தொலைங்க’.

எங்களது ஊரிலிருந்து கிட்டத்தட்ட முப்பத்தைந்து கிலோ மீற்ற ருக்கு அப்பால் இருக்கின்ற கோராவளிக்குச் செல்லும் வழியை உங்களுக்கு விளக்கமாகச் சொல்ல வேண்டும். அந்தக் காலத்தில்

மோட்டார் சைக்கிள், காரெல்லாம் கிடையாது. எல்லோரும் உழவி யந்திரத்தில்தான் போக வேண்டும். அதுவும் சும்மா போக முடி யாது. மூன்று சோதனைச் சாவடிகளைத் தாண்டிப் போக வேண் டும். கடைசிச் சாவடிதான் பாலத்தடி. அது வரைக்கும் தான் இரா ணுவத்தின் கட்டுப்பாடு. அதைத் தாண்டினால் பொடியனுகள் கட் டுப்பாடுதான். பாலத்தைத் தாண்டிப் போனால் போதும் கோவி லுக்குப் போய் விடலாம். ஆனால் அது அவ்வளவு சுலபமான விடயமல்ல. மூன்று இடத்திலும் ஆண்கள் தனியாக பெண்கள் தனியாக இறங்கி அனைத்தையும் சோதனை செய்த பிறகு இரண்டு இராணுவத்தினர் வாகனத்திற்குள் ஏறி பொருட்களெல் லாம் பார்த்துவிட்டுத்தான் அனுப்புவார்கள். இது எல்லா இடமும் நடக்கும். போகின்ற வாகனமெல்லாம் பார்த்து அங்கு போய்ச் சேர ஐந்து மணித்தியாலங்கள் எடுக்கும். சிலவேளை அதையும் தாண்டும்.

‘எல்லாரும் ஏறுங்க மெசின் ஸ்டாட் ஆகிட்டு கெதியாப் போக னும். போனாத்தான் போறாக்களோட பொயிற்று வந்துடலாம்.’

‘கணேசண்ணே இந்த உடுப்ப போட்டுத்து வந்து தா அண்ணே’.

‘எனக்கென்னவோ சரியா படல. தேவயில்லாத வேலை பாக்கு றிங்க சொல்லிற்றன்’.

‘அடியே சும்மா இருடி. குடு பாக்கியம் நான் போட்டுக் கொண்டு வந்து தாரன். சரி, எல்லாரும் ஏறுங்க நான் உடுப்ப மாத்திற்று வாரன்’.

‘கோராவளி கண்ணகித்தாய் தான் போற மாதிரியே ஒருத்தருக்கும் மெசினுக்கும் ஒரு சேதமும் வராம கொண்டு சேர்க்கனும்’.

கோராவளி கண்ணகித்தாய்க்கு அரோகரா என்று வழக்கம் போல ஒரு கிழவி சொல்ல எல்லோரும் அரோகரா... அரோகரா... என்று சொன்னபடியே உழவியந்திரம் புகையைக் கிளப்பிவிட்டுப் போவதே பெருங்கதைதான்.

‘எல்லாரும் ரெடி ஆகுங்க செக்பொயின்ட் வருது தேவல்லாத சாமானுகள் ஒண்டுமில்லதானே, எதுக்கும் வடிவாப் பாருங்க ஐரென்டிய எடுத்து வையுங்க. பாக்கியம் உன்னட்ட இருக்குற சாமான நீ மட்டும் வச்சிட்டு இருக்காம பிரிச்சக் கொடு எல்லார்ட யும்.’ என்று சொல்லிக்கொண்டே வாகனத்தைக் கொண்டு போய் வரிசையில் விட்டார் கணேசன்.

‘ஆயுவோவன் மாத்தையா’.

‘எங்க போறது’.

‘கோயிலுக்கு மாத்தையா’.

‘ஜீ.எஸ்-ட பதிஞ்ச துண்டு இருக்கா?’

‘எல்லாம் இருக்கு மாத்தையா இந்தாங்க இது ஜீ.எஸ் தந்த துண்டு, இது டீ.எஸ் ஒப்பில்ல தந்த துண்டு மாத்தையா’.

எத்துன பேரு போறதிங்க? டீசல் கலன், மண்ணெண்ணெய், பெற் றோல், நெருப்பெட்டி வண்டல் எதுவும் இருக்கா? இருந்தா இப் பவே கொடுத்துடுங்க, புடிபட்டா ஒண்டும் செய்ய ஏலா சரியா?’

‘அதெல்லாம் ஒண்டுமில்ல மாத்தையா, விறகும் சாமிக்கு வைக்குற சாமானும் தான் இருக்கு வேற ஒண்டுமில்ல மாத்தையா’.

‘சரி எல்லாரும் எறங்கி பொம்பளங்க வேறயா ஆம்பளங்க வேறயா லைன்ல அந்த கேம்புக்குள்ள போங்க’.  
‘சரி மாத்தையா’.

அந்தக் காலத்தில் இப்படித்தான் நிலைமை இருந்தது. அரசாங்கத்தின் கட்டுப்பாட்டில் இல்லாத பகுதிக்குள் மண்ணெண்ணெய், பெற்றோல், டீசல், நெருப்புப்பெட்டி எல்லாம் கிடைக்காது. அதனால் இப்படியான சந்தர்ப்பத்தைப் பயன்படுத்தி அதை உள்ளே கொண்டு போய்விடுவார்கள் என்பதால், இராணுவத்தினர் மிகவும் அவதானத்தோடு இருப்பார்கள். அத்தோடு இங்கு இருந்து செல்பவர்கள் அங்கேயே தங்கலாம் அல்லது அங்கு இருந்து யாரும் இவர்களோடு வரக்கூடும் என்ற சந்தேகத்தில் முதல் சாவடியில் வாகன இலக்கத்தை எழுதி அதில் எத்தனை ஆண்கள், எத்தனை பெண்கள் என்றும் அவர்களின் அடையாள அட்டை இலக்கத்தையும் எழுதி அதில் போகின்ற பிள்ளைகளின் பெயரையும் வயதோடு எழுதி அனுப்புபவர்கள்.

அதை எடுத்துக் கொண்டு போகின்ற வழியில் இருக்கின்ற சோதனைச் சாவடியிலெல்லாம் உறுதிப்படுத்தி கையெழுத்துப் போட்டாத்தான் அதைத் தாண்டிப் போக முடியும். அதற்கு முதல் இந்த வாகனம் கோவிலுக்குப் போக இருக்கிறது என ஒரு மாதத்திற்கு முதலே கிராம சேவகர் பதிந்து பிரதேச செயலகத்திலும் உறுதிப்படுத்தியிருக்க வேண்டும். இப்படி ஒரு கோவிலுக்குப் போவது என்பது நினைத்த உடனே நடக்கின்ற விடயமல்ல. எப்படி கோவிலுக்குப் போவது ஓர் இலட்சியமோ அதுபோலவே அதற்குத் தயாராகுவதும் ஒருவித சவால் தான். அப்படியாக இவற்றையெல்லாம் தாண்டி அவர்களின் கட்டுப்பாட்டுப் பகுதிக்குள் சென்றாலும் அதேபோல் கேள்விகளும் உருட்டல்களும் தான் இருக்கும். ஏனென்றால் அந்த நேரத்தில் எங்கள் ஆட்களில் ஒருசிலர் இராணுவத்திற்கு உளவு வேலை பார்ப்பவர்கள் என்பதால், அவர்களும் கட்டும் உருட்டல்களுக்குப் பிறகுதான் ஒவ்வொருத்தராக உள்ளே போக விடுவார்கள்.

இப்படி ஒருநாள் சடங்கிற்குப் போவதற்கு எவ்வளவோ இன்னல்களைத் தாண்டித்தான் போக வேண்டும். இன்றைய தலைமுறையினரிடம் இப்படியொரு சம்பவம் நடந்திருக்கின்றது என்று சொன்னாலே நம்ப மறுக்கின்றனர். ஆனால் அதுதான் எங்களது தினசரி வாழ்க்கை என்றால் நம்பவா போகிறது? கோவில் இருக்கின்ற பகுதி தங்களின் கட்டுப்பாட்டிற்குள் இருந்ததால் அச் சடங்கினை ஏற்று நடத்தும் பொறுப்பையும் அவர்களே செய்தனர். அதற்காக வாகன தரிப்புக்குழு, மருத்துவக் குழு, இடர்மீட்புக்குழு, வருகின்றவர்களுக்கு குடிதண்ணீர் ஒழுங்கமைப்புக் குழு, சாப்பாட்டுக் குழு, ஒலியமைப்புக் குழு, ஒளியமைப்புக் குழு, கலைக்குழு, கலாசாரக் குழு மற்றும் நிர்வாகக் குழு என்று வெவ்வேறு கட்டமைப்புக்கள் உருவாக்கப்பட்டு அதற்கென ஒவ்வொரு தலைமை என மிகவும் நேரத்தியாக எல்லா ஒழுங்கமைப்புக்களும் இடம்பெற்றிருக்கும். அவர்களின் ஏற்பாடுகளுடன் ஒப்பிடும் போது இன்றைய கால ஒழுங்கமைப்பு என்பது மிகவும் குறைவுதான் என்பதை எவராலும் மறுக்க முடியாது.

இவ்வாறு அத்தனையும் தாண்டிப் போகின்ற தாய்மார்களின் பிள்ளைகள் எல்லாம் வந்து சேருவதில்லை. சாதாரணமாக நூறு பேரை எடுத்துக் கொண்டால் அவர்களில் இருபது பேரைப் பற்றிய செய்திகள் மட்டுமே கிடைக்கும். மற்றையவர்களில் பலரது புகைப்படம் மரணச் செய்தியுடன் வந்து சேரும். இன்னும் சிலரது கைகள், கால்கள் இழக்கப்பட்டதாகவும் அதனால் அவர்களால் வர முடியவில்லை என்றும் இன்னும் சிலர் யுத்த பூமியில் நிற்பதால் வரமுடியவில்லை என்றவாறு செய்திகள் பலவாறும் வந்து சேரும். வந்தவர்களில் சிலரைப் பற்றி மற்றவர்கள் யாருக்கும் எந்தத் தகவலும் தெரியாமலே கொண்டு வந்த திண்பண்டங்களை வேறு யாரும் பிள்ளைகளுக்கு தன் பிள்ளை நினைப்பில் கொடுத்துச் செல்லும் தாய்மார்களும் உண்டு. இவ்வாறு ஒரே தேடலுக்கான பல்வேறு முடிவுகளை அங்கே காணலாம். கோவிலுக்கு வந்தவர்களில் சிலர் கோயில் வேலைகளைப் பார்க்க மற்றையவர்கள் தங்களது உடைமைகளையும் திண்பண்டங்களையும் எடுத்துக் கொண்டு எந்தத் திசையிலிருந்து மகன் வருவான் என்று ஆவலுடன் பார்த்துக் கொண்டிருப்பார்கள். ஒரு வருடம் காத்திருந்து அதை தனை காவலறண்களையும் கடந்து வந்தாலும், தன் மகன் வந்து தன்னைச் சந்திப்பதற்குள் அத்தனை காலமும் இருந்த நம்பிக்கை கொஞ்சம் கொஞ்சமாகக் குறைந்து... அவர்களது மனது கண்டதையும் யோசிக்க ஆரம்பித்துவிடும்.

‘ஒருவேள இண்டைக்கு என்ட புள்ள வரலையோ?’, ‘முள்ளிவட்டான்லதான் தம்பியும் நிக் குற என்டு சொன்னவங்க. போன மாசம் அங்கதானே உக்கிரமான சண்டை நடந்தது. அதுல கை, கால் எதுவும் போயிருக்குமோ தெரியல’, ‘அந்தச் சண்டையில இருபது பேர் என்னவோ செத்ததே... கடவுளே அதுல என்ட புள்ளையுமோ தெரியலயே’. கண்ணகித்தாயே இண்டைக்கு என்ட புள்ள என்ன பார்க்க வரலாட்டியும் பரவாயில்ல எங்கயாவது உயிரோட இருந்தி டனுமம்மா’.

இவ்வாறு வருடத்தில் ஒரு தடவை பிள்ளையைப் பார்ப்போம் என்கின்ற ஆசையிலேயே உயிரைப் பிடித்துக் கொண்டிருக்கின்ற பெற்றவர்கள் எல்லா தடைகளையும் தாண்டி பிள்ளைக்கு அருகில் வந்த பிறகும் கண்டதையும் யோசித்துப் பயந்து தங்கள் பிள்ளைகளைப் பார்க்காவிட்டாலும் எங்கேயாவது உயிரோடு இருந்தால் மட்டும் போதும் என்கின்ற மனநிலைக்கு வருவதென்பது எவ்வளவு கொடுமை என்பதை சொல்லிப் புரியவைக்க முடியாது அனுபவித்தவர்கள் மட்டுமே அறிந்த வலி அது.

‘என்ன அக்கா செய்யறயல்?’

‘என்ட புள்ளைக்கு குடுக்குற உடுப்ப கழுவுறன். நீ யாரு புள்ள இதுக்கு முதல் பார்த்த ரூபகமில்லையே. சின்னப் புள்ளைய வேற கையில புடிச்சிட்டு வந்திருக்கா’.

‘நான் வாகரையக்கா. என்ட அவர பார்க்க என்டு வந்தனான். இந்தப் புள்ள வயித்துல இருக்கக்குள்ள போனவரு, புள்ளைக்கு மூணு வயசாகுது இன்னமும் ஒண்டும் தெரியலக்கா. போன வருசம் இந்தக் கோயிலுக்கு வந்து எங்களத் தேடினவராம் என்டு எங்கட ஊர்ச்சனம் சொல்லிச்சுகள், அதான் இந்த வருசம் நான் புள்ளையக் கூட்டித்து வந்திருக்கன்.’



**உங்களது அனைத்து சட்டத் தேவைகளுக்கும்...**

**KENNEDY LAW OFFICE** கௌடி சட்ட அலுவலகம்

REAL ESTATE LAW	IMMIGRATION LAW
BUSINESS LAW	OOSP APPEALS
CRIMINAL LAW	SMALL CLAIMS
FAMILY LAW	WILLS, POWER OF ATTORNEY & AFFIDAVITS
	NOTARIZING & COMMISSIONING



**W.KENNEDY BERNADIUS, LL.B**  
BARRISTER, SOLICITOR & NOTARY PUBLIC  
கௌடிய நயிற் றழகநறிசூர்

**Tel: 416 613 4900**

2390 Eglinton Ave. East, Suite# 223 Scarborough, ON, M1K 2P5 (Kennedy & Eglinton)  
Fax: 416 613 4904 E: williamkennedylaw@gmail.com

‘ஏன் புள்ள நீ போன வருசமே வந்திருக்கலாமே?’

‘இங்க எல்லாரும் வருவாங்க எண்டு எனக்குத் தெரியாக்கா ஒருத்தரும் சொல்லவுமில்லை’.

‘எல்லாரும் வருவாங்க என்டில்ல புள்ள, மூணு வருசத்துக்குப் பிறகு அனேகமானவங்க வருவாங்க. சரி பார்ப்பம், இப்ப எங்க இந்தப் பக்கம் போறா?’

‘இந்தப் பக்கம்தான் போகணுமாம், போயி கேம்பில்தான் பார்க்கணுமாம் எண்டு சொல்லிச்சுகள் அதான் போறன் அக்கா’.

‘சரி இரு நானும் வாரன் போவம்’.

‘நீங்க உங்கட புள்ளைய இதுக்கு முதல் இங்க கண்டிருக்கியலா அக்கா?’.

‘இவனக் காணல் என்ட முத்த மவன் இருக்கக்குல இங்கதான் காணுற, இவன் போனதுக்கு ஒவ்வொரு வருசமும் வாரன்தான் இன்னமும் காணல. போன வருசம் அவன்ட கூட்டாளிட்ட வேலம் சொல்லி அனுப்பியிருந்தான், இந்த வருசம் கட்டாயம் வாரன் எண்டு, அதான் எல்லாத்தையும் செய்து எடுத்துற்று வந்திருக்கன்.’

‘உங்கட முத்த மகனும் இருந்ததா அக்கா? இப்ப அவரெங்க செத்துட்டாரா?’

‘ஓ அவன் செத்து அஞ்ச வருசமாகுது. அவன் செத்ததோட இவனும் போய்ச் சேர்ந்துட்டான். சரி, உன்ர புருசன் ஏன் உன்னய புள்ள வயித்தோட விட்டுத்து போனவன்? உனக்கு அம்மா, அப்பா, அண்ணன், தம்பி ஒருத்தருமில்லயா? யாரோட இருக்க யாரோட இங்க வந்தனி?’

‘எனக்கு ஒருத்தரும் இல்லக்கா எல்லாரும் செத்துட்டாங்க. நம்மட ஆம்புளையக் இங்க கிடந்து படுறபாடு உங்களுக்குத் தெரியும் தானே அக்கா. எங்க போனாலும் சந்தேகப்பட்டு கேம்புக்குள கொண்டுபோயி போட்டு அடிக்குற, எது நடந்தாலும் சித்திரவதைப்படுத்துற... இதெல்லாம் தாங்க ஏலாமத்தான் என்ன இந்த நிலையில் விட்டுத்துப் பொயிற்றாரு. கிடைக்குற வேலைய செய்து நானும் திண்டுட்டு இந்தப் புள்ளையயும் வளக்கிறன். இப்பகூட வாறதுக்கு காசில்லாம குறுக்குப் பாதைய புடிச்சி புள்ளையயும் தூக்கிட்டு நடந்து வந்து சேர்ந்தன். பாலத்துக்கு இங்காலதான் ஒரு மெசின்காரன் எரக்கப்பட்டு ஏத்திட்டு வந்தான்.’

இருவரும் தங்களைப் பற்றி ஒருவரை ஒருவர் தெரிய வேண்டிய விசயங்களுக்காக மட்டும் நடந்த அந்த உரையாடல்... அதுக்கு மேல் தொடர்வதற்கு எதுவுமில்லாமல் மௌனமாக மாறி வெறும் வழிப்பயணமாக மாறியது. அவ்வாறு நடந்து கொண்டே ஒலி, ஒளி யமைப்புப் பாசறையை அடைந்தனர்.

அந்தக் காலத்தில் எப்படி என்றால் இங்கிருந்து தேடிப் போகிறவர்கள் அவரவர் பெயரைச் சொல்லி பிள்ளையைப் பார்க்க வந்திருக்கிறேன், கணவரைப் பார்க்க வந்திருக்கிறேன் என்று வந்து விடயத்தைக் கூறினால் அதனை ஒருவர் எழுதிக் கொண்டு சகலரது தகவலையும் எடுத்துக் கொண்டு போய் உள்ளே கொடுத்திட்டதும் பாசறையில் இருந்து ஒவ்வொருத்தராக வெளியில் வருவார்கள் அல்லது அவர்களைப் பற்றிய தகவல் வெளிவரும். போய்ச் சேர்ந்து ஐந்து வருடத்திற்கு உட்பட்டவர்களுக்குத்தான் இந்தக் கெடுபிடி. மற்றவர்கள் எல்லோரும் ஒவ்வொரு கடமையில் அமர்த்தப்பட்டு வெளியில் இருப்பார்கள் அவர்களை அங்கேயே பார்க்கலாம். இவ்வாறு இருவரும் தங்களுடைய விபரத்தையும் தாங்கள் சந்திக்க வந்தவர்களின் விபரத்தையும் சொல்லிவிட்டு அந்தக் கூட்டத்திற்குள் ஆளுக்கொரு திசையாய் அமர்ந்து ஒலிபெருக்கியை உற்றுநோக்கிக் கொண்டிருந்தனர்.

ஒரு பெயரைச் சொல்லி அவரால் இவ்வாண்டு வர முடியவில்லை

என்று சொல்லும் போது ஒரு கிழவனும் கிழவியும் ஏமாற்றத்துடன் ஒப்பாரி வைக்கின்றனர்.

இன்னுமொரு பெயரைச் சொல்லி அவர் யுத்த களத்தில் உள்ளதால் இவ்வாண்டு வரமுடியவில்லை எனக் கூறும் போது சிலர் ஓலமிடுகின்றனர்.

இவ்வாறு யுத்தத்திற்குப் போனவரது உடல் கிடைக்கவில்லை என சிலர்... வீர மரணமடைந்துவிட்டார் என்று புகைப்படமாகப் பலர்... யுத்தத்தில் அங்கவீனமுற்றோராக சிலர்... என, ஒவ்வொரு அறிவிப்பிற்கும் ஒருவேறும் ஓலமிட்டுக் கத்தி அங்கே ஒரே அழுகுரல்களாகவும் ஒருசிலர் தங்களது உறவுகளைப் பார்த்த மகிழ்ச்சியில் அழுவதுமென்று ஒரே அழுகுரல்களாகவே இருந்தது. ஏறத்தாள எல்லார் பற்றிய அறிவிப்புக்களும் வந்தபோது பல அழுகுரல்களையும் தாண்டி தனது பிள்ளையையும் தனது கணவரையும் தேடி வந்தவர்களுக்கான அறிவிப்பு வந்தது.

‘மட்டக்களப்பு மாவட்டத்தைச் சேர்ந்த சின்னத்தம்பி என அழைக்கப்படும் ... அவர்கள் வீரமரணம் அடைந்தார். அவரது புகைப்படம் உள்ளது உறவினர் வந்து பெற்றுக் கொள்ளலாம்.’ அறிவிப்பு முழுமையடைய முன்னரே இருவரும் மார்பில் அடித்து ஒப்பாரி வைத்து ஓடினர்.

இந்த இடத்தில் சில விடயங்களைத் தெளிவுபடுத்த வேண்டும். எங்கள் ஊர்களில் எப்படி என்றால் ஒரு வீட்டில் இரு ஆண் பிள்ளைகள் பிறந்தால் பெற்றோர் அவர்களுக்கு வெவ்வேறு பெயர்களைச் சூட்டினாலும் அயலவர்கள் தங்களது வசதிக்காக மூத்த பிள்ளைக்கு ‘பெரியதம்பி’ என்றும் இளையவனுக்குச் ‘சின்னத்தம்பி’ என்றும் பெயர் சூட்டுவது வழக்கம். அதற்கு முன்னால் பெற்றோர் சூட்டும் பெயர்கள் மறந்து இதுவே அவர்களது அடையாளங்களாக மாறும். எனது ஊரில் மாத்திரமல்ல இது தமிழ்ப் பிரதேசங்களின் பொதுவான வழக்கம்.

இவர்கள் நீண்ட நேரம் பேசியும் அவர்கள் தேடி வந்தவர்களின் பெயர்களை ஒருவருக்குள் ஒருவர் பரிமாறிக் கொள்ளவில்லை. அவர்கள் தங்களது உறவுகளை இதற்கு முன்பு சந்திக்காததன் காரணமாக அவர்களது தற்போதைய பெயர்களும் இருவருக்கும் தெரிய வாய்ப்பில்லை. அதனால் புகைப்படத்தைப் பார்க்கும் வரைக்கும் ஒரு முடிவுக்கு வரமுடியவில்லை.

இப்போது என்ன செய்யமுடியும்? யாருக்கு யார் விட்டுக் கொடுக்க முடியும்? ஏற்கனவே கணவரையும் மூத்த பிள்ளையையும் பறிகொடுத்து, கடைசிப் பிள்ளைக்காக மூச்சை வைத்திருக்கும் நாற்பதுகள் கடந்து ஐம்பதில் அடியெடுத்து வைக்கும் விதவைத்தாய் ஒரு பக்கம் என்றால், மறுபக்கம் யாருமே இல்லாமல் உலகமே தெரியாமல் எல்லோரையும் எல்லாவற்றையும் இழந்து இருப்பில் பிள்ளையும், கணவர் எங்கோ உயிரோடு இருக்கிறார் என்றாவது ஒரு நாள் தன்னிடம் வருவார் என்ற நம்பிக்கையை மனதிலும் சுமக்கின்ற இருபதுகளின் தொடக்கத்திலேயே உள்ள ஓர் அப்பாவிப் பெண். இதில் யாருக்கான கெட்ட செய்தி அது. இருவரில் ஒருவருக்குத்தான். ஆனால் அந்த இருவரில் ஒருவரைத் தெரிவு செய்வதாயின் யாரை அதற்குள் தள்ளி, யாரை அதிலிருந்து விடுவிக்க முடியும்...?

**இ**லங்கை அரசு யுத்தம் முடிவுற்றதாக அறிவித்து பதின்மூன்று வருடங்கள் கடந்துவிட்டன. எங்கள் ஊரில் இன்னும் யுத்தம் நடந்துகொண்டே தான் இருக்கின்றது. செத்தவர்கள் வீட்டில் அவ்வப்போதும், காணாமலாக்கப்பட்டவர்கள் வீட்டில் தினமும்.



velbarathi@thaiveedu.com

# சாம்பரில் திரண்ட சொற்கள்



- தேவகாந்தன்

**அ**வளது சொல்லால், விழியால் வதைபட்ட அந்த நாளிலிருந்து சில தினங்கள் கடந்துபோயிருந்தும், அவற்றில் உறைந்திருந்த தீவிரத்தின் அளவில் எதுவித மாற்றத்தையும் சுந்தரம் காணமுடியாதவராய் இருந்தார். அதிலிருந்து தன்போலவே அவளிலும் அந்தச் சம்பவம் ஆழ்ந்த பாதிப்பைச் செய்திருப்பதாய் அவர் யுகம் செய்துகொண்டார்.

நடந்த சம்பவத்திற்கான ஆதிமூல சம்பவம்கூட அவ்வாறான பாதிப்பை இருவரிலும் விளைத்திருக்கமுடியும். அவள் கண்களில் இன்னும் அந்த 'நல்லாய் வேணும்' என்ற வஞ்ச மகிழ்ச்சியும், அதன் பின்னணியில் விரிந்திருந்த இளக்காரத்தின் தொனிப்பும்தான் அதையே சுட்டி நிற்பதாய் அவர் எண்ணினார்.

குளிர்காலம் ஒருவாறு முடிவுக்கு வந்துவிட்டிருந்து அவரது நடமாட்டத்தை ஆசுவாசப்படுத்தியது. பனி கொட்டியிருந்த ஒரு நாள் மாலையில், இறுகாத பனி சறுக்காதென நடக்க முயற்சித்துக் கடைக்குப் போய்வரும் வழியில் சறுக்கி விழுந்துபோனார். நல்ல வேளையாக நோகிற அளவு அடியேதும் படாமல் தப்பித்துக் கொண்டார். அவர் கடக்கச் சிரமப்படும் கடந்த காலத்தைப்போலவே, அங்கே அந்தப் பனிக்காலமும் அவரைச் சிரமப்படுத்தியது.

எப்படியோ அந்த ஆண்டின் பனிக்காலம் முடிவுக்கு வந்துவிட்டது. இளவேனில் சிவப்பாய் பச்சையாய் தன்னை அடையாளப்படுத்தத் துவங்கிவிட்டது. முதல்நாள் பின்முற்றம் சென்றிருந்தவேளை பச்சை இலை செறித்த தன் கொடி படர்த்த காட்டு மல்லிகைச் செடி துடித்துக்கொண்டு இருப்பதும் கண்டிருந்தார். ஆயினும் அவர் மனம் பூரண நிம்மதியில் இருந்திருக்கவில்லை.

அன்று முழுவதும் 'நானாய்த் தேடி வரேல்லையே!' என மலர் வெடித்திருந்த வார்த்தைகள் ஏனோ மனத்தின் ஞாபகப் படுக்கையிலிருந்து அடிக்கடி எழுந்துகொண்டிருந்தன. அது விரிக்கக்கூடிய காட்சிகள் ஒரு நீண்ட காலப்பரப்பின் பிரமாண்டம் கொண்டது. அது பவளமாச்சியை அவருக்கு நினைவில் இழுத்துவந்தது.

அவரது மண அவலங்களின் காரணஸ்தி அவளாகவா இருந்தாள்?

அவள் மறைந்து போய் இருப்பது ஆண்டுகளுக்கு மேலாகிறது. அவருடன் அவ்வளவு நெருக்கமாக இருந்த அவளை நினைக்கவும் அவருக்கு அதிகம் பொழுது அங்கே இருந்திருக்கவில்லை. அவர் வாழ்க்கையைத் தேடியமல்ல, வாழ்க்கையென்று தான் கருதியதின் பின்னால் ஓடிக்கொண்டிருந்துவிட்டார்.

ஆனால் அண்மைக் காலமாய் அவருக்கு அவள் நினைப்பது தோன்றியிருப்பினும், அனுசரணைப் பாங்கில் அது அமைந்திருக்கவில்லை.

இப்போது பொழுது இருந்ததோ இல்லையோ, அவர் நினைத்தே ஆகவேண்டும். ஏனெனில் அவர் அந்த வலையில் வீழ்ந்து, கடந்த நாற்பதாண்டுகளாக அடையவேண்டிய வாழ்வின் ஸ்திதிகளை

அடைய முடியாமல் தவித்துக்கொண்டிருப்பதான ஏக்கமொன்று அவரிடத்தில் எழுந்திருக்கிறது. அவற்றையெல்லாம் பவளமாச்சியால் தவிர்த்திருக்கமுடியும் என்கிறதான எண்ணம் அவர் நினைவில் ஊறிக்கொண்டு இருக்கிறது.

அந்தத் திருமணப் பேச்சின் இறுதித் தருணத்தில் எதுவும் பேசாதிருந்தது அவள் விட்ட பெருங்குறையாக அவருக்குத் தோன்றுகிறது.

அது அப்படித்தானா? அவர் அவ்வாறு நினைப்பதற்கான ஏது இருக்கிறதா?

இல்லை. அவள் தாடை இழுத்து, நாக்கு உள்வாங்கி நோய்வாய்ப்பட்டிருந்தாள். அவளே அதைத் தடுக்கவும் நினைத்திருக்கலாம். இயலாது போயிருப்பாள். அந்தக் கண்கள் ஏதோ சொல்லத்தான் முயற்சித்தன என்பதை அவரே கண்டிருந்தார். அவளால் முடியாதுதான் போயிருக்கும். அப்போதும் தன்னிழப்பின் வலி தனை எண்ண, அவள் கைகளை அசைத்தாவது கல்யாணத்துக்கான சின்ன மாமாவின் சாதகமான அபிப்பிராய உதிர்ப்பைத் தவிர்த்திருக்கலாம் என்பதே அவரது நிலைப்பாடாக இருந்தது.

ஆனால் எந்தவோர் அபாண்டத்தையும் பாட்டிமீது அவர் திணித்து விடக் கூடாது. அவள் அவரைக் கதைகளால் வளர்த்தவள். இன்பமான, ஏற்றமான, வெற்றியான, தோல்வியான, வீழ்ச்சியான, அவரது அப்போதைய பருவத்தின் விருப்பமான கதைகளாக அவை இருந்தன. தாறுறாத அனுபவ அறிவினை அவ்வாறுதானே அவளிடமிருந்து அவரடைந்தார்!

தன்னூர்போல் அயலூரெங்கும் தெரிந்திருந்தவள் பவளம் ஆச்சி. அவன் காணாத வாழ்வுதான் அவள் வாழ்ந்தது. ஆயினும் தன் வாழ்வின் ருசிதரும் கதைகளாக்கி தன்னை அவனிடத்தில் முழுமையாகவும் அவள் வெளிப்படுத்தியிருந்தாள்.

செற்றியில் படுத்து நிலக்கீழ் வீட்டின் கண்ணாடி ஜன்னல்வழி மெல்ல மெல்ல இரவின் காலத்தைக் கவர்ந்து வரும் இளவேனிலின் மாலை வெளியைப் பார்த்தபடி கிடந்தவருக்கு நெஞ்சு நெகிழ்ந்தது. கண் கலங்கியது. அவர் ஒரு காலத்தில் விற்பன்னம் கொண்டிருந்த ஓவியக் கலையின் மூலம்கூட ஒருவகையில் அவளாகத்தானே இருந்தது!

அவர் அவளது நினைவுக்கு மாசு கற்பித்துவிடக்கூடாது.

எல்லாம் யோசித்தார் சுந்தரம்.

அன்றிரவு முழுக்க அவள் நினைவே தன்னை ஆக்கிரமிக்கப்போகிறதென்று அவருக்குத் தெரிந்தது. அதை அவர் பிரியத்தோடு செய்வார். அவள் எப்போதும் எண்ணப்படவேண்டியவள் அன்றெனினும், அவ்வப்போதாவது அவர் எண்ணியாகவேண்டும்.

அவளை அன்பாகவும் ஆதரவாகவும் அனுதாபத்துடனும் எண்ணப்படவேண்டிய நிறைந்த கடப்பாடு அவருக்குண்டு.



அவளது பொலிந்த முகம், அவள் எப்போதும் மகிழ்ச்சியாக இருப்பதுபோலவே பிறரை எண்ணவைத்திருந்தாலும், அவனுக்குத் தெரியும், அவனுக்கு மட்டும் தான் தெரியும், அவள் வாழ்வு மணமான சிறிதுகாலத்துக்குப் பின்னால் தொடர்ந்தும் அதுபோலவே இருந்திருக்கவில்லையென, அவள் காதலினதும் காமத்தினதும் வண்ணமெல்லாம் கண்ட வாழ்வு ஒருபொழுதில் தனிமையும் துயரும் பிரிவும் ஏக்கமுமாய் ஆகிப்போனது.

வன்னிக் கமத்துக் குடிசையில் உச்சபட்ச வாழ்வின் அனுபவங்களை செம்பவளமும் கதிரமலையும் அடைந்துகொண்டிருந்த வேளையில், அவளது அன்னையும் மாமனும் தங்கமணி அக்காவும் வந்தழைத்து வடமராட்சிக்கு கூட்டிவந்த பின்னால், 'ஓட்டலி' யாய் அப் பகுதியில் ஊர்சுற்றிக்கொண்டிருந்த செம்பவளம் ஆங்காங்கே பிடிக்கணக்கில் தசை வைத்துப்போனாள். உள்பு பூரிப்பு காரணமென எல்லோரும் வாய்ச்சொல் அருளினார்கள்.

பார்வைக்கு அது பெரும் வசீகரத்தை அவளுக்கு அளித்தது. குழந்தை வேண்டுமென்றொரு தவணம் அவர்களில் தோன்றியிராத காலமாகியிருந்தது அது. அவர்களே குழந்தைகளாக பட்டைக் கிணற்று நீரை பாலாற்று நீராக ஒருவர்மீது ஒருவர் மாறிமாறி அபிசேகித்து காமன்விழா கொண்டாடினார்கள். முதல் சாமமென்ன, நடுச் சாமமென்ன, வைகறையென்ன எந்தப்பொழுதிலும் அவள் வெறியடங்கிக் கிடந்தெழுப்பும் கலீர்ச் சிரிப்பு வீட்டின் சமீபத்திலிருந்து கிழக்குநோக்கிப் பரந்திருந்த வல்லைவெளி கடந்தும் இசை பரத்தியது.

'அடங்கு; அடங்கு; அடியே செம்பவளம், காடுலவும் பேய்களும் உன் சிரிப்புக் கேட்டு உன்னோடு சரஸத்துக்கு வந்துவிடு'மென கதிரமலை அவளை ஒவ்வோர் ஆலாபனைகளின் பின்பும் அடக்கவேண்டியதாயிற்று.

வெளியே திண்ணையில் அல்லது பழைய வண்டிற் கொட்டிலில் படுத்துறங்கும் தாயின் வைதவ்யத்திற்கும் அது சவாலாக இருந்திருக்கக்கூடும். எப்படியோ ஏது விக்னமுமின்றி, மகளின் சந்தோஷமான வாழ்க்கையைக் கொண்டாடிவிட்டுத்தான் அந்த 'அரக்க' விரதகாரியான தாய் கண்ணை மூடினாள்.

சராசரி மாதத்தின் பாதி நாட்களில் வடமாகாணத்தின் எந்தத்

திசையிலாவது கொடியேறும் எந்தக் கோயில்து விரதானுஷ்டானத்தையும் அவள் தவற விட்டிருக்காததில் அந்த அரக்கத்தனம் அவளில் ஏறியிருந்தது.

அவளது அந்தச் சாவை 'நல்ல சா'வென்றது ஊர். தோய்ந்து, கண்ணகையம்மன் கோவிலுக்குப் போய்வந்து, சோறு வடித்து மைசூர்ப் பருப்பின் வாசம் கமகமக்கும் ஒற்றைக் கறியோடு அம்மனுக்குப் படைத்து, அதில் கிள்ளி காகத்தின் பங்கு வைத்து, அவள் 'கா; கா; வெனக் கரைந்தழைக்கும் முன்னமே எங்கிருந்தோ தாவிவந்து அவளது படையலைக் கொத்திவிட்டு காகங்கள் பறந்துபோக, தான் வந்து சாப்பிட்டுவிட்டு திண்ணையில் சரிந்தவள் பின்னால் எழும்பவில்லை.

சாணமிட்டு மெழுகிய புதுத் திண்ணையில் 'அப்பாடி!'யெனச் சரிந்தவள் குரலைச் சற்றுத் தள்ளி முற்றத்து பூவரசு மர நிழலில் நின்றிருந்த கதிரமலை கண்டான். அவ்வாறு ஒரு களைப்பை அவள் என்றும் காற்றில் ஊதியதில்லையென அறிந்திருந்த செம்பவளம் ஆச்சரியமுடன் திரும்ப 'கெக்... கெக்...' என்று விக் கல கேட்டான்.

அவள் கண்டுகொண்டிருக்கையிலேயே தாயின் கழுத்து முறிந்தது போல் தொங்கிச் சரிந்தது. ஓடிக் கிட்டப் போய் 'ஆச்சி.. ஆச்சி..' யெனக் கத்தினால் பதிலில்லை. அவள் நீண்டவழி அந்நேரம்வரை போய்விட்டிருந்தாள்.

அது நல்ல சாவுதான். உயிர் பிரிந்தவேளையிலும் ஒரு துன்பம் உற்றிருக்கவில்லை.

தாயின் மரணம் செம்பவளத்தின் வாழ்க்கையில் ஒரு புள்ளியாக மாறிப்போனது. அவளது காதல் வாழ்வின் திருப்புமுனை அது. அடக்கத்துள்ளிருந்த கதிரமலையின் இன்னோர் ஆவி தடையுடைத்துக் கிளம்பிய நாளின் எல்லையாகவும் அதனைக் கொள்ள முடியும்.

கதிரமலையின் உள்ளே இருந்த ஆவியின் குணவிஸ்தாரம் அவ்வப்போது வெளித் தெரியச் செய்திருந்ததாயினும், பின்னால் அது தனதான குண விஸ்தாரத்தை முழுதுமாய்க் காட்டத் தொடங்கியமை வேறுவிதமாகியிருந்தது.

வடபகுதிக் கோயில்களின் பங்குனி, சித்திரை, வைகாசி மாத இர

வுகள் கூத்துமேடைகளின் இசையும் ஆட்டமுமாய்ப் பொலிந்த காலமது. காத்தவராயன், பவளக்கொடி, நல்லதங்காள் எனக் கூத்துகள் சாதாரணர்களின் மனங்களையும் கொள்ளை கொண்டிருந்தன. ஒருவகையில் அவர்களே அதிகளவில் ஆகர்ஷிக்கப்பட்டவர்களாகவும் இருந்தார்கள். அந்த எழுப்பத்தில் மாதத்துக்குப் பத்திலிருந்து இருபதுவரையான கூத்துகள் மேடையேற்றப்பட்டன. கோயில்களின் முன்றில்கள் இதனால் விசேஷம் பெற்றன.

இந்தச் சிறப்பின் மையமாக அல்வாய் முத்துமாரி அம்மன் கோயில் சிறந்திருந்ததாய் ஊர் பேசியது. நெல்லண்டைப் பத்திர காளியம்மன் கோயில் அதற்கடுத்ததாய் விசேஷம் பெற்றது.

மாலைகளில் கிளம்பி இரவிரவாய் நடந்து கூத்துகளைக் கண்டு களித்துவிட்டு, வீட்டிற்கு விடியற்புறங்களில் கதிரமலையின் வரவிருந்துகொண்டிருந்தது கொஞ்சதக் காலமாய். அவனது உழைப்பின் மீதிருந்த ஆக்ரோஷமும் மெல்ல மெல்லக் குறையலாயிற்று.

கூத்துகள் முடிந்து அதிகாலையில் வந்துகொண்டிருந்தவன் பின்னால் வீட்டுக்கு இரண்டு மூன்று நாட்கள் வராதிருக்கவும் ஆரம்பித்தான்.

செம்பவளத்தால் கேட்டு எதையுமே அறிந்துகொள்ள முடியவில்லை. கேட்பதற்கெல்லாம் முழுப் பல்லையும் காட்டிச் சிரிப்பவனிடமிருந்து எதைத்தான் ஒருவர் புரிந்துகொள்வது?

கூத்திசை மெட்டுக்களை அவ்வப்போது அவன் முணுமுணுப்பதிலிருந்து தனக்கான ஒரு பதிலை அவன் கல்லி எடுத்துக்கொண்டான். அவனது கூத்தின் மோகம் ஏற்கனவே ஓரளவு தெரிந்திருந்தவன் அந்தப் பதிலோடு அமையவேண்டியதாயிற்று.

சிலநாள் இடையறுந்த அந்த வரவும் வாரங்கள் மாதங்களென ஆனபோது செம்பவளம் திடுக்கிட்டான். செய்வதறியாது திகைத்தான். அயலூர்களுக்கும் மற்றும் கரைச்சி, கிராஞ்சி போன்ற இடங்களுக்கும் கூலிகளாய்ச் செல்லும் சிலரிடம் கதிரமலைபற்றி விசாரித்தான். அதுபற்றிக் கவனிப்பதாய்ச் சொன்ன அவர்களிடம் சிலநாட்களின் பின் சென்று செம்பவளம் கேட்டபோது சொல்வதற்கு சரியான பதில் அவர்கள் கொண்டிருக்கவில்லை.

இந்நிலையில் வல்லைவெளியில் கொடிகாமம் நோக்கிய திசையில் கதிரமலைபோல் ஒருவன் அலைந்து சென்றதாய் சேதியறிந்து, அந்தப் பகுதியில் தேடுதல் நடத்தினான். தன் பாதத்தை மட்டுமன்றி, கூடச் சென்றிருந்த நொண்டியப்புவின் பாதத்தையும் தேய்த்ததுதான் மிச்சமாயிற்று.

செம்பவளம் நினைத்தே இருக்கவில்லையே, அந்தளவு பேரானந்தத்துடன் விகசிக்கத் துவங்கிய தன் வாழ்வுக்கு அப்படியோர் இடைவரல் நிகழுமென்று. இரவிரவாய் தனிமையில் கிடந்து கண்ணீராய்க் கொண்டினான். செம்பவளத்தின் முகத்தில் முன்னொரு காலத்தில் சிரிப்பிருந்ததின் அடையாளத்தையும் காணமுடியாததாயிற்று.

ஒரு நாளிரவு அழுது முடிந்து, கொஞ்சம் துயில முயன்றுகொண்டிருந்த பொழுதில் காற்றில் உயர்ந்தும் தாழ்ந்தமாய் மிதந்து வந்து கொண்டிருந்த அலறல் சத்தமொன்று அவன் கேட்டான். அலறல், கதறல், கூச்சலென எப்படி அது சொல்லப்படலாமாயினும், அது தானறிந்த குரல்வளையிலிருந்து பிறப்பதாய் ஏனோ எண்ணினான் செம்பவளம்.

மறுநாள் நொண்டியப்புவிடம் அதைச் சொல்ல அவன் மறக்கவில்லை. 'அப்பு.. ராத்திரி ஆரோ கத்தின சத்தமொண்டு கேட்டன் உந்தப் பக்கமாய். கனநேரமாய்க் கேட்டுக்கொண்டிருந்தது. கடலும் ராத்திரி நல்லாய் இரைஞ்சுதெல்லோ. அந்த இரைப்புக்கிடையிலும் கேட்ட சத்தம் இந்தாளினர் தானெண்டு வடிவாய்த் தெரிஞ்சிது.'

'கடல் பக்கமெண்டால் நீ சொல்லுறது சரிதான். உந்தப் பக்கத்தி

லதான் பைத்தியக்கார ஆஸ்பத்திரி இருக்கு. முந்தியெண்டா ஆக்கள் வாறது குறைவு. இப்ப கொஞ்சப் பேரை வைச்ச அங்க வைத்தியம் செய்யினம். நானும் சில ராத்திரியளில் பேய் கத்திற மாதிரிச் சத்தங்களை அந்தப் பக்கத்திலிருந்து கேட்டிருக்கிறன். ஆனா நீ என்னெண்டு அதை கதிரமலையினர் சத்தமெண்டு அவ்வளவு அறுதியாய்ச் சொல்லுறாயெண்டுதான் எனக்கு விளங்கேல்ல' என்றார் நொண்டியப்பு சின்னத்துரை.

காரணத்தை விபரிக்கவியலாமல் அப்போதும் அது தன் கணவனின் குரலையென பிடிவாதத்துடன் சாதித்தான் செம்பவளம்.

'எதுக்கும் போய்ப் பாத்திடுவம். நீ காலமை வெள்ளை வெளிக் கிட்டு நில்.'

அவர்கள் வெய்யில் எழுமுன்னான ஒரு பொழுதில் சுமார் ஒரு கட்டை தூரத்திலிருந்த ஆஸ்பத்திரியைச் சென்றுசேர்ந்தார்கள். சின்ன வயதில் வல்லிபுரக் கோயிலுக்குத் தாய் தந்தையருடன் பயணித்தபோது மஞ்சள் வெள்ளையாய் அதிசயம் காட்டிக்கொண்டிருந்த அந்தக் கட்டைத்தைத் தான் கண்டிருந்ததை செம்பவளம் ஞாபகப்படுத்தினான். பின்னாலும் பல வேளைகளில் அதைக் காண முடிந்திருந்தபோதும் அவள் கவனம் அதில் குவித்திருக்கவில்லை. ஆரம்பத்தில் இருந்ததுபோல் பளீரென்ற வர்ணத்திலும் அது அப்போதெல்லாம் இருந்திருக்கவில்லைதான்.

உள்ளே செல்ல இயலவில்லையெனினும் கம்பி வலை போட்டிருந்த எல்லையில் நின்று பார்க்கக்கூடியதாய் அனுசரணை பெற முடிந்தது.

செம்பவளம், சின்னத்துரை இருவர் பார்வையிலும் கதிரமலை தட்டுப்படவில்லை.

'இப்ப என்ன சொல்லுறாய், மோன?' என்றார் சின்னத்துரை.

'அந்தாளினர் குரல்தான், அப்பு. அதில் எனக்குச் சந்தேகமில்லை. எதுக்கும் உனக்குத் தெரிஞ்சு அந்த ஆளிட்டப் போய் இன்னொருக்கா விபரமாய்க் கேட்டிட்டு வாவன். அந்தானை உள்ள வைச்சிருந்தாலும் வைச்சிருப்பின்' தன் முடிவை அப்போதும் மாற்றிக் கொள்ளாமலே செம்பவளம் வேண்டுகல் விடுத்தான்.

சின்னத்துரை தனக்கு ஏற்கனவே அறிமுகமாகியிருந்த அந்த ஊழியனை மறுபடி நயமாக அணுகி, டாக்குத்தர் வாற நேரமெண்டு அவன் ஒதுங்கிப்போகவும் விடாமல் பின்தொடர்ந்து சென்று நயமான வார்த்தைகள் சொல்லி நயமான உபசரிப்புச் செய்ய, 'உந்தளவு பேரும்தான் இப்ப இஞ்ச இருக்கின்'யென முடிவாய்த் தெரிவித்தான் அவன்.

சின்னத்துரை வந்து சொன்னார். அதைக் கேட்ட பின்னரும் கூட தன் கருத்து மாறாமலே சின்னத்துரையின் வற்புறுத்தலுக்காய் வீடு செல்ல செம்பவளம் சம்மதித்தான்.

ஆனால் சின்னத்துரை இல்லாமலும் பல நாட்களில் செம்பவளம் அந்த விசர் ஆஸ்பத்திரி வந்து கதிரமலையைத் தேடிவிட்டுப் போயிருக்கிறான். எட்ட நின்று நீண்டநேரமாய் உள்ளே நிலத்தில் படுத்திருப்போரையும், அவ்வப்போது எழுந்து விறாந்தையில் நடந்து போய்வருவோரையும் கவனித்தும் ஒரு வெள்ளிச் சல்லிக்கு பிரயோசனம் கிட்டவில்லை. அவளது அழகையை ஆற்றுவதற்கல்ல, பெருக்கவே அந்த முயற்சிகள் கைகூடப்போயின.

ஊர் செம்பவளத்தின் புருஷன் அவளைவிட்டு ஓடிவிட்டதாகக் கதைக்க ஆரம்பித்தது. அதற்கு போலியோ நோயில் இளமையிலேயே வலது கால் ஊனமாகிப் போன சின்னத்துரைக் கிழவனைக் காரணமென சிலராவது கதைத்தார்கள்.

அவன்மட்டும் அது கேட்டு மனத்துக்குள்ளாய் சிரித்து அலுத்துக் கொண்டு, விசர் ஆஸ்பத்திரியிலிருந்து ராவுகளில் எழும் தன் கணவனின் கூச்சல்களைச் செவிமடுத்தவாறும், கண்ணீராய்க்

கொட்டிப் பாயை நனைத்தபடியும் காலத்தைக் கழித்துக் கொண்டிருந்தாள்.

சிலநாள் விட்டுச் சிலநாள் அபூர்வமாய்க் கேட்ட கதிர்மலையின் இராக் கூப்பாடு, ஒருபோது துப்புரவாய் அற்றுப்போனது. அப்போது அவள் எண்ணினாள், தன் புருஷன் மீளாவுலகு சென்றுவிட்டானென. அதைத் தவிர வேறு சாத்தியமான எந்த முடிவை அவளால் எட்டியிருக்கமுடியும்?

சுந்தரம் அவள் சொன்ன கதைகள்மூலமே அவள் வாழ்வு அறிந்தார். தன் கதையென்று தெரிவித்தே அவளும் அக்கதைகளைச் சொல்லியிருந்தாள். அவள் அழுதமுது சொல்வதை அழுதமுது கொண்டே கேட்டான் நடனமும். தன்னை அழப் பண்ணியதாலும் அந்தக் கதைகள் அவளின் நிஜமென அவன் நம்பினான்.

அவளது சோகத்தின் அளவு தெரிந்தவன் அவன்.

அவள் அழுவதை ஒருநாள் நிறுத்திவிட்டு சந்தித்த கோயில் போய்வந்தாள். வந்தபோது என்றுமில்லாதவாறு அவளது நெற்றியிலே மூன்று வெண்கோடுகள் பளீரென்று இலங்கிக்கொண்டிருந்தன. அந்தக் கோலம் அவளில் நீண்டகாலம் நிலைத்திருந்தது. அது அவளைத் தன் சோகத்திலிருந்து மீட்டெடுத்திருப்பினும், அவளது போராட்டம் மேலேதான் ஆரம்பமானது.

அதையும் அவள் நடனத்துக்குச் சொல்லியிருக்கிறாள்.

**எ**திர்நின்ற யுத்தத்தை முகங்கொள்ள முழுத் தயாராவதுபோல்

முதல்முறையாக வெற்றிலைக்குப் போயிலைக் காம்பு திருகியெடுத்து வாய்க்குள் திணித்தாள் செம்பவளம்.

காலின் பெருவிரலிலிருந்து தலைவரை ஒரு கிறுகிறுப்பு ஏறுவதை அவளால் உணரமுடிந்தது. அந்தக் கிறக்கப்பொழுதில் நனைந்து முடிய வீட்டுத் திண்ணையில் ஒடுங்கிப்போயிருந்த சின்னத்துரையிடம், 'அப்பு, கொடிகாமச் சந்தை எந்த நாளிலயெணை கூடுறது?' எனக் கேட்டாள்.

காரணத்தினை ஊக்கிகவும் இயலாதவர், சிறிதுநேரம் அவளையே பார்த்தபடி இருந்துவிட்டு, 'திங்களிலயும் வெள்ளியிலயும் பெருஞ்சந்தை' என்றார்.

'அச்சா.. இண்டைக்கு என்ன நாள், அப்பு? வியாழக்கிழமையல்லோ? அச்சா.. நாளைக்கு வெள்ளிக்கிழமை கொடிகாமஞ் சந்தையில் மரக்கறி யாவாரத்துக்கு நான் போறனப்பு. என்ற தோட்டத்தில் விளைஞ்சதுமட்டும்தான் கொண்டுபோறன். பாப்பம், எப்பிடிப் போகுதெண்டு' என்றுவிட்டு ஏகாங்கியாய் வானம் பார்த்தபடி நின்று ஒரு மெல்லிய சிரிப்பைக் கிணுகிணுத்தாள்.

சின்னத்துரை முக்கி முனகி நிமிர்ந்து திண்ணைச் சுவரோடு சாய்ந்தமர்ந்தார். 'உனக்கு அது தோதுப்படா. சரியான கயிற்றமாயிருக்கும்.'

'கயிற்றம்தான். தெரியும். கயிற்றம் எதில் இல்லையெண்டிறாய், அப்பு? தோட்டஞ் செய்யிறதில் இல்லையோ? வயல்வேலை செய்யிறதில் இல்லையோ?'

'அதுகளெல்லாம் உடம்புக்கு வாற வருத்தங்களாயிருக்கும், மோன. சந்தை யாவாரத்தில் உன்னைப்போல சகமனிசரால் கயிற்றம் வரும். அதுகும் உந்த வயசில வேறவேற விதமாய்க் கயிற்றம் வரும்.'

கேட்ட செம்பவளம் சிரித்தாள். வேலியோரம் போய் வெற்றிலைத் துப்பலை உமிழ்ந்தாள். பின் சின்னத்துரையைத் திரும்பிப் பார்த்தாள். 'அந்தமாதிரிக் கயிற்றங்கள் இப்ப எனக்கு வரேல்லயெண்டு நெக்கிறியோ, அப்பு? தாங்கிக்கொண்டுதான் வாறன். சந்தை யாவாரத்தால வாறதயும் தாங்கியிட்டாப் போச்சு. நாளைக்கு நான்

கொடிகாமம் சந்தைக்குப் போறன். காலம் முதல் வானுக்கு வெளிக்கிடுவன். நீ குடிநீர் மருந்தைக் குடிக்க மறந்திடாத. குரக்கன் புட்டுத்தான் கொஞ்சம் கிடக்கு. மத்தியானப்பாட்ட ஒருமாதிரிச் சமாளிச்சுக்கொள். நான் திரும்ப, எப்பிடியும் பொழுதுபட்டிடும்.'

சின்னத்துரை எதுவும் பேசவில்லை. சிறிதுநேரம் பொறுத்து தனக்குள்ளாய் அங்கலாய்த்தார். 'கொடிகாமம் சந்தைக்கு எண்டைக் காச்சும் போயிருக்குமோவெண்டும் தெரியாது. இந்தப் புள்ள அங்க போய் என்ன செய்யப்போகுதோ?'

அது காதில் விழுந்த செம்பவளத்துக்கு அதன் அர்த்தம் புரிய முகத்தில் துலங்கிக்கொண்டிருந்த மலர்ச்சி மெல்ல மங்கியது. ஆனால் கண்களில், நெரிந்து நின்றிருந்த இமைகளில் தீர்மானம் மாற்றமின்றி நிறைந்திருந்தது.

முறநாள் அதிகாலையில் மந்திகை - கொடிகாமம் வீதியில் தட்டி வேனுக்காக ஒரு சாக்கு முட்டவும், ஒரு கடகம் நிறையவும் காய்கறிகளுடன் காத்திருந்த செம்பவளம், கொடிகாமச் சந்தையடியில் இறங்கி, அதுவரை மனத்திலிருந்த வீறு துணிவு நம்பிக்கையெல்லாம் நொடிப் பொழுதில் எரிந்துபோனவளாக கூடியிருந்த சந்தையின் பிரமாண்டத்தில் வியர்த்து விறுவிறுத்து நின்றிருந்தாள்.

சிறிதுநேரத்தில் தனது சமகால வாழ்நிலையை, அதற்கெதிரான தனது பந்தயத்தை மனத்தில் உள்வாங்கி ஏற்கனவே வாயுள் அதக்கியிருந்த வெற்றிலைக்கு மேலும் ஒரு துண்டு போயிலைக் காம்பினைத் திருகிப் போட்டுக்கொண்டு தன்னிலை சிறிது மீளப் பெற்றாள்.

சந்தையுள் நுழைந்து வியாபாரத்தைத் துவக்கினாலும், அநுபவ பாத்தியதையுள்ள பிற வியாபாரிகளின் நேரடி, மறைமுக இடைஞ்சல்களால் அன்றைய வியாபாரம் அவளுக்கு படுதோல்வியில் முடிந்தது.

அடுத்த திங்கட்கிழமை சின்னத்துரையின் பொச்சரிப்பையும் கவனம்கொள்ளாமல் சந்தையை எதிர்கொள்ள சன்னதி முருகனுக்குப் பாற்செம்பு எடுக்கிற நேர்த்தி வைத்துக்கொண்டு போனாள். முருகன் முன்னரே தன் துணையை அவளுக்காக அனுப்பியிருந்தது போல் ஒரு தொம்மைக் கிழவன் அநாயாசமான சக்தியுடன் அவளது கடகம் சாக்குகளை தானே வலியவந்து இறக்க உதவியது. மட்டுமன்றி, அவள் ஓரளவு வசதியாகயிருந்து வியாபாரத்தை நடத்த வாய்ச் சண்டையில் ஓரிடமும் ஒதுக்கிக் கொடுத்தது.

படிப்படியாக மூன்றாம் நான்காம் சந்தைகளில் சந்தையின் வியாபார நுட்பம் தெரிந்து தனது நம்பிக்கையினத்தின் ஆழ்ச்சியிலிருந்து மீண்டெழுந்தாள் செம்பவளம்.

சனி, செவ்வாய், வியாழன் ஆகிய நாட்களில் கச்சாய் மட்டுவில் கெருடாவில் மீசாலை சரசாலை தச்சன்தோப்பு கைதடி ஆகிய தோட்டக் கிராமங்களுக்கு மையமான சாவகச்சேரியின் பெருஞ்சந்தையிலும் அவள் வியாபாரத்தை விரித்துக்கொண்டாள்.

தன்னந்தனியனாய் தன்மீது சுமத்தப்பட்ட வாழ்வின் நிர்க்கதிக்கு எதிராக அவள் நடத்தியது எவ்வகையானதொரு பெருயுத்தம்!

அவளை அறிய அவ்வளவும் போதுமானவை சுந்தரத்திற்கு.

நேரம் சிறிது நகர எல்லா அவசமும் அடங்கி அவர் மனம் ஒரு தெளிவையுற்றது. அவள்பற்றி பொல்லாப்பாய் நினைத்ததற்காய் நாணினார் அவர். பாதகம் தனக்குச் செய்தவள்போலவே ஒரு காட்டமான மனநிலையை அவன்மீது கொண்டிருந்ததற்காய் அவர் மனம் நெக்குருகத் தொடங்கியது.

(தொடரும்)



devakanthan@thaiivedu.com

# மாணவன்



**அன்ரன் செக்கோவ்**  
**தமிழில் - என். கே. மகாலிங்கம்**

சு தலில் காலநிலை நல்ல நிலையில் அமைதியாக இருந்தது. அக்காக்குருவிகள் பாடிக் கொண்டிருந்தன. அருகிலே இருந்த சதுப்பு நிலத்தில் ஏதோவொரு உயிர் பரிதாபமாக இரைந்து கொண்டிருந்தது, வெற்றுப்போத்தல் ஒன்றுக்குள் ஊதுவது போல. அந்த உயிரை இலக்கு வைத்துச் சுட்ட குண்டு ஒன்று வசந்தகாலக் காற்றில் மகிழ்ச்சியான

அதிர்வலையை எழுப்பியிருந்தது. ஆனால் காடு இருளத் துவங்கிய போது அவ்விடத்திற்குப் பொருத் தமற்ற ஊடுருவும் குளிர் காற்று கிழக்கிலிருந்து வீசியது. அதன்பின் எல்லாம் அமைதியாகியது. ஊசிகள் போன்ற உறைபனி குளங்களில் நீண்டுகிடந்தது. அது காட்டின் துயரில் தனிமையில் தூர நீண்டு கிடந்ததுபோல உணர் முடிந்தது. அங்கே குளிர்கால காற்றின் மணமும் இருந்தது.



இவான் வெலிகோபொல்ஸ்கி தேவாலயத்தில் புனிதப் பொருட்களைப் பாதுகாப்பவரின் மகன். மதகுருமாரின் கல்வி நிலையத்தில் கல்வி கற்கும் ஒரு மாணவன். வேட்டைக்குச் சென்ற அவன் நீர் தேங்கிய புல்வெளியில் இருந்த பாதையால் நடந்து வந்து கொண்டிருந்தான். அவனுடைய விரல்கள் விறைத்திருந்தன. குளிர் காற்று வீசிக் கொண்டிருந்ததால் முகம் எரிந்து கொண்டிருந்தது. குளிர் சடுதியாக வந்து ஒழுங்கையும் இசைவிணக்கத்தையும் அழித்து விட்டது போல அவனுக்குத் தோன்றியது. இயற்கையையும் அது நிலைகுலைய வைத்துவிட்டது. மாலை இருள் வழக்கத்திலும் பார்க்க வேகமாக சூழ்ந்து கொண்டிருந்தது. எல்லாப் பக்கமும் வெறிச்சோடி குறிப்பாக சோர்வுற்றுக் காணப்பட்டது. ஆற்றுக்குப் பக்கத்திலுள்ள கைம்பெண்ணின் தோட்டத்தில் மட்டுந்தான் சிறிய தொரு வெளிச்சம் மின்னிக் கொண்டிருந்தது. மூன்று மைல் தூரத்தில் இருந்த கிராமமும் சுற்றிவர இருந்த அனைத்தும் மாலை நேரக் குளிர் முடுபனியில் மூழ்கிப் போய்க் கிடந்தன. மாணவன் தன் வீட்டை விட்டுப் போகும்போது அவனுடைய தாய், காலணி இல்லாமல் வாசலில் இருந்து கொண்டு சாவோவர் தேநீர்க் குடுவையை சுத்தமாக்கிக் கொண்டிருந்தாள், தந்தை அடுப்படியில் இருமிக் கொண்டு படுத்திருந்தார். அதை நினைத்துக் கொண்டான். அதுவொரு புனித வெள்ளி நாள் என்றபடியால் அவர்கள் எதையும் சமைக்கவில்லை. மாணவனுக்கோ பயங்கரமான பசி. இப்போது குளிரில் விறைத்துப் போய், றூறிக், பீற்றர், ஐவான்-த ரெறிபிள் ஆகியோர் காலத்திலும் இப்படியான காற்று வீசி இருக்கும் என்று நினைத்துக் கொண்டான். அவர்களுடைய காலத்திலும் இப்படியான ஆற்றொணாத வறுமையும் பசியும் இருந்திருக்கும். ஓட்டை விழுந்த ஓலைக் கூரைப் போட்ட வீடுகளும், அறியாமையும், துயரமும், சுற்றிவரவுள்ள அதே பாழ் நிலமும், அதே இருளும், அதே அடக்குமுறை உணர்வும் அப்போதும் இருந்திருக்கும். இருந்திருக்கிறது. இருக்கும் என்று நினைத்துக் கொண்டான். ஆயிரம் ஆண்டுகளின் பின்னரும் வாழ்க்கை சிறப்பாக இல்லை. அதனால் அவன் வீட்டுக்குப் போக விரும்பவில்லை.

தோட்டங்கள் கைம்பெண்களினுடையவை என்று சொல்லப்படுகிறது ஏனென்றால் அவற்றை இரண்டு கைம்பெண்கள் கவனித்துக் கொள்கிறார்கள். தாயும் மகளும். வெளிப்புறத்தில் தீ அடுப்பு சட சட சத்தத்துடன் பிரகாசமாக எரிந்து கொண்டிருந்தது. தூரத்தில் உழுதிருந்த நிலத்தைச் சுற்றி அதன் வெளிச்சம் ஒளியை வீசிக் கொண்டிருந்தது. வசிலிசா உயரமானவள். கொழுத்த முதியவள். ஆண் ஒருவனுடைய மேலங்கியை அணிந்திருந்தாள். தீயின் பக்கத்தில் நின்று ஆழ்ந்த யோசனையுடன் தீயைப் பார்த்துக் கொண்டிருந்தாள். மகள் லுகெரியா சிறிய வடுக்கள் உள்ள, முட்டாள்த் தனமான முகத்தை உடையவள். நிலத்தில் குந்தி இருந்து பெரிய பாணை ஒன்றையும் கரண்டிகளையும் கழுவிக்க் கொண்டிருந்தாள். இப்பொழுதுதான் அவர்கள் இரவுணவை முடித்திருக்கிறார்கள் போலும். அங்கே ஆண்களின் குரல்களும் கேட்டன. தொழிலாளிகள் தங்கள் குதிரைகளை ஆற்றில் தண்ணீர் குடிக்க வைத்துக் கொண்டிருந்தபோது வந்த சத்தம் அது. தீயின் பக்கமாகச் சென்று 'மாலை வணக்கம்' என்று சொல்லிவிட்டு குளிர் காலம் திரும்பவும் வந்துவிட்டது,' என்றான் அந்த மாணவன்.

வசிலிசா திடுக்கிட்டுப் போனாள். ஆனால் அவனை யாரென உடனடியாகக் கண்டு கொண்டு அவனைப் பார்த்து அன்புடன் புன்னகைத்தாள்.

'உன்னை எனக்குத் தெரியாது. ஆண்டவன் உன்னை ஆசிர்வதிக் கட்டும். நீ பணக்காரனாக இருப்பாய்,' என்றாள்.

அவர்கள் தொடர்ந்து பேசிக் கொண்டார்கள். வசிலிசா அனுபவ சாலி. அவள் உயர்குடியினருக்கு சேவகம் செய்திருக்கிறாள். முதலில் பால்கொடுக்கும் செவிலித்தாயாக. பின், குழந்தைகளின் செவிலித்தாயாக. பண்பாக பேசினாள். மென்மையான, அமைதி



அன்ரன் செக்கோவ்: 1860-1904. ரஷ்ய எழுத்தாளர். சிறுகதைகளும், நாடகங்களும் எழுதிப் பெரும் புகழ் பெற்றவர். The Seagull, Uncle Vanya, The Cherry Orchard, Three Sisters போன்ற அவரின் நாடகங்கள் பெரும் புகழ்பெற்றவை. சிறுகதை என்ற வகைமையை ஆரம்பித்து வைத்த முன்னோடிகளில் ஒருவர். தொழிலால் மருத்துவர். அதனால் 'மருத்துவம் என் சட்டரீதியான மனைவி. இலக்கியம் என் வைப்பாட்டி. ஒருத்தியுடன் சலிப்படைந்தால், அன்றிரவு மற்றவளிடம் சென்று விடுவேன்,' என்று சொன்னார். 'படைப்பாளியின் பணி கேள்விகள் கேட்பது, அவற்றுக்குப் பதில் சொல்வதல்ல' என்பதும் அவருடைய கூற்றே. நனவோடை எழுத்து உத்தியை சிறுகதைகளில் கையாண்ட ஆரம்ப படைப்பாளி. மரபுரீதியான சிறுகதை அமைப்பைத் தவிர்த்தவர். சிறுகதை இலக்கணம் பற்றிப் பல விடயங்களைச் சொல்லியிருக்கிறார். காசநோயால் 44 வயதில் இறந்தார். தான் எழுதிய சிறுகதைகளில் தனக்குப் பிடித்தது இது என்கிறார், செக்கோவ்.

யான புன்னகை அவன் முகத்திலிருந்து அகலவில்லை. மகள் லுகெரியா கிராமத்து சிறுவிவசாயப் பெண். கணவனால் அடித்துத் துன்புறுத்தப்பட்டவள். கண்களைச் சுருக்கிக் கொண்டு மாணவனைச் சாதாரணமாகப் பார்த்தாள், ஆனால் பேசவில்லை. ஊமைகள்-செவிடுகளிடம் காணப்படும் விசித்திரமான தோற்றம் அவளிடம் காணப்பட்டது.

'இப்படியான ஒரு தீயின் பக்கத்தில்தான் திருத்தாதர் பீற்றர் இருந்திருப்பார்,' என்றான் மாணவன், தீக்குள் கைகளை நீட்டிக் கொண்டே. 'அப்போது அவ்விடம் குளிராக இருந்திருக்கும். பாட்டி, அது பயங்கரமான இரவாகவும் இருந்திருக்கும். முற்றிலும் அவலமான நீண்ட இரவாக!'

இருளைச் சுற்றி வரப்பார்த்தான். திடீரென்று தலையை ஆட்டிய பின் கேட்டான்:

'பன்னிரண்டு சீடர்களைப் பற்றி நீங்கள் கேள்விப்பட்டிருக்கிறீர்கள் அல்லவா?' என்று.

'ஓம், கேள்விப்பட்டிருக்கிறேன்,' என்றாள் வசிலிசா.

கடைசி இரவுணவன்போது பீற்றர் யேசுநாதரிடம் சொன்னது உங்களுக்கு நினைவிருக்கிறதா? சாகும்வரை உங்களுடன் இருளுக்குள் செல்ல நான் தயாராக இருக்கிறேன்.' அதற்கு ஆண்டவர் சொன்னார்: உனக்கு நான் சொல்கிறேன், பீற்றர், காலையில் சேவல் கூவுவதற்கு முன் மூன்று முறை என்னைத் தெரியாது என்று சொல்லுவாய்.'

இரவுணவின் பின் யேசுநாதர் தோட்டத்தில் மரண வேதனையை உணர்ந்து பிரார்த்தனை செய்தார். இரக்கத்திற்குரிய பீற்றரும் உளரீதியாகச் சோர்ந்து போய் இருந்தார். அவருடைய கண்ணிமைகள் கனத்துப் போயிருந்தன. அவரால் நித்திரையுடன் போராட இயலவில்லை. நித்திரை கொண்டார். யூதால் அன்றிரவு யேசுநாதரை முத்தமிட்டார் என்பதையும் அவரை துன்புறுத்தியவர்களிடம் அவரைக் காட்டிக் கொடுத்தார் என்பதையும் நீங்கள் கேள்விப்பட்டிருப்பீர்கள். அவர்கள் யேசுநாதரை கட்டி இழுத்துக் கொண்டு போய் பெரிய குருவிடம் கொடுத்தார்கள், அவரை அடித்துத் துன்புறுத்தினார்கள். அப்போது பீற்றர் பெருந்துயரத்தில் களைத்துப் போய் இருந்தார். அவரால் கண்ணைத் திறந்து விழித்திருக்கக்கூட இயலவில்லை. பூமியில் ஏதோ மோசமானதொன்று நடக்கப் போகிறதென்ற உணர்வை அடைந்தார். இருந்தும் யேசுநாதரைத் தொடர்ந்து சென்றார்... அவர் யேசுநாதரை உணர்ச்சிகரமாக, தீவி

ரமாக விரும்பினார். அவரை எப்படி அடிக்கிறார்கள் என்பதைத் தூரத்திலிருந்து கண்டார்...

லுக்கேரியா கரண்டிகளை விட்டு விட்டு மாணவனைப் அசையாமல் உற்றுப் பார்த்துக் கொண்டிருந்தாள்.

‘அவர்கள் பெரிய குருவிடம் வந்தார்கள்,’ என்று... தொடர்ந்து சொன்னாள். ‘அவர்கள் யேசுநாதரைக் கேள்வி கேட்க துவங்கினார்கள். அப்போது குளிராக இருந்தபடியால் தொழிலாளிகள் முற்றத்தில் தீ மூட்டி குளிர் காய்ந்தார்கள். பீற்றரும் அவர்களுடன் தீக்குப் பக்கத்தில் இருந்து குளிர் காய்ந்தார். நான் இப்போது குளிர் காய்வது போல. அதைப் பார்த்த ஒரு பெண், ‘அவரும் யேசுநாதருடன் இருந்தவர்..’ என்று சொன்னாள். அது என்னவென்றால் அவரையும் விசாரணைக்கு அழைத்துச் செல்லுங்கள் என்பதுதான். தீக்குப் பக்கத்தில் இருந்த எல்லாத் தொழிலாளிகளும் அவரை கசப்புடனும் சந்தேகத்துடனும் பார்த்திருக்க வேண்டும். ஏனென்றால், அவர் குழம்பிப்போய் ‘எனக்கு அவரைத் தெரியாது,’ என்றிருக்கிறார். கொஞ்ச நேரத்திற்குப் பின் அவர் யேசுநாதரின் சீடர் என்பதைக் கண்டு கொண்டு, ஒருத்தன் பீற்றரைப் பார்த்து, ‘நான் உன்னை அவருடன் தோட்டத்தில் காணவில்லையா?’ என்றான். மூன்றாவது முறையும் பீற்றர் அதை மறுத்தார். அதன் பின் சேவல் கூவியது. பீற்றர், யேசுநாதரைத் தூரத்தில் பார்த்தார். அன்று மாலை அவர் சொன்ன வார்த்தைகளை நினைத்துக் கொண்டார். அவற்றை நினைத்துக் கொண்டு முற்றத்திலிருந்து வெளியேறினார். கடுமையாக அழுதார்... வேதாகமத்தில் இப்படி எழுதப்பட்டிருக்கிறது: ‘அவர் வெளியே போய் கடுமையாக அழுதார், என்று. என்னால் கற்பனை பண்ணிப் பார்க்க முடிகிறது. அமைதியான இருள் நிறைந்த தோட்டத்தில் அந்த அமைதியில் விம்மி விம்மி அழும் அந்த மெதுவான சத்தத்தை..’

மாணவன் பெருமூச்சு விட்டுக் கொண்டு சிந்தனையில் ஆழ்ந்தான். வசிலிசா இன்னும் புன்னகை செய்து கொண்டே எச்சிலை விழுங்கினான். அவள் கண்களிலிருந்து பெரிய கண்ணீர்த் துளிகள் கன்னங்களில் சாதாரணமாக விழுந்தன. அவள் தன் முகத்தை தீச்சு வாலையிலிருந்து கைச்சட்டையால் மறைத்து முடிக்க கொண்டாள். கண்ணீரை மறைப்பதற்காக வெட்கப்பட்டு அப்படிச் செய்தாள் போலும். லுக்கேரியா அந்த மாணவனை அசையாமல் உற்றுப் பார்த்தாள். அவள் கன்னங்கள் சிவந்திருந்தன. கடும் வேதனையில் இருக்கும் ஒருவரின் முகம் விகாரமாகியது போலவும் கடினமாகியது போலவும் அவள் தோன்றினாள்.

தொழிலாளர்கள் ஆற்றின் கரையிலிருந்து திரும்பி வந்தார்கள். குதிரையை ஓட்டி வந்த ஒருத்தன் மிக அருகில் வந்தான். தீயிலிருந்து வந்த வெளிச்சம் அவன் முகத்தில் பட்டு அசைந்தது. மாணவன் அந்த கைம்பெண்களுக்கு இரவு வணக்கத்தைத் தெரிவித்து விட்டு அங்கிருந்து புறப்பட்டுச் சென்றான். திரும்பவும் இருள் அவனைச் சுற்றிச் சூழ்ந்து கொண்டது. அவனுடைய விரல்கள் திரும்பவும் விறைக்கத் துவங்கின. கொடுமான குளிர் காற்று வீசியது. குளிர் காலம் உண்மையில் வந்துவிட்டது. புனித வெள்ளி

மறு நாள் வரப்போகிறது என்பதை அவனால் உணர முடியவில்லை.

வசிலிசாவைப் பற்றி இப்போது நினைத்துக் கொண்டான். சிலுவையில் அறைவதற்கு முதல் இரவு பீற்றருக்கு நடந்ததை நினைத்து அவள் கண்ணீர் சிந்தியதை நினைக்கையில் அவளுக்கும் அதற்கும் ஏதோ தொடர்பு இருக்க வேண்டும் என்று நினைத்தான்...

தன்னைச் சுற்றிப் பார்த்தான். அந்த இருட்டில் ஒரேயொரு விளக்கு இன்னும் மின்னிக் கொண்டிருந்தது. அதன் அருகே எந்த உருவமும் தெரியவில்லை. வசிலிசா கண்ணீர் வடித்திருந்தால், அவளுடைய மகள் மனச் சஞ்சலங்களுக்குள்ளாகி இருந்தால், அவன் சொல்லிக் கொண்டிருந்தது பத்தொன்பது நூற்றாண்டுகளுக்கு முன்பு நடந்தது என்பதும், அவர்கள் இருவருக்கும், அந்த வெறிச்சோடிய கிராமத்திற்கும், அவனுக்கும், எல்லாருக்கும் அவை தொடர்புடையவை என்பதும் வெளிப்படை. முதியவள் அழுதாள் ஏனென்றால் அவள் மனதைத் தொடுவகையில் அவன் கதை சொன்னான் என்பதால் அல்ல, பீற்றர் அவளுக்கு அருகில் இருந்தார் என்பதால்.. பீற்றரின் ஆன்மாவில் உள்ளே ஓடிக் கொண்டிருந்ததில் அவள் முழுவதாக ஆர்வமாக இருந்தாள் என்பதனால்..

அவனுடைய ஆன்மாவிலும் எதிர்பாராமல் மகிழ்ச்சி தூண்டப்பட்டது. மூச்சு விடுவதற்காக ஒரு நிமிசம் நின்றான். ‘கடந்த காலம் நிகழ்காலத்துடன் சங்கிலித் தொடர் போல இடைவிடாமல் ஒன்று மற்றொன்றிலிருந்து பிரவகித்து நிகழ்வுகளால் இணைக்கப்பட்டுள்ளது.’ என்று நினைத்தான். சங்கிலியின் இரு முனைகளையும் அவன் இப்போது பார்த்தான் போலவும் ஒரு முனையைத் தொட்ட போது மறு முனை அதிர்ந்தது போலவும் அவனுக்குத் தோன்றியது.

அவன் ஆற்றைப் படகில் கடந்தபோது, பின் குன்றில் ஏறியபோது தன் கிராமத்தைப் பார்த்தான். மேற்கே குளிர்ந்த கருஞ்சிவப்பு நிற சூரிய அஸ்தமனத்தின் ஒடுங்கிய ஒளிப் பொட்டு தோன்றி இருந்தது. தலைமைப் பூசாரியின் தோட்டத்தில் இன்றுவரை எந்தக் குறுக்கீடுமின்றி தொடர்ந்து அழகும் உண்மையும் மானிட வாழ்க்கையை வழிநடத்துகின்றன. அதுவே மானிட வாழ்வின் உலகத்திலுள்ள உயிருள்ளவற்றினதும் முக்கிய அம்சம் என்பது தெளிவானது என்று எண்ணினான். அவனுக்கு வயது இருபத்திரண்டு மட்டுந்தான். இளமை உணர்வு, நலம், வீரியம், இனிமையான வெளிப்படுத்த இயலாத மகிழ்ச்சியின் எதிர்பார்ப்பு, தெரியாத புதிதான மகிழ்ச்சி என்று சிறிது சிறிதாக அவனை ஆட்கொண்டன. வாழ்க்கை அவனை மயக்குவது போலவும், அற்புதமானது போலவும், உயர்ந்த அர்த்தம் நிறைந்தது போலவும் அவனுக்குத் தோன்றியது.



mahalingam.k@thaiivedu.com

## கோலங்கள்

அரங்கேற்றம், கலைநிகழ்ச்சி, திருமணம், பூப்புனித நீராட்டு போன்ற வைபவங்களுக்கு கோலம் போட்டு அலங்கரிக்க, Floor Decoration for Arangetram Wedding and other Cultural Functions.

**Bhamini: 647 294 0736, 416 491 6057.**

# புனிதரும் பனைவனம் புனிதரும் பனைவனம்



**மெ**

ல்ல மெல்லக் குளிர்காலம் தொடங்கிவிட்டிருந்தது. எப்ப போறது? எப்படி போறது? என்று ஒன்றுமே தெரியவில்லை.

கோடை காலத்தின் முடிவில் சூரியன் மிக அழகாகத் தெரிந்தது.

இங்கத்தைய சூரியன் எங்கடை ஊர்ச்சூரியனை விட அழகானவன். பள்ளிக்கூடத்தில் ஒரு பேச்சுப் போட்டிக்குப் பாடமாக்கியிருந்த

வானமெங்கும் பரிதியின் சோதி  
மலைகள் மீதும் பரிதியின் சோதி  
தானை நீர்கடல் மீது ஆங்கே  
தரையின் மீதும் தருக்கள் மீதும்  
கானகத்திலும் பற்பல ஆற்றின்  
கரைகள் மீதும் பரிதியின் சோதி.

**- செல்வம் அருளானந்தம்**

இந்தப் பாடலைப் பாடின பாரதி, இஞ்சினேக்கை எங்கோயோ நின்றுதான் எழுதியிருக்கவேண்டும்.

பல கோடைகால மாலை நேரங்களில் ஆட்கள் இல்லாத இந்த ஆற்றங்கரைகளில் நடந்து திரிகையில் இப்பாடலை திரும்பத்திரும்ப நான் வாயசைத்துச் சொல்லித் திரிந்திருக்கின்றேன்.

நல்ல குளிர்காலத்திலைதான் எல்லை கடப்பது ஓரளவுக்கு சாத்தியமாகும் என்று அந்த மாபியா கூட்டம் ஏதோ சாக்கு போக்கு சொல்லிக் கொண்டிருந்தது.

பெரியளவில் குளிரும் பனியும் தொடங்கி விட்டது. ஏதோ... அரைகுறை சாப்பாடு கிடைத்துக்கொண்டிருந்தது. அப்படியான நாங்க

ளில்தான் இன்னும் மூன்று தமிழ் பெடியங்களை எல்லை கடத்தும் எங்கள் மாபியாக்காரர் கூட்டிக்கொண்டு வந்தார்கள்.

இந்த மூன்று பேரும் பேயடிச்சது போல் இருந்தார்கள். இரண்டு மூன்று நாளாய் எங்களோட சாப்பிட்டு எங்களோட படுத்து எழுப்பினாலும் பெரிதாகக் கதைக்க விருப்பம் இல்லாமல் இருந்தார்கள்.

மாபியாக்காரர் விலகிய பின்தான் கொஞ்சம் கொஞ்சம் பேசத் தொடங்கினார்கள். வேறு ஏஜென்சிக்காரர் மூலம் வேறு மாபியாக்காரரிடம்தான் அவர்கள் வந்திருக்கின்றார்கள்.

நாற்பது மைலுக்கப்பால் இன்னொரு ஊரில், அதுவும் ஓர் ஆற்றங்கரையில் தான் இருந்திருந்திருக்கின்றார்கள்.

தாங்கள் நாலு பேர் வந்ததாகவும் குளிர் தொடங்கிய பின் தங்களுடன் வந்த ஒருவருக்குத் தொய்வு இழுப்புத் தொடங்கியதாகவும் அவர் கொண்டு வந்த மருந்துகள் முடிவடைந்துவிட்டது என்பதால் அதை வாங்கிவர மாபியாக்காரர் ரவுனுக்குப் போயிருக்கின்றார்கள். போனவர்கள் உடனே திரும்பி வரவில்லை. ஒரு இரவில் அந்தப் பெடியனுக்கு இழுப்புக் கூடி துடித்துத் துடித்துச் செத்துப் போனான். இவர்களுக்கு என்ன செய்வதென்று தெரியவில்லை. இரண்டு நாட்கள் பிணத்துடன் இருந்திருக்கின்றார்கள். மூன்றாம் நாள் வேறுவழியின்றி அவர்கள் இருந்த வீட்டுக்கு பின்னால் பனியைத் தோண்டி அதற்குக் கீழே புதைத்திருக்கின்றார்கள். இதற்குப் பிறகுதான் மாபியாக்காரர் வந்திருக்கின்றார்கள். விசயத்தைக் கேட்ட அவர்களும் பயந்து விட்டார்கள். எப்படியும் விசயம் பொலிசுக்குத் தெரியவரும், தொடர்ந்து சிக்கல்களும் வரும் என்று எங்களை வேறு ஓர் இடத்துக்கு அழைத்துச் சென்றார்கள். அதற்குப் பிறகுதான் பணம் கொடுத்து உங்கள் மாபியாக்காரரிடம் எங்களைக் கைமாற்றினார்கள் எனத் தங்கள் கதையைச் சொன்னார்கள்.

எங்களுக்குமே வேறெந்த வழியும் தெரியவில்லை. விதிவிட்ட வழியென்று இப்ப உங்களோட வந்து நிற்கிறோம் என்றார்கள்.

செத்த பெடியன் யார்? எந்த ஊர்க்காரன்? அவன் இறந்த விடயத்தை அவர்கள் குடும்பத்துக்கு அறிவிக்கிற வசதி இருந்ததா? என்றெல்லாம் நாங்கள் கேட்டோம்.

எங்களுக்கு அவன் ஒருமாதப் பழக்கம்தான். வடமாரட்சி பக்கம் ஏதோ ஓர் ஊர் என்று சொன்னவன். கொழும்பிலை ஏயர்ப்போட்டிலை அவனை வழியனுப்ப பெரிய குடும்பமே வந்து நின்றது. குஞ்சு குருமனாய் நிறையச் சகோதரர்களாய் இருக்கவேண்டும். எல்லோரும் அழுதவண்ணமே வழியனுப்பினார்கள். எங்களோட இருந்த நாட்களில் அவன் தன் குடும்பம்பற்றி பெரிதாக எதுவும் பேசவில்லை.

அடிக்கடி அல்பத்தை எடுத்து தன் குடும்ப உறுப்பினர்களைப் பார்த்துக் கொண்டிருப்பான். தங்களுடைய வீட்டையும் காணியையும் ஈடு வச்சுத்தான் வெளிநாட்டிற்கு வெளிகிட்டேன்... என்பான்.

இரண்டு கிழமைக்குள் போய்ச் சேருவீர்கள் என்று சொல்லித்தான் ஏஜென்சிக்காரன் பணம் வாங்கினவன். இத்தனை நாளாய் போச்சு... எப்ப போய்ச் சேர்ப்போறேமோ? என அங்கலாய்த்துக் கொண்டிருப்பான்.

அவ்வளவு வீட்டிற்கு நீங்கள் அறிவிக்கவில்லையோ என்று கேக்க..., என்ன விசர்க்கதை கதைக்கிறீயன்? நாங்கள் எங்கே நிற்கிறோம் என்று எங்கள் வீட்டுக்கே அறிவிக்க வழி இல்லை. இதில... அவ்வளவு வீட்டு விலாசம், சொந்த பந்தம் எதுவுமே தெரியாது.

அவன் கொண்டு வந்த கொஞ்ச உடுப்புகளையும் அவனோட போட்டுத்தான் புதைச்சனாங்கள்.

பாஸ்போட்டையும் இருந்த கொஞ்சம் அமெரிக்க டொலரையும்

மாபியாக்காரரிடமிடக் கொடுத்துவிட்டோம்.

பனி கரையேக்கை அவ்வளவு உடல் வெளிய வரப்போகுது. எங்களிலைதான் பழி வருமோ தெரியேல்லை. அதுக்கிடையிலை நாங்கள் எல்லையைக் கடந்து விடுவோம் என்று நம்பிக்கை தெறிக்கக் கதைத்தார்கள். உண்மையிலே அவர்கள் சொன்னமாதிரி ஓர் உச்சமான பனி கொட்டுற நாளில் நாங்கள் அந்த ஆற்றைக் கடந்தோம்.

'காயமே இது பொய்யடா காற்றடைத்த பையடா' என்று சொல்வார்கள்.

காற்றடித்த ஒரு வட்டமான வள்ளம் போன்ற ஒரு சாமானிலை எங்களை இரண்டு இரண்டு பேராக ஏற்றி, மற்றக் கரையில் நின்று கயிற்றை பிடித்து இழுத்து எடுத்தார்கள். ஆறு பெரிய ஆழம் இல்லை. கடக்கிறதற்குக் கஸ்டமான தூரமும் இல்லை. ஆனால் பேயே பயப்பிடுகிற இருட்டு. தண்ணீர் கூடச் சத்தம் வைக்க முடியாத குளிர். இஞ்சாலை கரையில் இரண்டு பேர். அங்கால கரையில் இரண்டு பேர். ஒரு சத்தமும் இல்லை. அந்த அலுவலைச் செய்தார்கள்.

உலகத்திலை எங்களைத் தவிர வேறு மனிதர்கள் இல்லையென்ற மாதிரியான அமைதி அங்கே இருந்தது. கரை கடந்ததும் கறுத்த போர்வைகளால் எங்களைச் சுற்றி அனுப்பி வைத்தார்கள்.

நினைவுகளில் மயக்கத்தில் சிவமோகன் எங்கையோ ஒரு கடைக்குள் புகுந்ததை நான் கவனிக்கவில்லை. நான் தடுமாறிக்கொண்டு நிற்க. சிவமோகன் என்ற பெயரைச் சொல்லி கூப்பிடுவது கேட்டது. நான், அவர் குரல் வந்த திசைக்குக் போக, அவர் ஒரு கடைவாசலில் நின்று கொண்டு, 'நீ பின்னாலே வருவாய் என்று நினைத்து உன்ருக்குள்ள போயிட்டன். என்ன யோசனையில் நிற்கிறாய். உன்னர சோகத்தையும் எல்லாத்தையும் மாத்திறன் பார்' என்று அக்கடைக்குள் அழைத்து சென்று அதன் மேல்மாடிக்குப் போனார்.

நானும் அவர் பின்னால் போனேன். மேல்மாடி ஒரு பார் போல் இருந்தது. மெல்லிய வெளிச்சம். ஐந்தாறுபேர் அங்கங்கு கதிரைகளில் இருந்தார்கள்.

மேடைபோன்ற சிறிய தளத்தில் இரண்டு மூன்று பெண்கள் ஏதோ பாடலுக்கு ஆடிக்கொண்டிருந்தார்கள். என்னையும் தான் இருந்த ஒரு கதிரைக்குப் பக்கத்தில் இருக்கப் பண்ணினார் சிவமோகன்.

'என்னண்ணை இது...?' என்று கேட்டபோது...

'வெறும் டான்சுதான்... உடுப்பு இல்லாத டான்ஸ்' என்று கூறிப் புன்னகைத்தார்.

நான் 'திரும்பிப் போறன் அண்ண.' என்று சொல்ல, என்னைப் பார்த்து முறைத்தார். நான் பேசாமல் இருக்க, பியருக்கு ஓடர் பண்ணினார்.

எனக்கும் போனால் என்ன இருந்தால் என்ன? என்ற மனநிலை தான். மறுப்புச் சொல்லாமல் ஒரு கிளாஸ் பியரைக் குடித்தேன்.

முன்பு வைன் குடித்திருக்கிறேன். பியர் குடிப்பது இதுதான் முதல் தடவை... சரியான கசப்பாக இருந்தது. அதன் பெயர் ரின்னில் 1616 என எழுதியிருந்தது.

சிவமோகன் என்னைப் பார்த்து 'சொட்டு சொட்டாய் குடிக்காமல் சும்மா இழு, சில இரவுகளில், என் பழைய ஒரு காதலியை நினைச்சு இந்த 1616 பியரிலை 16 ரின் குடிச்சிருக்கிறீன்' என்றார்.

அப்பொழுது சிறிது வெளிச்சம் அதிகரிக்க மூன்று பெண்களும் ஆடத்தொடங்கினார்கள். ஆடி ஆடி மேலாடையை மெல்ல மெல்ல கழட்டத் தொடங்கினார்கள்.

சிவமோகன் இதற்கிடையில் மூன்று ரின் குடித்துவிட்டார். உவளவை உதெல்லாம் ஒவ்வொன்றாகக் கழட்டி முடிய எப்படியும் விடியும் என்று சொன்னார்.

அவர் நிறையைத் தடவை இந்த இடத்துக்கு வந்திருக்கிறார் போல... அங்கு வேலை செய்பவர்கள் அவரைத் தெரிந்தவர்கள் போல் நடந்து கொண்டார்கள்.

நான் ஒரு ஞானம் பெற்ற ஞானி போல் இருந்தேன். ஆனால், உண்மையில் ஞானி சிவமோகன்தான். அவருக்கு இதெல்லாம் பார்த்துப் பார்த்து அலுத்துப்போன காட்சிகளாக இருக்க வேண்டும். நான் என்னுடைய கவலைகளை மறக்க வேண்டும் என்ற உயர்ந்த நோக்கத்தோடு அவர் இருப்பதாகத் தெரிந்தது.

கட்டாயப்படுத்தி இரண்டாவது பியரையும் குடிக்க பண்ணினார். எனக்கும் குடித்தால் நல்லது என்றுதான் பட்டது. கொஞ்சம் வெறி வர அழுவேணும் போல் இருந்தது. நான் பெண்கள் ஆடிய மேடைப்பக்கம் திரும்பவில்லை. நான் ஒழுங்காக இருப்பதற்கு பத்மினி மீது கொண்ட காதல்தான் வழி நடத்திக் கொண்டிருந்தது.

அவளைப் பற்றி நினைக்கக் கண்ணீர் ஓடியது. இனி வாழ்க்கையில் பார்க்க முடியா பிரிவு. என் மேல் எவ்வளவு நேசம் கொண்டிருந்தாள். இது ஒரு பக்கம். மற்றது, அந்தக் குடும்பத்தின் செருக்கு. நானும் வசதியாய் இருந்தால் உயர்வாய் இருந்தால் இப்படிச் செய்வீனமோ என்ற வெப்பியாரம் எழுந்து கொண்டிருந்தது.

இப்போது ஆடிக்கொண்டிருந்த பெண்கள் மேடையைவிட்டு இறங்கி ஒவ்வொரு மேசையாக வந்து ஆடினார்கள். இப்போது மேற்சட்டை இல்லாமல் வெறும் மார்போடு இருந்தார்கள். எனக்குக் கிட்ட வந்தபோது நான் முகத்தை சுவர் பக்கம் திருப்பிக் கொண்டேன்.

இப்படிச் சீரழிந்து போனேனே என்று மனம் வருந்த அழுகை கூடியது. ஒருத்தியின் அணைப்பில் இருந்த சிவமோகனுக்கு இப்ப நல்லவெறி. இவர் ஏன் அழுகிறார் என ஆங்கிலத்தில் அவரைக் கேட்டபோது சிவமோகனுக்கு வெறியில் நல்ல ஆங்கிலம் வந்தது.

இவன்ரை காதலி வேறு ஒருவனுடன் போய்விட்டாள். பாவம், இவனுக்கு இதுகள் ஒன்றும் பழக்கம் இல்லை அப்பாவி என்று ஏதோ சொல்ல, அந்தப் பெண் மிக இரக்கத்தோடு என்னருகே வந்து தன் வெறும் மார்பில் என் முகத்தை அணைக்க வெளிக்கிட்டா. எனக்கு ஏதோ விசர் வந்தமாதிரி அவளைத் தள்ளிவிட்டு வெளியே போனேன்.

சிவமோகன் மேல் ஆத்திரம் வந்தது. சிவமோகன் 'நில்லடா... நில்லடா...' என்று கலைத்துக் கொண்டு பின்னால் வந்தார்.

நான் வீட்டை போகப் போறேன் எனப் பிடிவாதம் பிடித்தேன். அவரும் ஏதோ மனம் மாறியவராக 'கொஞ்சம் நில், பியர்க் காசும் அவளவைக்குக் கொஞ்சக் காசும் கொடுத்துவிட்டு வாறன்' என்று திரும்பிப்போய்க் கொடுத்துவிட்டு வந்தார்.

ரயிலில் நான் மெளனமாக இருந்தேன். சிவமோகனையும் பகைத்து விட்டால் இந்த நகரத்தில் நான் தனித்து போவேன் என்ற சுயநலத்தால் அவரைப் பெரிதாகக் கோவிக்க மனம் வரவில்லை.

ரயிலால் இறங்கி வீட்டை நோக்கி நடக்கும்போது சிவமோகன் கையைப் பிடிச்சு, நீ உன்ரை காதலுக்காக அதுவும் உன்னை மறந்து வேறு ஒருவனைக் கல்யாணம் முடிச்ச ஒருத்திக்காக இவ்வளவு கவலைப்படுகின்றாய்... என்றை கதையை நீ எப்போதாவது கேட்டிருக்கிறாயா...? என்று கூறிவிட்டு விம்மத் தொடங்கினார்.

நான் காதலிச்ச பெண் கிணத்துக்கை விழுந்து தற்கொலை செய்து விட்டாள் என்று சொல்லிப்போட்டு மெளனமாக நின்றார்.

'ஏன்... ஏன்...' என்று நான் அவரை உலுப்பிய போது, 'காதல் தோல்விதான்' என்றார்.

'ஊராலும் உலகத்தாலும் ஏற்றுக்கொள்ள முடியாத காதல் அது. ஆனால் நாங்கள் பிடிவாதமாக இருந்தோம்' என்றார்.

'ஏன் மற்றவர்களால் ஏற்றுக்கொள்ள முடியாமல் போனது?' என்று நான் கேட்க, 'அவள் எனது ஒன்றுவிட்ட தங்கை... அதை யாராலும் ஏற்றுக்கொள்ள முடியவில்லை' என்றார்.

'ஏன் எங்களுக்குள் காதல் வந்தது என்பதை என்னால் இன்றுவரை புரிந்துகொள்ள முடியவில்லை' என்று கூறிச் சற்று விம்மினார்.

'ஒன்று விட்ட தங்கையை யாரும் காதலிப்பினமோ?' என்று நான் கேட்க, 'நாங்கள் காதலிச்சிருக்கிறமே' என்றார்.

நான் விசித்திரமாக அவரைப் பார்த்தேன்.

அவர் என்னைப் பார்த்து, 'அம்மாவின்ரை அண்ணன்ரை, அல்லது தம்பியின்ரை மகளை (மச்சாளை) கல்யாணம் செய்யலாம். ஆனால் அம்மவின்ரை தங்கச்சியன்ரை மகளைக் கல்யாணம் செய்ய இயலாது. தமிழரின் விசித்திரமான இந்தச் சட்டங்களை விளங்கிக் கொள்ள முடியேல்லை... இந்த விசயம் ஊர் முழுக்கத் தெரிஞ்சு, பெரிய அவமானமாக போச்சு. அவளின்ரை இன்னொரு சிறிய தகப்பன், ஆட்களுக்கு முன்னாலை, றோட்டிலை வச்சு, அவளை இது சம்மந்தமாய்க் கேட்டு அடிச்ச அவமானப்படுத்தினார். அன்று இராத்திரியே அவள் வயல் கிணத்துக்குள்ள குதிச்சுச் செய்துப்போனாள்.

இதை சொல்லேக்கை அவற்றை அறைக்குக் கிட்ட வந்துவிட்டோம். அறைக் கதவில் தலையைச் சாய்த்து குளறி அழுத்தொடங்கினார். அவர் நல்ல வெறியிலும் இருந்தார்.

இப்போது நான்..., அவரைத் தேற்றுகின்ற நிலை. கதவைத் திறந்து அவரை உள்ளுக்குள் அழைத்துப் போனேன்.

தனக்கு இன்னும் குடிக்க வேணும் போல் இருக்கென்றார். நான் அதட்டினேன். 'டேய் நீ கொஞ்ச நாளில் உந்த பத்மினியின்ரை காதலையெல்லாம் மறந்து, பேப்பர் கிடைச்சு, வேலை கிடைச்சு, ஊருக்கு போய் வேறு கல்யாணம் செய்துவிடுவாய். ஆனால் நான்... வாழ்க்கையில் கல்யாணமும் முடிக்க போவதில்லை. ஊருக்கும் போகப் போவதில்லை. தற்செயலாக நான் இங்கு செத்துப் போனால் என்ற உடம்பைக் கூட ஊருக்கு அனுப்பிப் போடாதை... என்றெல்லாம் இடைவிடாமல் பேசிக்கொண்டிருந்தார்.

அவற்றை பேச்சை மாற்றுவதற்காக 'அண்ணை... ஏதாவது ஒரு காத்தான் கூத்துப் பாட்டு ஒன்று பாடுங்கோ' என்றேன். பாடத் தொடங்கினார்:

*'பஞ்சணையில் போய் படுத்தால்  
காத்தான் நான் போய் படுத்தால்  
அம்மா நான் போய் படுத்தால்  
அந்த, பத்தினியாள் வந்து வந்து போறாளனை...  
கண்ணயர்ந்து காத்தான் நான் போகையிலும்  
நான் போகையிலும்  
என் கனவிலும் காதலியாள் வாறளம்மா  
காதலியாள் வாறளம்மா!  
அம்மா போக விடை தாவேன்  
அம்மா அந்த ஆரியப் பூ மாலையிடம்  
போக விடை தாவேன்...'*

அன்று விடியும்வரை சிவமோகன் பாடிக்கொண்டிருந்தார்.



selvam.a@thaiveedu.com

# பலி வாங்கிய பாண்டிய ஆபத்துதவிகள்



**மூ**ன்று நாற்றாண்டுகளாய் விரிந்து பரந்த சோழ சாம்ராஜ்ஜியத்தின் ஆரம்ப புள்ளியில் ஆதித்த கரிகாலன் கொலையுண்ட போது, அதுவே சோழர்களின் வீழ்ச்சியின் தொடக்கப்புள்ளி என்று எல்லோரும் நினைத்தார்கள். அதற்கு காரணம் இருந்தது.

ஆதித்தனின் கொலையில் உத்தம சோழனின் பெயரும் பலமாக அடிபடவே, சோழ ராஜ குடும்பத்தில் பிளவும், பிரிவும் பலமாக ஏற்பட்டு, அதிகாரப்போட்டி அரங்கேறி, சோழர் வம்சம் துண்டு, துண்டாக சிதறப் போகின்றது என்றே எதிரிகள் எல்லோரும் எதிர்பார்த்தார்கள்.

ஆனால் சோழர் வீரம் இன்னும் பலமாக வீறு கொண்டெழுந்து வரலாறு படைத்ததை சரித்திரம் கண்டு வியந்தது.

ஆதித்த கரிகாலனுக்கு பிறகு அவனது தம்பியான அருண்மொழிவர்மனே மணிமுடி தரிப்பான் என மக்கள் எதிர்பார்த்திருக்க, அந்த நேரத்தில் எதிர்பாராத விதமாக ஆட்சிக்காக உத்தம சோழனும் தன் கையை தூக்கினான்.

உத்தம சோழன் பெரும் இறை பக்தன். சிவத்தொண்டு செய்வதிலேயே அதுவரை அவனது காலம் கழிந்து கொண்டிருந்தது. அவனது கவனம், அரசியல் பக்கம் திரும்பவே திரும்பாது என எல்லோரும் நினைத்திருக்க, அரசனாக வேண்டி நின்ற அவனது ஆசை அனைவரையும் ஆச்சரியத்துக்கு உள்ளாக்கியது.

சோழ ஆட்சியின் உண்மையான வாரிசு என்ற முறையில் உத்தம சோழனுக்கும் நாட்டில் கணிசமான ஆதரவு இருந்தது.

உத்தம சோழனின் தாயார் புகழ் பெற்ற செம்பியன் மாதேவியார். அருண்மொழிவர்மனை வளர்த்தெடுத்த ராஜமாதா. அவனுக்கு மிகவும் நெருக்கமானவரும், விருப்பமானவரும் கூட.

உள்வீட்டு பூசல்களினால் சாம்ராஜ்யம் வலுவிழந்து போவதை சோழர்கள் யாரும் விரும்பவில்லை. அருண்மொழிவர்மன் முழு மனதோடு உத்தம சோழனை ஆட்சி செய்ய அனுமதித்தான். பிரச்சினை சுமுகமாக தீர்ந்தது.

நோய்வாய்ப்பட்டிருந்த சுந்தரசோழனோடு இணைந்து உத்தம சோழன் ஆட்சியதிகாரத்தை ஏற்றுக் கொண்டான்.

சுந்தரச் சோழன் பொ.ஊ.பின் 980ல் இறந்து போனான். அவனது

மனைவியும், ஆதித்தன், அருண்மொழிவர்மன், குந்தவையின் தாயாருமான வானவன்மாதேவி உடன்கட்டை ஏறி தன் உயிரைப் போக்கி கொண்டாள்.

அதன் பிறகு உத்தம சோழன், சோழ சாம்ராஜ்ஜியத்தின் அதிபதியாக முடிசூடிக் கொண்டாலும், அவனும் அடுத்த ஐந்து வருடங்களில் மரணத்தை தழுவிக்கொண்டான்.

ஏற்கனவே போடப்பட்ட ஒப்பந்தப்படி அடுத்த சோழச் சக்கரவர்த்தியாக அருண்மொழிவர்மன், ராஜராஜன் என்ற பெயரோடு கம்பீரமாக ஆட்சியேறிக் கொண்டான்.

சோழர்களின் பெரும் சாம்ராஜ்ஜிய விஸ்தரிப்புக்கு விதை போட்டவன் இவன்தான்.

ராஜராஜனின் வீரத்தை, அவனது அற்புதமான ஆற்றலை, அடுத்த தடுத்து அவன் பெற்ற போர் வெற்றிகளை விபரமாக பார்க்க முதல் ஆதித்த கரிகாலன் கொலை மர்மத்தை மீண்டும் ஒரு தரம் பார்த்து வருவோம்.

இதுவரை கிடைத்த கல்வெட்டுகள், செப்பேடுகள் அத்தனையிலும் இரண்டே இரண்டு ஆதாரங்கள் மட்டும் தான் சோழ அரசன்மனையொன்றில் மர்மமாக இறந்த கிடந்த ஆதித்த கரிகாலனின் கொலை பற்றி கூறுகின்றன.

முதலாவது திருவாலங்காட்டுச் செப்பேடு, 'விண்ணுலகுக்குச் செல்ல வேண்டும் என்ற ஆசையால் ஆதித்தன் மறைந்தான்' என்று சொல்கிறது.

மற்றையது உடையார்குடி கல்வெட்டு. கரிகாலனை கொன்றவர்கள் யார் என அது பட்டியலிட்டு சொல்கிறது.

ராஜராஜன் ஆட்சிக்கட்டில் ஏறி இரண்டாம் வருடம் பொறிக்கப்பட்ட இந்த கல்வெட்டு இப்படியாக ஆரம்பிக்கிறது.

'பாண்டியனைத் தலைகொண்ட கரிகால சோழனைக் கொன்று துரோகிகளான சோமன் ... தம்பி ரவிதாசனான பஞ்சவன் பிரம்மாதிராஜனும் இவன்றம்பி பரமேஸ்வரன் ஆன இருமுடிச் சோழ பிரம்மாதிராஜனும் இவர்கள் உடன்பிறந்த மலையனாரானும் இவர்கள் தம்பிமாரும் இவர்கள் மக்களிலும், இவர் பிரமாணிமார் பெற்றாராம்...'

ஆதித்த கரிகாலனைக் கொன்றவர்கள் மூன்று சகோதரர்கள். மூத்



தவன் சோமன், தம்பிகள் ரவிதாசனும், பரமேஸ்வரனும். இவர்களின் பெயர்களில் வரும் பிரம்மாதிராஜன் எனும் அடைமொழி அரசாங்கத்தில் உயர்பதவி வகிக்கும் அந்தணர்களுக்கு கொடுக்கப்படுவது. இதில் பஞ்சவன் பிரம்மாதிராஜன் என்ற பட்டம் பாண்டிய அரசில் கொடுக்கப்படும் விருது. இருமுடிச் சோழ பிரம்மாதிராஜன் என்ற விருது சோழ அரசுக்குரியது.

இந்த மூன்று சகோதரர்களும் பாண்டிய அரசிலும், சோழ அரசிலும் உயர்பதவி வகித்திருக்கிறார்கள். இரகசிய பாண்டிய ஆபத்துதவிகளாகவும் இவர்கள் இருந்திருக்கலாம். சோழ அரசில் இருந்த செல்வாக்கை பயன்படுத்தி ஆதித்த கரிகாலனைக் கொன்று, வீரபாண்டியனின் மரணத்திற்கு பழிவாங்கியிருக்கும் சந்தர்ப்பம் நிறையவே இருக்கிறது.

கொலைஞர்களின் பெயர்கள் இவ்வாறு விலாவாரியாக கல்வெட்டில் பொறிக்கப்பட்டும் கூட, ஏன் இன்றும் ஆதித்தனின் கொலை மர்மம் விலகாமல் மூடுபனியாகவே இருக்கிறது?

அதற்கும் வலுவான காரணம் இருக்கிறது.

இந்தக் கல்வெட்டு எழுதப்பட்டது ஆதித்தன் கொலையுண்டு பதினாறு ஆண்டுகளின் பின்பு. குற்றவாளிகள் யாரென்று தெரிந்த போது இந்தக் கல்வெட்டு பொறிக்கப்பட்டிருந்தால், ராஜராஜன் ஆட்சியேறிய பிறகு தான் இது நடந்திருக்கிறது.

அப்படியானால் உத்தம சோழன் கொலையாளிகளை தப்பிக்க விட்டானா? அது உண்மையானால், சோழ அரசாங்கத்தில் பெரும் பதவி வகித்துக் கொண்டிருந்தபடியே மறைந்திருந்த பாண்டிய ஆபத்துதவிகளை கைக்குள் போட்டுக் கொண்டு உத்தமசோழன் தான் கொலையை செய்திருக்க வேண்டும். உடையார்குடி கல்வெட்டை முதலில் ஆராய்ந்த பல புகழ் பெற்ற ஆய்வாளர்கள் இந்த முடிவுக்கு தான் வந்தனர். இதில் சோழ வரலாற்றை மிக விலாவாரியாக ஆராய்ந்த, மிக புகழ் பெற்ற நீலகண்ட சாஸ்திரிகளும் ஒருவர்.

ஆனாலும், பிற்காலத்தில் இந்த கல்வெட்டை மிக தீவிரமாக ஆராய்ந்த கல்வெட்டு ஆய்வாளர்கள் முற்றிலும் வித்தியாசமான முடிவுகளை தந்தனர். இந்தக் கல்வெட்டு உண்மையிலேயே ராஜராஜனால் பொறிக்கப்பட்டது அல்ல. பறிமுதல் செய்யப்பட்ட துரோகிகளின் நிலங்கள் விற்பனை செய்யப்பட்ட போது, அவற்றை வாங்கிய கஜமல்ல பல்லவரையன் என்பவனால் பொறிக்கப்பட்ட கல்வெட்டு தான் இந்த உடையார்குடி கல்வெட்டு என்ற உண்மை வெளிச்சத்திற்கு வந்தது.

ஆகவே கொலைஞர்கள் முதலே அடையாளம் காணப்பட்டு, அவர்களது உடமைகள் பறிக்கப்பட்டு, பிற்காலங்களில் அந்த நிலங்கள் விற்பனை செய்யப்பட்ட போது பொறிக்கப்பட்டது தான் இந்த உடையார்குடி கல்வெட்டு என்பது பொருத்தமான வாதமாக இப்போது ஏற்றுக் கொள்ளப்படுகிறது. இதனால் உத்தம சோழன் குற்றவாளிகளுக்கு உடந்தையாக இருந்தான் என்ற முடிவு கேள்விக்

குறியாயிற்று.

ஆனாலும் இதுவரை கிடைத்த ஆதாரங்களில், கொலைஞர்கள் எப்போது அடையாளம் காணப்பட்டார்கள்? பிடிபட்டார்களா அல்லது தப்பியோடினார்களா?, ஒருவேளை பிடிபட்டிருந்தால் தண்டிக்கப்பட்டார்களா, அல்லது அந்தணர்கள் ஆனபடியால் மரண தண்டனை விதிக்கப்படாமல் நாடுகடத்தப்பட்டார்களா? போன்ற கேள்விகளுக்கு எந்தவித பதில்களும் கிடையாது.

உடையார்குடி கல்வெட்டின் உண்மையை வெளிக் கொணர்ந்த பிரபல ஆய்வாளரான குடவாயில் பாலசுப்பிரமணியன், ஆதித்தனின் கொலையாளிகள் நிச்சயமாக பாண்டிய ஆபத்துதவிகளாகத் தான் இருக்க வேண்டும், இதில் உத்தம சோழனுக்கு எந்தவித தொடர்பும் இருந்திருக்க முடியாது என தீர்க்கமாக சொல்கிறார்.

உத்தம சோழனின் தாயாரும், தொண்ணூறு வயது வரை வாழ்ந்து சோழநாடெங்கும் கோயில்கள் கட்டி இறைத்தொண்டு செய்தவரும், நல்லூர் கந்தசுவாமி கோயிலில் இன்றும் கூட வழிபடப்படுகின்ற தெய்வச் சிலைகள் சிலவற்றை கோயில் தொடங்கிய பத்தாம் நூற்றாண்டில் அன்பளிப்பு செய்தவரும், ராஜராஜ சோழனை வளர்த்து வழிநடத்தியவரும், சோழ தேசத்தின் ராஜமாதா என மரியாதையோடு அழைக்கப்பட்டவருமான செம்பியன் மாதேவியின் சொல்லுக்கு சோழ சக்கரவர்த்திகள் எப்போதும் கட்டுப்பட்டவர்கள். ஆதித்தனின் கொலையில் உத்தமசோழன் மீது சந்தேகம் இருந்திருந்தால், சொந்த மகனாக இருந்தாலும் ஒருபோதும் உத்தம சோழன் ஆட்சியில் அமர செம்பியன் மாதேவி அனுமதித்திருக்க மாட்டார் என்ற வலுவான வாதத்தையும் ஆய்வாளர்கள் முன்வைக்கிறார்கள்.

உத்தம சோழன் மீது ராஜராஜன் மிகுந்த மரியாதை கொண்டிருந்தான் எனவும் சில ஆய்வாளர்கள் குறிப்பிடுகிறார்கள். ராஜராஜன் தன் மகன் ராஜேந்திர சோழனுக்கு உத்தம சோழனின் இயற்பெயரான மதுராந்தகன் என்ற பெயரை சூட்டியதைச் சுட்டிக் காட்டும் அவர்கள், உத்தம சோழன் மீது சந்தேகம் இருந்திருந்தால் இது சாத்தியமில்லை என அடித்துச் சொல்கிறார்கள்.

ஆதித்தனின் கொலை பற்றிய விவாதத்தில், ஆயிரம் ஆண்டுகள் கழிந்தும் ஆராய்வாளர்கள் இன்றும் இரண்டுபட்டுத் தான் கிடக்கிறார்கள்.

தஞ்சாவூரை தலைநகராக கொண்டு எழும்பிய சோழதேசத்தின் எங்கோ ஒரு மூலையில் ஆதித்தனின் கொலை பற்றிய உண்மைகளை தாங்கியபடி ஒரு கல்வெட்டு நிலத்திற்கடியில் புதையுண்டு கிடக்கலாம். அது வெளியில் வந்து வெளிச்சத்தை தரும் வரை ஆதித்த கரிகாலனின் மரணத்தின் சர்ச்சை ஒரு போதும் தீர்ப்போவதேயில்லை.

nimal.nagaraj@thaiveedu.com



# BUYERS

If Yathavann Doesn't **Negotiate** at Least  
**\$10,000** Off The List Price,

He'll Give You **\$2000**  
**Cash on Closing.**



**FREE** Home Inspection When You Buy With Us.

# Sellers

Your Home **SOLD** in 60 Days  
**Guaranteed!**

OR I'LL SELL IT FOR **FREE\*\***

\*\*SOME CONDITIONS MAY APPLY

For More Information On My  
**Exclusive Guaranteed** Sales Program

ORDER A FREE REPORT BY VISITING  
**WWW.HOUZZVALUE.CA**

**Free Home Evaluation.**  
**No Cost. No Obligations**

**RE/MAX**

Crossroads Realty Brokerage Inc.  
Independently Owned & Operated  
Off: 416.491.4002



**YATHAVANN**  
**SELVARAJAH**  
Sales Representative

**416-992-4474**





# BUYING OR SELLING

Residential, Commercial, Land & Investment Properties

## For Sellers:

- Free Market Evaluation Available
- Competitive Commission Packages Available
- Will pay for Staging & Condition
- Will pay the Professional Photographer
- Virtual Tour
- Color Brochure
- Will do open house until house get sold
- Will market your home with social medias



## For Buyers:

- Will find the home in any area within your budget
- Get you the lowest mortgage. rate

**NITHY**

**SATHYAKUMAR**

Sales Representative

Dir: 416.728.2454

Email: realtornithy@gmail.com

**SATHY**

**SIVASUBRAMANIAM**

Broker

Dir: 416.624.5044

Email: realtorsathy@gmail.com

16th Avenue / 9th Line

\$1,550

Morningside / Finch

\$1,200

Pharmacy Ave/Lawrence Ave

\$1,600

Victoria Park / Ellesmere

\$2,000



**FOR LEASE**

BEDROOMS:2  
WASHROOMS:1



**FOR LEASE**

BEDROOMS:1+1  
WASHROOMS:1



**FOR LEASE**

BEDROOMS:3  
WASHROOMS:1



**FOR LEASE**

BEDROOMS:2  
WASHROOMS:1

Rossland/Wilson

\$599,900

Crowder Blvd / Leslie St

\$549,900

Simcoe/Britannia

\$509,000

Yonge/Front

\$659,000



**FOR SALE**

BEDROOMS:3+2  
WASHROOMS:2



**FOR SALE**

BEDROOMS:3+1  
WASHROOMS:2



**FOR SALE**

BEDROOMS:4  
WASHROOMS:3



**FOR SALE**

BEDROOMS:3+1  
WASHROOMS:1

King/Blue Jays

\$699,000

Lawrence Ave E/Orton Park

\$699,000

Finch / Victoria Park

\$759,000

Hoover Park/Tenth Line

\$769,900



**FOR SALE**

BEDROOMS:1  
WASHROOMS:1



**FOR SALE**

BEDROOMS:3+1  
WASHROOMS:3



**FOR SALE**

BEDROOMS:3  
WASHROOMS:2



**FOR SALE**

BEDROOMS:3+1  
WASHROOMS:3

Brock/Hwy 2

\$799,000

Dufferin/Summeridge

\$889,000

Markham/Sheppard

\$799,000

Pharmacy/N.Eglinton

\$838,000



**FOR SALE**

BEDROOMS:3  
WASHROOMS:4



**FOR SALE**

BEDROOMS:3  
WASHROOMS:4



**FOR SALE**

BEDROOMS:4+2  
WASHROOMS:3



**FOR SALE**

BEDROOMS:3+2  
WASHROOMS:2

**RE/MAX**

Remax Realtron Realty Inc., Brokerage

Independently Owned And Operated

Bus: 905 470 9800



Web: [realtorsathy.com](http://realtorsathy.com)



# வீடு வாங்க விற்க...

18 வருட வீட்டுப்பரிசோதனை அனுபவத்துடன்

## வீட்டுப் பரிசோதகர் வீடு விற்பனை முகவரனாக...

### வாங்கப் போகிறீர்களா?

- ☛ தரமான வீடு தவறப்போகாது
- ☛ பிடித்த வீடு மலிவாய் கிடைக்கும்
- ☛ வாங்கியபின் ஏமாற்றங்கள் இல்லை
- ☛ பெருவருவாய் தரும் முதலீடு

### விற்கப் போகிறீர்களா?

- ☛ இலவச வீட்டுப் பரிசோதனையும் ஆலோசனைகளும்
- ☛ விற்றபின் வரும் தடங்கல்கள் தவிர்ப்பு
- ☛ சந்தை விலைக்குக் குறையாத பெறுமதி
- ☛ உச்சப் பெறுமதிக்கான உபாயங்கள்



**Best Choice**  
4 BR+ 3 WR  
Fully upgraded

www.vela4homes.com

**\$ Cash**  
incentive  
for referrals



**Bungalow**  
3+2 BR  
2.5 WR  
Separate Ent.  
Legal apartment  
Best Location



**Best investment**

3+2 Bedrooms, 1+1 Kitchen  
4 WR + Walkout Bsmt  
Fully Renovated  
Separate Entrance  
Dual Units (city approved)



**Estate Home**

Deer Creek  
Over 9,000 Sft,  
Fully Renovated  
1.45 Acre



**Bungalow**

3 +1 BR  
2 WR  
Separate Ent.  
Legal apartment  
Best Location



## Vela Subramaniam

Experienced Home Inspector  
Sales Representative

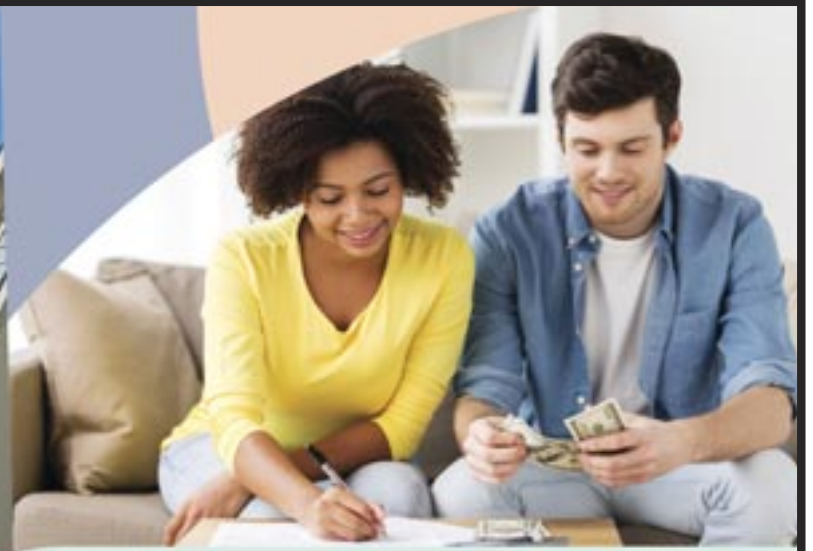
Dir: **416-786-0760**  
info@vela4homes.com  
www.vela4homes.com

**Homelife/Future Realty Inc.** Brokerage

Independently Owned and Operated

Bus: 416-264-0101 Fax: 905-201-9229  
205-7 Eastvale Dr., Markham, ON L3S 4N8





**1<sup>ST</sup>**  
**MORTGAGE**  
**SPECIALS**

**5 Year Variable 2.35%**

**5 Year Fixed 3.24%**

\*Some Conditions Applied, Please Call For More Details



**2<sup>ND</sup>**  
**MORTGAGE**  
**SPECIALS**

**Up To 80% in GTA. 75% on other major cities.**

**No Income Verification.**

**No Minimum Credit Score.**

**Quick Closing**

**Rates from 7.99% to 12.99%**

**BonaFide**  
 Mortgage Solutions Inc.  
 the true freedom...  
 Brokerage Lic# 10216

**TD Canada Trust** **Scotiabank**  
**STREET CAPITAL** **FIRST NATIONAL FINANCIAL LP**  
**MCAP** **ICICI Bank** **MERIX**

**Suren Nathan** AMP  
 Mortgage Broker  
 License# M08004479

Dir. **416-436-1111**

Office. 416-548-7475 Fax: 416-548-7496  
 suren@bonafidemortgage.ca,  
 7 Eastvale Drive, Unit 203, Markham, ON, L3S 4N8



-digi Media Creations-

# FOR SALE/ LEASE

## FOR ALL YOUR REAL ESTATE NEEDS

கனவு இல்லம்

கைகளில் வர...

உங்கள் வீடு விற்பனை முகவர்...



Outstanding Agent  
for Outstanding Results.

**RE/MAX**

Excel Realty Ltd., Brokerage

Bus: 905.475.4750 Fax: 905.475.4770 50 Acadia Ave. Suite 120, Markham, ON L3R 0B3

For details on this listing or to schedule a viewing, please contact your agent or the listing office.

**RAJ NADARAJAH**  
SALES REPRESENTATIVE

**DIR: 416.333.6115**  
[nanohomes@gmail.com](mailto:nanohomes@gmail.com)



# கடன் தொல்லையா?



பல்லாண்டுகாலம் Bankruptcy, Consumer proposal போற்ற சேவைகளில் அனுபவமுடையவர்கள்

## கட்டணங்கள் ஏதுமற்ற சேவை

- கடன் பிரச்சினையால் நிம்மதியற்ற வாழ்க்கையா?
  - நாளாந்த வாழ்கை கைநழுவிப் போகிறதா?
  - வீடு, கார் பறிமுதலாகிவிடும் என்ற ஏக்கமா?
  - Collection Agencyயின் தொலைபேசி மிரட்டலா?
  - உங்கள் சம்பளம் கடன் தந்தோரால் பறிமுதலாகும் என்ற கவலையா?
- ✓ சேவைக்கான கட்டணம் (Consulting fee) நாங்கள் அறவிடுவதில்லை
  - ✓ மறைவான கட்டணங்கள் (Hidden charges) ஏதும் கிடையாது
  - ✓ Consumer Proposal செய்வதன் மூலம் உங்கள் கடன்தொகையில் ஒரு பகுதியை மட்டுமே வட்டியில்லாது செலுத்த நாங்கள் ஒழுங்கு செய்து கொடுப்போம்.
  - ✓ Consumer Proposal ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டதற்கு உடனேயே கடனட்டடை ஒன்றைப் பெற்றுக்கொள்ள ஒழுங்கு செய்து கொடுக்கப்படும்

Trustee in bankruptcy இணைந்து ஒரே கூரையின் கீழ் இயங்கும் ஒரு தமிழர் நிறுவனம்

அனைத்து கடன் பிரச்சினைகளுக்கான இலவச ஆலோசனைகளுக்கு

**Sri Vallipurathanar**

Certified Insolvency & Bankruptcy Counsellor

**CSCC Credit Solution Centre**

309-80 Corporate Drive  
Scarborough, ON M1H 3G5  
Tel: **416.439.0224**  
Cell: **416.450.5011**  
Fax: 416.439.0226

www.creditsolutioncanada.com  
contact@creditsolutioncanada.com





**BRING YOUR  
PARENTS AND  
GRANDPARENTS  
WORRY FREE**

Visit your one stop solution center  
for all your super visa insurance needs...

**Super** **Visa** **Today**

 [www.supervisa.today](http://www.supervisa.today)  #416 321 6000

# BUY OR SELL

**PYRAMID GROUP**  
REAL ESTATE PROFESSIONALS  
[www.pyramidgroup.com](http://www.pyramidgroup.com)

**POWER  
BROTHERS**  
REAL ESTATE



**UTHAYAN** BROKER SIVARAJAH

**416.301.5555**

@uthayansivarajah @uthayansivarajah

**RAJ** BROKER SIVARAJAH

**416.843.3333**

**ROYAL LEPAGE** **ignite**  
Realty, Brokerage

**KUMAR** SALES REPRESENTATIVE SIVARAJAH

**416.453.7777**

795 Milner Avenue, Toronto, ON M1B 3C3  
Office: 416-282-3333 | Fax: 416-272-3333  
INDEPENDENTLY OWNED AND OPERATED

INTEGRITY | KNOWLEDGE | SUCCESS | TEAMWORK

# மோட்கேஜ்

புதிய, முதல் தரம் வீடு வாங்குவோருக்கான மோட்கேஜ்,  
1ஆம், 2ஆம், 3ஆம், Bridge, Private மோட்கேஜ்  
சுய தொழில் புரிவோருக்கான மோட்கேஜ்  
பழுதடைந்த கிரடிற் உள்ளவர்களுக்கான மோட்கேஜ்  
குறைந்த வருமானம் உள்ளவர்களுக்கான மோட்கேஜ்



## MORTGAGE NESAN 416-908-5656

Residential / Commercial / Industrial / Investment Properties

- ◆ 1st, 2nd and 3rd Mortgages ◆ Refinance ◆ Secured Line of Credit
- ◆ New House Commitment, Pre-approval ◆ Home Equity Loan

### 1<sup>st</sup> Mortgage ('A' lender) Major, Under write Banks

Mortgage Amount	Weekly	Bi Weekly	Semi Month	Month
698,000	659.62	1319.25	1429.19	2858.37
546,000	515.98	1031.96	1117.96	2235.92

### 1<sup>st</sup> Mortgage ('B' lender) Under write Banks, Trust, Credit Union

Mortgage Amount	Weekly	Bi Weekly	Semi Month	Month
698,000	765.04	1530.08	1657.59	3315.17
546,000	598.44	1196.88	1296.62	2593.24

### Private Mortgage ('C' lender) Private lender

Mortgage Amount	Weekly	Bi Weekly	Semi Month	Month
698,000	1059.81	2119.62	2296.26	4592.52

### 2<sup>nd</sup> Mortgage ('D' lender) Private lender

Mortgage Amount	Weekly	Bi Weekly	Semi Month	Month
98,000	179.15	358.29	388.15	776.30

### 3<sup>rd</sup> Mortgage ('E' lender) Private lender

Mortgage Amount	Weekly	Bi Weekly	Semi Month	Month
49,000	113.72	227.43	246.39	492.77

### Secure Line of Credit & Loan

Mortgage Amount	Secure Line of Credit	Home Equity Loan
225,000	1005.95 / per month	1276.51 / per month



Thavanesian Subra  
Independently Owned and Operated  
Brokerage # 10530

1585 Markham Rd, Unit # 407,  
Toronto, ON. M1B 2W1

www.nesan.ca  
mortgage@nesan.ca



Office: 1-844-878-2721  
Fax: 647-351-3099



**LIFE, HEALTH & TRAVEL INSURANCE**



**Sutharshan Sirinivasan**  
Advisor  
**416-854-6768**

10 Milner Business Ct. Unit-707 | Scarborough

**Finding Homes to Fit Your Lifestyle**



**Suba Aynkharan**  
Broker  
Call: **416-722-4444**  
E-mail: [suba\\_ay@hotmail.com](mailto:suba_ay@hotmail.com)

1265 Morningside Ave., Suite 203  
Toronto, ON M1B 3V9  
Tel: **416-287-2222**  
Fax: 416-282-4488



**NAVA WILSON LLP**  
BARRISTERS AND SOLICITORS



10 Milner Business Court, Suite 210  
Toronto, ON M1B 3C6

416.321.1100 info@navawilson.law  
416.321.1107 www.navawilson.law

**சொர்க்கமே என்றாலும் அது சொந்த வீடு போல வருமா...**

**Uthayan Alex Sivasambu** B.Sc. (Hons), M.B.A  
Broker

**Ottawa: 613.276.SALE (7253)**  
**Toronto: 416.659.SELL (7355)**  
alex-sivasambu@coldwellbanker.ca, www.sivasamburealty.com




**பிராணஜீவ சர்வ ரோக நிவாரணி**

200 வருடங்களுக்கு மேலான மரபுரிந்த மூலிகை மருத்து. இதய விடாதின, சலரோகம், உடல் இரத்த அழுத்தம், பிறழ்வுகள் போன்ற விடாதினங்களை நிவாரணப்படுத்துகிறது.

**PranaJeewa** is a traditional herbal medicine that has passed down from generation to generation. It is over 200 years old and is a proven cure for many kinds of diseases including Heart disease, Diabetes, hypertension, Cholesterol and Cancer. Sutharshan PranaJeewa's miraculous properties has made it the ideal cure for a multitude of other ailments and conditions, known among them are paralysis, Arthritis, Cataract, Skin diseases.

**எலும்பு, மூட்டு ஆரோக்கியத்திற்கு!!**

**NanoCal** is a supplement that has been approved by the US FDA as a **CURE** for osteoporosis and osteoarthritis. NanoCal can actually reverse and cure these conditions!

**ERVAMATIN Hair Lotion**

**The ERVAMATIN™**

முடி உதிர்வை தடுப்பதுடன் புதிய முடி வளர்ச்சிக்கு ஊக்கம் அளிக்கிறது. கயாளத்தில் பொருளைப் போக்குவதுடன் முடியை செழிப்பாக வைத்திருக்க எலமட்டின் மூலிகைக் கலவை உதவுகிறது.

**Amazon Organic Shampoo** is for all hair types is rich yet mild, cleans well and leaves hair full bodied lustrous and manageable. முடி உதிர்வை தடுப்பதுடன் புதிய முடி வளர்ச்சிக்கு ஊக்கம் அளிக்கிறது.

**Dreamron Semi-Permanent Eco Hair Color** is the newest innovation that is specially formulated for the people who are allergic to normal oxidative hair colorants which contain PPD & Ammonia. This is a gentle blend of unique herbal powders with HC colorants.

**Turmeric & Sandalwood Day Cream**  
Turmeric & Sandalwood Day Cream Whitens and Beautifies Skin. Protects the skin year-round from the elements. Prevents pimples and acne. Removes blemishes and evens skin tone. Brightens skin. Works as an anti-yeast.

சரும்தை மதுகாப்பும் பொலிப்பும் உடல் ல் நுதலதவர் மருமியலாக பயன்படுத்திய கஸ்தூரி மஞ்சள் கொண்டு தயாரிக்கப்பட்ட முடி சரும மருமியல்

**SABONA** 2466, Eglinton Ave East Unit 12A (@ Midland) Scarborough, ON. www.sabona.ca 416-264-8787

சரியான சந்தர்ப்பத்தைத் தவற விடாதீர்கள்!  
முற்றிலும் கிணவசமான சேவை!  
12 வருடத்திற்கு மேலாக...  
உங்கள் Gas Furnace கருவான CO அளவீடு  
விடமுற்ற வந்து பரிசீலிக்கவும்.

**\$2100 Rebate Available Now**  
call us 416-414-2280

- FREE Inspection in GTA
- Over 10 yrs in Business Experience
- Flat Rate Pricing
- Parts and Labour guarantee
- Guaranteed Repairs
- Professional Service
- Fully Insured

Gas Furnaces, Air Conditioners,  
Thankless Water Heater, Gas line install

Licensed Technician | **ELENGO THIYAGARAJAH**

ALL MAJOR APPLIANCES E : aatekcanada@gmail.com

We Are Specialists In We Are Professional trouble shooters for all major gas appliances  
customs homes **Ductwork System** 416.414.2280

Buy, Sell Invest

**RE/ON**  
Homes Realty Inc.  
Brokerage

Gnanendra & Judy  
Real Estate

www.reonrealtor.com  
www.reonrealtor.com

Judy

Gnanendra  
Realtor 416.629.9797

(905) 209 8080  
25 KENNEDY DR, UNIT #15  
MARKHAM, ON L3R 0K5

Narasingham  
Realtor 416.937.8091

**OUR FREE SERVICES / WHY? REALTOR KATHIR**

**For Home Owners**

- Home Staging
- Newspaper & Flyer Advertisement
- High Resolution Picture & Virtual Tour
- Four Page Colour Feature Sheets
- Weekends Open House
- Guaranteed Weekly Feedback
- Social Media Marketing
- Full MLS Listing Service
- Sale Sign & Direction Signs
- Market Evaluation
- Radio & Web Tool Advertisement
- Professional & Friendly Service

Over 10 yrs Experience Realtor  
Multi Award Winner Since 2006  
Excellent Negotiation Skill  
Quick Sale with Low Commission  
Professional & Friendly Services  
Home Sellers' Programme  
Home Buyers' Programme  
Mortgage Brokers, Lawyers, Inspector Team  
Getting Low Rate Mortgage

**LOW Commission**

SELL WITH KATHIR & GET MAX. PRICE

Buy with Kathir & Get Dream Home

HomeLife/Future Realty Inc.,  
Brokerage  
D: (905) 201-9977 F: (905) 201-8229  
205-7 Eastvale Dr., Markham, Ont, L3R 4N8

**Kathir Kathirgamanathan B.A.**  
Real Estate Broker  
Dir: 416-230-6462

**Ceycan Transshipping Inc.**  
INTERNATIONAL FORWARDING LOGISTICS  
EXCLUSIVE SOLE AGENTS FOR CEYLON SHIPPING LINES IN CANADA  
REGULAR PERSONAL EFFECTS SHIPMENTS BY SEA & AIR TO SRI LANKA

OUR AGENTS ACROSS CANADA

Head Office  
(905) 517-9831

Toronto (New Market) (Greater region)  
Tel: (416) 299-2200

Brampton/Mississauga/Waterloo (Great region)  
Tel: (905) 759-9999

Other Offices

Calgary (416) 299-2200

Edmonton/Wednesday (416) 299-2200

Winnipeg (416) 299-2200

Windsor (416) 299-2200

London (416) 299-2200

For Shipping Schedule  
www.ceycantranship.com

For further information  
Kumar (905) 673-9831

SRI LANKA'S BEST CLEARING FACILITIES

COLOMBO  
Ceylan Shipping Lines Ltd  
168 St. Catherine St. (Old Post)  
Colombo 5  
Tel: 009491 - 308

KANDY  
Ceylan Shipping Lines Ltd  
175 Pannapetenna Road  
Pannapetenna - Kandy  
Tel: 011 23036/37358

BATTICALOA  
Ceylan Shipping Lines Ltd  
214 High Street  
Batticaloa - Sri Lanka  
Tel: 091 227768

London Kingsway  
Atlas Shipping 430 High Rd  
Waltham London W8 2LH UK  
Tel: 0202496622 - Mobile 07969143238

1981 Boylen Road, Unit #5, Mississauga, Ontario L5S 1R9  
sales@ceycantranship.com web: ceycantranship.com

Bringing Your Dreams To Life!

மாணவியும் மாணவ சார்ந்த நிலமும்  
மகிழ்வற மக்கள் பெற்று விற்றிடவும்  
மாணமுறப் பணியை மகிசைசனின் பணி

**RE/MAX**  
REAL ESTATE  
CENTRE

**Maheesan Subramaniam**  
BROKER

Free Home Evaluation with No Obligation

**416-816-0141**

141-1140 Burnhamthorpe Road West, Mississauga, ON L5C 4E9  
Office : 905-270-2000 Fax : 905-270-0047

Daniels FirstHome at Markham & Sheppard  
Starting from **\$299,000**  
OPENING ON NOVEMBER 6TH

ஒரு வீட்டை வாங்க விரும்புகிறீர்களா?  
CONTACT ME FOR REGISTRATION & MORE INFO  
416-556-4881

**HOMELIFE** HomeLife/Champions Realty Inc., Brokerage  
Office: 416-251-8090  
E-mail: raven@hcmv.com

**RAVEEN VINATARAMOORTHY**  
SALES REPRESENTATIVE

**Allstate**  
You're in good hands.

உங்களுக்கு சேமிக்க உதவும்  
தள்ளுபடிகள் பற்றி என்னிடம் கேளுங்கள்

தனிப்பட்ட சேவைக்கு ஆர்வமுள்ளவர்கள்  
விவரம் Call Us, Call Us

உயர்தர காப்பீடு  
காப்பீட்டிற்கு வலுவானவைகள் காப்பீடு

செலவு பிரிவினை காப்பீடு

ஆயுள் காப்பீடு  
முதலீடுகள் மற்றும் நிதித் திட்டங்கள்

**Reji Linghon**  
Ajax Agency  
15 Westney Road, N  
(289) 275-8795  
rlinghon@allstate.ca

விடு வியாபாரம் காணி வாங்க விற்க அழையுங்கள்!  
**BUY & SELL HOMES, BUSINESSES, LAND & MORE!**

REAL ESTATE HALL OF FAMES  
**PAT PUSHPAKANTHAN**  
FULL-TIME BROKER | 20 YEARS OF EXPERIENCE

416-894-1187  
WWW.PATPUSH.COM

- FREE BUY & SELL DEALS\*
- FREE STAGING\*
- FREE HOME MARKET ANALYSIS
- NEW CONDO VVIP PRIORITY ACCESS
- FREE HOME INSPECTION\*
- FREE HOME SELLING SERVICES\*
- FREE INVESTMENT STRATEGIES CONSULTING\*


RESIDENTIAL & COMMERCIAL RENTAL SERVICES & PROPERTY MANAGEMENT SERVICES AVAILABLE

COMMITMENT | RELIABILITY | PROFESSIONALISM

**CENTURY 21** Century21 Affiliate Realty Inc.  
177 Woodbine Ave., Aurora, ON M1M 2S8

The dependable realtor you've been looking for. www.c21pat@gmail.com


# NO MEDICAL UP TO \$500,000




- ✓ \$0 first month's premium
- ✓ No medical exams
- ✓ Simple and straightforward
- ✓ 18-80 years can apply

**MEDICAL INSURANCE FOR  
SUPER VISA**

**100%**  
REFUND IF VISA DENIED






**Sritharan Thurairajah**  
Chartered Life Underwriter, Certified Health Insurance Specialist

Direct: **416-918-9771**  
Business: **416-321-2500**

10 Milner Business Court, Suite 208, Scarborough, ON M1B 3C6  
Web: www.life100.ca, E-mail: info@life100.ca



**Life100**  
INSURANCE & INVESTMENTS INC.

LaCapitale | IAFT | Grouped Group

Are you getting Million Dollar advice

Residential Mortgages | Commercial Business Loans | 1st and 2nd Mortgages | Private Funds Available  
Debt Consolidation - Refinance | No Income Confirmation | No Down Payment Confirmation  
Call me more details...



എല്ലാകാലം  
ചെയ്യേണ്ടതാണ്  
എല്ലാകാലം  
ചെയ്യേണ്ടതാണ്  
എല്ലാകാലം  
ചെയ്യേണ്ടതാണ്





**Rambo Tharmalingam**  
Mortgage Agent

5200 Finch Ave. E. Unit 306, Scarborough, ON, M1S 4Z5

**647-290-3416 / 416-543-1111**

Call Me First and Say "YES" to Get Your Dream Home at a Dream Rate!

For all your Mortgage needs





**Peter Sober**  
Manager, Mobile Mortgage Specialist  
Paragon Sales Award  
Dir: **416-275-3571**  
Pager: 1-866-767-5446 | Fax: 905-240-3882  
Email: peter.sober@td.com

Your Smile is My Best Return!

Purchase, Pre-Approvals, Refinances, Renewals and Switch, Builder Purchase, Home Line Of Credit, Self Employed, New Immigrants, Multi-Rental Properties.

- 🏆 2014 Platinum Sales Award "Top 10 in the country"
- 🏆 2014 Gold Sales Award "Top 100 in the country"
- 🏆 2013 Paragon Sales Award "Top 50 in the country"
- 🏆 2013 Gold Sales Award
- 🏆 2013 Platinum Sales Award
- 🏆 2014 Gold Sales Award



Five Branch Locations to serve you better  
Scarborough, Markham, Ajax, Brampton & Mississauga

நீயும்  
**ரங்கனாஸ் நகைமாடம்**



- 🏠 கிடைப்பு தொண்டை இடம் குடிசைகள்
- 🏠 குடிசைகள்
- 🏠 மாடுகள்
- 🏠 கடைகள்
- 🏠 பஸ் நடை
- 🏠 பஸ் நடை
- 🏠 பஸ் நடை



**647-702-2159**

MARKHAM & STEELES  
YELLOW BUILDING

6055 STEELES AVE ESCARBOROUGH, ON M1V 5P6



**COMMITTED TO EXCELLENCE**



Call me now to get your HOME SOLD 416-725-7284



**CENTURY 21**  
Percy Fulton Ltd.



**Ravi Kana**  
Call 416.725.7284 (RAVI)  
r.kana@century21.com  
www.ravikana.com

2071 Kennedy Rd, Toronto, ON M1V 1S8 (Office: 416-725-8235)

**"Serving With Dignity,  
Compassion and Excellence"**

**WELL GUARD INSURANCE**  
220 Commerce Valley Dr W Suite 480,  
Thorndale, ON L3T 5A8

**LOTUS**  
Funeral and Cremation Centre Inc.  
121 City View Dr, Etobicoke,  
ON M9W 5A8

**Patricia Peter** BBM  
Licensed Funeral Preparing Director & After Care Advisor  
Licensed Insurance & Investment Advisor

Direct: **416-834 5753**  
Email: advisorpat10@gmail.com



Residential Mortgages | Commercial Business Loans  
1st and 2nd Mortgages | Private Funds Available  
Debt Consolidation - Refinance | No Income Confirmation  
Call us more details...





**Rambo Tharmalingam**  
Mortgage Agent  
**647-290-3416**



**Kethes Sivasubramaniyam**  
Mortgage Agent  
**416-873-5780**

5200 Finch Ave. East, Unit 306, Toronto, ON, M1S 4Z5



**DEVADAS LAW**  
PROFESSIONAL CORPORATION



**Vasuki Devadas**  
Barrister, Solicitor & Notary Public  
vasuki@vdlaw.ca



**Vinayagamoorthy Devadas** CPA, CMA, MBA  
Barrister & Solicitor  
devadas@vdlaw.ca

**Real Estate  
HST  
Tax Law  
Family law  
Immigration  
Business law  
Employment Law  
Estate Planning and Last Wills**

**1415 Kennedy Road, Unit 3 | Toronto, Ontario | M1P 2L6**

Next to BNC at Kennedy & Ellesmere

Tel: (416) 266-1234 | Fax: (416) 266-2000 | www.vdlaw.ca  
Contacting us should be easy as 1,2,3,4 Just remember "266"

**NAVA WILSON LLP**  
 REALTORS AND SOLICITORS

10 Milner Business Court, Suite 210  
 Toronto, ON M1B 3C6

416.321.1100 info@navawilson.com  
 416.321.1107 www.navawilson.com

**RAMAN HOME COMFORT INC HEATING**

Quality Products, Certified Technicians, Reliable Service & Reasonable Prices  
 உயர்விலை தராத சேவை மற்றும் மலிவிலை சேவைகள்

**SAVE \$2000 WHEN PURCHASING A NEW HIGH-EFFICIENCY FURNACE**

**LENNOX**

**Raman Chelliah**  
 Sales Person  
 647-893-4414

Tel: 416-332-2989  
 Email: info@ramanhomecomfort.com

Scarborough : C105-6055 Steeles Ave. East, Scarborough, ON M1X0A7

**15 years of Success 500+ Agents**

**Yettyvel Law**

**Selva Vettyvel**  
 Broker of Record

**Rishani Vettyvel**  
 REALTOR & SOLICITOR  
 Real Estate Law

HomeLife/Future Realty Inc., Brokerage  
 416.568.4301

416.261.1544

**AEREN Thiyagarajah** BEng  
 Realtor  
 aeren.realtor@gmail.com  
 Dir: 647-888 3500

**DILEEP Thangavel**  
 Realtor  
 dileep.realtor@gmail.com  
 Dir: 416-666 2300

BUS: 905 201 9977 | FAX: 905 201 9229

**HomeLife/ Future Realty Inc., Brokerage**  
 Independently Owned And Operated  
 205 - 7 Eastvale Drive, Markham, ON L3S 4N8

**அனைத்து மொடீல்கள் தேவைகளுக்கும்**

**Suren Nathan** AMP  
 Mortgage Broker  
 License# M08004479  
 Dir: 416-436-1111

Office: 416-548-7475 Fax: 416-548-7496  
 7 Eastvale Drive, Unit 203, Markham, ON, L3S 4N8

suren@bonafidemortgage.ca

**ALL YOUR REAL ESTATE & MORTGAGE NEEDS**  
 வீடு வாங்குதல், வசதி, விலை குறைவு, கட்டடங்களை விற்குதல்...

**Thana Yoganathan**  
 416.418.5749

HomeLife/ Future Realty Inc., Brokerage

**வீடு வியாபார நிலையை வாங்க விற்க**

**HomeLife Today Realty Ltd., Brokerage**  
 31 Progress Ave., Suite 210, Toronto, ON, M1P 4S6  
 Bus: 416-298-3200, Fax: 416-298-3440,  
 E-mail: kuna@kunahomes.ca  
 \*Independently Owned and Operated.

**Kuna Nagalingam**  
 Sales Representative

**Sujatha Kunasegar**  
 Sales Representative

416.402.4545

**RL RAMACHANDRAN LAW**  
 REALTOR & SOLICITOR

**VITHU RAMACHANDRAN**  
 B.Sc. (Hons) LL.B.  
 Barrister & Solicitor  
 416-902-8225

CIVIL LITIGATION - REAL ESTATE - FAMILY - CORPORATE - EMPLOYMENT - WILLS & ESTATE

10 Milner Avenue, Toronto, ON M3B 3C1  
 Office: 416-291-9000 Fax: 416-291-9008

**Ahilan Thanabalasingham**  
 Sales Representative  
 416.617.1767

RE/MAX Royal Properties Realty Ltd., Brokerage  
 Office: 905.471.0002  
 7595 Markham Road, Unit 19 Markham, ON L3S 0B6

**UTHAYAN SIVARAJAH**  
 416.301.5555

SUGAN SIVARAJAH 416.890.9999  
 RAJ SIVARAJAH 416.843.3333  
 SIVAKUMAR SIVARAJAH 416.453.7777

Pyramid Group  
 REAL ESTATE PROFESSIONALS

**LIFEPLAN INVESTMENTS**

**WE CAN HELP BUILD YOUR FUTURE**  
 Insurance • Investments • Tax and Estate Planning

Download Free MyLIFEPLAN App

Ahlan Balachandran, CFP, CII, ChS, EPC  
 Founder and CEO

905-294-PLAN (7526) | www.lifeplaninvestments.ca | 416-894-2009

Your Lifelong Realtor

**Handa Kandassamy**  
 Broker  
 905-416-457-4509  
 905-416-270-1111  
 handakandassamy@gmail.com

**RE/MAX ACE**  
 REALTY INC., BROKERAGE

**Mega Financial Group**

**Raj Nadarajah**  
 President & CEO  
 416-666-1120

**நீங்கள் வீடு வாங்கும்போது \$8475.00**

வளர அரசு வரிச்சலுகை பெற்றுக்கொள்ள தகுதியானவர? விபரங்களுக்கு 416-888-9492

Designa Chan, Broker HomeLife Galaxy Real Estate Brokerage, Ltd.  
 301-111 Grandway Ave, Toronto, Ontario, M1H 3E9 Tel: 416-294-5555

**Rathiga Thillaiavannan** BCom  
 Sales Representative

Buying / Selling / Leasing / Investing

Dir: 647.839.0079  
 rathiga24@hotmail.com

HomeLife/Future Realty Inc., Brokerage  
 Bus: 905-201-9977 Fax: 905-201-9229  
 205-7 Eastvale Dr, Markham ON, L3S 4N8  
 \*Independently Owned And Operated

**GAJAN MAHAKRISHNAN**  
 416.999.2777

Realtorgajan.com

905.239.9222 | info@realtorgajan.com

**Sri Vallipurathanar**  
 Certified Issuance & Banking Counselor

**CSC Credit Solution Centre**

309-80 Corporate Drive  
 Scarborough, ON M1H 3G8  
 Tel: 416.439.0224  
 Cell: 416.450.5011  
 Fax: 416.439.0226  
 www.credit-solutions.com  
 sri@credit-solutions.com

**Vaheesan Jeyaveerasingam**  
 Sales Representative

**Re/Max Ace Realty Inc.** Brokerage  
 3-1286 Kennedy Road, Scarborough, Ontario, M1P2L5

Dir: 416-270-1111 | Fax: 416-270-7000

www.vaheesanrealtor.com  
 Email: gvahreesan@hotmail.com

**BUY / SELL / INVEST**

Please Contact  
**RAVI PARAMU**  
 Broker

Dir : 416-262-4176  
 Bus : 416-298-3200  
 rparamu1558@gmail.com

HomeLife Today Realty Ltd., Brokerage  
 31 Progress Ave., Suite 210, Toronto ON, M1P 4S6

**NOW HIRING JOIN OUR DYNAMIC TEAM**

**CHANDRAN RASALINGAM** DBS  
 President & CEO

**INFORCE LIFE Financial Services Inc.**  
 QUALITY ADVICE YOU CAN TRUST

10 Milner Business Court, Suite 107  
 Scarborough, ON M1B 3C1  
 Tel: 416-321-6000 x400  
 info@inforcelife.com | www.inforcelife.com

**Tharma Iyathurai**  
 Sales Representative

**HomeLife/GTA Realty Inc., Brokerage**  
 5215 Finch Ave. E., Suite 203  
 Toronto, Ontario

Cell: 416 505 8532  
 Office: 416 321 6969  
 Fax: 416 321 6962

tharmai@home.com

**DR. YALINI ARAVINTHAN D.D.S. DENTIST**

**Smiles Design Clinic**

ALL YOUR DENTAL NEEDS...  
 CALL US: 905-554-5524

7475 HICKORY RD, MARKHAM, ON L3S 2S6  
 WWW.SMILESDC.COM

**RE/MAX NORTH REALTY**

077 566 0000  
 www.remaxnorth.ca  
 info@remaxnorth.ca  
 83 Kennedy Road, Joffa

**LATHAN VARATHARAJAN**  
 Broker/Owner  
 +94 76 493 3331  
 +1 416 230 7007  
 lathan@remaxnorth.ca